

# RAV4 HYBRID 2024

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

## Votre concessionnaire Toyota

Votre concessionnaire Toyota assurera un entretien de qualité et vous fournira toute l'assistance nécessaire.
S'il n'y a pas de concessionnaire Toyota près de chez vous, téléphonez au numéro suivant :

■ **CONDUCTEURS EN PROVENANCE DES ÉTATS-UNIS**

- Aux États-Unis (continent) ou au Canada :
  Toyota Customer Experience Center
  **1-800-331-4331** (appel gratuit)
- À Hawaii :
  Servco Automotive Customer Services
  **1-888-272-5515** (appel gratuit)

■ **CONDUCTEURS CANADIENS**

- Au Canada ou aux États-Unis (continent) :
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
  **1-888-TOYOTA-8** ou **1-888-869-6828** (appel gratuit)

Vous trouverez de plus amples renseignements sur nos sites Web.

- États-Unis (continent) : **www.toyota.com**
- Hawaii : **www.toyotahawaii.com**
- Canada : **www.toyota.ca**

©2024 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

| | | |
|---|---|---|
| **Index visuel** | Recherche par illustration | |
| **Pour la sécurité** | Assurez-vous de lire ces sections<br>(Rubriques principales : siège pour enfant, système de dissuasion de vol) | 1 |
| **Informations et voyants relatifs à l'état du véhicule** | Lecture des informations relatives à la conduite<br>(Rubriques principales : compteurs, écran multifonction) | 2 |
| **Avant de conduire** | Ouverture et fermeture des portières et des glaces, réglages avant la conduite<br>(Rubriques principales : clés, portières, sièges, glaces assistées) | 3 |
| **Conduite** | Manœuvres et conseils indispensables à la conduite<br>(Rubriques principales : démarrage du système hybride, remplissage du réservoir de carburant) | 4 |
| **Caractéristiques intérieures** | Utilisation des caractéristiques intérieures<br>(Rubriques principales : climatiseur, dispositifs de rangement) | 5 |
| **Entretien et nettoyage** | Nettoyage de votre véhicule et procédures d'entretien<br>(Rubriques principales : intérieur et extérieur, ampoules) | 6 |
| **En cas de problème** | Que faire en cas de défaillance et d'urgence<br>(Rubriques principales : batterie de 12 volts déchargée, crevaison) | 7 |
| **Caractéristiques du véhicule** | Caractéristiques du véhicule, fonctions personnalisables<br>(Rubriques principales : carburant, huile, pression de gonflage des pneus) | 8 |
| **Pour les propriétaires** | Signalement de défauts liés à la sécurité pour les propriétaires au Canada | 9 |
| **Index** | Recherche par symptôme | |
| | Recherche alphabétique | |

À titre d'information ..... 8
Lecture de ce manuel ..... 15
Méthodes de recherche ..... 16
Index visuel ..... 18

## 1 Pour la sécurité

**1-1. Pour une utilisation sécuritaire**

Avant de conduire ..... 30
Pour une conduite sécuritaire ..... 31
Ceintures de sécurité ..... 33
Coussins gonflables SRS 38
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant ..... 49
Précautions relatives aux gaz d'échappement..... 55

**1-2. Sécurité des enfants**

Rouler avec des enfants .. 56
Dispositifs de retenue pour enfants ..... 57

**1-3. Assistance d'urgence**

Safety Connect ..... 73

**1-4. Système hybride**

Caractéristiques du système hybride ..... 78
Précautions relatives au système hybride ..... 83

**1-5. Système de dissuasion de vol**

Système immobilisateur ... 89
Alarme..... 90

## 2 Informations et voyants relatifs à l'état du véhicule

**2-1. Bloc d'instrumentation**

Lampes témoins et voyants ..... 94
Jauges et compteurs (véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces) 101
Jauges et compteurs (véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces) ..... 107
Écran multifonction (véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces) 113
Écran multifonction (véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces) ..... 125
Écran de consommation/de contrôle d'énergie..... 138

## 3 Avant de conduire

**3-1. Informations sur les clés**

Clés ..... 144

**3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières**

Portières..... 150
Hayon ..... 158
Système Smart key ..... 175

**3-3. Réglage des sièges**

Sièges avant..... 181
Sièges arrière ..... 182
Mémorisation de la position de conduite..... 185

Appuis-tête ..... 188

**3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs**

Volant ..... 191
Rétroviseur intérieur ..... 192
Rétroviseur numérique .. 194
Rétroviseurs extérieurs . 204

**3-5. Ouverture et fermeture des glaces et du panneau de toit transparent**

Glaces assistées ..... 206
Panneau de toit transparent ..... 209
Panneau de toit transparent panoramique ..... 213

## 4 Conduite

**4-1. Avant de conduire**

Conduite du véhicule .... 221
Chargement et bagages 230
Limites de charge du véhicule ..... 233
Traction d'une remorque 234
Remorquage avec les quatre roues au sol ..... 246

**4-2. Procédures liées à la conduite**

Contacteur d'alimentation (allumage) (véhicules non dotés du système Smart key) ..... 247
Contacteur d'alimentation (allumage) (véhicules dotés du système Smart key) 249
Mode de conduite EV .... 255
Transmission hybride .... 257
Levier de commande des clignotants ..... 261
Frein de stationnement .. 262
Maintien des freins ..... 266

**4-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces**

Contacteur des phares .. 269
AHB (fonction automatique des feux de route) ..... 273
Contacteur des phares antibrouillards ..... 277
Essuie-glaces et lave-glace avant ..... 277
Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière ..... 281

**4-4. Remplissage du réservoir**

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant . 283

**4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite**

Toyota Safety Sense 2.5 286
PCS (système de sécurité préventive) ..... 292
LTA (aide au maintien de la trajectoire) ..... 304
RSA (aide sur les panneaux routiers) ..... 317
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ... 320
BSM (moniteur d'angle mort) ..... 334
Système intuitif d'aide au stationnement ..... 340
Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière) ..... 349

PKSB (freinage d'aide au stationnement) ..... 355
Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)..... 361
Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) ..... 364
Contacteur de sélection du mode de conduite..... 366
Mode Trail ..... 367
Systèmes d'assistance à la conduite..... 369

**4-6. Conseils relatifs à la conduite**

Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride .. 377
Conseils pour la conduite en hiver ..... 379
Précautions relatives aux véhicules utilitaires..... 383

**5 Caractéristiques intérieures**

**5-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur**

Climatiseur automatique 388
Volant chauffant/sièges chauffants/ventilateurs de siège..... 396

**5-2. Utilisation des éclairages intérieurs**

Liste des éclairages intérieurs ..... 399

**5-3. Utilisation des dispositifs de rangement**

Liste des dispositifs de rangement ..... 402
Caractéristiques du compartiment de charge..... 406

**5-4. Utilisation des autres caractéristiques intérieures**

Autres caractéristiques intérieures ..... 411
Ouvre-porte de garage.. 423

**6 Entretien et nettoyage**

**6-1. Entretien et nettoyage**

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule.. 432
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule... 436

**6-2. Entretien**

Procédures d'entretien .. 440
Entretien général..... 442
Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution ..... 446

**6-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même**

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même . 447
Capot..... 449
Positionnement d'un cric rouleur ..... 451
Compartiment moteur.... 452
Batterie de 12 volts..... 460
Pneus ..... 462
Pression de gonflage des pneus..... 475
Roues ..... 478
Filtre du climatiseur ..... 480

Nettoyage de l'évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) ..... 482
Remplacement de la lame d'essuie-glace ..... 487
Pile de la télécommande/de la clé à puce ..... 491
Vérification et remplacement des fusibles ..... 494
Portée des phares..... 496
Ampoules ..... 497

7 En cas de problème

7-1. Informations essentielles
Feux de détresse ..... 506
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence ..... 507
Si le véhicule est submergé ou si le niveau de l'eau sur la route augmente ..... 508

7-2. Procédures en cas d'urgence
Si votre véhicule doit être remorqué..... 510
Si vous croyez qu'il y a un problème ..... 514
Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit ..... 516
Si un message d'avertissement s'affiche..... 529
En cas de crevaison..... 534
Si le système hybride ne démarre pas ..... 543
Si vous perdez vos clés 545
S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir .. 546
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement (véhicules dotés du système Smart key) ..... 547
Si la batterie de 12 volts est déchargée ..... 549
Si votre véhicule surchauffe ..... 555
Si le véhicule s'est enlisé ..... 559

8 Caractéristiques du véhicule

8-1. Caractéristiques
Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) ..... 562
Informations sur le carburant ..... 571
Informations sur les pneus ..... 573

8-2. Personnalisation
Fonctions personnalisables ..... 584

8-3. Initialisation
Éléments à initialiser ..... 600

9 Pour les propriétaires

9-1. Pour les propriétaires
Signalement de défauts liés à la sécurité pour les propriétaires au Canada ... 602

## Index

Que faire si... (Dépannage) ..... 604
Index alphabétique ..... 608

## À titre d'information

### Manuel principal du propriétaire

Veuillez noter que ce manuel s'applique à tous les modèles et couvre tous les équipements, y compris les options. C'est pourquoi vous pourriez parfois trouver des explications se rapportant à des équipements qui ne sont pas installés sur votre véhicule et les illustrations utilisées peuvent différer de votre véhicule.

Toutes les caractéristiques contenues dans ce manuel sont à jour au moment de son impression. Au fil du temps, votre véhicule peut recevoir des mises à jour qui modifient le véhicule et rendent le contenu de ce manuel incomplet et/ou inexact. En raison de l'intérêt de Toyota pour l'amélioration continue de ses produits, Toyota se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel à tout moment et sans préavis.

Si Toyota choisit de mettre à jour le manuel, les versions mises à jour peuvent être consultées en sélectionnant votre véhicule par modèle et par année à l'URL suivante ou sur votre appareil mobile si vous avez accès à l'application Toyota.

www.toyota.com/owners

### Bruit provenant de dessous le véhicule après avoir coupé le système hybride

Cinq heures environ après que le système hybride a été coupé, il est possible que vous entendiez pendant quelques minutes un bruit qui provient de dessous le véhicule. Il s'agit du bruit d'une vérification d'absence de fuites de carburant par évaporation, et ce n'est pas le signe d'une anomalie.

### Accessoires, pièces détachées et modifications de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché, pour les véhicules Toyota, une gamme importante de pièces détachées et d'accessoires qui ne sont pas d'origine. Il est important de savoir que Toyota ne garantit pas ces produits et n'est pas responsable de leurs performances, ni de leur réparation ou de leur remplacement. De plus, Toyota n'est pas responsable des dommages qu'ils pourraient occasionner à votre Toyota, ni des effets préjudiciables qu'ils pourraient lui causer.

Ce véhicule ne doit subir aucune modification impliquant

des produits d'une origine autre que Toyota. Toute modification apportée avec des produits d'origine autre que Toyota risque d'affecter les performances, la sécurité ou la longévité du véhicule et même de contrevenir à la réglementation en vigueur. En outre, les dommages ou les problèmes de performance résultant de ces modifications sont susceptibles de ne pas être couverts par la garantie.

En outre, de telles modifications auront un effet sur les équipements de sécurité avancés tels que Toyota Safety Sense 2.5 qui pourraient alors ne pas fonctionner correctement ou s'activer dans des situations où ils ne devraient pas le faire.

## Risque de cyberattaques

L'installation d'appareils électroniques et de radios augmente le risque de cyberattaques sur les pièces installées, ce qui peut entraîner des accidents imprévus et la divulgation d'informations personnelles. Toyota ne fournit aucune garantie pour des problèmes liés à une installation de produits d'origine autre que Toyota.

## Installation d'un émetteur-récepteur radio

L'installation d'un émetteur-récepteur radio dans votre véhicule est susceptible de perturber le fonctionnement de systèmes électroniques tels que :

- Système hybride
- Système d'injection multipoint/système d'injection multipoint séquentielle
- Toyota Safety Sense 2.5
- Freins antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Dispositif de tension des ceintures de sécurité

Assurez-vous de vous informer auprès de votre concessionnaire Toyota sur les précautions à prendre et les instructions spéciales à suivre pour l'installation d'un émetteur-récepteur radio.

Les pièces et les câbles à haute tension des véhicules hybrides émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence traditionnels ou que les appareils électroniques domestiques, malgré leur blindage électromagnétique.

La réception de l'émetteur-récepteur radio pourrait être

accompagnée de bruit indésirable.

## Enregistrement des données du véhicule

Le véhicule est doté d'ordinateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données, par exemple :

- Régime moteur/vitesse du moteur électrique (vitesse du moteur de traction)
- État de l'accélérateur
- État des freins
- Vitesse du véhicule
- État de fonctionnement des systèmes d'assistance à la conduite
- Images des caméras
  Votre véhicule est doté de caméras. Pour plus d'informations sur l'emplacement des caméras qui enregistrent, contactez votre concessionnaire Toyota.

Les données enregistrées varient selon le modèle du véhicule et les options qui y sont installées.
Ces ordinateurs n'enregistrent pas les conversations ni les sons. Ils n'enregistrent que des images de l'extérieur du véhicule dans certaines situations.

● Transmission des données

Sans vous en aviser, votre véhicule peut transmettre à Toyota les données enregistrées dans ces ordinateurs.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans cet ordinateur pour diagnostiquer des défaillances, effectuer des tâches de recherche et de développement, et améliorer la qualité.

Toyota ne communiquera les données enregistrées à un tiers que dans les cas suivants :

- Si le propriétaire du véhicule ou le locataire (si le véhicule est loué) a donné son accord
- En réponse à une demande officielle de la part de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Pour être utilisées par Toyota en cas de poursuites judiciaires
- À des fins de recherches dans lesquelles les données ne sont pas liées à un véhicule ni à un propriétaire particulier

● Les informations des images enregistrées peuvent être effacées par votre concessionnaire Toyota.

La fonction d'enregistrement des images peut être désactivée. Cependant, si la fonction est désactivée, les données à partir du moment où le système a fonctionné ne seront pas disponibles.

● Pour en savoir plus sur les données concernant votre véhicule que Toyota recueille, utilise et partage, veuillez consulter le www.toyota.com/privacyvts/.

## Utilisation des données recueillies par le biais de Safety Connect (États-Unis [continent] uniquement)

Si votre véhicule Toyota est doté de la technologie Safety Connect et que vous êtes abonné à ces services, veuillez vous reporter au contrat de service d'abonnement télématique Safety Connect pour en savoir davantage au sujet des données recueillies et de leur utilisation.

- Pour en savoir plus sur les données concernant votre véhicule que Toyota recueille, utilise et partage, veuillez consulter le site www.toyota.com/privacyvts/

## Déclaration sur la couverture de la garantie pour les pièces de rechange et les pièces recyclées (pour les propriétaires aux États-Unis)

La Magnuson-Moss Warranty Act, 15 U.S.C. s.2301 et seq. interdit aux constructeurs automobiles d'annuler la garantie d'un véhicule ou de refuser de l'honorer pour la seule raison qu'une pièce de rechange ou qu'une pièce recyclée a été utilisée pour réparer le véhicule, ou qu'une personne autre que le prestataire de services agréé a effectué l'entretien du véhicule. Cette disposition ne s'applique pas à un véhicule à moteur neuf acheté uniquement pour un usage commercial ou industriel.

En vertu de la loi fédérale, un constructeur peut refuser d'honorer la garantie et facturer les réparations d'un véhicule s'il découvre qu'une pièce de rechange ou qu'une pièce recyclée installée sur le véhicule est défectueuse ou a été mal installée et a causé des dommages à une autre pièce du véhicule autrement couverte par la garantie. La Federal Trade Commission exige qu'un fabricant démontre qu'une pièce de rechange, qu'une pièce recyclée ou qu'un entretien effectué par une personne autre qu'un prestataire de services agréé a causé des dommages à une autre pièce du véhicule autrement couverte par la garantie avant de refuser d'honorer la garantie. En outre, la loi fédérale permet à un fabricant d'annuler la garantie d'un véhicule automobile ou de refuser d'honorer la garantie si le fabricant fournit l'article ou le service gratuitement aux consommateurs dans le cadre de la garantie ou si le fabricant a obtenu une dérogation de la part de la Federal Trade Commission.

## Enregistreur de données d'événement

Ce véhicule est doté d'un enregistreur de données d'événement (EDR). Le but premier d'un EDR est d'enregistrer des données qui permettront de mieux comprendre comment les différents systèmes du véhicule se sont comportés, lors de certaines situations d'accident ou d'accident évité, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou un impact avec un obstacle sur la route. L'EDR est conçu pour enregistrer les données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une courte période, habituellement 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme :

- la manière dont fonctionnaient les différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage ou non des ceintures de sécurité du conducteur et du passager;
- le cas échéant, l'importance de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur et/ou de la pédale de frein par le conducteur; et
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à mieux comprendre les circonstances dans lesquelles les collisions et les blessures se produisent.

REMARQUE : L'EDR de votre véhicule n'enregistre des données qu'en cas d'accident notable; l'EDR n'enregistre aucune donnée dans des conditions de conduite normales et aucune donnée personnelle (par ex., nom, sexe, âge et lieu de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, d'autres parties, notamment les forces de l'ordre, pourraient combiner les données de l'EDR aux données d'identification personnelles relevées habituellement lors d'une enquête d'accident.

Pour lire les données enregistrées par l'EDR, un équipement particulier est requis, et l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties qui possèdent l'équipement nécessaire, notamment les forces de l'ordre, peuvent lire les données si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

- Divulgation des données de l'EDR

Toyota ne communiquera à un tiers les données enregistrées par un EDR que dans les cas suivants :

- Si le propriétaire du véhicule (ou le locataire si le véhicule est loué)

a donné son accord

- En réponse à une demande officielle de la part de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Pour être utilisées par Toyota en cas de poursuites judiciaires

Cependant, au besoin, Toyota peut prendre les décisions suivantes :

- Utiliser ces données pour ses recherches en matière de sécurité des véhicules
- Communiquer ces données à un tiers à des fins de recherche sans dévoiler aucun détail sur le véhicule ni sur son propriétaire

## Mise à la casse de votre Toyota

Les coussins gonflables SRS et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité qui équipent votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis à la casse avec les coussins gonflables et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité encore opérationnels, cela peut provoquer un accident comme, par exemple, un incendie. Veillez à ce que les coussins gonflables SRS et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité soient retirés et mis au rebut dans un atelier de réparation agréé ou chez votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule à la casse.

## Produits composés de perchlorate

Ils peuvent devoir être manipulés délicatement,
Visitez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule comporte des composants pouvant contenir du perchlorate. Les coussins gonflables, les dispositifs de tension des ceintures de sécurité, ainsi que les piles de la télécommande, des capteurs et émetteurs de pression des pneus peuvent appartenir à cette catégorie de composants.

## "QR Code"

Le terme "QR Code" est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED au Japon et dans d'autres pays.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions générales pendant la conduite**

Conduite avec facultés affaiblies : Ne conduisez jamais votre véhicule si vos facultés sont affaiblies par la consommation d'alcool ou de drogues. L'alcool et certaines drogues ralentissent vos réflexes, altèrent votre jugement et diminuent la coordination, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite préventive : Conduisez toujours de manière préventive. Anticipez les erreurs des autres conducteurs ou des piétons et soyez prêt à éviter les accidents.

Distraction du conducteur : Portez toujours toute votre attention sur la conduite. Tout ce qui pourrait distraire le conducteur, par exemple le réglage des commandes, l'utilisation d'un téléphone cellulaire ou la lecture, pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles, à vous-même, à vos passagers ou à d'autres personnes.

**■ Précautions générales relatives à la sécurité des enfants**

Ne laissez jamais d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule; ne laissez jamais la clé du véhicule entre les mains d'enfants et ne leur permettez jamais de l'utiliser.

Les enfants pourraient arriver à faire démarrer le véhicule ou à faire passer la transmission au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les glaces, le panneau de toit transparent ou le panneau de toit transparent panoramique, ou avec d'autres accessoires du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

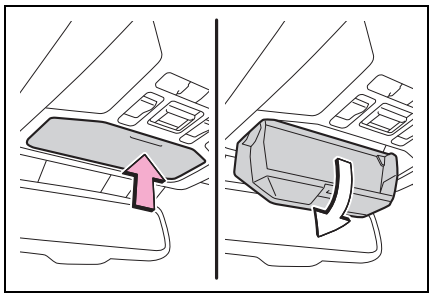
# Lecture de ce manuel

## Explique les symboles utilisés dans ce manuel

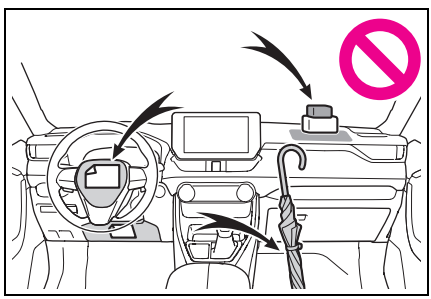
### Symboles utilisés dans ce manuel

| Symboles | Signification |
|---|---|
|  | AVERTISSEMENT :<br>Concerne quelque chose qui, si on l'ignore, peut occasionner des blessures graves, voire mortelles. |
|  | NOTE :<br>Concerne quelque chose qui, si on l'ignore, peut entraîner une défaillance du véhicule ou de son équipement, ou les endommager. |
| 1 2 3... | Indique les procédures de fonctionnement ou d'utilisation. Suivez les étapes dans l'ordre indiqué. |

### Symboles utilisés dans les illustrations



| Symboles | Signification |
|---|---|
|  | Indique l'action à effectuer (pousser, tourner, etc.) pour faire fonctionner les contacteurs et autres dispositifs. |
|  | Indique le résultat d'une opération (par ex., un couvercle s'ouvre). |

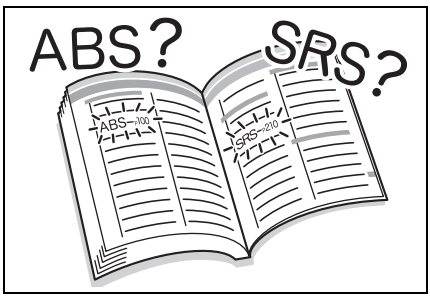


| Symboles | Signification |
|---|---|
|  | Indique la position ou le composant qui fait l'objet d'une explication. |
|  | Signifie **Ne pas**, **Ne pas faire** ou **À éviter**. |

## Méthodes de recherche

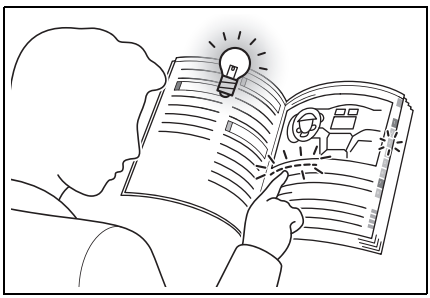
### ■ Recherche par nom

● Index alphabétique : →P.608




### ■ Recherche par position du composant

● Index visuel : →P.18



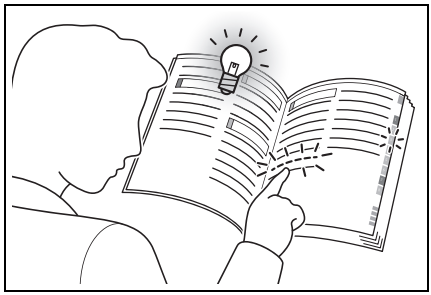
### ■ Recherche par symptôme ou par son

● Que faire si... (Dépannage) : →P.604



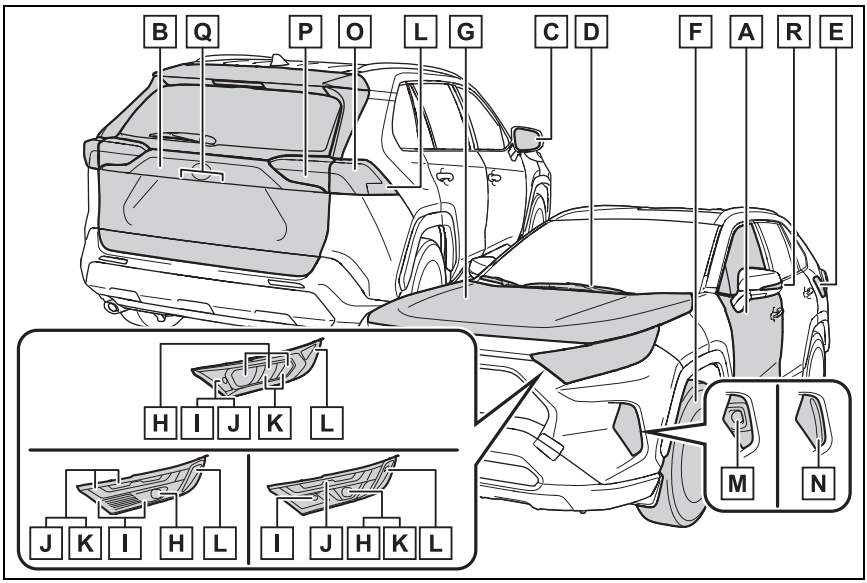
### ■ Recherche par titre

● Table des matières : →P.2



# Index visuel

## ■Extérieur




La forme des phares pourrait être différente selon le modèle, etc.


A **Portières .....P.150**

Verrouillage/déverrouillage .....P.150

Ouverture/fermeture des glaces latérales .....P.206

Verrouillage/déverrouillage à l'aide de la clé mécanique .....P.151, 547

Messages d'avertissement .....P.529

B **Hayon .....P.158**

Verrouillage/déverrouillage .....P.160

Ouverture de l'intérieur de l'habitacle* .....P.163

Ouverture de l'extérieur .....P.161, 163

Messages d'avertissement .....P.529

C **Rétroviseurs extérieurs .....P.204**

Réglage de l'inclinaison du rétroviseur .....P.204

Rabattement des rétroviseurs .....P.205

Désembuage des rétroviseurs* .....P.390

D **Essuie-glaces avant** ..... **P.277**
Précautions relatives à l'hiver ..... P.379
Pour éviter le gel (dégivreur d'essuie-glace avant)* ..... P.394
Précautions relatives aux lave-autos (Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)* ..... P.434
Remplacement de la lame d'essuie-glace ..... P.487

E **Panneau de réservoir** ..... **P.283**
Méthode de remplissage du réservoir ..... P.283
Type de carburant/capacité du réservoir de carburant ..... P.563

F **Pneus** ..... **P.462**
Dimensions des pneus/pression de gonflage des pneus ..... P.568
Pneus d'hiver/chaîne antidérapante ..... P.379
Vérification/permutation/système témoin de basse pression des pneus* ..... P.462
Gestion des crevaisons ..... P.534

G **Capot** ..... **P.449**
Ouverture ..... P.449
Huile moteur ..... P.564
Gestion des surchauffes ..... P.555
Messages d'avertissement ..... P.529

**Ampoules des feux extérieurs et des phares**
(Méthode de remplacement : P.497, Watts : P.570)

H **Phares** ..... **P.269**

I **Clignotants** ..... **P.261**

J **Feux de stationnement** ..... **P.269**

K **Phares de jour** ..... **P.269**

L **Feux de gabarit** ..... **P.269**

M **Phares antibrouillard*** ..... **P.277**

N **Feux accessoires à DEL*** ..... **P.269**

O **Feux d'arrêt/feux arrière/clignotants.....P.261, 269**

P **Feux arrière .....P.269**
**Feux de recul**

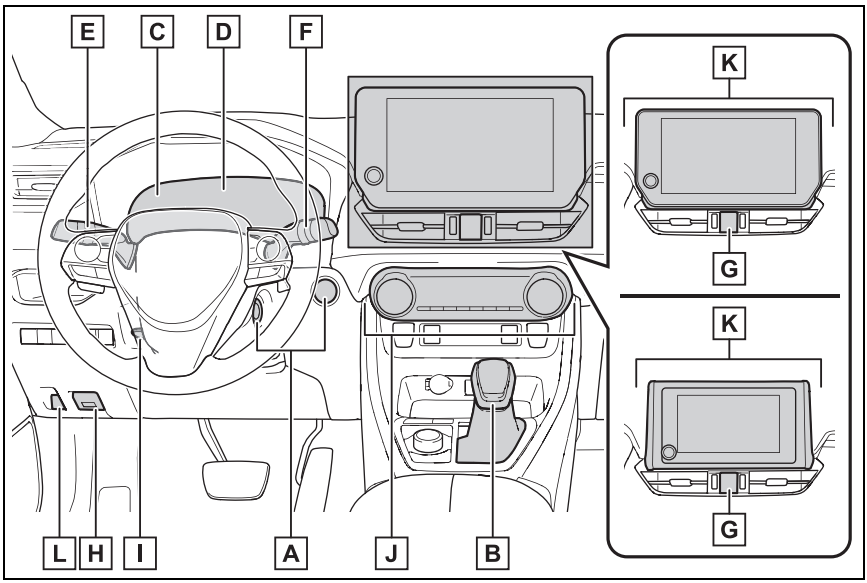
Déplacement du levier sélecteur de vitesses en position R.P.257

Q **Éclairage de la plaque d'immatriculation .....P.269**

R **Clignotants latéraux* .....P.261**

*: Si le véhicule en est doté

## ■Tableau de bord





A **Contacteur d'alimentation.....P.247, 249**

Démarrage du système hybride/changement de mode .....P.247, 249, 253

Arrêt d'urgence du système hybride .....P.507

Lorsque le système hybride ne démarre pas.....P.543

Messages d'avertissement*1 .....P.529

B **Levier sélecteur de vitesses .....P.257**

Modification de la position de changement de vitesse.....P.258

Précautions relatives au remorquage .....P.510

Lorsqu'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses .....P.259

C **Compteurs .....P.101, 107**

Lecture des compteurs/réglage de l'éclairage du tableau de bord .....P.106, 113

Lampes témoins/voyants .....P.94

Lorsque les lampes témoins s'allument .....P.516

**D Écran multifonction .....P.113, 125**

Affichage .....P.113, 125

Écran de contrôle d'énergie .....P.138

Lorsque des messages d'avertissement s'affichent .....P.529

**E Levier de commande des clignotants .....P.261**
**Contacteur des phares .....P.269**

Phares/feux de stationnement/feux arrière/éclairages de la plaque d'immatriculation/phares de jour/feux accessoires à DEL[*1] .....P.269

Phares antibrouillard[*1] .....P.277

**F Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant .....P.277**
**Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière .....P.281**

Utilisation .....P.277, 281

Ajout de liquide de lave-glace .....P.459

Messages d'avertissement .....P.529

**G Contacteur des feux de détresse .....P.506**

**H Levier de déverrouillage du capot.....P.449**

**I Levier de déverrouillage de la direction inclinable et télescopique .....P.191**

Réglage.....P.191

**J Climatiseur .....P.388**

Utilisation .....P.388

Désembueur de lunette arrière .....P.390

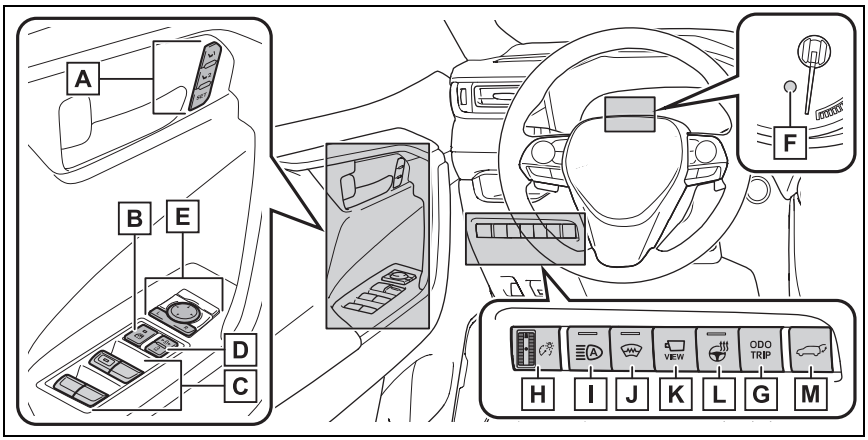
**K Système audio[*2]**

**L Contacteur d'ouverture du panneau de réservoir.....P.284**

[*1]: Si le véhicule en est doté

[*2]: Reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

## ■Contacteurs




A **Contacteurs de mémorisation de la position de conduite*1 .....P.185**

B **Contacteur de verrouillage des glaces .....P.208**

C **Contacteurs de glaces assistées .....P.206**

D **Contacteurs de verrouillage des portières .....P.155**

E **Contacteurs des rétroviseurs extérieurs .....P.204**

F **Contacteur “ODO TRIP” (véhicules dotés d’un écran multi-fonction de 7 pouces) .....P.106**

G **Contacteur “ODO TRIP” (véhicules dotés d’un écran multi-fonction de 12,3 pouces) .....P.112**

H **Molette de commande d’éclairage du tableau de bord .....P.106, 113**

I **Contacteur de la fonction automatique des feux de route .....P.273**

J **Contacteur du dégivreur d’essuie-glace avant*1 .....P.394**

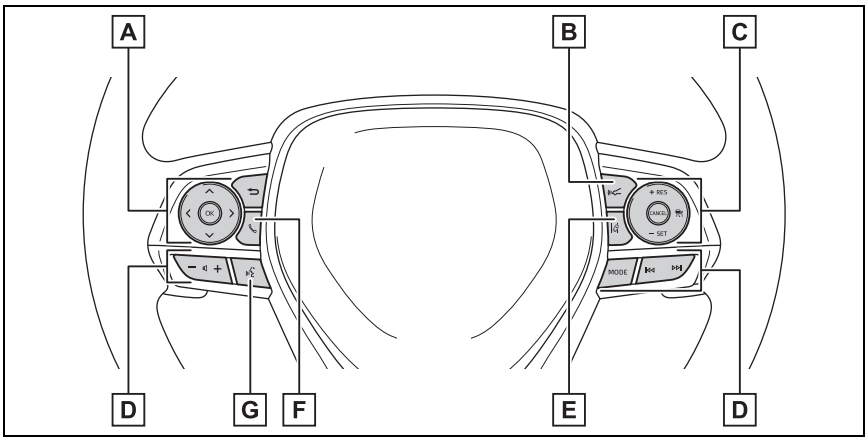
K **Contacteur de la caméra*1, 2**

L **Contacteur de volant chauffant*1 .....P.396**

M **Contacteur du hayon à commande assistée*1 .....P.163**

*1: Si le véhicule en est doté

*2: Reportez-vous au “MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE”.




A **Contacteurs de commande du compteur** **.....P.114**

B **Contacteur de distance de véhicule à véhicule** **.....P.327**

C **Contacteurs du régulateur de vitesse**

Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses .....P.320

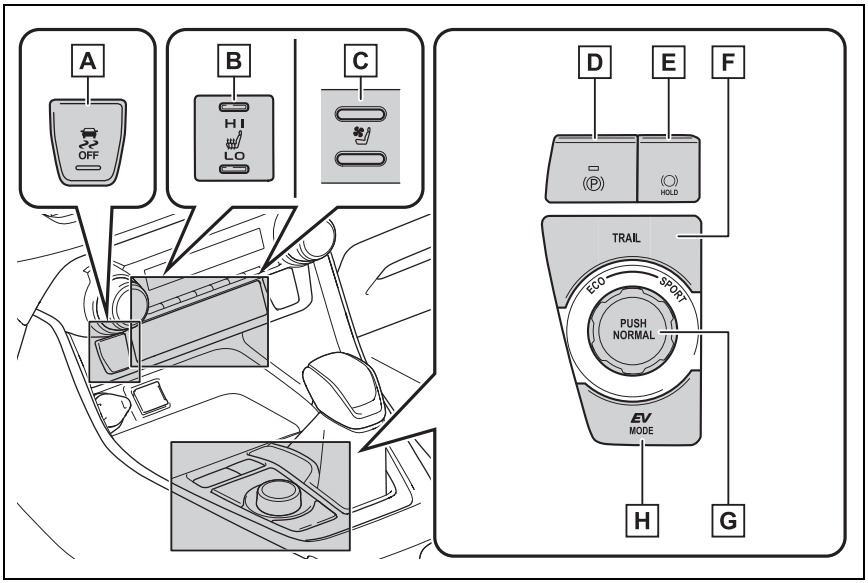
D **Contacteurs de télécommande du système audio***

E **Contacteur LTA (aide au maintien de la trajectoire)** **.....P.304**

F **Contacteur téléphonique***

G **Contacteur de communication***

*: Reportez-vous au “MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE”.




A **Contacteur VSC OFF .....P.371**

B **Contacteurs des sièges chauffants avant* .....P.396**

C **Contacteurs des sièges chauffants avant/ventilateurs de siège avant* .....P.397**

D **Contacteur de frein de stationnement .....P.262**

Engagement/relâchement.....P.262

Précautions relatives à l'hiver .....P.381

Avertisseur sonore/message d'avertissement .....P.264, 265, 516

E **Contacteur de maintien des freins .....P.266**

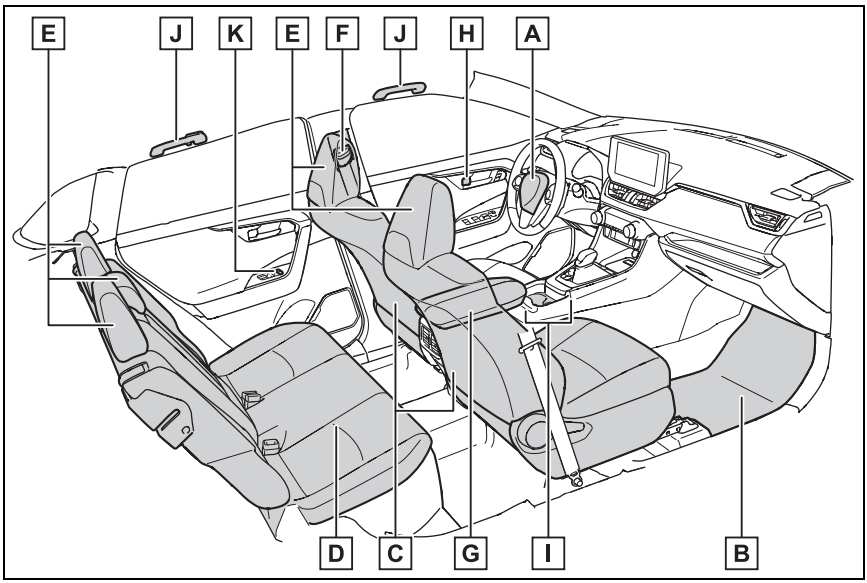
F **Contacteur du mode Trail .....P.367**

G **Contacteur de sélection du mode de conduite .....P.366**

H **Contacteur du mode de conduite EV .....P.255**

*: Si le véhicule en est doté

## ■Intérieur





A **Coussins gonflables SRS** ..... **P.38**

B **Tapis protecteurs** ..... **P.30**

C **Sièges avant** ..... **P.181**

D **Sièges arrière** ..... **P.182**

E **Appuis-tête** ..... **P.188**

F **Ceintures de sécurité** ..... **P.33**

G **Bloc central** ..... **P.403**

H **Boutons intérieurs de verrouillage** ..... **P.156**

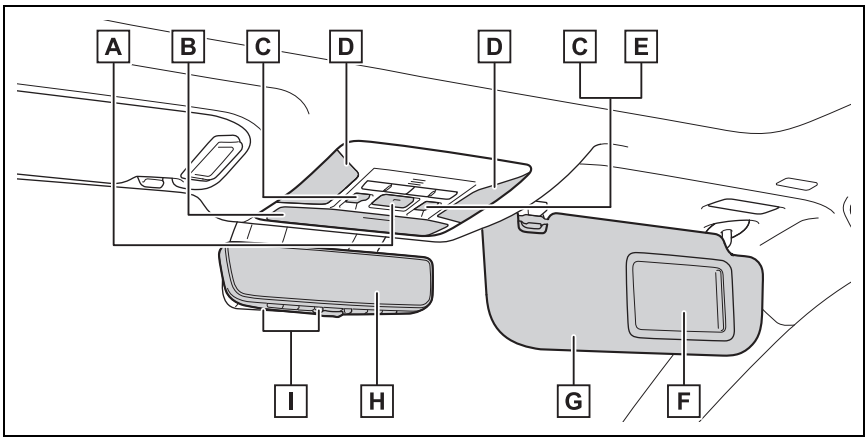
I **Porte-gobelets** ..... **P.404**

J **Poignées de maintien** ..... **P.422**

K **Contacteurs des sièges chauffants arrière*** ..... **P.396**


*: Si le véhicule en est doté

## ■Plafond





A **Bouton “SOS” .....P.73**

B **Compartiment auxiliaire .....P.405**

C **Contacteurs du panneau de toit transparent*1 .....P.209**

D **Éclairages intérieurs*2 .....P.400**
**Éclairages personnels .....P.401**

E **Contacteur d’écran pare-soleil électronique*1 .....P.213**

F **Miroirs de pare-soleil .....P.411**

G **Pare-soleil .....P.411**

H **Rétroviseur intérieur*1 .....P.192**
**Rétroviseur numérique*1 .....P.194**

I **Contacteurs d’ouvre-porte de garage*1 .....P.423**


*1: Si le véhicule en est doté

*2: L’illustration montre l’avant, mais le véhicule en est également doté à l’arrière.

# Pour la sécurité

1

**1-1. Pour une utilisation sécuritaire**

Avant de conduire ..... 30

Pour une conduite sécuritaire ..... 31

Ceintures de sécurité ..... 33

Coussins gonflables SRS ..... 38

Système de classification de l'occupant du siège du passager avant..... 49

Précautions relatives aux gaz d'échappement..... 55

**1-2. Sécurité des enfants**

Rouler avec des enfants 56

Dispositifs de retenue pour enfants ..... 57

**1-3. Assistance d'urgence**

Safety Connect ..... 73

**1-4. Système hybride**

Caractéristiques du système hybride ..... 78

Précautions relatives au système hybride..... 83

**1-5. Système de dissuasion de vol**

Système immobilisateur . 89

Alarme..... 90

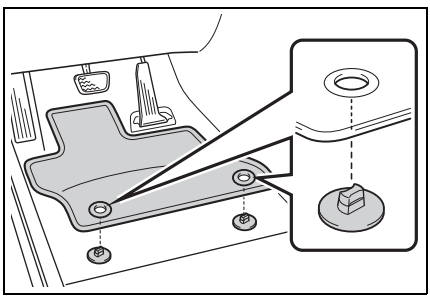
## Avant de conduire

**Pour une conduite sécuritaire, faites ce qui suit avant de prendre le volant.**

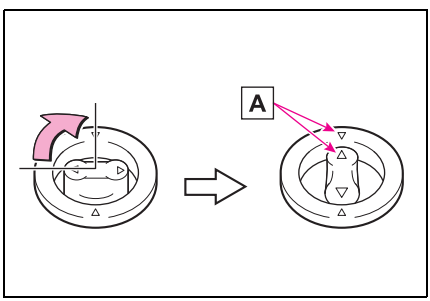
### Installation des tapis protecteurs

Utilisez uniquement les tapis protecteurs conçus spécialement pour les véhicules dont le modèle et l'année correspondent à votre véhicule. Fixez-les solidement sur la moquette.

1 Insérez les crochets de blocage (attaches) dans les œillets du tapis protecteur.



2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de blocage (attache) pour bien fixer les tapis protecteurs.




Alignez toujours les repères △ A .

La forme des crochets de blocage (attaches) peut différer de ce qui est illustré.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner le déplacement du tapis protecteur du conducteur et entraver éventuellement le fonctionnement des pédales lors de la conduite. Une vitesse élevée imprévue pourrait en découler ou cela pourrait rendre le véhicule difficile à arrêter. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

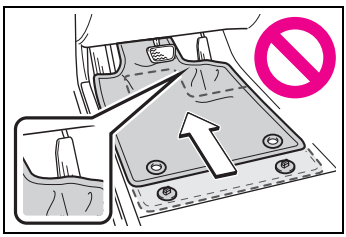
■ **Lorsque vous installez le tapis protecteur du conducteur**

- N'utilisez pas de tapis protecteurs conçus pour des véhicules dont le modèle ou l'année ne correspondent pas au vôtre, même s'il s'agit de tapis protecteurs Toyota d'origine.
- N'utilisez que des tapis protecteurs conçus pour le siège du conducteur.
- Installez toujours le tapis protecteur solidement à l'aide des crochets de blocage (attaches) fournis.
- N'utilisez jamais plus d'un tapis protecteur au même endroit.
- N'installez jamais le tapis protecteur à l'envers.

**AVERTISSEMENT**

**■ Avant de conduire**

- Vérifiez que le tapis protecteur est installé solidement au bon endroit avec tous les crochets de blocage (attaches) fournis. Il est particulièrement important d'effectuer cette vérification après avoir nettoyé le plancher.

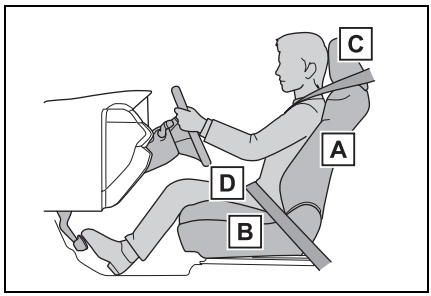


- Tandis que le système hybride est arrêté et que le levier sélecteur de vitesses est en position P, enfoncez complètement chaque pédale jusqu'au plancher pour vous assurer que le tapis protecteur n'entrave pas leur fonctionnement.

## Pour une conduite sécuritaire

**Pour une conduite sécuritaire, réglez le siège et les rétroviseurs à une position appropriée avant de conduire.**

### Posture adaptée à la conduite




A Réglez l'inclinaison du dossier de manière à être assis le dos droit et sans devoir vous pencher en avant pour tourner le volant. (→P.181)

B Réglez le siège de manière à pouvoir enfoncer complètement les pédales. Vos bras doivent être légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P.181)

C Verrouillez l'appui-tête afin que son centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles. (→P.188)

D Portez la ceinture de sécurité

correctement. (→P.34)

**AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas la position du siège du conducteur pendant que vous conduisez.
  Cette action pourrait entraîner la perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier. Un coussin pourrait nuire au maintien de la posture adéquate et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appui-tête.
- Ne placez aucun objet sous les sièges avant.
  Ces objets pourraient se coincer dans les rainures du siège et l'empêcher de bien se verrouiller. Cela pourrait provoquer un accident, et le mécanisme de réglage pourrait également être endommagé.
- Respectez toujours les limites de vitesse lorsque vous roulez sur la voie publique.
- Lorsque vous conduisez sur de longues distances, faites des pauses régulières avant de commencer à ressentir de la fatigue.
  Par ailleurs, si vous vous sentez fatigué ou somnolent pendant que vous conduisez, ne vous forcez pas à poursuivre votre route; faites immédiatement une pause.

## Utilisation adéquate des ceintures de sécurité

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité. (→P.34)

Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P.57)

## Réglage des rétroviseurs

Assurez-vous de pouvoir voir distinctement en arrière en réglant correctement le rétroviseur intérieur (si le véhicule en est doté), le rétroviseur numérique (si le véhicule est doté) et les rétroviseurs extérieurs. (→P.192, 194, 204)

## Ceintures de sécurité

**Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

#### ■ Port de la ceinture de sécurité

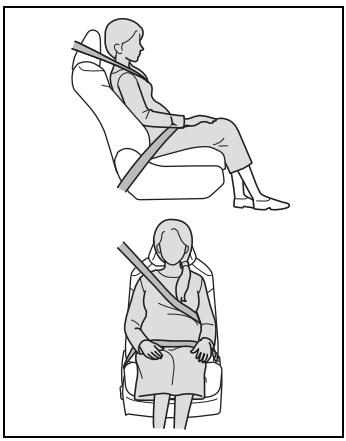
- Assurez-vous que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Portez toujours correctement votre ceinture de sécurité.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne. N'utilisez pas une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois, y compris des enfants.
- Toyota recommande que les enfants s'assoient à l'arrière et utilisent toujours une ceinture de sécurité et/ou un dispositif de retenue pour enfants adéquat.
- N'inclinez pas le siège au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer une position assise adéquate. La ceinture de sécurité est plus efficace lorsque les occupants sont assis bien au fond du siège, le dos droit.
- Ne passez jamais la ceinture épaulière sous votre bras.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité basse et ajustée serrée sur vos hanches.

#### ■ Femmes enceintes

Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P.34)

Les femmes enceintes devraient placer la ceinture abdominale le plus bas possible sur les hanches, comme les autres occupants, et dérouler la ceinture épaulière entièrement par-dessus l'épaule, tout en évitant que la ceinture ne vienne en contact avec la partie renflée de l'abdomen.

Si la ceinture de sécurité n'était pas correctement placée, la femme enceinte de même que le fœtus pourraient subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.



#### ■ Personnes malades

Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P.34)

**AVERTISSEMENT**

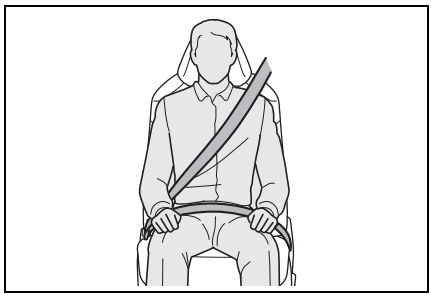
**■ Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule**

→P.66

**■ Dommages et usure de la ceinture de sécurité**

- Ne laissez pas la ceinture de sécurité, sa languette ou sa boucle se coincer dans la portière, car cela pourrait l'endommager.
- Vérifiez périodiquement le système de ceintures de sécurité. Vérifiez qu'il n'y a pas de coupures, d'effilochures ni de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée avant qu'elle ne soit remplacée. Les ceintures de sécurité endommagées ne peuvent pas protéger les occupants contre les blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
  Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, remplacez le module du siège, y compris les ceintures, même s'il n'y a pas de dommages apparents.
- Ne tentez pas d'installer, d'enlever, de modifier, de désassembler ni de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer par votre concessionnaire Toyota toutes les réparations nécessaires. Une manipulation incorrecte pourrait entraîner un fonctionnement inadéquat.

## Utilisation adéquate des ceintures de sécurité



- Tirez sur la ceinture épaulière jusqu'à ce qu'elle recouvre entièrement l'épaule; elle ne doit cependant pas toucher le cou ni glisser de l'épaule.
- Placez la ceinture abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier. Tenez-vous assis bien au fond du siège, le dos droit.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.

### ■ Utilisation de ceintures de sécurité pour enfants

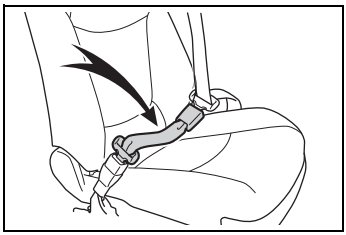
Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été principalement conçues pour des personnes de taille adulte.

- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P.57)
- Lorsque l'enfant est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les directives relatives à

l'utilisation des ceintures de sécurité. (→P.33)

### ■ Rallonge de ceinture de sécurité

Si vous ne parvenez pas à boucler de façon sécuritaire votre ceinture de sécurité parce qu'elle est trop courte, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité personnalisée chez votre concessionnaire Toyota.



**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

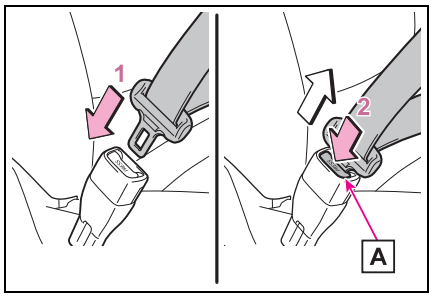
- Ne portez pas la rallonge de ceinture de sécurité si vous pouvez boucler la ceinture sans celle-ci.
- Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants, n'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité, car la ceinture ne maintiendrait pas correctement le dispositif de retenue pour enfants, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.
- La rallonge personnalisée pourrait ne pas être sécuritaire si elle était utilisée sur un véhicule, par une personne ou sur un siège autres que ceux pour lesquels elle a été prévue.

**⚠ NOTE**

### ■ Lorsque vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle sur la rallonge et non sur celui de la ceinture de sécurité.
Vous éviterez ainsi d'occasionner des dégâts à l'intérieur du véhicule ainsi qu'à la rallonge elle-même.

## Bouclage et débouclage de la ceinture de sécurité




1 Pour boucler la ceinture de sécurité, poussez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

2 Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage [A].

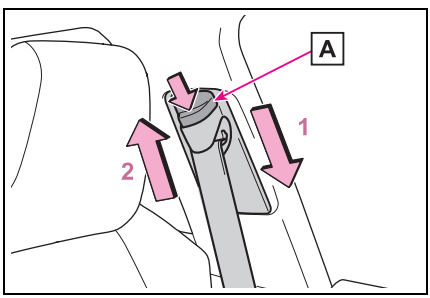
■ **Rétracteur à blocage d'urgence (ELR)**

Le rétracteur bloquera la ceinture en cas de freinage brusque ou d'impact. Il peut également bloquer la ceinture si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant. Effectuez des mouvements lents et réguliers pour permettre le déroulement de la ceinture et pour pouvoir bouger librement.

■ **Rétracteur à blocage automatique (ALR)**

Lorsque la ceinture épaulière d'un passager est complètement déroulée, puis rétractée même légèrement, elle reste verrouillée dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet de retenir solidement un dispositif de retenue pour enfants (CRS). Pour libérer de nouveau la ceinture, rétractez-la complètement, puis déroulez-la encore une fois.

## Réglage de la hauteur de l'ancrage de la ceinture épaulière (sièges avant)




1 Poussez l'ancrage de la ceinture épaulière vers le bas, tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .

2 Poussez l'ancrage de la ceinture épaulière vers le haut, tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .

Déplacez vers le haut et vers le bas le dispositif de réglage de la hauteur, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

**⚠ AVERTISSEMENT**

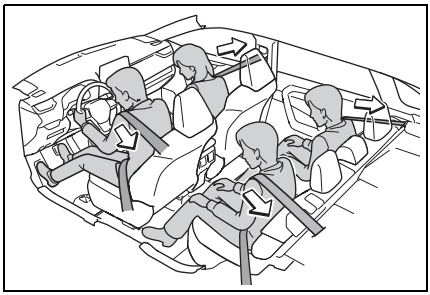
■ **Ancrage de la ceinture épaulière réglable**

Assurez-vous toujours que la ceinture épaulière passe au centre de votre épaule. La ceinture ne doit pas être placée sur votre cou ni tomber de votre épaule. Négliger cette précaution pourrait réduire la protection lors d'un accident, et occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

## Dispositifs de tension des ceintures de sécurité (sièges avant et sièges latéraux arrière)

Les dispositifs de tension servent à rétracter les ceintures de sécurité afin d'immobiliser rapidement les occupants lorsque le véhicule subit certains types de collisions frontales ou latérales violentes, ou fait des tonneaux.

Les dispositifs de tension ne s'activent pas en cas de collision frontale mineure, de collision latérale mineure ou de collision arrière.



### Remplacement de la ceinture après l'activation du dispositif de tension

Si le véhicule est impliqué dans plusieurs collisions, le dispositif de tension s'activera lors de la première collision, mais non lors des collisions subséquentes.

**AVERTISSEMENT**

### Dispositifs de tension des ceintures de sécurité

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

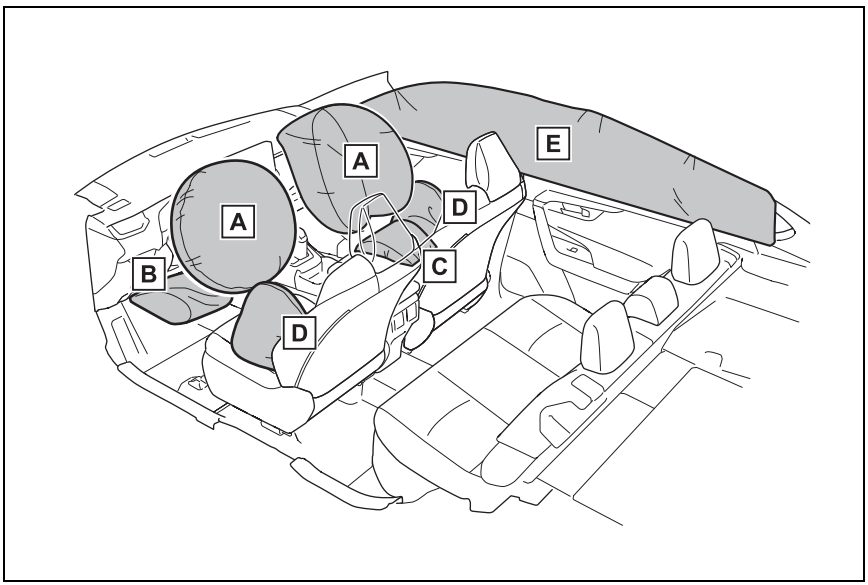
- Ne placez aucun objet, par exemple un coussin, sur le siège du passager avant. Cela disperserait le poids du passager, ce qui empêcherait le capteur de le détecter correctement. Cela pourrait empêcher l'activation du dispositif de tension de la ceinture de sécurité du siège du passager avant en cas de collision.
- Si le dispositif de tension s'est activé, la lampe témoin SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité ne peut plus être utilisée et elle doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

# Coussins gonflables SRS

**Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types d'impacts violents pouvant blesser gravement les occupants. Ils fonctionnent de concert avec les ceintures de sécurité afin de réduire les risques de blessures graves, voire mortelles.**

## Système de coussins gonflables SRS

### ■ Emplacement des coussins gonflables SRS




▶ Coussins gonflables SRS avant

A Coussin gonflable SRS du conducteur/coussin gonflable SRS du passager avant

Peuvent aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager avant contre les impacts avec des composants intérieurs

B Coussin gonflable SRS de protection des genoux

Peut aider à protéger le conducteur

C Coussin gonflable SRS du coussin de siège

Peut aider à retenir le passager avant

▶ Coussins gonflables SRS latéraux et en rideau

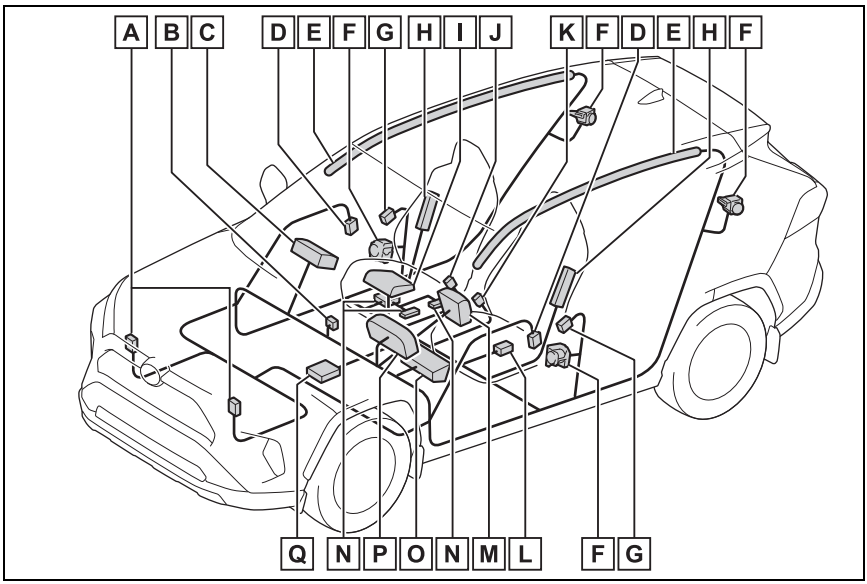
D Coussins gonflables SRS latéraux

Peuvent aider à protéger le torse des occupants des sièges avant

E Coussins gonflables SRS en rideau

- Peuvent aider à protéger principalement la tête des occupants des sièges latéraux
- Peuvent aider à empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de tonneaux

## ■ Composants du système de coussins gonflables SRS




A Capteurs d'impact avant

B Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"

C Coussin gonflable du passager avant

D Capteurs d'impact latéral (portière avant)

E Coussins gonflables en rideau

F Limiteurs de force et dispositifs de tension des ceintures de sécurité

G Capteurs d'impact latéral (avant)

H Coussins gonflables latéraux

I Coussin gonflable du coussin de siège

J Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant

K Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur

L Capteur de position du siège du conducteur

M Coussin gonflable du conducteur

N Système de classification de l'occupant du siège du passager avant (ECU et capteurs)

O Coussin gonflable de protection des genoux

P Lampe témoin SRS

Q Module de capteur de coussin gonflable

Votre véhicule est doté de COUSSINS GONFLABLES ÉVOLUÉS dont la conception s'appuie sur les normes de sécurité des véhicules à moteur américains (FMVSS208). Le module de capteur de coussin gonflable (ECU) contrôle le déploiement des coussins gonflables en fonction des informations obtenues des capteurs et d'autres éléments affichés dans le diagramme des composants du système ci-dessus. Ces informations comprennent des données relatives à la gravité de l'accident et aux occupants. Au moment du déploiement des coussins gonflables, une réaction chimique se produit dans les gonfleurs de coussin gonflable et les coussins gonflables se remplissent rapidement d'un gaz non toxique pour aider à limiter le mouvement des occupants.

### ■ Si les coussins gonflables SRS se déploient (se gonflent)

- Les coussins gonflables SRS peuvent causer de légères abrasions, des brûlures, des ecchymoses, etc. à cause des gaz chauds qui entraînent une vitesse de déploiement (gonflement) très élevée.
- Un bruit fort se fera entendre et une poudre blanche jaillira.
- Des parties du module de coussin gonflable (moyeu de volant, couvercle de coussin gonflable et gonfleur de coussin gonflable), les sièges avant, des parties des montants avant et arrière, ainsi que les brancards de pavillon pourraient être chauds pendant plusieurs minutes. Le coussin gonflable lui-même pourrait également être chaud.
- Le pare-brise pourrait se fissurer.
- Le système hybride sera arrêté et l'alimentation en carburant du moteur sera coupée. (→P.88)
- Les freins et les feux d'arrêt seront commandés automatiquement. (→P.371)
- L'éclairages intérieurs s'allumera automatiquement. (→P.400)
- Les feux de détresse s'allumeront automatiquement. (→P.506)
- Aux abonnés de Safety Connect : si l'une des situations suivantes se produit, le système est conçu de sorte à envoyer un appel

d'urgence au centre d'assistance pour l'aviser de la position du véhicule (sans que vous ayez à appuyer sur le bouton "SOS"); un préposé tentera alors de parler aux occupants afin de vérifier le niveau d'urgence et d'assistance requis. Si les occupants ne sont pas en mesure de communiquer, le préposé considérera automatiquement l'appel comme étant une urgence et il participera à l'envoi des services d'urgence requis. (→P.73)

- Un coussin gonflable SRS s'est déployé.
- Un dispositif de tension des ceintures de sécurité s'est activé.
- Une collision violente se produit à l'arrière du véhicule.

■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS avant)**

● Les coussins gonflables SRS avant se déploient lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à une collision frontale contre une paroi fixe et indéformable, à environ 12 - 18 mph [20 - 30 km/h]).

Toutefois, ce seuil de vitesse s'élèvera considérablement dans les situations suivantes :

- Si le véhicule heurte un obstacle pouvant se déplacer ou se déformer sous l'impact, par exemple un véhicule garé ou un panneau de signalisation
- Si le véhicule est impliqué dans une collision dite d'encastrement, par exemple une collision où l'avant du véhicule s'encastre ou passe sous le plateau d'un camion

● En fonction du type de collision, il se peut que seuls les dispositifs de tension des ceintures de sécurité s'activent.

● Les coussins gonflables SRS avant du passager avant ne se déploieront pas si le siège du passager avant n'est pas occupé. Cependant, même si aucun passager n'occupait ce siège, les coussins gonflables SRS avant du passager avant pourraient quand même se déployer si l'on y déposait des bagages.

● Le coussin gonflable SRS du coussin de siège du siège du passager avant ne se déploiera pas si l'occupant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et en rideau)**

● Les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau se déploieront lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à la force d'impact produite par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle d'un véhicule arrivant d'une direction perpendiculaire à lui, à une vitesse d'environ 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).

● Les deux coussins gonflables SRS en rideau se déploieront en cas de collision latérale du côté gauche ou droit du véhicule.

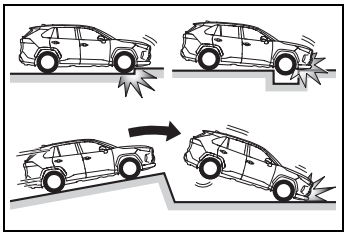
● Les deux coussins gonflables SRS en rideau se déploieront en cas de tonneaux.

● Il est possible également que les deux coussins gonflables SRS en rideau se déploient en cas de collision frontale violente.

■ **Circonstances susceptibles d'entraîner le déploiement (le gonflage) des coussins gonflables SRS, autres qu'une collision**

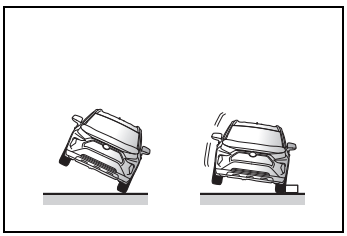
Les coussins gonflables SRS avant et les coussins gonflables SRS en rideau peuvent aussi se déployer en cas de choc violent sur le soubassement de votre véhicule. Le schéma illustre quelques exemples.

- Heurter une bordure, un trottoir ou une surface dure
- Passer au-dessus d'un trou profond ou y tomber
- Subir une réception brutale ou une chute



Les coussins gonflables SRS en rideau peuvent aussi se déployer dans les cas illustrés ci-contre.

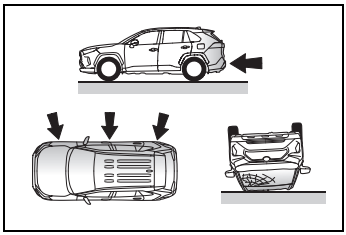
- L'angle de renversement du véhicule est marginal.
- Le véhicule dérape et heurte une bordure de trottoir.



### ■ Types de collisions susceptibles de ne pas entraîner le déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS avant)

Les coussins gonflables SRS avant ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision latérale ou arrière, s'il fait des tonneaux ou en cas de collision frontale à faible vitesse. Toutefois, chaque fois qu'une collision, quelle qu'elle soit, provoque un ralentissement avant suffisant du véhicule, les coussins gonflables SRS avant peuvent se déployer.

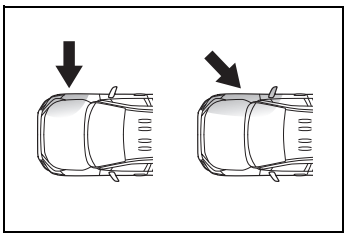
- Collision latérale
- Collision arrière
- Tonneaux



### ■ Types de collisions susceptibles de ne pas entraîner le déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et en rideau)

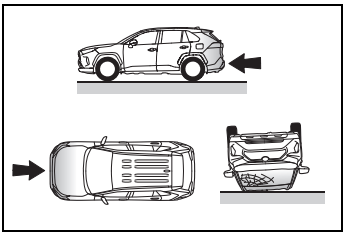
Il est possible que les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau ne s'activent pas en cas de collision latérale sous certains angles ou si cette collision latérale ne se produit pas à la hauteur de l'habitacle.

- Collision latérale contre la carrosserie du véhicule mais pas à la hauteur de l'habitacle
- Collision latérale en oblique



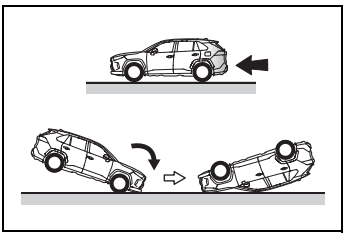
Les coussins gonflables SRS latéraux ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision frontale ou arrière, s'il fait des tonneaux ou s'il est impliqué dans une collision latérale à faible vitesse.

- Collision frontale
- Collision arrière
- Tonneaux



Les coussins gonflables SRS en rideau ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il bascule vers l'avant, ou s'il est impliqué dans une collision latérale ou frontale à faible vitesse.

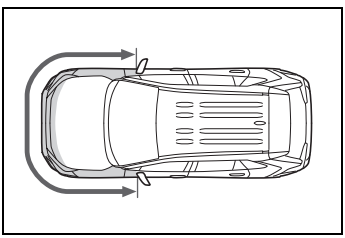
- Collision arrière
- Basculement avant



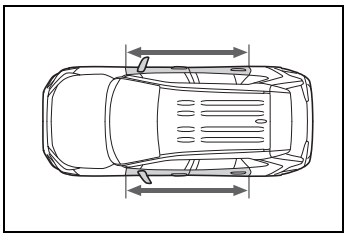
### ■ À quel moment contacter votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, le véhicule devra faire l'objet d'une vérification et/ou d'une réparation. Contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

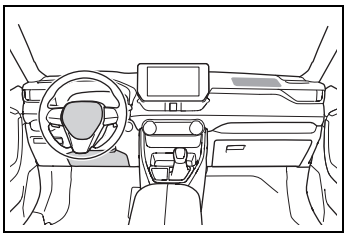
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déployé.
- L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS avant.



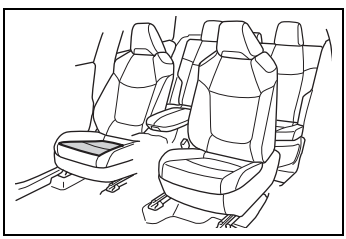
- Une portière ou sa zone environnante est endommagée, déformée ou perforée, ou le véhicule a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS latéraux et en rideau.



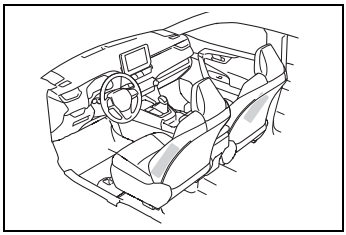
- Le rembourrage du volant, la planche de bord autour du coussin gonflable du passager avant ou la partie inférieure du tableau de bord sont éraflés, fissurés ou endommagés d'une quelconque manière.



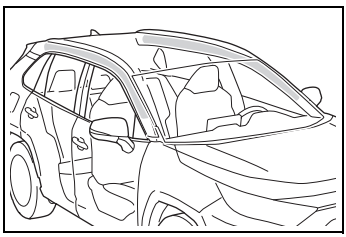
- La surface du coussin de siège est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



- La surface du siège où se trouve le coussin gonflable SRS latéral est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



● La partie des garnitures (rembourrage) des montants avant, des montants arrière ou du brancard de pavillon où se trouvent les coussins gonflables SRS en rideau est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS**

Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les coussins gonflables SRS. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Le conducteur et tous les passagers du véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité de la manière appropriée.
Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires qui doivent être utilisés avec les ceintures de sécurité.

● Le coussin gonflable SRS du conducteur se déploie avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), aux États-Unis, fait les recommandations suivantes :

La zone à risque du coussin gonflable du conducteur couvre 2 à 3 in. (50 à 75 mm) de la zone de déploiement du coussin gonflable. Pour assurer une marge de sécurité suffisante, restez à 10 in. (250 mm) du coussin gonflable. Cette distance est mesurée du centre du volant à votre sternum. Si maintenant vous vous tenez assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs manières :

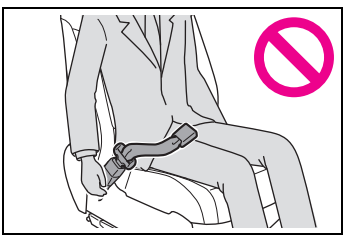
- Reculez votre siège à la position maximale vous permettant d'atteindre encore aisément les pédales.
- Inclinez légèrement le dossier du siège.
Bien que les véhicules soient conçus différemment, la plupart des conducteurs peuvent maintenir une distance de 10 in. (250 mm), même si leur siège se trouve complètement vers l'avant, simplement en inclinant un peu le dossier du siège vers l'arrière. Si la visibilité avant est moindre après avoir incliné le dossier de votre siège, utilisez un coussin ferme et non glissant pour être assis plus haut ou relevez le siège si cette option est disponible sur votre véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Si votre volant est réglable en hauteur, inclinez-le vers le bas. Cela vous permet d'orienter le coussin gonflable vers votre buste plutôt que vers votre tête et vers votre cou.

Le siège doit être réglé de la manière recommandée ci-dessus par la NHTSA, tout en gardant le contrôle des pédales et du volant, ainsi que la vue sur les commandes du tableau de bord.

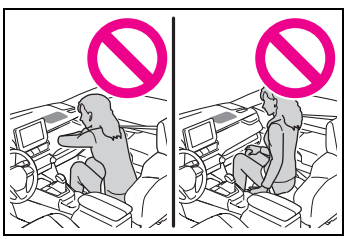
- Si la rallonge de ceinture de sécurité a été reliée à la boucle des ceintures de sécurité des sièges avant sans avoir aussi été attachée à la plaque de blocage des ceintures de sécurité, les coussins gonflables SRS avant considéreront que le conducteur et le passager avant portent tout de même leur ceinture de sécurité même si les ceintures de sécurité ne sont pas attachées. Les coussins gonflables SRS avant peuvent alors ne pas s'activer correctement lors d'une collision, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Assurez-vous de toujours porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.



- Le coussin gonflable SRS du passager avant se déploie également avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Le siège du passager avant doit se trouver le plus loin possible du coussin gonflable et le dossier doit être réglé de manière à ce que le passager avant soit assis bien droit.

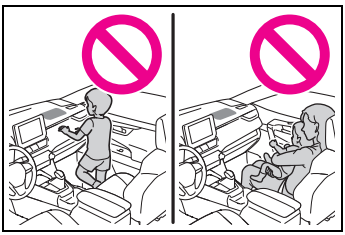
- Le déploiement d'un coussin gonflable risque d'infliger des blessures graves, voire mortelles, aux bébés et aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébé ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement retenu à l'aide d'un dispositif de retenue pour enfants. Toyota recommande vivement de placer et d'attacher correctement tous les bébés et tous les enfants sur les sièges arrière du véhicule à l'aide de dispositifs de retenue adaptés. Les sièges arrière sont plus sécuritaires pour les bébés et les enfants que le siège du passager avant. (→P.57)

- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas sur la planche de bord.



**AVERTISSEMENT**

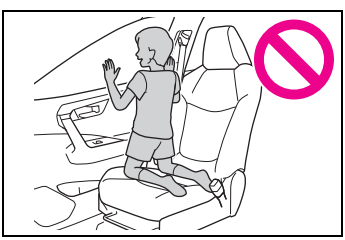
- Ne laissez pas un enfant se tenir face au coussin gonflable SRS du passager avant ni s'asseoir sur les genoux d'un passager avant.



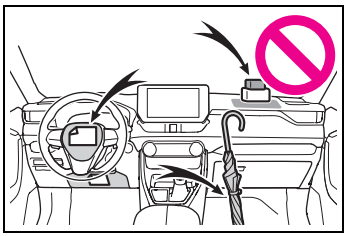
- Ne laissez pas les occupants des sièges avant tenir des objets sur leurs genoux.
- Ne vous appuyez pas sur la portière ou sur le brancard de pavillon, ni sur les montants avant, latéraux ou arrière.



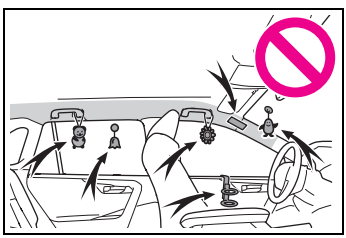
- Ne laissez personne s'agenouiller face à la portière sur le siège du passager ni sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.



- Ne fixez et n'appuyez rien sur des zones telles que la planche de bord, le tampon de volant ou encore la partie inférieure du tableau de bord.
  Ces objets peuvent se transformer en projectiles lorsque les coussins gonflables SRS du conducteur, du passager avant et de protection des genoux se déploient.

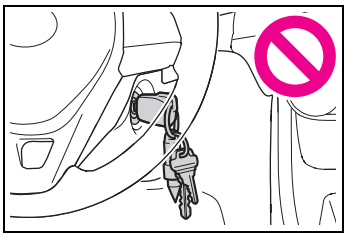


- Ne fixez rien sur des zones telles que les portières, le pare-brise, les glaces latérales, les montants avant ou arrière, le brancard de pavillon et la poignée de maintien.



**AVERTISSEMENT**

- Véhicules non dotés du système Smart key : N'accrochez pas d'objets lourds, pointus ou durs, par exemple des clés ou des accessoires, à la clé. Ces objets pourraient empêcher le déploiement du coussin gonflable SRS de protection des genoux ou être projetés violemment dans l'assise du siège du conducteur par la force du déploiement, et donc présenter un danger.



- N'accrochez pas de cintres ni d'autres objets rigides sur les crochets porte-vêtements. Tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et vous occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement des coussins gonflables SRS en rideau.
- Si un recouvrement de vinyle est placé sur la zone de déploiement du coussin gonflable SRS de protection des genoux, veillez à le retirer.
- N'utilisez pas d'accessoires recouvrant les parties du siège où les coussins gonflables SRS latéraux et le coussin gonflable SRS du coussin de siège se déploient, car ces accessoires pourraient entraver le déploiement des coussins SRS. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables SRS latéraux et le coussin gonflable SRS du coussin de siège de s'activer correctement, rendre le système inopérant ou provoquer le déploiement accidentel des coussins gonflables SRS latéraux et du coussin gonflable SRS du coussin de siège, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.
- Ne frappez pas et n'appliquez pas une pression importante à l'emplacement des portières avant ou des composants des coussins gonflables SRS. Cela peut provoquer un mauvais fonctionnement des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez à aucun composant des coussins gonflables SRS immédiatement après leur déploiement (gonflage), car ils pourraient être chauds.
- Si vous avez de la difficulté à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une portière ou une glace pour laisser entrer l'air frais, ou quittez le véhicule si vous pouvez le faire en toute sécurité. Dès que possible, nettoyez tous les résidus afin d'éviter les irritations cutanées.

**AVERTISSEMENT**

- Si les emplacements de stockage des coussins gonflables SRS, tels que le tampon de volant et les garnitures des montants avant et arrière, sont endommagés ou fissurés, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Ne placez aucun objet, par exemple un coussin, sur le siège du passager avant. Cela disperserait le poids du passager, ce qui empêcherait le capteur de le détecter correctement. Cela pourrait empêcher le déploiement des coussins gonflables SRS du passager avant en cas de collision.

### Modification et mise au rebut des composants du système de coussins gonflables SRS

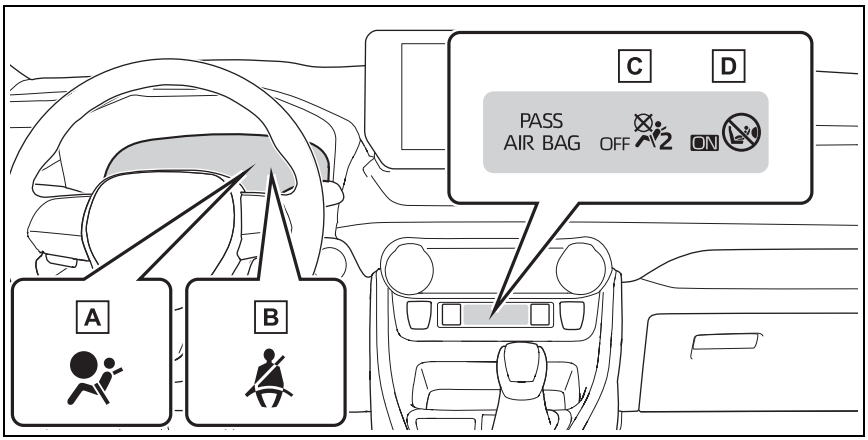
Ne mettez pas votre véhicule au rebut et n'effectuez aucune des modifications suivantes sans d'abord consulter votre concessionnaire Toyota. Les coussins gonflables SRS pourraient fonctionner de manière incorrecte ou se déployer (gonfler) accidentellement, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Installation, retrait, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, retrait ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou du capitonnage des sièges, des montants avant, latéraux et arrière, des brancards de pavillon, des panneaux des portières avant, des garnitures des portières avant ou des haut-parleurs des portières avant
- Modifications du panneau de la portière avant (comme le perforer)
- Réparations ou modifications de l'aile avant, du pare-chocs avant ou du côté de l'habitacle
- Installation d'une protection de calandre (barre safari, barre kangourou, etc.), de lames de déneigement, de treuils ou d'un porte-bagages de toit
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques tels qu'un émetteur-récepteur radio ou un lecteur de CD
- Modifications à votre véhicule pour une personne aux capacités physiques réduites

## Système de classification de l'occupant du siège du passager avant

**Votre véhicule est doté d'un système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Ce système détecte les conditions du siège du passager avant, et active ou désactive le coussin gonflable du passager avant ainsi que le coussin gonflable du coussin de siège côté passager avant.**

### Composants du système




A Lampe témoin SRS

B Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant

C Voyant "AIR BAG OFF"

D Voyant "AIR BAG ON"

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège du passager avant**

Observez les précautions suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Portez la ceinture de sécurité correctement.
- Avant que quelqu'un ne s'asseye sur le siège du passager avant, assurez-vous que la languette de la ceinture de sécurité du passager avant n'est pas restée insérée dans la boucle.
- Lorsque vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité du siège du passager avant, assurez-vous que le voyant "AIR BAG OFF" n'est pas allumé. Si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, décrochez la languette de la rallonge de la boucle de ceinture de sécurité, puis raccrochez la ceinture de sécurité. Raccrochez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le voyant "AIR BAG ON" est allumé. Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité alors que le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de collision.
- Ne placez pas de charge importante sur le siège ni dans les accessoires du passager avant (par ex. la poche du dossier).
- N'appliquez pas de pression du siège du passager arrière vers le siège du passager avant en appuyant vos mains ou vos pieds sur son dossier.
- Ne permettez pas à un passager arrière de soulever le siège du passager avant avec ses pieds ni d'appuyer sur le dossier avec ses jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant.
- N'inclinez pas le dossier du passager avant jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le siège arrière. Le voyant "AIR BAG OFF" pourrait alors s'allumer, ce qui indique que les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas en cas d'accident grave. Si le dossier entre en contact avec le siège arrière, ramenez-le à une position plus avancée, de sorte à éviter ce contact. Laissez le dossier du passager avant le plus droit possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison trop prononcée du dossier pourrait réduire l'efficacité du système de ceintures de sécurité.
- Si un adulte est assis sur le siège du passager avant, le voyant "AIR BAG ON" s'allume. Si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, demandez au passager de s'asseoir droit, bien au fond du siège, avec les pieds au sol et de porter sa ceinture de sécurité correctement. Si le voyant "AIR BAG OFF" reste allumé, demandez au passager de s'asseoir sur le siège arrière ou, si cela n'est pas possible, déplacez le siège du passager avant complètement vers l'arrière.

**AVERTISSEMENT**

- Lorsque l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route sur le siège du passager avant est inévitable, installez-le de la manière appropriée. (→P.60)
- Ne modifiez pas et n'enlevez pas les sièges avant.
- Ne donnez pas de coups de pied sur le siège du passager avant et ne le soumettez pas à un impact brutal. Sinon, la lampe témoin SRS pourrait s'allumer pour signaler une défaillance du système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Les dispositifs de retenue pour enfants installés sur les sièges arrière ne devraient pas entrer en contact avec les dossiers des sièges avant.
- N'utilisez pas d'accessoires de siège recouvrant la surface du coussin de siège, par exemple un coussin ou un couvre-siège.
- Ne modifiez pas et ne remplacez pas le capitonnage des sièges avant.
- Réglez le siège du passager avant afin que l'appui-tête ne touche pas au plafond. Si l'appui-tête touchait au plafond, le système pourrait ne pas détecter correctement le passager avant, ce qui pourrait occasionner un mauvais fonctionnement des coussins gonflables.

## Condition et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant

### ■ Adulte[*1]

| | | |
|---|---|---|
| Voyants/lampes témoins | Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF" | "AIR BAG ON" |
| | Lampe témoin SRS | Désactivé |
| | Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant | Désactivé[*2] ou clignotant[*3] |
| Dispositifs | Coussin gonflable du passager avant | Activé |
| | Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant | Activé[*2] ou désactivé[*3] |

### ■ Enfant[*4]

| | | |
|---|---|---|
| Voyants/lampes témoins | Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF" | "AIR BAG OFF" ou "AIR BAG ON"[*4] |
| | Lampe témoin SRS | Désactivé |
| | Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant | Désactivé[*2] ou clignotant[*3] |
| Dispositifs | Coussin gonflable du passager avant | Désactivé ou activé[*4] |
| | Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant | Désactivé ou activé[*2, 4] |

### ■ Dispositif de retenue pour enfants avec un bébé[*5]

| | | |
|---|---|---|
| Voyants/lampes témoins | Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF" | "AIR BAG OFF" [*6] |
| | Lampe témoin SRS | Désactivé |
| | Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant | Désactivé[*2] ou clignotant[*3] |

| | | |
|---|---|---|
| Dispositifs | Coussin gonflable du passager avant | Désactivé |
| | Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant | |

■ **Inoccupé**

| | | |
|---|---|---|
| Voyants/lampes témoins | Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF” | “AIR BAG OFF” |
| | Lampe témoin SRS | Désactivé |
| | Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant | |
| Dispositifs | Coussin gonflable du passager avant | Désactivé |
| | Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant | |

■ **Le système subit une défaillance**

| | | |
|---|---|---|
| Voyants/lampes témoins | Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF” | “AIR BAG OFF” |
| | Lampe témoin SRS | Activé |
| | Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant | |
| Dispositifs | Coussin gonflable du passager avant | Désactivé |
| | Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant | |

*1: Le système considère une personne de taille adulte comme étant un adulte. Lorsqu’un adulte de petite taille s’assied sur le siège du passager avant, le système peut ne pas considérer cette personne comme étant un adulte selon son physique et sa posture.

*2: Si le passager avant porte sa ceinture de sécurité.

*3: Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

*4: Dans le cas de certains enfants, ou encore s’il s’agit d’un enfant assis dans un siège, dans un siège de rehausse ou dans un siège modulable, le système peut ne pas considérer cette personne comme étant un enfant. Le physique ou la posture peuvent être parmi les facteurs susceptibles de nuire à la détection.

*5: N’installez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la

route sur le siège du passager avant. Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. (→P.60)

*6: Si le voyant n'est pas allumé, reportez-vous à ce manuel pour savoir comment installer correctement le dispositif de retenue pour enfants. (→P.57)

## Précautions relatives aux gaz d'échappement

**Les gaz d'échappement contiennent une substance nocive pour le corps humain si elle est inhalée.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz dangereux qui est incolore et inodore. Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule et provoquer un accident dû à un étourdissement, ou même entraîner la mort ou un grave danger pour la santé.

**■ Points importants pendant la conduite**

- Gardez le hayon fermé.
- Si vous sentez des gaz d'échappement dans le véhicule, même lorsque le hayon est fermé, ouvrez les glaces latérales et faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota le plus tôt possible.

**■ Lorsque vous garez le véhicule**

- Si le véhicule se trouve dans un endroit mal aéré ou fermé, par exemple dans un garage, arrêtez le système hybride.
- Ne laissez pas le véhicule avec le système hybride en marche sur une longue période de temps.
  Si vous ne pouvez pas éviter cette situation, garez le véhicule dans un endroit dégagé et assurez-vous que les gaz d'échappement n'entrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le système hybride en marche dans des endroits où la neige peut s'accumuler ni où il neige. Si de la neige s'accumulait autour du véhicule pendant que le système hybride est en marche, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur du véhicule.

**■ Tuyau d'échappement**

Le système d'échappement doit être vérifié régulièrement. Si vous remarquez une perforation ou une fissure à cause de la corrosion, un joint endommagé ou un bruit d'échappement anormal, assurez-vous de faire vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

## Rouler avec des enfants

**Observez les précautions suivantes lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule.**
**Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.**

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier sélecteur de vitesses, le contacteur d'essuie-glace, etc.
- Utilisez le verrou de protection pour enfants aux portières arrière ou le contacteur de verrouillage des glaces pour éviter que les enfants n'ouvrent la portière pendant que le véhicule roule ou n'actionnent la glace assistée accidentellement. (→P.156, 208)
- Ne laissez pas de jeunes enfants actionner des équipements pouvant leur coincer des parties du corps, par exemple les glaces assistées, le capot, le hayon, les sièges, etc.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule**

Ne laissez jamais d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule; ne laissez jamais la clé du véhicule entre les mains d'enfants et ne leur permettez jamais de l'utiliser.

Les enfants pourraient arriver à faire démarrer le véhicule ou à faire passer la transmission au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les glaces latérales, le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté), le panneau de toit transparent panoramique (si le véhicule en est doté), ou avec d'autres accessoires du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

## Dispositifs de retenue pour enfants

**Avant d'installer un dispositif de retenue pour enfants dans le véhicule, certaines précautions doivent être observées, car il existe différents types de dispositifs de retenue pour enfants, différentes méthodes d'installation, etc., comme l'explique ce manuel.**

Utilisez un dispositif de retenue pour enfants lorsque vous roulez avec un enfant de petite taille qui ne peut pas utiliser correctement la ceinture de sécurité. Pour la sécurité de l'enfant, installez le dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière. Assurez-vous de suivre la méthode d'installation qui se trouve dans le manuel d'utilisation du dispositif de retenue.

### Table des matières

Éléments à retenir : P.57

Dispositif de retenue pour enfants : P.59

Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants : P.60

Méthode d'installation d'un dispositif de retenue pour enfants
- Fixé avec une ceinture de sécurité : P.62
- Fixé avec un ancrage LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants : P.67
- Utilisation d'un support d'ancrage (pour la courroie supérieure) : P.70

### Éléments à retenir

La législation des 50 États des États-Unis et celle du Canada imposent désormais l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.

- Observez scrupuleusement les avertissements ainsi que les lois et règlements relatifs aux dispositifs de retenue pour enfants.
- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants jusqu'à ce que l'enfant soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Choisissez un dispositif de retenue pour enfants qui s'adapte à votre véhicule et qui convient à l'âge et à la taille de l'enfant.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous roulez avec un enfant**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

- Pour être protégé de façon efficace en cas d'accident ou de freinage brusque, un enfant doit être correctement retenu à l'aide d'une ceinture de sécurité ou d'un dispositif de retenue pour enfants correctement installé. Pour plus de détails sur l'installation, reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants. Ce manuel contient des directives générales d'installation.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfants adapté au poids et à la stature de l'enfant et installé sur le siège arrière. Selon les statistiques en matière d'accidents, l'enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement assis dans un dispositif de retenue pour enfants installé sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant.
- Tenir un enfant dans vos bras ou dans ceux d'un passager ne peut pas remplacer un dispositif de retenue pour enfants. En cas d'accident, l'enfant pourrait être projeté contre le pare-brise ou être écrasé entre l'habitacle et la personne qui le tient.

**■ Manipulation d'un dispositif de retenue pour enfants**

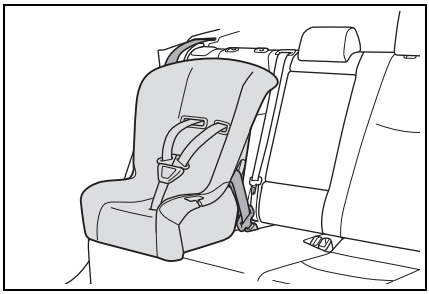
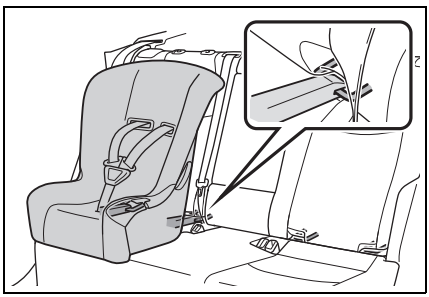
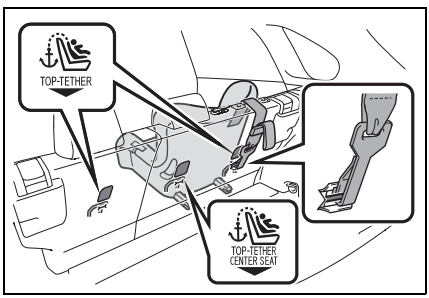
Si le dispositif de retenue pour enfants n'était pas fixé correctement en place, l'enfant ou les autres passagers pourraient subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

- Si le véhicule était impliqué dans une violente collision lors d'un accident, etc., le dispositif de retenue pour enfants pourrait subir des dommages invisibles à l'œil nu. Dans ce cas, cessez d'utiliser le dispositif de retenue.
- Veillez à respecter scrupuleusement toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants et assurez-vous que le dispositif est correctement fixé.
- Laissez le dispositif de retenue pour enfants installé correctement sur le siège, même s'il n'est pas utilisé. Ne rangez pas le dispositif de retenue pour enfants non fixé dans l'habitacle.
- Si vous devez détacher le dispositif de retenue pour enfants, sortez-le du véhicule ou rangez-le correctement dans le compartiment de charge.

## Dispositif de retenue pour enfants

### ■ Méthodes d'installation des dispositifs de retenue pour enfants

Reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants pour confirmer la méthode d'installation à suivre.

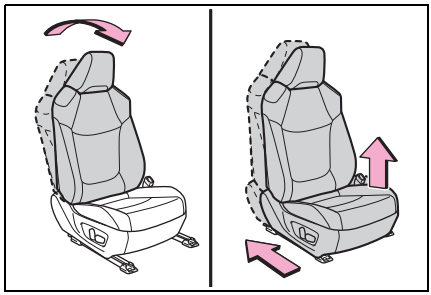
| Méthode d'installation | | Page |
|---|---|---|
| Fixation à l'aide d'une ceinture de sécurité |  | P.62 |
| Fixation à l'aide d'un ancrage LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants |  | P.67 |
| Fixation à l'aide des supports d'ancrage (pour la courroie supérieure) |  | P.70 |

## Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants

### ■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant

Pour la sécurité de l'enfant, installez un dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière. Lorsque vous n'avez pas d'autre choix que d'installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, réglez le siège comme suit avant d'installer le dispositif de retenue pour enfants.

- Réglez l'inclinaison du dossier à la position la plus verticale.
- Reculez le siège avant au maximum. Si la hauteur du siège du passager peut être réglée, réglez-la à sa position la plus élevée.
- Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. Sinon, placez l'appui-tête dans sa position la plus haute.



**AVERTISSEMENT**

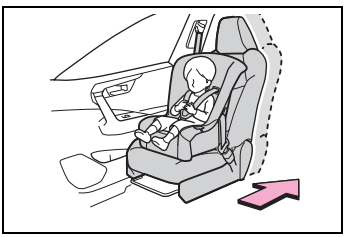
### ■ Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

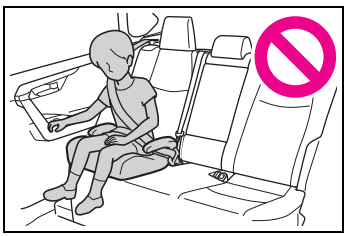
- N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route sur le siège du passager avant, même si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé. En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin gonflable du passager avant pourraient infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, si le dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route était installé sur le siège du passager avant.
- Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. Un dispositif de retenue pour enfants qui nécessite une courroie supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant, étant donné qu'il n'y a pas d'ancrage de courroie supérieure pour le siège du passager avant.

**AVERTISSEMENT**

- Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route sur le siège du passager avant, réglez l'inclinaison du dossier à la position la plus verticale possible, reculez le siège le plus loin possible, même si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé.
  Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré.



- Ne laissez pas l'enfant, même s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfants, reposer la tête ou une autre partie du corps contre la portière ou la zone du siège, du montant avant, du montant arrière ou des brancards de pavillon desquels un coussin gonflable SRS latéral ou un coussin gonflable SRS en rideau est susceptible de se déployer. La situation s'avérerait dangereuse si les coussins gonflables SRS latéraux ou en rideau se déployaient, et l'impact pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant.

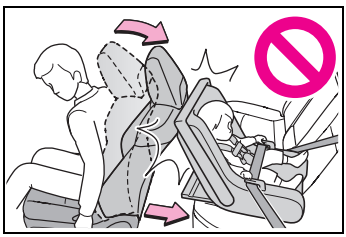


- Lors de l'installation d'un siège de rehausse, assurez-vous toujours que la ceinture épaulière est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être tenue à l'écart du cou de l'enfant, mais pas au point de tomber de son épaule.

- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'âge et à la stature de l'enfant, et installez-le sur le siège arrière.

**AVERTISSEMENT**

- Si le siège du conducteur entrave le dispositif de retenue pour enfants et ne permet pas de fixer celui-ci correctement, fixez le dispositif de retenue pour enfants au siège arrière droit.



- Réglez le siège du passager avant afin qu'il ne gêne pas le dispositif de retenue pour enfants.

## Dispositif de retenue pour enfants fixé avec une ceinture de sécurité

Un dispositif de retenue pour enfants en bas âge ou pour bébés doit être correctement fixé sur le siège à l'aide de la ceinture abdominale deux points ou trois points.

### ■ Installation d'un dispositif de retenue pour enfants à l'aide d'une ceinture de sécurité (ceinture avec fonction de verrouillage du dispositif de retenue pour enfants)

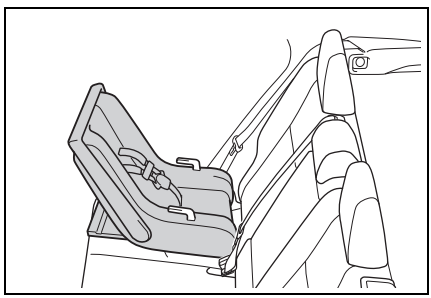
Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

### ■ Siège pour bébé/siège modulable — de type dos à la route

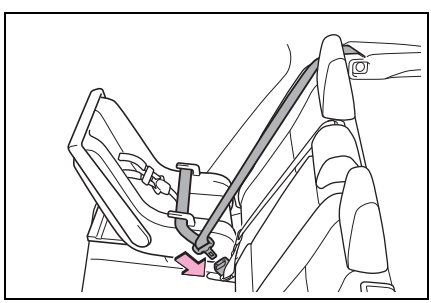
1 Réglez le siège arrière.

S'il y a un espace entre le dispositif de retenue pour enfants et le dossier, réglez l'inclinaison du dossier jusqu'à ce qu'il soit parfaitement en contact avec le dispositif de retenue pour enfants.

2 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière, dos à la route.

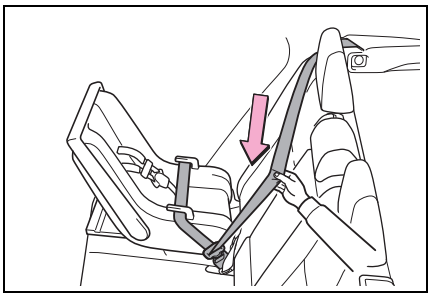


3 Passez la ceinture de sécurité dans le dispositif de retenue pour enfants et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.



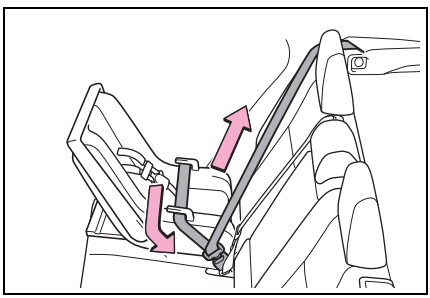
4 Déroulez complètement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler afin d'acti-

ver le mode de verrouillage. En mode de verrouillage, la ceinture ne peut pas être déroulée.



5 Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfants bien au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le dispositif de retenue pour enfants soit bien en place.

Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vérifier qu'elle ne peut pas être déroulée.



6 Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfants, remuez-le d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire. (→P.66)

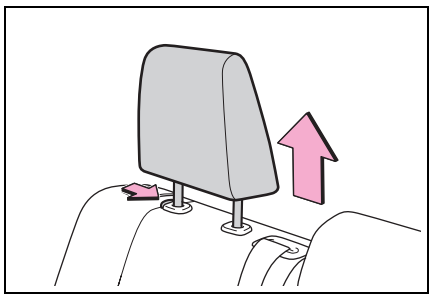
### ■ Siège modulable — de type face à la route

1 Réglez le siège.

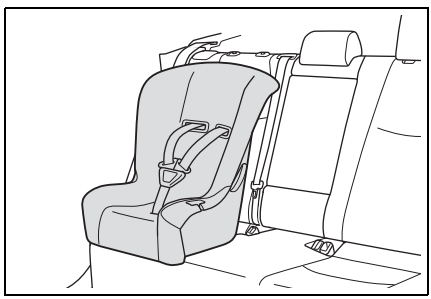
Lorsque vous utilisez le siège du passager avant : Si vous n'avez pas d'autre choix que d'installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, reportez-vous à la P.60 pour savoir comment régler le siège du passager avant.

Lorsque vous utilisez le siège arrière : S'il y a un espace entre le dispositif de retenue pour enfants et le dossier, réglez l'inclinaison du dossier jusqu'à ce qu'il soit parfaitement en contact avec le dispositif de retenue pour enfants.

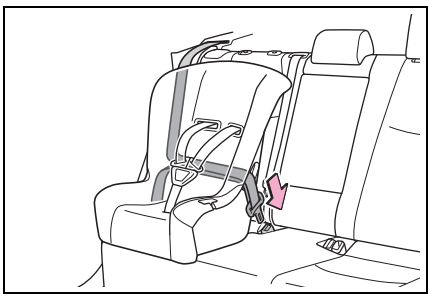
2 Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. (→P.189)



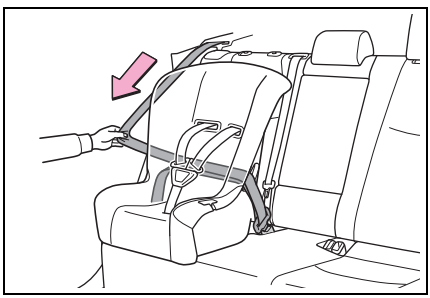
3 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège, face à la route.



4 Passez la ceinture de sécurité dans le dispositif de retenue pour enfants et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.

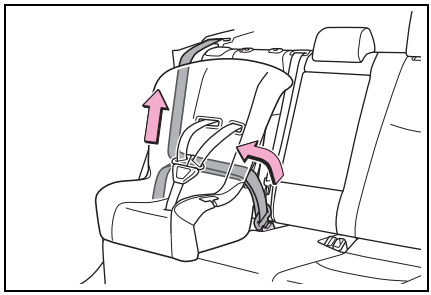


5 Déroulez complètement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler afin d'activer le mode de verrouillage. En mode de verrouillage, la ceinture ne peut pas être déroulée.



6 Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfants au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le dispositif de retenue pour enfants soit bien en place.

Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vérifier qu'elle ne peut pas être déroulée.



7 Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, suivez la méthode d'installation indiquée dans le manuel d'utilisation du fabricant et fixez la courroie supérieure à l'ancrage de courroie supérieure. (→P.70)

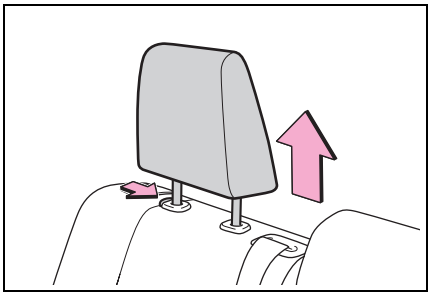
8 Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfants, remuez-le d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire. (→P.66)

### ■ Siège de rehausse

1 Si vous n'avez pas d'autre choix que d'installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, reportez-vous à la P.60 pour savoir comment régler le siège du passager avant.

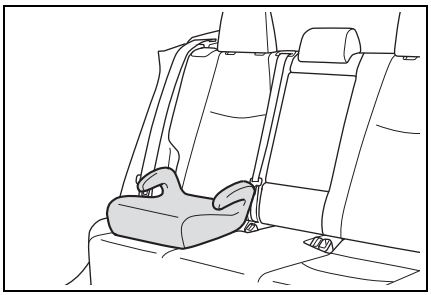
2 De type dossier élevé : Retirez l'appui-tête s'il gêne le dispositif de retenue pour

enfants et qu'il peut être retiré. (→P.189)

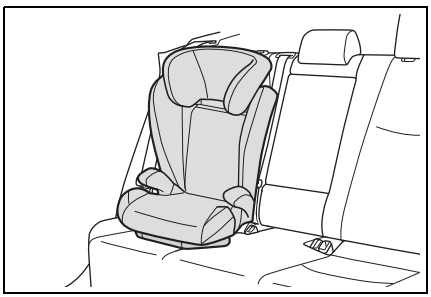


3 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège, face à la route.

▶ De type siège de rehausse

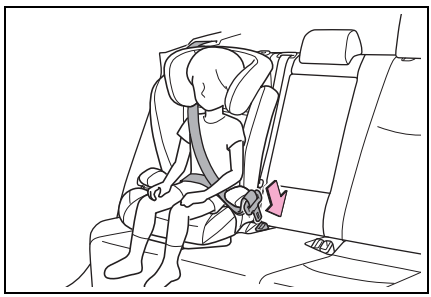


▶ De type dossier élevé



4 Asseyez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants. Fixez la ceinture de sécurité sur le dispositif de retenue pour enfants conformément aux directives du fabricant, puis insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.

Vérifiez que la ceinture épaulière est placée correctement sur l'épaule de l'enfant et que la ceinture abdominale est le plus bas possible. (→P.33)

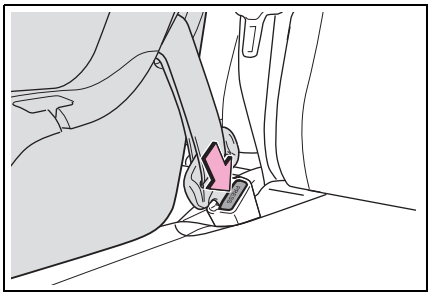


### ■ Retrait d'un dispositif de retenue pour enfants installé à l'aide d'une ceinture de sécurité

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et enroulez complètement la ceinture de sécurité.

Lorsque vous déverrouillez la boucle, le dispositif de retenue pour enfants pourrait se soulever alors que le coussin de siège reprend sa forme. Déverrouillez la boucle tout en maintenant le dispositif de retenue pour enfants enfoncé.

Étant donné que la ceinture de sécurité se rétracte automatiquement, accompagnez-la lentement jusqu'à sa position de rangement.



**AVERTISSEMENT**

■ **Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas d'enfants jouer avec la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroulait autour du cou d'un enfant, elle risquerait de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves, voire mortelles. Si cela arrivait et si la boucle ne pouvait pas être détachée, des ciseaux devraient être utilisés pour couper la ceinture.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées correctement et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Remuez le dispositif de retenue pour enfants dans tous les sens (vers la gauche, vers la droite, vers l'avant et vers l'arrière) pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire.
- Après avoir fixé correctement le dispositif de retenue pour enfants, ne réglez jamais le siège.
- Lors de l'installation d'un siège de rehausse, assurez-vous toujours que la ceinture épaulière est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être tenue à l'écart du cou de l'enfant, mais pas au point de tomber de son épaule.
- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Lorsque vous fixez certains types de dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser correctement les ceintures de sécurité des places situées à côté du dispositif sans gêner ce dernier ou réduire l'efficacité des ceintures de sécurité. Assurez-vous que votre ceinture de sécurité est bien ajustée lorsqu'elle passe au centre de votre épaule et au bas de vos hanches. Si ce n'est pas le cas ou si elle gêne le dispositif de retenue pour enfants, changez de place. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants sur le siège central arrière, réglez les deux dossiers à la même inclinaison. Sinon, le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être fixé de façon sécuritaire, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

**AVERTISSEMENT**

■ **Lorsque vous installez un siège de rehausse**

Pour éviter que la ceinture de sécurité ne passe en mode de verrouillage ALR, ne déroulez pas complètement la ceinture épaulière. Le mode ALR ne peut que resserrer la ceinture. Cela pourrait blesser l'enfant ou lui causer de l'inconfort. (→P.36)

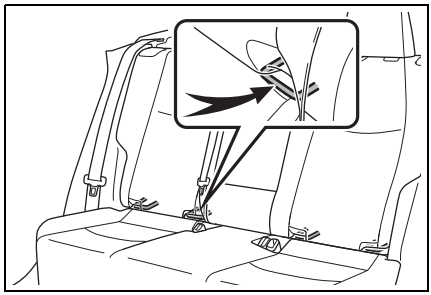
■ **N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité**

Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité lorsque vous fixez un dispositif de retenue pour enfants, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement le dispositif de retenue, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

## Dispositif de retenue pour enfants fixé avec un ancrage LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants

### ■ Ancrages LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants

Les sièges latéraux arrière disposent d'ancrages LATCH.



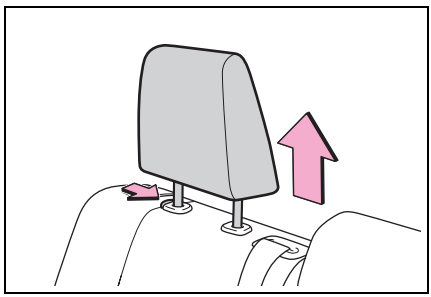
### ■ Lorsque vous l'installez sur les sièges latéraux arrière

Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

**1** Réglez le siège.

S'il y a un espace entre le dispositif de retenue pour enfants et le dossier, réglez l'inclinaison du dossier jusqu'à ce qu'il soit parfaitement en contact avec le dispositif de retenue pour enfants.

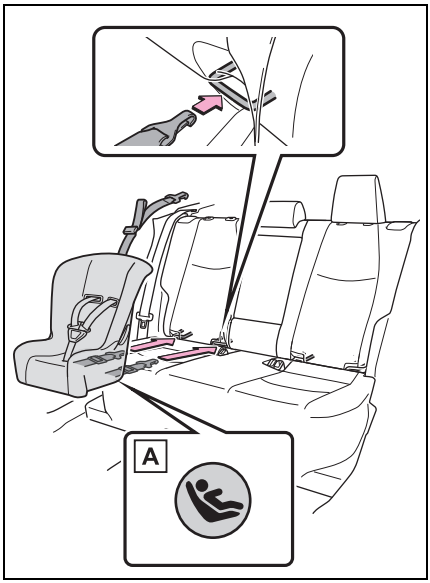
**2** Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. (→P.189)



▶ Doté d'éléments de fixation inférieurs flexibles

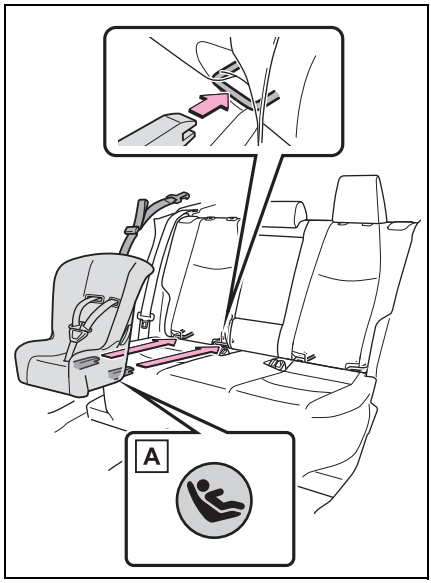
**3** Fixez les crochets des éléments de fixation inférieurs aux ancrages LATCH.
Pour le Canada :

Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique A la présence d'un système de fixation inférieur.




▶ Doté d'éléments de fixation inférieurs rigides

3 Fixez les boucles aux ancrages LATCH.
Pour le Canada :
Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique A la présence d'un système de fixation inférieur.




4 Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, suivez la méthode d'installation indiquée dans le manuel d'utilisation du fabricant et fixez la courroie supérieure à l'ancrage de courroie supérieure. (→P.70)

5 Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfants, remuez-le d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire. (→P.66)

### ■ Lorsque vous l'installez sur le siège central arrière

Le siège central arrière n'est pas doté d'ancrages LATCH. Cependant, vous pouvez utili-

ser les ancrages LATCH des sièges latéraux, qui sont espacés de 17,3 in. (440 mm), si les directives fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants stipulent que ces ancrages avec un tel espacement peuvent être utilisés.

Vous ne pouvez pas installer sur le siège central un dispositif de retenue pour enfants doté d'éléments de fixation inférieurs rigides. Ce type de dispositif de retenue pour enfants ne peut être installé que sur le siège latéral.

### Lois et réglementations relatives aux ancrages

Le système LATCH est conforme aux normes FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Vous pouvez utiliser les dispositifs de retenue pour enfants conformes aux normes FMVSS213 ou CMVSS213.
Ce véhicule est conçu pour être conforme à la norme SAE J1819.

**AVERTISSEMENT**

### Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Lorsque vous utilisez les ancrages LATCH, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers près des ancrages et que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le dispositif de retenue pour enfants.
- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Ne fixez jamais au même ancrage deux éléments de fixation d'un dispositif de retenue pour enfants. Lors d'une collision, un seul ancrage pourrait ne pas être assez solide pour retenir deux éléments de fixation d'un dispositif de retenue pour enfants et il pourrait se briser.
  Si les ancrages LATCH sont déjà utilisés, utilisez plutôt la ceinture de sécurité pour installer un dispositif de retenue pour enfants sur le siège central.
- Lorsque vous fixez certains types de dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser correctement les ceintures de sécurité des places situées à côté du dispositif sans gêner ce dernier ou réduire l'efficacité des ceintures de sécurité. Assurez-vous que votre ceinture de sécurité est bien ajustée lorsqu'elle passe au centre de votre épaule et au bas de vos hanches. Si ce n'est pas le cas ou si elle gêne le dispositif de retenue pour enfants, changez de place.
  Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Si le siège est réglé, vérifiez de nouveau que le dispositif de retenue pour enfants est sécuritaire.

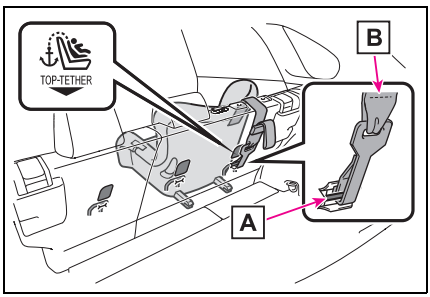
## Utilisation d'un support d'ancrage (pour la courroie supérieure)

### ■ Supports d'ancrage (pour la courroie supérieure)

Chaque siège arrière dispose de supports d'ancrage.

Utilisez les supports d'ancrage lorsque vous fixez la courroie supérieure.

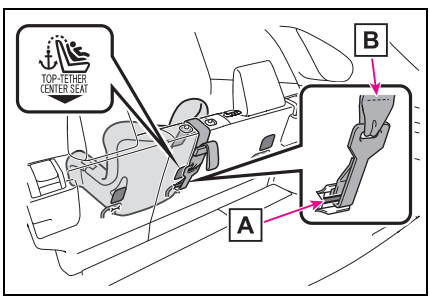
▶ Sièges latéraux arrière




A Supports d'ancrage

B Courroie supérieure

▶ Siège central arrière




A Support d'ancrage

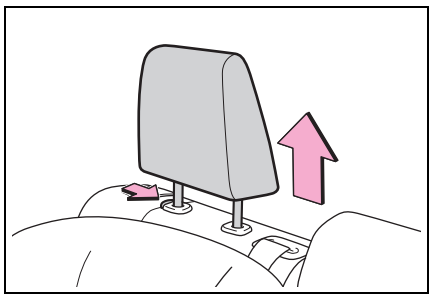
B Courroie supérieure

### ■ Fixation de la courroie supérieure au support d'ancrage

Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

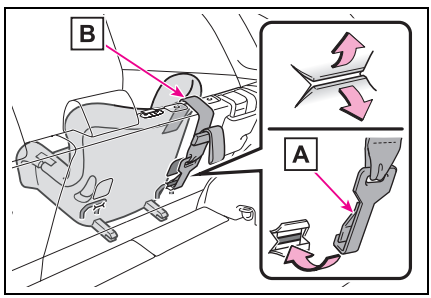
▶ Sièges latéraux arrière

1 Retirez l'appui-tête. (→P.189)



2 Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée. (→P.66)

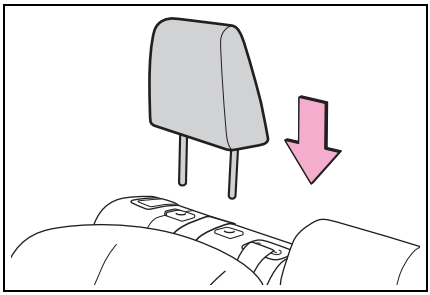



A Crochet

B Courroie supérieure

3 Installez l'appui-tête s'il ne gêne pas l'installation du dis-

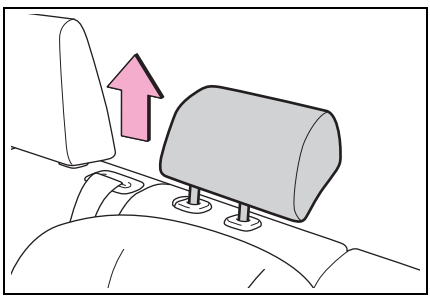
positif de retenue pour enfants.



▶ Siège central arrière

1 Réglez l'appui-tête à sa position la plus haute.

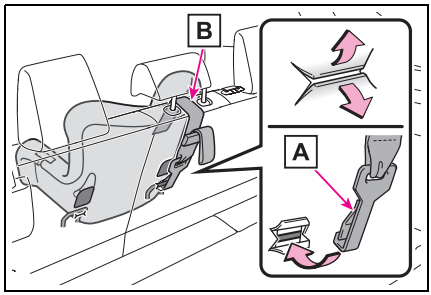
Retirez l'appui-tête s'il gêne le dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. (→P.189)



2 Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée.

Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants avec l'appui-tête relevé, assurez-vous de faire passer la courroie supérieure sous l'appui-tête.




A Crochet

B Courroie supérieure

### ■ Lois et réglementations relatives aux ancrages

Le système LATCH est conforme aux normes FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Vous pouvez utiliser les dispositifs de retenue pour enfants conformes aux normes FMVSS213 ou CMVSS213.
Ce véhicule est conçu pour être conforme à la norme SAE J1819.

**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Fixez fermement la courroie supérieure et assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Ne fixez la courroie supérieure à rien d'autre qu'au support d'ancrage.
- Après avoir fixé correctement le dispositif de retenue pour enfants, ne réglez jamais le siège.

**AVERTISSEMENT**

- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Siège central arrière : Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants avec l'appui-tête relevé, n'abaissez pas l'appui-tête après avoir fixé la courroie au support d'ancrage.

## Safety Connect

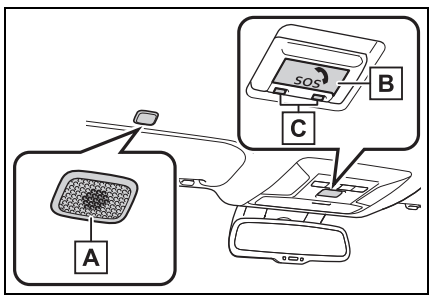
**Safety Connect est un service télématique fonctionnant sur la base d'un abonnement qui utilise les données du système de géo-positionnement par satellite (GPS) et la technologie cellulaire intégrée pour offrir des fonctions de sécurité à ses abonnés. Safety Connect s'appuie sur le centre d'assistance désigné de Toyota qui est en service 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.**

**Le service Safety Connect est accessible par abonnement et destiné aux véhicules sélectionnés, dotés d'équipement télématique.**

**En utilisant le service Safety Connect, vous acceptez d'être lié par le contrat de service d'abonnement télématique et ses modalités et conditions, qui sont en vigueur et modifiées de temps à autre, et dont une copie est à votre disposition sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada. Toute utilisation du service Safety Connect est dès lors soumise à l'application de ces modalités et conditions.**

### Composants du système

▶ Type A

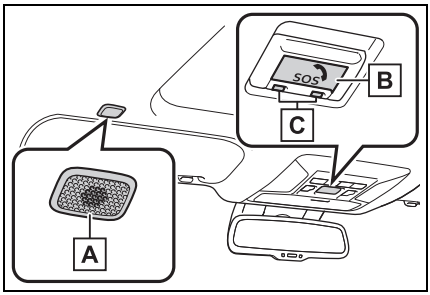



A Microphone

B Bouton "SOS"

C Voyants DEL

▶ Type B




A Microphone

B Bouton "SOS"

C Voyants DEL

## Services

Les abonnés ont accès aux services Safety Connect suivants :

- Notification automatique en cas de collision*

Aide les conducteurs à recevoir une réponse adéquate de la part des fournisseurs de services d'urgence. (→P.75)

*: Brevet américain no 7.508.298 B2

- Localisation de véhicule volé

Aide les conducteurs en cas de vol du véhicule. (→P.76)

- Bouton d'assistance d'urgence ("SOS")

Permet au conducteur de communiquer avec le centre d'assistance. (→P.76)

- Assistance routière améliorée

Procure aux conducteurs divers services d'assistance routière. (→P.76)

## Abonnement

Après avoir signé le contrat de service d'abonnement télématique et une fois inscrit, vous pouvez commencer à recevoir les services.

Diverses durées d'abonnement sont proposées à la vente. Pour plus de détails sur l'abonnement, contactez votre concessionnaire Toyota, téléphonez au Customer Experience Center approprié ci-dessous ou appuyez sur le bouton "SOS" de votre véhicule.

- États-Unis

1-800-331-4331

- Canada

1-888-869-6828

- Porto Rico

1-877-855-8377

### Information sur les services Safety Connect

- Il ne sera pas possible de faire des appels téléphoniques en utilisant la technologie Bluetooth® du véhicule lorsque Safety Connect est activé et en cours d'utilisation. Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.
- Safety Connect est disponible depuis l'automne 2009 sur des modèles Toyota sélectionnés (dans les États-Unis contigus uniquement). Le contact avec le centre d'assistance Safety Connect dépend de l'état opérationnel de l'équipement télématique, de la disponibilité de la connexion cellulaire, et de la réception du signal

GPS, lesquels peuvent restreindre la capacité de joindre le centre d'assistance ou de recevoir l'aide des services d'urgence. L'inscription et le contrat de service d'abonnement télématique sont obligatoires. Diverses durées d'abonnement sont proposées; les frais varient selon la durée d'abonnement choisie et le lieu.

- Les services de notification automatique en cas de collision, d'assistance d'urgence et de localisation de véhicule volé sont disponibles aux États-Unis, y compris à Hawaï et en Alaska, à Porto Rico et au Canada, tandis que le service d'assistance routière améliorée est disponible aux États-Unis, à Porto Rico et au Canada.
- Les services de notification automatique en cas de collision, d'assistance d'urgence, de localisation de véhicule volé et d'assistance routière améliorée ne sont pas disponibles dans les Îles Vierges américaines.
  Pour les véhicules commercialisés dans les Îles Vierges américaines, aucun des services Safety Connect ne fonctionnera dans les Îles Vierges américaines ou à l'extérieur des Îles Vierges américaines.
- Les services Safety Connect ne sont pas soumis à l'article 255 du Telecommunications Act, et l'équipement n'est pas compatible avec le système ATS.

**■ Langues**

Le centre d'assistance Safety Connect offrira une assistance dans plusieurs langues. Le système Safety Connect offrira des messages vocaux en anglais, en espagnol et en français. Lorsque vous vous inscrivez, veuillez préciser la langue choisie.

**■ Lorsque vous contactez le centre d'assistance**

Il peut s'avérer impossible de contacter le centre d'assistance si le réseau est occupé.

## Voyants DEL de Safety Connect

Lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON, le voyant rouge s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint. Ensuite, le voyant vert s'allume, signalant que le service est actif.

Les séquences suivantes des voyants indiquent des conditions d'utilisation particulières du système :

- Voyant vert allumé = Service actif
- Voyant vert clignotant = Appel Safety Connect en cours
- Voyant rouge (sauf au démarrage du véhicule) = Défaillance du système (contactez votre concessionnaire Toyota)
- Aucun voyant (éteint) = Service Safety Connect inactif

## Services Safety Connect

**■ Notification automatique en cas de collision**

En cas de déploiement de l'un des coussins gonflables ou de collision arrière grave, le système est conçu pour appeler

automatiquement le centre d'assistance. Le préposé en service reçoit la position du véhicule; il tente alors de parler avec ses occupants afin d'évaluer le niveau d'urgence. Si les occupants ne sont pas en mesure de communiquer, le préposé considérera automatiquement l'appel comme étant une urgence. Il communiquera avec le fournisseur de services d'urgence le plus proche afin de décrire la situation et lui demandera d'envoyer de l'aide sur place.

### ■ Localisation de véhicule volé

Si votre véhicule est volé, Safety Connect pourra travailler avec les autorités locales afin de les aider à le repérer et à le récupérer. Une fois le rapport de police rempli, téléphonez au Customer Experience Center au 1-800-331-4331 aux États-Unis, 1-877-855-8377 à Porto Rico ou 1-888-869-6828 au Canada, et suivez les directives de Safety Connect pour amorcer ce service.

En plus d'aider les forces de l'ordre à récupérer un véhicule volé, les données de localisation d'un véhicule doté de Safety Connect peuvent, dans certains cas, être partagées avec des tiers afin de localiser votre véhicule. De plus amples informations sont disponibles sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada.

### ■ Bouton d'assistance d'urgence ("SOS")

En cas d'urgence sur la route, appuyez sur le bouton "SOS" pour joindre le centre d'assistance Safety Connect. Le préposé en service déterminera la position de votre véhicule, évaluera le niveau d'urgence et enverra l'aide nécessaire.

Si vous appuyez accidentellement sur le bouton "SOS", dites au préposé du centre d'assistance que vous n'êtes pas en situation d'urgence.

### ■ Assistance routière améliorée

L'assistance routière améliorée ajoute des données GPS au service d'assistance routière Toyota déjà inclus dans la garantie.

Les abonnés peuvent appuyer sur le bouton "SOS" afin de joindre un préposé du centre d'assistance Safety Connect qui pourra les aider avec un grand nombre de problèmes, tels que : remorquage, pneu à plat, livraison de carburant, etc. Pour une description des services d'assistance routière améliorée et de leurs limites, veuillez consulter les modalités et conditions de Safety Connect qui sont dispo-

nibles sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada.

## Informations sur la sécurité concernant Safety Connect

Important! Lisez ces informations avant d'utiliser Safety Connect.

### ■ Exposition aux radiations des signaux radioélectriques

Le système Safety Connect installé sur votre véhicule est un émetteur et un récepteur à faible puissance radioélectrique. Il reçoit et émet également des signaux radioélectriques (RF).

En août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) a adopté des lignes directrices et des niveaux de sécurité concernant l'exposition aux RF pour les téléphones mobiles sans fil. Ces lignes directrices sont compatibles avec les normes de sécurité déjà établies par les organisations américaines et internationales de normalisation suivantes.

- ANSI (American National Standards Institute) C95.1 [1992]
- NCRP (National Council on Radiation Protection and Measurement) Report 86 [1986]
- ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) [1996]

Ces normes s'appuient sur des évaluations complètes des publications scientifiques pertinentes, tenues régulièrement. Plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins provenant d'universités, d'agences de santé gouvernementales et de l'industrie ont revu le corpus de recherche disponible afin d'établir la norme ANSI (C95.1).

La conception du système Safety Connect est conforme aux lignes directrices de la FCC ainsi qu'à ces normes.

### ■ Informations sur le logiciel libre et ouvert

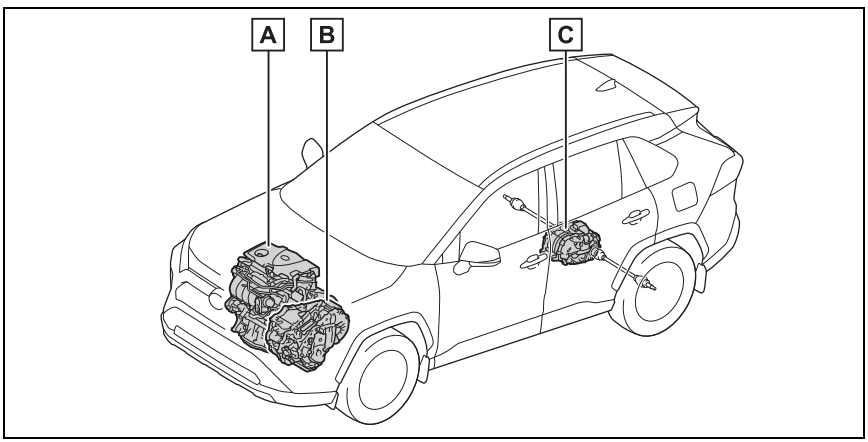
Ce produit contient un logiciel libre et ouvert (LLO). Les informations de licence et/ou le code source de ce LLO peuvent être consultés à l'adresse suivante : https://opensource.lge.com/product/list?page=&keyword=TL21BNU

## Caractéristiques du système hybride

**Votre véhicule est un véhicule hybride. Ses caractéristiques sont différentes de celles des véhicules traditionnels. Assurez-vous de bien connaître les caractéristiques de votre véhicule et utilisez-le avec soin.**

**Le système hybride utilise un moteur à essence et un moteur électrique (moteur de traction) en fonction des conditions de conduite, améliorant ainsi l'efficacité du carburant et réduisant les émissions de gaz d'échappement.**

### Composants du système




L'illustration est un exemple servant à des fins d'explication; elle peut différer de la réalité.

A Moteur à essence

B Moteur électrique avant (moteur de traction)

C Moteur électrique arrière (moteur de traction)

■ **Lorsque le véhicule est arrêté/lors de la mise en route**

Le moteur à essence s'arrête* lorsque le véhicule est arrêté. Lors de la mise en route, le moteur électrique (moteur de traction) propulse le véhicule. À basse vitesse ou lors de la descente d'une pente douce, le moteur à essence s'arrête* et le moteur électrique (moteur de traction) prend la relève.

Lorsque le levier sélecteur de

vitesses est en position N, la batterie hybride (batterie de traction) n'est pas chargée.

*: Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) a besoin d'être rechargée ou que le moteur se réchauffe, etc., le moteur à essence ne s'arrête pas automatiquement. (→P.79)

### ■ Pendant la conduite normale

Le moteur à essence est utilisé le plus souvent. Le moteur électrique (moteur de traction) charge la batterie hybride (batterie de traction) au besoin.

### ■ Lors d'accélérations brusques

Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée profondément, la puissance de la batterie hybride (batterie de traction) s'ajoute à celle du moteur à essence par le biais du moteur électrique (moteur de traction).

### ■ Lors du freinage (freinage à récupération d'énergie)

Les roues actionnent le moteur électrique (moteur de traction) qui fait alors office de générateur afin de charger la batterie hybride (batterie de traction).

---

**■ Freinage à récupération d'énergie**

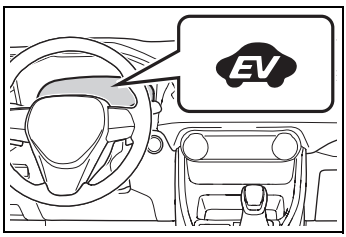
Dans les situations suivantes, l'énergie cinétique est convertie en énergie électrique, et la force de décélération peut être obtenue en même temps que l'on recharge la batterie hybride (batterie de traction).

- Vous relâchez la pédale d'accélérateur pendant que le véhicule roule et que le levier sélecteur de vitesses est en position D ou S.
- Vous enfoncez la pédale de frein pendant que le véhicule roule et que le levier sélecteur de vitesses est en position D ou S.

**■ Voyant EV**

Le voyant EV s'allume lorsque vous conduisez le véhicule en utilisant seulement le moteur électrique (moteur de traction) ou que le moteur à essence est arrêté.

L'activation/la désactivation du voyant EV peuvent être modifiées. (→P.120)




**■ Circonstances dans lesquelles il est possible que le moteur à essence ne s'arrête pas**

Le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement. Cependant, il pourrait ne pas s'arrêter automatiquement dans les circonstances suivantes* :

- Pendant la mise à température du moteur à essence
- Pendant la charge de la batterie hybride (batterie de traction)
- Lorsque la température de la batterie hybride (batterie de traction) est élevée ou basse
- Lorsque le chauffage est activé

*: Selon les circonstances, le moteur à essence pourrait aussi ne pas s'arrêter automatiquement dans d'autres situations.

■ **Charge de la batterie hybride (batterie de traction)**

Puisque le moteur à essence recharge la batterie hybride (batterie de traction), il n'est pas nécessaire de recharger la batterie à l'aide d'une alimentation externe. Cependant, si le véhicule reste garé pendant une longue période de temps, la batterie hybride (batterie de traction) se déchargera lentement. C'est pourquoi vous devez faire rouler le véhicule au moins une fois tous les deux ou trois mois pendant au moins 30 minutes ou 10 miles (16 km). Si la batterie hybride (batterie de traction) se décharge complètement et qu'il vous est impossible de faire démarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Charge de la batterie de 12 volts**

→P.551

■ **Si la batterie de 12 volts s'est déchargée, ou si la borne a été retirée et réinstallée lors d'un remplacement, etc.**

Il se peut que le moteur à essence ne s'arrête pas, même si le véhicule fonctionne sous la batterie hybride (batterie de traction). Si cela se poursuit pendant quelques jours, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Bruits et vibrations propres à un véhicule hybride**

Même si le véhicule est en mesure de se déplacer et que le voyant "READY" est allumé, il se peut que le moteur ne génère aucun bruit ni aucune vibration de fonctionnement. Pour des raisons de sécurité, engagez le frein de stationnement et assurez-vous de placer le levier sélecteur de vitesses en position P lorsque le véhicule est garé.

Les vibrations et les bruits suivants peuvent être générés par le fonctionnement du système hybride; ils n'indiquent pas une défaillance :

- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du moteur provenant du compartiment moteur.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement de la batterie hybride (batterie de traction) provenant de sous les sièges arrière lorsque le système hybride démarre ou s'arrête.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement des relais de la batterie hybride (batterie de traction), comme un déclic ou un léger cliquetis, provenant de sous les sièges arrière lorsque le système hybride démarre ou s'arrête.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du système hybride lorsque le hayon est ouvert.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement de la transmission lorsque le moteur à essence démarre ou s'arrête, lorsque vous roulez à basse vitesse ou lors d'un ralenti.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du moteur lors d'accélérations brusques.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du freinage à récupération d'énergie, lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou au fur et à mesure que vous relâchez la pédale d'accélérateur.
- Vous pouvez ressentir des vibrations au démarrage ou à l'arrêt du moteur à essence.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du ventilateur de refroidissement provenant de l'évent d'admission d'air situé sous le siège arrière.

■ **Entretien, réparation, recyclage et mise au rebut**

Contactez votre concessionnaire Toyota pour ce qui a trait à l'entretien, aux réparations, au recyclage et à la mise au rebut. Ne mettez pas

le véhicule au rebut vous-même.

## Système d'avertissement acoustique du véhicule

Lorsque vous roulez avec le moteur à essence coupé, un son retentit pour aviser les personnes à proximité de l'approche du véhicule; le volume de ce son varie en fonction de la vitesse du véhicule. Le son cesse lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 22 mph (35 km/h).

### ■ Système d'avertissement acoustique du véhicule

Dans les cas suivants, il peut être difficile pour les personnes à proximité d'entendre le système d'avertissement acoustique du véhicule.

- Dans les zones très bruyantes
- S'il vente ou s'il pleut

De plus, comme le système d'avertissement acoustique du véhicule est installé à l'avant du véhicule, il pourrait être plus difficile à entendre pour les personnes situées derrière le véhicule que pour celles situées devant celui-ci.

### ■ Si "Anomalie système de notification de proximité. Visite votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

## Prédiction de conduite efficace (si le véhicule en est doté)*

*: Cette fonction ne peut être utilisée qu'aux États-Unis (continent). Elle ne peut pas être utilisée dans d'autres États et territoires, notamment en Alaska et à Hawaï.

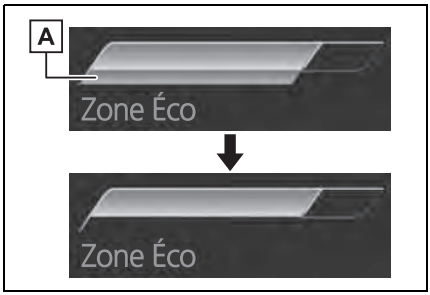
Ce système fonctionne selon la situation de conduite et les informations sur la circulation pour améliorer la consommation de carburant.

Pour plus de détails sur la conduite efficace prédictive, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

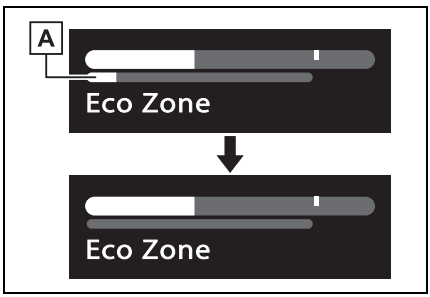
### ■ Assistance à la décélération prédictive

- Lorsque le véhicule se rapproche d'un point de données de décélération prédictive enregistré dans le système de navigation, le système désactive la portée de fonctionnement de référence (A) du guidage d'accélération ECO (→P.116) sur l'écran multifonction pour encourager le conducteur à éviter une accélération excessive.

Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces :




Véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces :




- Une fois la pédale d'accélérateur relâchée, la force de freinage du moteur augmente en fonction des conditions de conduite afin de recharger plus efficacement la batterie hybride (batterie de traction).

### ■ Contrôle prédictif du SOC* (niveau de charge)

Les types de contrôles suivants sont effectués sur la base de données telles que les informations sur la route et la circulation durant le guidage routier du système de navigation, afin que le véhicule utilise efficacement l'énergie à sa disposition.

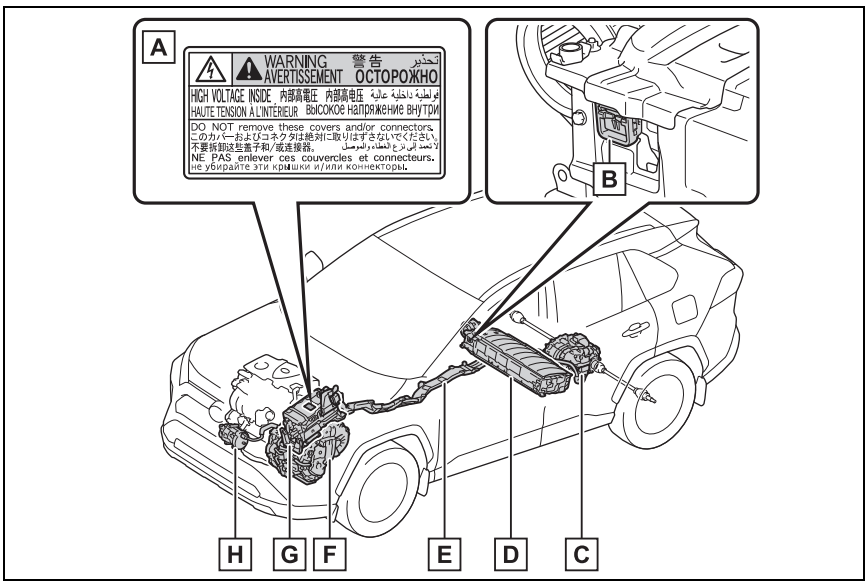
- Lorsqu'une longue pente est présente sur l'itinéraire, le système utilise la batterie hybride (batterie de traction) afin de réduire son niveau de charge avant d'atteindre la pente et pouvoir ainsi utiliser le freinage à récupération d'énergie pendant la descente.
- Lorsque des embouteillages sont prévus sur l'itinéraire, le système permet de garantir un certain niveau de batterie avant d'atteindre les routes encombrées afin de réduire la fréquence de démarrage du moteur pour recharger la batterie hybride (batterie de traction) en raison de son faible niveau de charge.

*: "SOC" signifie "state of charge"

## Précautions relatives au système hybride

**Soyez prudent lorsque vous manipulez le système hybride; il s'agit d'un système à haute tension (environ 650 V au maximum) et les pièces qu'il contient deviennent brûlantes lorsque le système hybride est en cours de fonctionnement. Respectez les étiquettes d'avertissement présentes sur le véhicule.**

### Composants du système




L'illustration est un exemple servant à des fins d'explication; elle peut différer de la réalité.

A Étiquette d'avertissement

B Prise de service

C Moteur électrique arrière (moteur de traction)

D Batterie hybride (batterie de traction)

E Câbles à haute tension (orange)

F Moteur électrique avant (moteur de traction)

G Unité de commande électrique

H Compresseur du climatiseur

### ■ Panne de carburant

Lorsque le véhicule tombe en panne de carburant et qu'il est impossible de faire démarrer le système hybride, ajoutez une quantité suffisante de carburant pour que la lampe témoin de basse réserve de carburant (→P.523) s'éteigne. Si le réservoir ne contient qu'une petite quantité de carburant, il se peut que le système hybride ne soit pas en mesure de démarrer. (La quantité habituelle de carburant est d'environ 2,3 gal. [8,8 L, 1,9 Imp.gal.], lorsque le véhicule est sur une surface plane. Cette valeur peut varier lorsque le véhicule est dans une pente. Ajoutez un peu plus de carburant lorsque le véhicule est incliné.)

### ■ Ondes électromagnétiques

- Les pièces et les câbles à haute tension des véhicules hybrides sont dotés d'un blindage électromagnétique, et par conséquent, ils émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence traditionnels ou que les appareils électroniques domestiques.
- Votre véhicule pourrait causer une interférence sonore avec des pièces de radio fabriquées par des tiers.

### ■ Batterie hybride (batterie de traction)

La durée de vie de la batterie hybride (batterie de traction) est limitée. La durée de vie de la batterie hybride (batterie de traction) peut varier selon votre style de conduite et les conditions de conduite.

### ■ Démarrage du système hybride dans un environnement extrêmement froid

Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est extrêmement froide (en dessous d'environ -22 °F [-30 °C]) en raison de l'influence de la température extérieure, il se peut qu'il soit impossible de faire démarrer le système hybride. Dans ce cas, essayez de nouveau de faire démarrer le système hybride une fois que la batterie hybride se sera réchauffée en raison de l'augmentation de la température extérieure, etc.

**⚠ AVERTISSEMENT**

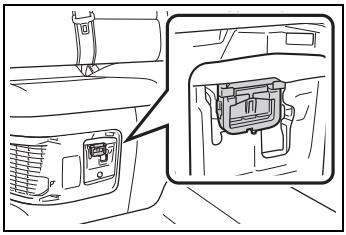
### ■ Précautions relatives aux composants sous haute tension

Ce véhicule est doté de systèmes CC et CA à haute tension, ainsi que d'un système de 12 volts. Les hautes tensions CC et CA sont très dangereuses; elles peuvent causer de graves brûlures et des décharges électriques susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vous ne devez jamais toucher, désassembler, enlever ou remplacer les pièces et les câbles à haute tension, ni leurs connecteurs.
- Comme il utilise du courant à haute tension, le système hybride deviendra chaud une fois qu'il aura démarré. Faites attention à la haute tension et à la température élevée, et respectez toujours les étiquettes d'avertissement présentes sur le véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Ne tentez jamais d'ouvrir l'orifice d'accès à la prise de service située sous les sièges arrière. La prise de service ne sert qu'à l'entretien du véhicule et pourrait être sous haute tension.



### Précautions relatives aux accidents de la route

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles :

- Rangez le véhicule sur le bas-côté de la route, placez le levier sélecteur de vitesses en position P, engagez le frein de stationnement et désactivez le système hybride.
- Ne touchez pas aux pièces, aux câbles ni aux connecteurs à haute tension.
- Si des fils électriques sont à découvert à l'intérieur ou à l'extérieur de votre véhicule, il y a un risque de décharge électrique. Ne touchez jamais aux fils électriques à découvert.
- Si un incendie survient à l'intérieur du véhicule hybride, sortez du véhicule au plus vite. N'utilisez jamais d'extincteur non conçu pour les incendies électriques. Même l'utilisation d'une petite quantité d'eau pourrait s'avérer dangereuse.
- Si votre véhicule doit être remorqué, les quatre roues doivent être soulevées. Si les roues reliées au moteur électrique (moteur de traction) étaient au sol pendant le remorquage, le moteur pourrait continuer à produire de l'électricité. Cela pourrait provoquer un incendie. (→P.510)
- Vérifiez attentivement le sol sous le véhicule. Si du liquide a coulé sur le sol, le système à carburant est peut-être endommagé. Sortez du véhicule au plus vite.

▶ Modèles AXAH54L*

- En cas de fuite de liquide, ne touchez pas au liquide, car il pourrait contenir un électrolyte fortement alcalin provenant de la batterie hybride (batterie de traction). Si votre peau ou vos yeux entrent en contact avec le liquide, rincez-les immédiatement à grande eau ou, si possible, avec une solution d'acide borique. Consultez immédiatement un médecin.

*: Le code de modèle figure sur l'étiquette d'homologation. (→P.562)

▶ Modèles AXAL54L*

- Ne touchez pas à la batterie si un liquide est collé dessus ou semble fuir.
  Si de l'électrolyte (électrolyte organique à base de carbone) de la batterie hybride (batterie de traction) entre en contact avec les yeux ou la peau, elle peut causer la cécité ou des blessures sur la peau. Dans le cas improbable où les yeux ou la peau entrerait en contact avec le liquide, rincez-les immédiatement à grande eau et consultez immédiatement un médecin.

**AVERTISSEMENT**

- Si de l'électrolyte fuit de la batterie hybride (batterie de traction), n'approchez pas du véhicule.
  Même dans le cas improbable où la batterie hybride (batterie de traction) serait endommagée, la batterie est conçue pour éviter qu'une grande quantité d'électrolyte ne fuie. Cependant, l'électrolyte qui parvient à fuir provoque une vapeur. Cette vapeur est irritante pour la peau et les yeux et pourrait provoquer un grave empoisonnement si elle était inhalée.
- N'approchez pas de flammes ni d'éléments très chauds de l'électrolyte.
  L'électrolyte pourrait s'enflammer et provoquer un incendie.

*: Le code de modèle figure sur l'étiquette d'homologation. (→P.562)

**■ Batterie hybride (batterie de traction)**

- Modèles AXAL54L* : Votre véhicule est doté d'une batterie scellée au lithium-ion.

*: Le code de modèle figure sur l'étiquette d'homologation. (→P.562)

- Assurez-vous de ne jamais revendre, céder ni modifier la batterie hybride. Pour éviter tout accident, les batteries hybrides qui ont été retirées d'un véhicule mis au rebut sont récupérées par l'entremise du concessionnaire Toyota. Ne mettez pas la batterie au rebut vous-même.

Si la batterie n'était pas récupérée correctement, les situations suivantes pourraient se produire, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles :

- Il est possible que la batterie hybride soit mise au rebut ou jetée de manière illégale, ce qui constituerait un risque pour l'environnement, ou que quelqu'un touche à une pièce sous haute tension, ce qui pourrait occasionner une décharge électrique.
- La batterie hybride est conçue pour être utilisée uniquement avec votre véhicule hybride. Si la batterie hybride est utilisée en dehors de votre véhicule, ou si elle est modifiée de quelque façon que ce soit, un accident tel qu'une décharge électrique, une émission de chaleur ou de fumée, une explosion ou une fuite d'électrolyte peut se produire.

Lorsque vous vendez ou cédez votre véhicule, les risques d'accident sont très élevés, car la personne qui réceptionne le véhicule peut ne pas être consciente de ces dangers.

**AVERTISSEMENT**

- Si vous mettez votre véhicule au rebut sans retirer la batterie hybride, il y a un risque qu'une personne subisse une violente décharge électrique si elle touche aux pièces ou aux câbles à haute tension et à leurs connecteurs. Si vous devez mettre votre véhicule au rebut, vous devez demander à votre concessionnaire Toyota ou à un garagiste compétent de se charger de la mise au rebut de la batterie hybride. Si la batterie hybride n'était pas mise au rebut de la manière appropriée, elle pourrait provoquer une décharge électrique susceptible de causer des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

**■ Batterie hybride (batterie de traction)**

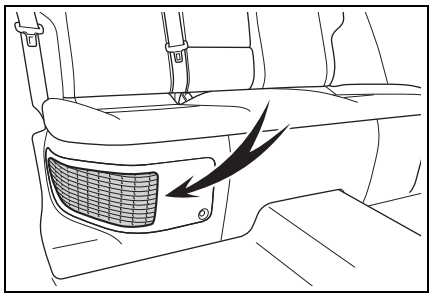
Ne transportez pas de grande quantité d'eau, par exemple des bouteilles pour rafraîchisseur d'eau, dans le véhicule.
Si de l'eau giclait sur la batterie hybride (batterie de traction), celle-ci pourrait être endommagée. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

## Évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction)

Un évent d'admission d'air visant à refroidir la batterie hybride (batterie de traction) est situé sous le côté droit du siège arrière.

Si l'évent est obstrué, cela peut nuire au refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction).

La consommation de carburant pourrait augmenter si la puissance d'entrée et de sortie de la batterie hybride (batterie de traction) est limitée et que la distance que le véhicule peut parcourir à l'aide du moteur électrique (moteur de traction) est réduite.



NOTE

**■ Évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction)**

- Assurez-vous de ne pas obstruer l'évent d'admission d'air avec quelque chose, comme une housse de siège, un bagage ou un tapis. La puissance d'entrée et de sortie de la batterie hybride (batterie de traction) peut être limitée, entraînant alors une diminution de puissance de sortie et une défaillance de la batterie hybride (batterie de traction).
- Nettoyez régulièrement l'évent d'admission d'air afin d'empêcher toute obstruction. (→P.482)
- Ne laissez pas de l'eau ni de corps étrangers pénétrer dans l'évent d'admission d'air, cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager la batterie hybride (batterie de traction).

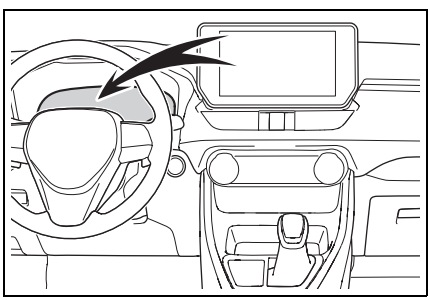
## Système de coupure d'urgence

Lorsqu'une certaine force d'impact est détectée par le capteur d'impact, le système de coupure d'urgence coupe le courant à haute tension et arrête la pompe à carburant afin de réduire le risque d'électrocution et les fuites de carburant. Si le système de coupure d'urgence s'active, il sera impossible de faire redémarrer votre véhicule. Pour faire redémarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

## Message d'avertissement du système hybride

Un message s'affiche automatiquement lorsqu'une défaillance se produit dans le système hybride ou si une manœuvre inadéquate est tentée.

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.



### Si une lampe témoin s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, ou si la batterie de 12 volts est débranchée

Il se peut que le système hybride ne démarre pas. Dans ce cas, essayez de faire redémarrer le système. Si le voyant "READY" ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

## Système immobilisateur

**Les clés du véhicule sont dotées de puces de transpondeur intégrées qui empêchent le système hybride de démarrer si une clé n'a pas été enregistrée auparavant dans l'ordinateur de bord du véhicule.**

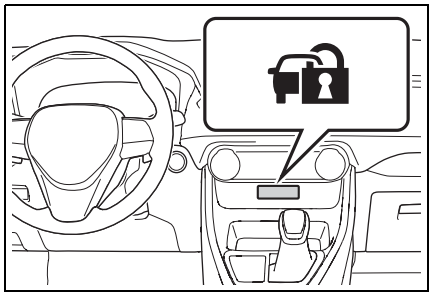
**Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous le quittez.**

Ce système est conçu pour aider à prévenir le vol du véhicule, mais il ne garantit pas une sécurité absolue contre tous les types de vols de véhicules.

### Fonctionnement du système

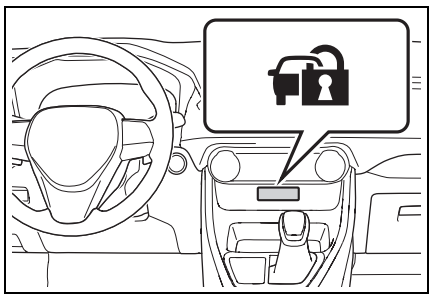
▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Une fois que la clé est retirée du contacteur d'alimentation, le voyant clignote pour indiquer que le système est en fonction. Une fois que la clé enregistrée est insérée dans le contacteur d'alimentation, le voyant s'éteint pour indiquer que le système a été annulé.



▶ Véhicules dotés du système Smart key

Une fois que le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, le voyant clignote pour indiquer que le système est en fonction. Une fois que le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC ou ON, le voyant s'éteint pour indiquer que le système a été annulé.



**■ Entretien du système**

Le véhicule est doté d'un système immobilisateur sans entretien.

**■ Conditions pouvant entraîner un mauvais fonctionnement du système**

- Si la poignée de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est très près d'une clé d'un système de sécurité (clé dotée d'une puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule ou en contact avec celle-ci

NOTE

■ **Pour assurer le bon fonctionnement du système**

Ne modifiez pas et ne retirez pas le système. En cas de modification ou de retrait, le bon fonctionnement du système ne serait plus assuré.

## Alarme*

*: Si le véhicule en est doté

**L'alarme utilise de la lumière et du son pour donner l'alerte lors de la détection d'une intrusion.**

**L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est activée :**

- Véhicules non dotés du système Smart key : Une portière verrouillée est déverrouillée ou ouverte par un moyen autre que la télécommande ou la clé. (Les portières se verrouilleront de nouveau automatiquement.)
- Véhicules dotés du système Smart key : Une portière verrouillée est déverrouillée ou ouverte par un moyen autre que la fonction d'ouverture, la télécommande ou la clé mécanique. (Les portières se verrouilleront de nouveau automatiquement.)

- Pour le Canada : Une portière verrouillée est déverrouillée ou ouverte par un moyen autre que la fonction d'ouverture (si le véhicule en est doté) ou la télécommande. (Les portières se verrouilleront de nouveau automatiquement.)
- Le capot est ouvert.

## Activation/annulation/arrêt du système d'alarme

### ■ Éléments à vérifier avant le verrouillage du véhicule

Pour éviter le déclenchement accidentel de l'alarme et prévenir le vol du véhicule, assurez-vous que :

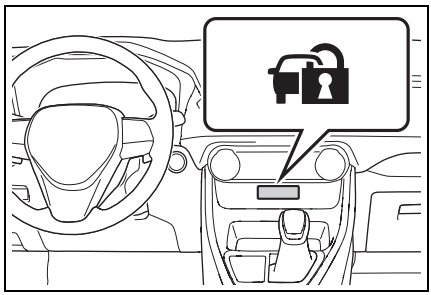
- Personne n'est resté à l'intérieur du véhicule.
- Les glaces latérales et le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) ou le panneau de toit transparent panoramique (si le véhicule en est doté) sont fermés avant d'activer l'alarme.
- Aucun objet de valeur et aucun effet personnel n'ont été laissés à l'intérieur du véhicule.

### ■ Réglage

Fermez les portières et le capot, puis verrouillez toutes les portières. Le système s'activera automatiquement au bout de 30 secondes.

Sauf pour le Canada, vous pouvez également activer l'alarme à l'aide de la clé mécanique.

Le voyant de sécurité commence à clignoter, au lieu de rester fixe, pour signaler que le système est activé.



### ■ Annulation ou arrêt

Utilisez l'une des méthodes suivantes pour désactiver ou arrêter l'alarme :

▶ Sauf pour le Canada

- Déverrouillez les portières.
- Placez le contacteur d'alimentation sur ACC ou ON, ou faites démarrer le système hybride. (L'alarme sera désactivée ou s'arrêtera après quelques secondes.)

▶ Pour le Canada

- Déverrouillez les portières à l'aide de la fonction d'ouverture (si le véhicule en est doté) ou de la télécommande.
- Faites démarrer le système hybride. (L'alarme sera désactivée ou s'arrêtera

après quelques secondes.)

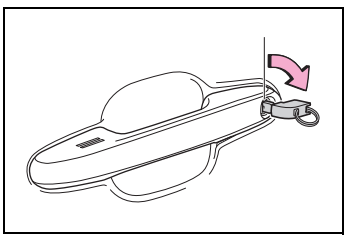
### ■ Entretien du système

Le véhicule est doté d'un système d'alarme sans entretien.

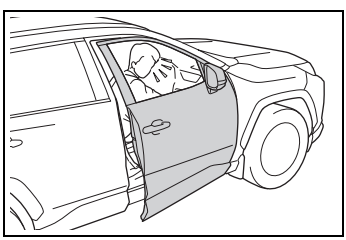
### ■ Déclenchement de l'alarme

L'alarme pourrait se déclencher dans les situations suivantes : (En arrêtant l'alarme, le système d'alarme est désactivé.)

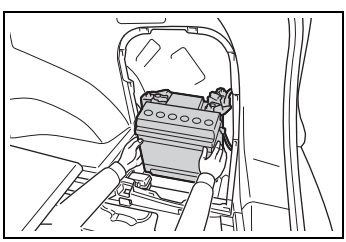
- Pour le Canada : Les portières sont déverrouillées à l'aide de la clé.



- Une personne à l'intérieur du véhicule ouvre une portière ou le capot, ou déverrouille le véhicule à l'aide d'un bouton intérieur de verrouillage.



- La batterie de 12 volts est rechargée ou remplacée lorsque le véhicule est verrouillé. (→P.549)



### ■ Verrou de portière à activation par alarme

Dans les cas suivants, en fonction de la situation, la portière peut se verrouiller automatiquement pour empêcher une entrée inappropriée dans le véhicule :

- Lorsqu'une personne dans le véhicule déverrouille la portière et que l'alarme est activée.
- Alors que l'alarme est activée, une personne dans le véhicule déverrouille la portière.
- Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie de 12 volts.

### ■ Personnalisation (pour le Canada)

Vous pouvez régler l'alarme de sorte qu'elle se désactive lorsque la clé (véhicules non dotés du système Smart key) ou la clé mécanique (véhicules dotés du système Smart key) est utilisée pour déverrouiller. (Fonctions personnalisables :→P.586)

NOTE

### ■ Pour assurer le bon fonctionnement du système

Ne modifiez pas et ne retirez pas le système. En cas de modification ou de retrait, le bon fonctionnement du système ne serait plus assuré.

# Informations et voyants relatifs à l'état du véhicule

2

## 2-1. Bloc d'instrumentation

Lampes témoins et voyants ..... 94

Jauges et compteurs (véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces) ..... 101

Jauges et compteurs (véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces) ..... 107

Écran multifonction (véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces) ..... 113

Écran multifonction (véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces) ..... 125

Écran de consommation/de contrôle d'énergie..... 138

# Lampes témoins et voyants

**Les lampes témoins et les voyants du bloc d’instrumentation, du panneau central et des rétroviseurs extérieurs informent le conducteur de l’état des différents systèmes du véhicule.**

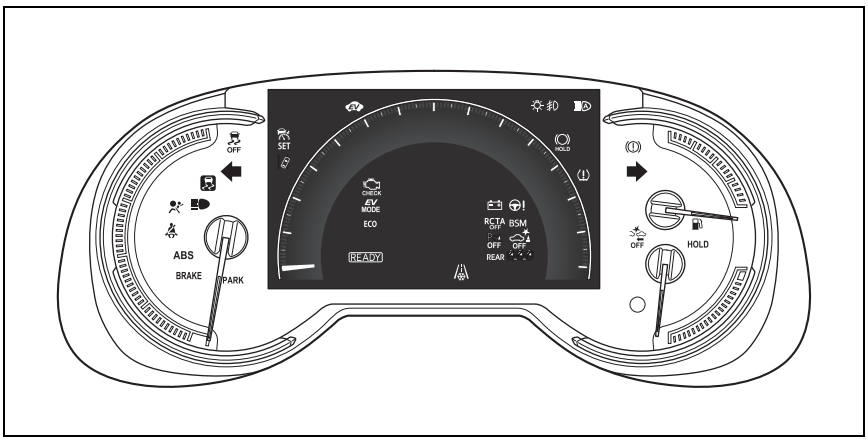
## Bloc d’instrumentation

À des fins explicatives, toutes les lampes témoins et tous les voyants sont allumés sur les illustrations suivantes.

### ■ Véhicules dotés d’un écran multifonction de 7 pouces

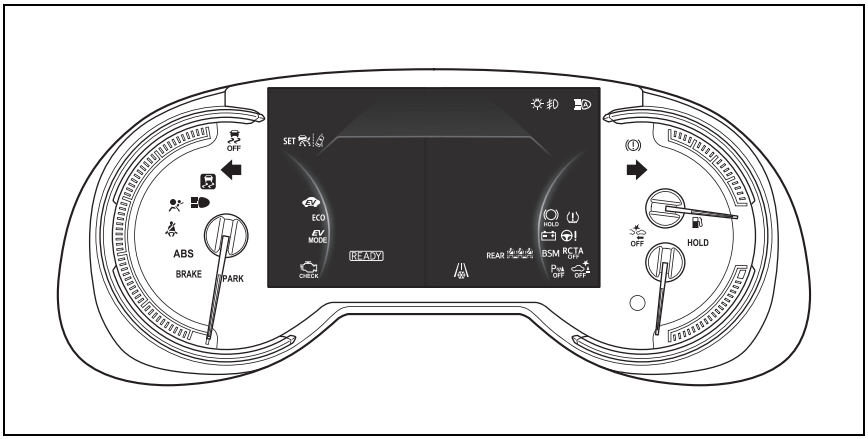
Vous pouvez sélectionner l’affichage de l’indicateur de vitesse parmi deux types, analogique ou numérique. (→P.120)

▶ Lorsque l’indicateur de vitesse analogique est affiché




Les unités de mesure utilisées sur les compteurs et certains voyants peuvent varier selon la zone de vente.

▶ Lorsque l'indicateur de vitesse numérique est affiché

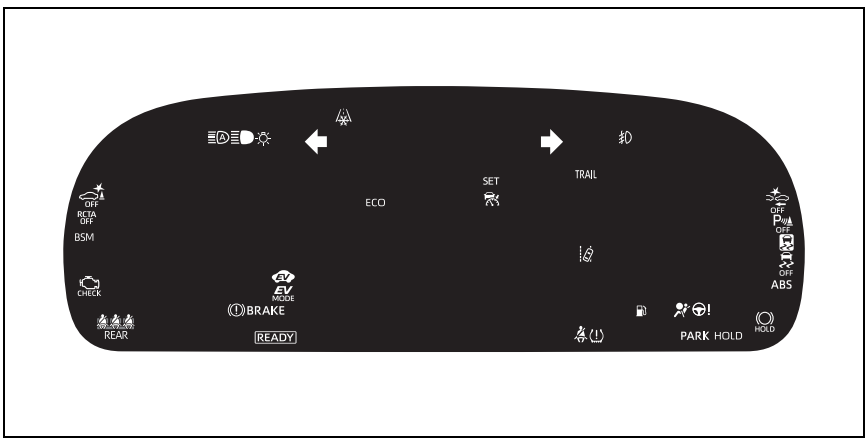



Les unités de mesure utilisées sur les compteurs et certains voyants peuvent varier selon la zone de vente.

■ **Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces**

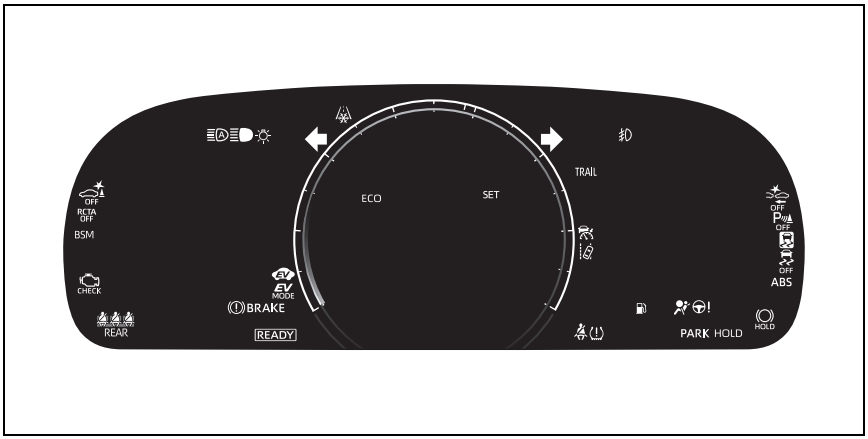
Vous pouvez modifier le type de compteur à partir de ⚙ sur l'écran multifonction. (→P.131)

▶ Type 1



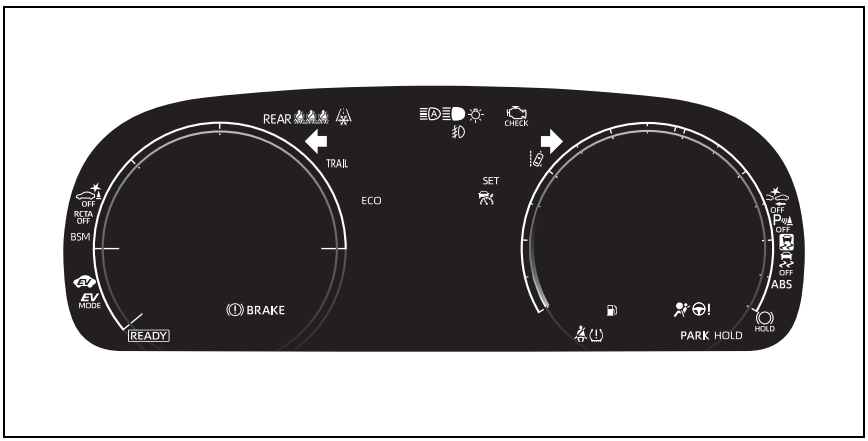

Les unités de mesure utilisées sur les compteurs et certains voyants peuvent varier selon la zone de vente.

▶ Type 2




Les unités de mesure utilisées sur les compteurs et certains voyants peuvent varier selon la zone de vente.

▶ Type 3




Les unités de mesure utilisées sur les compteurs et certains voyants peuvent varier selon la zone de vente.

## Lampes témoins

Les lampes témoins informent le conducteur des défaillances dans les systèmes du véhicule indiqués.

BRAKE (États-Unis) Lampe témoin du système de freinage*1 (→P.516)

(Canada) (Rouge) Lampe témoin du système de freinage*1 (→P.516)


(Jaune) Lampe témoin du système de freinage*1 (→P.516)


Lampe témoin du système de charge (véhicules non dotés d'un écran multi-fonction de 12,3 pouces)*1 (→P.517)


Lampe témoin du système de charge (véhicules dotés d'un écran multi-fonction de 12,3 pouces)*2 (→P.517)


Lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement*2 (→P.517)


Lampe témoin de surchauffe du système hybride*2 (→P.517)


Lampe témoin de faible pression d'huile moteur*2 (→P.517)



(États-Unis) Témoin de mauvais fonctionnement*1 (→P.518)


(Canada) Témoin de mauvais fonctionnement*1 (→P.518)


Lampe témoin SRS*1 (→P.518)



(États-Unis) Lampe témoin ABS*1 (→P.518)



(Canada) Lampe témoin ABS*1 (→P.518)


(Rouge) Lampe témoin de la direction assistée électrique*1 (→P.519)


(Jaune) Lampe témoin de la direction assistée électrique*1 (→P.519)



(Clignote ou s'allume) Lampe témoin PCS*1 (→P.519)


(Orange) Voyant LTA (→P.519)



(Clignote) Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement*3 (si le véhicule en est doté) (→P.520)



(Clignote) Voyant PKSB OFF*1 (si le véhicule en est doté) (→P.520)



(Clignote) Voyant RCTA OFF*1 (si le véhicule en est doté) (→P.521)


Voyant de dérapage*1 (→P.521)


Lampe témoin d'utilisation incorrecte des pédales*2 (→P.522)



(Clignote) Voyant d'utilisation du maintien des freins*1 (→P.522)



(États-Unis) (Clignote) Voyant de frein de stationnement (→P.522)



(Canada) (Clignote) Voyant de frein de stationnement (→P.522)


Lampe témoin de pression des pneus[*1] (si le véhicule en est doté) (→P.523)


Lampe témoin de basse réserve de carburant (→P.523)


Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (→P.523)



Lampes témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière[*4] (→P.524)



Lampes témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (→P.524)

[*1]: Ces lampes s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON pour indiquer qu'une vérification de système est en cours. Elles s'éteindront après l'activation du système hybride ou au bout de quelques secondes. Si la lampe ne s'allume pas ou si elle s'éteint, cela peut indiquer la défaillance d'un système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

[*2]: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

[*3]: Le voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement s'allume lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON alors que la fonction du système intuitif d'aide au stationnement est activée. Il s'éteindra au bout de quelques secondes.

[*4]: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

**AVERTISSEMENT**

**■ Si la lampe témoin d'un des systèmes de sécurité ne s'allume pas**

Si l'une des lampes témoins de sécurité, par exemple la lampe témoin ABS ou la lampe témoin SRS, ne s'allumait pas lorsque vous faites démarrer le système hybride, cela pourrait signifier que ces systèmes ne sont pas en mesure d'assurer votre protection en cas d'accident, ce qui serait susceptible de vous occasionner des blessures graves, voire mortelles. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

## Voyants

Les voyants informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.


Voyant de clignotant (→P.261)


(États-Unis)
Voyant des phares (→P.269)


(Canada)
Voyant des feux arrière (→P.269)


Voyant des feux de route (→P.272)


Voyant de la fonction automatique des feux de route (→P.273)


Voyant des phares antibrouillard (si le véhicule en est doté) (→P.277)


Voyant du système Smart key[*1] (→P.249)


Voyant du régulateur de vitesse (→P.320)


Voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar (→P.320)



Voyant "SET" du régulateur de vitesse (→P.320)


(blanc)
Voyant LTA[*2] (→P.310)


(Vert)
Voyant LTA[*2] (→P.293, 310)


(Orange) (Clignote)
Voyant LTA[*2] (→P.293, 310)



Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement[*3, 4] (si le véhicule en est doté) (→P.341)



Voyant PKSB OFF[*3, 5] (si le véhicule en est doté) (→P.356)


(Clignote)
Voyant de dérapage[*5] (→P.371)



Voyant VSC OFF[*3, 5] (→P.371)



Lampe témoin PCS[*3, 5] (→P.296)


Voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs[*5, 6] (si le véhicule en est doté) (→P.334)



Voyant BSM (si le véhicule en est doté) (→P.334)



Voyant RCTA OFF[*3, 5] (si le véhicule en est doté) (→P.349)



Voyant d'attente du maintien des freins[*5] (→P.266)



Voyant d'utilisation du maintien des freins[*5] (→P.266)


Voyant de sécurité[*8] (→P.89, 91)



Voyant "READY" (→P.247, 249)


Voyant de basse température extérieure[*7] (→P.111, 105)



Voyant EV (→P.79)



(États-Unis)
Voyant de frein de stationnement (→P.262)


(Canada)
Voyant de frein de stationnement (→P.262)



Voyant de mode de conduite EV (→P.255)



Voyant de mode de conduite Eco (→P.366)



Voyant du mode Sport (→P.366)

TRAIL Voyant du mode Trail (→P.367)

 Voyant "AIR BAG ON/OFF"*5, 8 (→P.49)

*1: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

*2: Selon les conditions de fonctionnement, la couleur et l'état du voyant (éclairé/clignotant) changent.

*3: La lampe s'allume lorsque le système est désactivé.

*4: Le voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement s'allume lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON alors que la fonction du système intuitif d'aide au stationnement est activée. Il s'éteindra au bout de quelques secondes.

*5: Ces lampes s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON pour indiquer qu'une vérification de système est en cours. Elles s'éteindront après l'activation du système hybride ou au bout de quelques secondes. Si les lampes ne s'allument pas ou si elles s'éteignent, cela peut indiquer la défaillance d'un système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*6: Cette lampe s'allume sur les rétroviseurs extérieurs.

*7: Lorsque la température extérieure est d'environ 37 °F (3 °C) ou moins, le voyant clignote pendant environ 10 secondes, puis reste allumé.

*8: Cette lampe s'allume sur le panneau central.

### ■ Voyants BSM (moniteur d'angle mort) sur les rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est doté)

Pour confirmer l'opération, les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs s'allument dans les situations suivantes :

- Lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON alors que la fonction BSM est activée sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction.
- Lorsque la fonction BSM est activée sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction alors que le contacteur d'alimentation est sur ON.

Si le système fonctionne normalement, les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs s'éteindront après quelques secondes.

Si les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas, il peut s'agir d'une défaillance du système. Si cela se produit, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

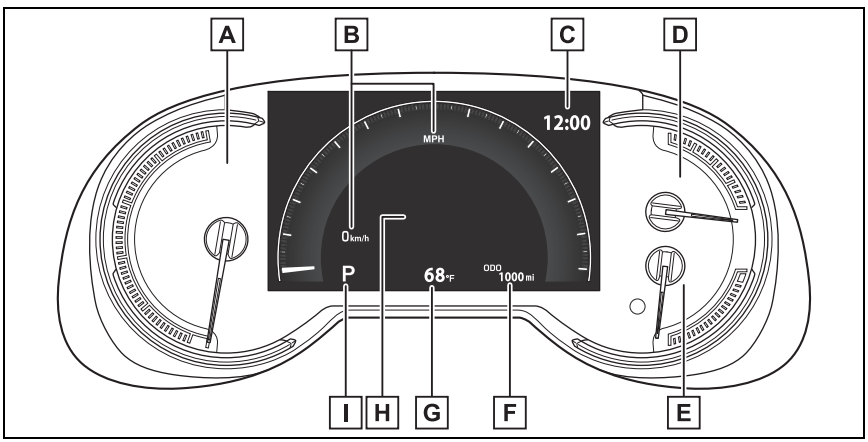
# Jauges et compteurs (véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces)

**Les compteurs affichent diverses informations de conduite.**

## Affichage des compteurs

Vous pouvez sélectionner l'affichage de l'indicateur de vitesse parmi deux types, analogique ou numérique. (→P.120)

▶ Indicateur de vitesse analogique




Les unités de mesure utilisées sur le compteur et sur l'affichage peuvent varier selon la zone de vente.

A Indicateur du système hybride

Affiche l'indicateur du système hybride (→P.104)

B Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule

C Montre de bord

Règle automatiquement l'heure en utilisant les données temporelles du GPS (horloge GPS).

Pour plus de détails, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

D Jauge de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Dans les situations suivantes, la quantité réelle de carburant restant dans le réservoir peut ne pas s'afficher correctement. Reportez-vous à la P.104

si la quantité réelle de carburant restant dans le réservoir ne s’affiche pas correctement.

- Une petite quantité de carburant est ajoutée.
- Le carburant est ajouté avec la jauge de niveau de carburant sur le repère “F” ou près de celui-ci.
- Le véhicule est arrêté sur une surface inégale, comme une pente.
- Vous roulez sur une pente ou dans un virage.

### E Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur

### F Odomètre et compteur journalier

Odomètre :
Affiche la distance totale parcourue par le véhicule

Compteur journalier :
Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro du compteur. Vous pouvez utiliser les compteurs journaliers “A” et “B” individuellement pour enregistrer et afficher des distances distinctes.

### G Température extérieure (→P.105)

### H Écran multifonction

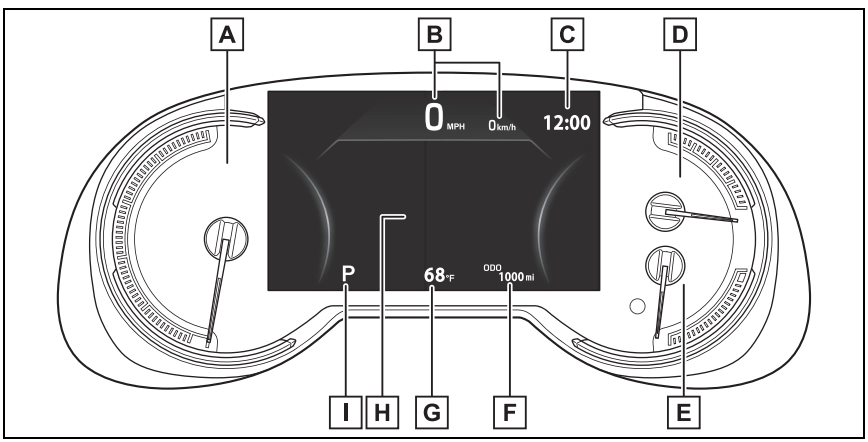
Présente au conducteur diverses données liées à la conduite (→P.113)

Affiche des messages d’avertissement si une défaillance se produit (→P.529)

### I Indicateur de position de changement de vitesse et de plage de rapports

Affiche la position de changement de vitesse sélectionnée ou la plage de rapports sélectionnée (→P.257)

▶ Indicateur de vitesse numérique



Les unités de mesure utilisées sur le compteur et sur l'affichage peuvent varier selon la zone de vente.

### A Indicateur du système hybride

Affiche l'indicateur du système hybride (→P.104)

### B Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule

### C Montre de bord

Règle automatiquement l'heure en utilisant les données temporelles du GPS (horloge GPS).

Pour plus de détails, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

### D Jauge de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Dans les situations suivantes, la quantité réelle de carburant restant dans le réservoir peut ne pas s'afficher correctement. Reportez-vous à la P.104 si la quantité réelle de carburant restant dans le réservoir ne s'affiche pas correctement.

- Une petite quantité de carburant est ajoutée.
- Le carburant est ajouté avec la jauge de niveau de carburant sur le repère "F" ou près de celui-ci.
- Le véhicule est arrêté sur une surface inégale, comme une pente.
- Vous roulez sur une pente ou dans un virage.

### E Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur

### F Odomètre et compteur journalier

Odomètre :

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule

Compteur journalier :

Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro du compteur. Vous pouvez utiliser les compteurs journaliers "A" et "B" individuellement pour enregistrer et afficher des distances distinctes.

### G Température extérieure (→P.105)

### H Écran multifonction

Présente au conducteur diverses données liées à la conduite (→P.113)

Affiche des messages d'avertissement si une défaillance se produit (→P.529)

### I Indicateur de position de changement de vitesse et de plage de rapports

Affiche la position de changement de vitesse sélectionnée ou la plage de rapports sélectionnée (→P.257)

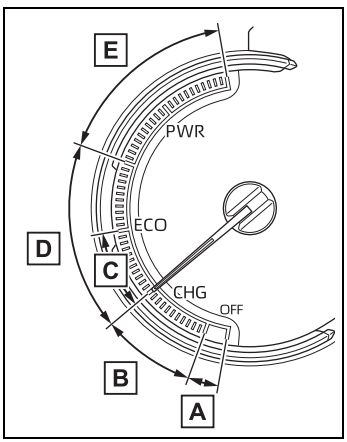
### ■ Les compteurs et l'affichage s'allument lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

### ■ Lors du changement du mode de conduite

La couleur de l'indicateur de vitesse est modifiée en fonction du mode de conduite sélectionné ou lorsque le mode Trail est activé. (→P.366, 367)

### ■ Indicateur du système hybride




A Zone READY OFF

Indique que le système hybride n'est pas en fonction.

B Zone de charge

Affiche l'état de récupération*. L'énergie récupérée servira à charger la batterie hybride (batterie de traction).

C Zone Eco hybride

Indique que la puissance du moteur à essence n'est pas utilisée très souvent.

Le moteur à essence s'arrêtera et redémarrera automatiquement dans certaines conditions.

D Zone Eco

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

En gardant l'aiguille de l'indicateur à l'intérieur de la zone Eco, vous pouvez conduire de manière plus écologique.

E Zone de puissance

Indique un dépassement de la plage de conduite écologique (pendant la conduite à pleine puissance, etc.)

*: Dans ce manuel, le terme "récupération" se rapporte à la conversion de l'énergie créée par le mouvement du véhicule en énergie électrique.

Dans la situation suivante, l'indicateur du système hybride ne fonctionne pas.

- Le voyant "READY" n'est pas allumé.
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une plage autre que D ou S.

### ■ Mise à jour manuelle de la jauge de niveau de carburant et autonomie possible

La jauge de niveau de carburant et l'autonomie possible sont liées. Si les affichages de la jauge de niveau de carburant et de l'autonomie possible ne se mettent pas à jour après avoir ajouté une petite quantité de carburant, les affichages peuvent être mis à jour en suivant la procédure suivante.

1. Arrêtez le véhicule sur une surface plane.
2. Appuyez sur le contacteur "ODO TRIP" pour faire passer l'affi-

chage de l'odomètre et du compteur journalier sur l'odomètre.

3 Désactivez le contacteur d'alimentation.

4 Tout en maintenant enfoncé le contacteur "ODO TRIP", placez le contacteur d'alimentation sur ON.

5 Maintenez le contacteur "ODO TRIP" enfoncé pendant environ 5 secondes, puis relâchez-le une fois que l'odomètre commence à clignoter.

La mise à jour est terminée une fois que l'odomètre clignote pendant environ 5 secondes, puis l'affichage revient à la normale.

### ■ Affichage de la température extérieure

- Dans les situations suivantes, il se peut que la température extérieure affichée ne soit pas exacte ou que le changement de température à l'écran demande plus de temps qu'à l'habitude.
  - Lorsque le véhicule est arrêté ou que vous roulez à basse vitesse (moins de 12 mph [20 km/h])
  - Lorsque la température extérieure change subitement (à l'entrée ou à la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)
- Lorsque "--" ou "E" est affiché, le système est peut-être défaillant. Apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
- Affiche la température extérieure dans la plage allant de -40 °F (-40 °C) à 122 °F (50 °C).
- Lorsque la température extérieure est d'environ 37 °F (3 °C) ou moins, le voyant clignote pendant environ 10 secondes, puis reste allumé.

### ■ Écran à cristaux liquides

→P.114

### ■ Personnalisation

Vous pouvez modifier les paramètres (par ex., l'affichage du compteur) sur l'écran de l'écran multifonction. (→P.120)

**AVERTISSEMENT**

### ■ Écran d'informations à basses températures

Laissez l'intérieur du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures très basses, la réponse du moniteur d'affichage peut être lente et les modifications à l'écran peuvent être retardées.

Par exemple, il y a un délai entre le changement de rapport du conducteur et l'affichage de la nouvelle plage de rapports à l'écran. Ce délai pourrait inciter le conducteur à rétrograder de nouveau, ce qui causerait un freinage moteur rapide et excessif et pourrait éventuellement provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

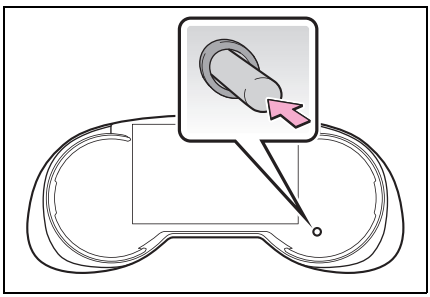
### ■ Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants

Le moteur peut être en train de surchauffer si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur se trouve dans la zone rouge ("H"). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire, laissez le moteur refroidir complètement, puis vérifiez-le. (→P.555)

## À l’aide du contacteur “ODO TRIP”

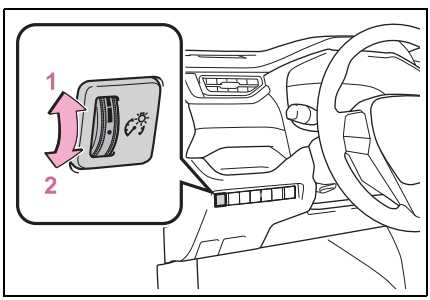
Bascule les éléments de l’odomètre, du compteur journalier A et du compteur journalier B en appuyant sur le contacteur “ODO TRIP”.

Lorsque le compteur journalier est affiché, il sera remis à zéro si vous maintenez le contacteur enfoncé.



## Commande d’éclairage du tableau de bord

Vous pouvez régler la luminosité de l’éclairage du tableau de bord en tournant la molette.




**1** Plus lumineux

**2** Plus sombre

### Réglage de la luminosité du tableau de bord

Vous pouvez régler la luminosité du tableau de bord séparément selon que les feux arrière sont allumés ou éteints. Cependant, dans un environnement bien éclairé (le jour, etc.), allumer les feux arrière ne changera pas la luminosité du tableau de bord.

# Jauges et compteurs (véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces)

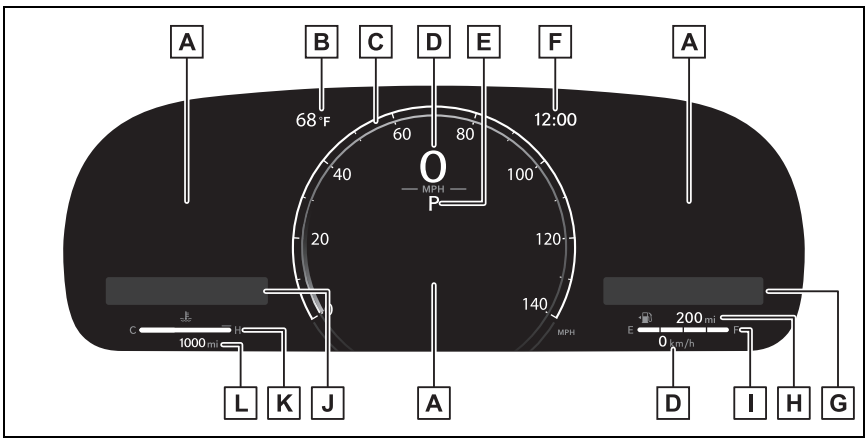
**Les compteurs affichent diverses informations de conduite.**

## Affichage des compteurs

### ■ Emplacement des jauges et des compteurs

Vous pouvez modifier le type de compteur à partir de ⚙ sur l'écran multifonction. (→P.132)

▶ Type 1/Type 2




Les unités de mesure peuvent varier en fonction de la destination prévue du véhicule.

A Écran multifonction

Présente au conducteur diverses données liées au véhicule (→P.125)
Affiche des messages d'avertissement si une défaillance se produit (→P.529)

B Température extérieure (→P.111)

C Compteur analogique (type 2 uniquement)

Vous pouvez modifier le type de cadran du compteur analogique à partir de ⚙ sur l'écran multifonction. (→P.132)

Indicateur de vitesse analogique :

Affiche la vitesse du véhicule.

Indicateur du système hybride :

Affiche l'indicateur du système hybride. (→P.110)

### D Indicateur de vitesse numérique

Affiche la vitesse du véhicule

### E Position de changement de vitesse et plage de rapports

Affiche la position de changement de vitesse sélectionnée ou la plage de rapports sélectionnée (→P.257)

### F Montre de bord

Règle automatiquement l'heure en utilisant les données temporelles du GPS (horloge GPS).

Pour plus de détails, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

### G Gadget logiciel (affichage lié au système audio)

Affiche la sélection d'une source audio ou d'une plage sur le compteur. (→P.131)

Si la liste des contenus est affichée sur l'écran multifonction, le gadget logiciel ne s'affichera pas. (→P.128)

### H Distance à parcourir avant la panne sèche

Affiche l'autonomie avec la quantité de carburant résiduelle. (→P.111)

### I Jauge de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Dans les situations suivantes, la quantité réelle de carburant restant dans le réservoir peut ne pas s'afficher correctement. Reportez-vous à la P.111 si la quantité réelle de carburant restant dans le réservoir ne s'affiche pas correctement.

- Une petite quantité de carburant est ajoutée.
- Le carburant est ajouté avec la jauge de niveau de carburant sur le repère "F" ou près de celui-ci.
- Le véhicule est arrêté sur une surface inégale, comme une pente.
- Vous roulez sur une pente ou dans un virage.

### J Gadget logiciel (consommation de carburant)

Affiche les données relatives à la consommation de carburant. (→P.129)

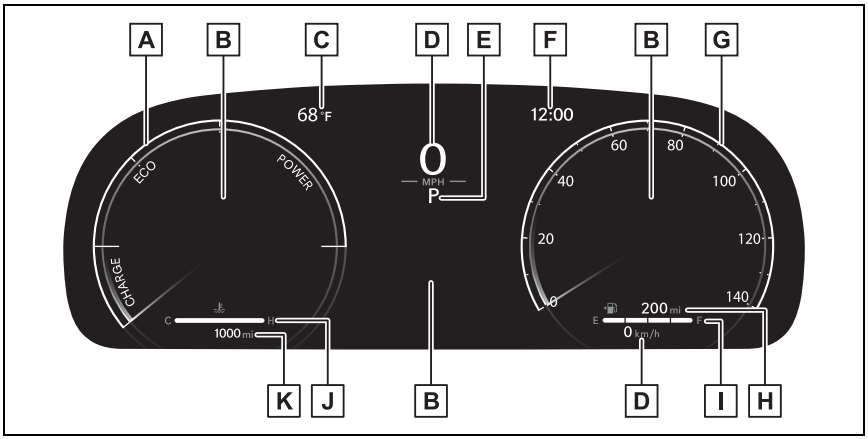
Si la liste des contenus est affichée sur l'écran multifonction, le gadget logiciel ne s'affichera pas. (→P.128)

### K Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur

### L Affichage de l'odomètre et du compteur journalier (→P.112)

▶ Type 3




**A** Indicateur du système hybride

Affiche l'indicateur du système hybride. (→P.110)

**B** Écran multifonction

Présente au conducteur diverses données liées au véhicule (→P.125)

Affiche des messages d'avertissement si une défaillance se produit (→P.529)

**C** Température extérieure (→P.111)

**D** Indicateur de vitesse numérique

Affiche la vitesse du véhicule

**E** Position de changement de vitesse et plage de rapports

Affiche la position de changement de vitesse sélectionnée ou la plage de rapports sélectionnée (→P.257)

**F** Montre de bord

Règle automatiquement l'heure en utilisant les données temporelles du GPS (horloge GPS).

Pour plus de détails, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

**G** Indicateur de vitesse analogique

Affiche la vitesse du véhicule.

**H** Distance à parcourir avant la panne sèche

Affiche l'autonomie avec la quantité de carburant résiduelle. (→P.111)

**I** Jauge de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Dans les situations suivantes, la quantité réelle de carburant restant dans le réservoir peut ne pas s’afficher correctement. Reportez-vous à la P.111 si la quantité réelle de carburant restant dans le réservoir ne s’affiche pas correctement.

- Une petite quantité de carburant est ajoutée.
- Le carburant est ajouté avec la jauge de niveau de carburant sur le repère “F” ou près de celui-ci.
- Le véhicule est arrêté sur une surface inégale, comme une pente.
- Vous roulez sur une pente ou dans un virage.

J Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur

K Affichage de l’odomètre et du compteur journalier (→P.112)

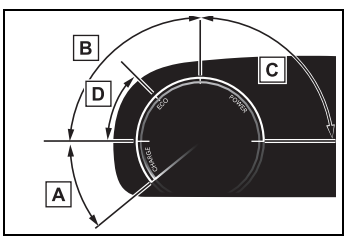
### ■ Les compteurs et l’affichage s’allument lorsque

Le contacteur d’alimentation est sur ON.

### ■ Régime moteur

Sur les véhicules hybrides, le régime moteur est contrôlé avec précision afin d’aider à améliorer la consommation de carburant, de réduire les émissions de gaz d’échappement, etc.
Il peut arriver que le régime moteur affiché diffère même lorsque le fonctionnement du véhicule et les conditions de conduite sont identiques.

### ■ Indicateur du système hybride




A Zone de charge

Affiche l’état de récupération*.

L’énergie récupérée servira à charger la batterie hybride (batterie de traction).

B Zone Eco

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

En gardant l’affichage à barres à l’intérieur de la zone Eco, vous pouvez conduire de manière plus écologique.

C Zone de puissance

Indique un dépassement de la plage de conduite écologique (pendant la conduite à pleine puissance, etc.)

D Zone Eco hybride

Indique que la puissance du moteur à essence n’est pas utilisée très souvent.

Le moteur à essence s’arrêtera et redémarrera automatiquement dans certaines conditions.

*: Dans ce manuel, le terme “récupération” se rapporte à la conversion de l’énergie créée par le mouvement du véhicule en énergie électrique.

### ■ L’indicateur du système hybride s’affiche lorsque

L’indicateur du système hybride s’affiche dans les situations sui-

vantes :

- La position de changement de vitesse est D ou S.
- Le système hybride est démarré.

### ■ Distance à parcourir avant la panne sèche

- Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.
- Si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour. Lorsque vous faites le plein, désactivez le contacteur d'alimentation. Si vous faites le plein du véhicule sans désactiver le contacteur d'alimentation, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.
- Lorsque "Ravit." s'affiche, la quantité de carburant résiduelle est faible et il est impossible de calculer la distance qui peut être parcourue avec le carburant restant. Faites immédiatement le plein.

### ■ Mise à jour manuelle de la jauge de niveau de carburant et autonomie possible

La jauge de niveau de carburant et l'autonomie possible sont liées. Si les affichages de la jauge de niveau de carburant et de l'autonomie possible ne se mettent pas à jour après avoir ajouté une petite quantité de carburant, les affichages peuvent être mis à jour en suivant la procédure suivante.

1. Arrêtez le véhicule sur une surface plane.
2. Appuyez sur le contacteur "ODO TRIP" pour faire passer l'affichage de l'odomètre et du compteur journalier sur l'odomètre.
3. Désactivez le contacteur d'alimentation.
4. Tout en maintenant enfoncé le contacteur "ODO TRIP", placez le contacteur d'alimentation sur ON.
5. Maintenez le contacteur "ODO TRIP" enfoncé pendant environ 5 secondes, puis relâchez-le une fois que l'odomètre commence à clignoter.

La mise à jour est terminée une fois que l'odomètre clignote pendant environ 5 secondes, puis l'affichage revient à la normale.

### ■ Affichage de la température extérieure

- Affiche la température extérieure dans la plage allant de -40 °F (-40 °C) à 122 °F (50 °C).
- Lorsque la température extérieure est d'environ 37 °F (3 °C) ou moins, le voyant  clignote pendant environ 10 secondes, puis reste allumé.
- Dans les situations suivantes, il se peut que la température extérieure affichée ne soit pas exacte ou que le changement de température à l'écran demande plus de temps qu'à l'habitude :
  - Lorsque le véhicule est arrêté ou que vous roulez à basse vitesse (moins de 12 mph [20 km/h])
  - Lorsque la température extérieure change subitement (à l'entrée ou à la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)
- Lorsque "--" ou "E" est affiché, le système est peut-être défaillant. Apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Informations sur le logiciel libre et ouvert

Ce produit contient un logiciel libre et ouvert (LLO). Les informations de licence et/ou le code source de ce LLO peuvent être consultés à l'adresse suivante.

https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota/

### ■ Écran à cristaux liquides

→P.126

### ■ Personnalisation

Vous pouvez personnaliser les jauges et les compteurs à partir de ⚙ sur l’écran multifonction. (→P.132)

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Écran d’informations à basses températures**

Laissez l’intérieur du véhicule se réchauffer avant d’utiliser l’écran d’informations à cristaux liquides. À des températures très basses, la réponse du moniteur d’affichage des informations peut être lente et les modifications à l’écran peuvent être retardées.

Par exemple, il y a un délai entre le changement de rapport du conducteur et l’affichage du nouveau rapport à l’écran. Ce délai pourrait inciter le conducteur à rétrograder de nouveau, ce qui causerait un freinage moteur rapide et excessif et pourrait éventuellement provoquer un accident susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**⚠ NOTE**

**■ Pour éviter d’endommager le moteur et ses composants**

Le moteur peut être en train de surchauffer si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur pénètre dans la zone rouge (H). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire, laissez le moteur refroidir complètement, puis vérifiez-le. (→P.555)

## Affichage de l’odomètre et du compteur journalier

### ■ Éléments de l’affichage

- Odomètre

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule.

- Compteur journalier A/compteur journalier B

Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro du compteur. Vous pouvez utiliser les compteurs journaliers A et B pour enregistrer et afficher séparément des distances distinctes.

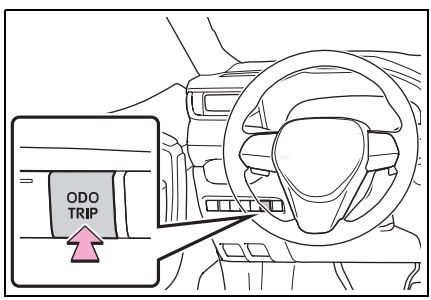
- Distance jusqu’à la prochaine vidange d’huile moteur

Affiche la distance pouvant être parcourue par le véhicule avant qu’une vidange d’huile moteur soit nécessaire.

### ■ Changement d’affichage

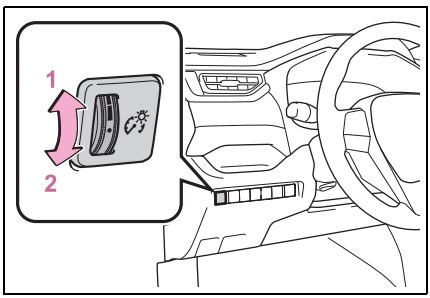
Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur “ODO TRIP”, l’élément affiché est modifié.

Lorsque le compteur journalier est affiché, il sera remis à zéro si vous maintenez le contacteur enfoncé.



## Modification de la luminosité de l'éclairage du tableau de bord

Vous pouvez régler la luminosité de l'éclairage du tableau de bord.




**1** Plus lumineux

**2** Plus sombre

### ■ Luminosité de l'éclairage des compteurs (mode jour et mode nuit)

Vous pouvez régler la luminosité de l'éclairage des compteurs individuellement.

Dans les circonstances suivantes, les compteurs permutent entre le mode jour et le mode nuit.

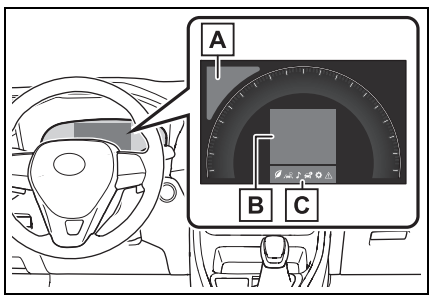
- Mode jour : Lorsque les feux arrière sont éteints ou lorsque les feux arrière sont allumés, mais que la zone environnante est lumineuse
- Mode nuit : Lorsque les feux arrière sont allumés et que la zone environnante est sombre

## Écran multifonction (véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces)

**L'écran multifonction est utilisé pour afficher les informations relatives à la consommation de carburant et divers types d'informations relatives à la conduite. Vous pouvez également utiliser l'écran multifonction pour modifier les paramètres d'affichage et d'autres paramètres.**

### Éléments affichés

Les informations suivantes s'affichent sur l'écran multifonction.




**A** Informations relatives au système d'aide à la conduite

Affiche les panneaux reconnus pendant le fonctionnement du système RSA (si le véhicule en est doté). (→P.317)

Affiche une image lorsque les systèmes suivants sont en fonction et qu'une icône de menu autre que

est sélectionnée :
- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.304)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P.320)

B Zone d'affichage des informations

Vous pouvez afficher diverses informations en sélectionnant une icône de menu.

De plus, des affichages contextuels d'avertissements ou de suggestions/conseils seront également affichés dans certaines circonstances.

C Icônes de menu (→P.115)

**■ L'écran multifonction s'affiche lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

**■ Lors du changement du mode de conduite**

La couleur d'arrière-plan de l'écran multifonction est modifiée en fonction du mode de conduite sélectionné ou lorsque le mode Trail est activé. (→P.366, 367)

**■ Écran à cristaux liquides**

De petites taches ou des taches claires peuvent apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides; il n'y a aucun risque à continuer d'utiliser l'écran.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à l'utilisation pendant la conduite**

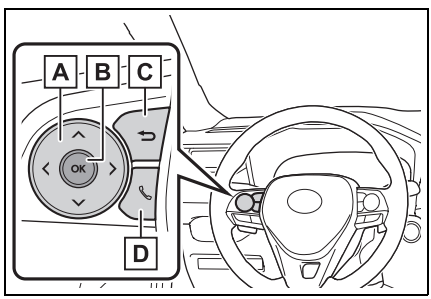
- Lorsque vous utilisez l'écran multifonction pendant que vous conduisez, soyez particulièrement attentif à la zone entourant le véhicule.
- Ne regardez pas sans cesse l'écran multifonction pendant que vous conduisez, car vous pourriez ne pas remarquer des piétons, des obstacles sur la route, etc., à l'avant du véhicule.

**■ Écran d'informations à basses températures**

→P.105

## Changement d'affichage

L'écran multifonction est actionné à l'aide des contacteurs de commande du compteur.




A Faire défiler l'écran*/permuter l'écran*/déplacer le curseur

B Appuyez : Entrer/Définir
Maintenez enfoncé : Réinitialiser/Afficher les éléments personnalisables

C Retour à l'écran précédent

D Composition/Réception d'appel et affichage de l'historique (si le véhicule en est doté)
Liée au système mains libres, la composition ou la réception d'appels est affichée. Pour plus de détails sur le système mains libres, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

*: Sur les écrans sur lesquels vous pouvez faire défiler l'écran et changer l'affichage, une barre de défilement ou une icône ronde indiquant le nombre d'écrans enregistrés s'affiche.

**AVERTISSEMENT**

■ **Précautions relatives à l'utilisation pendant la conduite**

Pour des raisons de sécurité, évitez autant que possible d'actionner les contacteurs de commande du compteur pendant la conduite, et ne regardez pas sans cesse l'écran multifonction pendant que vous conduisez. Arrêtez le véhicule et actionnez les contacteurs de commande des compteurs. Si vous négligiez de le faire, une erreur de fonctionnement du volant pourrait se produire, occasionnant un accident imprévu.

## Icônes du menu

Vous pouvez afficher les informations relatives à chaque icône en sélectionnant l'icône avec les contacteurs de commande du compteur.

Certaines informations peuvent s'afficher automatiquement en fonction de la situation.

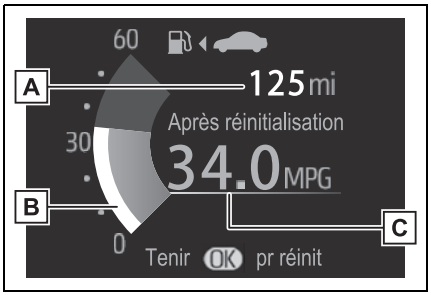
| Icône | Affichage |
|---|---|
| | Écran d'informations de conduite (→P.115) |
| | Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite (→P.118) |
| | Affichage lié au système audio (→P.118) |
| | Affichage des informations sur le véhicule (→P.119) |
| | Affichage des paramètres (→P.120) |
| | Affichage de message d'avertissement (→P.124) |

## Écran d'informations de conduite

Sélectionnez pour afficher les données de consommation de carburant sous diverses formes.

■ **Consommation de carburant**

Les informations suivantes s'affichent.




A Distance à parcourir avant la panne sèche

Affiche l'autonomie avec la quantité de carburant résiduelle. (→P.118)

B Consommation actuelle de carburant

Affiche la consommation actuelle de carburant instantanée.

C Consommation moyenne de carburant

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la réinitialisation de la fonction, ou la consommation moyenne de carburant après le démarrage du moteur ou le dernier plein de carburant.[*1, 2, 3]

La consommation moyenne de carburant sélectionnée par "Consommation" sur l'écran ⚙ s'affiche. (→P.120)

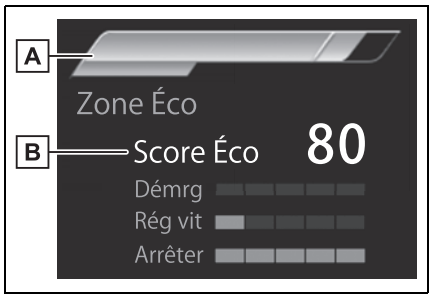
[*1]: Utilisez la consommation de carburant affichée comme référence uniquement.

[*2]: Vous pouvez réinitialiser la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro de la fonction en maintenant OK enfoncé.

[*3]: La consommation moyenne de carburant depuis le démarrage est remise à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

### ■ Guidage d'accélération ECO/"Score Éco"

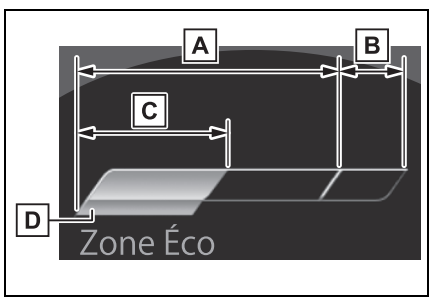
Affiche une portée de fonctionnement de référence pour l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite, et un résultat de score qui évalue l'état actuel de la conduite.




A Guidage d'accélération ECO

B "Score Éco"

▶ Guidage d'accélération ECO




A Zone ECO

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

B Zone de puissance

Indique un dépassement de la plage de conduite écologique (pendant la conduite à pleine puissance, etc.).

C Accélération actuelle

D Portée de fonctionnement de référence

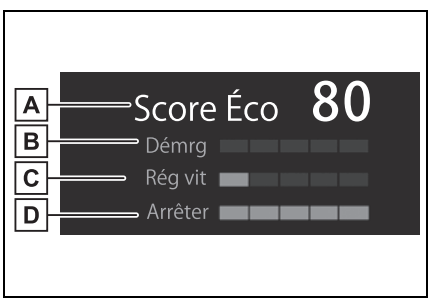
Une zone s'affiche en bleu dans la zone Eco qui peut être utilisée comme une portée de fonctionnement de référence pour l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite, par exemple le démarrage et la conduite sur route.

L'affichage du guidage d'accélération ECO change en fonction de l'état de conduite, par exemple le démarrage ou la conduite sur route.

Il est plus facile de conduire de manière écologique en suivant l'affichage qui indique les manœuvres de la pédale d'accélérateur et en restant dans la portée de fonctionnement de référence.

▶ "Score Éco"

L'état de conduite pour les 3 situations suivantes est évalué en 5 niveaux : Accélération de démarrage en douceur ("Démrg"), conduite sans accélération brusque ("Rég vit") et arrêt en douceur ("Arrêter"). Chaque fois que le véhicule est arrêté, un score s'affiche pour un maximum de 100 points.




A Résultat du score

B "Démrg"

C "Rég vit"

D "Arrêter"

Comment lire l'affichage à barres :

| Score | Affichage à barres |
|---|---|
| Non coté | |
| Faible | |
| Élevé | |

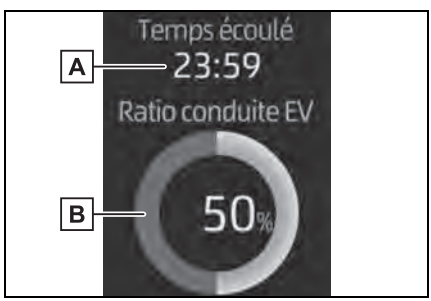
Après le démarrage, l'affichage "Score Éco" ne commence pas tant que la vitesse du véhicule n'a pas dépassé environ 19 mph (30 km/h).

L'affichage "Score Éco" est remis à zéro chaque fois que le véhicule démarre pour commencer une nouvelle évaluation.

Lorsque le système hybride s'arrête, le résultat total du score actuel s'affiche.*

*: Le score ne s'affiche que lorsque "Score Éco" est sélectionné pour "Résumé du trajet". (→P.120)

### ■ Rapport EV/rapport de conduite EV



A Temps écoulé depuis le démarrage

Affiche le temps écoulé depuis le démarrage du système hybride.*

B Rapport de conduite EV depuis le démarrage

Affiche le pourcentage de conduite EV depuis le démarrage du système hybride.*

*: Cette donnée est remise à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

■ **Distance à parcourir avant la panne sèche**

- Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.
- Si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour. Lorsque vous faites le plein, placez le contacteur d'alimentation sur OFF. Si vous faites le plein du véhicule sans placer le contacteur d'alimentation sur OFF, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.
- Lorsque "Ravit." s'affiche, la quantité de carburant résiduelle est faible et il est impossible de calculer la distance qui peut être parcourue avec le carburant restant. Faites immédiatement le plein.

■ **Le guidage d'accélération ECO/"Score Éco" ne fonctionneront pas lorsque**

Le guidage d'accélération ECO/"Score Éco" ne fonctionneront pas dans les situations suivantes :

- L'indicateur du système hybride n'est pas en fonction.
- Vous conduisez le véhicule en utilisant le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses.

## Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite

■ **Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite**

Sélectionnez pour afficher l'état opérationnel des systèmes suivants :

- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.304)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P.320)
- RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté) (→P.317)

## Affichage lié au système de navigation (si le véhicule en est doté)

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes liées au système de navigation.

- Guidage routier
- Affichage de la boussole

## Affichage lié au système audio

Sélectionnez pour permettre la

sélection d'une source audio ou d'une plage sur l'écran.

## Informations sur le véhicule

### ■ Informations de conduite

2 éléments sélectionnés à l'aide du réglage "Élém info conduite" (vitesse moyenne, distance et temps total) peuvent être affichés verticalement.

Les informations affichées changent selon le réglage "Type d'info trajet" (depuis le démarrage du système ou entre les remises à zéro). (→P.120)

Utilisez les informations affichées comme référence uniquement.

Les éléments suivants s'afficheront.

● "Après démarrage"

- "Vitesse moyenne" : Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système hybride*
- "Distance" : Affiche la distance parcourue depuis le démarrage du système hybride*
- "Temps écoulé" : Affiche le temps écoulé depuis le démarrage du système hybride*

*: Ces éléments sont remis à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

● "Après réinit."

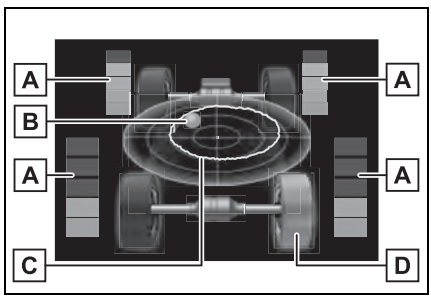
- "Vitesse moyenne" : Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis la remise à zéro de l'affichage*
- "Distance" : Affiche la distance parcourue depuis la remise à zéro de l'affichage*
- "Temps écoulé" : Affiche le temps écoulé depuis la remise à zéro de l'affichage*

*: Pour remettre à zéro un élément, affichez l'élément souhaité, puis maintenez enfoncé OK.

### ■ Écran de contrôle d'énergie

→P.138

### ■ Affichage du système de traction intégrale




A Affichage de la répartition du couple

Affiche l'état de conduite de chaque roue en 6 étapes allant de 0 à 5.

B Affichage de la force d'accélération*

Affiche la puissance et la direction de la force d'accélération appliquée au véhicule au moyen des changements de la position de la balle sur l'écran.

C Trajectoire de la force d'accélération maximale*

Cet élément est lié à l'affichage de la force d'accélération et la trajectoire du mouvement antérieur de la balle s'affiche.

Maintenez OK enfoncé pour remettre à zéro les antécédents.

D Affichage de patinage des roues

Lorsqu'un pneu patine, son icône change de couleur sur l'affichage et clignote.

*: Cet élément s'affiche uniquement lorsque le mode de conduite Sport est sélectionné.

L'illustration utilisée ne sert qu'à des fins d'exemple et peut différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonction.

## Affichage des paramètres

Vous pouvez modifier les paramètres du véhicule et le contenu affiché sur l'écran en utilisant les contacteurs de commande du compteur.

### ■ Procédure de réglage

1. Actionnez les contacteurs de commande du compteur ◁ ou ▷, puis sélectionnez ⚙.
2. Actionnez les contacteurs de commande du compteur △ ou ▽, puis sélectionnez l'élément souhaité.

- Si la fonction est activée et désactivée, ou si le volume, etc. est modifié sur l'écran des paramètres, le réglage sera modifié chaque fois que vous appuierez sur OK.
- Pour les fonctions qui permettent de sélectionner le contenu de fonctionnement, le contenu de l'affichage, etc., l'écran des paramètres s'affiche en maintenant OK enfoncé. Lorsque l'écran des paramètres est affiché, sélectionnez le réglage désiré ou la valeur souhaitée (temps, etc.) à l'aide de OK.

3. Après la modification des paramètres, appuyez sur ⮌ des contacteurs de commande du compteur.

### ■ LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.304)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- "Centre de voie"

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de maintien au centre de la voie.

- "Sensibilité"

Sélectionnez pour définir la sensibilité du système d'avertissement de sortie de voie.

- "Alerte d'oscil"

Sélectionnez pour activer/désactiver l'avertissement de louvoiement du véhicule.

- "Sensi à l'osci"

Sélectionnez pour définir la sensibilité de l'avertissement de louvoiement du véhicule.

■ **PCS (système de sécurité préventive) (→P.292)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- PCS activé/désactivé

Sélectionnez pour activer/désactiver le système de sécurité préventive.

- "Sensibilité"

Sélectionnez pour modifier le moment de l'avertissement de sécurité préventive.

■ **BSM (moniteur d'angle mort) (si le véhicule en est doté) (→P.334)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- BSM (moniteur d'angle mort) activé/désactivé

Sélectionnez pour activer/désactiver le système BSM.

- "Luminosité"

Sélectionnez pour changer la luminosité des voyants des rétroviseurs extérieurs. (→P.334)

- "Sensibilité"

Sélectionnez pour modifier le moment de l'alerte d'approche d'un véhicule.

■ **(système intuitif d'aide au stationnement) (si le véhicule en est doté) (→P.340)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- Activation/désactivation du système intuitif d'aide au stationnement

Sélectionnez pour activer/désactiver le système intuitif d'aide au stationnement.

- "Volume"

Sélectionnez pour définir le volume de l'avertisseur sonore qui retentit lorsque le système intuitif d'aide au stationnement est activé.

■ **RCTA (alerte de trafic transversal arrière) (si le véhicule en est doté) (→P.349)**

- Activation/désactivation de la fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière)

Sélectionnez pour activer/désactiver le système RCTA.

- "Volume"

Sélectionnez pour modifier le volume de l'avertisseur sonore RCTA.

■ **PKSB (système de freinage d'aide au stationnement) (si le véhicule en est doté) (→P.355)**

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de freinage d'aide au stationnement.

■ **RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté) (→P.317)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- Activation/désactivation de l'aide sur les panneaux rou-

tiers

Sélectionnez pour activer/désactiver le système RSA.

● "Méthode de notif"

Sélectionnez pour modifier chaque méthode de notification utilisée pour avertir le conducteur lorsque le système reconnaît une vitesse excessive et un panneau de sens interdit.

● "Niveau de notif."

Sélectionnez pour modifier chaque niveau de notification utilisé pour avertir le conducteur lorsque le système reconnaît un panneau de limite de vitesse.

### ■ Paramètres du véhicule

● PBD (hayon à commande assistée) (si le véhicule en est doté) (→P.163)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• Paramètres du système

Sélectionnez pour activer/désactiver le système de hayon à commande assistée.

• "Mains libres"*

Sélectionnez pour activer/désactiver le hayon à commande assistée mains libres.

• "Réglage d'ouverture"

Sélectionnez la position d'ouverture lorsque le hayon à commande assistée est complètement ouvert.

• "Volume"

Sélectionnez pour définir le volume de l'avertisseur sonore qui retentit lorsque le système de hayon à commande assistée est actionné.

*: Véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres

● "TPWS" (système témoin de basse pression des pneus) (si le véhicule en est doté) (→P.465)

• "Réglez la pression"

Sélectionnez pour initialiser le système témoin de basse pression des pneus.

• "changer la roue"

Sélectionnez pour enregistrer les codes d'identification des capteurs de pression des pneus dans le système témoin de basse pression des pneus.

● "Rapp siège arr" (→P.154)

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de rappel des sièges arrière.

● "Entretien programmé" (→P.441)

Sélectionnez pour remettre à zéro les informations d'entretien prescrit (message indiquant que l'entretien est requis et la distance jusqu'au prochain entretien) après avoir effectué tous les travaux d'entretien.

### ■ Paramètres

● "Langue"

Sélectionnez pour changer la langue sur l'écran multifonction.

● "Unités"

Sélectionnez pour changer les unités de mesure affichées.

● "Type de compteur"

Sélectionnez pour modifier l'affichage de l'indicateur de vitesse.

● (Voyant EV) (→P.79)

Sélectionnez pour activer/désactiver le voyant EV.

● (Paramètres d'affichage des informations de conduite)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

• "Système hybride"

Sélectionnez pour activer/désactiver le guidage d'accélération ECO (→P.116).

• "Consommation"

Sélectionnez pour modifier l'affichage sur Consommation de carburant (→P.115).

● (Paramètres audio)

Sélectionnez pour activer/désactiver l'écran .

● (Paramètres d'affichage des informations sur le véhicule)

• "Contenu de l'affichage"

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

"Contrôle d'énergie" :

Sélectionnez pour activer/désactiver l'écran de contrôle d'énergie (→P.138)

"AWD" :

Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage du système de traction intégrale (→P.119).

• "Type d'info trajet"

Sélectionnez pour alterner entre les données de croisière et les données totales sur l'affichage du type d'informations de conduite. (→P.119).

• "Élém info conduite"

Sélectionnez pour définir les éléments sur les côtés supérieur et inférieur de l'écran des informations de conduite, à partir de trois éléments : la vitesse moyenne, la distance et le temps total.

● "Résumé du trajet"

Sélectionnez pour définir les éléments affichés lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

● "Affichage context."

Sélectionnez pour activer/désactiver les affichages contextuels suivants qui peuvent s'afficher dans certaines circonstances.

• Affichage du guidage pour croisement du système lié au système de navigation (si le véhicule en est doté)

• Affichage des appels entrants du système mains libres (si le véhicule en est doté)

• Fonctionnement du système audio

• Fonctionnement du volume

• Contrôle vocal (si le véhicule en est doté)

● "Écr multif éteint"

Un écran vide s'affiche.

● "Param. par défaut"

Sélectionnez pour remettre à zéro les paramètres d'affichage du compteur.

■ **Suspension de l'affichage des paramètres**

- Dans les situations suivantes, le fonctionnement de l'affichage des paramètres sera temporairement suspendu.
  - Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction
  - Lorsque le véhicule commence à se déplacer
- Les paramètres des fonctions dont le véhicule n'est pas doté ne sont pas affichés.
- Lorsqu'une fonction est désactivée, vous ne pouvez pas sélectionner les paramètres correspondant à cette fonction.

**AVERTISSEMENT**

■ **Précautions relatives à la configuration de l'écran**

Comme le système hybride doit être en marche pendant la configuration de l'écran, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

■ **Lors de la configuration de l'écran**

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, assurez-vous que le système hybride est en marche pendant que vous configurez les fonctions de l'écran.

## Affichage de message d'avertissement

Sélectionnez pour afficher les messages d'avertissement et les mesures à prendre si une défaillance est détectée. (→P.529)

## Services de commodité (fonction de suggestion)

Affiche des suggestions pour le conducteur dans les situations suivantes. Pour sélectionner une réponse à une suggestion affichée, utilisez les contacteurs de commande du compteur.

■ **Suggestion d'éteindre les phares**

Si les phares sont laissés allumés pendant un certain laps de temps après la désactivation du contacteur d'alimentation, un message de suggestion s'affichera.

Lorsque le contacteur des phares est en position AUTO : Le message vous demandant si vous souhaitez éteindre les phares s'affiche. Pour éteindre les phares, sélectionnez "Oui".

Si la portière du conducteur est ouverte après la désactivation du contacteur d'alimentation, ce message de suggestion ne s'affichera pas.

■ **Personnalisation**

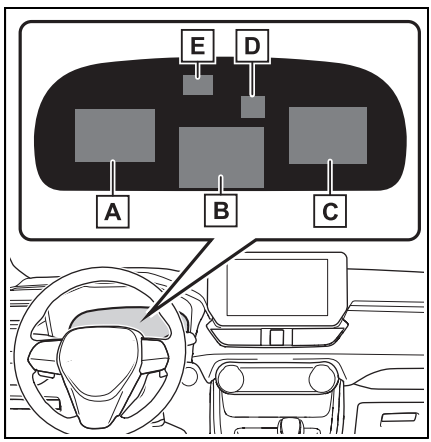
Vous pouvez activer/désactiver les services de commodité (fonction de suggestion). (Fonctions personnalisables : →P.586)

# Écran multifonction (véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces)

**L'écran multifonction est utilisé pour afficher les informations relatives à la consommation de carburant et divers types d'informations relatives à la conduite. Vous pouvez également utiliser l'écran multifonction pour modifier les paramètres d'affichage et d'autres paramètres.**

## Éléments affichés

Les informations suivantes s'affichent sur l'écran multifonction.




A Zone d'affichage de contenu (gauche)

B Zone d'affichage de contenu (centrale)

C Zone d'affichage de contenu (droite)

D Zone d'affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite

Lorsque les informations du système d'aide à la conduite sont affichées sur la zone d'affichage de contenu, l'état de fonctionnement du système n'apparaîtra pas dans cette zone.

E Zone d'affichage RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté) (→P.317)

■ **Zone d'affichage de contenu (centrale)**

- Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite (→P.131)
- Affichage des paramètres (→P.132)
- Affichage de message d'avertissement
- Vide (aucun élément) (→P.132)

■ **Zone d'affichage du contenu (gauche/droite)**

- Consommation de carburant (→P.129)
- Guidage d'accélération ECO/"Score Éco" (→P.129)
- Temps de conduite depuis le démarrage/Rapport de conduite EV (→P.131)
- Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite
- Affichage des informations relatives au système de navigation (si le véhicule en est doté) (→P.131)
- Affichage lié au système audio (→P.131)
- Informations de conduite (→P.131)
- Écran de contrôle d'énergie (→P.138)
- Affichage de l'état de fonctionnement de la traction intégrale (→P.132)
- Vide (aucun élément) (→P.131)

---

■ **L'écran multifonction s'affiche lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

■ **Lors du changement du mode de conduite**

La couleur d'arrière-plan de l'écran multifonction est modifiée en fonction du mode de conduite sélectionné. (→P.367)

■ **Écran à cristaux liquides**

De petites taches ou des taches claires peuvent apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides; il n'y a aucun risque à continuer d'utiliser l'écran.

**AVERTISSEMENT**

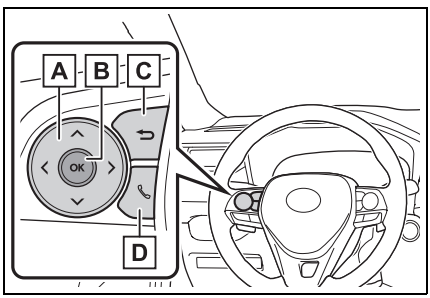
■ **Précautions relatives à l'utilisation pendant la conduite**

- Lorsque vous utilisez l'écran multifonction pendant que vous conduisez, soyez particulièrement attentif à la zone entourant le véhicule.
- Ne regardez pas sans cesse l'écran multifonction pendant que vous conduisez, car vous pourriez ne pas remarquer des piétons, des obstacles sur la route, etc., à l'avant du véhicule.

■ **Écran d'informations à basses températures**

→P.112

## Contacteurs de commande du compteur




A ‹/› : Changez l'écran et déplacez le curseur

^/v : Changez le contenu affiché et parcourez l'écran vers le haut/vers le bas

B Appuyez : Entrer/Définir
Maintenez enfoncé : Remettre à zéro/Afficher les éléments personnalisables/Afficher le curseur

C Déplacez le compteur principal et revenez à l'écran précédent

D Composition/Réception d'appel et affichage de l'historique

Liée au système mains libres, la composition ou la réception d'appels est affichée. Pour plus de détails sur le système mains libres, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

## Changement d'affichage

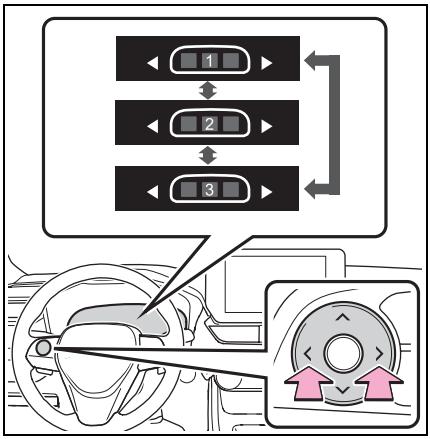
L'écran multifonction est actionné à l'aide des contacteurs de commande du compteur.

■ **Modification du paramètres de type d'affichage du compteur**

Vous pouvez modifier le paramètre de type d'affichage du compteur à partir de ⚙. (→P.132)

■ **Modification de l'écran**

Sélectionnez des éléments parmi les 3 écrans combinés pour définir l'affichage sur chacune des 3 zones d'affichage de contenu.
Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ‹ ou › pour faire défiler l'écran.




### ■ Changement des contenus d'affichage

Change les éléments affichés dans chacune des zones d'affichage de contenu (gauche/centrale/droite).

1 Maintenez enfoncé OK pour afficher le curseur dans la zone d'affichage de contenu (centrale).

2 Appuyez sur ‹ ou › pour déplacer le curseur et sélectionner la zone d'affichage de contenu.

3 Appuyez sur ^ ou v pour sélectionner les éléments.

### ■ Eléments affichés dans la zone d'affichage de contenu

Sélectionnez pour activer/désactiver les éléments dans la zone d'affichage de contenu (gauche/droite).

1 Maintenez enfoncé OK pour afficher le curseur dans la zone d'affichage de contenu (centrale).

2 Appuyez sur ‹ ou › pour déplacer le curseur et sélectionner la zone d'affichage de contenu.

3 Zone d'affichage de contenu (gauche) : Appuyez sur ‹ pour afficher la liste des contenus.
Zone d'affichage de contenu (droite) : Appuyez sur › pour afficher la liste des contenus.

4 Appuyez sur ^ ou v pour sélectionner les éléments.

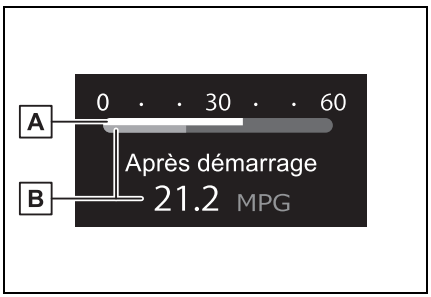
5 Appuyez sur OK pour sélectionner les éléments à activer/désactiver.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à l'utilisation pendant la conduite**

Pour des raisons de sécurité, évitez autant que possible d'actionner les contacteurs de commande du compteur pendant la conduite, et ne regardez pas sans cesse l'écran multifonction pendant que vous conduisez. Arrêtez le véhicule et actionnez les contacteurs de commande des compteurs. Si vous négligiez de le faire, une erreur de fonctionnement du volant pourrait se produire, occasionnant un accident imprévu.

## Consommation de carburant




A Consommation actuelle de carburant

Affiche l'autonomie avec la quantité de carburant résiduelle.

B Consommation moyenne de carburant

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la réinitialisation de la fonction, ou la consommation moyenne de carburant après le démarrage du moteur.[*1, 2, 3]

La consommation moyenne de carburant sélectionnée par "Consommation" sur l'écran ⚙ s'affiche.

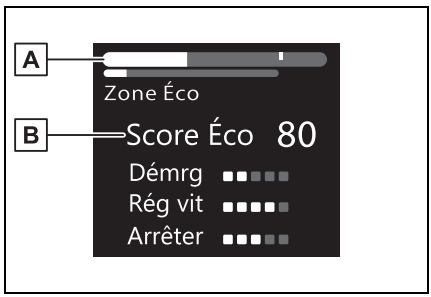
[*1]: Utilisez la consommation de carburant affichée comme référence uniquement.

[*2]: La consommation moyenne de carburant depuis le démarrage est remise à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

[*3]: Vous pouvez réinitialiser la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro de la fonction en maintenant OK enfoncé.

## Guidage d'accélération ECO/"Score Éco"

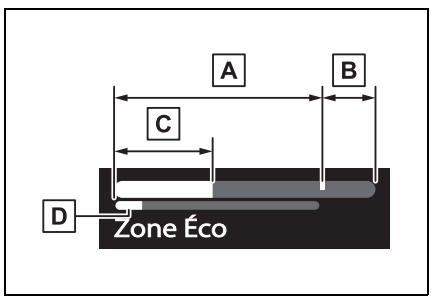
Affiche une portée de fonctionnement de référence pour l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite, et un résultat de score qui évalue l'état actuel de la conduite.




A Guidage d'accélération ECO

B "Score Éco"

### ■ Guidage d'accélération ECO




A Zone ECO

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

B Zone de puissance

Indique un dépassement de la plage de conduite écologique (pendant la conduite à pleine puis-

sance, etc.).

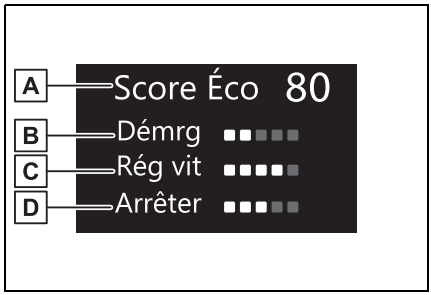
C Accélération actuelle

D Portée de fonctionnement de référence

Une zone s'affiche en bleu dans la zone Eco qui peut être utilisée comme une portée de fonctionnement de référence pour l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite, par exemple le démarrage et la conduite sur route. L'affichage du guidage d'accélération ECO change en fonction de l'état de conduite, par exemple le démarrage ou la conduite sur route. Il est plus facile de conduire de manière écologique en suivant l'affichage qui indique les manœuvres de la pédale d'accélérateur et en restant dans la portée de fonctionnement de référence.

### ■ "Score Éco"

L'état de conduite pour les 3 situations suivantes est évalué en 5 niveaux : Accélération de démarrage en douceur ("Démrg"), conduite sans accélération brusque ("Rég vit") et arrêt en douceur ("Arrêter"). Chaque fois que le véhicule est arrêté, un score s'affiche pour un maximum de 100 points.




A Résultat du score

B "Démrg"

C "Rég vit"

D "Arrêter"

3 situations s'affichent pour chaque icône pendant la conduite.

Comment lire l'affichage à barres :

| Score | Affichage à barres |
|---|---|
| Non coté |  |
| Faible |  |
| Élevé |  |

Après le démarrage, l'affichage "Score Éco" ne commence pas tant que la vitesse du véhicule n'a pas dépassé environ 19 mph (30 km/h). L'affichage "Score Éco" est remis à zéro chaque fois que le véhicule démarre pour commencer une nouvelle évaluation.

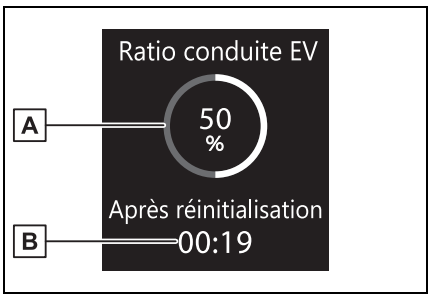
#### ■ Le guidage d'accélération ECO/"Score Éco" ne fonctionneront pas lorsque

Le guidage d'accélération ECO/"Score Éco" ne fonctionneront pas dans les situations suivantes :

- L'indicateur du système hybride n'est pas en fonction.

● Vous conduisez le véhicule en utilisant le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses.

## Rapport EV/rapport de conduite EV




A Rapport de conduite EV depuis le démarrage

Affiche le pourcentage de conduite EV depuis le démarrage du système hybride.*

B Temps écoulé depuis le démarrage

Affiche le temps écoulé depuis le démarrage du système hybride.*

*: Cette donnée est remise à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

## Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite

Sélectionnez pour afficher l'état opérationnel des systèmes suivants :

- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.304)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P.320)

## Affichage lié au système de navigation (si le véhicule en est doté)

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes liées au système de navigation.

- Guidage routier jusqu'à la destination
- Nom de la rue
- Boussole

## Affichage lié au système audio

Les conditions de fonctionnement du système audio peuvent être affichées sur l'écran multifonction.

## Écran d'informations de conduite

### ■ Informations de conduite

2 éléments sélectionnés à l'aide du réglage "Élém info conduite" (vitesse moyenne et distance) peuvent être affichés verticalement.

Utilisez les informations affichées comme référence uniquement.

- "Vitesse moyenne" : Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système hybride

- "Distance" : Affiche la distance parcourue depuis le démarrage du système hybride*
- "Temps écoulé" : Affiche le temps écoulé depuis le démarrage du système hybride*

*: Ces éléments sont remis à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

■ **Informations de croisière**

2 éléments sélectionnés à l'aide du réglage de "Élém TRAJET A" ou "Élém TRAJET B" (vitesse moyenne et distance) peuvent être affichés verticalement.

Utilisez les informations affichées comme référence uniquement.

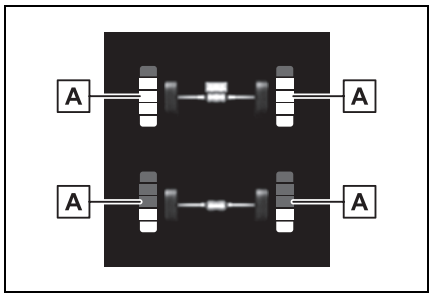
- "Vitesse moyenne" : Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis la remise à zéro de l'affichage*
- "Distance" : Affiche la distance parcourue depuis la remise à zéro de l'affichage*
- "Temps écoulé" : Affiche le temps écoulé depuis la remise à zéro de l'affichage*

*: Pour remettre à zéro un élément, affichez l'élément souhaité, puis maintenez enfoncé OK.

## Écran de contrôle d'énergie

→P.138

## Affichage du système de traction intégrale




A Affichage de la répartition du couple

Affiche l'état de conduite de chaque roue en 6 étapes allant de 0 à 5.

L'illustration utilisée ne sert qu'à des fins d'exemple et peut différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonction.

## Vide (aucun élément)

N'affiche aucune information de conduite sur l'écran multifonction.

## Affichage des paramètres

Vous pouvez modifier les paramètres du véhicule et le contenu affiché sur l'écran en utilisant les contacteurs de commande du compteur.

■ **Procédure de réglage**

1 Maintenez enfoncé les contacteurs de commande

du compteur ou OK pour afficher le curseur.

2 Appuyez sur ∧ ou sur ∨ avec le curseur sur la zone d'affichage de contenu (centrale), puis sélectionnez ⚙ puis appuyez sur OK.

3 Pour modifier les réglages, appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨ et déplacez le curseur pour sélectionner l'élément.

Si la fonction est activée et désactivée, ou si le volume, etc. est modifié sur l'écran des paramètres, le réglage sera modifié chaque fois que vous appuierez sur OK.
Pour les fonctions qui permettent de sélectionner le contenu de fonctionnement, le contenu de l'affichage, etc., l'écran des paramètres s'affiche en maintenant OK enfoncé. Lorsque l'écran des paramètres est affiché, sélectionnez le réglage désiré ou la valeur souhaitée (temps, etc.) à l'aide de OK.

4 Après la modification des paramètres, appuyez sur ⮌ des contacteurs de commande du compteur.

■ **LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.304)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- "Centre de voie"

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de maintien au centre de la voie.

- "Sensibilité"

Sélectionnez pour définir la sensibilité du système d'avertissement de sortie de voie.

- "Alerte d'oscil"

Sélectionnez pour activer/désactiver l'avertissement de louvoiement du véhicule.

- "Sensi à l'osci"

Sélectionnez pour définir la sensibilité de l'avertissement de louvoiement du véhicule.

■ **BSM (moniteur d'angle mort) (si le véhicule en est doté) (→P.334)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- BSM (moniteur d'angle mort) activé/désactivé
  Sélectionnez pour activer/désactiver le système BSM.
- "Sensibilité"
  Sélectionnez pour modifier le moment de l'alerte d'approche d'un véhicule.
- "Luminosité"
  Sélectionnez pour changer la luminosité des voyants des rétroviseurs extérieurs. (→P.334)

■ **PCS (système de sécurité préventive) (→P.292)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- PCS activé/désactivé
  Sélectionnez pour activer/désactiver le système de sécurité préventive.
- "Sensibilité"
  Sélectionnez pour modifier le moment de l'avertissement de sécurité préventive.

■ **(système intuitif d'aide au stationnement) (si le véhicule en est doté) (→P.340)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- Activation/désactivation du système intuitif d'aide au stationnement
  Sélectionnez pour activer/désactiver le système intuitif d'aide au stationnement.
- "Volume"
  Sélectionnez pour définir le volume de l'avertisseur sonore qui retentit lorsque le système intuitif d'aide au stationnement est activé.

■ **RCTA (alerte de trafic transversal arrière) (si le véhicule en est doté) (→P.349)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- Activation/désactivation de la fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière)
  Sélectionnez pour activer/désactiver le système RCTA.
- "Volume"
  Sélectionnez pour définir le volume de l'avertisseur sonore qui retentit lorsque la fonction RCTA est activée.

■ **PKSB (système de freinage d'aide au stationnement) (si le véhicule en est doté) (→P.355)**

Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de freinage d'aide au stationnement.

■ **RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté)**

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- Activation/désactivation de l'aide sur les panneaux routiers
  Sélectionnez pour activer/désactiver le système RSA.
- "Méthode de notif"
  Sélectionnez pour modifier chaque méthode de notification utilisée pour avertir le conducteur lorsque le système reconnaît une vitesse excessive et un panneau de sens interdit.
- "Niveau de notif."
  Sélectionnez pour modifier chaque niveau de notification

utilisé pour avertir le conducteur lorsque le système reconnaît un panneau de limite de vitesse.

### ■ Paramètres du véhicule

- PBD (hayon à commande assistée) (si le véhicule en est doté) (→P.174)

Sélectionnez pour configurer les éléments suivants.

- Paramètres du système
  Sélectionnez pour activer/désactiver le système de hayon à commande assistée.
- "Mains libres"*
  Sélectionnez pour activer/désactiver le hayon à commande assistée mains libres.
- "Réglage d'ouverture"
  Sélectionnez la position d'ouverture lorsque le hayon à commande assistée est complètement ouvert.
- "Volume"
  Sélectionnez pour définir le volume de l'avertisseur sonore qui retentit lorsque le système de hayon à commande assistée est actionné.

*: Véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres

- "Entretien programmé"
  Sélectionnez pour remettre à zéro les informations d'entretien prescrit (message indiquant que l'entretien est requis et la distance jusqu'au prochain entretien) après avoir effectué tous les travaux d'entretien.
- "TPWS" (système témoin de basse pression des pneus) (→P.465)

- "Réglez la pression"
  Sélectionnez pour initialiser le système témoin de basse pression des pneus.
- "changer la roue"
  Sélectionnez pour changer le code d'identification des capteurs du système témoin de basse pression des pneus. Pour activer cette fonction, un deuxième jeu de codes d'identification des capteurs du système témoin de basse pression des pneus doit être enregistré par un concessionnaire Toyota. Pour plus d'informations sur le changement du code d'identification enregistré, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Rappel des sièges arrière (→P.154)
  Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction de rappel des sièges arrière.

### ■ Paramètres

- "Langue"
  Sélectionnez pour changer la langue sur l'écran multifonction.
- "Unités"
  Sélectionnez pour changer l'unité de mesure utilisée pour la consommation de carburant.
- Type de compteur

Sélectionnez pour changer le réglage du type de compteur.

- Style de compteur
  Sélectionnez pour changer l'apparence du compteur.
- Type de cadran
  Sélectionnez pour changer le type de cadran. (→P.107)

En fonction du type de cadran sélectionné, cet élément risque de ne pas s'afficher.

- EV (Voyant EV)

Sélectionnez pour activer/désactiver le voyant EV. (→P.79)

- Consommation de carburant
  Sélectionnez pour changer l'affichage de la consommation de carburant. (→P.129)
- "Système hybride"
  Sélectionnez pour activer/désactiver le guidage d'accélération ECO (→P.129).
- Informations de conduite
  Sélectionnez pour changer les éléments affichés sur l'affichage des informations de conduite. (→P.131)
- Affichage contextuel
  Sélectionnez pour activer/désactiver les affichages contextuels qui peuvent s'afficher dans certaines circonstances.
- Paramètres par défaut
  Sélectionnez pour remettre à zéro les paramètres d'affichage du compteur.

### Suspension de l'affichage des paramètres

- Dans les situations suivantes, le fonctionnement de l'affichage des paramètres sera temporairement suspendu.
  - Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction
  - Lorsque le véhicule commence à se déplacer
- Les paramètres des fonctions dont le véhicule n'est pas doté ne sont pas affichés.
- Lorsqu'une fonction est désactivée, vous ne pouvez pas sélectionner les paramètres correspondant à cette fonction.

**AVERTISSEMENT**

### Précautions relatives à la configuration de l'écran

Comme le moteur doit tourner pendant la configuration de l'écran, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

### Lors de la configuration de l'écran

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, assurez-vous que le système hybride est en marche pendant que vous configurez les fonctions de l'écran.

## Affichage de message d’avertissement

Sélectionnez pour afficher les messages d’avertissement et les mesures à prendre si une défaillance est détectée. (→P.529)

## Services de commodité (fonction de suggestion)

Affiche des suggestions pour le conducteur dans les situations suivantes. Pour sélectionner une réponse à une suggestion affichée, utilisez les contacteurs de commande du compteur.

### ■ Suggestion d’éteindre les phares

Si les phares sont laissés allumés pendant un certain laps de temps après la désactivation du contacteur d’alimentation, un message de suggestion s’affichera.

Lorsque le contacteur des phares est en position AUTO : Le message vous demandant si vous souhaitez éteindre les phares s’affiche. Pour éteindre les phares, sélectionnez “Oui”.

Si la portière du conducteur est ouverte après la désactivation du contacteur d’alimentation, ce message de suggestion ne s’affichera pas.

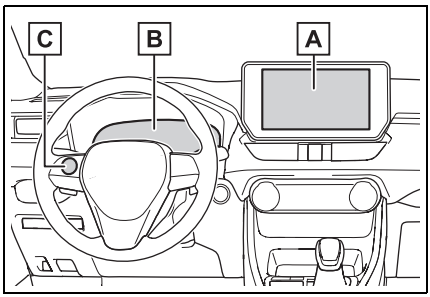
### ■ Personnalisation

Vous pouvez activer/désactiver les services de commodité (fonction de suggestion). (Fonctions personnalisables : →P.584

# Écran de consommation/de contrôle d’énergie

**Vous pouvez afficher l’état de votre système hybride et de la consommation de carburant sur l’écran multifonction et sur l’écran multimédia.**

## Composants du système




A Écran multimédia

B Écran multifonction

C Contacteurs de commande du compteur

## Écran de contrôle d’énergie

Vous pouvez utiliser l’écran de contrôle d’énergie pour vérifier l’état de conduite du véhicule, l’état de fonctionnement du système hybride et l’état de récupération d’énergie.

### ■ Procédure d’affichage

▶ Écran multifonction

Utilisez les contacteurs de commande du compteur, affichez le contrôle d’énergie sur l’écran multifonction.

Pour plus d’informations sur l’écran multifonction, reportez-vous à la P.119, 132.

▶ Écran multimédia

Appuyez sur dans le menu principal, puis sur “Flux énergétique” dans le sous-menu.

Pour plus d’informations sur l’écran multimédia, reportez-vous au “MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE”.

### ■ Lecture de l’affichage

Les flèches apparaîtront en fonction de la circulation d’énergie. S’il n’y a aucune circulation d’énergie, aucune flèche ne sera affichée.

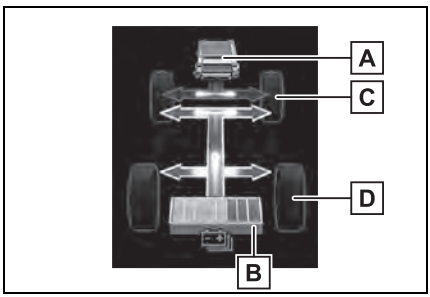
La couleur des flèches changera comme suit

Bleu : Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est chargée ou que de l’énergie est récupérée.

Orange : Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est utilisée.

Rouge : Lorsque le moteur à essence est utilisé.

▶ Écran multifonction (écran de 7 pouces)




L'image montre toutes les flèches à titre d'exemple. L'affichage réel variera selon les conditions.

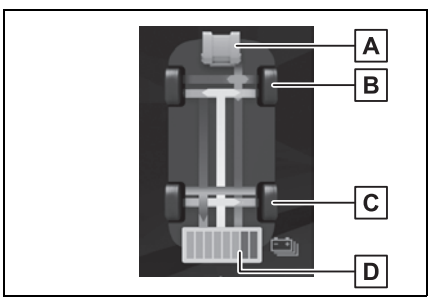
A Moteur à essence

B Batterie hybride (batterie de traction)

C Pneus avant

D Pneus arrière

▶ Écran multifonction (écran de 12,3 pouces)



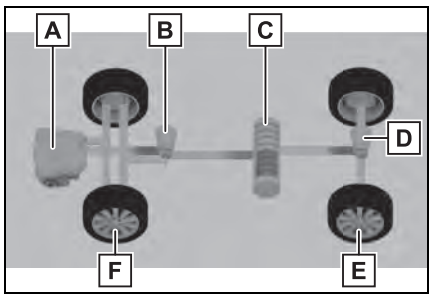

A Moteur à essence

B Pneus avant

C Pneus arrière

D Batterie hybride (batterie de traction)

▶ Écran multimédia




L'image montre toutes les flèches à titre d'exemple. L'affichage réel variera selon les conditions.

A Moteur à essence

B Moteur électrique avant (moteur de traction)

C Batterie hybride (batterie de traction)

D Moteur électrique arrière (moteur de traction)

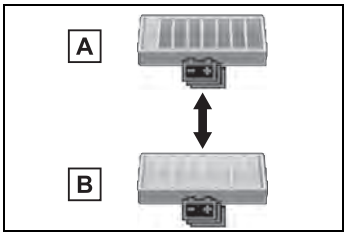
E Pneus arrière

F Pneus avant

### ■ État de la batterie hybride (batterie de traction)

L'affichage indique 8 niveaux en fonction de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction).

- L'illustration présente l'écran multifonction à titre d'exemple.
- Ces illustrations sont présentées à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elles peuvent être légèrement différentes.




A Faible

B Élevé

■ **Avertissement de charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction)**

- L'avertisseur sonore retentit de manière intermittente lorsque la batterie hybride (batterie de traction) ne se recharge pas alors que le levier sélecteur de vitesses est en position N, ou lorsque la charge résiduelle tombe au-dessous d'un certain niveau. Si la charge résiduelle descend encore plus bas, l'avertisseur sonore retentit de manière continue.
- Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et qu'un avertisseur sonore retentit, suivez les directives affichées sur l'écran pour effectuer le dépannage.

## Écran de consommation

### ■ Procédure d'affichage

Appuyez sur dans le menu principal, puis sur "Infos sur trajet" dans le sous-menu.

Pour plus d'informations sur l'écran multimédia, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

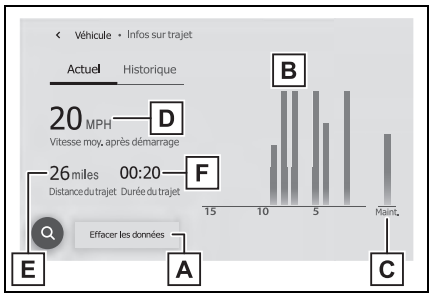
### ■ Écran de consommation actuelle de carburant

Si un écran autre que celui de la consommation actuelle de carburant est affiché, appuyez sur "Actuel".

Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

Certains écrans peuvent différer en fonction du type d'affichage multimédia.

L'illustration est présentée à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elle peut être légèrement différente.




A Remise à zéro des données de consommation

B Consommation de carburant au cours des 15 dernières minutes

C Consommation actuelle de carburant

D Vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système hybride.

E Autonomie

F Temps écoulé depuis le démarrage du système hybride.

### ■ Écran de l'historique

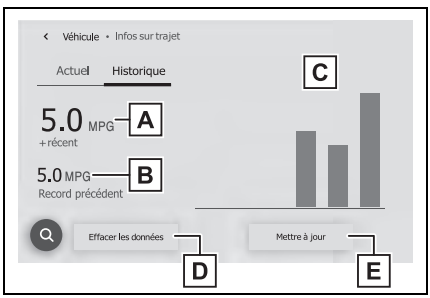
Si un écran autre que celui de

l'historique est affiché, appuyez sur "Historique".

Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

Certains écrans peuvent différer en fonction du type d'affichage multimédia.

L'illustration est présentée à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elle peut être légèrement différente.




A La plus récente consommation de carburant

B Meilleure consommation de carburant enregistrée

C Antécédents précédents de consommation de carburant

D Remise à zéro des données de l'historique

E Mise à jour des données de la plus récente consommation de carburant

### Mise à jour des données de l'historique

Mettez à jour la plus récente consommation de carburant en appuyant sur "Mettre à jour" pour mesurer de nouveau la consommation actuelle de carburant.

### Remise à zéro des données

Vous pouvez supprimer les données de consommation de carburant en appuyant sur "Effacer les données".

### Autonomie

Affiche la distance maximale (estimée) pouvant être parcourue avec la quantité de carburant résiduelle dans le réservoir.

Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.

**3-1. Informations sur les clés**

Clés ..... 144

**3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières**

Portières ..... 150

Hayon ..... 158

Système Smart key ..... 175

**3-3. Réglage des sièges**

Sièges avant ..... 181

Sièges arrière ..... 182

Mémorisation de la position de conduite ..... 185

Appuis-tête ..... 188

**3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs**

Volant ..... 191

Rétroviseur intérieur ..... 192

Rétroviseur numérique 194

Rétroviseurs extérieurs 204

**3-5. Ouverture et fermeture des glaces et du panneau de toit transparent**

Glaces assistées ..... 206

Panneau de toit transparent ..... 209

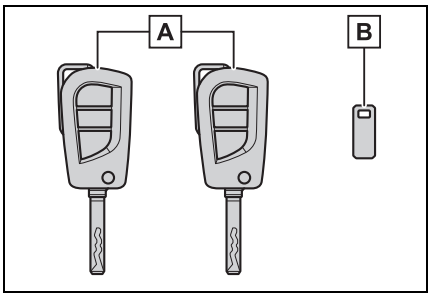
Panneau de toit transparent panoramique ..... 213

# Clés

## Types de clés

Les clés suivantes sont fournies avec le véhicule.

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

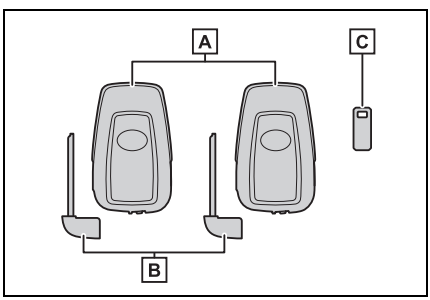



A Clés principales

Fonctionnement de la télécommande (→P.146)

B Plaquette portant le numéro de clé

▶ Véhicules dotés du système Smart key




A Clés à puce

- Fonctionnement du système Smart key (→P.175)
- Fonctionnement de la télécommande (→P.146)

B Clés mécaniques

C Plaquette portant le numéro de clé

### ■ Lorsque vous voyagez à bord d'un avion

Lorsque vous montez dans un avion avec une clé dotée d'une fonction de télécommande, assurez-vous de ne pas appuyer sur les boutons de la clé pendant que vous êtes à bord. Si vous transportez la clé dans votre sac ou ailleurs, assurez-vous que rien ne peut appuyer sur les boutons accidentellement. Si un bouton est actionné, la clé émettra des ondes radio qui pourraient nuire au fonctionnement de l'avion.

### ■ Affaiblissement de la pile de la clé

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

● La durée de vie normale de la pile est de 1 à 2 ans.

● La pile se déchargera même si vous n'utilisez pas la télécommande. Les symptômes suivants indiquent que la pile de la télécommande est peut-être à plat. Remplacez la pile au besoin. (→P.491)

- La télécommande ne fonctionne pas.
- La zone de détection rétrécit.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

● La durée de vie normale de la pile est de 1 à 2 ans.

● Si la charge de la pile s'affaiblit, une alarme retentira dans l'habitacle et un message s'affichera sur l'écran multifonction lorsque le système hybride s'arrêtera.

● Afin de réduire l'épuisement de la pile de la clé lorsque la clé à puce n'est pas utilisée pendant de longues périodes, réglez la clé à puce sur le mode d'économie d'énergie. (→P.177)

● Comme la clé à puce reçoit constamment des ondes radio, la pile se décharge même si vous n'utilisez pas la clé à puce. Les symptômes suivants indiquent que la pile de la clé à puce est peut-être à plat. Remplacez la pile au besoin.
- Le système Smart key ou la télécommande ne fonctionne pas.
- La zone de détection rétrécit.
- Le voyant DEL situé sur la surface de la clé ne s'allume pas.

Vous pouvez remplacer la pile vous-même (→P.491). Cependant, comme la clé à puce risque d'être endommagée, nous vous recommandons de faire effectuer le remplacement par votre concessionnaire Toyota.

● Pour éviter des dommages sérieux, ne laissez pas la clé à puce à moins de 3 ft. (1 m) des appareils électriques suivants qui génèrent un champ magnétique :
- Téléviseurs
- Ordinateurs personnels
- Téléphones cellulaires, téléphones sans fil et chargeurs de pile
- Lampes de table
- Cuisinières à induction

### ■ Si un message sur l'état de la clé à puce ou sur le mode du contacteur d'alimentation, etc. s'affiche (véhicules dotés du système Smart key)

Pour éviter de coincer la clé à puce à l'intérieur du véhicule, de quitter le véhicule en ayant la clé à puce avec vous et sans placer le contacteur d'alimentation sur OFF, ou de laisser les autres passagers sortir involontairement la clé du véhicule, etc., il est possible qu'un message demandant à l'utilisateur de confirmer l'état de la clé à puce ou du mode du contacteur d'alimentation s'affiche sur l'écran multifonction. Dans ces cas-là, suivez immédiatement les directives sur l'écran.

### ■ Si "Pile de clé faible Remplacez la batterie de clé" s'affiche sur l'écran multifonction (véhicules dotés du système Smart key)

La pile de la clé à puce est faible. Remplacez la pile de la clé à puce. (→P.491)

### ■ Remplacement de la pile

→P.491

### ■ Confirmation du nombre de clés enregistrées

Vous pouvez confirmer le nombre de clés du véhicule déjà enregistrées. Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

### ■ Si "Une nouvelle clé a été enregistrée Communiquez avec votre concessionnaire pour plus de détails" s'affiche sur l'écran multifonction (véhicules dotés du système Smart key)

Ce message s'affichera chaque fois que la portière du conducteur sera ouverte lorsque les portières seront déverrouillées de l'extérieur pendant environ les 10 jours suivant l'enregistrement d'une nouvelle clé à puce.
Si ce message s'affiche mais que vous n'avez pas de nouvelle clé à puce enregistrée, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour vérifier si une clé à puce inconnue (autre que celles en votre possession) a été enregistrée.

⚠ NOTE

### ■ Pour éviter d'endommager les clés

● Ne laissez pas les clés tomber par terre, ne les exposez pas à des chocs violents et ne les pliez pas.

NOTE

- N'exposez pas les clés à des températures élevées sur de longues périodes.
- Ne mouillez pas les clés, ne les lavez pas aux ultrasons, etc.
- Ne fixez pas d'objets métalliques ou magnétiques sur les clés et ne placez pas celles-ci à proximité de tels objets.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne fixez pas d'autocollants ni d'autres objets sur la surface des clés.
- Ne placez pas les clés à proximité d'objets générant des champs magnétiques, tels que les téléviseurs, les systèmes audio et les cuisinières à induction.
- Ne placez pas les clés à proximité d'équipement médical électrique, par exemple de l'équipement thérapeutique à basse fréquence ou de l'équipement thérapeutique à micro-ondes, et ne recevez pas de soins médicaux en ayant les clés sur vous.

**■ Lorsque vous portez la clé à puce sur vous (véhicules dotés du système Smart key)**

N'approchez pas la clé à puce à moins de 3,9 in. (10 cm) d'un appareil électrique en marche. Les ondes radio émises par les appareils électriques situés à moins de 3,9 in. (10 cm) de la clé à puce peuvent interférer avec celle-ci, l'empêchant ainsi de fonctionner correctement.

**■ En cas de défaillance du système Smart key ou d'autres problèmes liés à la clé (véhicules dotés du système Smart key)**

→P.547

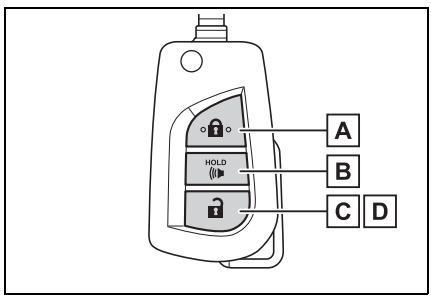
**■ Lorsque vous perdez une clé à puce (véhicules dotés du système Smart key)**

→P.545

## Télécommande

Les clés sont dotées de la télécommande suivante :

▶ Véhicules non dotés du système Smart key




A Verrouille toutes les portières (→P.150)

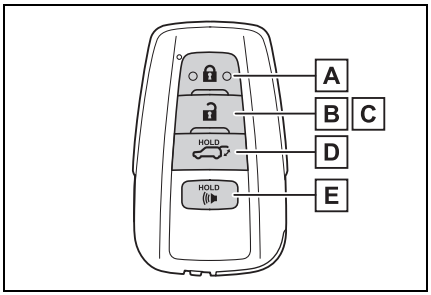
B Déclenche l'alarme (→P.147)

C Déverrouille toutes les portières (→P.150)

D Ouvre les glaces latérales* (→P.150)

*: La personnalisation de ce réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

▶ Véhicules dotés du système Smart key




A Verrouille toutes les portières (→P.150)

B Déverrouille toutes les portières (→P.150)

C Ouvre les glaces latérales*1 et le panneau de toit transparent*1, 2 ou le panneau de toit transparent panoramique*1, 2 (→P.150)

D Ouvre et ferme le hayon à commande assistée*2 (→P.163)

E Déclenche l'alarme (→P.147)

*1: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

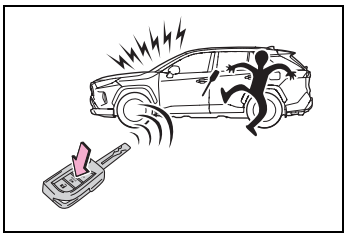
*2: Si le véhicule en est doté

### ■ Mode panique du système de dissuasion de vol

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Si vous appuyez sur pendant un peu plus de 1 seconde, une alarme retentira par intermittence et les feux du véhicule clignoteront pour dissuader quiconque de tenter de pénétrer dans votre véhicule ou de l'endommager.

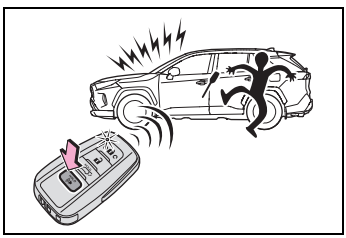
Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé.



▶ Véhicules dotés du système Smart key

Si vous appuyez sur pendant un peu plus de 1 seconde, une alarme retentira par intermittence et les feux du véhicule clignoteront pour dissuader quiconque de tenter de pénétrer dans votre véhicule ou de l'endommager.

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé à puce.



### ■ Conditions pouvant nuire au fonctionnement

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Il est possible que la télécommande ne fonctionne pas normalement dans les situations suivantes.

- Lorsque la pile de la télécommande est à plat
- À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service,

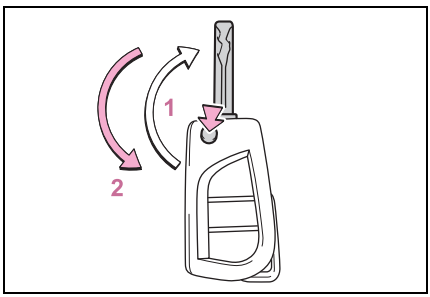
d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques

- Lorsqu'on transporte une radio portative, un téléphone cellulaire ou un autre dispositif de communication sans fil
- Lorsque la télécommande entre en contact avec un objet métallique ou est couverte par un tel objet
- Lorsqu'une autre télécommande (émettrice d'ondes radio) est utilisée à proximité
- Si un produit teintant pour glace contenant du métal est appliqué sur la lunette arrière ou si des objets métalliques y sont fixés

▶ Véhicules dotés du système Smart key

→P.177

## Utilisation de la clé principale (véhicules non dotés du système Smart key)




**1** Déverrouillage

Pour déverrouiller la clé, appuyez sur le bouton.

**2** Rabattement

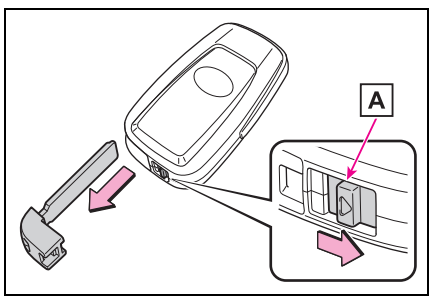
Pour ranger la clé dans son boîtier, poussez la clé pour la remettre en position de repos tout en appuyant sur le bouton.

## Utilisation de la clé mécanique (véhicules dotés du système Smart key)

Pour sortir la clé mécanique, faites glisser le levier de déverrouillage A et sortez la clé.

Vous ne pouvez insérer la clé mécanique que dans un seul sens, car elle n'est rainurée que d'un seul côté. Si vous n'arrivez pas à insérer la clé dans un cylindre de serrure, changez-la de côté et réessayez.

Après avoir utilisé la clé mécanique, rangez-la dans la clé à puce. Transportez la clé mécanique avec la clé à puce. Si la pile de la clé à puce est déchargée ou si la fonction d'ouverture ne fonctionne pas correctement, vous devrez utiliser la clé mécanique. (→P.547)




### ■ Lorsque vous devez laisser la clé du véhicule au préposé au stationnement (véhicules dotés du système Smart key)

Verrouillez la boîte à gants en fonction des circonstances. (→P.403) Retirez la clé mécanique pour votre usage personnel et ne laissez au préposé que la clé à puce.

### ■ Si vous perdez vos clés

→P.545

■ **Si l'on utilise une mauvaise clé**

Le barillet tourne dans le vide pour protéger le mécanisme intérieur.

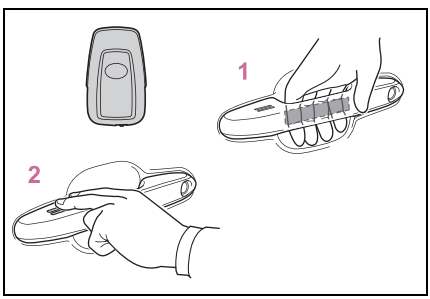
## Portières

**Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le véhicule à l'aide de la fonction d'ouverture, de la télécommande, des contacteurs de verrouillage des portières, de la clé ou des boutons intérieurs de verrouillage.**

### Déverrouillage et verrouillage des portières de l'extérieur du véhicule

#### ■ Utilisation de la fonction d'ouverture (véhicules dotés du système Smart key)

Ayez la clé à puce sur vous pour activer cette fonction.




**1** Pour déverrouiller la portière du conducteur, saisissez sa poignée. Tenir la poignée de la portière du conducteur pendant environ 2 secondes déverrouille toutes les portières.
Pour déverrouiller toutes les portières, saisissez la poignée de la portière du passager avant ou la poignée d'une portière arrière (sur certains modèles)*.

Assurez-vous de toucher le capteur situé à l'arrière de la poignée. Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage des portières, il est impossible de les déverrouiller.

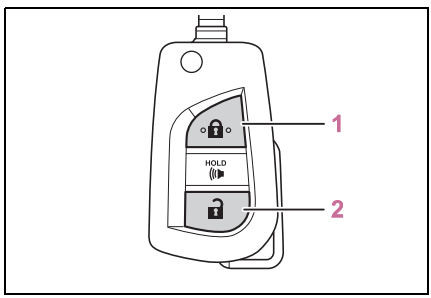
*: Vous pouvez modifier les paramètres de déverrouillage des portières. (→P.151)

**2** Pour verrouiller les portières, touchez le capteur de verrouillage (l'indentation située sur la partie supérieure de la poignée de portière).

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

#### ■ Utilisation de la télécommande

▶ Véhicules non dotés du système Smart key




**1** Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

**2** Déverrouille toutes les portières

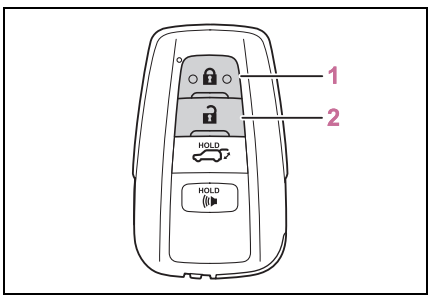
Si vous appuyez sur le bouton, la portière du conducteur se déverrouille. Si vous appuyez de nou-

veau sur le bouton dans les 5 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

Maintenez enfoncé pour ouvrir les glaces latérales.*

*: La personnalisation de ce réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

▶ Véhicules dotés du système Smart key




**1** Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

**2** Déverrouille toutes les portières

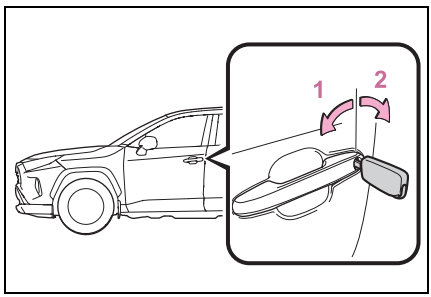
Si vous appuyez sur le bouton, la portière du conducteur se déverrouille. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton dans les 5 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

Maintenez enfoncé pour ouvrir les glaces latérales et le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) ou le panneau de toit transparent panoramique (si le véhicule en est doté).*

*: La personnalisation de ce réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

### ■ Utilisation de la clé

▶ Véhicules non dotés du système Smart key




**1** Verrouille toutes les portières

Tournez et maintenez pour fermer les glaces latérales.*

**2** Déverrouille toutes les portières

Si l'on tourne la clé, la portière du conducteur se déverrouille. Si vous tournez de nouveau la clé dans les 5 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

Tournez et maintenez pour ouvrir les glaces latérales.*

*: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Vous pouvez aussi verrouiller et déverrouiller les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P.547)

#### ■ Changement de la fonction de déverrouillage des portières (véhicules dotés du système Smart key)

Vous pouvez choisir quelles portières seront déverrouillées à l'aide de la fonction d'ouverture de la télé-

commande. Effectuez le changement à l'intérieur du véhicule ou à une distance maximale de 3,2 ft. (1 m) du véhicule.

**1** Placez le contacteur d'alimentation sur OFF.

**2** Lorsque le voyant à la surface de la clé est éteint, maintenez , ou enfoncé pendant environ 5 secondes, tout en maintenant enfoncé.

Le réglage est modifié tel qu'illustré ci-dessous chaque fois que vous effectuez une opération. (Lorsque le réglage est modifié sans arrêt, relâchez les boutons, attendez pendant au moins 5 secondes, puis répétez l'étape **2**.)

| Écran multifonction/Signal sonore | Fonction de déverrouillage |
|---|---|
|  *1 | Tenir la poignée de la portière du conducteur ne déverrouille que la portière du conducteur. |
|  *2 Extérieur : Retentit 3 fois Intérieur : Retentit une fois | Tenir la poignée de portière du passager ou appuyer sur le contacteur d'ouverture du hayon déverrouille toutes les portières. |
|  *1  *2 Extérieur : Retentit deux fois Intérieur : Retentit une fois | Tenir la poignée d'une portière ou appuyer sur le contacteur d'ouverture du hayon déverrouille toutes les portières. |

*1: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

*2: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

Véhicules dotés d'une alarme : Pour éviter le déclenchement accidentel de l'alarme, déverrouillez les portières à l'aide de la télécommande, puis ouvrez et refermez une fois l'une des portières après avoir modifié les paramètres. (Si aucune portière n'est ouverte dans les 60

secondes après avoir appuyé sur , les portières se verrouilleront de nouveau et l'alarme s'activera automatiquement.)

Si l'alarme se déclenche, arrêtez-la immédiatement. (→P.90)

### ■ Signaux de fonctionnement

Portières : Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portières ont été verrouillées/déverrouillées à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la télécommande. (Verrouillées : une fois; Déverrouillées : deux fois)

Glaces latérales et panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) ou panneau de toit transparent panoramique (si le véhicule en est doté) : Un avertisseur sonore retentit pour indiquer que les glaces latérales et le panneau de toit transparent ou le panneau de toit transparent panoramique sont en fonction à l'aide de la télécommande.

### ■ Caractéristique de sécurité

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Si une portière n'est pas ouverte approximativement dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule à l'aide de la télécommande, la caractéristique de sécurité verrouillera de nouveau le véhicule automatiquement.

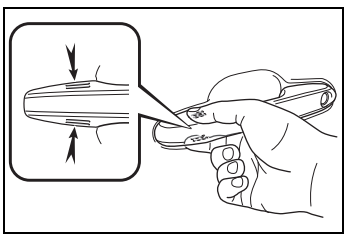
▶ Véhicules dotés du système Smart key

Si une portière n'est pas ouverte approximativement dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la télécommande, la caractéristique de sécurité verrouillera de nouveau le véhicule automatiquement. (Cependant, en fonction de l'emplacement de la clé à puce, il se peut que la clé soit détectée comme se trouvant dans le véhicule. Dans ce cas, le véhicule est susceptible d'être déverrouillé.)

### ■ Lorsqu'il est impossible de verrouiller la portière à l'aide du capteur de verrouillage situé sur la partie supérieure de la poignée de portière (véhicules dotés du système Smart key)

S'il est impossible de verrouiller la portière même en touchant la zone supérieure du capteur, essayez de toucher en même temps les zones supérieure et inférieure du capteur.

Si vous portez des gants, enlevez-les.



### ■ Avertisseur sonore de verrouillage de portière (véhicules dotés du système Smart key)

Si une portière autre que celle que vous verrouillez est ouverte et que vous tentez de verrouiller les portières à l'aide du système Smart key, un avertisseur sonore retentira de manière continue pendant 5 secondes. Fermez complètement toutes les portières, puis verrouillez de nouveau le véhicule.

### ■ Réglage de l'alarme (si le véhicule en est doté)

Le verrouillage des portières entraîne l'activation du système d'alarme. (→P.90)

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement du système Smart key ou de la télécommande**

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

→P.147

▶ Véhicules dotés du système Smart key

→P.177

■ **Si le système Smart key (si le véhicule en est doté) ou la télécommande ne fonctionnent pas correctement**

- Véhicules dotés du système Smart key : Utilisez la clé mécanique pour verrouiller et déverrouiller les portières. (→P.547)
- Si la pile de la clé est déchargée, remplacez-la par une pile neuve. (→P.491)

■ **Si la batterie de 12 volts est déchargée**

Il est impossible de verrouiller et de déverrouiller les portières à l'aide du système Smart key (si le véhicule en est doté) ou de la télécommande. Verrouillez ou déverrouillez les portières à l'aide de la clé (véhicules non dotés du système Smart key) ou de la clé mécanique (véhicules dotés du système Smart key). (→P.151, 547)

■ **Fonction de rappel des sièges arrière**

- Afin de vous rappeler de ne pas oublier des bagages, etc. sur le siège arrière, un avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pendant environ 6 secondes lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, une fois que l'une des conditions suivantes est remplie.

• Le système hybride est démarré dans les 10 minutes qui suivent l'ouverture et la fermeture d'une portière arrière.

• Une portière arrière a été ouverte et fermée après le démarrage du système hybride.

Cependant, si moins de 2 secondes environ s'écoulent entre l'ouverture et la fermeture d'une portière arrière, la fonction de rappel des sièges arrière peut ne pas fonctionner.

- La fonction de rappel des sièges arrière estime que des bagages, etc. ont été placés sur un siège arrière en tenant compte de l'ouverture et de la fermeture d'une portière arrière. Par conséquent, selon la situation, la fonction de rappel des sièges arrière peut ne pas fonctionner et vous pouvez toujours oublier les bagages, etc. sur le siège arrière, ou elle peut au contraire fonctionner inutilement.
- Vous pouvez activer/désactiver la fonction de rappel des sièges arrière. (→P.586)

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. la fonction de déverrouillage à l'aide d'une clé) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P.590)

**⚠ AVERTISSEMENT**

■ **Pour éviter un accident**

Observez les précautions suivantes lorsque vous conduisez. Si vous ne le faites pas, il se peut qu'une portière s'ouvre et qu'un occupant soit éjecté du véhicule, ce qui pourrait lui occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées et verrouillées.

**AVERTISSEMENT**

- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portières pendant la conduite.
  Soyez particulièrement prudent en ce qui concerne les portières avant; celles-ci peuvent s'ouvrir, même si les boutons intérieurs de verrouillage sont en position de verrouillage.
- Lorsque des enfants sont assis sur les sièges arrière, enclenchez les verrous de protection pour enfants aux portières arrière.

**■ Lorsque vous ouvrez ou fermez une portière**

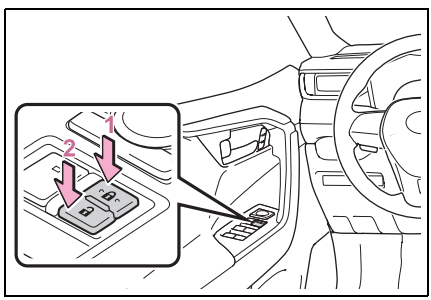
Vérifiez la zone environnante du véhicule pour voir par exemple s'il est sur un plan incliné, s'il y a suffisamment d'espace pour que la portière s'ouvre ou s'il vente fort. Lorsque vous ouvrez ou fermez la portière, tenez fermement la poignée de portière pour être prêt en cas de mouvement imprévu.

**■ Lorsque vous utilisez la télécommande, la clé ou la clé mécanique et que vous faites fonctionner les glaces assistées, le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) ou le panneau de toit transparent panoramique (si le véhicule en est doté)**

Faites fonctionner les glaces assistées, le panneau de toit transparent ou le panneau de toit transparent panoramique après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par la glace latérale, le panneau de toit transparent ou le panneau de toit transparent panoramique en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants utiliser la télécommande, la clé ou la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans les glaces latérales, le panneau de toit transparent ou le panneau de toit transparent panoramique.

## Déverrouillage et verrouillage des portières de l'intérieur du véhicule

### ■ Utilisation du contacteur de verrouillage des portières

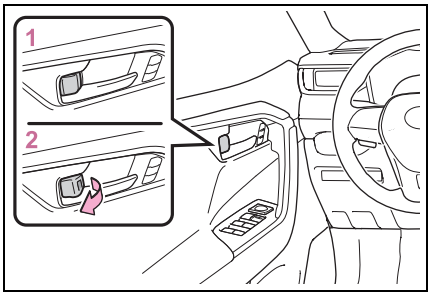



**1** Verrouille toutes les portières

**2** Déverrouille toutes les por-

tières

### ■ Utilisation des boutons intérieurs de verrouillage




**1** Verrouille la portière

**2** Déverrouille la portière

Vous pouvez ouvrir les portières avant en tirant la poignée intérieure même si les boutons de verrouillage sont en position de verrouillage.

---

#### ■ Verrouillage des portières avant sans clé de l'extérieur du véhicule

**1** Placez le bouton intérieur de verrouillage en position de verrouillage.

**2** Fermez la portière.

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Il est impossible de verrouiller la portière si la clé est dans le contacteur d'alimentation.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Il est impossible de verrouiller la portière si le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON, ou si la clé à puce est restée à l'intérieur du véhicule.

Selon la position de la clé à puce, il se peut que le système ne la détecte pas correctement et que la portière soit verrouillée.

#### ■ Avertisseur sonore de portière ouverte

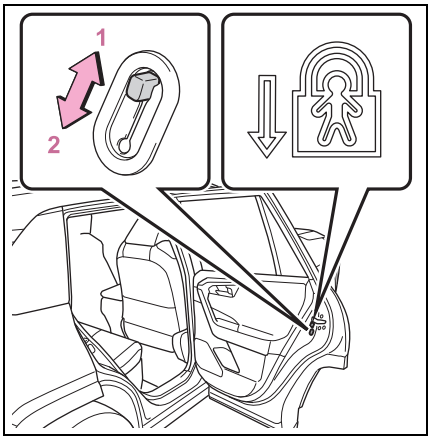
Si la vitesse du véhicule atteint 3 mph (5 km/h), un avertisseur sonore retentit pour signaler que la ou les portières ou le capot ne sont pas complètement fermés.
La ou les portières ouvertes ou le capot s'affichent sur l'écran multi-fonction.

#### ■ Lorsque toutes les portières sont verrouillées à l'aide de la fonction d'ouverture (véhicules dotés du système Smart Key), de la télécommande ou de la clé

- Il est impossible de déverrouiller les portières à l'aide du contacteur de verrouillage des portières.
- Vous pouvez réinitialiser le contacteur de verrouillage des portières en déverrouillant toutes les portières à l'aide de la fonction d'ouverture (véhicules dotés du système Smart key), de la télécommande ou de la clé.

## Verrou de protection pour enfants aux portières arrière

Lorsque le verrou est enclenché, il est impossible d'ouvrir la portière de l'intérieur du véhicule.




**1** Déverrouiller

**2** Verrouiller

Vous pouvez enclencher ces verrous afin d'empêcher les enfants d'ouvrir les portières arrière. Poussez les contacteurs de chacune des portières arrière pour verrouiller les deux portières arrière.

## Systèmes de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières

Les fonctions suivantes peuvent être réglées ou annulées :

Pour obtenir des directives relatives à la personnalisation, reportez-vous à la P.584.

| Fonction | Fonctionnement |
|---|---|
| Fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule | Toutes les portières se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 12 mph (20 km/h) ou plus. |
| Fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse | Toutes les portières sont automatiquement verrouillées lorsque le levier sélecteur de vitesses est placé dans une position autre que P. |

| Fonction | Fonctionnement |
|---|---|
| Fonction de déverrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse | Toutes les portières sont automatiquement déverrouillées lorsque le levier sélecteur de vitesses est placé en position P. |
| Fonction de déverrouillage des portières liée à la portière du conducteur | Toutes les portières se déverrouillent automatiquement lorsque la portière du conducteur est ouverte dans les 45 secondes environ qui suivent le passage du contacteur d'alimentation sur OFF. |

## Hayon

**Vous pouvez verrouiller/déverrouiller et ouvrir/fermer le hayon en procédant comme suit.**

**AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■Avant de conduire

- Assurez-vous que le hayon est bien fermé.
  Si le hayon était mal fermé, il pourrait s'ouvrir de manière imprévue pendant que vous conduisez et heurter des objets à proximité, ou des bagages pourraient être projetés à l'extérieur du compartiment de charge, ce qui provoquerait un accident.
- Ne laissez pas d'enfants jouer dans le compartiment de charge.
  Si un enfant se retrouvait enfermé accidentellement dans le compartiment de charge, il pourrait être victime d'épuisement dû à la chaleur ou subir d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le hayon.
  Il pourrait provoquer l'activation imprévue du hayon ou se coincer les mains, la tête ou le cou pendant la fermeture du hayon.

**AVERTISSEMENT**

**■ Points importants pendant la conduite**

- Gardez le hayon fermé pendant la conduite.
  Si vous laissiez le hayon ouvert, il pourrait heurter des objets à proximité, ou des bagages pourraient être projetés à l'extérieur du compartiment de charge, ce qui provoquerait un accident.
- Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le compartiment de charge.
  En cas de freinage ou de dérapage brusques, ou de collision, elle serait susceptible de subir des blessures graves, voire mortelles.

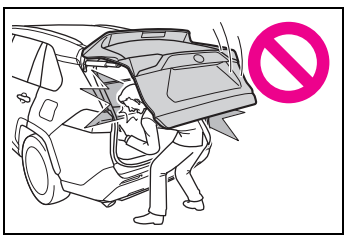
**■ Poignées du hayon**

N'accrochez aucun objet aux poignées du hayon.
Si un objet était accroché, le hayon pourrait se refermer brusquement et une partie du corps pourrait se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Fonctionnement du hayon**

Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, une partie du corps pourrait se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

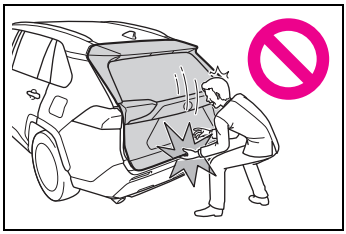
- Avant d'ouvrir le hayon, enlevez toute matière lourde, comme la neige ou la glace, pouvant le recouvrir. Si vous négligiez de le faire, le hayon pourrait se refermer brusquement une fois qu'il est ouvert.
- Lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon, vérifiez attentivement la zone environnante pour vous assurer d'effectuer cette manœuvre en toute sécurité.
- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que le hayon est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon par temps venteux; un vent fort pourrait provoquer un mouvement brusque de ce dernier.
- Véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée : S'il n'était pas entièrement ouvert, le hayon pourrait se refermer brusquement. Il est plus difficile d'ouvrir ou de fermer le hayon sur un plan incliné que sur une surface plane; méfiez-vous par conséquent des mouvements imprévus du hayon lorsque le véhicule est en pente. Avant d'utiliser le compartiment de charge, assurez-vous que le hayon est entièrement ouvert et sécuritaire.



- Véhicules dotés d'un hayon à commande assistée : S'il n'était pas entièrement ouvert, le hayon pourrait se refermer brusquement, s'il se trouvait dans une pente abrupte. Avant d'utiliser le compartiment de charge, assurez-vous que le hayon est correctement ouvert.

**AVERTISSEMENT**

- Soyez particulièrement prudent lorsque vous fermez le hayon afin d'éviter de vous coincer les doigts ou autre chose.

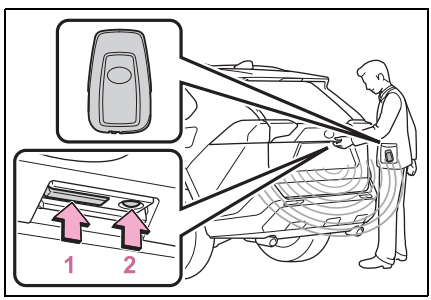


- Véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée : Lorsque vous fermez le hayon, assurez-vous d'appliquer une légère pression sur sa surface extérieure. Si vous utilisiez la poignée du hayon pour fermer entièrement le hayon, vous pourriez vous coincer les mains ou les bras.
- Ne fermez pas le hayon en tirant sur son support d'amortisseur (véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée) (→P.163) ni sur la tige de maintien (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée) (→P.172), et ne vous pendez pas au support d'amortisseur (véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée) ni à la tige de maintien (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée).
  Vous pourriez alors vous coincer les mains ou briser le support d'amortisseur du hayon (véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée) ou la tige de maintien du hayon (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée), et provoquer un accident.
- Véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée : Si vous fixiez un support à vélo ou un autre objet lourd de ce type au hayon, celui-ci pourrait se refermer brusquement après son ouverture et infliger des blessures à quelqu'un en lui coinçant les mains, la tête ou le cou. Lorsque vous fixez un accessoire au hayon, l'utilisation de pièces d'origine Toyota est recommandée.

## Déverrouillage et verrouillage du hayon de l'extérieur du véhicule

### ■ Utilisation de la fonction d'ouverture (véhicules dotés du système Smart key)

Ayez la clé à puce sur vous pour activer cette fonction.




**1** Déverrouille toutes les portières

Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage des portières, il est impossible de les déverrouiller.

**2** Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

### ■ Utilisation de la télécommande

→P.150

**■ Signaux de fonctionnement**

Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portières ont été verrouillées/déverrouillées à l'aide de la fonction d'ouverture (si le véhicule en est doté) ou de la télécommande. (Verrouillées : une fois; Déverrouillées : deux fois)

**■ Caractéristique de sécurité**

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Si une portière n'est pas ouverte approximativement dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule à l'aide de la télécommande, la caractéristique de sécurité verrouillera de nouveau le véhicule automatiquement.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Si une portière n'est pas ouverte approximativement dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la télécommande, la caractéristique de sécurité verrouillera de nouveau le véhicule automatiquement. (Cependant, en fonction de l'emplacement de la clé à puce, il se peut que la clé soit détectée comme se trouvant dans le véhicule. Dans ce cas, le véhicule est susceptible d'être déverrouillé.)

## Déverrouillage et verrouillage du hayon de l'intérieur du véhicule

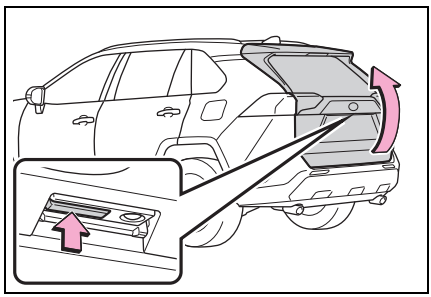
### ■ Utilisation du contacteur de verrouillage des portières

→P.155

## Ouverture/fermeture du hayon (véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée)

### ■ Ouverture

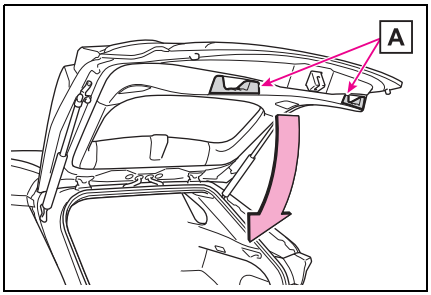
Soulevez le hayon tout en poussant vers le haut le contacteur d'ouverture du hayon.



### ■ Fermeture

Abaissez le hayon à l'aide de sa poignée [A], puis de l'extérieur, assurez-vous de pousser sur le hayon vers le bas pour le fermer.

Lorsque vous fermez le hayon à l'aide de la poignée, faites attention de ne pas le tirer latéralement.




### ■ Éclairage du compartiment de charge

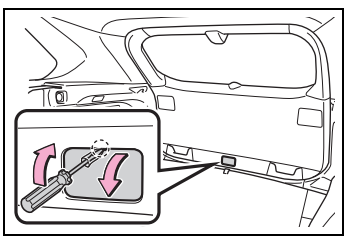
- L'éclairage du compartiment de charge s'allume lorsque le hayon est ouvert.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes.

### ■ Si le dispositif d'ouverture du hayon ne fonctionne pas

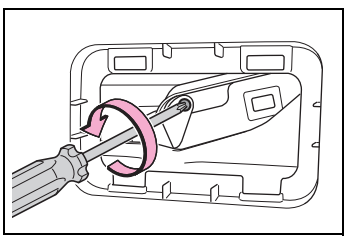
Vous pouvez déverrouiller le hayon de l'intérieur.

**1** Retirez le couvercle.

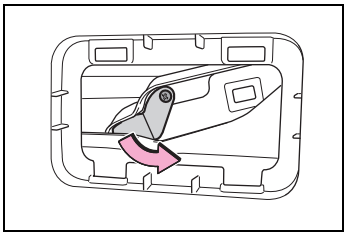
Pour éviter tout dommage, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.



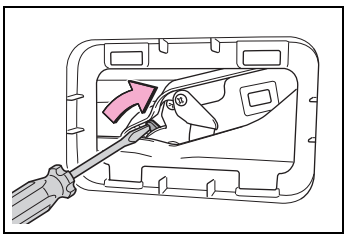
**2** Desserrez la vis.



**3** Tournez le couvercle.



**4** Déplacez le levier.



**5** Pour l'installation, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

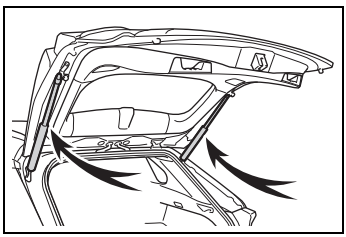
### ■ Avertisseur sonore de portière ouverte

→P.156

NOTE

■ **Supports d'amortisseur du hayon**

Le hayon est doté de supports d'amortisseur qui le maintiennent en place.
Observez les précautions suivantes.
Le fait de les négliger pourrait endommager le support d'amortisseur du hayon et provoquer une défaillance.



- Ne fixez aucun corps étranger, par exemple des autocollants, des feuilles de plastique ou des adhésifs, aux supports d'amortisseur.
- Ne touchez pas aux supports d'amortisseur avec des gants ou d'autres objets en tissu.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces d'origine Toyota au hayon.
- Ne placez pas votre main sur le support d'amortisseur et n'y appliquez pas de pression latérale.

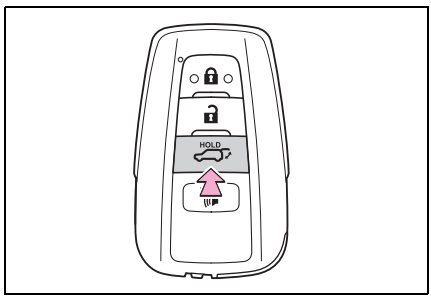
## Ouverture/fermeture du hayon (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

### ■ Utilisation de la télécommande

Maintenez le contacteur enfoncé.

Le hayon à commande assistée s'ouvre/se ferme automatiquement.

Si vous appuyez sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours d'ouverture/de fermeture, l'opération sera interrompue. Si vous maintenez de nouveau le contacteur enfoncé au cours de l'interruption du fonctionnement, le fonctionnement du hayon s'inversera.



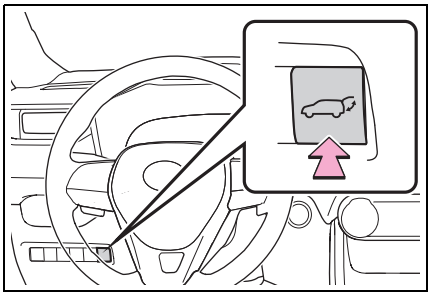

### ■ À l'aide du contacteur du hayon à commande assistée sur le tableau de bord

Maintenez le contacteur enfoncé.

Le hayon à commande assistée s'ouvre/se ferme automatiquement.

Déverrouillez le hayon avant de l'actionner.

Si vous appuyez sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours d'ouverture/de fermeture, l'opération sera interrompue. Si vous maintenez de nouveau le contacteur enfoncé au cours de l'interruption du fonctionnement, le fonctionnement du hayon s'inversera.



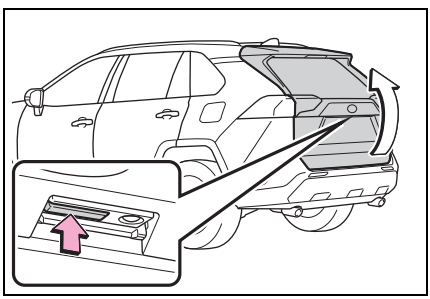
### ■ À l’aide du contacteur d’ouverture du hayon

Lorsque le hayon est déverrouillé : Appuyez sur le contacteur d’ouverture du hayon.

Lorsque le hayon est verrouillé : Alors que vous portez la clé à puce sur vous, maintenez le contacteur d’ouverture du hayon enfoncé.

Le hayon à commande assistée s’ouvre automatiquement.

Si vous appuyez sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours d’ouverture/de fermeture, l’opération sera interrompue.



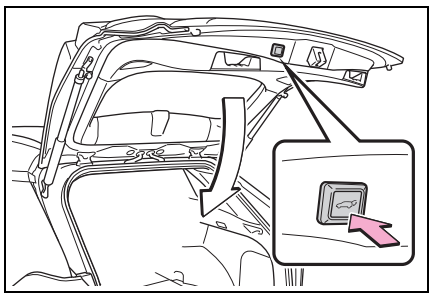
### ■ À l’aide du contacteur du hayon à commande assistée sur le hayon

Appuyez sur le contacteur.

Le hayon à commande assistée se ferme automatiquement.

Si vous appuyez sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours de fonctionnement, l’opération sera interrompue.

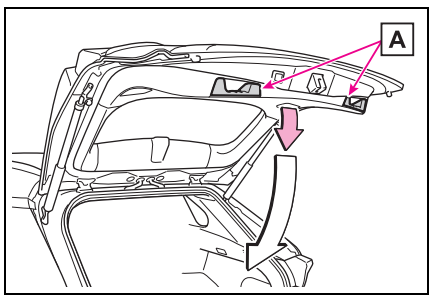
Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur au cours de l’interruption du fonctionnement, le fonctionnement du hayon s’inversera.



### ■ À l’aide des poignées du hayon

Abaissez le hayon à l’aide de sa poignée [A] .

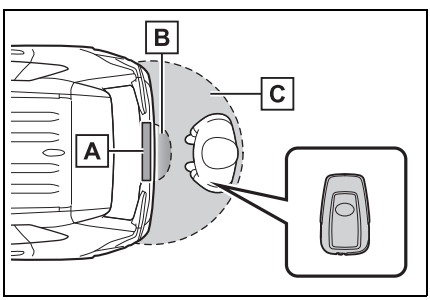
L’aide à la fermeture du hayon sera activée (→P.167), et le hayon à commande assistée se fermera entièrement et automatiquement.



### ■ À l'aide du capteur activé par le pied (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres)

Le hayon à commande assistée mains libres permet l'ouverture et la fermeture automatiques du hayon à commande assistée en plaçant votre pied près de la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière puis en le retirant du pare-chocs arrière. Lors du fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres, assurez-vous que le contacteur d'alimentation est sur OFF, que le fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres est activé (→P.120) et que vous avez une clé à puce sur vous.

1 Tout en ayant une clé à puce sur vous, placez-vous à portée de fonctionnement du système Smart key, à environ 11,8 à 19,7 in. (30 à 50 cm) du pare-chocs arrière.



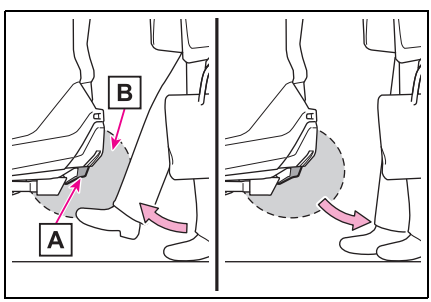

A Capteur activé par le pied

B Zone de détection de fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres

C Zone de détection de fonctionnement du système Smart key (→P.176)

2 Activez le fonctionnement en déplaçant votre pied à environ 3,9 in. (10 cm) du pare-chocs arrière, puis en le retirant lorsque l'avertisseur sonore retentit.

- Effectuez ce mouvement en moins de 1 seconde.
- Le fonctionnement du hayon ne démarrera pas alors qu'un pied est détecté sous le pare-chocs arrière.
- Actionnez le hayon à commande assistée mains libres sans toucher le pare-chocs arrière avec votre pied.
- Si une autre clé à puce se trouve dans l'habitacle ou dans le compartiment de charge, l'opération pourra prendre un peu plus de temps qu'à la normale avant de s'effectuer.
- Activez de nouveau le fonctionnement si l'avertisseur sonore retentit deux fois.



A Capteur activé par le pied

B Zone de détection de fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres

3 Lorsque le capteur activé par le pied détecte que vous avez retiré votre pied, un avertisseur sonore retentit et le hayon s'ouvre/se ferme automatiquement.

Si un pied est déplacé sous le pare-chocs arrière pendant l'ouverture/la fermeture du hayon, le hayon interrompra son mouvement.

Si un pied est déplacé de nouveau sous le pare-chocs arrière au cours de l'interruption du fonctionnement, le fonctionnement du hayon s'inversera.

### ■ Éclairage du compartiment de charge

- L'éclairage du compartiment de charge s'allume lorsque le hayon est ouvert.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes.

### ■ Dispositif de fermeture du hayon

Si le hayon est laissé légèrement entrebâillé, le dispositif de fermeture du hayon en assurera la fermeture complète automatiquement.

Quel que soit l'état du contacteur d'alimentation, le dispositif de fermeture du hayon fonctionne.

### ■ Conditions de fonctionnement du hayon à commande assistée

Le hayon à commande assistée peut s'ouvrir et se fermer automatiquement dans les circonstances suivantes :

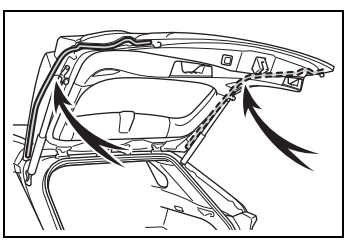
- Lorsque le système du hayon à commande assistée est activé. (→P.120)
- Lorsque le contacteur d'alimentation est sur ON, en plus de ce qui précède pour l'ouverture, le hayon fonctionne dans chacune des circonstances suivantes :
  - Le frein de stationnement est engagé
  - La pédale de frein est enfoncée
  - Le levier sélecteur de vitesses est en position P.

### ■ Fonctionnement du hayon à commande assistée

- Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon s'ouvre/se ferme.
- Lorsque le système du hayon à commande assistée est désactivé, le hayon à commande assistée ne fonctionne pas, mais vous pouvez l'ouvrir et le fermer manuellement.
- Lorsque le hayon à commande assistée s'ouvre automatiquement, l'opération s'arrête si une anomalie due à des personnes ou à des objets est détectée.

### ■ Fonction de protection anti-obstruction

Des capteurs sont installés des deux côtés du hayon à commande assistée. Si un objet quelconque obstrue le hayon à commande assistée pendant sa fermeture, celui-ci s'activera automatiquement en direction opposée ou s'arrêtera.



### ■ Fonction de protection anti-chute

Si l'on applique une force excessive

pendant l'ouverture automatique du hayon à commande assistée, l'opération d'ouverture s'interrompra pour éviter que le hayon à commande assistée ne se referme brusquement.

### ■ Aide à la fermeture du hayon

Si le hayon est arrêté en position ouverte et que vous l'abaissez manuellement, il se fermera entièrement et automatiquement.

### ■ Fonction de verrouillage séparé du hayon

Cette fonction permet de verrouiller séparément toutes les portières lorsque le hayon à commande assistée est ouvert.

Lorsque la procédure suivante est exécutée, toutes les portières sont verrouillées à l'exception du hayon à commande assistée. Le hayon à commande assistée sera également verrouillé en même temps qu'il sera fermé.

1. Fermez toutes les portières sauf le hayon.
2. Lors de la fermeture du hayon à commande assistée, verrouillez les portières à l'aide du système Smart key à partir des portières (→P.150) ou de la télécommande. (→P.150)

Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que toutes les portières ont été fermées et verrouillées.

- La clé à puce peut se retrouver coincée dans le véhicule verrouillé si elle est placée à l'intérieur du véhicule et qu'une fermeture est actionnée à l'aide de la fonction de verrouillage séparé.
- Si le hayon à commande assistée ne se ferme pas complètement, notamment en raison du déclenchement de la fonction de protection anti-obstruction, alors que le hayon se fermait automatiquement après avoir utilisé la fonction de verrouillage séparé, la fonction de verrouillage séparé sera annulée et toutes les portières se déverrouilleront.
- Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés.

### ■ Conditions de fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres)

Le hayon à commande assistée mains libres s'ouvrira/se fermera automatiquement lorsque les conditions suivantes seront remplies :

- Le fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres est activé (→P.120)
- Le contacteur d'alimentation est sur OFF.
- La clé à puce se trouve à portée de fonctionnement. (→P.176)
- Un pied est placé près de la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, puis retiré du pare-chocs arrière.
  Le hayon à commande assistée peut aussi être actionné en plaçant une main, un coude, un genou, etc., près de la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, puis en le retirant du pare-chocs arrière. Assurez-vous de le garder assez près de la partie centrale du pare-chocs arrière.

### ■ Situations dans lesquelles le hayon à commande assistée mains libres peut ne pas fonctionner correctement (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres)

Il est possible que le hayon à commande assistée mains libres ne fonctionne pas correctement dans les situations suivantes :

- Lorsqu'un pied est laissé sous le pare-chocs arrière
- Si le pare-chocs arrière est forte-

ment heurté par un pied ou s'il est touché pendant un moment

Si le pare-chocs arrière a été touché pendant un moment, attendez quelques instants avant d'essayer de faire fonctionner à nouveau le hayon à commande assistée mains libres.

- Lorsqu'il est actionné alors qu'une personne se trouve trop près du pare-chocs arrière
- Lorsqu'une source d'ondes radio externe nuit à la communication entre la clé à puce et le véhicule (→P.177)
- Lorsque le véhicule est garé à proximité d'une source électrique ayant une incidence sur la sensibilité du hayon à commande assistée mains libres, par exemple une place de stationnement payant, une station-service, une route chauffée à l'électricité ou une lumière fluorescente
- Lorsque le véhicule se trouve à proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsqu'une importante quantité d'eau ruisselle sur le pare-chocs arrière, par exemple lors du lavage du véhicule ou lors d'une forte pluie
- Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, ou autre chose sont présentes sur le pare-chocs arrière
- Lorsque le véhicule a été garé pendant un moment à proximité d'objets qui peuvent se déplacer et entrer en contact avec le pare-chocs arrière, comme des plantes
- Lorsqu'un accessoire est installé sur le pare-chocs arrière

Si un accessoire a été installé, désactivez le réglage de fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres.

### ■ Pour empêcher le fonctionnement accidentel du hayon à commande assistée mains libres (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée mains libres)

Lorsqu'une clé à puce est à portée de fonctionnement, le hayon à commande assistée mains libres peut fonctionner de façon accidentelle, par conséquent soyez prudent dans les situations suivantes.

- Lorsqu'une importante quantité d'eau ruisselle sur le pare-chocs arrière, par exemple lors du lavage du véhicule ou lors d'une forte pluie
- Lorsque de la saleté est enlevée du pare-chocs arrière
- Lorsqu'un petit animal ou un petit objet, comme une balle, se déplace sous le pare-chocs arrière
- Lorsqu'un objet est déplacé de dessous le pare-chocs arrière
- Si quelqu'un balance ses jambes tout en s'asseyant sur le pare-chocs arrière
- Si les jambes ou une autre partie du corps de quelqu'un entrent en contact avec le pare-chocs arrière en croisant le véhicule
- Lorsque le véhicule est garé à proximité d'une source électrique ayant une incidence sur la sensibilité du hayon à commande assistée mains libres, par exemple une place de stationnement payant, une station-service, une route chauffée à l'électricité ou une lumière fluorescente
- Lorsque le véhicule se trouve à proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou

d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques

- Lorsque le véhicule est garé dans un endroit où des objets, comme des plantes, se trouvent à proximité du pare-chocs arrière
- Si des bagages, etc., sont placés à proximité du pare-chocs arrière
- Si des accessoires ou une housse de véhicule sont installés/retirés à proximité du pare-chocs arrière
- Lorsque le véhicule est remorqué

Pour empêcher un fonctionnement accidentel, désactivez le réglage de fonctionnement du hayon à commande assistée mains libres. (→P.120)

### ■ Lors du rebranchement de la batterie de 12 volts

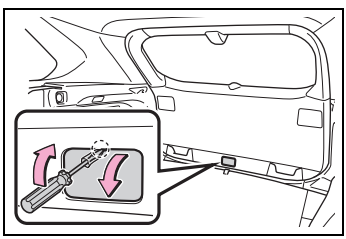
Pour permettre au hayon à commande assistée de fonctionner correctement, fermez-le manuellement.

### ■ Si le dispositif d'ouverture du hayon ne fonctionne pas

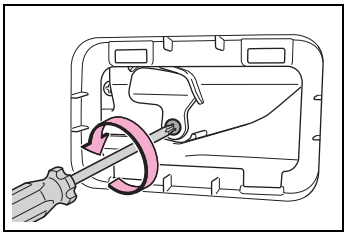
Vous pouvez déverrouiller le hayon de l'intérieur.

**1** Retirez le couvercle.

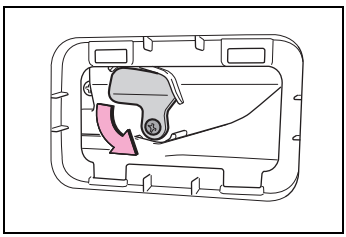
Pour éviter tout dommage, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.



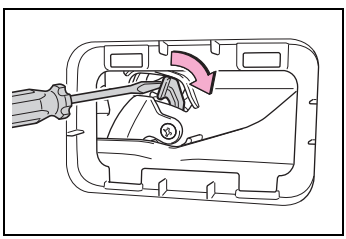
**2** Desserrez la vis.



**3** Tournez le couvercle.



**4** Déplacez le levier.



**5** Pour l'installation, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

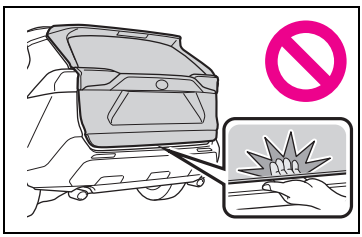
### ■ Personnalisation

Les réglages (par ex. l'angle d'ouverture du hayon à commande assistée) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.592)

## AVERTISSEMENT

### Dispositif de fermeture du hayon

- Si le hayon est laissé légèrement entrebâillé, le dispositif de fermeture du hayon en assurera la fermeture complète automatiquement. Plusieurs secondes sont nécessaires à l'activation du dispositif de fermeture du hayon. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou autre chose dans le hayon; vous pourriez alors vous fracturer un os ou subir d'autres blessures graves.



- Soyez prudent lorsque vous utilisez le dispositif de fermeture du hayon, car il continue à fonctionner lorsque le système de hayon à commande assistée est annulé.

### Hayon à commande assistée

Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le hayon à commande assistée. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez la sécurité de la zone environnante pour vous assurer qu'aucun obstacle ou objet ne pourrait coincer l'un de vos effets personnels.
- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que le hayon est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Si vous désactivez le système de hayon à commande assistée pendant que le hayon fonctionne automatiquement, le fonctionnement automatique sera interrompu. Le hayon devra alors être actionné manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; le hayon pourrait s'ouvrir ou se fermer de manière inattendue.
- Si les conditions de fonctionnement du hayon à commande assistée n'étaient plus remplies, un avertisseur sonore pourrait retentir et l'ouverture ou la fermeture du hayon pourrait s'interrompre. Le hayon devra alors être actionné manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; le hayon pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.
- Sur un plan incliné, le hayon pourrait se refermer brusquement après son ouverture. Assurez-vous que le hayon est entièrement ouvert et sécuritaire.

**AVERTISSEMENT**

- Dans les circonstances suivantes, le hayon à commande assistée pourrait détecter une anomalie et le système pourrait interrompre le fonctionnement automatique. Dans ce cas, le hayon devra être actionné manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; le hayon pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.
  - Lorsque le hayon entre en contact avec un obstacle
  - Lorsque la tension de la batterie de 12 volts chute soudainement, par exemple lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON ou que le système hybride est démarré pendant une opération automatique
- Si vous fixiez un support à vélo ou un autre objet lourd de ce type au hayon, celui-ci pourrait se refermer brusquement après son ouverture et infliger des blessures à quelqu'un en lui coinçant les mains, la tête ou le cou. Lorsque vous fixez un accessoire au hayon, l'utilisation de pièces d'origine Toyota est recommandée.

### ■ Fonction de protection anti-obstruction

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du hayon. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni autre chose.
- Selon la forme de l'objet qui est coincé, la fonction de protection anti-obstruction pourrait ne pas s'activer. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni autre chose.

### ■ Hayon à commande assistée mains libres (si le véhicule en est doté)

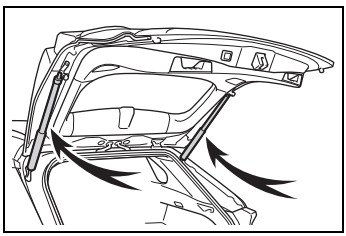
Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le hayon à commande assistée mains libres.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez la sécurité de la zone environnante pour vous assurer qu'aucun obstacle ou objet ne pourrait coincer l'un de vos effets personnels.
- Lorsque vous placez votre pied près de la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, puis que vous le retirez du pare-chocs arrière, veillez à ne pas toucher aux tuyaux d'échappement tant qu'ils n'ont pas suffisamment refroidi, sinon vous risquez de vous brûler.
- N'actionnez pas le hayon à commande assistée mains libres s'il y a peu d'espace sous le pare-chocs arrière.

NOTE

■ **Tiges de maintien du hayon**

Le hayon est doté de tiges de maintien qui le maintiennent en place.
Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait endommager les tiges de maintien du hayon et provoquer une défaillance.



- Ne fixez aucun corps étranger, par exemple des autocollants, des feuilles de plastique ou des adhésifs, aux tiges de maintien.
- Ne touchez pas aux tiges de maintien avec des gants ou d'autres objets en tissu.
- Ne fixez aucun accessoire lourd au hayon. Avant d'attacher quoi que ce soit, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
- Ne placez pas votre main sur les tiges de maintien et n'y appliquez pas de pression latérale.

■ **Pour éviter une défaillance du dispositif de fermeture du hayon**

N'exercez pas de pression excessive sur le hayon lors du fonctionnement du dispositif de fermeture du hayon. Exercer une pression excessive pourrait entraîner une défaillance du dispositif de fermeture du hayon.

■ **Pour éviter d'endommager le hayon à commande assistée**

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de la glace entre le hayon et le châssis pouvant empêcher le déplacement du hayon. Faire fonctionner le hayon à commande assistée lorsqu'une charge excessive est présente sur le hayon peut provoquer une défaillance.
- N'exercez pas de pression excessive sur le hayon lors du fonctionnement du hayon à commande assistée.
- Veillez à ne pas endommager les capteurs (installés aux extrémités droite et gauche du hayon à commande assistée) avec un couteau ou un autre objet pointu. Si le capteur est débranché, le hayon à commande assistée ne se fermera pas automatiquement.

NOTE

■ **Précautions relatives au hayon à commande assistée mains libres (si le véhicule en est doté)**

Le capteur activé par le pied est situé derrière la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière. Observez les précautions suivantes pour vous assurer que le hayon à commande assistée mains libres fonctionne correctement :

- En tout temps, gardez propre la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière.
  Si la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière était sale ou couverte de neige, le capteur activé par le pied pourrait ne pas fonctionner. Dans ce cas-là, enlevez la saleté ou la neige, déplacez le véhicule de la position actuelle, et ensuite, vérifiez si le capteur activé par le pied fonctionne.
  S'il ne fonctionne pas, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- N'appliquez pas de revêtements qui ont un effet anti-pluie (hydrophile) ni d'autres revêtements sur la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière.
- Ne garez pas le véhicule à proximité d'objets qui peuvent se déplacer et entrer en contact avec la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, comme de l'herbe ou des arbres.
  Si le véhicule a été garé pendant un moment à proximité d'objets qui peuvent se déplacer et entrer en contact avec la partie centrale inférieure du pare-chocs arrière, comme de l'herbe ou des arbres, le capteur activé par le pied pourrait ne pas fonctionner. Dans ce cas-là, déplacez le véhicule de la position actuelle, et ensuite, vérifiez si le capteur activé par le pied fonctionne. S'il ne fonctionne pas, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne soumettez pas le capteur activé par le pied ni sa zone environnante à un choc violent.
  Si le capteur activé par le pied ou sa zone environnante a été soumis à un choc violent, le capteur activé par le pied pourrait ne pas fonctionner correctement. Si le capteur activé par le pied ne fonctionne pas dans les situations suivantes, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Le capteur activé par le pied ou sa zone environnante a été soumis à un choc violent.
  - La partie centrale inférieure du pare-chocs arrière est rayée ou endommagée.
- Ne démontez pas le pare-chocs arrière.
- Ne fixez pas d'autocollants au pare-chocs arrière.
- Ne peignez pas le pare-chocs arrière.

NOTE

- Si un support à vélo ou un objet lourd similaire est fixé au hayon à commande assistée, désactivez le hayon à commande assistée mains libres. (→P.120)

## Modification des paramètres du système de hayon à commande assistée (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

Vous pouvez modifier les paramètres du système de hayon à commande assistée en affichant l'écran "Param. véhicule" - "PBD" sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction. (→P.120)

Les paramètres modifiés du hayon à commande assistée ne sont pas réinitialisés en plaçant le contacteur d'alimentation sur OFF. Pour rétablir les paramètres d'origine, vous devez les modifier sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction.

## Réglage de la position ouverte du hayon (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

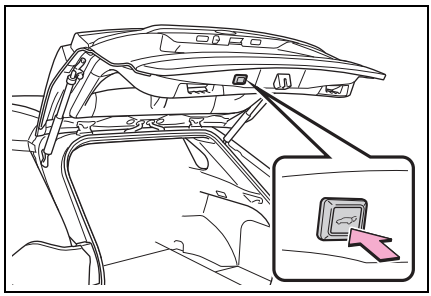
La position ouverte du hayon à commande assistée peut être réglée.

1 Arrêtez le hayon dans la position souhaitée. (→P.163)

2 Maintenez le contacteur du hayon à commande assistée enfoncé sur le hayon pendant environ 2 secondes.

Lorsque les réglages sont terminés, l'avertisseur sonore retentit 4 fois.

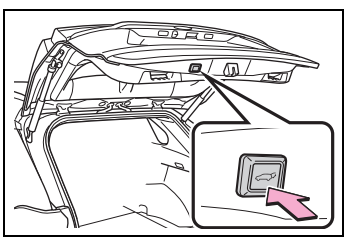
Lors de l'ouverture du hayon la prochaine fois, le hayon s'arrêtera à cette position.



### ■ Annulation de la position ouverte réglée du hayon

Maintenez le contacteur du hayon à commande assistée enfoncé sur le hayon pendant environ 7 secondes.

Après avoir retenti 4 fois, l'avertisseur sonore retentit deux fois de plus. Lorsque le hayon à commande assistée effectuera une ouverture la prochaine fois, le hayon s'ouvrira à la position des réglages d'origine.



### ■ Personnalisation

Vous pouvez régler la position d'ouverture avec l'écran multifonction. (→P.120)

La priorité pour la position d'arrêt est donnée à la dernière position réglée par le contacteur du hayon à commande assistée sur le hayon ou

l'écran multifonction.

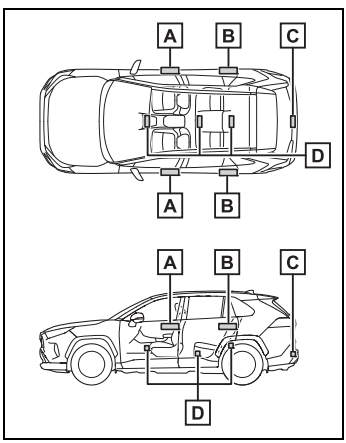
## Système Smart key*

*: Si le véhicule en est doté

**Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé à puce sur vous, par exemple dans votre poche. Le conducteur devrait toujours garder la clé à puce sur lui.**

- Verrouillage et déverrouillage des portières latérales (→P.150)
- Verrouillage et déverrouillage du hayon (→P.160)
- Démarrage du système hybride (→P.249)

### ■ Emplacement des antennes



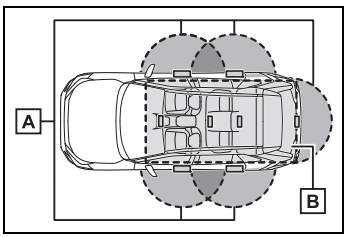

A Antennes à l'extérieur de l'habitacle (avant)

B Antennes à l'extérieur de l'habitacle (arrière) (si le véhicule en est doté)

C Antenne à l'extérieur du compartiment de charge

D Antennes à l'intérieur de l'habitacle

■ **Portée réelle (zones à l'intérieur desquelles la clé à puce est détectée)**




A Lorsqu'on verrouille ou que l'on déverrouille les portières

Il est possible de faire fonctionner le système lorsque la clé à puce est à moins de 2,3 ft. (0,7 m) environ des poignées de portière avant, des poignées de portières arrière (si le véhicule en est doté) et du contacteur d'ouverture du hayon. (Seules les portières qui détectent la clé fonctionneront.)

B Lorsqu'on fait démarrer le système hybride ou que l'on change le mode du contacteur d'alimentation

On peut faire fonctionner le système lorsque la clé à puce est à l'intérieur du véhicule.

■ **Si une alarme retentit ou qu'un message d'avertissement s'affiche**

Une alarme qui retentit et un message d'avertissement qui s'affiche sur l'écran multifonction servent à vous protéger contre les accidents imprévus et le vol du véhicule provoqués par une fausse manœuvre.

Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche, prenez les mesures pertinentes en fonction de celui-ci.

Lorsque seule une alarme retentit, les circonstances et les mesures correctives sont les suivantes.

● Lorsqu'une alarme extérieure retentit une fois pendant 5 secondes

| Situation | Mesure corrective |
|---|---|
| Tentative de verrouillage du véhicule alors qu'une portière était ouverte. | Fermez toutes les portières, puis verrouillez-les de nouveau. |

● Lorsqu'une alarme intérieure retentit de manière continue

| Situation | Mesure corrective |
|---|---|
| Le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC alors que la portière du conducteur était ouverte (ou la portière du conducteur a été ouverte alors que le contacteur d'alimentation était sur ACC). | Placez le contacteur d'alimentation sur OFF et fermez la portière du conducteur. |

■ **Fonction d'économie d'énergie**

La fonction d'économie d'énergie sera activée pour éviter que la pile de la clé à puce et la batterie de 12 volts ne se déchargent si le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période.

● Dans les situations suivantes, un peu de temps pourrait s'écouler avant que le système Smart key

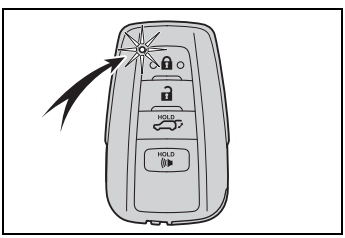
ne déverrouille les portières.
- La clé à puce est restée éloignée à environ 6 ft. (2 m) du véhicule pendant 10 minutes ou plus.
- Le système Smart key n'a pas été utilisé depuis 5 jours ou plus.

● Si le système Smart key n'a pas été utilisé depuis 14 jours ou plus, les portières ne peuvent plus être déverrouillées qu'à partir de la portière du conducteur. Dans ce cas, saisissez fermement la poignée de la portière du conducteur, ou utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour déverrouiller les portières.

### ■ Activation du mode d'économie d'énergie sur la clé à puce

● Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, la clé à puce cesse de recevoir des ondes radio afin de réduire l'affaiblissement de la pile.

Appuyez deux fois sur tout en maintenant enfoncé.
Vérifiez que le voyant de la clé à puce clignote 4 fois.
Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, il est impossible d'utiliser le système Smart key.
Pour annuler la fonction, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé à puce.



● Les clés à puce qui ne seront pas utilisées pendant de longues périodes peuvent être réglées à l'avance sur le mode d'économie d'énergie de la batterie.

### ■ Lorsque la clé à puce cesse de fonctionner

Si la clé à puce n'est pas déplacée pendant un certain temps, par exemple lorsque vous la rangez quelque part, elle cesse de fonctionner pour préserver sa pile.
Dans ce cas, vous pouvez la réactiver en la déplaçant, par exemple en la soulevant.

### ■ Conditions pouvant nuire au fonctionnement

Le système Smart key utilise des ondes radio faibles. Dans les situations suivantes, les communications entre la clé à puce et le véhicule peuvent être perturbées, ce qui empêchera le système Smart key, la télécommande et le système immobilisateur de fonctionner correctement.
(Mesures alternatives : →P.547)

● Lorsque la pile de la clé à puce est à plat

● À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques

● Lorsque la clé à puce entre en contact avec l'un des objets métalliques suivants ou est couverte par l'un d'eux
- Des cartes auxquelles est fixée une feuille d'aluminium
- Des boîtes à cigarettes recouvertes d'une feuille d'aluminium à l'intérieur
- Des portefeuilles ou des sacs métalliques
- Pièces de monnaie
- Des manchons comportant du métal
- Des supports comme les CD et les DVD

● Lorsqu'une autre télécommande (émettrice d'ondes radio) est utilisée à proximité

● Lorsqu'on transporte la clé à puce avec les appareils émetteurs d'ondes radio suivants
- Une radio portative, un téléphone cellulaire, un téléphone sans fil ou tout autre dispositif de communication sans fil
- La clé à puce d'un autre véhicule ou une télécommande émettant des ondes radio
- Des ordinateurs personnels ou des assistants numériques personnels (ANP)
- Des lecteurs audio numériques
- Des systèmes de jeu portatifs

● Si un produit teintant pour glace contenant du métal est appliqué sur la lunette arrière ou si des objets métalliques y sont fixés

● Lorsque la clé à puce est placée près d'un chargeur de batterie ou d'appareils électroniques

● Lorsque vous garez le véhicule dans un parc de stationnement à encaissement automatique (Les ondes radio utilisées pour détecter les véhicules peuvent avoir une incidence sur le système Smart key.)

■ **Remarque relative à la fonction d'ouverture**

● Même lorsque la clé à puce est dans la zone de portée réelle (zones de détection), il se peut que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :
- Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portières, la clé à puce est trop près de la glace ou de la poignée extérieure de la portière, près du sol ou à un endroit élevé.
- Lors du démarrage du système hybride ou d'un changement de mode du contacteur d'alimentation, la clé à puce est sur le tableau de bord, sur le couvre-bagages, sur le plancher, dans les vide-poches de portière ou dans la boîte à gants.

● Ne laissez pas la clé à puce sur la partie supérieure du tableau de bord ni à proximité des vide-poches de portière lorsque vous quittez le véhicule. En fonction de la qualité de réception des ondes radio, l'antenne située à l'extérieur de l'habitacle pourrait la détecter et la portière pourrait alors devenir verrouillable de l'extérieur du véhicule, coinçant le cas échéant la clé à puce à l'intérieur du véhicule.

● Tant que la clé à puce est à portée réelle, n'importe qui peut verrouiller ou déverrouiller les portières. Cependant, seules les portières qui détectent la clé à puce peuvent être utilisées pour déverrouiller le véhicule.

● Même si la clé à puce n'était pas à l'intérieur du véhicule mais près d'une glace, il pourrait être possible de faire démarrer le système hybride.

● Lorsque la clé à puce est dans la zone de portée réelle, les portières peuvent se déverrouiller si une grande quantité d'eau éclabousse la poignée de portière, par exemple lorsqu'il pleut ou si vous êtes dans un lave-auto. (Les portières se verrouilleront automatiquement au bout d'environ 60 secondes si elles ne sont pas ouvertes et refermées.)

● Si l'on utilise la télécommande pour verrouiller les portières lorsque la clé à puce est à proximité du véhicule, il se peut que la fonction d'ouverture ne déverrouille pas les portières. (Utilisez la télécommande pour déverrouiller les portières.)

● Toucher le capteur de verrouillage de poignée de portière lorsqu'on porte des gants peut retarder ou empêcher l'opération de verrouillage. Retirez vos gants, puis touchez de nouveau le capteur de verrouillage.

● Lorsque le verrouillage est exécuté en utilisant le capteur de ver-

rouillage, des signaux de reconnaissance sont émis jusqu'à deux fois de suite. Après cela, aucun signal de reconnaissance ne sera émis.

- Si la poignée de portière se mouille alors que la clé à puce se trouve dans la zone de portée réelle, la portière peut se verrouiller et se déverrouiller à répétition. Dans ce cas, suivez les mesures correctives suivantes pour laver le véhicule :
  - Placez la clé à puce à 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule. (Faites attention à ne pas vous faire voler la clé.)
  - Activez le mode d'économie d'énergie de la clé à puce afin de désactiver le système Smart key. (→P.177)
- Si la clé à puce est à l'intérieur du véhicule et que la poignée d'une portière se mouille pendant le lavage de la voiture, un message peut s'afficher sur l'écran multifonction et un avertisseur sonore retentira à l'extérieur du véhicule. Pour désactiver l'alarme, verrouillez toutes les portières.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et essayez de le faire fonctionner de nouveau, ou utilisez le capteur de verrouillage situé sur la partie inférieure de la poignée de portière.
- Une arrivée soudaine dans la zone de portée réelle ou la manipulation de la poignée de portière peut empêcher le déverrouillage des portières. Dans ce cas, remettez la poignée de portière à sa position initiale et vérifiez si les portières se déverrouillent avant de tirer de nouveau sur la poignée de portière.
- Si une autre clé à puce se trouve dans la zone de détection, un peu plus de temps peut être nécessaire pour déverrouiller les portières après avoir saisi la poignée de portière.

### ■ Lorsqu'on n'utilise pas le véhicule pendant une longue période

- Pour prévenir le vol du véhicule, ne laissez pas la clé à puce à moins de 6 ft. (2 m) du véhicule.
- Le système Smart key peut être désactivé à l'avance. (→P.591)
- Le mode d'économie d'énergie de la batterie peut réduire la consommation d'énergie des clés à puce. (→P.177)

### ■ Pour faire fonctionner le système correctement

Assurez-vous d'avoir la clé à puce sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. Lorsque vous faites fonctionner le système de l'extérieur du véhicule, n'approchez pas la clé à puce trop près de celui-ci.

Selon votre position et votre façon de tenir la clé à puce, il se peut que le système ne la détecte pas correctement et ne fonctionne pas correctement. (L'alarme peut se déclencher accidentellement ou la fonction de prévention de verrouillage des portières peut ne pas fonctionner.)

### ■ Si le système Smart key ne fonctionne pas correctement

- Verrouillage et déverrouillage des portières : Utilisez la clé mécanique. (→P.547)
- Démarrage du système hybride : →P.548

### ■ Personnalisation

Les réglages (par ex. le système Smart key) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.590)

Si le système Smart key a été désactivé lors d'un réglage personnalisé, reportez-vous aux explica-

tions pour les opérations suivantes.

- Verrouillage et déverrouillage des portières :
  Utilisez la télécommande ou la clé mécanique. (→P.150, 547)
- Démarrage du système hybride et changement de mode du contacteur d'alimentation : →P.548
- Arrêt du système hybride : →P.251

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à l'interférence avec des appareils électroniques**

- Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque implantable, un stimulateur de resynchronisation cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable devraient se tenir à une distance raisonnable des antennes du système Smart key. (→P.175)
  Les ondes radio pourraient nuire au fonctionnement de tels appareils. Si nécessaire, la fonction d'ouverture peut être désactivée. Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, par exemple sur la fréquence des ondes radio et sur leur séquence d'émission. Consultez ensuite votre médecin pour savoir si vous devriez désactiver la fonction d'ouverture.
- Les utilisateurs de tout appareil médical électrique autre que les stimulateurs cardiaques implantables, les stimulateurs de resynchronisation cardiaque ou les défibrillateurs automatiques implantables devraient consulter le fabricant de l'appareil à propos du fonctionnement de ce dernier lorsqu'il est exposé aux ondes radio.
  Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur de tels appareils médicaux.

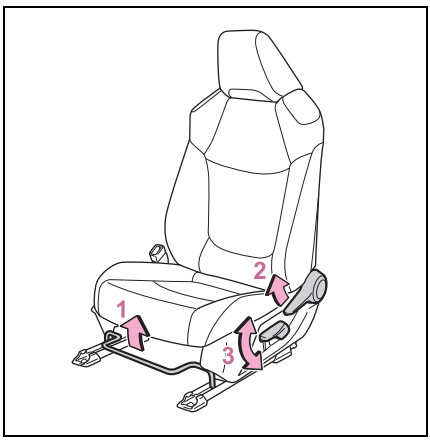
Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails sur la désactivation de la fonction d'ouverture.

## Sièges avant

**Vous pouvez régler les sièges (longitudinalement, verticalement, etc.). Réglez le siège afin d'assurer une posture de conduite correcte.**

### Procédure de réglage

▶ Siège à réglage manuel

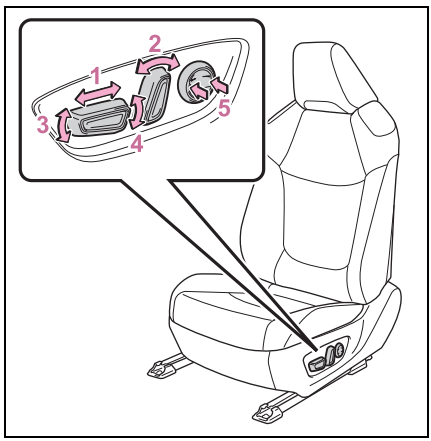



**1** Levier de réglage de position du siège

**2** Levier de réglage d'inclinaison du dossier

**3** Levier de réglage de la hauteur (côté conducteur uniquement)

▶ Siège à réglage assisté




**1** Contacteur de réglage de position du siège

**2** Contacteur de réglage d'inclinaison du dossier

**3** Contacteur de réglage de l'inclinaison du coussin de siège (avant)

**4** Contacteur de réglage de la hauteur

**5** Contacteur de réglage de soutien lombaire (côté conducteur uniquement)

#### ■ Lorsque vous réglez le siège

Lorsque vous réglez le siège, veillez à ce que l'appui-tête ne touche pas au plafond et au pare-soleil.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous réglez la position du siège**

● Lorsque vous réglez la position du siège, veillez à ce que le mouvement du siège ne blesse pas les autres passagers.

**AVERTISSEMENT**

- Ne placez pas vos mains sous le siège ni près de pièces en mouvement afin d'éviter les blessures.
  Les doigts et les mains peuvent se coincer dans le mécanisme du siège.
- Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour des pieds pour qu'ils ne se coincent pas.
- Siège à réglage manuel uniquement : Après avoir réglé le siège, assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

**■ Réglage des sièges**

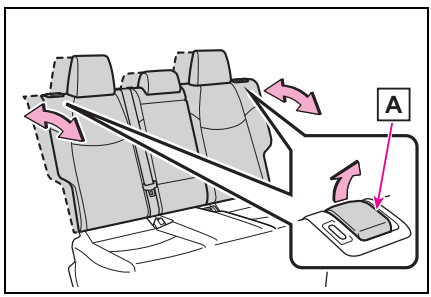
Afin de réduire les risques de glisser sous la ceinture abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire.
Si le siège était trop incliné, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches et exercer une force exagérée directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident.
Vous ne devriez effectuer aucun réglage pendant que vous conduisez, car le siège pourrait se déplacer de façon inopinée et provoquer la perte de contrôle du véhicule.

## Sièges arrière

**Les réglages de l'inclinaison et le rabattement des dossiers peuvent être effectués en actionnant le levier.**

### Procédure de réglage

Tirez le levier de réglage d'inclinaison du dossier A , et réglez l'inclinaison du dossier.




**AVERTISSEMENT**

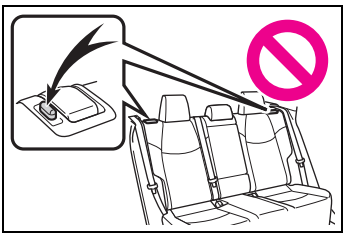
**■ Lorsque vous actionnez le dossier**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Empêchez les autres passagers d'être heurtés par le dossier.
- N'approchez pas vos mains des pièces mobiles ou ne les mettez pas entre les sièges, de même ne laissez aucune partie de votre corps être coincée.

**AVERTISSEMENT**

- Après avoir réglé le siège, assurez-vous qu'il est bien verrouillé. Si le dossier n'est pas bien verrouillé, la marque rouge sera visible. Assurez-vous que la marque rouge n'est pas visible.



## Rabattement des dossiers arrière

### ■ Avant de rabattre les dossiers

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire.

Engagez le frein de stationnement (→P.262) et placez le levier sélecteur de vitesses en position P. (→P.258)

2 Réglez la position du siège avant et l'inclinaison du dossier. (→P.181)

Selon la position du siège avant, si vous en rabattez le dossier vers l'arrière, il peut gêner le fonctionnement du siège arrière.

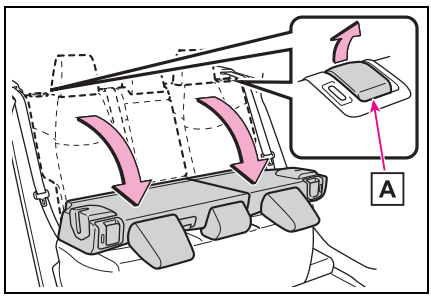
3 Soulevez les appuis-tête des sièges latéraux arrière et poussez-les vers le bas, puis abaissez l'appui-tête du siège central arrière. (→P.188)

4 Rangez l'accoudoir du siège arrière, s'il est sorti. (→P.422)

Cette étape est superflue si l'opération ne concerne que le siège du côté gauche.

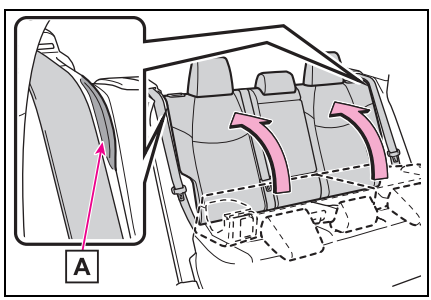
### ■ Rabattement des dossiers

Tout en tirant sur le levier de réglage d'inclinaison du dossier A , rabattez le dossier.




### ■ Relèvement des dossiers arrière

Pour éviter de coincer la ceinture de sécurité entre le siège et l'intérieur du véhicule, passez celle-ci en dehors du guide de ceinture de sécurité A , puis relevez le dossier de façon sécuritaire en position verrouillée.



**AVERTISSEMENT**

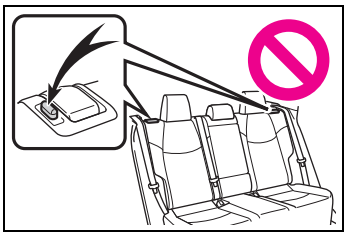
Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Lorsque vous rabattez les dossiers arrière**

- Ne rabattez pas les dossiers pendant que vous conduisez.
- Arrêtez le véhicule sur une surface plane, engagez le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
- Ne laissez personne s'asseoir sur un dossier rabattu ni dans le compartiment de charge pendant que vous conduisez.
- Ne laissez pas d'enfants entrer dans le compartiment de charge.
- Ne manipulez pas le siège arrière s'il est occupé.
- Veillez à ne pas vous coincer les mains ni les pieds dans les pièces mobiles des sièges pendant l'opération.
- Ne laissez pas d'enfants faire fonctionner le siège.

**■ Après le relèvement du dossier arrière en position verticale**

- Assurez-vous que le dossier est bien verrouillé en place en le poussant légèrement d'avant en arrière.
  Si le dossier n'est pas bien verrouillé, la marque rouge sera visible. Assurez-vous que la marque rouge n'est pas visible.



- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ni coincées dans le dossier.

## Mémorisation de la position de conduite*

*: Si le véhicule en est doté

**Cette fonction règle automatiquement le siège du conducteur afin de répondre à vos préférences.**

**Vous pouvez mémoriser votre position de conduite préférée (la position du siège du conducteur) et rappeler cette position en appuyant sur un bouton.**

**Deux positions de conduite différentes peuvent être mémorisées.**

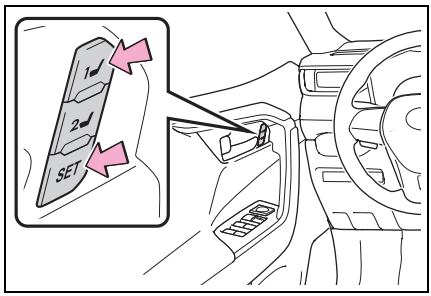
**Vous pouvez enregistrer chaque clé à puce afin de rappeler votre position de conduite préférée.**

### Mémorisation/rappel d'une position de conduite

#### ■ Procédure de mémorisation

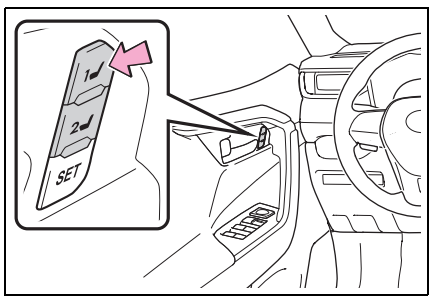
1. Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
2. Placez le contacteur d'alimentation sur ON.
3. Réglez le siège du conducteur à la position souhaitée.
4. Tout en appuyant sur le bouton "SET", ou dans les 3 secondes après avoir appuyé sur le bouton "SET", appuyez sur le bouton "1" ou "2" jusqu'à ce qu'un avertisseur sonore retentisse.

Si le bouton sélectionné a déjà été préprogrammé, la position mémorisée auparavant sera remplacée.




#### ■ Procédure de rappel

1. Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
2. Placez le contacteur d'alimentation sur ON.
3. Appuyez sur l'un des boutons qui correspond à la position de conduite que vous souhaitez rappeler jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse.



■ **Pour interrompre à mi-course l'opération de rappel de position**

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton "SET".
- Appuyez sur le bouton "1" ou "2".
- Actionnez l'un des contacteurs de réglage du siège.

■ **Positions du siège qui peuvent être mémorisées (→P.181)**

Les positions réglées autres que celles réglées par le contacteur du soutien lombaire peuvent être mémorisées.

■ **Fonctionnement de la mémorisation de la position de conduite après avoir placé le contacteur d'alimentation sur OFF**

Les positions de siège mémorisées peuvent être activées jusqu'à 180 secondes après l'ouverture de la portière du conducteur et 60 secondes de plus après sa fermeture.

■ **Afin d'utiliser correctement la fonction de mémorisation de la position de conduite**

Si une position de siège est déjà dans la position la plus reculée possible et que le siège est actionné dans la même direction, il se peut que la position mémorisée soit légèrement différente de celle qui est rappelée.

■ **Lorsque vous rappelez une position de conduite mémorisée**

Lorsque vous rappelez une position de conduite mémorisée, veillez à ce que l'appui-tête ne touche pas au plafond.

■ **Si la batterie de 12 volts est débranchée**

Les positions mémorisées sont effacées.

■ **Lorsqu'il est impossible de rappeler la position de siège mémorisée**

Il n'est pas possible de rappeler la position de siège dans certaines situations où elle est mémorisée dans une certaine plage. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

**⚠ AVERTISSEMENT**

■ **Précautions relatives au réglage du siège**

Pendant le réglage du siège, veillez à ce qu'il ne heurte pas le passager arrière et à ce que votre corps ne soit pas écrasé contre le volant.

## Mémorisation/rappel/annulation d'une position de conduite sur une clé à puce (fonction de mémorisation de la position de conduite)

### ■ Procédure d'enregistrement

Mémorisez votre position de conduite sur le bouton "1" ou "2" avant d'effectuer la procédure suivante :

N'ayez avec vous que la clé que vous souhaitez enregistrer, puis fermez la portière du conducteur.
Si 2 clés ou plus sont à l'intérieur du véhicule, il est impossible de mémoriser la position de conduite correctement.

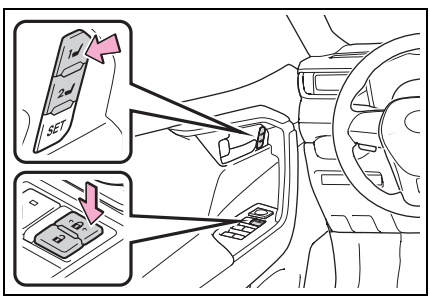
1 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

2 Placez le contacteur d'alimentation sur ON.

3 Rappelez la position de conduite que vous souhaitez mémoriser.

4 Tout en appuyant sur le bouton de rappel, maintenez enfoncé l'un des contacteurs de verrouillage des portières (verrouillage ou déverrouillage) jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse.

Si le bouton ne peut pas être enregistré, l'avertisseur sonore retentira de manière continue pendant environ 3 secondes.




### ■ Procédure de rappel

Avant de rappeler la position de conduite, assurez-vous que les portières sont verrouillées. Ayez sur vous la clé à puce qui a été enregistrée afin de rappeler la position de conduite, puis déverrouillez et ouvrez la portière du conducteur à l'aide du système Smart key ou de la télécommande.

La position de conduite se déplacera à la position mémorisée.
Si la position de conduite est dans une position qui a déjà été mémorisée, le siège ne se déplacera pas.

### ■ Procédure d'annulation

N'ayez avec vous que la clé que vous souhaitez annuler, puis fermez la portière du conducteur.
Si 2 clés ou plus sont à l'intérieur du véhicule, il est impossible d'annuler la position de conduite correctement.

1 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

2 Placez le contacteur d'alimentation sur ON.

3 Tout en appuyant sur le bouton "SET", maintenez enfoncé l'un des contacteurs de verrouillage des portières (verrouillage ou déverrouillage) jusqu'à ce que l'avertisseur sonore retentisse deux fois.

Si le bouton ne peut pas être annulé, l'avertisseur sonore retentira de manière continue pendant environ 3 secondes.

---

**■ Rappel de la position de conduite à l'aide de la fonction de rappel de mémorisation**

- Vous pouvez enregistrer différentes positions de conduite pour chaque clé à puce. Par conséquent, la position de conduite qui est rappelée peut être différente selon la clé que vous avez sur vous.
- Si une portière autre que la por-

tière du conducteur est déverrouillée à l'aide du système Smart key, il est impossible de rappeler la position de conduite. Dans ce cas, appuyez sur le bouton sur lequel la position de conduite a été mémorisée.

### ■ Personnalisation

Les paramètres (par exemple le réglage du déverrouillage des portières de la fonction de rappel de mémorisation) peuvent être personnalisés. (Fonctions personnalisables : →P.593)

## Appuis-tête

**Des appuis-tête sont fournis pour tous les sièges.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

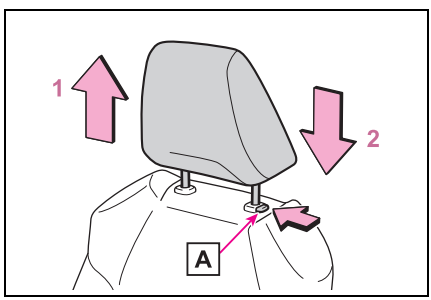
### ■ Précautions relatives aux appuis-tête

Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les appuis-tête.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuis-tête conçus spécialement pour chaque siège.
- Réglez toujours les appuis-tête à la position adéquate.
- Après avoir réglé les appuis-tête, poussez-les vers le bas pour vous assurer qu'ils sont bien verrouillés.
- Ne conduisez pas sans appuis-tête.

## Réglage vertical

### ■ Sièges avant




**1** Vers le haut

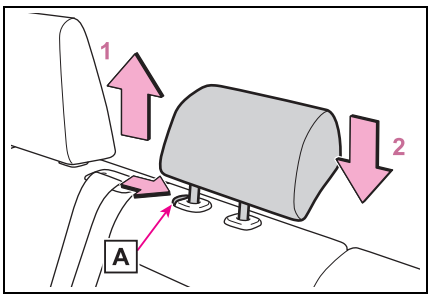
Tirez les appuis-tête vers le haut.

**2** Vers le bas

Poussez l'appui-tête vers le bas

tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .

### ■ Siège central arrière




**1** Vers le haut

Tirez les appuis-tête vers le haut.

**2** Vers le bas

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .

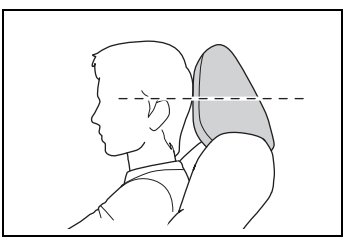
### ■ Sièges latéraux arrière

Vous ne pouvez pas régler les appuis-tête.

---

**■ Réglage de la hauteur des appuis-tête (sièges avant)**

Assurez-vous de régler les appuis-tête afin que leur centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles.



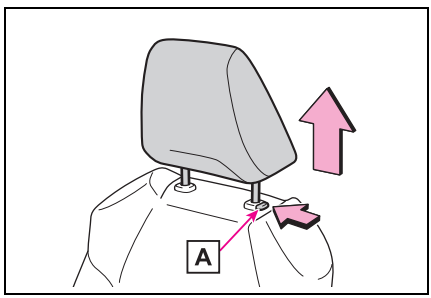
**■ Réglage de l'appui-tête du siège central arrière**

Lorsque vous utilisez l'appui-tête, soulevez-le toujours d'une position au-dessus de sa position de repos.

## Retrait des appuis-tête

Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A .

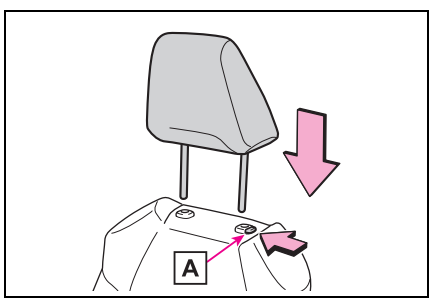
Si l'appui-tête ne peut pas être retiré facilement parce qu'il touche au plafond, changez la hauteur du siège ou son inclinaison. (→P.181)




## Installation des appuis-tête

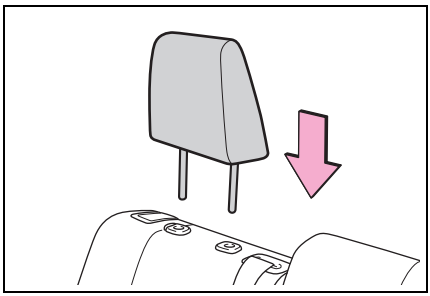
### ■ Sièges avant et siège central arrière

Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation, puis poussez-le vers le bas jusqu'à la position de verrouillage.
Lorsque vous abaissez l'appui-tête, maintenez le bouton de déverrouillage A enfoncé.



### ■ Sièges latéraux arrière

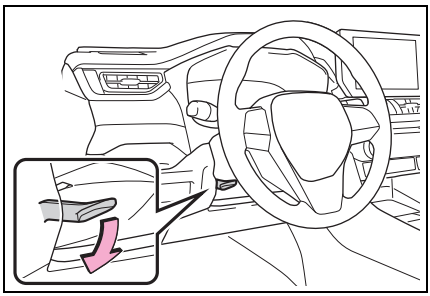
Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation, puis poussez-le vers le bas jusqu'à la position de verrouillage la plus basse.



# Volant

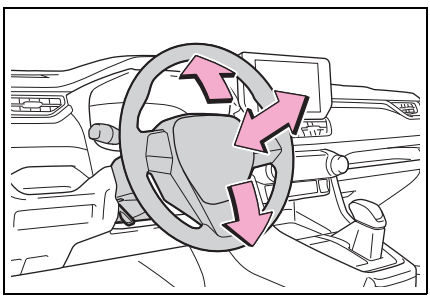
## Procédure de réglage

1 Tenez le volant et poussez le levier vers le bas.



2 Réglez le volant à la position idéale en le déplaçant horizontalement et verticalement.

Après le réglage, tirez le levier vers le haut pour bien verrouiller le volant.



**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions à prendre pendant la conduite**

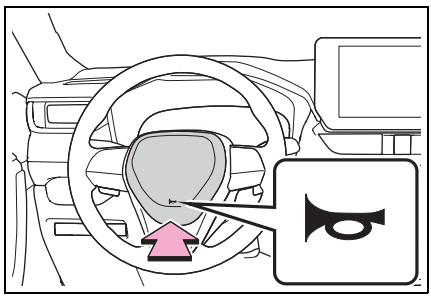
Ne réglez pas le volant pendant que vous conduisez.
Le conducteur pourrait alors exécuter une mauvaise manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Après avoir réglé le volant**

Assurez-vous que le volant est bien verrouillé.
Sinon le volant pourrait se déplacer brusquement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. De plus, le klaxon risque de ne pas retentir si le volant n'est pas correctement verrouillé.

## Coup de klaxon

Pour klaxonner, appuyez sur le repère ou près de celui-ci.



## Rétroviseur intérieur*

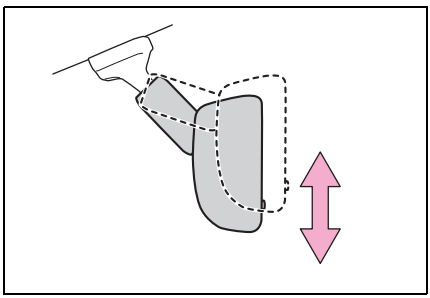
*: Si le véhicule en est doté

**La position du rétroviseur peut être réglée afin d'offrir une vue arrière suffisante.**

### Réglage de la hauteur du rétroviseur

Vous pouvez régler la hauteur du rétroviseur afin qu'elle convienne à votre position de conduite.

Pour régler la hauteur du rétroviseur, déplacez-le vers le haut et vers le bas.



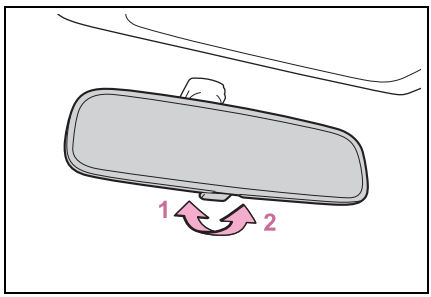
**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions à prendre pendant la conduite**

Ne réglez pas la position du rétroviseur pendant que vous conduisez.
Car vous pourriez alors exécuter une mauvaise manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### Fonction antireflet (véhicules dotés de rétroviseur manuel intérieur antireflet)

Vous pouvez réduire le reflet des phares des véhicules qui vous suivent en actionnant le levier.




**1** Position normale
**2** Position antireflet

### Fonction antireflet (véhicules dotés de rétroviseur automatique intérieur antireflet)

Le rétroviseur réagit selon l'intensité de la lumière des phares des véhicules qui vous suivent et réduit automatiquement la lumière réfléchie.

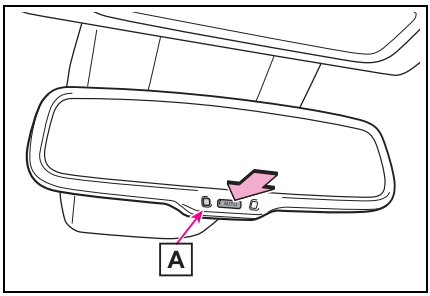
Activation/désactivation du mode de la fonction antireflet automatique

Lorsque la fonction antireflet automatique est en mode ON, le voyant A s'allume.
La fonction est réglée au mode ON chaque fois que le contacteur d'ali-

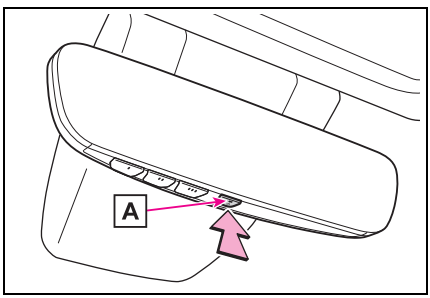
mentation est placé sur ON.
En appuyant sur le bouton, vous règlerez la fonction au mode OFF.

(Le voyant A s'éteint également)

▶ Véhicules non dotés d'un ouvre-porte de garage



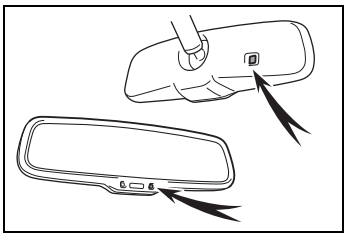

▶ Véhicules dotés d'un ouvre-porte de garage



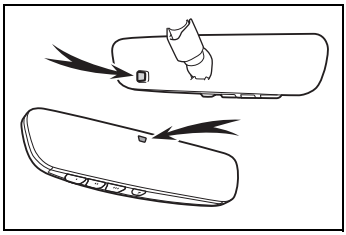

### ■ Pour éviter les erreurs de capteur (véhicules dotés d'un rétroviseur automatique intérieur antireflet)

Pour assurer le fonctionnement adéquat des capteurs, ne les touchez pas et ne les recouvrez pas.

▶ Véhicules non dotés d'un ouvre-porte de garage



▶ Véhicules dotés d'un ouvre-porte de garage



## Rétroviseur numérique*

*: Si le véhicule en est doté

**Le rétroviseur numérique est un système qui utilise la caméra située à l'arrière du véhicule et affiche son image sur l'écran du rétroviseur numérique.**

**Vous pouvez changer le rétroviseur numérique entre le mode rétroviseur optique et le mode rétroviseur numérique en actionnant le levier.**

**Le rétroviseur numérique permet au conducteur de voir l'arrière du véhicule malgré les obstructions, comme les appuis-tête ou les bagages, assurant une visibilité arrière. De plus, les sièges arrière ne sont pas affichés et la vie privée des passagers est améliorée.**

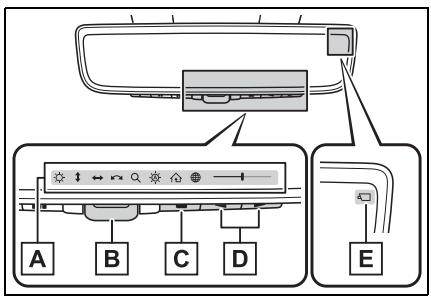
**AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Avant d'utiliser le rétroviseur numérique**

- Assurez-vous de régler le rétroviseur avant de prendre la route. (→P.196)
- Passez en mode rétroviseur optique et réglez la position du rétroviseur numérique de sorte que la zone située à l'arrière de votre véhicule puisse être vue correctement.
- Passez en mode rétroviseur numérique et réglez les paramètres d'affichage.
- Comme la portée de l'image affichée par le rétroviseur numérique diffère de celle du rétroviseur optique, assurez-vous de vérifier cette différence avant de prendre la route.

### Composants du système




A Zone d'affichage des icônes

Affiche les icônes, réglage de la jauge, etc. (→P.196)

B Levier

Actionnez pour passer du mode rétroviseur numérique au mode rétroviseur optique et inversement.

C Bouton Menu

Appuyez pour afficher la zone d'affichage des icônes et sélectionnez l'élément que vous souhaitez

régler.

D Bouton de sélection/de réglage

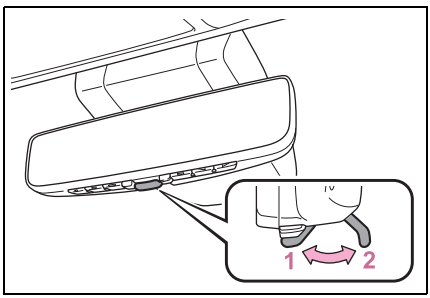
Appuyez pour régler l'élément que vous souhaitez modifier.

E Voyant de la caméra

Indique que la caméra fonctionne normalement.

## Changement des modes

Actionnez le levier pour passer du mode rétroviseur numérique au mode rétroviseur optique et inversement.




**1** Mode rétroviseur numérique

Affiche une image de la zone située à l'arrière du véhicule.

s'allumera dans ce mode.

**2** Mode rétroviseur optique

Désactive l'affichage du rétroviseur numérique lui permettant d'être utilisé comme un rétroviseur optique.

### ■ Condition de fonctionnement du mode rétroviseur numérique

Le contacteur d'alimentation est placé sur ON.

Lorsque le contacteur d'alimentation passe de ON à OFF ou à ACC, l'image disparaît au bout de quelques secondes.

### ■ Lorsque vous utilisez le rétroviseur numérique en mode rétroviseur numérique

- S'il est difficile de voir l'image affichée en raison de la lumière réfléchie par le rétroviseur numérique, de la caméra qui est sale ou recouverte de gouttelettes d'eau, ou si les phares d'un véhicule qui vous suit ou l'image affichée vous importunent, passez au mode rétroviseur optique.
- Lorsque le hayon est ouvert, il est possible que l'image du rétroviseur numérique ne s'affiche pas correctement. Avant de prendre la route, assurez-vous que le hayon est fermé.
- Si l'affichage est difficile à voir en raison de la lumière réfléchie, fermez le pare-soleil du panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) ou le pare-soleil électronique du panneau de toit transparent panoramique (si le véhicule en est doté).
- L'une ou l'autre des situations suivantes peut se produire lorsque vous conduisez dans l'obscurité, comme la nuit. Aucune d'entre elles n'indique la survenance d'une défaillance.
  - Les couleurs des objets sur l'image affichée peuvent différer de leur couleur réelle.
  - Selon la hauteur des phares du véhicule qui vous suit, la zone située autour du véhicule pourrait sembler blanche et floue.
  - Le réglage automatique de l'image pour une image environnante plus brillante pourrait provoquer un scintillement.

S'il est difficile de voir l'image affichée ou si le scintillement vous importune, passez au mode rétroviseur optique.

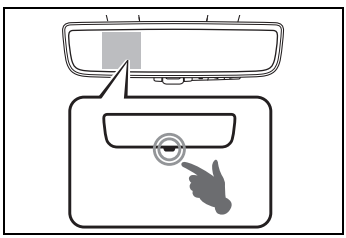
- Il est possible que le rétroviseur numérique devienne chaud pendant qu'il est en mode rétroviseur numérique.

Il ne s'agit pas d'une défaillance.

- Selon votre condition physique ou votre âge, vous concentrer sur l'image affichée peut être plus long que d'habitude. Dans ce cas, passez au mode rétroviseur optique.
- Ne laissez pas les passagers regarder fixement l'image affichée lorsque le véhicule roule, car cela pourrait leur occasionner le mal des transport.

### ■ Lorsque le système ne fonctionne pas correctement

Si le symbole qui figure sur l'illustration s'affiche lors de l'utilisation du rétroviseur numérique en mode rétroviseur numérique, il est possible que le système subisse une défaillance. Le symbole s'effacera après quelques secondes. Actionnez le levier, passez au mode rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

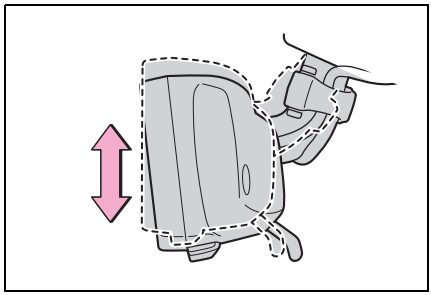


## Réglage du rétroviseur

### ■ Réglage de la hauteur du rétroviseur

Vous pouvez régler la hauteur du rétroviseur afin qu'elle convienne à votre position de conduite.

Passez en mode rétroviseur optique et réglez la hauteur du rétroviseur en le déplaçant vers le haut et vers le bas.

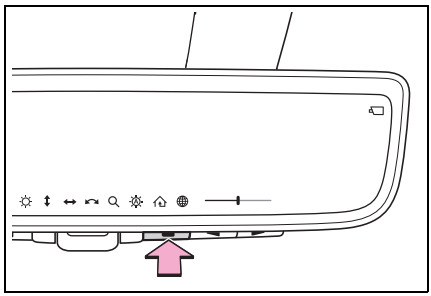


### ■ Paramètres d'affichage (mode rétroviseur numérique)

Vous pouvez modifier les paramètres d'affichage en mode rétroviseur numérique, l'activation/la désactivation de la fonction antireflet automatique, etc.

1 Appuyez sur le bouton de menu.

Les icônes s'afficheront.



2 Appuyez plusieurs fois sur le bouton de menu et sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.

3 Appuyez sur ou pour modifier le réglage.

Les icônes disparaîtront si vous n'actionnez pas de bouton pendant environ 5 secondes ou plus.

| Icônes | Paramètres |
|---|---|
| | Sélectionnez pour régler la luminosité de l'écran. |
| | Sélectionnez pour régler la zone affichée vers le haut/vers le bas. |
| | Sélectionnez pour régler la zone affichée vers la gauche/vers la droite. |
| | Sélectionnez pour régler l'inclinaison de l'image affichée. |
| | Sélectionnez pour effectuer un zoom avant/arrière sur l'image affichée. |
| | Sélectionnez pour activer/désactiver la fonction antireflet automatique.*<br>Réagissant à la luminosité des phares des véhicules qui vous suivent, la lumière réfléchie est ajustée automatiquement.<br>La fonction antireflet automatique est activée chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé sur ON. |
| | Sélectionnez pour afficher le tutoriel de formation HomeLink® conçu pour aider les clients à former leur système d'ouvre-porte de garage. (→P.423) |
| | Sélectionnez pour changer la langue du tutoriel de formation Homelink®. |

*: C'est une fonction pour le mode rétroviseur optique, toutefois, vous pouvez également modifier le réglage alors que vous utilisez le mode rétroviseur numérique.

### ■ Activation/désactivation de la fonction antireflet automatique (mode rétroviseur optique)

Vous pouvez activer/désactiver la fonction antireflet automatique en mode rétroviseur optique. Vous pouvez modifier le réglage aussi bien en mode rétroviseur numérique qu'en mode rétroviseur optique.

▶ Lorsque vous utilisez le mode rétroviseur numérique

→P.196

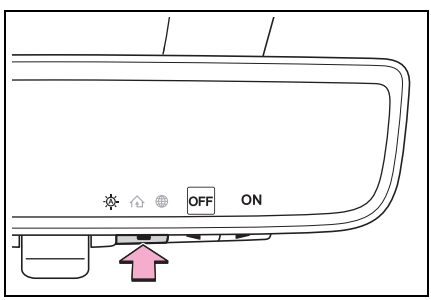
▶ Lorsque vous utilisez le mode rétroviseur optique

1 Appuyez sur le bouton de menu.

Les icônes s'afficheront.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de menu et sélectionnez .

L'écran des paramètres s'affichera.




3 Appuyez sur ou pour activer (ON)/désactiver (OFF) la

fonction antireflet automatique.

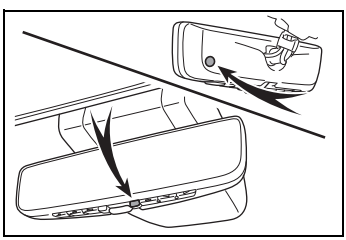
Les icônes disparaîtront si vous n'actionnez pas de bouton pendant environ 5 secondes ou plus.

### ■ Réglage de l'affichage (mode rétroviseur numérique)

- Si l'image affichée est réglée, elle peut sembler déformée. Il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Si la luminosité du rétroviseur numérique est réglée à un niveau trop élevé, cela peut provoquer de la fatigue oculaire. Réglez le rétroviseur numérique à une luminosité appropriée. Si vos yeux commencent à fatiguer, passez au mode rétroviseur optique.
- La luminosité du rétroviseur numérique changera automatiquement en fonction de la luminosité de la zone située devant votre véhicule.

### ■ Pour empêcher une défaillance des capteurs d'éclairage

Pour empêcher une défaillance des capteurs d'éclairage, ne les touchez pas et ne les recouvrez pas.



**⚠ AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■ Pendant la conduite

- Ne réglez pas la position du rétroviseur numérique ni les paramètres d'affichage pendant que vous conduisez. Arrêtez le véhicule et actionnez les contacteurs de commande du rétroviseur numérique.
  Si vous négligiez de le faire, une erreur de fonctionnement du volant pourrait se produire, occasionnant un accident imprévu.
- Soyez toujours attentif à ce qui entoure le véhicule.

La taille des véhicules et d'autres objets peut sembler différente en mode rétroviseur numérique et en mode rétroviseur optique.
Lors d'une marche arrière, assurez-vous de vérifier directement la sécurité de la zone entourant votre véhicule, tout particulièrement derrière le véhicule.
De plus, si un véhicule approche de l'arrière dans l'obscurité, comme la nuit, la zone environnante peut sembler sombre.

### ■ Pour éviter tout risque d'incendie

Si le conducteur continue d'utiliser le rétroviseur numérique alors que de la fumée ou une odeur émanent du rétroviseur, un incendie risque de se produire. Arrêtez immédiatement d'utiliser le système, et contactez votre concessionnaire Toyota.

## Nettoyage du rétroviseur numérique

### ■ Nettoyage de la surface du rétroviseur

Si la surface du rétroviseur est sale, l'image sur l'écran sera peut-être difficile à voir.

Nettoyez délicatement la surface du rétroviseur à l'aide d'un chiffon doux et sec.

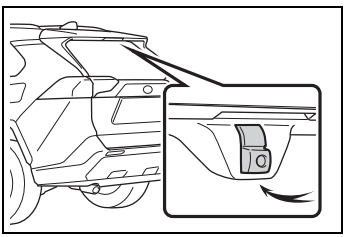
### ■ Nettoyage de la caméra

Si la lentille de la caméra est sale, l'image affichée peut ne pas être nette. Dans ce cas, nettoyez-la avec un chiffon doux imbibé d'eau ou un coton-tige.

---

**■ La caméra**

La caméra du rétroviseur numérique est située comme indiqué.



**■ Le ventilateur de refroidissement**

Le rétroviseur numérique comporte un ventilateur de refroidissement. Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du ventilateur de refroidissement lorsque vous utilisez le système.

⚠ NOTE

**■ Pour empêcher une défaillance du rétroviseur numérique**

- N'utilisez pas de détersif, notamment du solvant, du benzène ou de l'alcool, pour nettoyer le rétroviseur. Ces produits peuvent décolorer, détériorer ou endommager la surface du rétroviseur.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ni de briquets, et ne laissez pas de flamme nue, à proximité du rétroviseur. Sinon, vous pourriez endommager le rétroviseur ou provoquer un incendie.
- Ne retirez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas le rétroviseur.

**■ Pour empêcher une défaillance de la caméra**

- Observez les précautions suivantes, sinon il se peut que le rétroviseur numérique ne fonctionne pas correctement.

• Ne frappez pas la caméra, ne la heurtez pas et ne la soumettez pas à un choc violent, car la position de l'installation de la caméra et son inclinaison pourraient être modifiées.

• Ne retirez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas la caméra.

• Ne laissez pas du solvant organique, de la cire pour voiture, du produit de nettoyage pour vitres ou de l'enduit pour vitres se coller sur la caméra. Si cela se produit, nettoyez la caméra dès que possible.

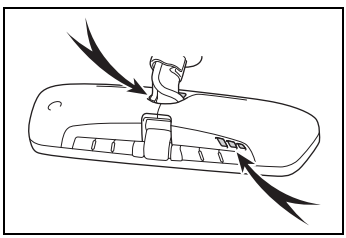
• Lorsque vous nettoyez la lentille de la caméra, essuyez-la avec un chiffon doux et humide. Ne frottez pas vigoureusement la lentille de la caméra, car elle pourrait être rayée et ne plus être en mesure de transmettre une image nette.

NOTE

- Lors de l'application d'un film coloré (y compris un film transparent) sur la lunette arrière, ne l'appliquez pas sur la zone située devant la caméra.
  Si le film est appliqué sur la zone située devant la caméra, il se peut que l'image de la caméra ne s'affiche pas correctement.

- Ne soumettez pas la caméra à un choc violent, car cela pourrait provoquer une défaillance. Si cela se produit, faites vérifier le véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

- N'obstruez pas les orifices de ventilation du rétroviseur. Sinon, le rétroviseur peut surchauffer, entraînant un dysfonctionnement ou un incendie.



## Si vous remarquez un quelconque symptôme

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, reportez-vous au tableau ci-dessous pour en connaître la cause probable et la solution.

Si la solution n'arrive pas à éliminer le symptôme, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

| Symptôme | Cause probable | Solution |
|---|---|---|
| L'image est difficile à voir. | La surface du rétroviseur est sale. | Nettoyez délicatement la surface du rétroviseur à l'aide d'un chiffon doux et sec. |
| | La lumière du soleil ou des phares éclairent directement le rétroviseur numérique. | Passez au mode rétroviseur optique.<br>(Si la lumière passe à travers le panneau de toit transparent [si le véhicule en est doté] ou le panneau de toit transparent panoramique [si le véhicule en est doté], fermez le pare-soleil ou le pare-soleil électronique.) |
| | • Le véhicule est dans une zone sombre.<br>• Le véhicule se trouve à proximité d'une station émettrice de télévision, d'une station émettrice de radio, d'une centrale électrique, ou d'un autre endroit où des ondes radio puissantes ou un bruit électrique fort peuvent être présents.<br>• La température autour de la caméra est extrêmement élevée/basse.<br>• La température ambiante est extrêmement basse.<br>• Il pleut ou il y a de l'humidité.<br>• La lumière du soleil ou des phares éclairent directement la lentille de la caméra.<br>• Le véhicule se trouve sous un éclairage fluorescent, au sodium, au mercure, etc.<br>• Les gaz d'échappement obstruent la caméra. | Passez au mode rétroviseur optique.<br>(Repassez au mode rétroviseur numérique lorsque les conditions se sont améliorées.) |
| | Des corps étrangers, comme des gouttes d'eau ou de la poussière, sont présents sur la lentille de la caméra. | Essuyez la lentille de la caméra avec un chiffon doux et humide. |

| Symptôme | Cause probable | Solution |
|---|---|---|
| L'image est difficile à voir. | Les bagages dans le compartiment de charge sont réfléchis par la glace de la lunette arrière et obstruent la caméra. | • Passez au mode rétroviseur optique.<br>• Déplacez les bagages afin qu'ils ne gênent pas la caméra ou recouvrez-les d'un tissu noir afin de réduire les reflets sur la glace de la lunette arrière. |
| | La lunette arrière est embuée. | Passez au mode rétroviseur optique.<br>Après avoir désembué la lunette arrière à l'aide du désembueur de lunette arrière (→P.390), utilisez de nouveau le mode rétroviseur numérique. |
| | L'extérieur de la lunette arrière est sale. | Utilisez l'essuie-glace de la lunette arrière pour enlever la saleté. |
| | L'intérieur de la lunette arrière est sale. | Essuyez l'intérieur de la lunette arrière avec un chiffon doux et humide. |
| L'image est mal alignée. | Le hayon est mal fermé. | Fermez complètement le hayon. |
| | La caméra ou sa zone environnante a subi un choc violent. | Passez au mode rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. |
| L'affichage est sombre et  s'affiche. | Le système est peut-être défaillant. | Passez au mode rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. |
|  s'éteint. | | |

| Symptôme | Cause probable | Solution |
|---|---|---|
| ⚠ s'affiche. | Le rétroviseur numérique est extrêmement chaud. (L'affichage devient progressivement plus sombre. Si la température continue d'augmenter, le rétroviseur numérique s'éteindra.) | Il est recommandé de baisser la température de l'habitacle afin de diminuer la température du rétroviseur. (⚠ disparaîtra lorsque le rétroviseur deviendra froid.) Si ⚠ ne disparaît pas même si le rétroviseur est froid, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. |
| Le levier ne peut pas être actionné correctement. | Le levier est peut-être défaillant. | Passez au mode rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. (Pour passer au mode rétroviseur optique, maintenez enfoncé le bouton de menu pendant environ 10 secondes.) |

## Rétroviseurs extérieurs

**La position du rétroviseur peut être réglée afin d'offrir une vue arrière suffisante.**

### ■ Lors de l'utilisation des rétroviseurs extérieurs par temps froid

Lorsqu'il fait froid et que les rétroviseurs extérieurs sont gelés, il peut s'avérer impossible de les rabattre ou de les déployer ou même d'ajuster l'angle du rétroviseur. Retirez la glace, la neige, etc. qui recouvre les rétroviseurs extérieurs.

### ■ Désembuage des rétroviseurs (si le véhicule en est doté)

Vous pouvez désembuer les rétroviseurs extérieurs en utilisant les désembueurs des rétroviseurs extérieurs. Activez le désembueur de lunette arrière pour activer les désembueurs des rétroviseurs extérieurs.
(→P.390)

**AVERTISSEMENT**

### ■ Points importants pendant la conduite

Observez les précautions suivantes lorsque vous conduisez. Les négliger pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

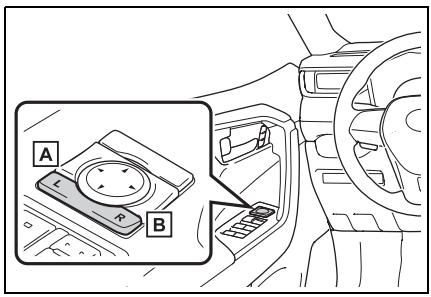
- Ne réglez pas les rétroviseurs pendant que vous conduisez.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs rabattus.
- Les rétroviseurs extérieurs du conducteur et du passager doivent tous deux être déployés et correctement réglés avant que le conducteur prenne la route.

### ■ Lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs fonctionnent (si le véhicule en est doté)

Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs, car elle pourrait être très chaude et vous brûler.

## Procédure de réglage

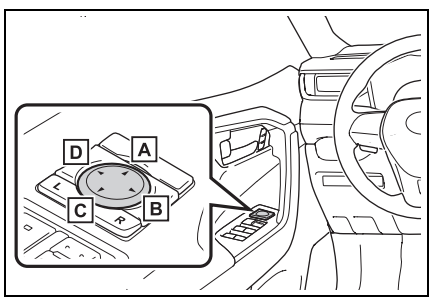
1 Pour sélectionner le rétroviseur à régler, appuyez sur le contacteur.




A Gauche

B Droite

2 Pour régler le rétroviseur, appuyez sur le contacteur.



A Vers le haut

B Vers la droite

C Vers le bas

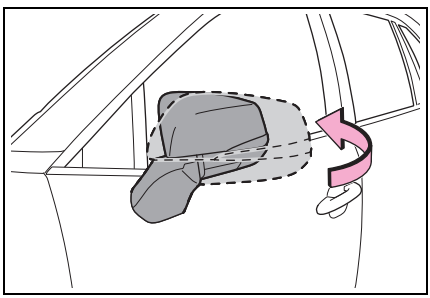
D Vers la gauche

■ **Vous pouvez régler l'inclinaison du rétroviseur lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON.

## Rabattement des rétroviseurs

Poussez le rétroviseur vers l'arrière du véhicule.



**AVERTISSEMENT**

■ **Lorsqu'un rétroviseur est en mouvement**

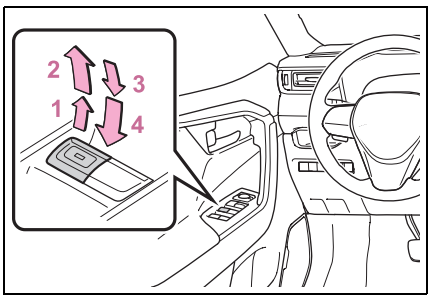
Pour éviter des risques de blessure et de défaillance du rétroviseur, veillez à ne pas vous coincer la main dans le rétroviseur en mouvement.

## Glaces assistées

### Ouverture et fermeture des glaces assistées

Vous pouvez ouvrir et fermer les glaces assistées à l'aide des contacteurs.

L'activation du contacteur permet de déplacer les glaces latérales comme suit :




**1** Fermeture

**2** Fermeture express*

**3** Ouverture

**4** Ouverture express*

*: Pour arrêter la glace latérale à mi-course, actionnez le contacteur dans la direction opposée.

---

**■ Les glaces assistées peuvent être actionnées lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

**■ Fonctionnement des glaces assistées après la désactivation du système hybride**

Même si le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC ou OFF, vous pouvez actionner les glaces assistées pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l'une des deux portières avant est ouverte, elles ne peuvent plus être actionnées.

**■ Fonction de protection anti-obstruction**

Si un objet se coince entre la glace latérale et son encadrement pendant la fermeture de la glace latérale, le mouvement de la glace latérale s'interrompt et elle s'ouvre légèrement.

**■ Fonction de protection anti-coincement**

Si un objet se coince entre la portière et la glace latérale pendant l'ouverture de la glace latérale, le mouvement de la glace latérale s'interrompt.

**■ Lorsqu'il est impossible d'ouvrir ou de fermer la glace assistée**

Lorsque la fonction de protection anti-obstruction ou la fonction de protection anticoincement ne fonctionnent pas normalement, et que la glace latérale ne peut être ni ouverte ni fermée, effectuez les opérations suivantes à l'aide du contacteur de glace assistée de cette portière.

- Arrêtez le véhicule. Le contacteur d'alimentation étant sur ON, actionnez de manière continue le contacteur de glace assistée dans la position d'ouverture ou de fermeture express dans les 4 secondes qui suivent l'activation de la fonction de protection anti-obstruction ou de la fonction de protection anticoincement, de sorte que la glace latérale puisse s'ouvrir et se fermer.
- Si vous ne pouvez ni ouvrir ni fermer la glace latérale même lorsque vous effectuez les opérations ci-dessus, exécutez la procédure suivante pour l'initialisation de la fonction.

**1** Placez le contacteur d'alimentation sur ON.

2 Maintenez le contacteur de glace assistée tiré dans la position de fermeture express et fermez complètement la glace latérale.
3 Relâchez le contacteur de glace assistée pendant un instant, puis recommencez à tirer le contacteur dans la position de fermeture express et maintenez-le tiré pendant environ 6 secondes ou plus.
4 Maintenez le contacteur de glace assistée enfoncé dans la position d'ouverture express. Après l'ouverture complète de la glace latérale, continuez de maintenir le contacteur enfoncé pendant 1 seconde supplémentaire ou plus.
5 Relâchez le contacteur de glace assistée pendant un instant, puis recommencez à appuyer sur le contacteur dans la position d'ouverture express et maintenez-le enfoncé pendant environ 4 secondes ou plus.
6 Maintenez de nouveau le contacteur de glace assistée tiré dans la position de fermeture express. Après la fermeture complète de la glace latérale, continuez de maintenir le contacteur tiré pendant 1 seconde supplémentaire ou plus.

Si vous relâchez le contacteur pendant le déplacement de la glace latérale, recommencez l'opération depuis le début.
Si le mouvement de la glace latérale s'inverse, et si vous ne pouvez ni la fermer ni l'ouvrir complètement, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■ Fonctionnement des glaces assistées lié au verrou de portière

- Vous pouvez ouvrir et fermer les glaces assistées à l'aide de la clé (véhicules non dotés du système Smart key) ou de la clé mécanique (véhicules dotés du système Smart key).* (→P.151, 547)
- Vous pouvez ouvrir les glaces assistées à l'aide de la télécommande.* (→P.150)
- Véhicules dotés d'une alarme : Il est possible que l'alarme se déclenche si elle est activée et que la glace assistée est fermée à l'aide de la fonction de fonctionnement des glaces assistées lié au verrou de portière. (→P.90)

*: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

### ■ Fonction de rappel de glace assistée ouverte

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Lorsque la clé a été retirée du contacteur d'alimentation et que la portière du conducteur est ouverte avec la glace assistée ouverte, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF et que la portière du conducteur est ouverte avec la glace assistée ouverte, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

### ■ Personnalisation

Les réglages (par ex. le fonctionnement lié au verrou de portière) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.594)

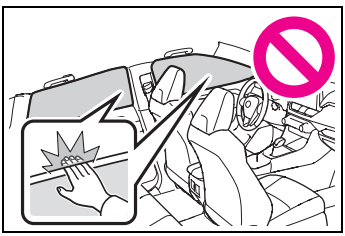
**⚠ AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

**■ Fermeture des glaces assistées**

- Le conducteur est responsable de l'utilisation des glaces assistées, y compris pour les passagers. Pour éviter tout fonctionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant faire fonctionner les glaces assistées. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans les glaces assistées. De plus, lorsque vous roulez avec un enfant, il est recommandé d'utiliser le contacteur de verrouillage des glaces. (→P.208)
- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par une glace assistée en mouvement.



- Lorsque vous utilisez la télécommande, la clé ou la clé mécanique, et que vous faites fonctionner les glaces assistées, ne le faites qu'après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par la glace latérale en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants faire fonctionner les glaces assistées en utilisant la télécommande, la clé ou la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans les glaces assistées.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contacteur d'alimentation sur OFF, prenez la clé et emmenez l'enfant avec vous. L'enfant pourrait notamment faire des bêtises et actionner accidentellement un mécanisme, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

**■ Fonction de protection anti-obstruction**

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la glace latérale. Veillez à ne coincer aucune partie de votre corps dans la glace latérale.

**■ Fonction de protection anti-coincement**

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps ou un vêtement dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anticoincement.
- La fonction de protection anti-coincement peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant l'ouverture complète de la glace latérale. Veillez à ne coincer aucune partie de votre corps ni aucun vêtement dans la glace latérale.

## Prévention d'un fonctionnement accidentel (contacteur de verrouillage des glaces)

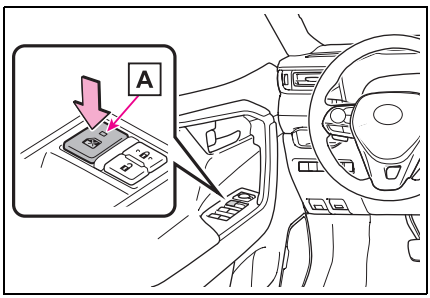
Vous pouvez utiliser cette fonc-

tion pour empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une glace de passager.

Appuyez sur le contacteur.

Le voyant A s'allumera et les glaces des passagers seront verrouillées.

Même si le contacteur de verrouillage est activé, les glaces des passagers peuvent toujours être ouvertes et fermées à l'aide du contacteur du conducteur.




### ■ Vous pouvez actionner le contacteur de verrouillage des glaces lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

### ■ Lorsque la batterie de 12 volts est débranchée

Le contacteur de verrouillage des glaces est désactivé. Au besoin, appuyez sur le contacteur de verrouillage des glaces après avoir rebranché la batterie de 12 volts.

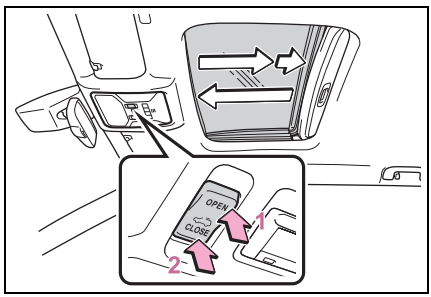
## Panneau de toit transparent*

*: Si le véhicule en est doté

**Utilisez les contacteurs situés au plafond pour ouvrir et fermer le panneau de toit transparent, et l'incliner vers le haut ou vers le bas.**

## Fonctionnement du panneau de toit transparent

### ■ Ouverture et fermeture




**1** Ouvre le panneau de toit transparent*

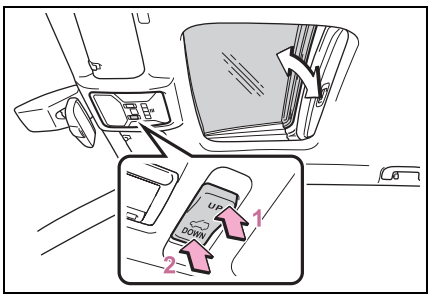
Le panneau de toit transparent s'immobilise un peu avant son ouverture complète afin de réduire le bruit du vent.

Appuyez de nouveau sur le contacteur pour ouvrir complètement le panneau de toit transparent.

**2** Ferme le panneau de toit transparent*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés du contacteur du panneau de toit transparent pour arrêter ce dernier à mi-course.

## ■ Inclinaison vers le haut et vers le bas




1 Incline le panneau de toit transparent vers le haut*

2 Incline le panneau de toit transparent vers le bas*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés du contacteur du panneau de toit transparent pour arrêter ce dernier à mi-course.

### ■ Le panneau de toit transparent peut être actionné lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

### ■ Fonctionnement du panneau de toit transparent après avoir désactivé le système hybride

Après que le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC ou OFF, vous pouvez actionner le panneau de toit transparent pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l'une des deux portières avant est ouverte, il ne peut plus être actionné.

### ■ Fonction de protection anti-obstruction

Si le système détecte un objet entre le panneau de toit transparent et son encadrement pendant une fermeture ou une inclinaison vers le bas, le mouvement s'interrompt et le panneau s'ouvre légèrement.

### ■ Écran pare-soleil

Vous pouvez ouvrir et fermer l'écran pare-soleil manuellement. Cependant, l'écran pare-soleil s'ouvrira automatiquement lorsque le panneau de toit transparent sera ouvert.

### ■ Fonctionnement du panneau de toit transparent lié au verrou de portière

- Vous pouvez ouvrir et fermer le panneau de toit transparent à l'aide de la clé mécanique.* (→P.547)
- Vous pouvez ouvrir le panneau de toit transparent à l'aide de la télécommande.* (→P.150)
- Véhicules dotés d'une alarme : Il est possible que l'alarme se déclenche si elle est activée et que le panneau de toit transparent est fermé à l'aide de la fonction de fonctionnement du panneau de toit transparent lié au verrou de portière. (→P.90)

*: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

### ■ Lorsque le panneau de toit transparent ne se ferme pas normalement

Procédez comme suit :

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez enfoncé le contacteur "CLOSE ".*

Le panneau de toit transparent se fermera, se rouvrira, puis il fera une pause d'environ 10 secondes. Ensuite, il se fermera de nouveau et s'arrêtera à la position de fermeture complète.

3 Assurez-vous que le panneau de toit transparent est complètement fermé, puis relâchez le contacteur.

*: Si vous relâchez le contacteur au mauvais moment, vous devrez recommencer la procédure depuis

le début.

Si le panneau de toit transparent ne se ferme pas entièrement, même après avoir suivi correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■Si le panneau de toit transparent ne se déplace pas normalement

Si le panneau de toit transparent ne s'ouvre ou ne se ferme pas normalement, ou si la fonction d'ouverture automatique ne fonctionne pas, effectuez la procédure d'initialisation suivante.

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez enfoncé le contacteur "DOWN ".*

Le panneau de toit transparent s'arrêtera à la position d'inclinaison vers le haut. Après cela, il s'ouvrira, se fermera, s'inclinera vers le haut, s'inclinera vers le bas, et s'arrêtera à la position de fermeture complète.

3 Assurez-vous que le panneau de toit transparent s'est arrêté complètement, puis relâchez le contacteur.

*: Si vous relâchez le contacteur pendant le déplacement du panneau de toit transparent, effectuez de nouveau la procédure depuis le début.

Si, après avoir effectué correctement la procédure indiquée ci-dessus, le panneau de toit transparent ne s'ouvre ou ne se ferme toujours pas normalement, ou si la fonction d'ouverture automatique ne fonctionne toujours pas, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■Fonction de rappel de panneau de toit transparent ouvert

Si le panneau de toit transparent est ouvert, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF et que la portière du conducteur est ouverte.

### ■Personnalisation

Les réglages (par ex. le fonctionnement lié au verrou de portière) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.594)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■Ouverture du panneau de toit transparent

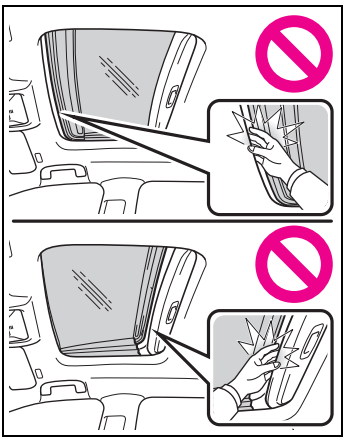
- Ne laissez aucun passager passer les mains ou la tête à l'extérieur du véhicule pendant qu'il est en mouvement.
- Ne vous asseyez pas sur le panneau de toit transparent.

### ■Ouverture et fermeture du panneau de toit transparent

- Le conducteur est responsable de l'ouverture et de la fermeture du panneau de toit transparent. Pour éviter tout fonctionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant faire fonctionner le panneau de toit transparent. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans le panneau de toit transparent.

**AVERTISSEMENT**

- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par le panneau de toit transparent en mouvement.



- Lorsque vous utilisez la télécommande ou la clé mécanique, et que vous faites fonctionner le panneau de toit transparent, ne le faites qu'après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par le panneau de toit transparent en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants faire fonctionner le panneau de toit transparent en utilisant la télécommande ou la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans le panneau de toit transparent.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contacteur d'alimentation sur OFF, prenez la clé et emmenez l'enfant avec vous. L'enfant pourrait notamment faire des bêtises et actionner accidentellement un mécanisme, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

### Fonction de protection anti-obstruction

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du panneau de toit transparent. De plus, la fonction de protection anti-obstruction n'est pas conçue pour fonctionner pendant que vous appuyez sur le contacteur. Prenez soin de ne pas coincer vos doigts ni autre chose.

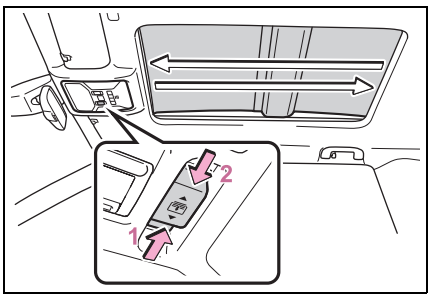
## Panneau de toit transparent panoramique*

*: Si le véhicule en est doté

**Utilisez les contacteurs situés au plafond pour actionner le panneau de toit transparent panoramique et le pare-soleil électronique.**

## Fonctionnement du pare-soleil électronique et du panneau de toit transparent panoramique

### ■ Ouverture et fermeture du pare-soleil électronique




**1** Ouvre le pare-soleil électronique*

Faites glisser le contacteur vers l'arrière et maintenez-le dans cette position. Le pare-soleil électronique s'ouvrira complètement de façon automatique.

**2** Ferme le pare-soleil électronique*

Faites glisser le contacteur vers l'avant et maintenez-le dans cette position. Le pare-soleil électronique se fermera complètement de façon automatique.

Si le panneau de toit transparent panoramique n'est pas complètement fermé, il se fermera complètement avant la fermeture du pare-soleil électronique.

*: Faites glisser rapidement le contacteur dans l'une ou l'autre des directions, puis relâchez-le pour arrêter le pare-soleil électronique à mi-course.

### ■ Inclinaison du panneau de toit transparent panoramique vers le haut et vers le bas

Appuyez sur le contacteur pour incliner le panneau de toit transparent panoramique vers le haut.*

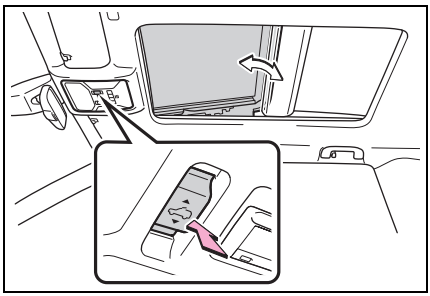
Lorsque le panneau de toit transparent panoramique est incliné vers le haut, le pare-soleil électronique s'ouvre à la position entrouverte du toit.

*: Appuyez légèrement sur le contacteur de nouveau pour arrêter le panneau de toit transparent panoramique à mi-course.

Maintenez le contacteur enfoncé pour incliner le panneau de toit transparent panoramique vers le bas.

Le panneau de toit transparent panoramique peut être incliné vers

le bas uniquement lorsqu'il est en position d'inclinaison vers le haut.



### ■ Ouverture et fermeture du panneau de toit transparent panoramique

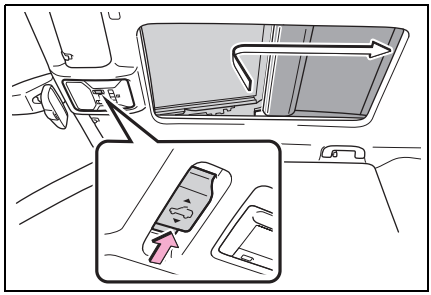
Ouvre le panneau de toit transparent panoramique*

Faites glisser le contacteur

vers l'arrière et maintenez-le dans cette position. Le panneau de toit transparent panoramique et le pare-soleil électronique s'ouvriront automatiquement.

Vous pouvez ouvrir le panneau de toit transparent panoramique à partir de la position d'inclinaison vers le haut.

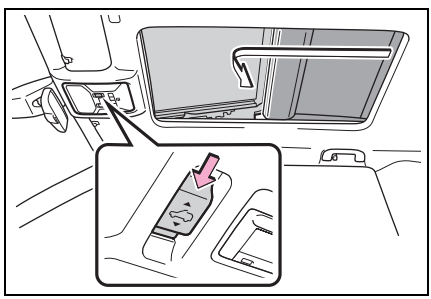
*: Faites glisser rapidement le contacteur dans l'une ou l'autre des directions, puis relâchez-le pour arrêter le panneau de toit transparent panoramique à mi-course.



Ferme le panneau de toit transparent panoramique

Faites glisser le contacteur

vers l'avant et maintenez-le dans cette position. Le panneau de toit transparent panoramique se fermera complètement de façon automatique.



### ■ Le panneau de toit transparent panoramique peut être actionné lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

### ■ Fonctionnement du panneau de toit transparent panoramique après avoir désactivé le système hybride

Après que le contacteur d'alimentation a été placé sur ACC ou OFF, vous pouvez actionner le panneau de toit transparent panoramique et le pare-soleil électronique pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l'une des deux portières avant est ouverte, elles ne

peuvent plus être actionnées.

■ **Fonction de protection anti-obstruction**

Dans les situations suivantes, si un objet est détecté entre le panneau de toit transparent panoramique et son encadrement, le mouvement s'interrompt et le panneau de toit transparent panoramique s'ouvre légèrement.

- Le panneau de toit transparent panoramique se ferme ou s'incline vers le bas.
- Le pare-soleil électronique se ferme.

■ **Fermeture du panneau de toit transparent panoramique et du pare-soleil électronique**

Faites glisser le contacteur 

vers l'avant.

Le pare-soleil électronique se fermera à la position entrouverte et fera une pause. Ensuite, le panneau de toit transparent panoramique se fermera complètement. Enfin, le pare-soleil électronique se fermera complètement.

■ **Fonctionnement du panneau de toit transparent panoramique lié au verrou de portière**

- Vous pouvez ouvrir et fermer le panneau de toit transparent panoramique à l'aide de la clé mécanique.* (→P.547)
- Vous pouvez ouvrir le panneau de toit transparent panoramique à l'aide de la télécommande.* (→P.150)
- Véhicules dotés d'une alarme : Il est possible que l'alarme se déclenche si elle est activée et que le panneau de toit transparent panoramique est fermé à l'aide de la fonction de fonctionnement du panneau de toit transparent panoramique lié au verrou de portière. (→P.90)

*: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsque le panneau de toit transparent panoramique ou le pare-soleil électronique ne se ferment pas normalement**

Procédez comme suit :

1. Arrêtez le véhicule.
2. Placez le contacteur d'alimentation sur ON.
3. Faites glisser le contacteur 

   ou le contacteur  vers l'avant, et maintenez-le dans cette position. Continuez de faire glisser et de maintenir le contacteur pendant environ 10 secondes après la fermeture et la réouverture du panneau de toit transparent panoramique ou du pare-soleil électronique. Le panneau de toit transparent panoramique et le pare-soleil électronique commenceront à se fermer.*
4. Vérifiez que le panneau de toit transparent panoramique et le pare-soleil électronique sont fermés complètement, puis relâchez le contacteur.

*: Si vous relâchez le contacteur au mauvais moment, vous devrez recommencer la procédure depuis le début.

Si le panneau de toit transparent panoramique ou le pare-soleil électronique ne se ferment pas complètement, même après avoir suivi correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■ Fonction de rappel de panneau de toit transparent panoramique ouvert

Si le panneau de toit transparent panoramique est ouvert, un avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF et que la portière du conducteur est ouverte.

### ■ Personnalisation

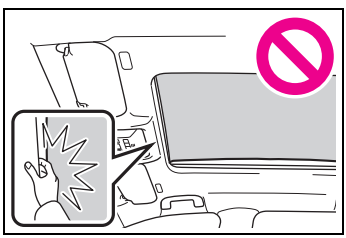
Les réglages (par ex. le fonctionnement lié au verrou de portière) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P.594)

### ⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■ Ouverture et fermeture du pare-soleil électronique

- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par le pare-soleil électronique en mouvement.



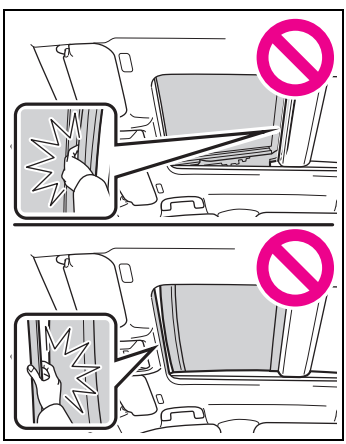
- Ne laissez pas d'enfants faire fonctionner le pare-soleil électronique. Le fait de fermer le pare-soleil électronique sur une personne pourrait lui occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■ Ouverture du panneau de toit transparent panoramique

- Ne laissez aucun passager passer les mains ou la tête à l'extérieur du véhicule pendant qu'il est en mouvement.
- Ne vous asseyez pas sur le panneau de toit transparent panoramique.

### ■ Ouverture et fermeture du panneau de toit transparent panoramique

- Le conducteur est responsable de l'ouverture et de la fermeture du panneau de toit transparent panoramique.
  Pour éviter tout fonctionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant faire fonctionner le panneau de toit transparent panoramique.
  Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans le panneau de toit transparent panoramique.
- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par le panneau de toit transparent panoramique en mouvement.



**AVERTISSEMENT**

- Lorsque vous utilisez la télécommande ou la clé mécanique, et que vous faites fonctionner le panneau de toit transparent panoramique, ne le faites qu'après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par le panneau de toit transparent panoramique en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants faire fonctionner le panneau de toit transparent panoramique en utilisant la télécommande ou la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans le panneau de toit transparent panoramique.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contacteur d'alimentation sur OFF, prenez la clé et emmenez l'enfant avec vous. L'enfant pourrait notamment faire des bêtises et actionner accidentellement un mécanisme, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

**■ Fonction de protection anti-obstruction**

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du panneau de toit transparent panoramique ou du pare-soleil électronique. De plus, la fonction de protection anti-obstruction n'est pas conçue pour fonctionner pendant que vous appuyez sur le contacteur. Prenez soin de ne pas coincer vos doigts ni autre chose.

**■ Pour éviter des brûlures ou des blessures**

Ne touchez pas la zone située entre la face inférieure du panneau de toit transparent panoramique et le pare-soleil électronique. Vous risquez de vous y coincer la main et de vous blesser. De plus, si le véhicule est immobilisé pendant une longue période de temps à la lumière directe du soleil, il est possible que la face inférieure du panneau de toit transparent panoramique devienne brûlante et occasionne des brûlures.

NOTE

**■ Pour éviter d'endommager le panneau de toit transparent panoramique**

- Avant d'ouvrir le panneau de toit transparent panoramique, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers, comme des cailloux ou de la glace, autour de l'ouverture.
- Ne heurtez pas la surface ni les bords du panneau de toit transparent panoramique avec des objets durs.

NOTE

**■ Si le véhicule a été lavé ou s'il a plu dessus**

Avant l'ouverture du panneau de toit transparent panoramique, essuyez toute l'eau du panneau de toit transparent panoramique. Sinon, l'eau pourra pénétrer dans l'habitacle lorsque le panneau de toit transparent panoramique sera ouvert.

**4-1. Avant de conduire**

Conduite du véhicule .. 221

Chargement et bagages ..... 230

Limites de charge du véhicule..... 233

Traction d'une remorque ..... 234

Remorquage avec les quatre roues au sol ... 246

**4-2. Procédures liées à la conduite**

Contacteur d'alimentation (allumage) (véhicules non dotés du système Smart key) ..... 247

Contacteur d'alimentation (allumage) (véhicules dotés du système Smart key) ..... 249

Mode de conduite EV.. 255

Transmission hybride.. 257

Levier de commande des clignotants..... 261

Frein de stationnement 262

Maintien des freins..... 266

**4-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces**

Contacteur des phares 269

AHB (fonction automatique des feux de route)..... 273

Contacteur des phares anti-brouillards..... 277

Essuie-glaces et lave-glace avant..... 277

Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière ... 281

**4-4. Remplissage du réservoir**

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant 283

**4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite**

Toyota Safety Sense 2.5 ..... 286

PCS (système de sécurité préventive)..... 292

LTA (aide au maintien de la trajectoire) ..... 304

RSA (aide sur les panneaux routiers)..... 317

Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses. 320

BSM (moniteur d'angle mort)..... 334

Système intuitif d'aide au stationnement..... 340

Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière) ..... 349

PKSB (freinage d'aide au stationnement)..... 355

Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)..... 361

Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) ..... 364

Contacteur de sélection du mode de conduite..... 366

Mode Trail ..... 367

Systèmes d'assistance à la conduite..... 369

**4-6. Conseils relatifs à la conduite**

Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride ..... 377

Conseils pour la conduite en hiver ..... 379

Précautions relatives aux véhicules utilitaires .... 383

## Conduite du véhicule

**Pour vous assurer d'une conduite sécuritaire, veuillez observer les procédures suivantes :**

### Procédures liées à la conduite

#### ■ Démarrage du système hybride

→P.247, 249

#### ■ Conduite

1 Tout en appuyant sur la pédale de frein, placez le levier sélecteur de vitesses en position D. (→P.257)

2 Relâchez le frein de stationnement. (→P.262)

Si le frein de stationnement est en mode automatique, celui-ci est relâché automatiquement. (→P.264)

3 Relâchez progressivement la pédale de frein et appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour que le véhicule accélère.

#### ■ Arrêt

1 Avec le levier sélecteur de vitesses en position D, enfoncez la pédale de frein.

2 Si nécessaire, engagez le frein de stationnement. (→P.262)

Si vous devez arrêter le véhicule pour une longue période, placez le levier sélecteur de vitesses en position P. (→P.257)

#### ■ Stationnement du véhicule

1 Avec le levier sélecteur de vitesses en position D, enfoncez la pédale de frein.

2 Engagez le frein de stationnement. (→P.262)

Assurez-vous le voyant de frein de stationnement s'allume.

3 Placez le levier sélecteur de vitesses en position P (→P.257).

N'appuyez pas sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses après être passé en position de changement de vitesse P.

4 Placez le contacteur d'alimentation sur OFF pour arrêter le système hybride.

5 Verrouillez la portière en vous assurant que la clé est en votre possession.

Si vous garez le véhicule dans une côte, bloquez les roues autant que nécessaire.

#### ■ Démarrage dans une côte à forte déclivité

1 Tout en appuyant sur la pédale de frein, placez le levier sélecteur de vitesses en position D. (→P.257)

2 Tirez le contacteur de frein de stationnement pour engager le frein de stationnement manuellement. (→P.262)

3 Relâchez la pédale de frein, puis appuyez doucement sur

la pédale d'accélérateur pour que le véhicule accélère.

Fonction de relâchement automatique du frein de stationnement (→P.264)

---

■ **Lors d'un démarrage en côte**

Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte s'activera. (→P.370)

■ **Pour une conduite écoénergétique**

Gardez à l'esprit que les véhicules hybrides sont similaires aux véhicules traditionnels, et qu'il est nécessaire de s'abstenir de toute action telle que des accélérations soudaines, etc. (→P.377)

■ **Conduite sous la pluie**

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les glaces peuvent s'embuer et la chaussée pourrait être glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, car la chaussée pourrait être encore plus glissante.
- Évitez les vitesses élevées lorsque vous conduisez sur une autoroute sous la pluie, car une couche d'eau peut se former entre les pneus et la chaussée, empêchant la direction et les freins de fonctionner correctement.

■ **Guidage d'accélération ECO (→P.116)**

Il est plus facile de conduire de manière écologique en vous reportant à l'affichage du guidage d'accélération ECO. De plus, en utilisant le guidage d'accélération ECO, il est plus facile d'augmenter l'évaluation "Score Éco".

- Au démarrage :
  Tout en restant dans la plage du guidage d'accélération ECO, enfoncez progressivement la pédale d'accélérateur et accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée. Si vous évitez d'accélérer de façon excessive, le score "Démrg" va augmenter.
- Lors de la conduite :
  Après avoir accéléré jusqu'à la vitesse souhaitée, relâchez la pédale d'accélérateur et conduisez à une vitesse constante à l'intérieur de la plage du guidage d'accélération ECO. En gardant le véhicule dans la plage du guidage d'accélération ECO, le score "Rég vit" va augmenter.
- Lors de l'arrêt :
  Lorsque vous arrêtez le véhicule, le relâchement anticipé de la pédale d'accélérateur fera augmenter le score "Arrêter".

■ **Limitation de la puissance du système hybride (système de priorité des freins)**

- Lorsque les pédales d'accélérateur et de frein sont enfoncées en même temps, il se peut que la puissance du système hybride soit limitée.
- Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le système est en fonction.

■ **Rodage de votre nouvelle Toyota**

Pour prolonger la durée utile du véhicule, il est conseillé d'observer les précautions suivantes :

- Pendant les 200 premiers miles (300 km) :
  Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les 500 premiers miles (800 km) :
  Ne tractez pas de remorque.
- Pendant les 600 premiers miles (1000 km) :
  - Ne roulez pas à une vitesse trop élevée.
  - Évitez les accélérations brusques.
  - Ne roulez pas en permanence en bas rapport de vitesse.
  - Ne roulez pas à une vitesse

constante pendant de longues périodes.

### Fonctionnement de votre véhicule à l'étranger

Respectez la législation pertinente sur l'immatriculation des véhicules et vérifiez si vous pouvez vous procurer le carburant adéquat. (→P.563)

**AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### Lors du démarrage du véhicule

Gardez toujours votre pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est arrêté et que le voyant "READY" est allumé. Cela empêche le véhicule d'avancer.

### Pendant la conduite du véhicule

- Ne conduisez pas si vous n'êtes pas certain de l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur; vous éviterez ainsi d'appuyer sur la mauvaise pédale.
- Si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur plutôt que sur la pédale de frein, il se produira une accélération soudaine qui pourrait provoquer un accident.
- Lors d'une marche arrière, vous pourriez faire pivoter votre corps ce qui rendrait l'utilisation des pédales difficile. Assurez-vous d'utiliser les pédales correctement.
- Assurez-vous d'adopter une posture adaptée à la conduite, même lorsque vous conduisez sur une courte distance. Ceci vous permettra d'enfoncer la pédale de frein et la pédale d'accélérateur correctement.
- Enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied droit. Si vous enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied gauche, ceci peut allonger le temps de réaction en cas d'urgence et provoquer un accident.

**AVERTISSEMENT**

- Le conducteur devrait faire particulièrement attention aux piétons lorsque le véhicule n'est alimenté que par le moteur électrique (moteur de traction). Comme il n'y a pas de bruit de moteur, les piétons pourraient se méprendre sur le déplacement du véhicule. Même si ce dernier est doté d'un système d'avertissement acoustique du véhicule, soyez vigilant, car les piétons à proximité pourraient ne pas entendre le son émis si la zone environnante est bruyante et ainsi ne pas remarquer le véhicule.

- Ne roulez pas sur des matières inflammables, comme des feuilles, du papier ou des chiffons, et n'arrêtez pas le véhicule à proximité de celles-ci. Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être brûlants. Ces éléments chauds peuvent provoquer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.

- Pendant la conduite normale, n'arrêtez pas le système hybride. Si vous coupez le système hybride pendant que vous conduisez, vous ne perdrez pas le contrôle de la direction ni des freins. Cependant, la direction assistée cessera de fonctionner. Il sera alors plus difficile de tourner le volant sans à-coups. Vous devriez par conséquent arrêter le véhicule sur le bas-côté dès que vous pourrez le faire de façon sécuritaire. En cas d'urgence, notamment s'il devient impossible d'arrêter le véhicule normalement : →P.507

- Utilisez le freinage moteur (rétrogradation) pour garder une vitesse sécuritaire lorsque vous descendez une pente abrupte. Si vous utilisez les freins sans arrêt, ils peuvent surchauffer et perdre de leur efficacité. (→P.257)

- Ne réglez pas la position du volant, du siège ni du rétroviseur intérieur ou des rétroviseurs extérieurs pendant que vous conduisez. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.

- Assurez-vous toujours que tous les passagers gardent à l'intérieur du véhicule leurs bras, leur tête et toute autre partie de leur corps.

- Ne dépassez pas la vitesse limite. Ne conduisez pas à plus de 85 mph (140 km/h), même si la législation relative à la vitesse limite le permet, à moins que votre véhicule ne soit équipé de pneus adaptés à la conduite à vitesse élevée. Conduire à une vitesse supérieure à 85 mph (140 km/h) peut provoquer l'éclatement d'un pneu, une perte de contrôle du véhicule et des blessures éventuelles. Avant de conduire à de telles vitesses, assurez-vous de consulter un vendeur de pneus afin de déterminer si vos pneus sont ou non adaptés à la conduite à grande vitesse.

**■ Lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes**

- Si vous freinez, accélérez ou manœuvrez la direction de façon brusque, les pneus peuvent patiner et vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Une accélération brusque, un freinage moteur dû à un changement de vitesse ou des changements rapides du régime moteur pourraient faire déraper le véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, enfoncez légèrement la pédale de frein pour vous assurer que les freins fonctionnent correctement. Des plaquettes de frein mouillées pourraient nuire au bon fonctionnement des freins. Si les freins sont mouillés d'un seul côté du véhicule et ne fonctionnent plus correctement, cela peut nuire à la direction.

**■ Lorsque vous déplacez le levier sélecteur de vitesses**

- Ne laissez pas le véhicule reculer alors qu'une position de conduite en marche avant est sélectionnée sur le levier sélecteur de vitesses, ni avancer alors que le levier sélecteur de vitesses est en position R.
  Cela pourrait provoquer un accident ou endommager le véhicule.
- Ne placez pas le levier sélecteur de vitesses en position P pendant que le véhicule est en mouvement.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier sélecteur de vitesses en position R pendant que le véhicule avance.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier sélecteur de vitesses en position de conduite pendant que le véhicule recule.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Si vous placez le levier sélecteur de vitesses en position N pendant que le véhicule est en mouvement, le système hybride sera désengagé. Le freinage moteur ne peut pas être utilisé lorsque le système hybride est désengagé.
- Veillez à ne pas déplacer le levier sélecteur de vitesses pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
  Placer le levier sélecteur de vitesses en position autre que P ou N peut entraîner une accélération inattendue et rapide du véhicule qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.

**■ Si vous entendez un grincement ou un grattement (indicateurs d'usure limite de plaquette de frein)**

Faites vérifier et remplacer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota le plus tôt possible.
Si les plaquettes ne sont pas remplacées à temps, le disque risque d'être endommagé.
Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les plaquettes de frein et/ou les disques de frein présentent une usure excessive.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque le véhicule est arrêté**

- N'appuyez pas inutilement sur la pédale d'accélérateur.
  Si le véhicule est dans un rapport autre que P ou N, il est possible qu'il accélère brutalement et de manière imprévue et provoque un accident.
- Pour éviter les accidents provoqués par un déplacement du véhicule, gardez toujours la pédale de frein enfoncée lorsque le voyant "READY" est allumé alors que le véhicule est arrêté, et engagez le frein de stationnement au besoin.
- Pour empêcher le véhicule d'avancer ou de reculer et de provoquer ainsi un accident, lorsqu'il est arrêté dans une pente, gardez toujours la pédale de frein enfoncée et engagez correctement le frein de stationnement au besoin.
- Évitez d'emballer le moteur.
  Si vous emballiez le moteur pendant que le véhicule est arrêté, le système d'échappement pourrait surchauffer et provoquer un incendie si des matières inflammables étaient à proximité.

**■ Lorsque le véhicule est garé**

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets, d'atomiseurs ni de cannettes de boissons gazeuses dans le véhicule en plein soleil.
  Cela pourrait avoir les conséquences suivantes :
  - Du gaz pourrait s'échapper d'un briquet ou d'un atomiseur et déclencher un incendie.
  - La température intérieure du véhicule pourrait déformer ou fêler les lentilles de plastique ou les matières plastiques des lunettes.
  - Les cannettes de boissons gazeuses pourraient se briser et le liquide qui y est contenu se répandre à l'intérieur du véhicule et provoquer aussi un court-circuit dans les composants électriques du véhicule.
- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si un briquet se trouve dans un endroit comme la boîte à gants ou sur le plancher, il risque de s'allumer accidentellement lorsque vous rangez des bagages ou réglez le siège et provoquer un incendie.
- Ne fixez pas de disques adhésifs sur le pare-brise ou sur les glaces. Ne placez pas de contenants comme des purificateurs d'air sur le tableau de bord ou sur la planche de bord. Des disques adhésifs ou des contenants peuvent agir comme des lentilles et provoquer un incendie dans le véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Ne laissez pas de portière ni de glace ouverte si un film métallisé, par exemple un film argenté, a été apposé sur le verre courbé. La réflexion du soleil pourrait faire réagir le verre comme une lentille et provoquer un incendie.
- Engagez toujours le frein de stationnement, placez le levier sélecteur de vitesses en position P, arrêtez le système hybride et verrouillez le véhicule.
  Ne laissez pas le véhicule sans surveillance pendant que le voyant “READY” est allumé.
  Si le véhicule était garé avec le levier sélecteur de vitesses placé en position P, mais sans avoir engagé le frein de stationnement, il pourrait se mettre à rouler et provoquer un accident.
- Ne touchez pas aux tuyaux d’échappement lorsque le voyant “READY” est allumé ni immédiatement après avoir désactivé le système hybride. Cela pourrait occasionner des brûlures.

### ■ Lorsque vous faites une sieste dans le véhicule

Arrêtez toujours le système hybride. Sinon, si vous déplaciez accidentellement le levier sélecteur de vitesses ou si vous appuyiez sur la pédale d’accélérateur, cela pourrait provoquer un accident ou un incendie en raison d’une surchauffe du système hybride. En outre, si le véhicule était garé dans un endroit mal aéré, les gaz d’échappement pourraient se concentrer et pénétrer dans le véhicule, entraînant la mort ou constituant un grave danger pour la santé.

### ■ Lorsque vous freinez

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment. La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés et, de ce fait, un côté du véhicule peut freiner différemment de l’autre. En outre, il se peut que le frein de stationnement n’immobilise pas correctement le véhicule.
- Si le système de freinage à commande électronique est inopérant, ne suivez pas les autres véhicules de près et évitez les pentes ou les virages serrés qui requièrent l’utilisation des freins. Il est alors toujours possible de freiner, mais vous devrez enfoncer plus fermement que d’habitude la pédale de frein. La distance de freinage sera aussi plus longue. Faites réparer les freins immédiatement.
- Le système de freinage est composé d’au moins 2 systèmes hydrauliques distincts; si l’un des systèmes ne répond pas, l’autre fonctionnera quand même. Dans ce cas, vous devrez enfoncer plus fermement que d’habitude la pédale de frein et la distance de freinage augmentera. Faites réparer les freins immédiatement.

### ■ Si le véhicule s’est enlisé

Ne faites pas patiner les roues de façon excessive lorsque l’un des pneus est dans les airs ou lorsque le véhicule s’est enlisé dans le sable, la boue, etc. Cela pourrait endommager les éléments de transmission ou propulser le véhicule vers l’avant ou vers l’arrière, et provoquer un accident.

NOTE

■ **Pendant la conduite du véhicule**

- N'appuyez pas simultanément sur la pédale d'accélérateur et sur la pédale de frein lorsque vous conduisez, car cela risque de restreindre la puissance du système hybride.
- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur ou n'appuyez pas simultanément sur la pédale d'accélérateur et sur la pédale de frein pour retenir le véhicule dans une côte.

■ **Prévention des dommages aux pièces du véhicule**

- Ne tournez pas le volant à fond dans une direction ou dans l'autre et ne le maintenez pas dans cette position pendant une longue période.
  Cela pourrait endommager le moteur de la direction assistée.
- Lorsque vous roulez sur une route cahoteuse, conduisez le plus lentement possible pour éviter d'endommager les roues, le dessous du véhicule, etc.

■ **Si vous avez une crevaison pendant que vous roulez**

Une crevaison ou un pneu endommagé peut provoquer les situations suivantes.

- Vous aurez peut-être de la difficulté à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule émettra des vibrations ou des bruits inhabituels.
- Le véhicule penchera de manière inhabituelle.

Maintenez fermement le volant et enfoncez graduellement la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

Informations sur les mesures à prendre en cas de crevaison (→P.534)

■ **Lorsque des routes sont inondées**

Ne roulez pas sur une route qui est inondée, par exemple à la suite de fortes pluies. Cela pourrait causer les dommages graves suivants au véhicule :

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les composants électriques
- Dommages au moteur à cause de l'immersion

Si vous roulez sur une route inondée et que le véhicule vient à être inondé, assurez-vous de faire vérifier par votre concessionnaire Toyota les éléments suivants :

- Fonction de freinage
- Changements de quantité et de qualité de l'huile et des liquides utilisés pour le moteur, la boîte-pont hybride (avant et arrière), etc.
- État des lubrifiants des roulements et des rotules de suspension (si possible), et fonctionnement de toutes les rotules, de tous les roulements, etc.

NOTE

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

Engagez toujours le frein de stationnement et placez toujours le levier sélecteur de vitesses en position P. Sinon, le véhicule pourrait se mettre en mouvement ou accélérer brusquement si vous appuyiez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

## Commande de limitation de démarrage brusque (système de gestion du démarrage [DSC])

Lorsque la manœuvre inhabituelle suivante est exécutée avec la pédale d'accélérateur enfoncée, la puissance du système hybride peut être limitée.

- Lorsque le levier sélecteur de vitesses est placé sur R*.
- Lorsque le levier sélecteur de vitesses est déplacé de P ou R à une position de changement de vitesse de marche avant comme D*.

Lorsque le système fonctionne, un message apparaît sur l'écran multifonction. Lisez le message et suivez les instructions.

*: Selon la situation, il peut être impossible de passer à une autre position de changement de vitesse.

■ **Système de gestion du démarrage (DSC)**

● Lorsque TRAC est désactivé

(→P.371), la commande de limitation de démarrage brusque ne fonctionne pas non plus. Si votre véhicule a du mal à se dégager de la boue ou de la neige fraîche en raison du fonctionnement de la commande de limitation de démarrage brusque, désactivez le système TRAC (→P.371) afin que le véhicule puisse se dégager de la boue ou de la neige fraîche.

De plus, la commande de limitation de démarrage brusque ne fonctionnera pas dans la situation suivante :

- Lorsque le mode Trail est activé

## Chargement et bagages

**Prenez note des informations suivantes sur les précautions relatives au rangement, à la capacité de chargement et à la charge.**

**AVERTISSEMENT**

**■ Objets qui ne doivent pas être transportés dans le compartiment de charge**

Les objets suivants pourraient provoquer un incendie s'ils étaient rangés dans le compartiment de charge :

- Récipients contenant de l'essence
- Contenants pressurisés

**■ Précautions relatives au rangement**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait empêcher d'enfoncer correctement les pédales, obstruer la vision du conducteur ou être à l'origine d'objets heurtant le conducteur ou les passagers, et provoquer éventuellement un accident.

- Dans la mesure du possible, rangez le chargement et les bagages dans le compartiment de charge.
- N'empilez pas d'objets dans le compartiment de charge à une hauteur supérieure aux dossiers.
- Ne placez pas de chargement ni de bagages aux endroits suivants.
  - Aux pieds du conducteur
  - Sur le siège du passager avant ou sur les sièges arrière (lorsqu'on empile des objets)
  - Sur le couvre-bagages (si le véhicule en est doté)
  - Sur le tableau de bord
  - Sur la planche de bord
- Fixez bien tous les objets dans l'habitacle.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, ne placez pas de longs articles directement derrière les sièges avant.
- Ne laissez jamais personne voyager dans le compartiment de charge. Il n'est pas conçu pour recevoir des passagers. Les passagers devraient s'asseoir sur leur siège et boucler correctement leur ceinture de sécurité. Sinon ils courent un risque beaucoup plus élevé de blessures corporelles graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

### Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité totale de charge) - (Poids total des occupants)

**Étapes à suivre pour déterminer la limite de charge correcte** —

(1) Repérez l'avis "Le poids

combiné des occupants et du chargement ne devrait jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs.” sur la plaque de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui vont prendre place dans votre véhicule.

(3) Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.

(4) Le résultat obtenu équivaut à la capacité de chargement et de charge de bagages disponible.

Par exemple, si la somme “XXX” vaut 1400 lbs. et qu’il va y avoir dans votre véhicule cinq passagers de 150 lb. chacun, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera de 650 lbs. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs.)

(5) Déterminez le poids combiné du chargement et des bagages placés dans le véhicule. Ce poids ne devrait pas dépasser, pour des raisons de sécurité, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible calculée à l’étape 4.

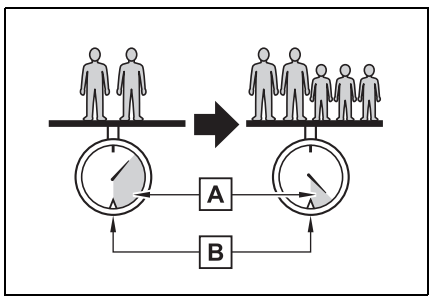
(6) Si vous tractez une remorque, le poids de la remorque sera transféré à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer quelle sera l’ampleur de la réduction de la capacité de chargement et de charge de bagages disponible de votre véhicule. (→P.233)

**AVERTISSEMENT**

**■ Capacité et répartition**

- Ne dépassez pas la charge maximale sur les essieux ni le poids nominal total du véhicule.
- Même si la somme du poids des occupants et du poids du chargement est inférieure à la capacité totale de charge, répartissez également la charge. Un chargement incorrect pourrait entraîner une détérioration des commandes de direction ou des freins susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

## Formule mathématique pour votre véhicule




A Capacité de chargement

B Capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) (→P.562)

Lorsque 2 personnes, dont le poids combiné est de A lb. (kg), voyagent dans votre véhicule qui a une capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) de B lb. (kg), la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera C

lb. (kg) comme suit :

B[*2] lb. (kg) - A[*1] lb. (kg) = C[*3] lb. (kg)

[*1]: A = poids des occupants

[*2]: B = capacité totale de charge

[*3]: C = capacité de chargement et de charge de bagages disponible

Dans ce cas, si 3 passagers supplémentaires dont le poids combiné est de D lb. (kg) prennent place dans le véhicule, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera réduite à E lb. (kg) de la manière suivante :

C lb. (kg) - D[*4] lb. (kg) = E[*5] lb. (kg)

[*4]: D = poids des occupants supplémentaires

[*5]: E = capacité de chargement et de charge de bagages disponible

Comme le montre l'exemple ci-dessus, si le nombre d'occupants augmente, la capacité de chargement et de charge de bagages sera réduite d'un montant équivalent au poids ajouté en raison des occupants supplémentaires. En d'autres termes, si une augmentation du nombre d'occupants entraîne un excédent de la capacité totale de charge (poids combiné des occupants plus la capacité de chargement et de charge de bagages), vous devrez réduire le poids du chargement et des bagages placés dans le véhicule.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous placez un chargement sur le porte-bagages de toit (si le véhicule en est doté)**

Observez les précautions suivantes :

- Placez le chargement de sorte que son poids soit réparti également entre les essieux avant et arrière.
- Si le chargement est long ou large, ne dépassez jamais la longueur ou la largeur totale du véhicule. (→P.562)
- Avant de conduire, assurez-vous que le chargement est correctement fixé sur le porte-bagages de toit.
- L'installation d'un chargement sur le porte-bagages de toit relèvera le centre de gravité du véhicule. Évitez les vitesses élevées, les démarrages, les freinages et les coups de volant brusques, ainsi que les virages serrés; cela pourrait provoquer une perte de contrôle ou le retournement du véhicule en raison d'une conduite inadéquate de ce véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Si vous conduisez sur une longue distance ou si vous conduisez sur des routes accidentées ou à des vitesses élevées, arrêtez le véhicule de temps à autre durant le trajet pour vous assurer que le chargement reste à sa place.
- Ne placez pas de chargement de plus de 176,4 lb. (80 kg) sur le porte-bagages de toit.

NOTE

■ **Lorsque vous placez un chargement sur le porte-bagages de toit (si le véhicule en est doté)**

Veillez à ne pas rayer la surface du panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) ou du panneau de toit transparent panoramique (si le véhicule en est doté).

## Limites de charge du véhicule

**Les limites de charge du véhicule comprennent la capacité totale de charge, le nombre de sièges, le PNR (poids nominal de la remorque) et la capacité de chargement.**

- Capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) : →P.562

La capacité totale de charge équivaut au poids combiné des occupants, du chargement et des bagages.

- Nombre de sièges : →P.562

Le nombre de sièges équivaut au nombre maximum d'occupants, dont le poids moyen est estimé à 150 lb. (68 kg) par personne.

- PNR (poids nominal de la remorque) : →P.239, 562

Le PNR équivaut au poids brut maximal de la remorque (poids de la remorque, plus poids de son chargement) que votre véhicule est en mesure de tracter.

● Capacité de chargement

La capacité de chargement peut augmenter ou diminuer en fonction du poids et du nombre d'occupants.

### ■ Capacité totale de charge et nombre de sièges

Ces renseignements se retrouvent également sur l'étiquette d'information sur la charge et les pneus. (→P.475)

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Surcharge du véhicule**

Ne surchargez pas le véhicule. Cela peut non seulement endommager les pneus, mais aussi réduire la maniabilité de la direction et la capacité de freinage, ce qui peut provoquer un accident.

## Traction d'une remorque

**Votre véhicule est conçu avant tout pour le transport de passagers et de chargement. La traction d'une remorque peut nuire à la tenue de route, au rendement, au freinage, à la durabilité et à la consommation de carburant. Pour votre sécurité et celle des autres, vous ne devez pas surcharger votre véhicule ni la remorque. Vous devez aussi vous assurer que vous utilisez l'équipement de remorquage approprié, que cet équipement est correctement installé et utilisé de façon adéquate, et que vous adoptez les habitudes de conduite requises.**

**La stabilité de l'ensemble véhicule-remorque et le rendement des freins dépendent de la stabilité de la remorque, du réglage des freins et de leur rendement, des freins de la remorque ainsi que de l'attelage et de ses systèmes (si le véhicule en est doté).**

**Pour tracter une remorque en toute sécurité, soyez extrêmement prudent et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de votre remorque et des conditions d'utilisation.**

**Les garanties de Toyota ne s'appliquent pas aux dommages ni aux défaillances causés par la traction d'une remorque à des fins commerciales.**

Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus d'informations sur les exigences supplémentaires, par exemple un équipement de remorquage, etc.

### ■ Avant de procéder au remorquage

Vérifiez que les conditions suivantes sont remplies :

- Assurez-vous que les pneus de votre véhicule sont gonflés de manière adéquate. (→P.568)
- Les pneus de la remorque sont gonflés conformément aux recommandations du fabricant de la remorque.
- Tous les feux de remorque fonctionnent comme la loi l'exige.
- Tous les feux fonctionnent chaque fois que vous les branchez.
- La boule d'attelage est réglée à la hauteur adéquate pour l'attelage de la remorque.
- La remorque est à niveau lorsque vous l'attelez.
  Ne conduisez pas si la remorque n'est pas à niveau; assurez-vous que le poids au timon est adéquat, qu'il n'y a pas de surcharge, que la suspension n'est pas usée et vérifiez si d'autres causes ne peuvent pas être responsables de cet état.
- Le chargement de la remorque est correctement installé.
- Les rétroviseurs sont conformes à toutes les réglementations fédérales, provinciales ou locales applicables. Si ce n'est pas le cas, installez des rétroviseurs adaptés aux fins de remorquage.

### ■ Lorsque vous tractez une remorque

Désactivez les systèmes suivants car ils pourraient ne pas fonctionner correctement.

- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.304)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P.320)
- Fonction PKSB (freinage d'aide au stationnement) (si le véhicule en est doté) (→P.355)
- BSM (moniteur d'angle mort) (si le véhicule en est doté) (→P.334)
- Système intuitif d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté) (→P.340)
- Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière) (si le véhicule en est doté) (→P.334)

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à la traction d'une remorque**

Pour tracter une remorque en toute sécurité, soyez extrêmement prudent et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de la remorque et des conditions d'utilisation. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. La stabilité du véhicule et le rendement des freins dépendent de la stabilité de la remorque, du réglage des freins et de leur rendement, ainsi que de l'attelage. Votre véhicule réagira différemment lorsque vous tracterez une remorque.

**■ Pour éviter des accidents ou des blessures**

- Ne dépassez pas le PNR, le PNR sans freinage, le PNBC, le PNBV ou le PTME.
- Réglez le poids au timon à l'intérieur de la plage adéquate. Placez les charges les plus lourdes le plus près possible de l'essieu de la remorque.
- Ne dépassez pas 65 mph (104 km/h), la limite de vitesse indiquée pour le remorquage ou la limite de vitesse de votre remorque figurant dans le manuel du propriétaire de la remorque, soit la plus basse des trois vitesses. Afin d'éviter un accident, ralentissez suffisamment avant de négocier un virage, lorsqu'il y a un vent latéral, lorsque vous roulez sur une chaussée mouillée ou glissante, etc. Si vous rencontrez une instabilité de l'ensemble véhicule-remorque à une certaine vitesse, ralentissez et assurez-vous de maintenir la vitesse de votre véhicule en deçà de la vitesse à laquelle l'instabilité se produit.
- N'effectuez pas de virages saccadés, brusques ou serrés.
- N'engagez pas les freins brusquement, car vous pourriez déraper, provoquant ainsi une mise en portefeuille et une perte de contrôle du véhicule. Cela est particulièrement vrai sur des chaussées mouillées ou glissantes.
- Ne dépassez pas le poids du module d'attelage de remorque, le poids brut du véhicule, le poids brut sur essieu et les capacités de poids au timon de la remorque.
- Lorsque vous tractez une remorque, n'utilisez pas le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses.
- Ralentissez et rétrogradez avant de descendre des pentes abruptes ou longues. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues.

**AVERTISSEMENT**

- L'instabilité de l'ensemble véhicule-remorque est plus probable dans les longues pentes abruptes. Avant de descendre des pentes abruptes ou longues, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues. Évitez de maintenir la pédale de frein enfoncée trop longtemps ou d'engager les freins trop fréquemment. Cela pourrait provoquer une surchauffe des freins et entraîner une diminution de l'efficacité du freinage.
- Ne tractez pas de remorque lorsqu'un pneu de secours compact est installé sur votre véhicule.

**Lorsque vous tractez une remorque**

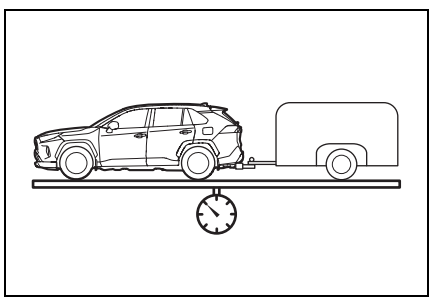
Toyota recommande les remorques avec des freins conformes aux réglementations fédérales et provinciales applicables.

- Si le poids brut de la remorque dépasse le PNR sans freinage, des freins pour remorque sont requis. Toyota recommande les remorques avec des freins conformes à toutes les réglementations fédérales et provinciales applicables.
- Ne percez jamais de trou dans le système hydraulique de votre véhicule; cela réduirait l'efficacité des freins de votre véhicule.
- Ne tractez jamais de remorque sans utiliser une chaîne de sécurité correctement fixée à la fois à la remorque et au véhicule. Si l'unité d'attelage ou la boule d'attelage est endommagée, la remorque risque de louvoyer dangereusement vers une autre voie.

## Terminologie relative au remorquage

### PNBC (poids nominal brut combiné)

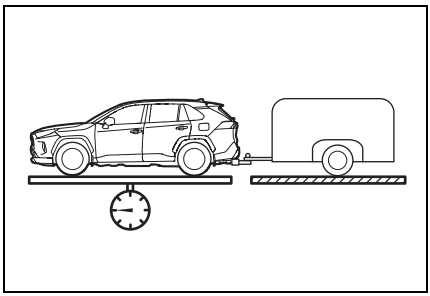
Le poids brut combiné maximal permis. Le poids brut combiné correspond à la somme du poids total du véhicule (y compris les occupants, le chargement et tout autre équipement facultatif installé sur le véhicule), et du poids de la remorque (y compris le chargement dans la remorque).



### PNBV (poids nominal brut du véhicule)

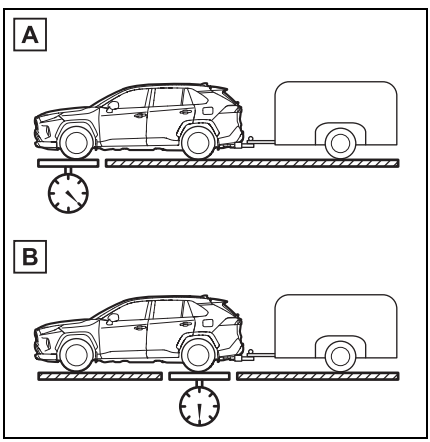
Le poids brut maximal permis pour le véhicule. Le poids brut du véhicule correspond au poids total du véhicule. Si l'on tracte une remorque, il correspond à la

somme du poids du véhicule (y compris les occupants, le chargement et tout autre équipement facultatif installé sur le véhicule) et du poids au timon.



### ■ PTME (poids technique maximal sous essieu)

Le poids technique maximal sous essieu permis. Le poids brut sur essieu correspond à la charge placée sur chaque essieu (avant et arrière).




A PTME à l'avant

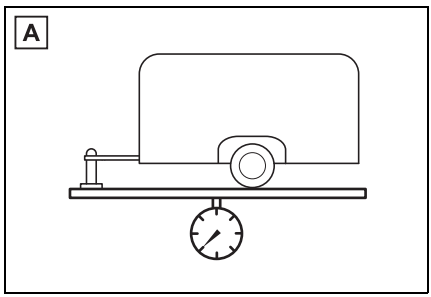
B PTME à l'arrière

### ■ PNR (poids nominal de la remorque)

Le poids brut maximal permis pour la remorque. Le poids brut de la remorque correspond à la somme du poids de la remorque et du poids du chargement dans la remorque.

Le PNR est calculé en prenant en compte le poids de base du véhicule avec un conducteur, un passager avant, l'attelage et ses systèmes (si requis).

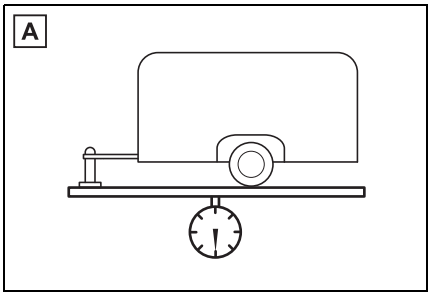
L'équipement supplémentaire facultatif, les passagers et le chargement dans le véhicule réduiront le poids nominal de la remorque de façon à ne pas dépasser le PNBC, le PNBV et le PTME.




A (Avec freins)

### ■ PNR sans freinage (poids nominal de la remorque sans freinage)

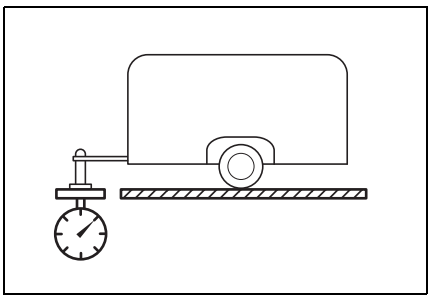
Le poids nominal de la remorque permettant de tracter une remorque sans système de freins de service pour remorque.




A (Sans freins)

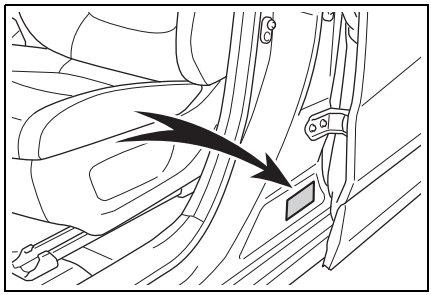
■ **Poids au timon**

La charge placée sur la boule de l'attelage de remorque. (→P.240)



## Limites de poids

- Le poids brut de la remorque ne doit jamais dépasser 1750 lb. (795 kg).
- Le poids brut combiné ne doit jamais dépasser 6670 lb. (3025 kg).
- Le poids brut du véhicule ne doit jamais dépasser le PNBV indiqué sur l'étiquette d'homologation.
- Le poids brut sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PTME indiqué sur l'étiquette d'homologation.



- Si le poids brut de la remorque est supérieur au PNR sans freinage, des freins de service pour remorque sont requis.

## PNBC, PNR et PNR sans freinage

Assurez-vous que le poids brut de la remorque, le poids brut combiné, le poids brut du véhicule, le poids brut sur essieu et le poids au timon se situent tous à l'intérieur des limites.

■ **PNBC***

6670 lb. (3025 kg)

*: Ce modèle est conforme aux exigences relatives aux véhicules tracteurs de remorque de la norme SAE J2807 de SAE International.

■ **PNR***

1750 lb. (795 kg)

*: Ce modèle est conforme aux exigences relatives aux véhicules tracteurs de remorque de la norme SAE J2807 de SAE International.

■ **PNR sans freinage***

1000 lb. (450 kg)

*: Ce modèle est conforme aux exigences relatives aux véhicules tracteurs de remorque de la norme SAE J2807 de SAE International.

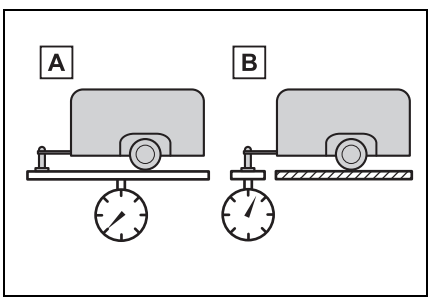
## Poids au timon de la remorque

- Le poids au timon recommandé varie en fonction du type de remorque ou de remorquage, tel que décrit ci-dessous.
- Pour obtenir les valeurs recommandées figurant ci-dessous, la remorque doit être chargée conformément aux instructions suivantes.

• Poids au timon

Le poids brut de la remorque doit être réparti de façon à ce que le poids au timon représente de 9 à 11 % de celui-ci.

(Poids au timon/Poids brut de la remorque × 100 = 9 à 11 %)




A Poids brut de la remorque

B Poids au timon

On peut mesurer le poids brut de la remorque, le poids brut sur essieu et le poids au timon sur les balances à plate-forme que l'on trouve dans les postes de pesée sur les autoroutes, dans les entreprises de fourniture de matériaux de construction, dans les entreprises de transport routier, chez les ferrailleurs, etc.

## Attelage

La capacité de charge varie selon les ensembles d'attelage de remorque. Toyota recommande l'utilisation d'un attelage/support Toyota pour votre véhicule. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Si vous voulez installer un attelage de remorque, contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'utilisez qu'un attelage conforme aux exigences de poids brut de la remorque de votre véhicule.
- Suivez les instructions fournies par le fabricant de l'attelage.
- Lubrifiez la boule d'attelage avec une fine couche de graisse.
- Retirez la boule d'attelage chaque fois que vous ne tractez pas de remorque. Retirez l'attelage de remorque si vous

n'en avez pas besoin. Une fois l'attelage retiré, obturez tous les orifices de montage de la carrosserie du véhicule pour empêcher la pénétration de corps étrangers dans le véhicule.

**AVERTISSEMENT**

**■ Attelage**

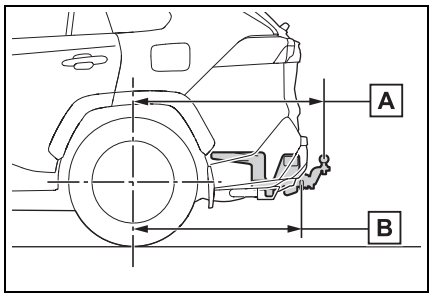
Les capacités de poids des modules d'attelage de remorque varient et sont établies par les fabricants d'attelages. Même si le véhicule a la capacité physique de tracter un poids plus élevé, l'opérateur doit déterminer le poids nominal maximal du module d'attelage considéré et ne doit jamais dépasser le poids nominal maximal établi pour l'attelage de remorque. Si le poids nominal maximal déterminé par le fabricant d'attelages de remorque est dépassé, un accident peut survenir et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

**■ Lorsque vous installez un attelage de remorque**

Utilisez seulement la position recommandée par votre concessionnaire Toyota. N'installez pas l'attelage de remorque sur le pare-chocs; cela pourrait endommager la carrosserie.

## Positions de la tête d'attelage de remorquage et de la boule d'attelage

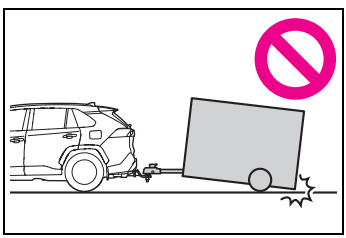


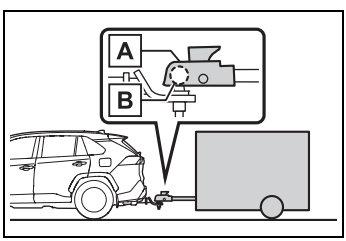

A Position de la boule de support de poids : 43,3 in. (1100 mm)

B Position du trou de la tête d'attelage : 38,1 in. (969 mm)

**■ Alignement de la hauteur de la boule d'attelage avec celle de l'attelage de la remorque**

Quelle que soit la classe d'attelage de remorquage utilisée, pour un raccordement de la remorque plus sécuritaire, la boule d'attelage doit être réglée à la hauteur adéquate pour l'attelage de la remorque.





A Attelage

B Boule d'attelage

## Branchement des feux de remorque

Veuillez consulter votre concessionnaire lorsque vous installez des feux de remorque; une installation inadéquate pourrait endommager les feux du véhicule. Lors de l'installation de feux de remorque, veuillez vous conformer aux lois de votre province ou de votre État.

NOTE

**Ne raccordez pas directement par épissure les feux de remorque**

Ne raccordez pas directement par épissure les feux de remorque. Le raccord direct par épissure des feux de remorque peut endommager le système électrique de votre véhicule et entraîner une défaillance.

## Conseils relatifs à la traction d'une remorque

Votre véhicule réagira différemment lorsque vous tracterez une remorque. Pour vous aider à éviter un accident ou des blessures graves, voire mortelles, gardez à l'esprit ce qui suit lors d'un remorquage :

- Les limites de vitesse lorsqu'on tracte une remorque varient d'une province ou d'un État à l'autre. Ne dépassez pas la limite de vitesse indiquée pour le remorquage.
- Toyota recommande une limite de vitesse de 65 mph (104 km/h) pour l'ensemble véhicule-remorque sur une route plane, droite et sèche. Ne dépassez pas cette limite, la limite de vitesse indiquée pour le remorquage ou la limite de vitesse propre à votre remorque figurant dans le manuel du propriétaire de la remorque, soit la plus basse des trois vitesses. L'instabilité (louvoiement de la remorque) de l'ensemble véhicule-remorque augmente à mesure que la vitesse augmente. Le dépassement de la limite de vitesse peut provoquer une perte de contrôle.
- Avant de prendre la route, vérifiez les feux de remorque, les pneus et les raccords véhicule-remorque. Effectuez une nouvelle fois ces vérifications après avoir roulé sur une courte distance.
- Dans un endroit à l'écart de la circulation, exercez-vous à tourner, à vous arrêter et à utiliser la marche arrière avec la remorque attachée, jusqu'à ce que vous soyez habitué au comportement de l'ensemble véhicule-remorque.
- Effectuer une marche arrière

avec une remorque attachée est une manœuvre difficile et demande de la pratique. Tenez la partie inférieure du volant et déplacez vos mains vers la gauche pour déplacer la remorque dans cette direction. Déplacez vos mains vers la droite pour déplacer la remorque dans cette direction. (Il s'agit de la manœuvre opposée à celle habituellement utilisée pour effectuer une marche arrière sans remorque attachée.) Évitez les virages serrés ou prolongés. Pour réduire les risques d'accident, demandez à quelqu'un de vous guider lorsque vous effectuez une marche arrière.

- Comme la distance de freinage augmente lorsque vous tractez une remorque, la distance de véhicule à véhicule devrait être augmentée. Pour chaque intervalle de 10 mph (16 km/h) de vitesse, laissez au moins une distance d'une longueur de véhicule et de remorque.
- Évitez les freinages brusques, car vous pourriez déraper; cela pourrait alors provoquer une mise en portefeuille de la remorque et une perte de contrôle du véhicule. Cela est particulièrement vrai sur des chaussées mouillées ou glissantes.
- Évitez les départs saccadés ou les accélérations brusques.
- Évitez les mouvements de volant saccadés et les virages serrés; ralentissez avant de négocier un virage.
- Notez que, lorsque vous négociez un virage, les roues de la remorque sont plus proches de l'intérieur du virage que celles du véhicule. Compensez cet effet en effectuant un virage plus large qu'à la normale.
- Ralentissez avant de négocier un virage lorsqu'il y a un vent latéral, lorsque vous roulez sur une chaussée mouillée ou glissante, etc.

Une accélération peut déstabiliser la remorque.

- Soyez prudent lorsque vous dépassez d'autres véhicules. Le dépassement requiert une très longue distance. Après avoir dépassé un véhicule, n'oubliez pas la longueur de votre remorque et assurez-vous de disposer d'un espace suffisant avant de changer de voie.
- Pour conserver l'efficacité du freinage moteur lorsque vous utilisez le freinage moteur, ne placez pas la transmission sur D.

- L'instabilité est plus fréquente lors de la descente de pentes abruptes ou longues. Avant d'effectuer une descente, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues.
- Évitez de maintenir la pédale de frein enfoncée trop longtemps ou d'engager les freins trop fréquemment. Cela pourrait provoquer une surchauffe des freins et entraîner une diminution de l'efficacité du freinage.
- En raison de la charge supplémentaire de la remorque, le système hybride de votre véhicule pourrait surchauffer par temps chaud (à des températures supérieures à 85 °F [30 °C]) lorsque vous gravissez une côte longue ou abrupte. Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur indique une surchauffe, arrêtez immédiatement le climatiseur (si utilisé), rangez le véhicule sur le bas-côté de la route et arrêtez-le dans un endroit sécuritaire. (→P.555)
- Lorsque vous garez le véhicule, placez toujours des cales à la fois sous les roues du véhicule et sous celles de la remorque. Engagez fermement le frein de stationnement et placez la transmission en position P. Évitez de garer le véhicule dans une pente, mais si vous ne pouvez pas faire autrement, procédez impérativement comme suit au préalable :

1. Engagez les freins et maintenez-les engagés.
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales à la fois sous les roues du véhicule et sous celles de la remorque.
3. Lorsque les cales sont en place, relâchez lentement les freins, jusqu'à ce que les cales absorbent la charge.
4. Engagez fermement le frein de stationnement.
5. Passez en position de changement de vitesse P, puis désactivez le système hybride.

- Lorsque vous redémarrez après avoir garé le véhicule dans une pente :

1. La transmission étant en position P, faites démarrer le système hybride. Assurez-vous de garder la pédale de frein enfoncée.
2. Passez un rapport avant. Pour effectuer une marche arrière, passez en position de changement de vitesse R.

3 Si le frein de stationnement est en mode manuel, relâchez le frein de stationnement. (→P.262)

4 Relâchez la pédale de frein, puis éloignez-vous lentement des cales de roues ou reculez lentement loin d'elles. Arrêtez-vous et engagez les freins.

5 Demandez à quelqu'un de récupérer les cales.

### ■ Période de rodage

Si votre véhicule est neuf ou doté de nouveaux composants du groupe motopropulseur (moteur, transmission, différentiel, roulement de roues, etc.), Toyota vous recommande de ne pas tracter de remorque avant d'avoir parcouru plus de 500 miles (800 km).

Une fois que le véhicule a parcouru une distance de plus de 500 miles (800 km), vous pouvez commencer à tracter une remorque. Toutefois, durant les 500 miles (800 km) suivants, conduisez le véhicule à une vitesse inférieure à 45 mph (72 km/h) lorsque vous tractez une remorque et évitez les accélérations à pleine puissance.

### ■ Entretien

- En raison de la charge supplémentaire, votre véhicule nécessitera des entretiens plus fréquents si vous tractez une remorque. (Consultez "Guide du programme d'entretien" ou "Supplément du manuel du propriétaire".)
- Resserrez les boulons de fixation de la boule et du support de remorquage après environ 600 miles (1000 km) de traction de remorque.

### ■ En cas de louvoiement de la remorque

Un ou plusieurs facteurs (vents latéraux, véhicules qui dépassent, routes accidentées, etc.) peuvent compromettre la tenue de route de votre véhicule et de votre remorque, causant ainsi de l'instabilité.

- En cas de louvoiement de la remorque :
  - Agrippez fermement le volant. Maintenez le véhicule en ligne droite.
    Ne tentez pas de maîtriser le louvoiement de la remorque en tournant le volant.
  - Commencez par relâcher la pédale d'accélérateur immédiatement, mais très progressivement, pour réduire la vitesse.
    N'augmentez pas la vitesse.
    N'engagez pas les freins du véhicule.

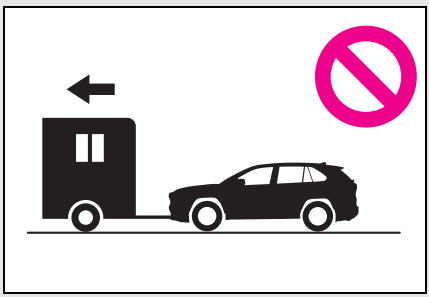
Si vous n'effectuez pas de manœuvre corrective extrême avec le volant ou les freins, votre véhicule et votre remorque devraient se stabiliser (s'il est activé, le système de contrôle de louvoiement de la remorque peut aussi contribuer à stabiliser le véhicule et la remorque).

- Une fois que le louvoiement de la remorque a cessé :
  - Arrêtez-vous dans un endroit sécuritaire. Faites sortir tous les occupants du véhicule.
  - Vérifiez les pneus du véhicule et de la remorque.
  - Vérifiez la charge dans la remorque.
    Assurez-vous que la charge ne s'est pas déplacée.
    Si possible, assurez-vous que le poids au timon est approprié.
  - Vérifiez la charge dans le véhicule.
    Assurez-vous que le véhicule n'est pas surchargé une fois que les occupants y ont pris place.

Si vous ne pouvez relever aucun problème, la vitesse à laquelle le louvoiement de la remorque s'est produit se situe au-delà de la limite pour votre ensemble véhicule-remorque en particulier. Roulez plus lentement pour éviter toute instabilité. Souvenez-vous que le louvoiement de l'ensemble véhicule-remorque augmente à mesure que la vitesse augmente.

## Remorquage avec les quatre roues au sol

**Votre véhicule n'est pas conçu pour être remorqué (les 4 roues au sol) par une autocaravane.**



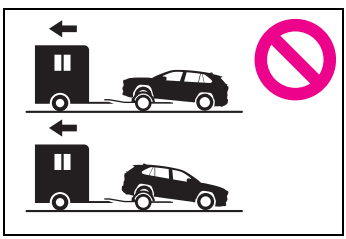
NOTE

■ **Pour éviter d'endommager sérieusement votre véhicule**

Ne remorquez pas votre véhicule en laissant les 4 roues au sol.

■ **Pour éviter d'endommager sérieusement la transmission et le système de traction intégrale**

Ne remorquez jamais ce véhicule en laissant l'une de ses roues au sol. Cela peut endommager sérieusement la transmission et le système de traction intégrale.



## Contacteur d'alimentation (allumage) (véhicules non dotés du système Smart key)

### Démarrage du système hybride

1 Tirez le contacteur de frein de stationnement pour vérifier que le frein de stationnement est engagé. (→P.262)

Le voyant de frein de stationnement s'allumera.

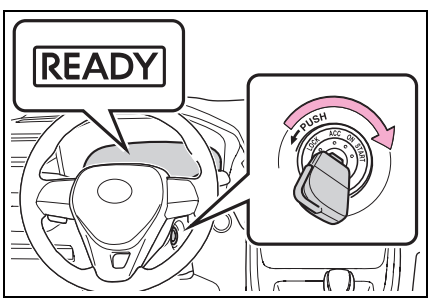
2 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

3 Enfoncez fermement la pédale de frein.

4 Placez le contacteur d'alimentation sur START pour faire démarrer le système hybride.

Si le voyant "READY" s'allume, le système hybride fonctionnera normalement.

Continuez de maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'à ce que le voyant "READY" soit allumé.




5 Vérifiez que le voyant "READY" est allumé.

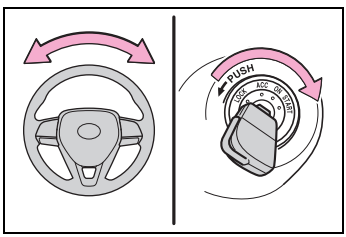
Lorsque le voyant "READY" est éteint, le véhicule ne se déplace pas.

■ **Si le système hybride ne démarre pas**

Le système immobilisateur n'a peut-être pas été désactivé. (→P.89) Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsqu'il est impossible de déverrouiller le mécanisme de verrouillage de direction**

Lors du démarrage du système hybride, le contacteur d'alimentation peut sembler bloqué sur OFF. Pour le déverrouiller, tournez la clé tout en tournant légèrement le volant vers la gauche et vers la droite.




■ **Lorsque la température ambiante est basse, par exemple lors de conditions de conduite hivernales**

- Lors du démarrage du système hybride, le voyant "READY" pourrait clignoter pendant un long moment. Laissez le véhicule comme il est jusqu'à ce que le voyant "READY" devienne fixe. En effet, lorsqu'il devient fixe, cela signifie que le véhicule est en mesure de se déplacer.
- Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est extrêmement froide (en dessous d'environ -22 °F [-30 °C]) en raison de l'influence de la température extérieure, il se peut qu'il soit impossible de faire démarrer le système

hybride. Dans ce cas, essayez de nouveau de faire démarrer le système hybride une fois que la batterie hybride se sera réchauffée en raison de l'augmentation de la température extérieure, etc.

■ **Bruits et vibrations propres à un véhicule hybride**

→P.80

■ **Si le voyant "READY" ne s'allume pas**

Si le voyant "READY" ne s'allume pas même après avoir effectué correctement les procédures de démarrage du véhicule, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsque "Vérifier le bouchon de réservoir" s'affiche sur l'écran multifonction**

→P.285

■ **Si le système hybride subit une défaillance**

→P.88

**AVERTISSEMENT**

■ **Lors du démarrage du système hybride**

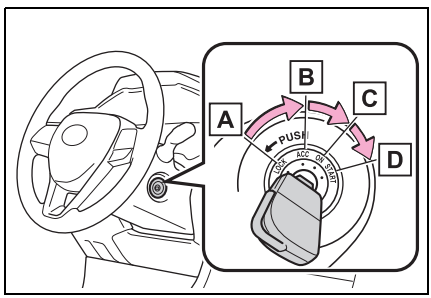
Ne faites démarrer le système hybride qu'après vous être assis sur le siège du conducteur.
N'appuyez en aucun cas sur la pédale d'accélérateur pendant que vous faites démarrer le système hybride.
Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Lors du démarrage du système hybride**

Si le système hybride démarre difficilement, faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

## Changement de mode du contacteur d'alimentation




A OFF (position "LOCK")

Le volant est verrouillé et la clé peut être retirée. (La clé ne peut être retirée que lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position P.)

B ACC (position "ACC")

Vous pouvez utiliser certains composants électriques, par exemple le système audio.

C ON (position "ON")

Vous pouvez utiliser tous les composants électriques.

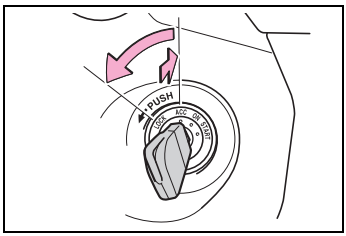
D START (position "START")

Pour faire démarrer le système hybride.

■ **Passage de la clé de ACC à OFF**

1 Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.

2 Enfoncez la clé et tournez-la sur OFF.




■ **Fonction de rappel de clé**

Un avertisseur sonore retentit si la portière du conducteur est ouverte alors que le contacteur d'alimentation est sur OFF ou ACC pour vous rappeler de retirer la clé.

**AVERTISSEMENT**

■ **Précautions à prendre pendant la conduite**

Ne placez pas le contacteur d'alimentation sur OFF pendant que vous conduisez. Si, en cas d'urgence, vous devez couper le système hybride pendant que le véhicule est en mouvement, ne placez le contacteur d'alimentation que sur ACC pour arrêter le système hybride. Arrêter le système hybride pendant que vous conduisez pourrait provoquer un accident. (→P.507)

NOTE

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Si le système hybride est à l'arrêt, ne laissez pas le contacteur d'alimentation sur ACC ou ON sur une longue période de temps.

## Contacteur d'alimentation (allumage) (véhicules dotés du système Smart key)

**Effectuer l'une des opérations suivantes lorsque la clé à puce est en votre possession provoquera le démarrage du système hybride ou un changement de mode du contacteur d'alimentation.**

### Démarrage du système hybride

1 Tirez le contacteur de frein de stationnement pour vérifier que le frein de stationnement est engagé. (→P.262)

Le voyant de frein de stationnement s'allumera.

2 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

3 Enfoncez fermement la pédale de frein.

et un message s'afficheront sur l'écran multifonction.
Si cela ne s'affiche pas, il est impossible de faire démarrer le système hybride.

4 Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.

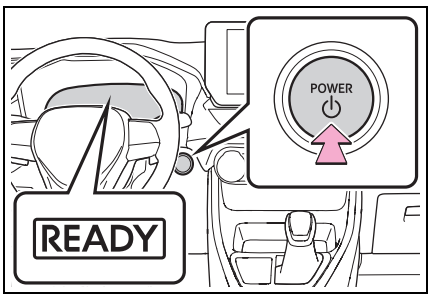
Pour faire fonctionner le contacteur d'alimentation, une seule pression ferme et brève est suffisante. Il

n’est pas nécessaire de maintenir le contacteur enfoncé.

Si le voyant “READY” s’allume, le système hybride fonctionnera normalement.

Continuez de maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu’à ce que le voyant “READY” soit allumé.

Vous pouvez faire démarrer le système hybride à partir de n’importe quel mode du contacteur d’alimentation.




**5** Vérifiez que le voyant “READY” est allumé.

Lorsque le voyant “READY” est éteint, le véhicule ne se déplace pas.

---

■ **Si le système hybride ne démarre pas**

- Le système immobilisateur n’a peut-être pas été désactivé. (→P.89)
  Contactez votre concessionnaire Toyota.
- Si un message concernant le démarrage s’affiche sur l’écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.
- Si vous déverrouillez la portière avec la clé mécanique, vous ne pouvez pas faire démarrer le système hybride en utilisant le système Smart key. Reportez-vous à la P.548 pour faire démarrer le système hybride. Toutefois, si la clé à puce se trouve à l’intérieur du véhicule et que les portières sont verrouillées (→P.155), le système hybride pourra démarrer.

■ **Lorsque la température ambiante est basse, par exemple lors de conditions de conduite hivernales**

- Lors du démarrage du système hybride, le voyant “READY” pourrait clignoter pendant un long moment. Laissez le véhicule comme il est jusqu’à ce que le voyant “READY” devienne fixe. En effet, lorsqu’il devient fixe, cela signifie que le véhicule est en mesure de se déplacer.
- Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est extrêmement froide (en dessous d’environ -22 °F [-30 °C]) en raison de l’influence de la température extérieure, il se peut qu’il soit impossible de faire démarrer le système hybride. Dans ce cas, essayez de nouveau de faire démarrer le système hybride une fois que la batterie hybride se sera réchauffée en raison de l’augmentation de la température extérieure, etc.

■ **Bruits et vibrations propres à un véhicule hybride**

→P.80

■ **Si la batterie de 12 volts est déchargée**

Vous ne pouvez pas faire démarrer le système hybride en utilisant le système Smart key. Reportez-vous à la P.549 pour faire redémarrer le système hybride.

■ **Affaiblissement de la pile de la clé à puce**

→P.144

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement**

→P.177

■ **Remarque relative à la fonction d’ouverture**

→P.178

■ **Si le système Smart key subit une défaillance**

Si “Défaillance du système d’accès avec clé électrique” s’affiche sur l’écran multifonction, le système est peut-être défaillant. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Si le voyant “READY” ne s’allume pas**

Si le voyant “READY” ne s’allume pas même après avoir effectué correctement les procédures de démarrage du véhicule, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsque “Vérifier le bouchon de réservoir” s’affiche sur l’écran multifonction**

→P.285

■ **Si le système hybride subit une défaillance**

→P.88

■ **Pile de la clé à puce**

→P.491

■ **Fonctionnement du contacteur d’alimentation**

- Si vous n’appuyiez pas sur le contacteur brièvement et fermement, le mode du contacteur d’alimentation pourrait ne pas changer ou le système hybride pourrait ne pas démarrer.
- Dans certaines situations, si vous tentez de faire redémarrer le système hybride immédiatement après avoir placé le contacteur d’alimentation sur OFF, il ne démarrera peut-être pas. Après avoir placé le contacteur d’alimentation sur OFF, veuillez patienter quelques secondes avant de faire redémarrer le système hybride.

■ **Personnalisation**

Si le système Smart key a été désactivé lors d’un réglage personnalisé, reportez-vous à la P.548.

**AVERTISSEMENT**

■ **Lors du démarrage du système hybride**

Ne faites démarrer le système hybride qu’après vous être assis sur le siège du conducteur. N’appuyez en aucun cas sur la pédale d’accélérateur pendant que vous faites démarrer le système hybride.
Cela pourrait provoquer un accident susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Lors du démarrage du système hybride**

Si le système hybride démarre difficilement, faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Symptômes indiquant une défaillance du contacteur d’alimentation**

Si le contacteur d’alimentation semble fonctionner d’une manière légèrement différente qu’à l’habitude, par exemple s’il est légèrement coincé, il peut y avoir une défaillance. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

## Arrêt du système hybride

1 Arrêtez le véhicule complètement.

2 Si le frein de stationnement est en mode manuel, engagez le frein de stationnement. (→P.262)

Vérifiez que le voyant de frein de stationnement est allumé.

3 Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.

4 Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.

Le système hybride s'arrêtera et l'affichage du compteur s'éteindra.

5 Relâchez la pédale de frein et vérifiez que "ACCESSOIRE" ou "ALLU À ON" n'est pas affiché sur l'écran multifonction.

### Fonction d'arrêt automatique du système hybride

- Le véhicule est doté d'une fonction qui arrête automatiquement le système hybride s'il est en marche depuis un long moment alors que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
- Le système hybride s'arrête automatiquement après environ 1 heure s'il a été laissé en marche alors que le levier sélecteur de vitesses était en position P.
- La minuterie de la fonction d'arrêt automatique du système hybride se réinitialisera si la pédale de frein est enfoncée ou si le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P.
- Une fois le véhicule garé, la fonction d'arrêt automatique du système hybride est désactivée si la portière est verrouillée de l'intérieur à l'aide du contacteur de verrouillage des portières (→P.155) ou de l'extérieur à l'aide de la clé mécanique (→P.547). La minuterie de la fonction d'arrêt automatique du système hybride sera réactivée si la portière du conducteur est ouverte.

**AVERTISSEMENT**

### Arrêt du système hybride en cas d'urgence

- En cas d'urgence, si vous voulez arrêter le système hybride pendant que le véhicule roule, maintenez le contacteur d'alimentation enfoncé pendant plus de 2 secondes, ou appuyez brièvement sur celui-ci 3 fois de suite ou plus. (→P.507) Cependant, ne touchez pas au contacteur d'alimentation pendant que vous conduisez, sauf en cas d'urgence. Si vous coupez le système hybride pendant que vous conduisez, vous ne perdrez pas le contrôle de la direction ni des freins. Cependant, la direction assistée cessera de fonctionner. Il sera alors plus difficile de tourner le volant sans à-coups. Vous devriez par conséquent arrêter le véhicule sur le bas-côté dès que vous pourrez le faire de façon sécuritaire.
- Si le contacteur d'alimentation est actionné pendant que le véhicule roule, un message d'avertissement s'affichera sur l'écran multifonction et un avertisseur sonore retentira.
- Lorsque vous faites redémarrer le système hybride après l'avoir arrêté d'urgence, placez le levier sélecteur de vitesses en position N, puis appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous garez le véhicule**

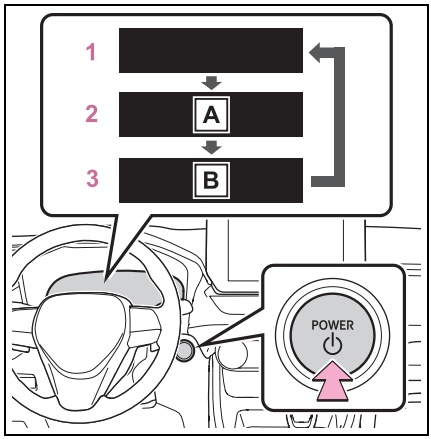
Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz dangereux qui est incolore et inodore. Observez les précautions suivantes.

Si vous les négligiez, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule et provoquer un accident dû à un étourdissement, ou même entraîner la mort ou un grave danger pour la santé.

- Si le véhicule se trouve dans un endroit mal aéré ou fermé, par exemple dans un garage, arrêtez le système hybride.
- Ne laissez pas le véhicule avec le système hybride en marche sur une longue période de temps. Si vous ne pouvez pas éviter cette situation, garez le véhicule dans un endroit dégagé et assurez-vous que les gaz d'échappement n'entrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le système hybride en marche dans des endroits où la neige peut s'accumuler ni où il neige. Si de la neige s'accumulait autour du véhicule pendant que le système hybride est en marche, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur du véhicule.

## Changement de mode du contacteur d'alimentation

Vous pouvez changer de mode en appuyant sur le contacteur d'alimentation avec la pédale de frein relâchée. (Le mode change chaque fois que vous appuyez sur le contacteur.)




A "ACCESSOIRE"

B "ALLU À ON"

**1** OFF*

Vous pouvez utiliser les feux de détresse.

**2** ACC

Vous pouvez utiliser certains composants électriques, par exemple le système audio.

"ACCESSOIRE" s'affichera sur l'écran multifonction.

**3** ACTIVÉ

Vous pouvez utiliser tous les composants électriques.

"ALLU À ON" s'affichera sur l'écran multifonction.

*: Si le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P lorsque vous arrêtez le système hybride, le contacteur d'alimentation passera sur ACC et non sur OFF.

■ **Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation**

Si vous laissez le véhicule sur ACC pendant plus de 20 minutes ou sur ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant plus d'une heure avec le levier sélecteur de vitesses en position P, le contacteur d'alimentation se placera automatiquement sur OFF. Néanmoins, cette fonction ne peut pas empêcher totalement la batterie de 12 volts de se décharger. Lorsque le système hybride ne fonctionne pas, ne laissez pas le véhicule avec le contacteur d'alimentation sur ACC ou ON sur une longue période de temps.

NOTE

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

- Si le système hybride est à l'arrêt, ne laissez pas le contacteur d'alimentation sur ACC ou ON sur une longue période de temps.
- Si "ACCESSOIRE" ou "ALLU À ON" est affiché sur l'écran multifonction, le contacteur d'alimentation n'est pas sur OFF. Quittez le véhicule après avoir placé le contacteur d'alimentation sur OFF.

## Lorsque vous arrêtez le système hybride alors que le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P

Si vous arrêtez le système hybride et que le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P, le contacteur d'alimentation ne sera pas placé sur OFF, mais passera plutôt sur ACC. Procédez comme suit pour placer le contacteur sur OFF :

1. Vérifiez que le frein de stationnement est engagé.
2. Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
3. Vérifiez que "ACCESSOIRE" est affiché sur l'écran multifonction, puis appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.
4. Vérifiez que "ACCESSOIRE" ou "ALLU À ON" n'est pas affiché sur l'écran multifonction.

NOTE

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

N'arrêtez pas le système hybride lorsque le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P. Si vous arrêtez le système hybride et que le levier sélecteur de vitesses est dans une autre position, le contacteur d'alimentation ne sera pas placé sur OFF, mais passera plutôt sur ACC. Si le véhicule est laissé sur ACC, la batterie de 12 volts peut se décharger.

## Mode de conduite EV

**En mode de conduite EV, l'énergie électrique est fournie par la batterie hybride (batterie de traction), et seul le moteur électrique (moteur de traction) est utilisé pour faire rouler le véhicule.**

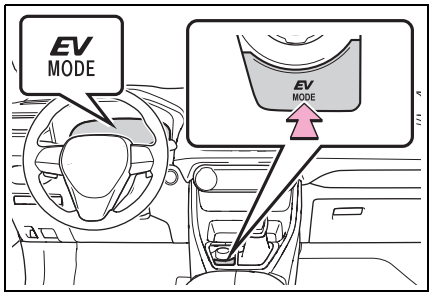
**Ce mode vous permet de conduire dans des zones résidentielles tôt le matin ou tard dans la nuit, dans des parcs de stationnement intérieurs, etc., sans vous soucier des bruits ni des émissions de gaz d'échappement.**

**Toutefois, lorsque le système d'avertissement acoustique du véhicule est actif, il est possible que le véhicule émette un son.**

### Directives de fonctionnement

Active/désactive le mode de conduite EV

Lorsque le mode de conduite EV est activé, le voyant de mode de conduite EV s'allume. Si vous appuyez sur le contacteur alors que le mode de conduite EV est actif, le véhicule repassera en mode de conduite normal (utilisation du moteur à essence et du moteur électrique [moteur de traction]).




**■ Circonstances empêchant l'activation du mode de conduite EV**

Il se peut qu'il soit impossible d'activer le mode de conduite EV dans les circonstances suivantes. S'il est impossible de l'activer, un avertisseur sonore retentira et un message s'affichera sur l'écran multifonction.

- La température du système hybride est élevée.
  Le véhicule est resté exposé au soleil, a gravi une côte, a roulé à vitesse élevée, etc.
- La température du système hybride est basse.
  Le véhicule est resté longtemps exposé à des températures inférieures à environ 68 °F (20 °C).
- Le moteur à essence est en phase de mise en température.
- La batterie hybride (batterie de traction) est faible.
  Le niveau de la charge résiduelle de la batterie indiquée sur l'écran de contrôle d'énergie est bas. (→P.139)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- Vous appuyez fermement sur la pédale d'accélérateur, le véhicule est dans une côte, etc.
- Le désembueur de pare-brise est en cours d'utilisation.

Utilisez le mode de conduite EV quand il deviendra disponible.

### ■ Passage au mode de conduite EV lorsque le moteur à essence est froid

Si vous faites démarrer le système hybride alors que le moteur à essence est froid, le moteur à essence démarrera automatiquement après un petit moment afin de se réchauffer.

Dans ce cas, vous ne pourrez plus passer au mode de conduite EV. Pour passer au mode de conduite EV, appuyez sur le contacteur du mode de conduite EV une fois que le système hybride a démarré et que le voyant “READY” est allumé, et avant que le moteur à essence démarre.

### ■ Annulation automatique du mode de conduite EV

Lorsque vous conduisez en mode de conduite EV, le moteur à essence peut redémarrer automatiquement dans les cas suivants. Lorsque le mode de conduite EV est annulé, un avertisseur sonore retentit, le voyant de mode de conduite EV clignote puis s’éteint, et un message s’affiche sur l’écran multifonction.

- La charge de la batterie hybride (batterie de traction) s’affaiblit. Le niveau de la charge résiduelle de la batterie indiquée sur l’écran de contrôle d’énergie est bas. (→P.139)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- Vous appuyez fermement sur la pédale d’accélérateur, le véhicule est dans une côte, etc.

Conduisez le véhicule pendant un moment avant d’essayer d’activer à nouveau le mode de conduite EV.

### ■ Distance de déplacement possible en mode de conduite EV

La distance de déplacement possible en mode de conduite EV varie de quelques centaines de mètres à environ 0,6 mile (1 km). Toutefois, en fonction des conditions du véhicule, le mode de conduite EV ne peut pas être utilisé dans certaines circonstances.
(La distance de déplacement possible dépend du niveau de charge de la batterie hybride [batterie de traction] et des conditions de conduite.)

### ■ Consommation de carburant

Le système hybride est conçu pour consommer le moins de carburant possible en conduite normale (lorsque vous utilisez le moteur à essence et le moteur électrique [moteur de traction]). Si vous roulez en mode de conduite EV plus que nécessaire, la consommation de carburant pourrait augmenter.

**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■ Précautions à prendre pendant la conduite

Lorsque vous conduisez en mode de conduite EV, soyez particulièrement attentif à la zone entourant le véhicule. Comme le moteur n’émet aucun bruit, les piétons, les cyclistes et les autres personnes ou véhicules à proximité n’auront peut-être pas conscience que votre véhicule démarre ou s’approche d’eux; soyez donc particulièrement prudent lorsque vous conduisez.

## Transmission hybride

**Sélectionnez la position de changement de vitesse en fonction de la manœuvre que vous souhaitez effectuer et de la situation.**

### Fonctions associées aux positions de changement de vitesse

| Position de changement de vitesse | But ou fonction |
|---|---|
| P | Stationnement du véhicule/démarrage du système hybride |
| R | Marche arrière |
| N | Point mort |
| D | Conduite normale*1 |
| S | Conduite en mode S*2 |

*1: Pour améliorer la consommation de carburant et réduire le bruit, placez le levier sélecteur de vitesses en position D en conduite normale.

*2: En sélectionnant les plages de rapports du mode S, vous pouvez contrôler la puissance d'accélération et la puissance du freinage moteur.

**■ Lorsque vous conduisez avec le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses activé**

Même lorsque vous effectuerez les actions suivantes afin d'activer le freinage moteur, ce dernier ne s'activera pas, car le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ne sera pas annulé.

- Lorsque vous conduisez en mode S, en rétrogradant au rapport 5 ou 4. (→P.259)
- Lorsque vous faites passer le mode de conduite au mode Sport alors que vous conduisez en position D. (→P.366)

**■ Limitation de démarrage brusque (système de gestion du démarrage)**

→P.229

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes**

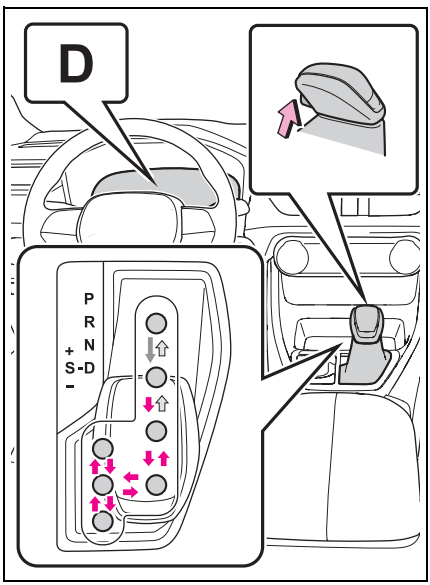
Soyez prudent lorsque vous rétrogradez ou que vous accélérez brusquement; le véhicule pourrait alors déraper sur le côté ou patiner.

NOTE

**■ Charge de la batterie hybride (batterie de traction)**

Si le levier sélecteur de vitesses est en position N, la batterie hybride (batterie de traction) ne se charge pas même lorsque le moteur tourne. Par conséquent, si le levier sélecteur de vitesses est en position N et que le véhicule n'est pas utilisé pendant un certain temps, la batterie hybride (batterie de traction) se déchargera et il est possible alors que le véhicule ne soit plus en mesure de démarrer.

## Déplacement du levier sélecteur de vitesses




Pendant que le contacteur d'alimentation est sur ON, et que la pédale de frein est enfoncée*, déplacez le levier sélecteur de vitesses tout en poussant le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses sur le pommeau du levier.

Déplacez le levier sélecteur de vitesses tout en poussant le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses sur le pommeau du levier.

Déplacez le levier sélecteur de vitesses normalement.

Lorsque vous faites passer le levier sélecteur de vitesses de P à D (et inversement), assurez-vous que le véhicule est complètement arrêté et que la pédale de frein est enfoncée.

*: Pour que la position de changement de vitesse du véhicule puisse être déplacée de P, la pédale de frein doit être enfoncée avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses. Si vous appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses, le verrouillage du levier sélecteur de vitesses ne sera pas relâché.

**■ Système de verrouillage du sélecteur de vitesses**

Le système de verrouillage du sélecteur de vitesses est conçu pour empêcher d'actionner accidentellement le levier sélecteur de vitesses au démarrage.
Le levier sélecteur de vitesses ne peut être déplacé de la position P

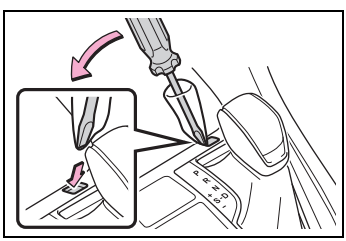
que lorsque le contacteur d'alimentation est sur ON, que la pédale de frein est enfoncée et que le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses est enfoncé.

### ■S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P

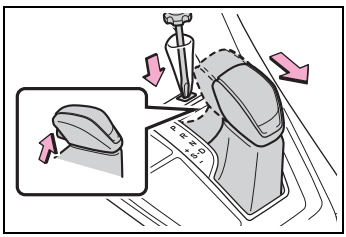
Tout d'abord, vérifiez si vous enfoncez bien la pédale de frein.
Si vous n'arrivez pas à déplacer le levier sélecteur de vitesses même si la pédale de frein est enfoncée et le bouton de déverrouillage du levier de vitesse enfoncé, il se peut qu'il y ait un problème au niveau du système de verrouillage du sélecteur de vitesses. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
Vous pouvez suivre les étapes suivantes comme mesure d'urgence afin de vous assurer de pouvoir déplacer le levier sélecteur de vitesses.

Déverrouillage du sélecteur de vitesses :

1. Tirez le contacteur de frein de stationnement pour vérifier que le frein de stationnement est engagé. (→P.262)
2. Placez le contacteur d'alimentation sur OFF.
3. Enfoncez la pédale de frein.
4. Soulevez le cache avec un tournevis à tête plate ou un outil équivalent.
   Pour éviter d'endommager le cache, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.



5. Maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesses, puis poussez le bouton sur le pommeau du levier.
   Pendant que ces deux boutons sont enfoncés, vous pouvez changer la position du levier sélecteur de vitesses.



**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■Pour éviter un accident lorsque vous déverrouillez le sélecteur de vitesses

Avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesses, assurez-vous d'engager le frein de stationnement et d'enfoncer la pédale de frein.

Si vous enfonciez accidentellement la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesses et déplacé le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que P, le véhicule pourrait démarrer subitement et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

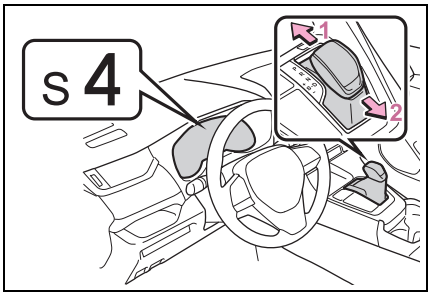
## Sélection du mode de conduite

→P.366

## Changement des plages de rapports en mode S

Lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position S, il

peut être actionné comme suit :




**1** Passage à un rapport supérieur

**2** Passage à un rapport inférieur

La plage de rapports sélectionnée (de S1 à S6) s'affichera sur l'écran multifonction.

En mode S, la plage de rapports initiale est automatiquement S3, S4 ou S5 selon la vitesse du véhicule.

### ■ Mode S

- Vous avez le choix entre 6 niveaux de puissance d'accélération et de puissance de freinage moteur.
- Une plage de rapports plus basse vous donnera plus de puissance d'accélération et de puissance de freinage moteur qu'une plage de rapports plus élevée; le régime moteur augmentera également.
- Afin d'éviter d'emballer le moteur, il se peut que le passage à un rapport supérieur se fasse automatiquement lorsque la plage de rapports est 4 ou en deçà.
- Lorsque la plage de rapports est 4 ou en deçà, elle passe à 6 si l'on maintient le levier sélecteur de vitesses vers "+".

### ■ Avertisseur sonore de restriction de rétrogradation

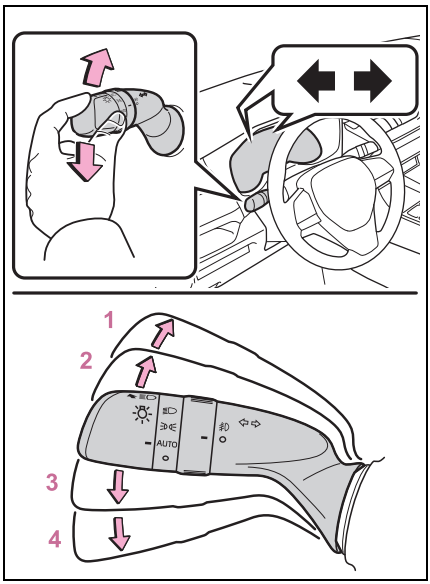
Afin d'aider à améliorer la sécurité et la tenue de route, la rétrogradation peut parfois être limitée. Dans certains cas, il ne sera pas possible de rétrograder, même en actionnant le levier sélecteur de vitesses. (Un avertisseur sonore retentira deux fois.)

### ■ Si le voyant "S" ne s'allume pas ou si le voyant "D" s'affiche même après avoir placé le levier sélecteur de vitesses en position S

Cela pourrait indiquer une défaillance du système de transmission. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. (Dans ce cas, la transmission fonctionnera comme si le levier sélecteur de vitesses était en position D.)

# Levier de commande des clignotants

## Directives de fonctionnement




**1** Virage à droite

**2** Changement de voie vers la droite (déplacez le levier à mi-course, puis relâchez-le)

Les clignotants de droite clignoteront 3 fois.

**3** Changement de voie vers la gauche (déplacez le levier à mi-course, puis relâchez-le)

Les clignotants de gauche clignoteront 3 fois.

**4** Virage à gauche

### ■ Les clignotants peuvent être actionnés lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

### ■ Si le voyant clignote plus rapidement qu'à l'habitude

Vérifiez si une ampoule du clignotant avant ou arrière n'est pas brûlée.

### ■ Si les clignotants cessent de clignoter avant la fin du changement de voie

Actionnez le levier de nouveau.

### ■ Pour interrompre les clignotants pendant un changement de voie

Actionnez le levier dans la direction opposée.

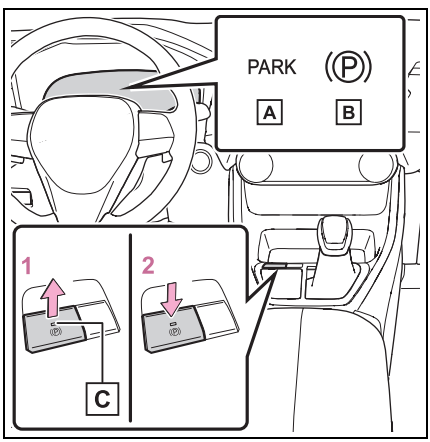
## Frein de stationnement

**Il est possible d'engager ou de relâcher le frein de stationnement automatiquement ou manuellement.**
**En mode automatique, il est possible d'engager ou de relâcher le frein de stationnement automatiquement en fonction de l'utilisation du levier sélecteur de vitesses. De plus, même en mode automatique, il est possible d'engager ou de relâcher le frein de stationnement manuellement.**

### Directives de fonctionnement

#### ■ Utilisation du mode manuel

Il est possible d'engager et de relâcher le frein de stationnement manuellement.




A Voyant de frein de stationnement (États-Unis)

B Voyant de frein de stationnement (Canada)

C Voyant du contacteur de frein de stationnement

1 Tirez le contacteur pour engager le frein de stationnement.

Le voyant de frein de stationnement et le voyant du contacteur de frein de stationnement s'allumeront.

Si une urgence survient et que vous devez activer le frein de stationnement pendant que le véhicule roule, tirez le contacteur de frein de stationnement et maintenez-le ainsi.

2 Appuyez sur le contacteur pour relâcher le frein de stationnement.

- Actionnez le contacteur de frein de stationnement tout en appuyant sur la pédale de frein.
- Grâce à la fonction de relâchement automatique du frein de stationnement, vous pouvez relâcher le frein de stationnement en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque vous utilisez cette fonction, enfoncez lentement la pédale d'accélérateur. (→P.264)

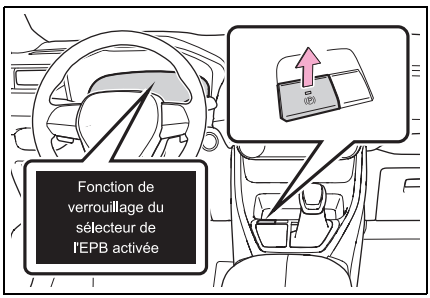
Assurez-vous que le voyant de frein de stationnement et le voyant du contacteur de frein de stationnement s'éteignent.

Si le voyant de frein de stationnement et le voyant du contacteur de frein de stationnement

clignotent, actionnez le contacteur de nouveau. (→P.522)

### ■ Activation du mode automatique

Alors que le véhicule est arrêté, tirez le contacteur de frein de stationnement et maintenez-le ainsi jusqu'à ce qu'un avertisseur sonore retentisse et qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction.




Lorsque le mode automatique est activé, le frein de stationnement fonctionne comme suit.

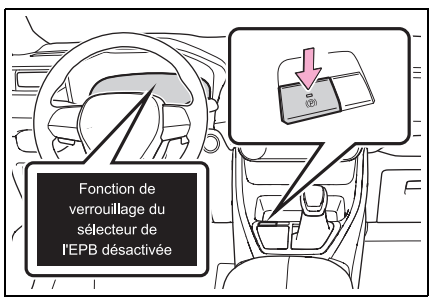
- Lorsque vous placez le levier sélecteur de vitesses sur une position autre que P, le frein de stationnement est relâché, et le voyant de frein de stationnement ainsi que le voyant du contacteur de frein de stationnement s'éteignent.
- Lorsque vous placez le levier sélecteur de vitesses sur P, le frein de stationnement est engagé, et le voyant de frein de stationnement ainsi que le voyant du contacteur de frein de stationnement s'allument.

Arrêtez le véhicule et enfoncez la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de vitesses.

La fonction automatique pourrait ne pas fonctionner si vous bougez le levier sélecteur de vitesses extrêmement rapidement ou si la pédale de frein n'est pas fermement enfoncée. Dans ce cas-là, engagez le frein de stationnement manuellement. (→P.262)

### ■ Désactivation du mode automatique

Alors que le véhicule est arrêté et tout en enfonçant la pédale de frein, appuyez sur le contacteur de frein de stationnement et maintenez-le ainsi jusqu'à ce qu'un avertisseur sonore retentisse et qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction.



■ **Fonctionnement du frein de stationnement**

- Lorsque le contacteur d'alimentation n'est pas sur ON, vous ne pouvez pas relâcher le frein de stationnement à l'aide du contacteur de frein de stationnement.
- Lorsque le contacteur d'alimentation n'est pas sur ON, le mode automatique (enclenchement et relâchement automatiques du frein) n'est pas disponible.

■ **Fonction de relâchement automatique du frein de stationnement**

Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, vous pouvez relâcher le frein de stationnement en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

- La portière du conducteur est fermée
- Le conducteur porte sa ceinture de sécurité
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position de conduite en marche avant ou en marche arrière
- Le témoin de mauvais fonctionnement ou la lampe témoin du système de freinage ne s'allume pas

Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur, faites-le lentement.

Si le frein de stationnement n'est pas relâché lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur, relâchez-le manuellement.

Lorsque vous placez le levier sélecteur de vitesses sur une position autre que P, le frein de stationnement est relâché automatiquement.

■ **Fonction de verrouillage automatique du frein de stationnement**

Le frein de stationnement sera engagé automatiquement dans les situations suivantes :

- La pédale de frein n'est pas enfoncée
- La portière du conducteur est ouverte
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P ou N.
- Le témoin de mauvais fonctionnement et la lampe témoin du système de freinage ne s'allument pas

■ **Si "Fonctionnement fréquent de l'EPB Attendre un instant" s'affiche sur l'écran multifonction**

Si le frein de stationnement était utilisé à répétition sur une courte période de temps, le système pourrait en restreindre l'utilisation pour éviter une surchauffe. Si cela se produit, évitez d'utiliser le frein de stationnement. Il reviendra à un fonctionnement normal au bout d'environ 1 minute.

■ **Si "EPB non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction**

Actionnez le contacteur de frein de stationnement. Si le message reste affiché après avoir actionné à plusieurs reprises le contacteur, le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Bruit de fonctionnement du frein de stationnement**

Lorsque le frein de stationnement est utilisé, un bruit de moteur (ronronnement) peut être audible. Cela n'indique pas une défaillance.

■ **Voyant de frein de stationnement et voyant du contacteur de frein de stationnement**

- En fonction de la position / du mode du contacteur d'alimenta-

tion, le voyant de frein de stationnement et le voyant du contacteur de frein de stationnement s'allumeront et resteront allumés tel que décrit ci-dessous :
ON : S'allume jusqu'à ce que le frein de stationnement soit relâché.
Pas sur ON : Reste allumé pendant environ 15 secondes.

- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé alors que le frein de stationnement est engagé, le voyant de frein de stationnement et le voyant du contacteur de frein de stationnement restent allumés pendant environ 15 secondes. Cela n'indique pas une défaillance.

### ■ Lorsque le contacteur de frein de stationnement subit une défaillance

Le mode automatique (engagement et relâchement automatiques du frein) sera activé automatiquement.

### ■ Stationnement du véhicule

→P.221

### ■ Avertisseur sonore de frein de stationnement engagé

Un avertisseur sonore retentira si le véhicule roule avec le frein de stationnement engagé. "EPB appliqué" s'affiche sur l'écran multifonction (le véhicule a atteint une vitesse de 3 mph [5 km/h]).

### ■ Si la lampe témoin du système de freinage s'allume

→P.516

### ■ Utilisation pendant l'hiver

→P.381

**AVERTISSEMENT**

### ■ Lorsque vous garez le véhicule

Ne laissez pas d'enfants seuls dans le véhicule. Le frein de stationnement pourrait être relâché accidentellement par un enfant et le véhicule en mouvement représenterait alors un danger pouvant provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■ Contacteur de frein de stationnement

Ne placez aucun objet à proximité du contacteur de frein de stationnement. Des objets risquent de gêner le fonctionnement du contacteur et d'entraîner un fonctionnement inattendu du frein de stationnement.

### ■ Fonction de verrouillage automatique du frein de stationnement

N'utilisez jamais la fonction automatique du frein de stationnement au lieu d'utiliser le frein de stationnement normal. Cette fonction est conçue pour réduire le risque d'une collision causée par l'oubli du conducteur d'engager le frein de stationnement. Un excès de confiance dans la fonction de garer le véhicule de manière sécuritaire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. (→P.264)

NOTE

### ■ Lorsque vous garez le véhicule

Avant de quitter le véhicule, placez le levier sélecteur de vitesses en P, engagez le frein de stationnement et assurez-vous que le véhicule ne se déplace pas.

NOTE

■ **Lorsque le système ne fonctionne pas correctement**

Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire et vérifiez les messages d'avertissement.

■ **Lorsque la batterie de 12 volts est déchargée**

Le système de frein de stationnement ne peut pas être activé. (→P.549)

■ **Lorsqu'il est impossible de relâcher le frein de stationnement en raison d'une défaillance**

Conduire le véhicule alors que le frein de stationnement est engagé entraînera une surchauffe des composants des freins, ce qui peut nuire au rendement des freins et les user prématurément. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

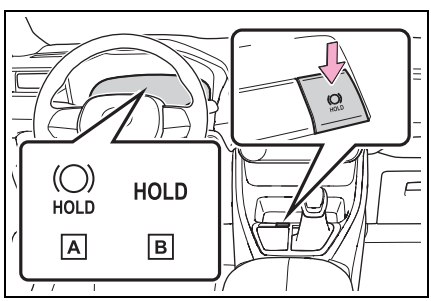
## Maintien des freins

**Le système de maintien des freins permet de maintenir les freins appliqués lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position D, S ou N avec le système activé, et que la pédale de frein a été enfoncée pour arrêter le véhicule. Le système relâche les freins lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée avec le levier sélecteur de vitesses en position D ou S, pour permettre un démarrage en douceur.**

### Activation du système

Activez le système de maintien des freins

Le voyant d'attente du maintien des freins (vert) A s'allume. Pendant que le système maintient les freins, le voyant d'utilisation du maintien des freins (jaune) B s'allume.



### ■ Conditions de fonctionnement du système de maintien des freins

Il n'est pas possible d'activer le système de maintien des freins dans les cas suivants :

- La portière du conducteur n'est pas fermée.
- Le conducteur ne porte pas sa ceinture de sécurité.
- Le frein de stationnement est engagé.

Si l'une des situations ci-dessus est détectée lorsque le système de maintien des freins est activé, le système se désactivera et le voyant d'attente du maintien des freins s'éteindra. De plus, si l'une de ces situations est détectée pendant que le système maintient les freins, un avertisseur sonore retentira et un message s'affichera sur l'écran multifonction. Le frein de stationnement sera alors automatiquement engagé.

### ■ Fonction de maintien des freins

- Si la pédale de frein n'est pas enfoncée pendant les 3 minutes environ qui suivent le début du maintien des freins, le frein de stationnement sera automatiquement engagé. Dans ce cas, un avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction.
- Pour désactiver le système alors que le maintien des freins est en cours, enfoncez fermement la pédale de frein, puis appuyez de nouveau sur le bouton.
- La fonction de maintien des freins pourrait ne pas maintenir le véhicule immobilisé s'il se trouvait dans une pente abrupte. Dans ce cas, il est possible que le conducteur doive appliquer les freins. Un avertisseur sonore retentira et l'écran multifonction informera le conducteur de cette situation. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.

### ■ Lorsque le frein de stationnement est automatiquement engagé pendant que le système maintient les freins

Effectuez l'une des opérations suivantes pour relâcher le frein de stationnement.

- Enfoncez la pédale d'accélérateur. (Le frein de stationnement ne sera pas relâché automatiquement si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.)
- Actionnez le contacteur de frein de stationnement tout en enfonçant la pédale de frein.

Assurez-vous que le voyant de frein de stationnement s'éteint. (→P.262)

### ■ À quel moment une inspection chez votre concessionnaire Toyota est nécessaire

Lorsque le voyant d'attente du maintien des freins (vert) ne s'allume pas même si vous appuyez sur le contacteur de maintien des freins alors que les conditions de fonctionnement du système de maintien des freins sont remplies, le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Si "Anomalie du maintien des freins. App péd fr pr désact et Visitez votre concessionnaire" ou "Anomalie du maintien des freins. Visitez votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■ Messages d'avertissement et avertisseurs sonores

Les messages d'avertissement et les avertisseurs sonores servent à indiquer une défaillance du système

ou à informer le conducteur de la nécessité d'être prudent. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.

**■ Si le voyant d'utilisation du maintien des freins clignote**

→P.522

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque le véhicule est dans une pente abrupte**

Faites attention lorsque vous utilisez le système de maintien des freins sur une pente abrupte, faites preuve de prudence. La fonction de maintien des freins pourrait ne pas maintenir les freins dans une telle situation.

De plus, le système pourrait ne pas s'activer en fonction de l'angle de la pente.

**■ Lorsque le véhicule est arrêté sur une chaussée glissante**

Le système ne peut pas arrêter le véhicule lorsque l'adhérence des pneus est insuffisante. N'utilisez pas le système lorsque le véhicule est arrêté sur une chaussée glissante.

**⚠ NOTE**

**■ Lorsque vous garez le véhicule**

Le système de maintien des freins n'est pas conçu pour être utilisé lorsque vous garez le véhicule pendant une longue période. Si vous désactivez le contacteur d'alimentation pendant que le système maintient les freins, il est possible que les freins soient relâchés, ce qui provoquerait un déplacement du véhicule. Lorsque vous actionnez le contacteur d'alimentation, enfoncez la pédale de frein, placez le levier sélecteur de vitesses en position P, puis engagez le frein de stationnement.

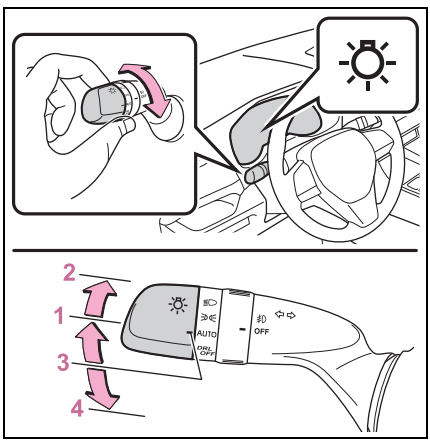
## Contacteur des phares

**Les phares peuvent être actionnés manuellement ou automatiquement.**

### Allumage des phares

Si vous actionnez le contacteur , les phares s'allument comme suit :

▶ É.-U. (type A)



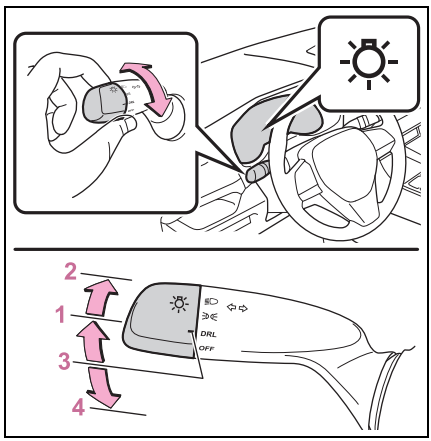

**1** Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, l'éclairage du tableau de bord, les phares de jour et les feux accessoires à DEL (si le véhicule en est doté) (→P.270, 271) s'allument.

**2** Les phares et toutes les lumières énumérées ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

**3** AUTO Les phares, les phares de jour, les feux accessoires à DEL (si le véhicule en est doté) (→P.270, 271) et toutes les lumières énumérées ci-dessus s'allument et s'éteignent automatiquement.

**4** DRL OFF Désactivé

▶ É.-U. (type B)



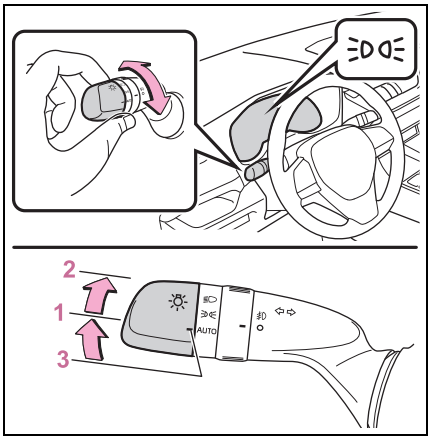

**1** Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, l'éclairage du tableau de bord et les phares de jour (→P.270) s'allument.

**2** Les phares et toutes les lumières énumérées ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

**3** DRL Les phares de jour s'allument. (→P.270)

**4** OFF Désactivé

▶ Canada




**1** Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, l'éclairage du tableau de bord, les phares de jour et les feux accessoires à DEL (si le véhicule en est doté) (→P.270, 271) s'allument.

**2** Les phares et toutes les lumières énumérées ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

**3** AUTO Les phares, les phares de jour, les feux accessoires à DEL (si le véhicule en est doté) (→P.270, 271) et toutes les lumières énumérées ci-dessus s'allument et s'éteignent automatiquement.

### ■Le mode "AUTO" peut être utilisé lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

### ■Système des phares de jour

- Véhicules dotés de phares à DEL et de phares de type projecteur à DEL avec clignotants avant de type à ampoule : Les phares de jour s'allument en utilisant les mêmes ampoules que les feux de croisement, mais ils sont moins lumineux que les feux de croisement.
- Véhicules dotés de phares de type projecteur à DEL avec clignotant avant de type à DEL : Les phares de jour s'allument en utilisant les mêmes ampoules que les feux de stationnement, mais ils sont plus lumineux que les feux de stationnement.
- Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les phares de jour s'allument automatiquement afin que les autres conducteurs puissent mieux voir votre véhicule lorsque vous conduisez de jour. (Les phares de jour ne sont pas conçus pour être utilisés la nuit.)
  - Le système hybride est en fonction
  - Le frein de stationnement est relâché
  - Pour les États-Unis : Le contacteur des phares est en position DRL, ou AUTO*
  - Pour le Canada : Le contacteur des phares est en position ou AUTO*

*: Lorsque l'environnement est bien éclairé

Les phares de jour restent allumés après qu'ils se sont allumés, même si le frein de stationnement est engagé de nouveau.

- Pour les États-Unis : Vous pouvez éteindre les phares de jour en actionnant le contacteur.
- Par rapport aux phares, le sys-

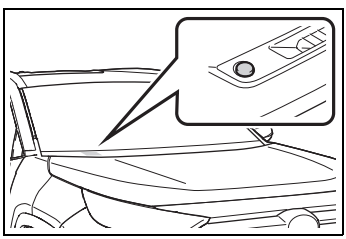
tème des phares de jour offre une plus grande longévité et consomme moins d'électricité, ainsi il peut contribuer à réduire la consommation de carburant.

### ■ Feux accessoires à DEL (si le véhicule en est doté)

Afin que les autres conducteurs puissent mieux voir votre véhicule lorsque vous conduisez de jour, les feux accessoires à DEL s'allument automatiquement lorsque le frein de stationnement est relâché alors que le système hybride est en fonction. Lorsque les feux de stationnement sont allumés, les feux accessoires à DEL s'assombrissent.

### ■ Capteur de commande des phares (si le véhicule en est doté)

Il se peut que le capteur ne fonctionne pas correctement si l'on place un objet sur celui-ci ou si un objet fixé au pare-brise le bloque. Dans ce cas, l'interférence causée à la détection de la lumière ambiante par le capteur pourrait nuire au fonctionnement du système de phares automatique.



### ■ Système automatique d'extinction des phares

- Lorsque les phares sont allumés : Les phares s'éteignent 30 secondes après avoir placé le contacteur d'alimentation sur ACC ou OFF, puis avoir ouvert et fermé une portière. (Une fois toutes les portières fermées, les phares s'éteignent immédiatement si l'on appuie sur sur la clé.)
- Lorsque seuls les feux arrière sont allumés : Les feux arrière s'éteignent automatiquement si vous placez le contacteur d'alimentation sur ACC ou OFF, et ouvrez la portière du conducteur.

Pour rallumer les phares, placez le contacteur d'alimentation sur ON, ou placez le contacteur des phares en position AUTO, DRL OFF ou OFF une fois, puis retournez-le en position ou .

### ■ Avertisseur sonore d'oubli des feux

Un avertisseur sonore retentit lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé et que la portière du conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés.

### ■ Éclairage des phares lié à l'essuie-glace avant (si le véhicule en est doté)

Lorsque vous roulez de jour avec le contacteur des phares en position AUTO et que les essuie-glaces avant sont en marche, les phares s'allumeront automatiquement après quelques secondes pour permettre à votre véhicule d'être vu plus facilement.

### ■ Fonction d'économie d'énergie de la batterie de 12 volts

Afin d'empêcher la batterie de 12 volts du véhicule de se décharger, si les phares et/ou les feux arrière sont allumés lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, la fonction d'économie d'énergie de la batterie se déclenchera et éteindra automatiquement tous les feux après environ 20 minutes.

Lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée, la fonction d'économie d'énergie de la batterie est annulée une fois, puis réactivée. Toutes les lumières s'éteindront

automatiquement 20 minutes après la réactivation de la fonction d'économie d'énergie de la batterie :

- Lorsque le contacteur des phares est actionné
- Lorsqu'une portière est ouverte ou fermée

**■ Si "Dysfonctionnement du système de phares Rendez visite à votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction**

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

**■ Personnalisation**

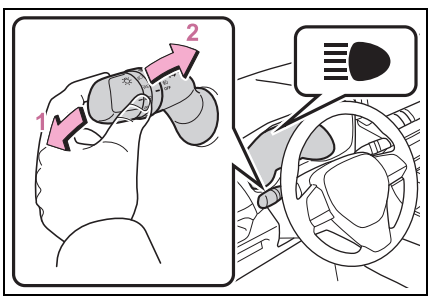
Les réglages (par ex. la sensibilité du capteur d'éclairage) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P.595)

NOTE

**■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas les phares allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

## Allumage des feux de route




1 Lorsque les phares sont allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Ramenez le levier vers vous à la position centrale pour éteindre les feux de route.

2 Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous et relâchez-le.

Vous pouvez faire un appel de phares lorsque les phares sont allumés ou éteints.

## AHB (fonction automatique des feux de route)

**La fonction automatique des feux de route utilise la caméra avant située à l'intérieur du véhicule pour évaluer l'intensité lumineuse des réverbères, des feux des véhicules qui vous précèdent, etc.; au besoin, elle allume ou éteint automatiquement les feux de route.**

### AVERTISSEMENT

**■ Limites de la fonction automatique des feux de route**

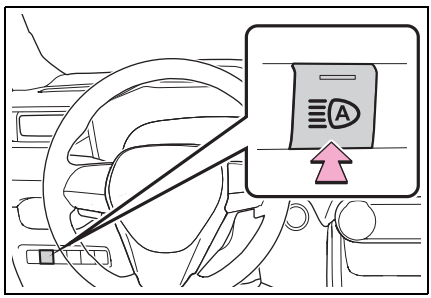
Ne vous fiez pas aveuglément à la fonction automatique des feux de route. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement et d'allumer ou d'éteindre les feux de route manuellement au besoin.

**■ Pour éviter un fonctionnement incorrect de la fonction automatique des feux de route**

Ne surchargez pas le véhicule.

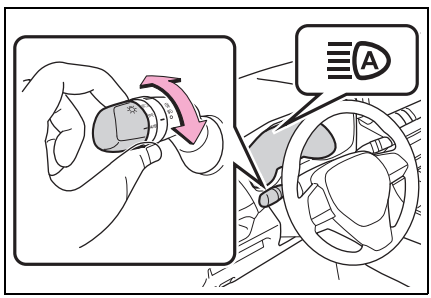
## Activation de la fonction automatique des feux de route

1 Appuyez sur le contacteur de la fonction automatique des feux de route.



2 Placez le contacteur des phares en position AUTO ou .

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'allumera lorsque le système sera en fonction.



**■ Conditions d'activation/de désactivation de la fonction automatique des feux de route**

● Lorsque toutes les conditions suivantes seront remplies, les feux de route s'allumeront automatiquement (au bout d'environ 1 seconde) :

• La vitesse du véhicule est supérieure à environ 21 mph (34 km/h)

ou plus.
- La zone à l'avant du véhicule est sombre.
- Il n'y a aucun véhicule vous précédant dont les phares ou les feux arrière sont allumés.
- Il y a quelques réverbères à l'avant, sur la route.

● Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route s'éteindront automatiquement :
- La vitesse du véhicule descend en dessous d'environ 17 mph (27 km/h).
- La zone à l'avant du véhicule n'est pas sombre.
- Les phares ou les feux arrière des véhicules vous précédant sont allumés.
- Il y a de nombreux réverbères à l'avant, sur la route.

### ■ Informations sur la détection par la caméra avant

● Les feux de route pourraient ne pas s'éteindre automatiquement dans les situations suivantes :
- Lorsque les véhicules qui viennent en sens inverse surgissent soudainement d'un virage
- Lorsqu'un véhicule vous coupe la route
- Lorsque les véhicules qui vous précèdent sont masqués en raison de virages répétés, des bandes de séparation de la route ou d'arbres longeant la route
- Lorsque les véhicules qui vous précèdent surgissent de la voie éloignée sur une route large
- Lorsque les véhicules qui vous précèdent n'ont aucun feu allumé

● Les feux de route peuvent s'éteindre si le système détecte un véhicule qui vous précède et qui utilise des phares antibrouillard sans que ses phares réguliers soient allumés.

● L'éclairage résidentiel, les réverbères, les feux de circulation et les panneaux d'affichage ou les signaux lumineux peuvent causer la désactivation des feux de route, et l'activation provisoire ou permanente des feux de croisement.

● Les facteurs suivants peuvent influer sur le temps nécessaire avant que les feux de route ne s'allument ou ne s'éteignent :
- L'intensité des phares, des phares antibrouillard et des feux arrière des véhicules qui vous précèdent
- Le mouvement et la direction des véhicules qui vous précèdent
- Lorsque les feux d'un véhicule qui vous précède ne fonctionnent que d'un seul côté
- Lorsqu'un véhicule qui vous précède est un véhicule à deux roues
- Les conditions de la route (côte, virage, état de la chaussée, etc.)
- Le nombre de passagers et la quantité de bagages

● Les feux de route peuvent s'allumer ou s'éteindre lorsque le conducteur ne s'y attend pas.

● Les vélos ou des objets similaires pourraient ne pas être détectés.

● Dans les situations ci-dessous, le système pourrait ne pas être en mesure de détecter correctement les niveaux d'intensité de la lumière environnante. Les feux de croisement pourraient alors rester allumés ou les feux de route devenir incommodants, notamment pour les piétons et les véhicules qui vous précèdent. Si cela se produit, faites basculer manuellement les phares entre les feux de route et les feux de croisement.
- Lorsque le temps est mauvais (pluie, neige, brouillard, tempête de sable, etc.)
- Le pare-brise est obstrué par du brouillard, de la buée, de la glace, de la saleté, etc.
- Le pare-brise est fissuré ou endommagé
- La caméra avant est déformée ou sale
- Lorsque la température de la caméra avant est extrêmement élevée
- Les niveaux d'intensité de la

lumière environnante sont identiques à ceux des phares, des feux arrière ou des phares antibrouillard
- Lorsque les phares ou les feux arrière des véhicules qui vous précèdent sont éteints, sont sales, changent de couleur ou sont mal alignés
- Lorsque le véhicule est atteint par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc. provenant du véhicule qui vous précède
- Lorsque vous roulez dans une zone tantôt claire, tantôt obscure
- Lorsque vous roulez fréquemment et à maintes reprises sur des routes pentues ou dont la chaussée est accidentée, cahoteuse ou inégale (par exemple des routes pavées de pierres, des routes en gravier, etc.)
- Lorsque vous roulez fréquemment et à maintes reprises sur des routes comportant de nombreux virages ou sur des routes sinueuses
- Il y a un objet très réfléchissant à l'avant du véhicule, par exemple un panneau de signalisation ou un miroir
- L'arrière d'un véhicule qui vous précède, par exemple un conteneur sur un camion, est très réfléchissant
- Les phares du véhicule sont endommagés, sales ou mal alignés
- Le véhicule gîte ou s'incline en raison d'un pneu crevé, de la traction d'une remorque, etc.
- Les phares basculent à répétition entre les feux de route et les feux de croisement de manière anormale
- Le conducteur estime que les feux de route peuvent causer des problèmes aux autres conducteurs ou aux piétons à proximité, ou les incommoder

### ■ Si "Dysfonctionnement du système de phares Rendez visite à votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■ Réduction temporaire de la sensibilité du capteur

Vous pouvez réduire temporairement la sensibilité du capteur.

1 Placez le contacteur d'alimentation sur OFF lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- Le contacteur des phares est en position  ou AUTO.
- Le levier du contacteur des phares est en position de feux de route.
- Le contacteur de la fonction automatique des feux de route est activé.

2 Placez le contacteur d'alimentation sur ON.

3 Dans les 60 secondes qui suivent l'étape **2**, ramenez le levier du contacteur des phares à sa position d'origine, puis poussez-le en position de feux de route. Répétez cette manœuvre rapidement à 10 reprises, puis laissez le levier à sa position d'origine.

4 Si la sensibilité est modifiée, le voyant de la fonction automatique des feux de route s'allumera et s'éteindra 3 fois.

Il est possible que la fonction automatique des feux de route (phares) s'active même lorsque le véhicule est arrêté.

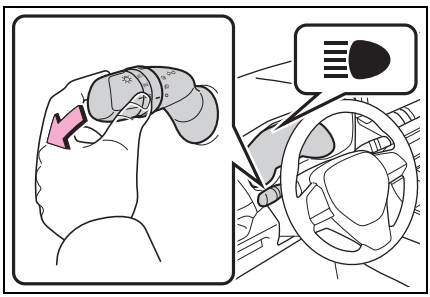
## Allumer/éteindre les feux de route manuellement

### ■ Passage aux feux de route

Poussez le levier vers l'avant.

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'éteindra et celui des feux de route s'allumera.

Pour réactiver la fonction automatique des feux de route, tirez le levier jusqu'à sa position d'origine.

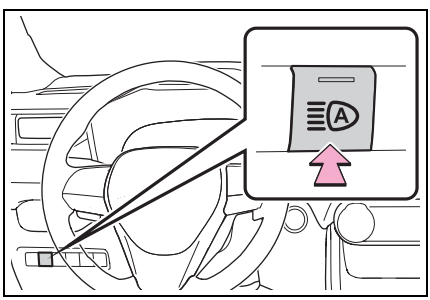


### ■ Passage aux feux de croisement

Appuyez sur le contacteur de la fonction automatique des feux de route.

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'éteindra.

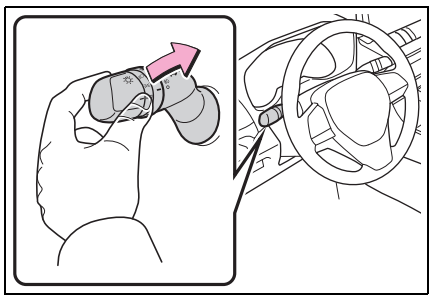
Pour réactiver la fonction automatique des feux de route, appuyez sur le contacteur.




### ■ Passage aux feux de croisement temporairement

Tirez le levier vers vous, puis ramenez-le à sa position d'origine.

Les feux de route sont allumés pendant que le levier est tiré vers vous. Cependant, une fois que le levier est ramené à sa position d'origine, les feux de croisement restent allumés pendant un certain temps. Ensuite, la fonction automatique des feux de route sera réactivée.



#### ■ Passage aux feux de croisement temporairement

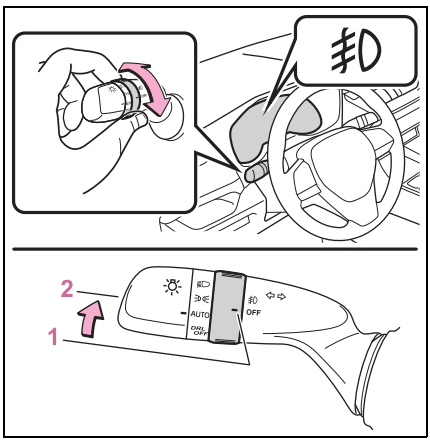
Il est recommandé de passer aux feux de croisement lorsque les feux de route peuvent nuire aux autres conducteurs ou aux piétons à proximité, ou les incommoder.

## Contacteur des phares antibrouillards*

*: Si le véhicule en est doté

**Les phares antibrouillard offrent une meilleure visibilité en conditions de conduite difficiles, notamment lorsqu'il pleut ou qu'il y a du brouillard.**

### Procédure d'utilisation




**1** OFF *1 ou O *2 Éteint les phares antibrouillard

**2** Allume les phares antibrouillard

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

**■ Les phares antibrouillard peuvent être utilisés lorsque**

Les phares sont allumés en position de feux de croisement.

## Essuie-glaces et lave-glace avant

**Le levier vous permet de passer du mode automatique au mode manuel et inversement, ou d'utiliser le lave-glace.**

NOTE

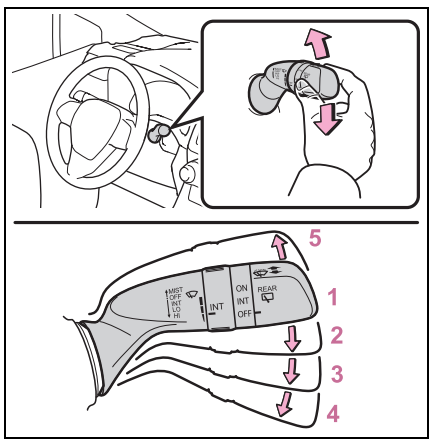
**■ Lorsque le pare-brise est sec**

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils pourraient endommager le pare-brise.

### Fonctionnement du levier des essuie-glaces

Le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces ou le lave-glace comme suit :

▶ Essuie-glaces avant à balayage intermittent




**1** OFF *1 ou O *2 Désactivé

**2** INT *1 ou *2 Balayage intermittent

3 LO *1 ou ▼ *2 Balayage lent

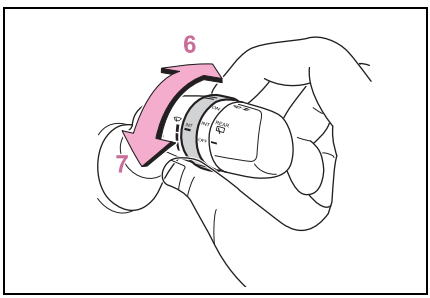
4 HI *1 ou ▼▼ *2 Balayage rapide

5 MIST *1 ou △ *2 Fonctionnement temporaire

*1: Pour les États-Unis

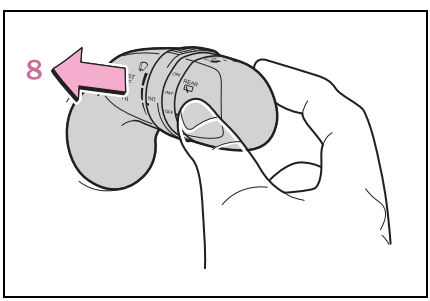
*2: Pour le Canada

Si le véhicule en est doté, vous pouvez régler l'intervalle de balayage des essuie-glaces lorsque le balayage intermittent est sélectionné.




6 Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant

7 Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant

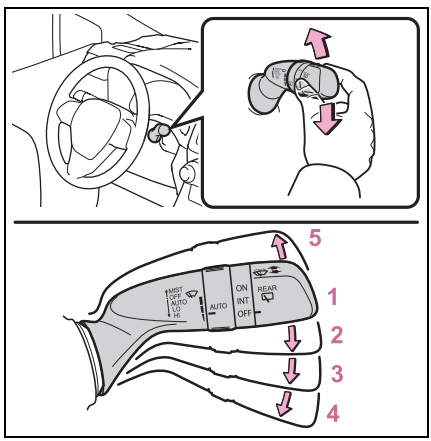



8 Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

Tirer le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces et le lave-glace.

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.

▶ Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie




1 OFF *1 ou *2 Désactivé

2 AUTO Fonctionnement du détecteur de pluie

3 LO *1 ou ▼ *2 Balayage lent

4 HI *1 ou ▼▼ *2 Balayage rapide

5 MIST *1 ou △ *2 Fonctionnement temporaire

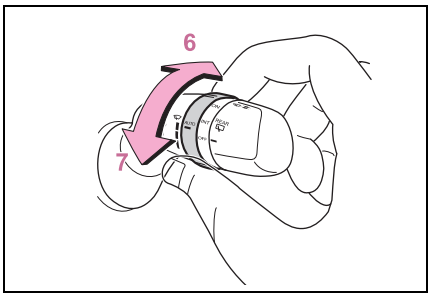
*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

Lorsque "AUTO" est sélectionné, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement quand le capteur

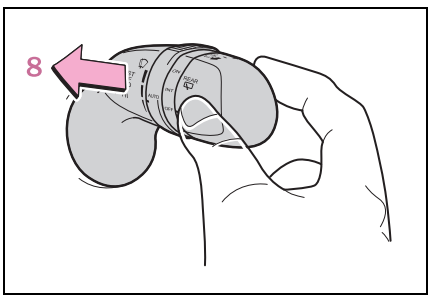
détecte de la pluie. Le système règle automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction de la quantité de pluie et de la vitesse du véhicule.

Vous pouvez régler la sensibilité du capteur lorsque “AUTO” est sélectionné.




**6** Augmente la sensibilité

**7** Diminue la sensibilité




**8** Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l’essuie-glace

Tirer le levier vous permet d’actionner les essuie-glaces et le lave-glace.

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.

### ■ Les essuie-glaces et le lave-glace avant peuvent être actionnés lorsque

Le contacteur d’alimentation est sur ON.

### ■ Effets de la vitesse du véhicule sur le fonctionnement des essuie-glaces

▶ Véhicules dotés d’essuie-glaces avant à balayage intermittent

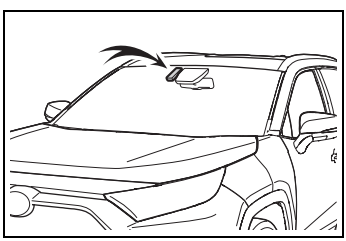
Si le balayage lent des essuie-glaces avant est sélectionné, les essuie-glaces passeront du balayage lent au balayage intermittent lorsque le véhicule sera immobilisé. (Toutefois, lorsque l’intervalle de balayage est réglé à son niveau le plus élevé, le mode ne changera pas.)

▶ Véhicules dotés d’essuie-glaces avant avec détecteur de pluie

Si le balayage lent des essuie-glaces avant est sélectionné, les essuie-glaces passeront du balayage lent au balayage intermittent lorsque le véhicule sera immobilisé. (Toutefois, lorsque la sensibilité du capteur est réglée à son niveau le plus élevé, le mode ne changera pas.)

### ■ Capteur d’intensité de pluie (véhicules dotés d’essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)

● Le capteur d’intensité de pluie évalue la quantité de pluie.



- Si le contacteur des essuie-glaces est placé en position “AUTO” alors que le contacteur d’alimentation est sur ON, les essuie-glaces effectueront un balayage pour indiquer que le mode “AUTO” est activé.
- Si la sensibilité des essuie-glaces est réglée à un niveau plus élevé, il est possible que les essuie-glaces fonctionnent une fois pour indiquer le changement de sensibilité.
- Si la température du capteur d’intensité de pluie est de 185 °F (85 °C) ou plus, ou de 5 °F (-15 °C) ou moins, il se peut qu’il n’y ait pas de fonctionnement automatique. Dans ce cas, faites fonctionner les essuie-glaces sous un mode autre que “AUTO”.

### Si le liquide de lave-glace ne gicle pas

Si le réservoir du liquide de lave-glace avant n’est pas vide, vérifiez que les gicleurs de liquide lave-glace ne sont pas obstrués.

**AVERTISSEMENT**

### Précautions relatives à l’utilisation des essuie-glaces avant en mode “AUTO” (véhicules dotés d’essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)

En mode “AUTO”, les essuie-glaces avant peuvent s’activer de manière imprévue si l’on touche au capteur ou si le pare-brise subit des vibrations. Prenez soin de ne pas coincer vos doigts ni autre chose dans les essuie-glaces avant.

### Précautions relatives à l’utilisation du liquide de lave-glace

Lorsqu’il fait froid, attendez que le pare-brise se réchauffe avant d’utiliser le liquide de lave-glace. Le liquide peut geler sur le pare-brise et entraîner une réduction de la visibilité. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

### Lorsque le réservoir du liquide de lave-glace est vide

N’actionnez pas sans cesse le contacteur, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la pompe du liquide de lave-glace.

### Lorsqu’un gicleur est obstrué

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota. N’essayez pas de le nettoyer à l’aide d’une aiguille ou d’un autre objet. Le gicleur sera endommagé.

### Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Ne laissez pas les essuie-glaces fonctionner plus longtemps qu’il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

## Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière

**L'essuie-glace et le lave-glace de la lunette arrière peuvent être utilisés en actionnant le levier.**

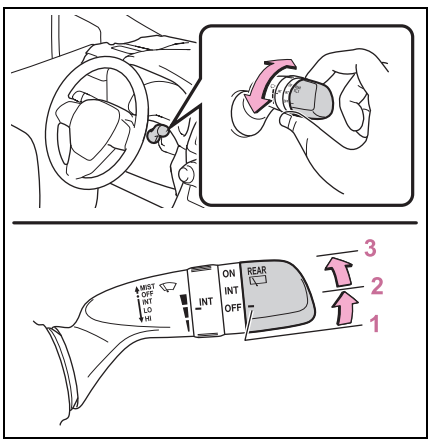
NOTE

**■ Lorsque la lunette arrière est sèche**

N'utilisez pas l'essuie-glace, car il pourrait endommager la lunette arrière.

### Fonctionnement du levier des essuie-glaces

Le contacteur vous permet d'actionner l'essuie-glace arrière comme suit :



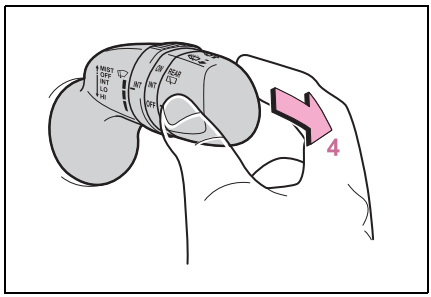

**1** OFF *1 ou *2 Désactivé

**2** INT *1 ou --- *2 Balayage intermittent

**3** ON *1 ou — *2 Balayage normal

*1 : Pour les États-Unis

*2 : Pour le Canada




**4** Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

Pousser le levier vous permet d'actionner l'essuie-glace et le lave-glace.

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur la lunette arrière, l'essuie-glace effectuera automatiquement quelques balayages.

**■ L'essuie-glace et le lave-glace de la lunette arrière peuvent être actionnés lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

**■ Si le liquide de lave-glace ne gicle pas**

Si le réservoir du liquide de lave-glace n'est pas vide, assurez-vous que le gicleur de liquide lave-glace n'est pas obstrué.

**■ Fonction d'arrêt de l'essuie-glace de la lunette arrière liée à l'ouverture du hayon**

Lorsque l'essuie-glace de la lunette arrière fonctionne, si le hayon est ouvert alors que le véhicule est arrêté, le fonctionnement de l'essuie-glace de la lunette arrière sera arrêté pour empêcher quiconque se trouvant à proximité du

véhicule d'être éclaboussé par l'eau de l'essuie-glace. Lorsque le hayon sera fermé, le fonctionnement de l'essuie-glace reprendra.*

*: La personnalisation du réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

### ■ Fonctionnement de l'essuie-glace de la lunette arrière lié à la marche arrière

Lorsque le levier sélecteur de vitesses est placé en position R alors que les essuie-glaces avant fonctionnent, l'essuie-glace de la lunette arrière fonctionnera une fois.

### ■ Personnalisation

Vous pouvez modifier le réglage de la fonction liée à la marche arrière. (Fonctions personnalisables : →P.595)

⚠ NOTE

### ■ Lorsque le réservoir du liquide de lave-glace est vide

N'actionnez pas sans cesse le contacteur, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la pompe du liquide de lave-glace.

### ■ Lorsqu'un gicleur est obstrué

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota. N'essayez pas de le nettoyer à l'aide d'une aiguille ou d'un autre objet. Le gicleur sera endommagé.

### ■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Ne laissez pas l'essuie-glace fonctionner plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

## Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

**La structure du réservoir de carburant de votre véhicule est particulière. Avant de faire le plein, la pression du réservoir de carburant doit être diminuée. Après avoir appuyé sur le contacteur du dispositif d'ouverture, plusieurs secondes devront s'écouler avant de pouvoir faire le plein.**

### Avant de faire le plein

- Fermez toutes les portières et toutes les glaces, et placez le contacteur d'alimentation sur OFF.
- Vérifiez le type de carburant.

**■ Types de carburant**

→P.571

**■ Ouverture du réservoir de carburant conçue pour de l'essence sans plomb**

Pour aider à prévenir l'utilisation de carburants non recommandés, votre véhicule est doté d'une ouverture du réservoir de carburant qui n'accepte que les pistolets spéciaux des pompes à carburant sans plomb.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous faites le plein**

Observez les précautions suivantes lorsque vous faites le plein. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après être sorti du véhicule et avant d'ouvrir le panneau de réservoir, touchez une surface métallique non peinte pour éliminer toute trace d'électricité statique. Il est important d'éliminer l'électricité statique avant de faire le plein, car les étincelles provoquées par une décharge d'électricité statique pourraient enflammer les vapeurs de carburant lors du plein.
- Maintenez toujours une prise sur le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le lentement pour le retirer.
  Au moment du desserrement du bouchon du réservoir de carburant, vous entendrez peut-être un son d'échappement d'air. Attendez que ce son s'arrête avant d'enlever complètement le bouchon. Lors de fortes chaleurs, du carburant sous pression pourrait jaillir du goulot de remplissage de carburant et causer une blessure.
- Ne permettez pas à quelqu'un n'ayant pas éliminé l'électricité statique de sa personne de s'approcher d'un réservoir de carburant ouvert.
- N'inhalez pas les vapeurs de carburant.
  Le carburant contient des substances nocives si elles sont inhalées.

**AVERTISSEMENT**

- Ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
  Sinon le carburant pourrait s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne retournez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni aucun objet chargés d'électricité statique. L'électricité statique pourrait alors s'accumuler ce qui entraînerait un risque d'incendie.

**■ Lorsque vous faites le plein**

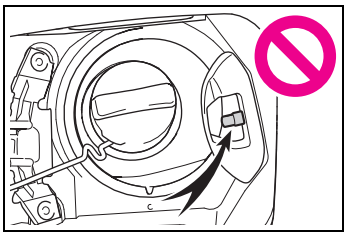
Observez les précautions suivantes pour éviter un débordement de carburant du réservoir de carburant :

- Insérez de manière sécuritaire le pistolet dans le goulot de remplissage de carburant.
- Cessez de remplir le réservoir lorsque le pistolet s'arrête automatiquement en faisant un bruit sec.
- Ne remplissez pas le réservoir de carburant à ras bord.

NOTE

**■ Remplissage du réservoir**

- Remplissez le réservoir en moins de 30 minutes. Si plus de 30 minutes s'écoulent, la soupape interne se refermera. Dans ce cas, le carburant pourrait déborder pendant le remplissage du réservoir. Appuyez à nouveau sur le contacteur du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir.
- Assurez-vous que le verrou du panneau de réservoir n'est pas poussé par le pistolet, etc. Si le verrou est maintenu, la soupape interne se refermera et le carburant pourrait déborder. Pour l'éviter, appuyez de nouveau sur le contacteur d'ouverture du panneau de réservoir.



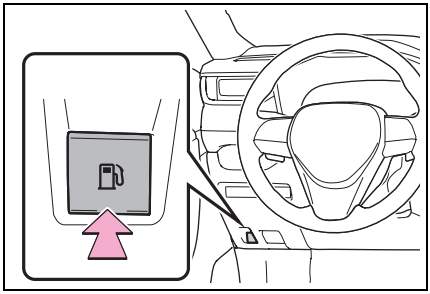
- Ne renversez pas de carburant pendant le remplissage du réservoir.
  Sinon, cela pourrait endommager le véhicule, notamment entraîner un fonctionnement anormal du système antipollution, nuire aux composants du système à carburant ou détériorer la peinture du véhicule.

## Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

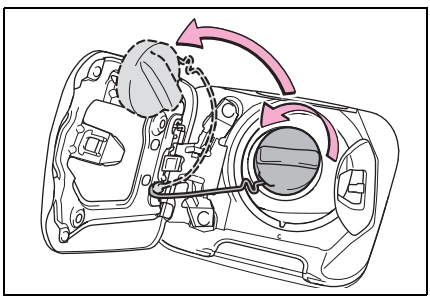
1 Appuyez sur le dispositif d'ouverture pour ouvrir le panneau de réservoir.

Le panneau de réservoir s'ouvrira moins de 10 secondes environ après avoir appuyé sur le contacteur. Avant que le plein soit possible, un message s'affichera sur l'écran multifonction sur le bloc d'instrumentation pour indiquer la progression du dispositif d'ouver-

ture du panneau de réservoir.



2 Tournez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour l'ouvrir, puis placez-le dans le support sur le panneau de réservoir.

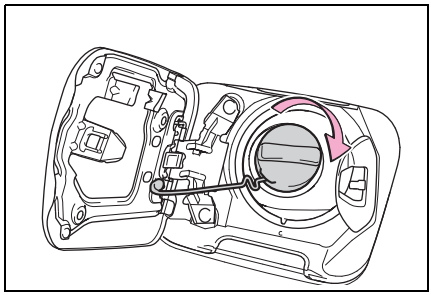


■ **S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir**

→P.546

## Fermeture du bouchon du réservoir de carburant

Après avoir fait le plein, replacez le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Une fois relâché, le bouchon tournera légèrement dans la direction opposée.



■ **Lorsque "Vérifier le bouchon de réservoir" s'affiche sur l'écran multifonction**

Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être desserré ou lâche. Placez le contacteur d'alimentation sur OFF, vérifiez le bouchon, et serrez-le correctement. Si le message persiste, attendez quelques secondes, puis placez une nouvelle fois le contacteur d'alimentation sur OFF.

**AVERTISSEMENT**

■ **Lors du remplacement du bouchon du réservoir de carburant**

Utilisez uniquement un bouchon de réservoir de carburant d'origine Toyota conçu pour votre véhicule. L'utilisation d'autres bouchons pourrait causer un incendie ou d'autres incidents pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

## Toyota Safety Sense 2.5

**L'ensemble Toyota Safety Sense 2.5 est composé des systèmes d'assistance à la conduite suivants et il contribue à une expérience de conduite sécuritaire et confortable :**

### Système d'assistance à la conduite

- **PCS (système de sécurité préventive)**

→P.292

- **LTA (aide au maintien de la trajectoire)**

→P.304

- **AHB (fonction automatique des feux de route)**

→P.273

- **RSA (aide sur les panneaux routiers) (si le véhicule en est doté)**

→P.317

- **Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses**

→P.320

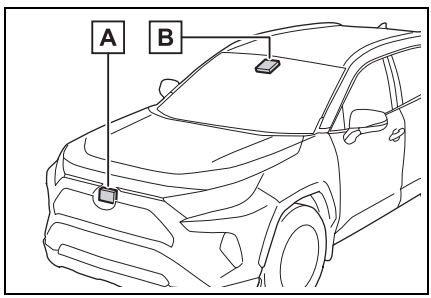
**AVERTISSEMENT**

**■ Toyota Safety Sense 2.5**

L'ensemble Toyota Safety Sense 2.5 est conçu pour fonctionner en partant du principe que le conducteur conduira de façon sécuritaire, et il est conçu pour aider à réduire l'impact pour les occupants et pour le véhicule en cas de collision, et aider le conducteur dans des conditions de conduite normale.
Comme il existe une limite au degré de précision de la reconnaissance et de la performance de contrôle que ce système peut offrir, ne vous y fiez pas aveuglément. Il est toujours de la responsabilité du conducteur de prêter attention à la zone autour du véhicule et de conduire de façon sécuritaire.

### Capteurs

Deux types de capteurs, situés derrière la calandre avant et le pare-brise, détectent des informations nécessaires au fonctionnement des systèmes d'assistance à la conduite.




A Capteur radar

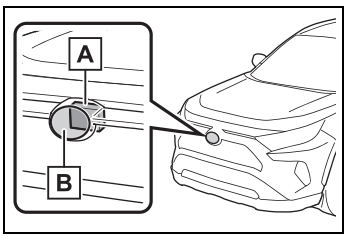
B Caméra avant

**AVERTISSEMENT**

**■ Pour éviter une défaillance du capteur radar**

Observez les précautions suivantes.
Autrement, le capteur radar pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Gardez le capteur radar et la protection du capteur radar propres en tout temps.




A Capteur radar

B Protection du capteur radar

Si le devant du capteur radar, ou si le devant ou l'arrière de la protection du capteur radar, sont sales ou couverts de gouttes d'eau, de neige, etc., nettoyez-les.

Nettoyez le capteur radar et la protection du capteur radar avec un chiffon doux pour éviter de les endommager.

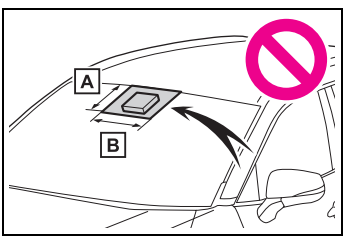
- Ne fixez pas d'accessoires ni d'autocollants (y compris les autocollants transparents) ou d'autres articles sur le capteur radar, la protection du capteur radar ou la zone environnante.
- Ne soumettez pas le capteur radar ni sa zone environnante à un choc violent.
  Si le capteur radar, la calandre avant ou le pare-chocs avant ont été soumis à un choc violent, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur radar.
- Ne modifiez pas le capteur radar ni la protection du capteur radar, et ne les peignez pas.
- Dans les cas suivants, le capteur radar doit être recalibré. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
  - Lorsque le capteur radar ou la calandre avant sont retirés puis réinstallés, ou remplacés
  - Lorsque le pare-chocs avant est remplacé

**■ Pour éviter une défaillance de la caméra avant**

Observez les précautions suivantes.
Autrement, la caméra avant pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

- Gardez le pare-brise propre en tout temps.
  - Nettoyez le pare-brise s'il est sale ou couvert d'une pellicule huileuse, de gouttes d'eau, de neige, etc.
  - Si un enduit pour vitres est appliqué sur le pare-brise, vous devrez tout de même utiliser les essuie-glaces avant pour éliminer les gouttes d'eau, etc., de la zone du pare-brise devant la caméra avant.
  - Si le côté intérieur du pare-brise où est installée la caméra avant est sale, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne fixez pas d'objets, comme des autocollants, des autocollants transparents, etc., sur le côté extérieur du pare-brise devant la caméra avant (zone en grisé sur l'illustration).




A Du haut du pare-brise jusqu'à environ 0,4 in. (1 cm) sous la caméra avant

B Environ 7,9 in. (20 cm) (environ 4,0 in. [10 cm] à droite et à gauche du centre de la caméra avant)

- Si la partie du pare-brise devant la caméra avant est embuée ou couverte de condensation ou de glace, utilisez le désembueur de pare-brise pour enlever la buée, la condensation ou la glace. (→P.390)
- Si les essuie-glaces avant ne parviennent pas à balayer les gouttes d'eau qui couvrent la zone du pare-brise devant la caméra avant, remplacez la lame ou le balai d'essuie-glace.
- N'appliquez pas de produit teintant pour glace sur le pare-brise.
- Remplacez le pare-brise s'il est endommagé ou fissuré. Après avoir remplacé le pare-brise, la caméra avant doit être recalibrée. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
- Ne laissez pas de liquide entrer en contact avec la caméra avant.
- Ne laissez pas des lumières brillantes éblouir la caméra avant.
- Ne salissez pas la caméra avant et ne l'endommagez pas. Lorsque vous nettoyez l'intérieur du pare-brise, ne laissez pas le nettoyant pour vitres entrer en contact avec la lentille de la caméra avant. De plus, ne touchez pas à la lentille. Si la lentille est sale ou endommagée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne soumettez pas la caméra avant à un choc violent.
- Ne changez pas la position de pose ni l'orientation de la caméra avant et ne l'enlevez pas.

**AVERTISSEMENT**

- Ne démontez pas la caméra avant.
- Ne modifiez aucun élément du véhicule autour de la caméra avant (rétroviseur intérieur, etc.) ni sur le plafond.
- Ne fixez aucun accessoire sur le capot, la calandre avant ou le pare-chocs avant, susceptible d'obstruer la caméra avant. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
- Si vous devez fixer un objet long sur le toit, comme une planche de surf, assurez-vous qu'il n'obstruera pas la caméra avant.
- Ne modifiez pas les phares ni tout autre feu.



### Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction

Un système peut être temporairement indisponible ou il peut y avoir une défaillance du système.

- Dans les circonstances suivantes, effectuez les opérations spécifiées dans le tableau. Lorsque les conditions normales de fonctionnement reviendront, le message disparaîtra et le système deviendra opérationnel.

Si le message reste affiché, contactez votre concessionnaire Toyota.

| Situation | Mesures à prendre |
|---|---|
| Lorsque la zone entourant une caméra est couverte de saleté, d'humidité (embuée, couverte de condensation, de glace, etc.) ou de tout autre corps étranger | À l'aide de l'essuie-glace et de la fonction A/C, retirez la saleté et les autres matières. (→P.390). |
| Lorsque la température autour de la caméra avant est en dehors de la plage de fonctionnement, par exemple lorsque le véhicule est en plein soleil ou par temps extrêmement froid | Si la caméra avant est chaude, par exemple après avoir garé le véhicule au soleil, utilisez le climatiseur pour diminuer la température autour de la caméra avant.<br>Si un pare-soleil était utilisé lorsque le véhicule était garé, selon son type, la lumière du soleil réfléchie par la surface du pare-soleil pourrait provoquer une hausse excessive de la température de la caméra avant. |
| | Si la caméra avant est froide, par exemple après avoir garé le véhicule dans un environnement extrêmement froid, utilisez le climatiseur pour augmenter la température autour de la caméra avant. |
| La zone devant la caméra avant est obstruée, par exemple lorsque le capot est ouvert ou qu'un autocollant est fixé sur la partie du pare-brise devant la caméra avant. | Fermez le capot, retirez l'autocollant, etc. pour dégager l'obstruction. |
| Si "Radar du PCS en autocalibration et indisponible Consultez le manuel du propriétaire" est affiché | Vérifiez s'il y a des matières sur le capteur radar et sur la protection du capteur radar. S'il y en a, retirez-les. |

● Dans les circonstances suivantes, si la situation a changé (ou si le véhicule a roulé pendant un certain temps) et que les conditions normales de fonctionnement sont détectées, le message disparaîtra et le système deviendra opérationnel.

Si le message reste affiché, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque la température autour du capteur radar est en dehors de la plage de fonctionnement, par exemple lorsque le véhicule est en plein soleil ou par temps extrêmement froid
- Lorsque la caméra avant ne peut pas détecter les objets devant le véhicule, par exemple lorsque vous conduisez dans l'obscurité, la neige ou le brouillard, ou lorsque des lumières brillantes éclairent directement la

caméra avant
- Selon les conditions à proximité du véhicule, le radar peut juger que l’environnement ne peut pas être correctement reconnu. Dans ce cas, “PCS indisponible Consultez le manuel du propriétaire” est affiché.

## PCS (système de sécurité préventive)

**Le système de sécurité préventive utilise un capteur radar et une caméra avant pour détecter les objets (→P.292) devant le véhicule. Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale avec un objet, un avertissement est émis pour demander instamment au conducteur d'effectuer une manœuvre d'évitement et la force de freinage potentielle est accrue afin d'aider le conducteur à éviter la collision. Si le système estime qu'il y a un risque très élevé de collision frontale avec un objet, les freins sont appliqués automatiquement afin d'aider à éviter la collision ou à réduire l'impact de la collision.**

Vous pouvez désactiver/activer le système de sécurité préventive et modifier le moment de l'avertissement. (→P.296)

### Objets détectables

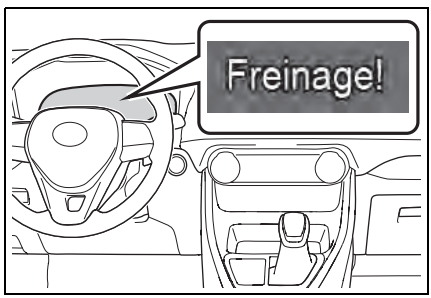
Le système peut détecter les éléments suivants (les objets détectables diffèrent selon la fonction) :

- Véhicules
- Cyclistes
- Piétons

### Fonctions du système

#### ■ Avertissement du système de sécurité préventive

Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale, un avertisseur sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction pour demander instamment au conducteur d'effectuer une manœuvre d'évitement.




#### ■ Assistance au freinage à action préventive

Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale, le système applique une puissance de freinage plus élevée en fonction de la force de la pression exercée sur la pédale de frein.

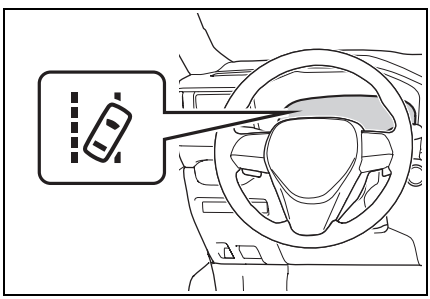
#### ■ Freinage à action préventive

Si le système estime qu'il y a un risque très élevé de collision

frontale, les freins sont appliqués automatiquement afin d'aider à éviter la collision ou à réduire l'impact de la collision.

### ■ Assistance d'urgence à la direction

Si le système détermine que la possibilité d'une collision avec un piéton est élevée, qu'il y a suffisamment d'espace pour que le véhicule soit dirigé dans sa voie et que le conducteur a commencé une manœuvre d'évitement, l'assistance d'urgence à la direction aide les mouvements de direction pour améliorer la stabilité du véhicule et pour prévenir la sortie de la voie. Pendant la manœuvre, le voyant s'illumine en vert.

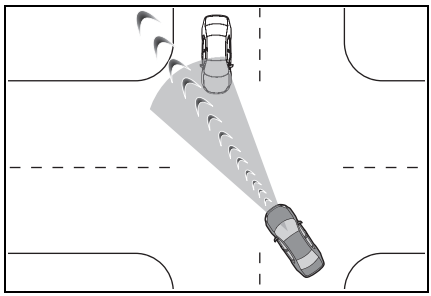


### ■ Assistance pour virage à droite/gauche à une intersection

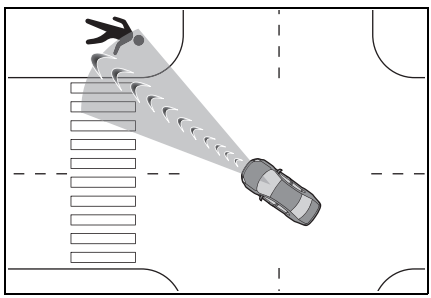
Si le système détermine qu'il y a un risque élevé de collision dans les situations suivantes, il aide en émettant un avertissement de sécurité préventive et, s'il le faut, en réalisant un freinage à action préventive.

Selon la configuration de l'intersection, une prise en charge peut ne pas être possible.

- Lorsque vous tournez à droite ou à gauche à une intersection et que vous croisez un véhicule en sens inverse



- Lorsque vous tournez à droite ou à gauche, un piéton est détecté dans la direction avant et il est estimé qu'il croisera la trajectoire de votre véhicule (les cyclistes ne sont pas détectés.)



**AVERTISSEMENT**

**■ Limites du système de sécurité préventive**

● Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.
N'utilisez en aucun cas le système de sécurité préventive à la place d'un freinage normal. Ce système ne permettra pas d'éviter des collisions ni de réduire les dommages ou les blessures à la suite d'une collision en toute circonstance. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Bien que ce système soit conçu pour aider à éviter une collision ou à réduire l'impact de la collision, son efficacité peut changer en fonction de multiples facteurs. Par conséquent, il est possible que le système ne soit pas toujours en mesure d'atteindre le même niveau de performance.
Lisez attentivement les conditions suivantes. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système et conduisez toujours prudemment.

- Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision : →P.299
- Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement : →P.301

● N'essayez pas de tester le fonctionnement du système de sécurité préventive vous-même. Selon les objets utilisés pour les tests (mannequins, objets en carton imitant des objets détectables, etc.), le système pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

**■ Freinage à action préventive**

● Lorsque le freinage à action préventive est en fonction, une importante force de freinage est appliquée.

● Si le véhicule est arrêté par le fonctionnement du freinage à action préventive, le fonctionnement du freinage à action préventive sera annulé après environ 2 secondes. Enfoncez la pédale de frein au besoin.

● Le freinage à action préventive peut ne pas fonctionner si certaines opérations sont exécutées par le conducteur. Si la pédale d'accélérateur est enfoncée fermement ou que le volant est tourné, le système peut estimer que le conducteur est en train d'effectuer une manœuvre d'évitement et il peut empêcher le freinage à action préventive de fonctionner.

● Dans certaines situations, alors que le freinage à action préventive est en fonction, son fonctionnement peut être annulé si la pédale d'accélérateur est enfoncée fermement, ou si le volant est tourné et que le système estime que le conducteur est en train d'effectuer une manœuvre d'évitement.

**AVERTISSEMENT**

- Si la pédale de frein est enfoncée, le système peut estimer que le conducteur est en train d'effectuer une manœuvre d'évitement et il peut retarder le déclenchement du freinage à action préventive.

### Assistance d'urgence à la direction

- Le fonctionnement de l'assistance d'urgence à la direction s'annule lorsque le système détermine que la fonction de prévention de sortie de voie est terminée.
- L'assistance d'urgence à la direction peut ne pas fonctionner ou être annulée dans les cas suivants, car le système peut déterminer que le conducteur prend des mesures pour remédier à la situation.

• Si la pédale d'accélérateur est fortement enfoncée, le volant est tourné brusquement, la pédale de frein est enfoncée ou le levier de commande des clignotants est actionné. Dans ce cas, le système peut déterminer que le conducteur prend une mesure d'évitement et l'assistance d'urgence à la direction peut ne pas fonctionner.

• Dans certaines situations, pendant le fonctionnement de l'assistance d'urgence à la direction, la fonction peut être annulée lorsque le système détermine que le conducteur prend une mesure d'évitement en enfonçant la pédale d'accélérateur, en tournant brusquement le volant ou en enfonçant la pédale de frein.

• Lors du fonctionnement de l'assistance d'urgence à la direction, si vous tenez fermement le volant ou si vous le tournez dans le sens opposé à celui du système, la fonction peut être annulée.

### Situations dans lesquelles le système de sécurité préventive doit être désactivé

Dans les situations suivantes, désactivez le système, car il pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles :

- Lorsque le véhicule est remorqué
- Lorsque votre véhicule tracte un autre véhicule
- Lors du transport du véhicule par camion, bateau, train ou autres moyens de transport similaires
- Lorsque le véhicule est soulevé par un pont élévateur avec le système hybride activé et que les pneus peuvent tourner librement
- Lors de l'inspection du véhicule à l'aide d'un testeur de tambour comme un dynamomètre pour châssis ou un testeur de l'indicateur de vitesse, ou lors de l'utilisation d'une équilibreuse de roue
- Lorsqu'un fort impact se produit sur le pare-chocs avant ou sur la calandre avant en raison d'un accident ou d'autres causes
- S'il est impossible de conduire le véhicule de manière stable, par exemple lorsqu'il a été impliqué dans un accident ou s'il subit une défaillance

**AVERTISSEMENT**

- Lorsque le véhicule est conduit de manière sportive ou hors route
- Lorsque les pneus ne sont pas gonflés correctement
- Lorsque les pneus sont très usés
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont installées
- Lorsqu'un pneu de secours compact ou une trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés sont utilisés
- Si de l'équipement (lame de déneigement, etc.) susceptible d'obstruer le capteur radar ou la caméra avant est installé de façon temporaire sur le véhicule

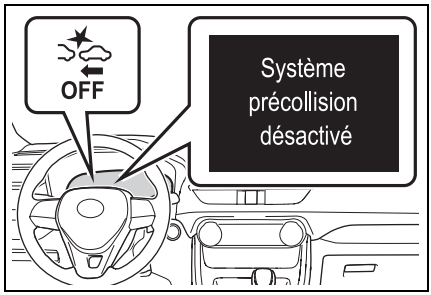
## Modification des paramètres du système de sécurité préventive

### Activation/désactivation du système de sécurité préventive

Vous pouvez activer/désactiver le système de sécurité préventive sur l'écran ⚙ (→P.120, 132) de l'écran multifonction.

Le système est activé automatiquement chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé sur ON.

Si le système est désactivé, la lampe témoin PCS s'allumera et un message s'affichera sur l'écran multifonction.



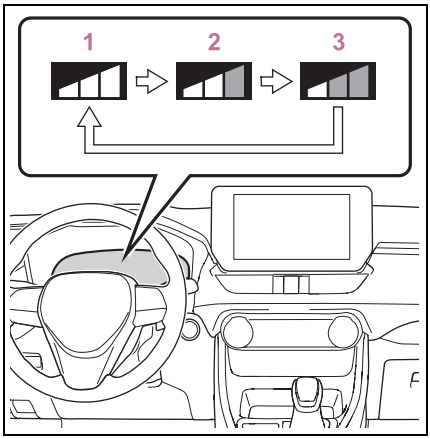

### Changement du moment de l'avertissement du système de sécurité préventive

Vous pouvez modifier le moment de l'avertissement du système de sécurité préventive sur l'écran ⚙ (→P.120, 132) de l'écran multifonction.

Le réglage du moment de l'avertissement est conservé lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur OFF. Cependant, si le système de sécurité préventive est désactivé et réactivé, le moment de fonctionnement reviendra au réglage par défaut (mi-distance).

Si le moment de l'avertissement du système de sécurité préventive est modifié, le moment d'intervention de l'assistance d'urgence à la direction est également modifié en conséquence.

Si cette option est sélectionnée, l'assistance d'urgence à la direction ne fonctionnera pas en cas d'urgence.




**1** Anticipé

**2** Mi-distance

Il s'agit du réglage par défaut.

**3** Tardif



### ■ Conditions de fonctionnement de chaque fonction de sécurité préventive

Le système de sécurité préventive est activé et le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale avec un objet détecté.

Il est possible que le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes :

- Si une borne de la batterie de 12 volts a été débranchée et rebranchée, et qu'ensuite le véhicule n'a pas roulé pendant un certain temps
- Si le levier sélecteur de vitesses est en position R
- Lorsque le voyant VSC OFF est allumé (seule la fonction d'avertissement de sécurité préventive est opérationnelle)

Les vitesses de fonctionnement et les façons d'annuler le fonctionnement de chaque fonction sont énumérées ci-dessous.

● Avertissement du système de sécurité préventive

| Objets détectables | Vitesse du véhicule | Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet |
|---|---|---|
| Véhicules | Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h) | Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h) |
| Cyclistes et piétons | Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h) | Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h) |

Pendant le fonctionnement de la fonction d'avertissement du système de sécurité préventive, si le volant est tourné brusquement ou soudainement, l'avertissement du système de sécurité préventive peut être annulé.

●Assistance au freinage à action préventive

| Objets détectables | Vitesse du véhicule | Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet |
|---|---|---|
| Véhicules | Environ de 20 à 110 mph (30 à 180 km/h) | Environ de 20 à 110 mph (30 à 180 km/h) |
| Cyclistes et piétons | Environ de 20 à 50 mph (30 à 80 km/h) | Environ de 20 à 50 mph (30 à 80 km/h) |

●Freinage à action préventive

| Objets détectables | Vitesse du véhicule | Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet |
|---|---|---|
| Véhicules | Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h) | Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h) |
| Cyclistes et piétons | Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h) | Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h) |

Si l'une des situations suivantes survient pendant le fonctionnement du freinage à action préventive, il sera annulé :

- La pédale d'accélérateur est enfoncée fermement.
- Le volant est tourné d'un coup sec ou brusquement.

●Assistance d'urgence à la direction

Lorsque les clignotants fonctionnent, l'assistance d'urgence à la direction ne fonctionne pas en cas d'urgence.

| Objets détectables | Vitesse du véhicule | Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet |
|---|---|---|
| Piétons | Environ de 25 à 50 mph (40 à 80 km/h) | Environ de 25 à 50 mph (40 à 80 km/h) |

Si l'une des situations suivantes se produit pendant que la fonction d'assistance d'urgence à la direction est en cours de fonctionnement, celle-ci sera annulée :

- La pédale d'accélérateur est enfoncée fermement.
- Le volant est tourné d'un coup sec ou brusquement.
- La pédale de frein est enfoncée.

●Assistance pour virage à droite/gauche à une intersection (avertissement du système de sécurité préventive)

Lorsque les clignotants ne sont pas activés, l'assistance ciblant les véhicules venant en sens inverse lors d'un virage à gauche ou à droite à une intersection ne fonctionne pas.

| Objets détectables | Vitesse du véhicule | Vitesse du véhicule venant en sens inverse | Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet |
|---|---|---|---|
| Véhicules | Environ de 7 à 15 mph (10 à 25 km/h) | Environ de 20 à 35 mph (30 à 55 km/h) | Environ de 25 à 50 mph (40 à 80 km/h) |
| Piétons | Environ de 7 à 15 mph (10 à 25 km/h) | — | Environ de 7 à 15 mph (10 à 25 km/h) |

● Assistance pour virage à droite/gauche à une intersection (freinage à action préventive)

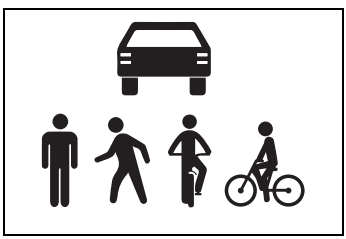
Lorsque les clignotants ne sont pas activés, l'assistance ciblant les véhicules venant en sens inverse lors d'un virage à gauche ou à droite à une intersection ne fonctionne pas.

| Objets détectables | Vitesse du véhicule | Vitesse du véhicule venant en sens inverse | Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet |
|---|---|---|---|
| Véhicules | Environ de 10 à 15 mph (15 à 25 km/h) | Environ de 20 à 28 mph (30 à 45 km/h) | Environ de 28 à 43 mph (45 à 70 km/h) |
| Piétons | Environ de 7 à 15 mph (10 à 25 km/h) | — | Environ de 7 à 15 mph (10 à 25 km/h) |



### ■ Fonction de détection des objets

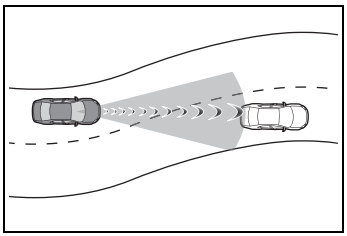
Le système détecte les objets en fonction de leur taille, de leur profil, de leur mouvement, etc. Cependant, il se peut qu'un objet ne soit pas détecté tout dépendant de la lumière ambiante, ainsi que du déplacement, de la position et de l'angle de l'objet détecté, empêchant le système de fonctionner correctement. (→P.301)
L'illustration montre une image des objets détectables.



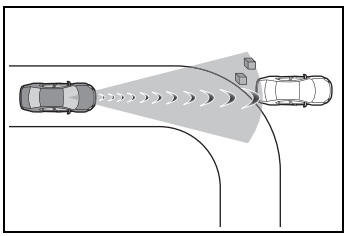
### ■ Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision

● Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, le système peut estimer qu'il y a un risque de collision frontale et fonctionner.
- Lorsque vous croisez un objet détectable, etc.
- Lorsque vous changez de voie

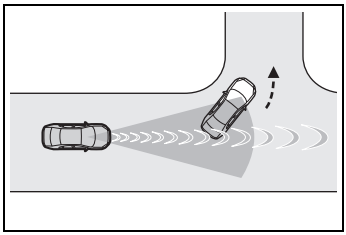
lors du dépassement d'un objet détectable, etc.
- Lorsque vous approchez d'un objet détectable dans une voie adjacente ou sur le bord de la route, par exemple lorsque vous changez de trajectoire ou que vous conduisez sur une route sinueuse



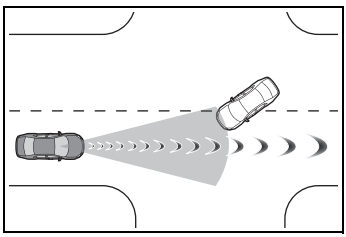
- Lorsque vous vous rapprochez rapidement d'un objet détectable, etc.
- Lorsque vous approchez d'objets sur le bord de la route, comme des glissières de sécurité, des poteaux électriques, des arbres, des murets ou tout autre objet détectable
- Lorsqu'il y a un objet détectable ou un autre objet sur le bord de la route à l'entrée d'un virage



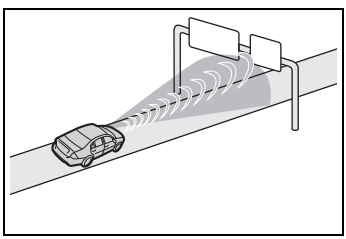
- Lorsqu'il y a des motifs ou de la peinture devant votre véhicule qui peuvent être confondus avec un objet détectable
- Lorsque l'avant de votre véhicule est atteint par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc.
- Lorsque vous dépassez un objet détectable qui est en train de changer de voie ou d'effectuer un virage à gauche/à droite



- Lorsque vous croisez un objet détectable dans la voie venant en sens inverse qui est arrêté pour effectuer un virage à droite/à gauche

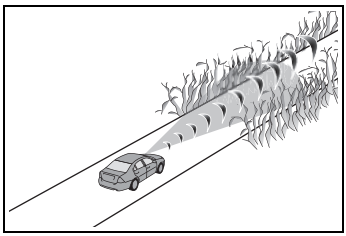


- Lorsqu'un objet détectable se rapproche de très près, puis s'arrête avant de pénétrer dans la trajectoire de votre véhicule
- Si l'avant de votre véhicule est élevé ou abaissé, par exemple lorsqu'il se trouve sur une chaussée inégale ou vallonnée
- Lorsque vous conduisez sur une route entourée d'une structure, notamment dans un tunnel ou sur un pont en fer
- Lorsqu'il y a un objet métallique (plaque d'égout, plaque d'acier, etc.), des marches ou une saillie devant votre véhicule
- Lorsque vous passez sous un objet (panneau de signalisation, panneau d'affichage, etc.)

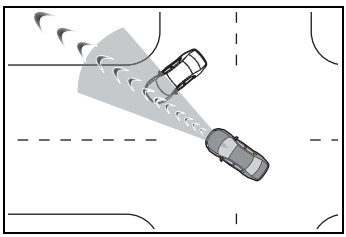


- Lorsque vous vous approchez de la barrière électrique d'un poste

de péage, de la barrière d'une zone de stationnement, ou d'une autre barrière qui s'ouvre et se ferme
- Lorsque vous utilisez un lave-auto automatique
- Lorsque vous conduisez à travers ou sous des objets qui peuvent entrer en contact avec votre véhicule, par exemple de l'herbe épaisse, des branches d'arbre ou une bannière



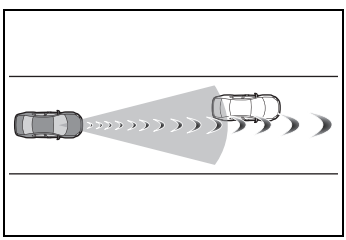
- Lorsque vous roulez dans de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un objet qui renvoie les ondes radio, par exemple un gros camion ou une glissière de sécurité
- Lorsque vous conduisez à proximité d'une station émettrice de télévision, d'une station émettrice de radio, d'une centrale électrique, d'un véhicule équipé d'un radar ou d'un autre endroit où des ondes radio ou un bruit électrique puissants peuvent être présents
- Lorsque plusieurs éléments pouvant refléter les ondes radio du radar se trouvent à proximité (tunnels, ponts à treillis, routes en gravier, route enneigée avec des ornières, etc.)
- Pendant un virage à droite ou à gauche, lorsqu'un véhicule venant en sens inverse ou un piéton qui traverse la route est déjà sorti de la trajectoire de votre véhicule
- Pendant un virage à droite ou à gauche, près d'un véhicule venant en sens inverse ou d'un piéton qui traverse la route.
- Pendant un virage à droite ou à gauche, lorsqu'un véhicule venant en sens inverse ou un piéton qui traverse la route s'arrête avant d'entrer dans la trajectoire de votre véhicule
- Pendant un virage à droite ou à gauche, lorsqu'un véhicule venant en sens inverse tourne à droite ou à gauche devant votre véhicule



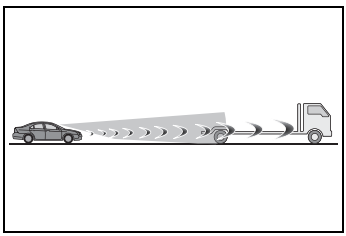
- Lors d'un virage dans une voie où la circulation vient en sens inverse

### ■ Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner correctement

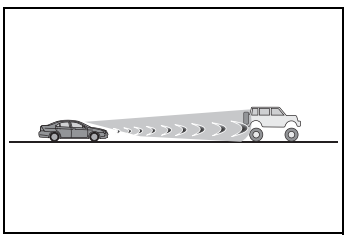
● Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, il se peut qu'un objet ne soit pas détecté par le capteur radar et par la caméra avant, empêchant le système de fonctionner correctement :
- Lorsqu'un objet détectable approche de votre véhicule
- Lorsque votre véhicule ou un objet détectable sont instables
- Si un objet détectable effectue une manœuvre brusque (par exemple, une embardée soudaine, une accélération ou un ralentissement brusques)
- Lorsque votre véhicule s'approche rapidement d'un objet détectable
- Lorsqu'un objet détectable n'est pas directement devant votre véhicule



- Lorsqu'un objet détectable est proche d'un mur, d'une clôture, d'une glissière de sécurité, d'une plaque d'égout, d'un véhicule, d'une plaque d'acier sur la route, etc.
- Lorsqu'un objet détectable se trouve sous une structure
- Lorsqu'une partie d'un objet détectable est cachée par un objet tel qu'un gros bagage, un parapluie ou une glissière de sécurité
- Lorsque plusieurs éléments pouvant refléter les ondes radio du radar se trouvent à proximité (tunnels, ponts à treillis, routes en gravier, route enneigée avec des ornières, etc.)
- Lorsqu'un radar installé dans un autre véhicule a une influence sur les ondes radio
- Lorsque plusieurs objets détectables sont rapprochés
- Si le soleil ou une autre lumière se réfléchissent sur un objet détectable
- Lorsque l'objet détectable est une nuance de blanc et semble extrêmement lumineux
- Lorsqu'un objet détectable semble être à peu près de la même couleur ou avec la même luminosité que son environnement
- Si un objet détectable coupe la route de votre véhicule ou surgit brusquement devant lui
- Lorsque l'avant de votre véhicule est atteint par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc.
- Lorsqu'une lumière très vive en avant, par exemple le soleil ou les phares des véhicules venant en sens inverse, éclaire directement la caméra avant
- Lorsque vous vous rapprochez du côté ou de l'avant d'un véhicule qui vous précède
- Si le véhicule qui vous précède est une motocyclette
- Si un véhicule qui vous précède est étroit, par exemple s'il s'agit d'un véhicule à mobilité personnelle
- Si l'arrière d'un véhicule qui vous précède est de petite taille, par exemple s'il s'agit d'un camion déchargé
- Si l'arrière d'un véhicule qui vous précède est bas, par exemple s'il s'agit d'une remorque surbaissée

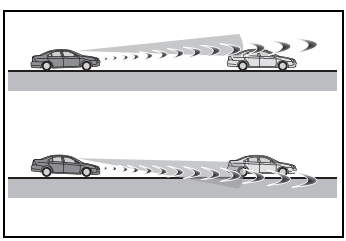


- Si un véhicule qui vous précède a une garde au sol extrêmement élevée

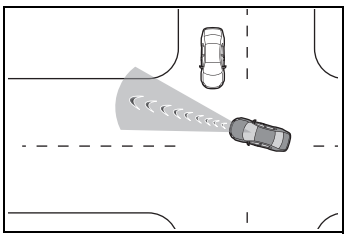


- Si le chargement d'un véhicule qui vous précède dépasse son pare-chocs arrière
- Si un véhicule qui vous précède est de forme irrégulière, par exemple s'il s'agit d'un tracteur ou d'une nacelle latérale
- Si un véhicule qui vous précède est une bicyclette pour enfant, une bicyclette transportant un gros chargement, une bicyclette montée par plus d'une personne, ou une bicyclette de forme unique (bicyclette avec un siège d'enfant, tandem, etc.)
- Si la hauteur d'un piéton/ou la hauteur de conduite d'un cycliste à l'avant est inférieure à 3,2 ft. (1 m) environ ou supérieure à 6,5 ft. (2 m) environ
- Si un piéton/cycliste porte des vêtements surdimensionnés (un manteau de pluie, une jupe longue, etc.), rendant sa silhouette sombre

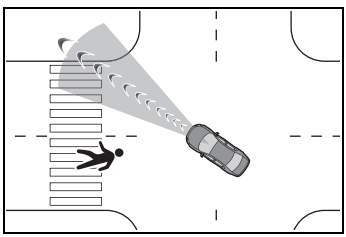
- Si un piéton se penche vers l'avant ou s'accroupit, ou si un cycliste se penche vers l'avant
- Si un piéton/cycliste se déplace rapidement
- Si un piéton pousse une poussette, un fauteuil roulant, une bicyclette ou un autre véhicule
- Lorsque vous conduisez par mauvais temps, par exemple en cas de pluie forte, de brouillard, de neige ou de tempête de sable
- Lorsque vous roulez dans de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque la zone environnante est peu éclairée, par exemple à l'aube ou au crépuscule, la nuit ou dans un tunnel, faisant apparaître un objet détectable presque de la même couleur que son environnement
- Lorsque vous conduisez dans un endroit où la lumière ambiante change rapidement, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel
- Après le démarrage du système hybride, le véhicule n'a pas roulé pendant un certain laps de temps
- Pendant que vous effectuez un virage à gauche/à droite et pendant quelques secondes après l'avoir effectué
- Pendant que vous négociez un virage et pendant quelques secondes après l'avoir négocié
- Si votre véhicule dérape
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé



- Si les roues ne sont pas alignées
- Si un balai d'essuie-glace bloque la caméra avant
- Le véhicule roule à une vitesse très élevée
- Lorsque vous conduisez dans une côte
- Si le capteur radar ou la caméra avant est mal aligné
- Lorsque vous conduisez dans une voie de circulation à plus d'une voie où les véhicules venant en sens inverse tournent à droite ou à gauche
- Lorsque votre véhicule est largement mal aligné par rapport au véhicule roulant dans la voie opposée lors d'un virage à droite ou à gauche



- Pendant un virage à droite ou à gauche, lorsqu'un piéton s'approche à l'arrière ou sur le côté de votre véhicule



● En plus de ce qui précède, dans certaines situations, comme les suivantes, l'assistance d'urgence à la direction peut ne pas fonctionner.

- Lorsque les lignes blanches (jaunes) de la voie sont difficiles à voir, par exemple lorsqu'elles sont pâles, divergentes, fusionnantes ou à l'ombre
- Lorsque la voie est plus large ou plus étroite que la normale
- Lorsqu'il y a un motif clair et sombre sur la surface de la route, par exemple en raison de réparations routières
- Lorsqu'un piéton est détecté au niveau de l'axe central du véhicule

- Lorsque la cible est trop proche
- Lorsque l'espace sûr ou dégagé est insuffisant pour que le véhicule puisse être redirigé
- Lorsqu'un véhicule venant en sens inverse est présent
- Lors du fonctionnement du système VSC

● Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, il se peut qu'il soit impossible d'avoir la puissance de freinage ou de changement de direction suffisante, ce qui peut empêcher le système de fonctionner correctement :

- Si les fonctions de freinage ne peuvent pas fonctionner à leur pleine capacité, notamment lorsque les pièces des freins sont extrêmement froides, extrêmement chaudes ou mouillées
- Si le véhicule n'est pas entretenu correctement (les freins ou les pneus sont excessivement usés, la pression de gonflage des pneus est inadéquate, etc.)
- Lorsque le véhicule roule sur du gravier ou sur toute autre chaussée glissante
- Lorsque des ornières à la surface de la route sont profondes
- Lorsque vous conduisez dans une pente
- Lorsque vous conduisez sur une route inclinée sur un côté

### ■ Si le dispositif VSC est désactivé

● Si le dispositif VSC est désactivé (→P.371), l'assistance au freinage à action préventive et le freinage à action préventive sont également désactivés.

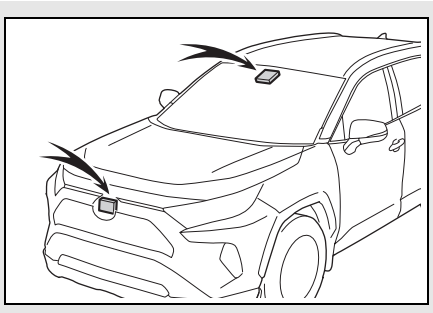
● La lampe témoin PCS s'allumera et "VSC désactivé Système de freinage précollision non disponible" s'affichera sur l'écran multifonction.

## LTA (aide au maintien de la trajectoire)

**Lorsque vous conduisez sur une route disposant de lignes blanches (jaunes) bien marquées, le système LTA avertit le conducteur si le véhicule est susceptible de dévier de sa voie ou de sa trajectoire* et peut aussi actionner légèrement le volant pour éviter que le véhicule ne dévie de sa voie ou de sa trajectoire*. De plus, lorsque le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P.320) est en fonction, ce système actionne le volant pour maintenir le véhicule dans sa position sur la voie.**

**Le système LTA reconnaît les lignes blanches (jaunes) marquant la voie ou une trajectoire* à l'aide de la caméra avant. De plus, il détecte les véhicules qui vous précèdent à l'aide de la caméra avant et du radar.**

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir



**AVERTISSEMENT**

**■ Avant d'utiliser le système LTA**

- Ne vous fiez pas uniquement au système LTA. Le système LTA ne conduit pas automatiquement le véhicule ni ne réduit l'importance de l'attention que vous devez accorder à la zone située en avant du véhicule. Le conducteur doit toujours assumer l'entière responsabilité d'une conduite sécuritaire en accordant une grande attention aux conditions environnantes et en actionnant le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule. En outre, le conducteur doit prendre des pauses adéquates lorsqu'il est fatigué, par exemple après avoir conduit pendant un long moment.
- Négliger d'effectuer les manœuvres de conduite appropriées et d'être très attentif pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Situations ne convenant pas à l'utilisation du système LTA**

Dans les situations suivantes, utilisez le contacteur LTA pour désactiver le système. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vous roulez sur une chaussée qui est glissante en raison du temps pluvieux, des chutes de neige, du verglas, etc.
- Vous roulez sur une route enneigée.
- Les lignes blanches (jaunes) sont difficiles à voir en raison de la pluie, de la neige, du brouillard, de la poussière, etc.
- Vous roulez sur une voie temporaire ou sur une voie limitée en raison de travaux de construction.
- Vous roulez dans une zone en travaux.
- Un pneu de secours, des chaînes antidérapantes, etc., sont installés.
- Lorsque l'usure des pneus est excessive ou lorsque la pression de gonflage des pneus est basse.
- Lorsque votre véhicule tracte une remorque ou lors d'un remorquage d'urgence

**■ Prévention des défaillances du système LTA et des opérations effectuées par erreur**

- Ne modifiez pas les phares et ne fixez pas d'autocollants, etc., à leur surface.
- Ne modifiez pas la suspension, etc. S'il est nécessaire de remplacer la suspension, etc., contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'installez rien et ne placez rien sur le capot ou sur la calandre. De plus, n'installez pas de protection de calandre (barre safari, barre kangourou, etc.).

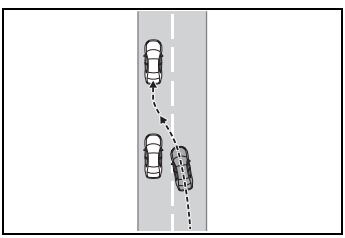
**AVERTISSEMENT**

- Si votre pare-brise doit être réparé, contactez votre concessionnaire Toyota.

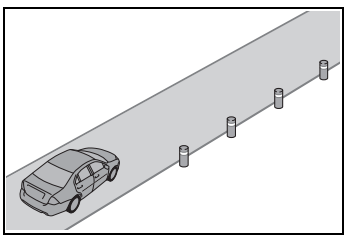
### ■ Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement

Dans les situations suivantes, il est possible que les fonctions ne réagissent pas correctement et que le véhicule dévie de sa voie. Conduisez prudemment en accordant toujours une grande attention à votre environnement et actionnez le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule sans vous fier aveuglément aux fonctions.

- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P.310) et que le véhicule qui vous précède change de voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui vous précède et changer également de voie.)

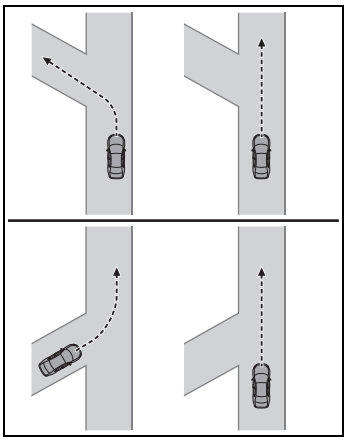


- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P.310) et que le véhicule qui vous précède est en train de louvoyer. (Votre véhicule peut louvoyer en conséquence et dévier de la voie.)
- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P.310) et que le véhicule qui vous précède dévie de sa voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui vous précède et dévier de la voie.)
- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P.310) et que le véhicule qui vous précède roule très près de la ligne gauche/droite marquant la voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui vous précède et dévier de la voie.)
- Vous négociez un virage serré.
- Des objets ou des motifs qui pourraient être confondus avec des lignes blanches (jaunes) sont présents sur le côté de la route (glissière de sécurité, poteaux réfléchissants, etc.).

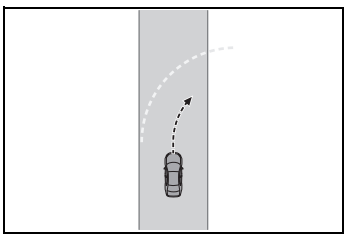


**AVERTISSEMENT**

- La route sur laquelle vous roulez se divise en deux, fusionne, etc.



- Des marques de réparation d'asphalte, des lignes blanches (jaunes), etc., sont présentes en raison de travaux routiers.



- Il y a des ombres sur la route qui suivent parallèlement ou recouvrent les lignes blanches (jaunes).
- Vous roulez dans une zone sans lignes blanches (jaunes), par exemple devant un poste de péage ou un point de contrôle, ou à une intersection, etc.
- Les lignes blanches (jaunes) sont fissurées, des "plots", des "plots réfléchissants" ou des pierres sont présents.
- Les lignes blanches (jaunes) sont invisibles ou sont difficiles à voir en raison de sable, etc.
- Vous roulez sur une chaussée qui est mouillée en raison de la pluie, de flaques d'eau, etc.
- Les voies de circulation sont jaunes (ce qui peut être plus difficile à reconnaître que des lignes qui sont blanches).
- Les lignes blanches (jaunes) chevauchent une bordure de trottoir, etc.
- Vous roulez sur une surface brillante, comme le béton.
- Si le bord de la route n'est pas net ni droit.
- Vous roulez sur une surface qui est brillante en raison de la lumière réfléchie, etc.
- Vous roulez dans un endroit où la lumière ambiante change rapidement, comme les entrées et les sorties des tunnels, etc.
- La lumière des phares des véhicules venant en sens inverse, le soleil, etc., éblouissent la caméra.
- Vous roulez sur une pente.
- Vous roulez sur une route qui penche à gauche ou à droite, ou sur une route sinueuse.
- Vous roulez sur une route non pavée ou accidentée.
- La voie de circulation est extrêmement étroite ou large.
- Le véhicule est extrêmement incliné en raison du transport de bagages lourds ou d'une pression des pneus inadéquate.

**AVERTISSEMENT**

- La distance entre votre véhicule et celui qui vous précède est extrêmement courte.
- Le véhicule bouge beaucoup de bas en haut en raison des conditions routières durant la conduite (mauvais état de la route ou joints sur la route).
- Lorsque vous roulez dans un tunnel ou la nuit avec les phares éteints, ou lorsqu'un phare est faible en raison d'une lentille sale ou d'un mauvais alignement.
- Le véhicule est balayé par des vents latéraux.
- Le véhicule est perturbé par le souffle provenant d'un véhicule roulant dans une voie voisine.
- Le véhicule vient de changer de voie ou de traverser une intersection.
- Des pneus dont le fabricant, la marque, la structure ou des sculptures de bande de roulement diffèrent sont utilisés.
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés.
- Des pneus neige, etc., sont installés.
- Le véhicule roule à une vitesse très élevée.

## Fonctions incluses dans le système LTA

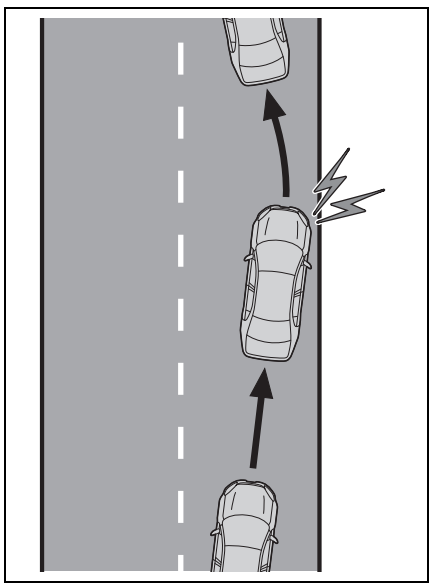
### ■ Fonction d'avertissement de sortie de voie

Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie ou de sa trajectoire*, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, et un avertisseur sonore retentit pour alerter le conducteur.

Lorsque l'avertisseur sonore retentit, vérifiez la zone autour de votre véhicule et manœuvrez prudemment le volant pour ramener le véhicule au centre de la voie.

Véhicules dotés du BSM : Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie et qu'il y a un risque élevé de collision avec un véhicule vous dépassant dans la voie adjacente, le système d'avertissement de sortie de voie se déclenchera même si les clignotants sont en fonction.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

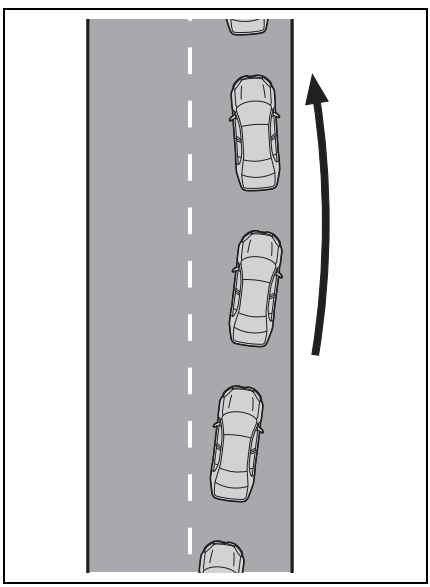


### ■ Fonction d'assistance à la direction

Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie ou de sa trajectoire*, le système fournit une assistance au besoin en actionnant légèrement le volant à plusieurs reprises et pendant un petit moment afin de maintenir le véhicule dans sa voie.

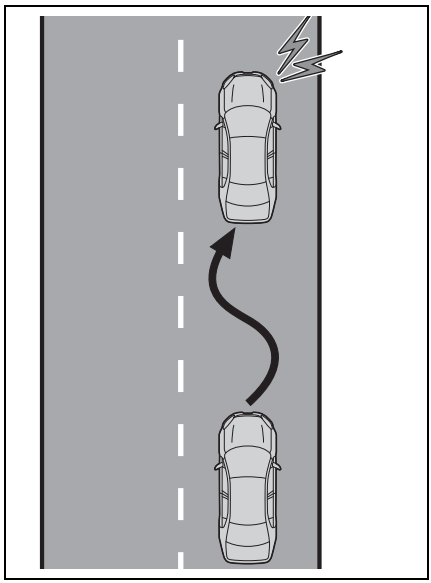
Véhicules dotés du BSM : Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie et qu'il y a un risque élevé de collision avec un véhicule vous dépassant dans la voie adjacente, l'assistance à la direction se déclenchera même si les clignotants sont en fonction.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir



### ■ Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule

Lorsque le véhicule louvoie à l'intérieur d'une voie, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pour alerter le conducteur.



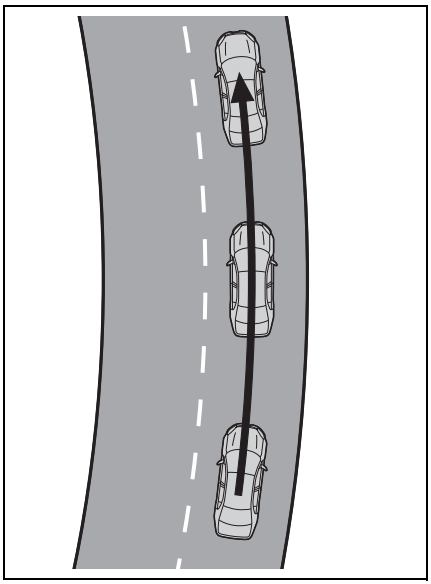
### ■ Fonction de maintien au centre de la voie

Cette fonction est liée au régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses et fournit l'assistance nécessaire en actionnant le volant afin de maintenir le véhicule dans sa voie actuelle.

Lorsque le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses n'est pas activé, la fonction de maintien au centre de la voie ne fonctionne pas.

Dans les situations où les lignes

blanches (jaunes) marquant la voie sont difficiles à voir ou ne sont pas visibles, comme dans un embouteillage, cette fonction s'activera pour permettre de suivre un véhicule qui vous précède en surveillant la position du véhicule devant le vôtre.



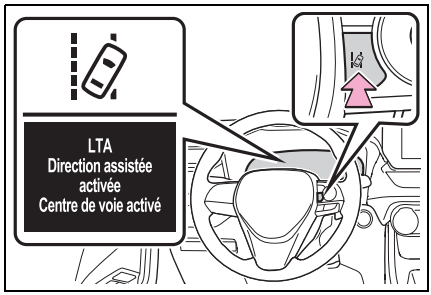
## Activation du système LTA

Appuyez sur le contacteur LTA pour activer le système LTA.

Le voyant LTA s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

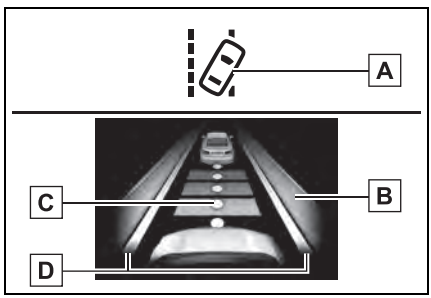
Appuyez de nouveau sur le contacteur LTA pour désactiver le système LTA.

Lorsque le système LTA est activé ou désactivé, le fonctionnement du système LTA se poursuit dans la même condition lors du démarrage suivant du système hybride.




## Indications affichées sur l'écran multifonction

▶ Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces




A Voyant LTA

La condition d'éclairage du voyant informe le conducteur sur l'état de fonctionnement du système.

Allumé en blanc : Le système LTA est en fonction.

Allumé en vert : L'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction ou de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction.

Clignotant en orange : Le système d'avertissement de sortie de voie est en fonction.

B Affichage du fonctionnement de l'assistance au fonctionnement du volant

S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite.

Indique que l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction ou de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction.

Les deux lignes extérieures de la voie sont affichées : Indique que l'assistance du volant de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction.

Une seule ligne extérieure de la voie est affichée : Indique que l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction est en fonction.

Les deux lignes extérieures de la voie clignotent : Alerte le conducteur que son intervention est nécessaire pour rester au centre de la voie (fonction de maintien au centre de la voie).

### C Affichage de la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule

S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite.

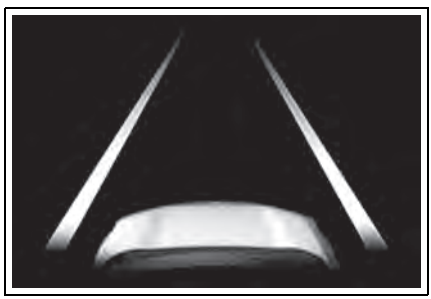
Indique que l'assistance à la direction de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction en surveillant la position du véhicule qui vous précède.

Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée et que le véhicule qui vous précède se déplace, votre véhicule pourrait se déplacer de la même façon. Accordez toujours une grande attention à votre environnement et actionnez le volant au besoin pour corriger la trajectoire du véhicule et assurer la sécurité.

### D Affichage de la fonction d'avertissement de sortie de voie

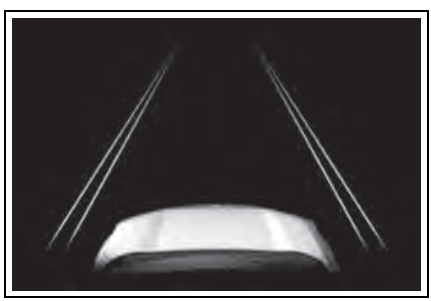
S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite.

- L'intérieur des lignes affichées est blanc



Indique que le système reconnaît les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire*. Lorsque le véhicule dévie de sa voie, la ligne blanche affichée du côté où le véhicule dévie clignote en orange.

- L'intérieur des lignes affichées est noir

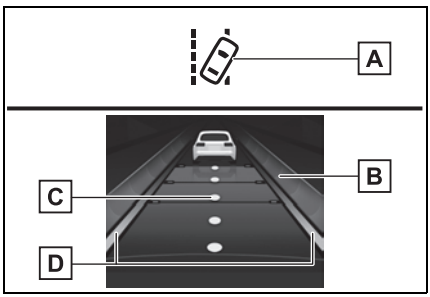


Indique que le système est incapable de reconnaître les lignes

blanches (jaunes) ou une trajectoire* ou qu'il est temporairement annulé.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

▶ Véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces




### A Voyant LTA

La condition d'éclairage du voyant informe le conducteur sur l'état de fonctionnement du système.

Allumé en blanc : Le système LTA est en fonction.

Allumé en vert : L'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction ou de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction.

Clignotant en orange : Le système d'avertissement de sortie de voie est en fonction.

### B Affichage du fonctionnement de l'assistance au fonctionnement du volant

S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite.

Indique que l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction ou de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction.

Les deux lignes extérieures de la voie sont affichées : Indique que l'assistance du volant de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction.

Une seule ligne extérieure de la voie est affichée : Indique que l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction est en fonction.

Les deux lignes extérieures de la voie clignotent : Alerte le conducteur que son intervention est nécessaire pour rester au centre de la voie (fonction de maintien au centre de la voie).

### C Affichage de la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule

S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite.

Indique que l'assistance à la direction de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction en surveillant la position du véhicule qui vous précède.

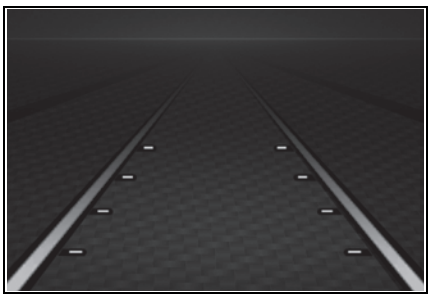
Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée et que le véhicule qui vous précède se déplace, votre véhicule pourrait se déplacer de la même façon. Accordez toujours une grande attention à votre environnement et actionnez le volant au besoin pour corriger la trajectoire du véhicule et assurer la sécurité.

### D Affichage de la fonction d'avertissement de sortie de

voie

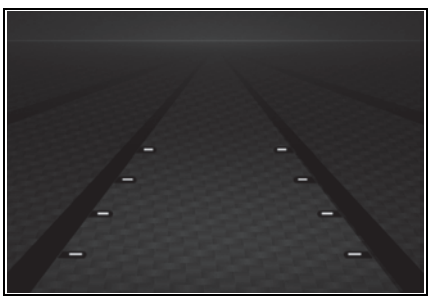
S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite.

- L'intérieur des lignes affichées est blanc



Indique que le système reconnaît les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire*. Lorsque le véhicule dévie de sa voie, la ligne blanche affichée du côté où le véhicule dévie clignote en orange.

- L'intérieur des lignes affichées est noir



Indique que le système est incapable de reconnaître les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire* ou qu'il est temporairement annulé.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

### ■Conditions de fonctionnement de chacune des fonctions

●Fonction d'avertissement de sortie de voie

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LTA est activé.
- La vitesse du véhicule est d'environ 32 mph (50 km/h) ou plus.*1
- Le système reconnaît les lignes blanches (jaunes) marquant la voie ou une trajectoire*2. (Lorsqu'une ligne blanche [jaune] ou une trajectoire*2 est reconnue sur un seul côté, le système ne fonctionnera que pour le côté reconnu.)
- La largeur de la voie de circulation est d'environ 9,8 ft. (3 m) ou plus.
- Le levier de commande des clignotants n'est pas actionné. (Véhicules dotés du BSM : Sauf lorsqu'un autre véhicule se trouve dans la voie du côté où le clignotant a été actionné)
- Vous ne négociez pas un virage serré.
- Aucune défaillance du système n'a été détectée. (→P.316)

*1: La fonction s'active même si la vitesse du véhicule est inférieure à environ 32 mph (50 km/h) lorsque la fonction de maintien au centre de la voie est activée.

*2: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

●Fonction d'assistance à la direction

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies en plus des conditions de fonctionnement du système d'avertissement de sortie de voie.

- L'accélération ou la décélération du véhicule n'atteint ou ne

dépasse pas un niveau défini.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau de force de direction approprié pour le changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC et PCS ne sont pas en fonction.
- Le système TRAC ou VSC n'est pas désactivé.
- L'avertissement de retrait des mains du volant n'est pas affiché. (→P.315)

● Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- "Alerte d'oscil" sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction est réglé sur "ON". (→P.113, 125)
- La vitesse du véhicule est d'environ 32 mph (50 km/h) ou plus.
- La largeur de la voie de circulation est d'environ 9,8 ft. (3 m) ou plus.
- Aucune défaillance du système n'a été détectée. (→P.316)

● Fonction de maintien au centre de la voie

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LTA est activé.
- "Centre de voie" sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction est réglé sur "ON". (→P.113, 125)
- Cette fonction reconnaît les lignes blanches (jaunes) marquant la voie ou la position du véhicule qui vous précède (sauf lorsque le véhicule qui vous précède est petit, par exemple une motocyclette).
- Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses est en fonction dans le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule.
- La largeur de la voie de circulation est d'environ 10 à 13 ft. (3 à 4 m).
- Le levier de commande des clignotants n'est pas actionné.
- Vous ne négociez pas un virage serré.
- Aucune défaillance du système n'a été détectée. (→P.316)
- L'accélération ou la décélération du véhicule n'atteint ou ne dépasse pas un niveau défini.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau de force de direction approprié pour le changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC et PCS ne sont pas en fonction.
- Le système TRAC ou VSC n'est pas désactivé.
- L'avertissement de retrait des mains du volant n'est pas affiché. (→P.315)
- Le véhicule roule au centre d'une voie.
- La fonction d'assistance à la direction n'est pas en fonction.

### ■ Annulation temporaire des fonctions

● Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus remplies, une fonction peut être temporairement annulée. Cependant, lorsque les conditions de fonctionnement seront de nouveau remplies, le fonctionnement de la fonction sera automatiquement rétabli. (→P.313)

● Si les conditions de fonctionnement (→P.313) ne sont plus remplies pendant que la fonction de maintien au centre de la voie est utilisée, l'avertisseur sonore peut retentir pour indiquer que la fonction a été temporairement annulée.

### ■ Fonction d'assistance à la direction/fonction de maintien au centre de la voie

● Selon la vitesse du véhicule, la condition de la sortie de voie, les conditions routières, etc., le conducteur peut ne pas ressentir que la fonction est active ou la fonction peut ne pas fonctionner

du tout.

- La fonction de contrôle de la direction est annulée lorsque le conducteur actionne le volant.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement de la fonction d'assistance à la direction.

### ■ Fonction d'avertissement de sortie de voie

- Il peut être difficile d'entendre l'avertisseur sonore en raison du bruit extérieur, de la lecture audio, etc.
- Si le bord de la trajectoire* n'est pas net ni droit, la fonction d'avertissement de sortie de voie peut ne pas fonctionner.
- Véhicules dotés du BSM : Il se peut qu'il soit impossible pour le système de déterminer s'il existe un risque de collision avec un véhicule dans une voie adjacente.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement de la fonction d'avertissement de sortie de voie.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

### ■ Avertissement de retrait des mains du volant

Dans les situations suivantes, un message d'avertissement demandant instamment au conducteur de tenir le volant et le symbole représenté sur l'illustration s'affichent sur l'écran multifonction pour avertir le conducteur. L'avertissement s'arrête lorsque le système estime que le conducteur tient le volant. Gardez toujours vos mains sur le volant lors de l'utilisation de ce système, indépendamment des avertissements.



- Lorsque le système estime que le conducteur conduit sans tenir le volant alors que le système est en fonction

Si le conducteur persiste à ne pas tenir le volant, l'avertisseur sonore retentit, le conducteur est averti et la fonction est temporairement annulée. Cet avertissement fonctionne aussi de la même façon lorsque le conducteur actionne légèrement le volant à plusieurs reprises.

- Lorsque le système estime que le véhicule est susceptible de dévier de sa voie en négociant un virage, alors que la fonction de maintien au centre de la voie est utilisée.

Selon l'état du véhicule et les conditions routières, l'avertissement pourrait ne pas fonctionner. De plus, si le système estime que le véhicule négocie un virage, les avertissements se produiront plus tôt que lors d'une conduite en ligne droite.

- Lorsque le système estime que le conducteur conduit sans tenir le volant alors que l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction est en fonction.

Si le conducteur persiste à ne pas tenir le volant alors que l'assistance du volant est en fonction, l'avertisseur sonore retentit et le conducteur est averti. Chaque fois que l'avertisseur sonore retentit, sa durée de fonctionnement s'allonge de plus en plus.

### ■ Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule

Lorsque le système estime que le véhicule louvoie alors que la fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule est activée, un avertisseur sonore retentit, et un message d'avertissement demandant instamment au conducteur de se reposer ainsi que le symbole représenté sur l'illustration s'affichent simultanément sur l'écran multifonction.



Selon le véhicule et les conditions routières, l'avertissement pourrait ne pas fonctionner.

### ■ Message d'avertissement

Si le message d'avertissement suivant s'affiche sur l'écran multifonction et que le voyant LTA s'allume en orange, suivez la procédure de dépannage appropriée. De même, si un message d'avertissement différent s'affiche, suivez les directives affichées sur l'écran.

- "Dysfonctionnement LTA Consulter son concessionnaire"

Le système ne fonctionne peut-être pas correctement. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- "LTA indisponible"

Le système LTA est temporairement annulé en raison de la défaillance d'un capteur autre que la caméra avant. Désactivez le système LTA, patientez un moment, puis réactivez le système LTA.

- "LTA indisponible à la vitesse courante"

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction, car la vitesse du véhicule dépasse la portée de fonctionnement du système LTA. Roulez plus lentement.

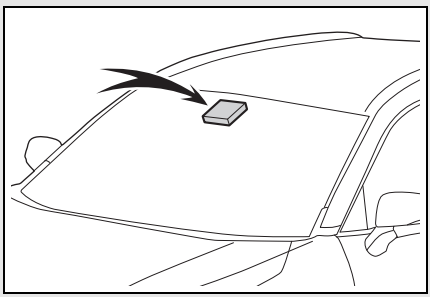
### ■ Personnalisation

Vous pouvez modifier les paramètres de la fonction. (→P.120, 132)

## RSA (aide sur les panneaux routiers)*

*: Si le véhicule en est doté

**Le système RSA reconnaît les panneaux routiers spécifiques à l'aide de la caméra avant pour fournir des informations au conducteur par le biais de l'écran.**



**Si le système estime que le véhicule roule en dépassant la limite de vitesse, en effectuant des manœuvres interdites, etc. par rapport aux panneaux routiers reconnus, il avertit le conducteur à l'aide d'un notification visuelle et d'un avertisseur sonore.**

**AVERTISSEMENT**

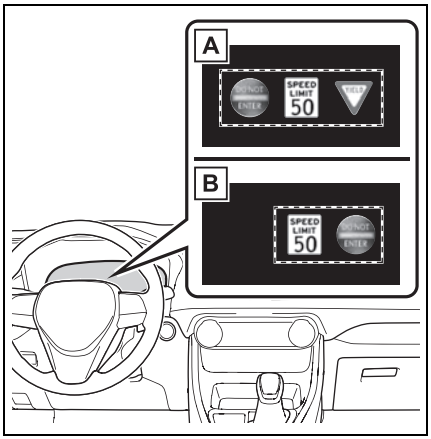
**■ Avant d'utiliser le système RSA**

Ne vous fiez pas uniquement au système RSA. Le système RSA est un système qui aide le conducteur en lui fournissant des informations, mais il ne remplace pas la vue ni l'attention du conducteur. Conduisez prudemment en accordant toujours une grande attention aux règles du Code de la route.

### Indications affichées sur l'écran multifonction

Lorsque la caméra avant reconnaîtra un panneau, le panneau s'affichera sur l'écran multifonction.

- Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces :
  Lorsque l'affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite est sélectionné, un maximum de 3 panneaux peut être affiché. (→P.113)
  Véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces :
  Un maximum de 2 panneaux peut être affiché. (→P.125)

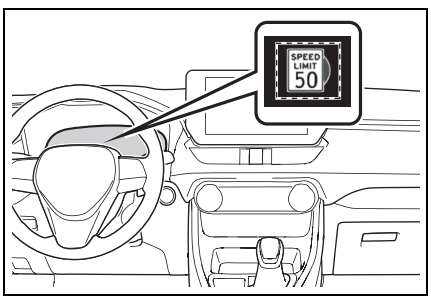



A Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces

B Véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces

- Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces :
  Lorsqu'un onglet autre que l'affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite est sélectionné, les types de panneaux routiers suivants s'affichent. (→P.113)

• Panneaux de limite de vitesse
• Panneau Sens interdit (lorsque la notification est nécessaire)




Si des panneaux autres que des panneaux de limite de vitesse sont reconnus, ils s'afficheront dans une pile se chevauchant sous le panneau de limite de vitesse actuel.

## Types de panneaux routiers pris en charge

Les types de panneaux routiers suivants sont reconnus, y compris les panneaux électroniques et les panneaux clignotants.

Un panneau de signalisation non officiel ou récemment introduit pourrait ne pas être reconnu.



Limite de vitesse



Sens interdit



Arrêt



Cédez le passage

## Fonction de notification

Dans les circonstances suivantes, le système RSA avertira le conducteur.

- Lorsque la vitesse du véhicule dépasse le seuil de notification de la vitesse indiquée sur le panneau affiché, l'affichage du panneau sera agrandi et un avertisseur sonore reten-

tira.

- Lorsque le système RSA reconnaît un panneau de sens interdit et estime que votre véhicule est entrée à contresens sur une route, le panneau affiché clignotera et un avertisseur sonore retentira.

Selon la situation, il se peut que le système de notification ne fonctionne pas correctement.

■ **Procédure de réglage**

→P.120, 132

■ **Désactivation automatique de l'affichage des panneaux RSA**

Dans les situations suivantes, l'affichage en cours d'un panneau de limite de vitesse et/ou du panneau Sens interdit s'interrompra automatiquement :

- Aucun panneau n'a été reconnu sur une certaine distance.
- La route change en raison d'un virage à gauche ou à droite, etc.

Dans les situations suivantes, l'affichage des panneaux Arrêt et Cédez le passage s'interrompra automatiquement :

- Le système estime que votre véhicule a dépassé le panneau.
- La route change en raison d'un virage à gauche ou à droite, etc.

■ **Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner ni détecter correctement**

Dans les situations suivantes, le système RSA ne fonctionne pas normalement et peut ne pas reconnaître les panneaux, afficher le mauvais panneau, etc. Toutefois, cela n'est pas le signe d'une anomalie.

- La caméra avant est mal alignée en raison d'un choc violent subi par le capteur, etc.
- De la saleté, de la neige, des autocollants, etc. se trouvent sur le pare-brise à proximité de la caméra avant.
- Par mauvais temps, par exemple en cas de pluie forte, de brouillard, de neige ou de tempête de sable.
- La lumière d'un véhicule venant en sens inverse, le soleil, etc., éblouissent la caméra avant.
- Le panneau est sale, décoloré, incliné ou plié.
- Le panneau électronique a un faible contraste.
- Tout ou partie du panneau est caché par les feuilles d'un arbre, par un poteau, etc.
- Le panneau est seulement visible par la caméra avant pendant une courte période.
- L'environnement de conduite (virage, changement de voie, etc.) est estimé de façon incorrecte.
- Si un panneau n'est pas approprié pour la voie sur laquelle vous roulez actuellement, mais que ce panneau existe immédiatement après les embranchements d'une autoroute, ou dans une voie adjacente juste avant la convergence.
- Des autocollants sont fixés à l'arrière du véhicule qui vous précède.
- Un panneau ressemblant à un panneau compatible avec le système est reconnu.
- Pendant que le véhicule roule sur la route principale, les panneaux de vitesse de la route latérale peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés à la vue de la caméra avant).

- Pendant que vous circulez dans un rond-point, les panneaux indiquant la vitesse de sortie du rond-point peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés à la vue de la caméra avant).
- L'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée.
- La luminosité ambiante est insuffisante ou change brusquement.
- Lorsqu'un panneau destiné aux camions, etc. est reconnu.
- La vitesse affichée sur le compteur peut différer de celle affichée sur le système de navigation, car ce dernier utilise les données cartographiques.

### ■ Affichage des panneaux de limite de vitesse

Si le contacteur d'alimentation a été désactivé pour la dernière fois alors qu'un panneau de limite de vitesse était affiché sur l'écran multifonction, le même panneau s'affiche de nouveau lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON.

### ■ Si "Dysfonctionnement RSA Consulter son concessionnaire" s'affiche

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■ Personnalisation

Vous pouvez personnaliser certaines fonctions. (→P.120, 132)

## Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

**En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, le véhicule accélère, ralentit et s'arrête automatiquement de façon à correspondre aux changements de vitesse du véhicule qui le précède, même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée. En mode de régulation à vitesse constante, le véhicule roule à une vitesse déterminée.**

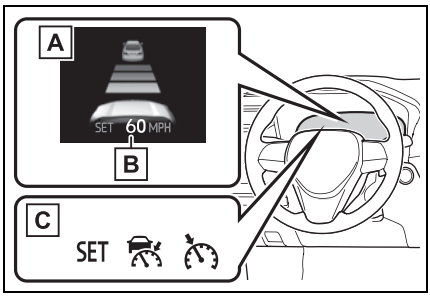
**Utilisez le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses sur les autoroutes et sur les routes.**

- Mode de commande de la distance de véhicule à véhicule (→P.324)
- Mode de régulation à vitesse constante (→P.330)

## Composants du système

### ■ Affichage des compteurs

▶ Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

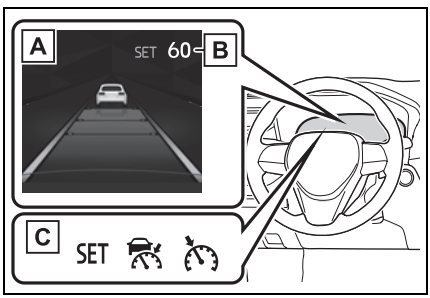



A Écran multifonction

B Vitesse sélectionnée

C Voyants

▶ Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

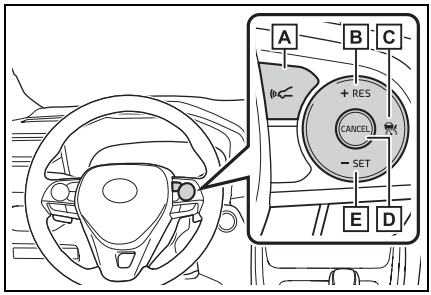



A Écran multifonction

B Vitesse sélectionnée

C Voyants

### ■ Contacteurs de fonctionnement




A Contacteur de distance de véhicule à véhicule

B Contacteur "+RES"

C Contacteur principal du régulateur de vitesse

D Contacteur d'annulation

E Contacteur "-SET"

**AVERTISSEMENT**

**■ Avant d'utiliser le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses**

● Il incombe au conducteur de conduire de manière sécuritaire. Ne vous fiez pas uniquement au système et conduisez prudemment en accordant toujours une grande attention à votre environnement.

**AVERTISSEMENT**

● Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses offre une assistance à la conduite afin de réduire la fatigue du conducteur. Cependant, l'assistance fournie comporte certaines limites.

Lisez attentivement les conditions suivantes. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système et conduisez toujours prudemment.

- Lorsqu'il y a un risque que le capteur ne détecte pas correctement le véhicule qui vous précède : →P.332
- Circonstances pouvant nuire au fonctionnement du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule : →P.333

● Réglez la vitesse de façon appropriée en fonction de la limite de vitesse, de la circulation, des conditions routières, des conditions météorologiques, etc. Il incombe au conducteur de surveiller la vitesse réglée.

● Même lorsque le système fonctionne normalement, l'état du véhicule qui vous précède tel que détecté par le système peut être différent de l'état observé par le conducteur. Par conséquent, le conducteur doit toujours être vigilant, évaluer le danger de chaque situation et conduire prudemment. Se fier uniquement au système ou tenir pour acquis qu'il permet de conduire en toute sécurité pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Lorsque vous ne l'utilisez pas, désactivez le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses à l'aide du contacteur principal du régulateur de vitesse.

### ■ Précautions relatives aux systèmes d'assistance à la conduite

Observez les précautions suivantes, car l'assistance fournie par le système comporte certaines limites. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Aide au conducteur dans le calcul de la distance de suivi

Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ne vise qu'à aider le conducteur à déterminer la distance de suivi entre son véhicule et un véhicule particulier qui le précède. Il ne s'agit pas d'un système qui permet de conduire de façon négligente ou de manière distraite, et il ne peut pas aider le conducteur dans des conditions de visibilité réduite.

Le conducteur doit quand même surveiller très attentivement les alentours du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

● Aide au conducteur dans l'estimation de la distance de suivi adéquate

Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses estime si la distance de suivi entre le véhicule du conducteur et un véhicule particulier qui le précède est dans une plage définie. Il n'est pas en mesure de juger d'autres éléments de conduite. Aussi est-il primordial que le conducteur reste vigilant et en mesure d'estimer s'il y a ou non une possibilité de danger dans toute situation donnée.

● Aide au conducteur dans l'utilisation du véhicule

Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ne comprend pas de fonctions conçues pour prévenir ou éviter une collision avec les véhicules qui vous précèdent. Par conséquent, s'il y a le moindre risque de danger, le conducteur doit lui-même prendre immédiatement le contrôle du véhicule et agir de sorte à assurer la sécurité de toutes les personnes impliquées.

**■ Situations ne convenant pas à l'utilisation du régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses**

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses dans les situations suivantes. Sinon, vous pourriez perdre le contrôle de la vitesse du véhicule et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Routes où il y a des piétons, des cyclistes, etc.

● Lorsque la circulation est dense

● Sur les routes comportant des virages serrés

● Sur les routes sinueuses

● Sur les routes glissantes, comme celles qui sont couvertes d'eau, de glace ou de neige

● Dans les pentes abruptes ou lorsqu'il y a des variations subites dans l'inclinaison des côtes

Lorsque vous descendez une pente abrupte, la vitesse du véhicule pourrait excéder celle sélectionnée.

● Aux entrées des autoroutes et des routes

● Lorsque les conditions atmosphériques sont tellement mauvaises qu'elles peuvent empêcher la détection adéquate des capteurs (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)

● Lorsqu'il y a de la pluie, de la neige, etc. sur la surface avant du radar ou de la caméra avant

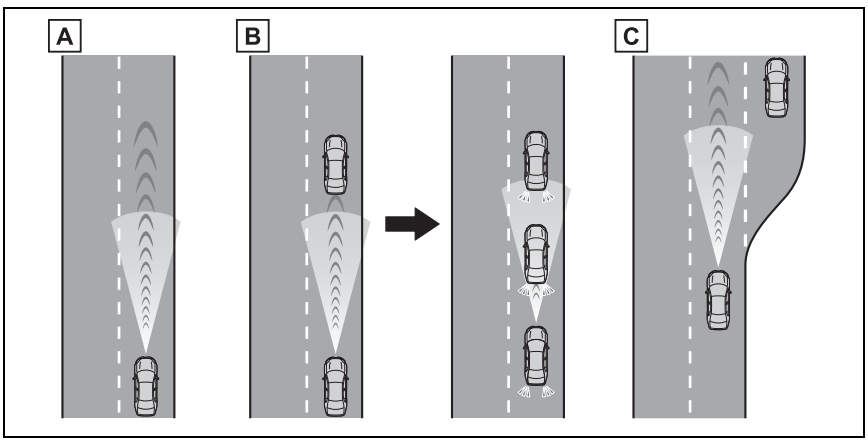
**AVERTISSEMENT**

- Dans des conditions de circulation qui nécessitent une accélération et un ralentissement répétés et fréquents
- Lorsque votre véhicule tracte une remorque ou lors d'un remorquage d'urgence
- Lorsqu'un avertisseur d'approche retentit fréquemment

## Conduite en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule

Ce mode utilise un radar pour détecter la présence de véhicules vous précédant jusqu'à environ 328 ft. (100 m). Il évalue la distance de véhicule à véhicule actuelle et fonctionne de manière à maintenir une distance convenable entre votre véhicule et celui qui le précède. Vous pouvez également sélectionner la distance de véhicule à véhicule en utilisant le contacteur de distance de véhicule à véhicule.

Lorsque vous descendez une pente, la distance de véhicule à véhicule peut devenir plus courte.




A Exemple de régulation à vitesse constante
Lorsqu'aucun véhicule ne vous précède

Le véhicule roule à la vitesse sélectionnée par le conducteur.

B Exemple de ralentissement de la vitesse de croisière et de régu-

lation de la vitesse en mode suivi de véhicule
Lorsqu'un véhicule qui vous précède roulant moins vite que la vitesse sélectionnée surgit

Lorsque le système détecte un véhicule roulant devant vous, il fait automatiquement ralentir votre véhicule. Lorsqu'une réduction plus importante de la vitesse du véhicule est nécessaire, le système applique les freins (les feux d'arrêt s'allumeront à ce moment-là). Le système s'ajustera aux variations de la vitesse du véhicule qui vous précède pour maintenir la distance de véhicule à véhicule sélectionnée par le conducteur. L'avertisseur d'approche vous prévient lorsque le système ne peut pas ralentir suffisamment pour empêcher votre véhicule de se rapprocher trop de celui qui vous précède.

Lorsque le véhicule qui vous précède s'arrête, votre véhicule s'arrête aussi (le véhicule est arrêté par le régulateur). Après que le véhicule qui vous précède a démarré, la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule sera rétablie si vous appuyez sur le contacteur "+RES" ou sur la pédale d'accélérateur (opération de démarrage). Si l'opération de démarrage n'est pas effectuée, le système continuera à maintenir votre véhicule arrêté.

Lorsque le levier de commande des clignotants est actionné et que votre véhicule se déplace vers une voie de dépassement alors que vous roulez à 50 mph (80 km/h) ou plus, le véhicule accélérera pour aider à dépasser le véhicule qui vous précède.

Le système peut reconnaître une voie de dépassement uniquement en fonction de l'emplacement du volant dans le véhicule (conduite à gauche ou à droite). Si le véhicule est utilisé dans une région où la voie de dépassement ne se trouve pas du côté habituel, le véhicule peut accélérer lorsque le levier de commande des clignotants est actionné dans la direction opposée à la voie de dépassement (par exemple, si le conducteur roule habituellement dans une région où la voie de dépassement se trouve à droite, mais qu'il conduit ensuite dans une région où la voie de dépassement se trouve à gauche, le véhicule peut accélérer lorsque le clignotant de droite est activé).

C Exemple d'accélération
Lorsqu'il n'y a plus de véhicule vous précédant roulant à une vitesse inférieure à celle sélectionnée

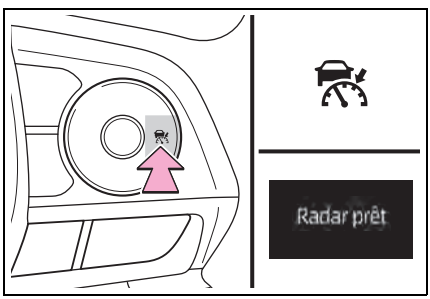
Le système accélère jusqu'à la vitesse sélectionnée. Le système revient ensuite en mode de régulation à vitesse constante.

## Réglage de la vitesse du véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

1 Appuyez sur le contacteur principal du régulateur de vitesse pour activer le régulateur de vitesse.

Le voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar s'allumera et un message s'affichera sur l'écran multifonction. Appuyez de nouveau sur le contacteur pour désactiver le régulateur de vitesse.

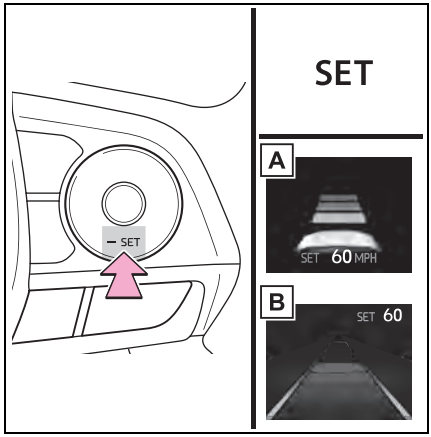
Si le contacteur principal du régulateur de vitesse est maintenu enfoncé pendant 1,5 seconde ou plus, le système se placera en mode de régulation à vitesse constante. (→P.330)




2 Accélérez ou ralentissez, en actionnant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (égale ou supérieure à environ 20 mph [30 km/h]), puis appuyez sur le contacteur "-SET" pour sélectionner la vitesse.

Le voyant "SET" du régulateur de vitesse s'allumera.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où le contacteur est relâché devient la vitesse sélectionnée.



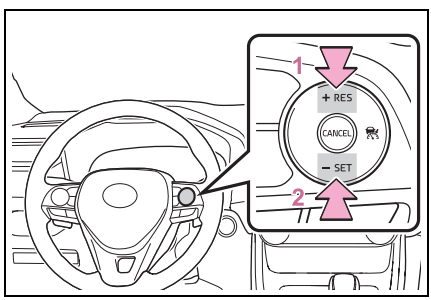

A Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

B Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

## Réglage de la vitesse sélectionnée

- Réglage de la vitesse sélectionnée à l'aide du contacteur

Pour changer la vitesse sélectionnée, appuyez sur le contacteur "+RES" ou "-SET" jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche.




1 Augmente la vitesse (Sauf lorsque le véhicule a été

arrêté par le régulateur en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

2 Réduit la vitesse

Réglage précis : Appuyez sur le contacteur.

Réglage large : Maintenez le contacteur enfoncé pour changer la vitesse et relâchez-le lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.

En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse sélectionnée sera augmentée ou réduite comme suit :

▶ Pour les États-Unis (continent) et Hawaï

Réglage précis : De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 chaque fois que vous appuyez sur le contacteur

Réglage large : Augmente ou diminue par incréments de 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 tant que le contacteur est maintenu enfoncé

▶ Sauf pour les États-Unis (continent) et Hawaï

Réglage précis : De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 chaque fois que vous appuyez sur le contacteur

Réglage large : Augmente ou diminue par incréments de 5 mph (8 km/h)*1 ou de 5 km/h (3,1 mph)*2 tant que le contacteur est maintenu enfoncé

En mode de régulation à vitesse constante (→P.330), la vitesse sélectionnée sera augmentée ou réduite comme suit :

Réglage précis : De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 chaque fois que vous appuyez sur le contacteur

Réglage large : La vitesse continuera de changer tant que le contacteur sera maintenu enfoncé.

*1: Lorsque la vitesse sélectionnée s'affiche en "MPH"

*2: Lorsque la vitesse sélectionnée s'affiche en "km/h"

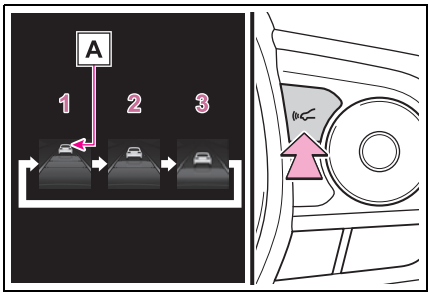
● Augmentation de la vitesse sélectionnée à l'aide de la pédale d'accélérateur

1 Accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée en utilisant la pédale d'accélérateur

2 Appuyez sur le contacteur "-SET"

## Changement de la distance de véhicule à véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur, la distance de véhicule à véhicule est modifiée comme suit :




1 Longue
2 Moyenne
3 Courte

Si un véhicule vous précède, le repère de ce véhicule A sera aussi affiché.

## Réglages de la distance de véhicule à véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

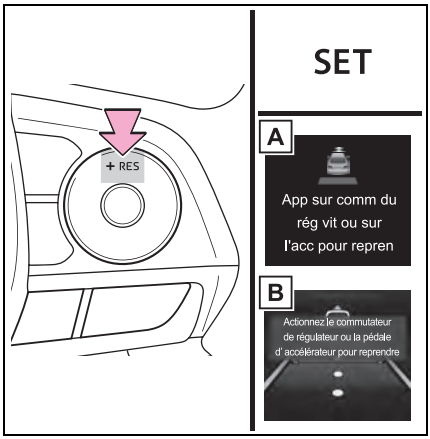
Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Prenez note que les distances affichées correspondent à une vitesse de 50 mph (80 km/h). La distance de véhicule à véhicule augmente ou diminue en fonction de la vitesse du véhicule. Lorsque le véhicule est arrêté par le régulateur, il s'arrête à une certaine distance de véhicule à véhicule selon la situation.

| Options de distance | Distance de véhicule à véhicule |
|---|---|
| Longue | Environ 160 ft. (50 m) |
| Moyenne | Environ 130 ft. (40 m) |
| Courte | Environ 100 ft. (30 m) |

## Restauration de la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Après que le véhicule qui vous précède a démarré, appuyez sur le contacteur "+RES".

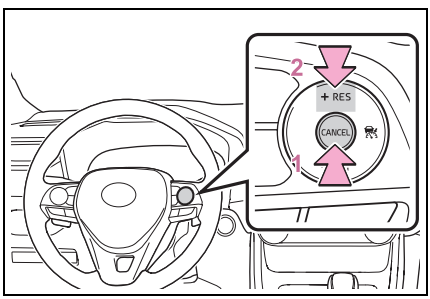
La régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule sera également restaurée par votre véhicule, si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur après que le véhicule qui vous précède a démarré.




A Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

B Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

## Annulation et restauration de la régulation de vitesse



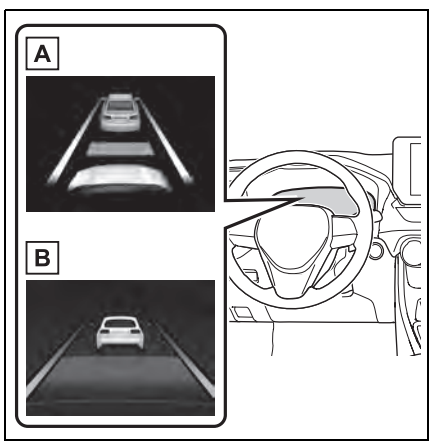

**1** Si vous appuyez sur le contacteur d'annulation, vous annulez le régulateur de vitesse.

Le régulateur de vitesse est également annulé lorsque vous enfoncez la pédale de frein. (Lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur, le réglage ne sera pas annulé si vous enfoncez la pédale de frein.)

**2** Si vous appuyez sur le contacteur "+RES", vous restaurez le régulateur de vitesse et revenez à la vitesse sélectionnée.

## Avertisseur d'approche (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Lorsque votre véhicule est trop près d'un véhicule qui le précède et que le régulateur de vitesse n'est pas en mesure de ralentir automatiquement à une vitesse suffisante, l'affichage clignote et l'avertisseur sonore retentit pour avertir le conducteur. Ceci pourrait se produire si un autre conducteur vous coupait la route pendant que vous suiviez un autre véhicule. Enfoncez la pédale de frein pour assurer une distance de véhicule à véhicule appropriée.




A Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

B Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

### ■ Circonstances dans lesquelles des avertissements pourraient ne pas être émis

Dans les situations suivantes, il est possible que l'avertisseur ne se déclenche pas même si la distance de véhicule à véhicule est courte.

- Lorsque la vitesse du véhicule qui vous précède correspond à celle de votre véhicule ou la dépasse
- Lorsque le véhicule qui vous précède roule à une vitesse extrêmement basse
- Tout de suite après avoir sélectionné la vitesse de croisière
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur

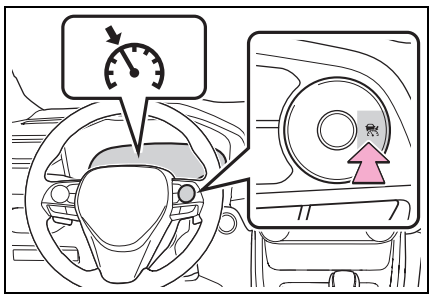
## Sélection du mode de régulation à vitesse constante

Lorsque le mode de régulation à vitesse constante est sélectionné, votre véhicule maintient la vitesse sélectionnée sans contrôler la distance de véhicule à véhicule. Ne sélectionnez ce mode que lorsque le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule ne fonctionne pas correctement en raison de saletés sur le radar, etc.

1 Le régulateur de vitesse étant désactivé, maintenez le contacteur principal du régulateur de vitesse enfoncé pendant 1,5 seconde ou plus.

Immédiatement après avoir appuyé sur le contacteur, le voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar s'allumera. Ensuite, il passera au voyant du régulateur de vitesse.

Le passage au mode de régulation à vitesse constante n'est possible que lorsque vous actionnez le contacteur avec le régulateur de vitesse désactivé.



2 Accélérez ou ralentissez, en actionnant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (égale ou supérieure à environ 20 mph [30 km/h]), puis appuyez sur le contacteur "-SET" pour sélectionner la vitesse.

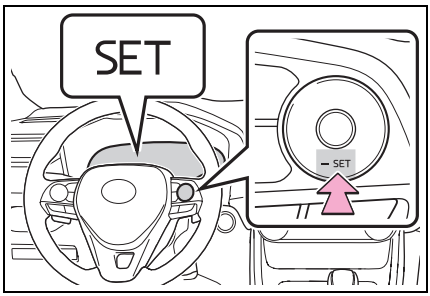
Le voyant "SET" du régulateur de vitesse s'allumera.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où le contacteur est relâché devient la vitesse sélectionnée.

Réglage de la sélection de la vitesse : →P.326

Annulation et restauration de la

vitesse sélectionnée : →P.329




■ **Vous pouvez activer le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses lorsque**

- Le levier sélecteur de vitesses est en position D.
- Vous pouvez régler la vitesse souhaitée lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 20 mph (30 km/h) ou plus.
  (Toutefois, lorsque la vitesse du véhicule est réglée alors qu'il roule en dessous d'environ 20 mph [30 km/h], la vitesse sélectionnée sera réglée à environ 20 mph [30 km/h].)

■ **Accélération après le réglage de la vitesse du véhicule**

Vous pouvez faire accélérer le véhicule en utilisant la pédale d'accélérateur. Après l'accélération, le véhicule revient à la vitesse sélectionnée. Cependant, en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse du véhicule peut diminuer en deçà de la vitesse sélectionnée pour maintenir la distance entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.

■ **Lorsque le véhicule s'arrête pendant que la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est en fonction**

- Si vous appuyez sur le contacteur "+RES" alors que le véhicule qui vous précède est arrêté, la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule reprend si le véhicule qui vous précède redémarre dans les 3 secondes environ suivant votre action.
- Si le véhicule qui vous précède redémarre dans les 3 secondes environ après l'arrêt de votre véhicule, la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est automatiquement réactivée.

■ **Annulation automatique du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule**

Dans les situations suivantes, le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule est annulé automatiquement.

- Le système VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRAC est désactivé.
- Le capteur ne peut pas détecter correctement parce qu'il est recouvert d'une manière quelconque.
- Lorsque la commande des freins ou la commande de limitation de puissance d'un système d'aide à la conduite est en fonctionnement. (Par exemple : système de sécurité préventive, système de gestion du démarrage)
- Le frein de stationnement est actionné.
- Le véhicule est arrêté par le régulateur dans une pente abrupte.
- Les conditions suivantes sont détectées lorsque le véhicule est arrêté par le régulateur :

• Le conducteur ne porte pas sa ceinture de sécurité.
• La portière du conducteur est ouverte.
• Le véhicule est arrêté depuis environ 3 minutes

Si le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule est annulé automatiquement pour toute

autre raison que celles mentionnées ci-dessus, il peut s'agir d'une défaillance du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Annulation automatique du mode de régulation à vitesse constante

Dans les situations suivantes, le mode de régulation à vitesse constante est annulé automatiquement :

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse sélectionnée.
- La vitesse réelle du véhicule descend en dessous d'environ 20 mph (30 km/h).
- Le système VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRAC est désactivé.
- Lorsque la commande des freins ou la commande de limitation de puissance d'un système d'aide à la conduite est en fonctionnement. (Par exemple : système de sécurité préventive, système de gestion du démarrage)
- Le frein de stationnement est actionné.

Si le mode de régulation à vitesse constante est annulé automatiquement pour toute autre raison que celles mentionnées ci-dessus, il peut s'agir d'une défaillance du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Fonctionnement des freins

Un bruit de fonctionnement des freins peut être entendu et la réponse de la pédale de frein peut changer, mais il ne s'agit pas de défaillances.

### ■ Messages d'avertissement et avertisseurs sonores du régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

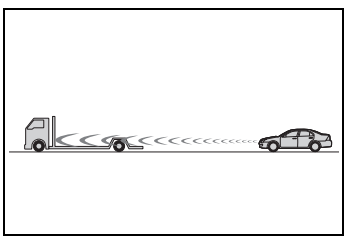
Les messages d'avertissement et les avertisseurs sonores servent à indiquer une défaillance du système ou à informer le conducteur de la nécessité d'adopter une conduite prudente. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives. (→P.289, 529)

### ■ Lorsqu'il y a un risque que le capteur ne détecte pas correctement le véhicule qui vous précède

Dans les situations suivantes et selon les conditions, actionnez la pédale de frein lorsque le système ne ralentit pas suffisamment, ou actionnez la pédale d'accélérateur lorsqu'il est nécessaire d'accélérer.

Comme le capteur pourrait ne pas être en mesure de détecter correctement ces types de véhicules, il se peut que l'avertisseur d'approche (→P.329) ne se déclenche pas.

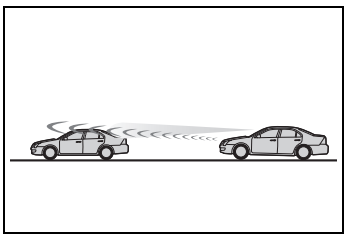
- Les véhicules qui vous coupent brusquement la route
- Les véhicules qui roulent à basse vitesse
- Les véhicules qui ne circulent pas dans la même voie
- Les véhicules dont l'arrière est petit (les remorques sans charge, etc.)



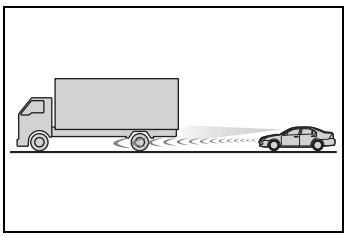
- Les motocyclettes circulant dans la même voie
- Lorsque les projections d'eau ou

de neige des véhicules à proximité nuisent à la détection du capteur

- Lorsque l'avant du véhicule est relevé (en raison d'une charge lourde dans le compartiment de charge, etc.)



- Le véhicule qui vous précède a une garde au sol extrêmement élevée

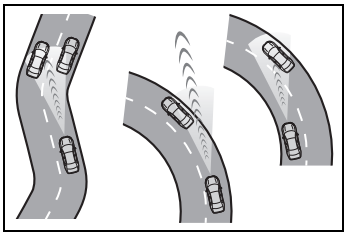


### ■ Circonstances pouvant nuire au fonctionnement du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule

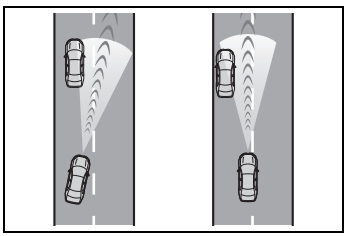
Dans les conditions suivantes, actionnez la pédale de frein (ou la pédale d'accélérateur, selon la situation) au besoin.

Comme le capteur pourrait ne pas détecter correctement les véhicules qui vous précèdent, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement.

- Lorsque la route est sinueuse ou que les voies sont étroites



- Lorsque le volant est instable ou si votre position dans la voie est incertaine



- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit subitement
- Lorsque vous conduisez sur une route entourée d'une structure, notamment dans un tunnel ou sur un pont
- Pendant que la vitesse du véhicule diminue jusqu'à la vitesse sélectionnée après avoir accéléré en appuyant sur la pédale d'accélérateur

## BSM (moniteur d'angle mort)*

*: Si le véhicule en est doté

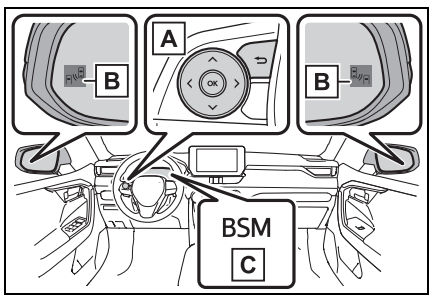
**Le moniteur d'angle mort est un système qui utilise les capteurs radar latéraux arrière installés sur le côté intérieur du pare-chocs arrière sur les côtés gauche et droit, pour aider le conducteur à confirmer qu'un changement de voie peut se faire en toute sécurité.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à l'utilisation du système**

- Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.
- Le moniteur d'angle mort est une fonction complémentaire qui avertit le conducteur qu'un véhicule se trouve dans un angle mort des rétroviseurs extérieurs ou qu'il approche rapidement par l'arrière dans un angle mort. Ne vous fiez pas aveuglément au moniteur d'angle mort. Comme la fonction ne peut pas juger s'il est sécuritaire de changer de voie, un excès de confiance pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Comme il se peut que le système ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions, le conducteur doit confirmer la sécurité de ses propres yeux.

### Composants du système




A Contacteurs de commande du compteur

Activation/désactivation du moniteur d'angle mort.

B Voyants sur les rétroviseurs extérieurs

Lors de la conduite :

Lorsqu'un véhicule est détecté dans un angle mort des rétroviseurs extérieurs ou qu'il approche rapidement par l'arrière dans un

angle mort, le voyant du rétroviseur extérieur du côté détecté s'allume. Si le levier de commande des clignotants est actionné vers le côté détecté, le voyant du rétroviseur extérieur clignote.

C Voyant "BSM"

Lorsque la fonction BSM est activée, le voyant s'allume.

### Visibilité du voyant sur les rétroviseurs extérieurs

En plein soleil, il peut être difficile de voir le voyant sur les rétroviseurs extérieurs.

### Lorsque "Moniteur d'angle mort non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction

De la glace, de la neige, de la boue, etc. peuvent s'être accumulées sur le pare-chocs arrière autour des capteurs. Le système devrait de nouveau fonctionner normalement une fois que vous aurez retiré la glace, la neige, la boue, etc. du pare-chocs arrière. De plus, il est possible que les capteurs ne fonctionnent pas normalement lorsque vous roulez dans des environnements extrêmement chauds ou très froids.

### Lorsque "Dysfonctionnement du moniteur d'angle mort Rendez visite à votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction

Il peut s'agir d'une défaillance du capteur due à un mauvais alignement. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### Personnalisation

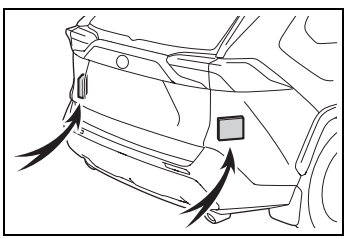
Vous pouvez personnaliser certaines fonctions.
(→P.584)

**AVERTISSEMENT**

### Pour garantir le bon fonctionnement du système

Les capteurs du moniteur d'angle mort sont installés derrière les côtés gauche et droit du pare-chocs arrière, respectivement. Observez les précautions suivantes pour vous assurer que le moniteur d'angle mort peut fonctionner correctement.

- En tout temps, gardez propres les capteurs et les zones environnantes sur le pare-chocs arrière.
  Si un capteur ou sa zone environnante sur le pare-chocs arrière sont sales ou couverts de neige, le moniteur d'angle mort ne pourra peut-être pas fonctionner et un message d'avertissement (→P.335) s'affichera. Dans ce cas, enlevez la saleté ou la neige, et conduisez le véhicule en ayant les conditions de fonctionnement de la fonction BSM (→P.338) remplies pendant environ 60 minutes. Si le message d'avertissement reste affiché, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.



- Ne fixez pas d'accessoires, d'autocollants (y compris les autocollants transparents), de ruban adhésif en aluminium, etc. sur un capteur ou autour d'un capteur sur le pare-chocs arrière.

**AVERTISSEMENT**

- N'exposez pas un capteur ni sa zone environnante sur le pare-chocs arrière à un choc violent. Si un capteur se déplaçait même légèrement de sa position, le système pourrait ne pas fonctionner correctement et ne pas détecter les véhicules correctement.
  Dans les situations suivantes, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Un capteur ou sa zone environnante subit un choc violent.
  - Si la zone environnante d'un capteur est rayée ou cabossée, ou si un de leurs éléments a été débranché.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne modifiez pas le capteur ni la zone environnante sur le pare-chocs arrière.
- S'il est nécessaire de retirer/d'installer ou de remplacer un capteur ou le pare-chocs arrière, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne peignez pas le pare-chocs arrière d'une couleur autre que la couleur officielle Toyota.

## Activation/désactivation du moniteur d'angle mort

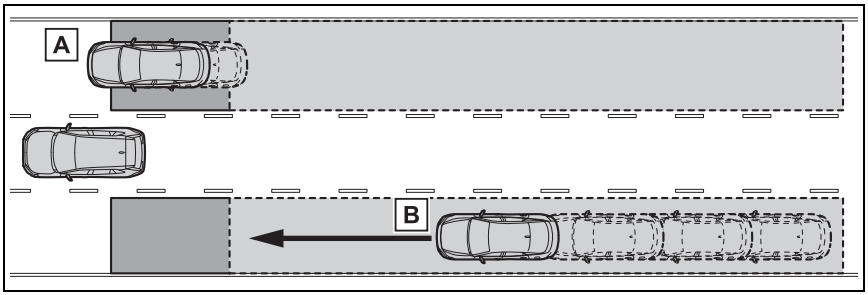
Vous pouvez activer/désactiver le moniteur d'angle mort à partir de sur l'écran multifonction. (→P.584)

Lorsque le moniteur d'angle mort est activé, le voyant BSM s'allume.

## Fonctionnement du moniteur d'angle mort

### ■ Objets qui peuvent être détectés pendant la conduite

Le moniteur d'angle mort utilise des capteurs radar latéraux arrière pour détecter les véhicules suivants qui circulent dans des voies adjacentes et il avertit le conducteur de la présence de tels véhicules à l'aide des voyants sur les rétroviseurs extérieurs.

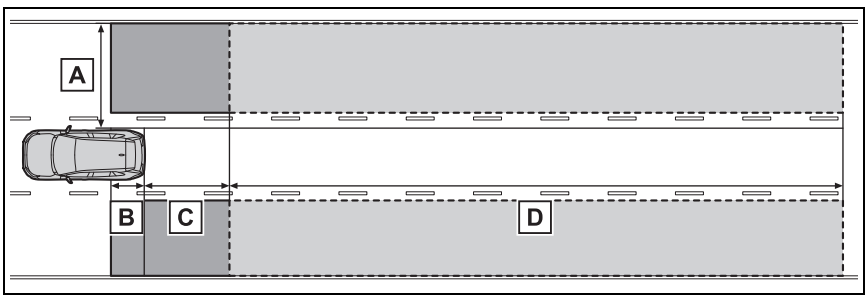



A Véhicules qui circulent dans des zones qui ne sont pas visibles au moyen des rétroviseurs extérieurs (les angles morts)

B Véhicules qui approchent rapidement de l'arrière dans des zones qui ne sont pas visibles au moyen des rétroviseurs extérieurs (les angles morts)

### ■ Portée de détection pendant la conduite

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont exposées ci-dessous dans les grandes lignes.




La portée de chaque zone de détection est :

A Environ 1,6 ft. (0,5 m) à 11,5 ft. (3,5 m) à partir de chaque côté du véhicule*1

B Environ 3,3 ft. (1 m) devant le pare-chocs arrière

C Environ 9,8 ft. (3 m) à partir du pare-chocs arrière

D Environ 9,8 ft. (3 m) à 197 ft. (60 m) à partir du pare-chocs arrière*2

*1: La zone située entre le côté du véhicule et 1,6 ft. (0,5 m) à partir du côté du véhicule ne peut pas être détectée.

*2: Plus grande est la différence de vitesse entre votre véhicule et le véhicule détecté, plus loin le véhicule sera détecté, provoquant l'éclairage ou

le clignotement du voyant sur les rétroviseurs extérieurs.

■ **Le moniteur d'angle mort est opérationnel lorsque**

Le moniteur d'angle mort est opérationnel lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- Le contacteur d'alimentation est sur ON.
- Le moniteur d'angle mort est activé.
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que R.
- La vitesse du véhicule est d'environ 7 mph (10 km/h) ou plus (pendant la conduite).

■ **Le moniteur d'angle mort détectera un véhicule lorsque**

Le moniteur d'angle mort détectera un véhicule présent dans la zone de détection dans les situations suivantes :

- Un véhicule d'une voie adjacente dépasse votre véhicule.
- Vous dépassez un véhicule lentement dans une voie adjacente.
- Un autre véhicule pénètre dans la zone de détection en changeant de voie.

■ **Situations dans lesquelles le moniteur d'angle mort ne peut pas détecter les véhicules (pendant la conduite)**

Le moniteur d'angle mort ne peut pas détecter les véhicules et autres objets suivants (pendant la conduite) :

- Les petites motocyclettes, les vélos, les piétons, etc.*
- Les véhicules circulant dans la direction opposée
- Les glissières de sécurité, murs, panneaux de signalisation, véhicules garés et autres objets fixes semblables*
- Les véhicules qui suivent le vôtre dans la même voie*
- Les véhicules qui circulent à une distance de 2 voies du vôtre*
- Véhicules dépassés rapidement par votre véhicule*

*: Selon les circonstances, il se peut que le système détecte un véhicule et/ou un objet.

■ **Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement**

- Dans les situations suivantes, les véhicules pourraient ne pas être détectés correctement (pendant la conduite) :
  - Lorsque le capteur est mal aligné en raison d'un choc violent sur le capteur ou sur sa zone environnante
  - Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant ou autre chose recouvrent le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
  - Lorsque vous roulez sur une chaussée qui est mouillée avec de l'eau stagnante lors d'intempéries, par exemple une forte pluie, de la neige ou du brouillard
  - Lorsque de nombreux véhicules s'approchent avec seulement une courte distance entre chaque véhicule
  - Lorsque la distance entre votre véhicule et un véhicule qui le suit est courte
  - Lorsqu'il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
  - Lorsque l'écart de vitesse entre votre véhicule et un autre véhicule est en train de changer
  - Lorsqu'un véhicule roulant à peu près à la même vitesse que votre véhicule pénètre dans une zone de détection
  - Tandis que votre véhicule démarre d'un arrêt, un véhicule

demeure dans la zone de détection
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives comme des collines, une route vallonneuse, etc.
- Lorsque vous conduisez sur des routes comportant des virages serrés, des virages successifs, ou ayant une chaussée inégale
- Lorsque les voies réservées aux véhicules sont larges, ou lorsque vous roulez sur le bord d'une voie, et que le véhicule dans la voie adjacente est loin de votre véhicule
- Lorsqu'un accessoire (tel qu'un support à vélo) est installé à l'arrière du véhicule
- Lorsqu'il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Immédiatement après l'activation du moniteur d'angle mort
- Lorsque vous tractez une remorque

● Les cas où le système détecte inutilement des objets peuvent être plus fréquents dans les situations suivantes (pendant la conduite) :
- Lorsque le capteur est mal aligné en raison d'un choc violent sur le capteur ou sur sa zone environnante
- Lorsque la distance entre votre véhicule et une glissière de sécurité, un mur, etc. entrant dans la zone de détection est courte
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives comme des collines, une route vallonneuse, etc.
- Lorsque les voies réservées aux véhicules sont étroites, ou lorsque vous roulez sur le bord d'une voie, et qu'un véhicule circulant dans une voie autre que les voies adjacentes entre dans la zone de détection
- Lorsque vous conduisez sur des routes comportant des virages serrés, des virages successifs, ou ayant une chaussée inégale
- Lorsque les pneus dérapent ou patinent
- Lorsque la distance entre votre véhicule et un véhicule qui le suit est courte
- Lorsqu'un accessoire (tel qu'un support à vélo) est installé à l'arrière du véhicule
- Lorsque vous tractez une remorque

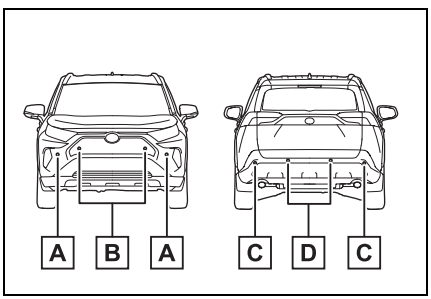
## Système intuitif d'aide au stationnement*

*: Si le véhicule en est doté

**Lorsque vous garez votre véhicule en parallèle ou que vous entrez dans un garage, la distance entre votre véhicule et des objets (par exemple, un mur) est calculée par les capteurs et vous est communiquée par l'intermédiaire de l'écran multifonction ou de l'écran multimédia et d'un avertisseur sonore. Vérifiez toujours la zone environnante lorsque vous utilisez ce système.**

### Composants du système

#### ■ Emplacement et types des capteurs




A Capteurs d'angle avant

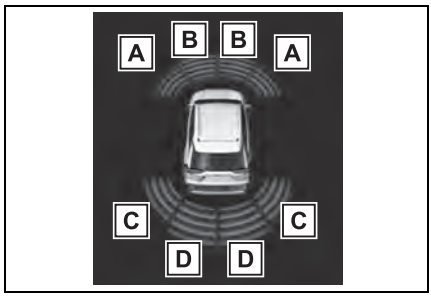
B Capteurs centraux avant

C Capteurs d'angle arrière

D Capteurs centraux arrière

#### ■ Affichage (écran multifonction)

Lorsque les capteurs détectent un objet, par exemple un mur, un graphique s'affiche sur l'écran multifonction selon la position et la distance de l'objet.




A Détection par le capteur d'angle avant

B Détection par le capteur central avant*1

C Détection par le capteur d'angle arrière*2

D Détection par le capteur central arrière*2

*1: S'affiche lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position de conduite

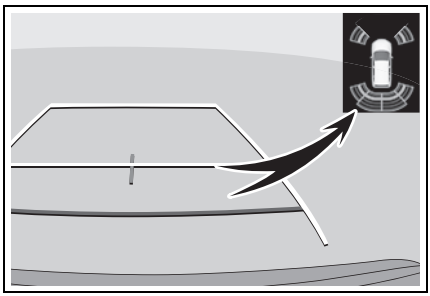
*2: S'affiche lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position R

#### ■ Affichage (écran multimédia)

Lorsque les capteurs détectent un objet, comme un mur, un graphique s'affiche sur l'écran multimédia selon la position et la distance de l'objet.

- Lorsque le moniteur du sys-

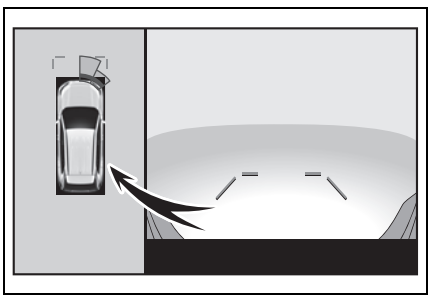
tème d'aide au stationnement Toyota (si le véhicule en est doté) est affiché



Lorsqu'un obstacle est détecté, un croquis s'affiche dans le coin supérieur de l'écran.

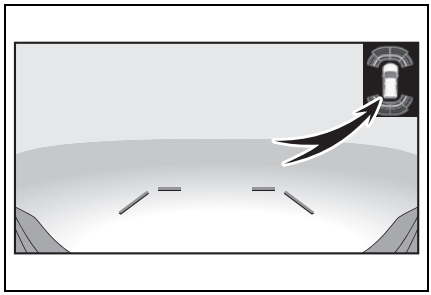
- Lorsque le moniteur à vue panoramique (si le véhicule en est doté) est affiché

▶ Vue panoramique



Lorsque le moniteur à vue panoramique est affiché, un graphique s'affiche.

▶ Sauf la vue panoramique



Lorsqu'un obstacle est détecté, un croquis s'affiche dans le coin supérieur de l'écran.

## Activation/désactivation du système intuitif d'aide au stationnement

Vous pouvez activer/désactiver le système intuitif d'aide au stationnement sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction. (→P.120, 132)

Lorsque la fonction du système intuitif d'aide au stationnement est désactivée, le voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement (→P.98) s'allume sur l'écran multifonction.

Pour réactiver le système, sélectionnez ⚙ sur l'écran multifonction, puis sélectionnez P et activez-le.

Si le système est désactivé, il restera désactivé même si le contacteur d'alimentation est placé sur ON après avoir été désactivé.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à l'utilisation du système**

Il existe une limite au degré de précision de la reconnaissance et de la performance de contrôle que ce système peut offrir; ne vous y fiez pas aveuglément. Il est toujours de la responsabilité du conducteur de prêter attention à la zone autour du véhicule et de conduire de façon sécuritaire.

**■ Pour garantir le bon fonctionnement du système**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait nuire à une conduite sécuritaire du véhicule et risquer de provoquer un accident.

- N'endommagez pas les capteurs et gardez-les toujours propres.
- N'apposez pas un autocollant ou n'installez pas un dispositif électronique, comme une plaque d'immatriculation rétroéclairée (en particulier de type fluorescent), des phares antibrouillard, une antenne d'aile ou une antenne sans fil à proximité d'un capteur radar.
- N'exposez pas la zone environnante du capteur à un choc violent. En cas d'exposition à un choc, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. S'il est nécessaire de retirer/d'installer ou de remplacer le pare-chocs avant ou arrière, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne modifiez pas les capteurs, ne les démontez pas et ne les peignez pas.
- N'installez pas un couvercle de plaque d'immatriculation.
- Maintenez vos pneus gonflés correctement.

**■ Situations dans lesquelles la fonction doit être désactivée**

Dans les situations suivantes, désactivez la fonction, car elle peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision.

- Lors du non-respect des mises en garde ci-dessus.
- La suspension installée (suspension surbaissée, etc.) n'est pas d'origine Toyota.

**■ Remarques relatives au lavage du véhicule**

Ne dirigez pas de jets d'eau violents ni de vapeur en direction de la zone du capteur.

Cela pourrait provoquer une défaillance du capteur.

- Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide d'un lave-auto à haute pression, ne dirigez pas le jet d'eau directement sur les capteurs, car cela pourrait provoquer la défaillance d'un capteur.
- Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide de vapeur, ne dirigez pas la vapeur trop près des capteurs, car cela pourrait provoquer la défaillance d'un capteur.

**■ Le système peut être utilisé lorsque**

- Le contacteur d'alimentation est sur ON.
- La fonction du système intuitif d'aide au stationnement est activée.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 6 mph (10 km/h).
- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P.

### ■ Si "Aide au stationnement non disponible Nettoyez le capteur d'aide au stationnement" s'affiche sur l'écran multifonction

Un capteur est peut-être recouvert de glace, de neige, de saleté, etc. Retirez la glace, la neige, la saleté, etc. du capteur pour ramener le système à la normale.

En outre, en raison de la glace se formant sur un capteur à basse température, un message d'avertissement peut s'afficher ou le capteur peut ne pas être en mesure de détecter un objet. Le système reviendra à la normale une fois la glace fondue.

Si un message d'avertissement s'affiche même lorsque le capteur est propre, cela peut indiquer une défaillance du capteur. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■ Si "Aide au stationnement non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction

Il se peut que de l'eau ruisselle en permanence sur le capteur, par exemple lors d'une forte pluie. Le système reviendra à la normale quand il aura jugé que la situation est normale.

### ■ Informations sur la détection des capteurs

- Les zones de détection des capteurs sont limitées aux zones situées autour des pare-chocs avant et arrière du véhicule.
- Les situations suivantes peuvent se produire pendant l'utilisation du système.
  - En fonction de la forme de l'objet et d'autres facteurs, il se peut que la distance de détection soit plus courte ou que la détection soit impossible.
  - La détection peut s'avérer impossible si des objets statiques s'approchent trop près du capteur.
  - Il y aura un court délai entre la détection d'un objet statique et son affichage (un avertisseur sonore retentit). Même à basse vitesse, il est possible que l'objet approche à moins de 11,9 in. (30 cm) avant qu'il soit affiché et que le signal sonore retentisse.
  - Il pourrait être difficile d'entendre l'avertisseur sonore en raison du volume du système audio ou des bruits de ventilation du climatiseur.
  - Il pourrait être difficile d'entendre l'avertisseur sonore de ce système en raison des avertisseurs sonores des autres systèmes.

### ■ Objets pouvant ne pas être détectés correctement par le système

Il est possible que la forme de l'objet empêche le capteur de le détecter. Portez une attention particulière aux objets suivants :

- Câbles, clôtures, cordages, etc.
- Coton, neige et autres matériaux qui absorbent les ondes sonores
- Objets à arêtes aiguës
- Objets bas
- Objets hauts dont les parties supérieures se présentent en saillie vers votre véhicule

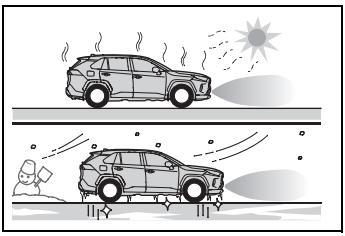
Il se peut que des personnes ne soient pas détectées si elles portent certains types de vêtement.

### ■ Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner correctement

Certaines conditions présentées par le véhicule et l'environnement extérieur peuvent avoir une incidence sur la capacité d'un capteur à détecter correctement les objets. Les circonstances particulières dans lesquelles cela peut se produire sont énumérées ci-dessous.

- Un capteur est encrassé ou couvert de glace ou de neige. (On résoudra ce problème en nettoyant les capteurs.)

- Un capteur est gelé. (On résoudra ce problème en déglaçant la zone.)
  S'il fait particulièrement froid et qu'un capteur est gelé, l'affichage du capteur peut paraître anormal ou des objets, par exemple un mur, peuvent ne pas être détectés.
- Lorsqu'un capteur ou la zone autour d'un capteur sont extrêmement chauds ou froids.

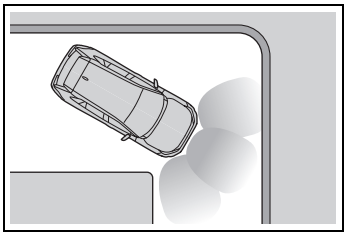


- Sur une chaussée extrêmement cahoteuse ou inclinée, sur le gravier ou sur l'herbe.
- Lorsque des klaxons de véhicules, des détecteurs de véhicules, des moteurs de motocyclettes, des freins à air comprimé de gros véhicules, le sonar de dégagement d'autres véhicules, ou encore d'autres dispositifs produisant des ultrasons se trouvent à proximité du véhicule.
- Un capteur est obstrué par une pellicule de bruine ou par une forte pluie.
- Si des objets s'approchent trop près du capteur.
- Lorsqu'un piéton porte des vêtements ne réfléchissant pas les ultrasons (p. ex. jupes à fronces ou à volants).
- Lorsque des objets qui ne sont pas perpendiculaires au sol ou à la trajectoire du véhicule, ou encore qui sont inégaux ou ondulants, se trouvent à portée de détection.
- Un vent fort souffle.
- Lorsque vous conduisez par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de neige ou de tempête de sable.
- Lorsqu'un objet qui ne peut pas être détecté se trouve entre le véhicule et un objet détecté.
- Si un objet, comme un véhicule, une motocyclette, une bicyclette ou un piéton, vous coupe la route ou surgit d'un côté du véhicule.
- Si l'orientation d'un capteur a été modifiée en raison d'une collision ou d'un autre choc.
- Lorsqu'un équipement susceptible d'obstruer un capteur est installé, par exemple un œillet de remorquage d'urgence, un protecteur de pare-chocs (une bande de garniture supplémentaire, etc.), un support à vélo, ou une lame de déneigement.
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée.
- S'il est impossible de conduire le véhicule de manière stable, par exemple lorsqu'il a été impliqué dans un accident ou s'il subit une défaillance.
- Lors de l'utilisation de chaînes antidérapantes, d'un pneu de secours compact ou d'une trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés.

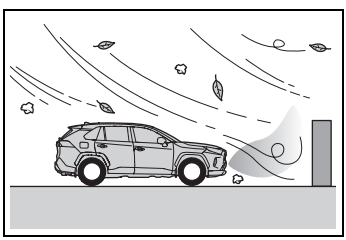
### ■ Situations dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision

Dans certaines situations, comme les suivantes, le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision.

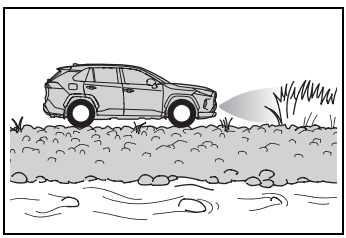
- Lorsque vous roulez sur une route étroite.



- Lorsque vous roulez vers une bannière, un drapeau, une branche basse ou une barrière levante (comme celles utilisées aux passages à niveau, aux postes de péage et dans les stationnements).
- Lorsqu'il y a une ornière ou un trou dans la chaussée.
- Lorsque vous roulez sur une plaque en métal (grille) comme celles utilisées pour les fossés de drainage.
- Lorsque vous montez ou descendez une pente abrupte.
- Si une grande quantité d'eau atteint un capteur, par exemple lorsque vous roulez sur une route inondée.
- Il y a de la saleté, de la neige, des gouttes d'eau ou de la glace sur un capteur. (On résoudra ce problème en nettoyant les capteurs.)
- Un capteur est obstrué par une pellicule de bruine ou par une forte pluie.
- Lorsque vous conduisez par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de neige ou de tempête de sable.
- Lorsque soufflent des vents forts.



- Lorsque des klaxons de véhicules, des détecteurs de véhicules, des moteurs de motocyclettes, des freins à air comprimé de gros véhicules, le sonar de dégagement d'autres véhicules, ou encore d'autres dispositifs produisant des ultrasons se trouvent à proximité du véhicule.
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée.
- Si l'orientation d'un capteur a été modifiée en raison d'une collision ou d'un autre choc.
- Le véhicule approche d'une bordure de trottoir élevée ou incurvée.
- Lors de la conduite à proximité de colonnes (poutres en acier en H, etc.) dans des stationnements à plusieurs étages, des chantiers de construction, etc.
- S'il est impossible de conduire le véhicule de manière stable, par exemple lorsqu'il a été impliqué dans un accident ou s'il subit une défaillance.
- Sur une chaussée extrêmement cahoteuse ou inclinée, sur le gravier ou sur l'herbe.



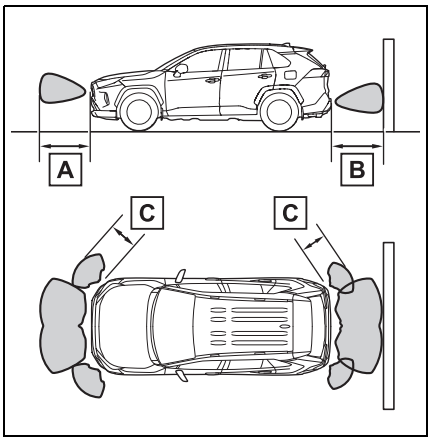
- Lors de l'utilisation de chaînes antidérapantes, d'un pneu de secours compact ou d'une trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés.

### ■ Homologation (Canada uniquement)

Cet équipement ISM est conforme à la norme canadienne NMB-001.

## Affichage de la détection par le capteur, distance des objets

### ■ Portée de détection des capteurs




A Environ 3,3 ft. (100 cm)

B Environ 4,9 ft. (150 cm)

C Environ 2,1 ft. (63 cm)

Le diagramme illustre la portée de détection des capteurs. Prenez note que les capteurs ne peuvent pas détecter les objets qui sont extrêmement près du véhicule.

La portée des capteurs peut varier en fonction de la forme de l'objet, etc.

### ■ Affichage de la distance

Lorsqu'un objet est détecté par un capteur, la distance approximative de l'objet s'affiche sur l'écran multifonction ou sur l'écran multimédia. (Lorsque la distance de l'objet diminue, les segments de distance peuvent clignoter.)

Les images peuvent différer de celles figurant dans les illustrations.

● Distance approximative de l'objet

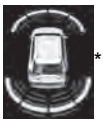
- Capteur central avant : De 3,3 ft. (100 cm) à 2,1 ft. (63 cm)
- Capteur central arrière : De 4,9 ft. (150 cm) à 2,1 ft. (63 cm)

| Écran multifonction | | Écran multimédia | |
|---|---|---|---|
|  *1 |  *2 |  |  |

*1: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

*2: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

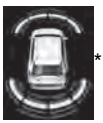
- Distance approximative de l'objet : De 2,1 ft. (63 cm) à 1,6 ft. (48 cm)

| Écran multifonction | | Écran multimédia | |
|---|---|---|---|
| *1 | *2 |  |  |

*1: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

*2: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

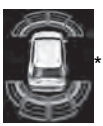
- Distance approximative de l'objet : De 1,6 ft. (48 cm) à 1,1 ft. (34 cm)

| Écran multifonction | | Écran multimédia | |
|---|---|---|---|
| *1 | *2 |  |  |

*1: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

*2: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

- Distance approximative de l'objet : De 1,1 ft. (34 cm) à 0,5 ft. (15 cm)

| Écran multifonction*3 | | Écran multimédia | |
|---|---|---|---|
| *1 | *2 |  |  |

*1: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

*2: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

*3: Les segments de distance clignoteront lentement.

- Distance approximative de l'objet : Moins de 0,5 ft. (15 cm)

| Écran multifonction*3 | | Écran multimédia | |
|---|---|---|---|
| *1 | *2 |  |  |

*1: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces

*2: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces

*3: Les segments de distance clignoteront rapidement.

### ■ Fonctionnement de l'avertisseur sonore et distance d'un objet

Un avertisseur sonore retentit lorsque les capteurs sont en fonction.

- À l'approche d'un objet, l'avertisseur sonore retentit plus rapidement.
  Lorsque le véhicule approche de l'objet à une distance inférieure à 1,1 ft. (34 cm), l'avertisseur sonore retentit en continu.
- Lorsque 2 capteurs ou plus détectent simultanément un objet statique, l'avertisseur sonore retentit pour l'objet le plus près.
- Même lorsque les capteurs sont en fonction, l'avertisseur sonore sera mis en sourdine dans certaines situations. (fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore)

---

**■ Mise en sourdine de l'avertisseur sonore**

● Fonction de mise en sourdine automatique de l'avertisseur sonore

Même lorsque les capteurs sont en fonction, l'avertisseur sonore sera mis en sourdine dans les situations suivantes :

- La distance entre le véhicule et l'objet détecté ne diminue pas (sauf lorsque la distance entre le véhicule et l'objet est de 1,1 ft. [34 cm] ou moins).
- Votre véhicule s'éloigne de l'objet.
- Il n'y a aucun objet détectable entrant dans la trajectoire de votre véhicule.

Toutefois, si un autre objet est détecté ou si la situation change pendant que l'avertisseur sonore est en sourdine, l'avertisseur sonore recommencera à retentir.

● Pour mettre l'avertisseur sonore en sourdine

Vous pouvez temporairement mettre en sourdine l'avertisseur sonore en appuyant sur les contacteurs de commande du compteur OK pendant qu'une suggestion indiquant que la mise en sourdine est disponible est affichée sur l'écran multifonction.

● Lorsque la sourdine est annulée

La mise en sourdine sera automatiquement annulée dans les situations suivantes.

- Lorsque vous changez de position de changement de vitesse
- Lorsque le véhicule a atteint ou dépassé une certaine vitesse
- Lorsque le système intuitif d'aide au stationnement est désactivé une fois, puis réactivé
- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé une fois, puis replacé sur ON

**■ Personnalisation**

Vous pouvez régler le volume de l'avertisseur sonore sur l'écran multifonction. (→P.120, 132)

## Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière)*

*: Si le véhicule en est doté

**La fonction RCTA utilise les capteurs radar du BSM installés dans les côtés gauche et droit du pare-chocs arrière. Cette fonction est conçue pour aider le conducteur à vérifier des zones qu'il ne voit pas facilement lors de la marche arrière.**

### AVERTISSEMENT

**■ Précautions relatives à l'utilisation du système**

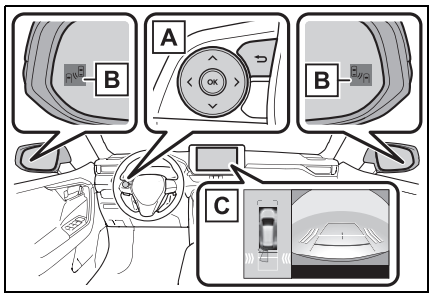
Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.

La fonction RCTA est uniquement une fonction complémentaire qui alerte le conducteur de l'approche d'un véhicule par la droite ou par la gauche à l'arrière du véhicule.

Comme il se peut que la fonction RCTA ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions, le conducteur doit confirmer la sécurité de ses propres yeux.

Un excès de confiance dans cette fonction pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

## Composants du système




A Contacteurs de commande du compteur

Activation/désactivation de la fonction RCTA.

Lorsque la fonction RCTA est désactivée, le voyant RCTA OFF s'allume.

B Voyants sur les rétroviseurs extérieurs

Lorsque le système détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule, les voyants des deux rétroviseurs extérieurs clignotent et un avertisseur sonore retentit.

C Écran multimédia

Si le système détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule, l'icône RCTA (→P.350) s'affiche du côté de la détection sur l'écran multimédia. L'illustration suivante montre l'exemple d'un véhicule approchant des deux côtés du véhicule.

## Activation/désactivation de la fonction RCTA

Vous pouvez activer/désactiver

la fonction RCTA à partir de ⚙ sur l'écran multifonction. (→P.584)

Lorsque la fonction RCTA est désactivée, le voyant RCTA OFF (→P.98) s'allume. (Chaque fois que le contacteur d'alimentation est en position OFF, puis changé en position ON, la fonction RCTA est automatiquement activée.)

**■ Visibilité du voyant sur les rétroviseurs extérieurs**

En plein soleil, il peut être difficile de voir le voyant sur les rétroviseurs extérieurs.

**■ Perception du son de l'avertisseur sonore RCTA**

Il peut être difficile d'entendre l'avertisseur sonore RCTA si le bruit ambiant, par exemple le volume du système audio, est élevé.

**■ Lorsque "Système d'alerte de circulation transversale arrière non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction**

De la glace, de la neige, de la boue, etc. peuvent s'être accumulées sur le pare-chocs arrière autour des capteurs. (→P.335) Pour un retour à la normale, retirez la glace, la neige, la boue, etc. accumulées sur le pare-chocs arrière autour des capteurs. De plus, il est possible que la fonction ne fonctionne pas normalement lors d'une utilisation dans des environnements extrêmement chauds ou très froids.

**■ Lorsque "Anomalie du syst d'approche transversale arrière. Visitez votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction**

Il peut s'agir d'une défaillance du capteur ou d'un mauvais alignement. Faites vérifier le véhicule chez un concessionnaire Toyota.

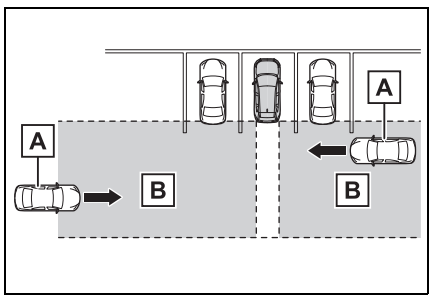
**■ Capteurs radar latéraux arrière**

→P.335

## Fonction RCTA

### ■ Fonctionnement de la fonction RCTA

La fonction RCTA utilise des capteurs radar latéraux arrière pour détecter les véhicules approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule. Elle alerte le conducteur de la présence de tels véhicules en faisant clignoter les voyants sur les rétroviseurs extérieurs et retentir un avertisseur sonore.




A Véhicules approchant

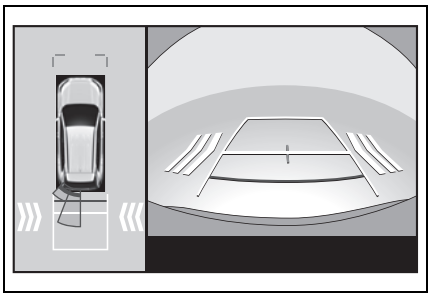
B Zones de détection des véhicules approchant

### ■ Affichage de l'icône RCTA

Lorsque le système détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule, les éléments suivants s'affichent sur l'écran multimédia.

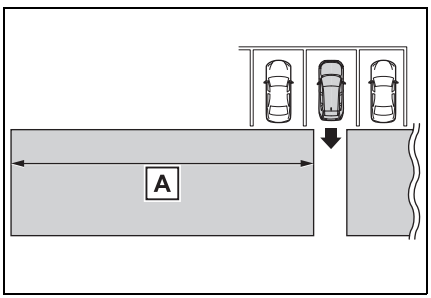
- Exemple (moniteur à vue

panoramique) (si le véhicule en est doté) : Des véhicules s'approchent du vôtre des deux côtés



### ■ Zones de détection de la fonction RCTA

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont exposées ci-dessous dans les grandes lignes.




L'avertisseur sonore peut alerter le conducteur de l'approche de véhicules plus rapides de beaucoup plus loin.

Exemple :

| Vitesse du véhicule qui approche | A Distance approximative d'alerte |
|---|---|
| 34 mph (56 km/h) (rapide) | 98 ft. (30 m) |
| 5 mph (8 km/h) (lente) | 13 ft. (4 m) |

### ■ La fonction RCTA est opérationnelle lorsque

La fonction RCTA s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- Le contacteur d'alimentation est sur ON.
- La fonction RCTA est activée.
- Le levier sélecteur de vitesses est en position R.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 9 mph (15 km/h).
- La vitesse du véhicule qui approche se situe entre environ 5 mph (8 km/h) et 34 mph (56 km/h).

### ■ Réglage du volume de l'avertisseur sonore

Vous pouvez régler le volume de l'avertisseur sonore sur l'écran multifonction.

Vous pouvez régler le volume de l'avertisseur sonore RCTA à partir de ⚙ sur l'écran multifonction. (→P.584)

### ■ Mise en sourdine temporaire d'un avertisseur sonore

Un bouton de mise en sourdine s'affiche sur l'écran multifonction lors de la détection d'un objet ou d'un véhicule. Pour mettre l'avertisseur sonore en sourdine, appuyez

sur OK.

Les avertisseurs sonores de la fonction RCTA et du système intuitif d'aide au stationnement sont simultanément mis en sourdine.

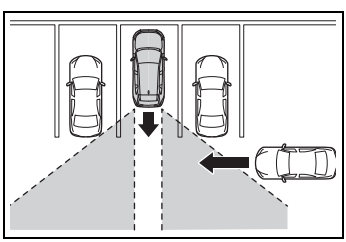
La mise en sourdine sera automatiquement annulée dans les situations suivantes :

- Lorsque vous changez la position du levier sélecteur de vitesses.
- Lorsque le véhicule dépasse une certaine vitesse.
- Lorsqu'un capteur subit une défaillance ou que le système est provisoirement indisponible.
- Lorsque la fonction en cours d'utilisation est désactivée manuellement.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

### Conditions dans lesquelles le système ne détecte pas de véhicule

La fonction RCTA n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules et/ou d'objets suivants :

- Les véhicules qui approchent directement à l'arrière
- Les véhicules qui font marche arrière dans un espace de stationnement situé à côté de votre véhicule
- Les véhicules que les capteurs ne peuvent pas détecter en raison d'obstructions



- Les glissières de sécurité, murs, panneaux de signalisation, véhicules garés et autres objets fixes semblables*
- Les petites motocyclettes, les vélos, les piétons, etc.*
- Les véhicules qui s'éloignent du vôtre
- Les véhicules qui se dirigent des espaces de stationnement avoisinants vers votre véhicule*
- La distance entre le capteur et le véhicule s'approchant devient trop courte

*: Selon les circonstances, il se peut que le système détecte un véhicule et/ou un objet.

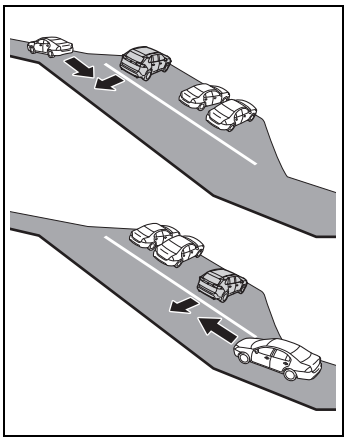
### Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner correctement

Il se peut que la fonction RCTA ne détecte pas les véhicules correctement dans les situations suivantes :

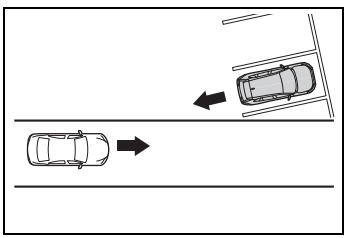
- Lorsque le capteur est mal aligné en raison d'un choc violent sur le capteur ou sur sa zone environnante
- Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant ou autre chose recouvrent le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
- Lorsque vous roulez sur une chaussée qui est mouillée avec de l'eau stagnante lors d'intempéries, par exemple une forte pluie, de la neige ou du brouillard
- Lorsque de nombreux véhicules s'approchent avec seulement une courte distance entre chaque véhicule
- Lorsqu'un véhicule approche à une vitesse élevée
- Lorsqu'un équipement susceptible d'obstruer un capteur est installé, par exemple un œillet de remorquage d'urgence, un protecteur de pare-chocs (une bande de garniture supplémentaire, etc.), un support à vélo ou une lame de

déneigement

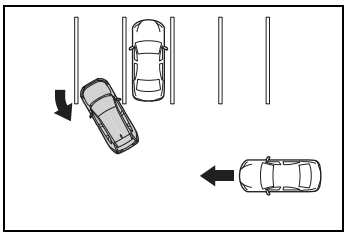
- Lors d'une marche arrière dans une pente comportant un changement brusque de déclivité



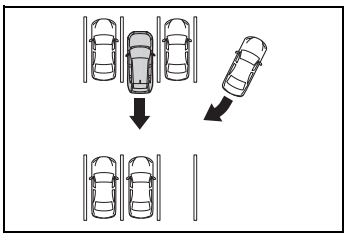
- Lors d'une sortie en marche arrière d'une place de stationnement à angle aigu



- Immédiatement après l'activation de la fonction RCTA
- Immédiatement après avoir fait démarrer le système hybride alors que la fonction RCTA est activée
- Lorsque les capteurs ne peuvent pas détecter un véhicule en raison d'obstructions
- Lorsque vous tractez une remorque
- Lorsqu'il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Lorsqu'un capteur ou la zone autour d'un capteur sont extrêmement chauds ou froids
- Si la suspension a été modifiée ou si des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée
- Lorsque vous tournez en faisant une marche arrière



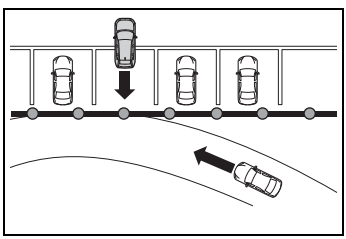
- Lorsqu'un véhicule pénètre dans la zone de détection



### ■ Situations dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision

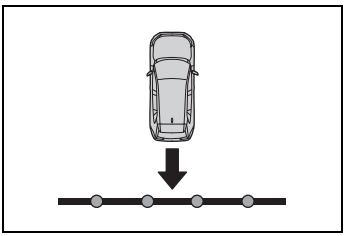
Les cas où la fonction RCTA détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes :

- Lorsque l'espace de stationnement fait face à une rue et que des véhicules circulent sur la rue

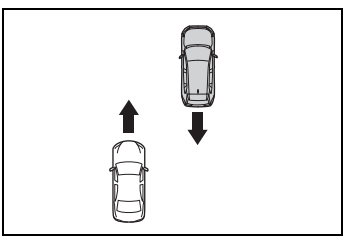


- Lorsque la distance entre votre véhicule et des objets métalliques, comme une glissière de sécurité,

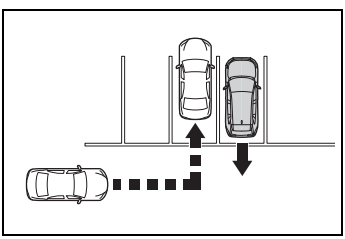
un mur, un panneau de signalisation ou un véhicule garé, qui peuvent réfléchir les ondes électriques vers l'arrière du véhicule, est courte



- Lorsqu'un équipement susceptible d'obstruer un capteur est installé, par exemple un œillet de remorquage d'urgence, un protecteur de pare-chocs (une bande de garniture supplémentaire, etc.), un support à vélo ou une lame de déneigement
- Lorsqu'un véhicule dépasse votre véhicule par le côté



- Lorsqu'un véhicule détecté tourne tout en approchant du véhicule



- Lorsqu'il y a des objets en rotation à proximité de votre véhicule, comme le ventilateur d'un climatiseur
- Lorsque de l'eau éclabousse le pare-chocs arrière ou est pulvérisée dans sa direction, par exemple à partir d'un gicleur
- Objets en mouvement (drapeaux, gaz d'échappement, grosses gouttes de pluie ou flocons de neige, eau de pluie à la surface de la route, etc.)
- Lorsque la distance entre votre véhicule et une glissière de sécurité, un mur, etc. de la zone de détection est courte
- Grilles et gouttières
- Lorsqu'un capteur ou la zone autour d'un capteur sont extrêmement chauds ou froids
- Si la suspension a été modifiée ou si des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée

## PKSB (freinage d'aide au stationnement)*

*: Si le véhicule en est doté

**Le freinage d'aide au stationnement comprend les fonctions suivantes qui s'activent lorsque vous conduisez à basse vitesse ou en marche arrière, par exemple lorsque vous vous garez. Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision avec un objet détecté, un avertissement se déclenche pour demander instamment au conducteur d'effectuer une manœuvre d'évitement. Si le système estime qu'il y a un risque très élevé de collision avec un objet détecté, les freins sont appliqués automatiquement afin d'aider à éviter la collision ou à réduire l'impact de la collision.**

### Système PKSB (freinage d'aide au stationnement)

#### ■ Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)

→P.361

#### ■ Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière)

→P.364

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à l'utilisation du système**

Ne vous fiez pas aveuglément au système, car cela pourrait entraîner un accident.

Conduisez toujours en vérifiant que la zone autour du véhicule ne présente aucun danger.
Selon le véhicule et les conditions routières, les conditions météorologiques, etc., le système pourrait ne pas fonctionner.
Les capacités de détection des capteurs et des radars sont limitées. Conduisez toujours en vérifiant que la zone autour du véhicule ne présente aucun danger.

- Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement. Le système de freinage d'aide au stationnement est conçu pour fournir une assistance afin de réduire la gravité des collisions. Cependant, il pourrait ne pas fonctionner dans certaines situations.
- Le système de freinage d'aide au stationnement n'est pas conçu pour arrêter complètement le véhicule. De plus, même si le système a arrêté le véhicule, il est nécessaire d'enfoncer immédiatement la pédale de frein, car la commande des freins sera annulée au bout d'environ 2 secondes.

**AVERTISSEMENT**

- Il est extrêmement dangereux de vérifier le fonctionnement du système en faisant intentionnellement rouler le véhicule en direction d'un mur, etc. Ne tentez jamais de telles manœuvres.

**■ Situations dans lesquelles le freinage d'aide au stationnement doit être désactivé**

Dans les situations suivantes, désactivez le freinage d'aide au stationnement, car le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision.

- Lorsque vous inspectez le véhicule à l'aide d'un dispositif d'inclinaison de châssis, d'un dynamomètre de châssis ou d'un rouleau libre.
- Lors du chargement du véhicule sur un bateau, un camion ou tout autre moyen de transport.
- Si la suspension a été modifiée ou si des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés.
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée.
- Lorsqu'un équipement susceptible d'obstruer un capteur est installé, par exemple un œillet de remorquage d'urgence, un protecteur de pare-chocs (une bande de garniture supplémentaire, etc.), un support à vélo, ou une lame de déneigement.
- Lors de l'utilisation d'un lave-auto automatique.
- S'il est impossible de conduire le véhicule de manière stable, par exemple lorsqu'il a été impliqué dans un accident ou s'il subit une défaillance.
- Lorsque le véhicule est conduit de manière sportive ou hors route.
- Lorsque les pneus ne sont pas gonflés correctement.
- Lorsque les pneus sont très usés.
- Lors de l'utilisation de chaînes antidérapantes, d'un pneu de secours compact ou d'une trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés.
- Lorsque votre véhicule tracte une remorque ou lors d'un remorquage d'urgence.

NOTE

**■ Si "PKSB non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction et que le voyant PKSB OFF clignote**

Si ce message s'affiche immédiatement après que le contacteur d'alimentation est placé sur ON, manœuvrez le véhicule prudemment, en faisant attention à votre environnement. Il peut être nécessaire de rouler pendant un certain laps de temps avant que le système retourne à la normale. (Si le système ne retourne pas à la normale après avoir roulé un petit moment, nettoyez les capteurs et leur zone environnante sur les pare-chocs.)

## Activation/désactivation du freinage d'aide au stationnement

Vous pouvez activer/désactiver le freinage d'aide au stationnement sur l'écran ⚙ de l'écran multifonction. Toutes les fonc-

tions du freinage d'aide au stationnement (objets statiques et véhicules approchant par l'arrière) sont activées/désactivées simultanément. (→P.120, 132)

Lorsque le freinage d'aide au stationnement est désactivé, le voyant PKSB OFF (→P.98) s'allume sur l'écran multifonction.

Pour réactiver le système, sélectionnez ⚙ sur l'écran multifonction, puis sélectionnez et activez-le.

Si le système est désactivé, il restera désactivé même si le contacteur d'alimentation est placé sur ON après avoir été désactivé.

## Affichage et avertisseur sonore pour la commande de limitation de puissance du système hybride et la commande des freins

Si la commande de limitation de puissance du système hybride ou la commande des freins fonctionne, un avertisseur sonore retentira et un message s'affichera sur l'écran multifonction ou l'écran multimédia pour alerter le conducteur.

Selon la situation, la commande de limitation de puissance du système hybride fonctionnera pour restreindre l'accélération ou la puissance le plus possible.

- La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction (limitation d'accélération)

Une accélération supérieure à un certain niveau est limitée par le système.

Écran multimédia : Aucun avertissement affiché

Écran multifonction : "Objet détecté Accélération réduite"

Voyant PKSB OFF : Éteint

Avertisseur sonore : Ne retentit pas

- La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction (puissance limitée le plus possible)

Le système a estimé qu'un freinage plus fort que la normale était nécessaire.

Écran multimédia : "Freinage!"

Écran multifonction : "Freinage!"

Voyant PKSB OFF : Éteint

Avertisseur sonore : Signal sonore court

- La commande des freins est en fonction

Le système a estimé qu'un freinage d'urgence était nécessaire.

Écran multimédia : "Freinage!"

Écran multifonction : "Freinage!"

Voyant PKSB OFF : Éteint

Avertisseur sonore : Signal sonore court

- Véhicule arrêté par le fonctionnement du système

Le véhicule a été arrêté par le fonctionnement de la commande des freins.

Écran multimédia : "Freinage"

Écran multifonction : "Passer en position freinage" (Si vous n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur, "Freinage" s'affichera.)

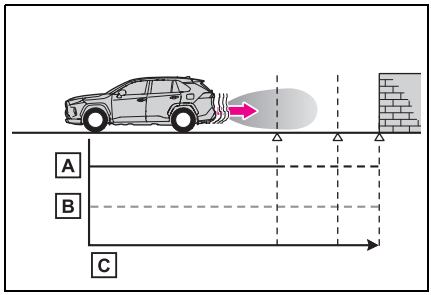
Voyant PKSB OFF : Allumé

Avertisseur sonore : Signal sonore court

## Vue d'ensemble du système

Si le freinage d'aide au stationnement estime qu'une collision avec un objet détecté est possible, la puissance du système hybride sera limitée afin de restreindre toute augmentation de la vitesse du véhicule. (Commande de limitation de puissance du système hybride : Voir illustration 2.)
De plus, si la pédale d'accélérateur continue d'être enfoncée, les freins seront appliqués automatiquement pour réduire la vitesse du véhicule. (Commande des freins : Voir illustration 3.)

- Illustration 1 : Lorsque le système PKSB (freinage d'aide au stationnement) n'est pas en fonction

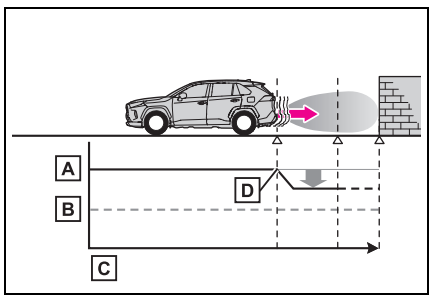



A Puissance du système hybride

B Force de freinage

C Durée

- Illustration 2 : Lorsque la commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction




A Puissance du système hybride

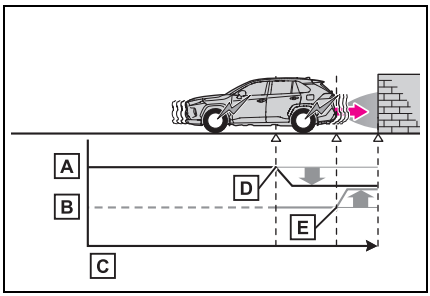
B Force de freinage

C Durée

D La commande de limitation de puissance du système hybride commence à fonctionner (le système estime qu'il y a un risque élevé de collision avec un objet détecté)

- Illustration 3 : Lorsque la com-

mande de limitation de puissance du système hybride et la commande des freins sont en fonction




A Puissance du système hybride

B Force de freinage

C Durée

D La commande de limitation de puissance du système hybride commence à fonctionner (le système estime qu'il y a un risque élevé de collision avec un objet détecté)

E La commande des freins commence à fonctionner (le système estime qu'il y a un risque extrêmement élevé de collision avec un objet détecté)

### ■ Si le freinage d'aide au stationnement a été actionné

Si le véhicule est arrêté par le fonctionnement du freinage d'aide au stationnement, le freinage d'aide au stationnement sera désactivé et le voyant PKSB OFF s'allumera. Si le freinage d'aide au stationnement fonctionne inutilement, vous pouvez annuler la commande des freins en enfonçant la pédale de frein ou en attendant environ 2 secondes pour qu'elle soit automatiquement annulée. Ensuite, vous pouvez manœuvrer le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

### ■ Réactivation du freinage d'aide au stationnement

Pour réactiver le freinage d'aide au stationnement lorsqu'il est désactivé en raison du fonctionnement du freinage d'aide au stationnement, activez de nouveau le système (→P.356), ou placez le contacteur d'alimentation sur OFF, puis revenez sur ON. De plus, si l'objet ne se déplace plus dans la trajectoire du véhicule, ou si la trajectoire du véhicule change (par exemple en passant de la marche avant à la marche arrière, ou de la marche arrière à la marche avant), le système sera automatiquement réactivé.

### ■ Si "PKSB non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction et que le voyant PKSB OFF clignote

Si ce message s'affiche, un capteur sur le pare-chocs avant ou sur le pare-chocs arrière est peut-être sale. Nettoyez les capteurs et leur zone environnante sur les pare-chocs.

### ■ Si "PKSB non disponible" et "Aide au stationnement non disponible Nettoyez le capteur d'aide au stationnement" s'affichent sur l'écran multifonction et que le voyant PKSB OFF clignote

- Un capteur est peut-être recouvert de glace, de neige, de saleté, etc. Dans ce cas, retirez la glace, la neige, la saleté, etc. du capteur pour ramener le système à la normale. Si ce message s'affiche même après avoir nettoyé le capteur, ou encore lorsque le capteur n'est pas sale, faites vérifier le véhicule par votre concession-

naire Toyota.

- Un capteur est peut-être gelé. Le système reviendra à la normale une fois la glace fondue.
- Il se peut que de l’eau ruisselle en permanence sur le capteur, par exemple lors d’une forte pluie. Le système reviendra à la normale quand il aura jugé que la situation est normale.

### Si une borne de la batterie de 12 volts a été débranchée, puis rebranchée

Le système doit être initialisé. Pour initialiser le système, roulez en ligne droite pendant 5 secondes ou plus à une vitesse d’environ 22 mph (35 km/h) ou plus.

## Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)*

*: Si le véhicule en est doté

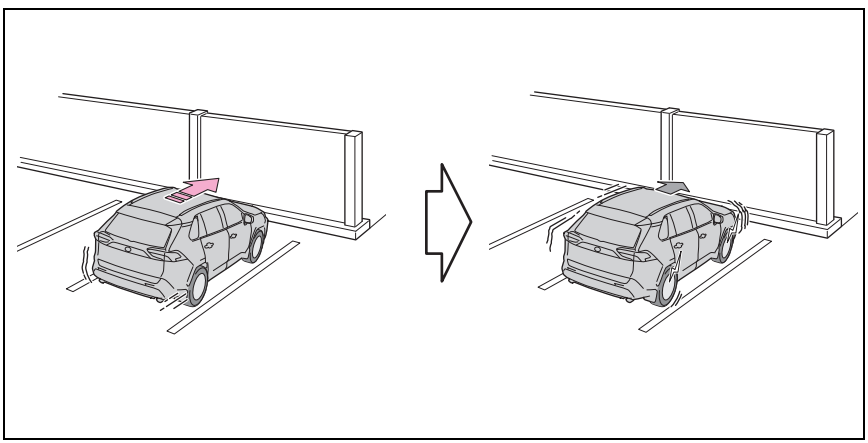
**Si les capteurs détectent un objet statique (par exemple un mur), dans la trajectoire du véhicule et que le système estime qu'une collision est susceptible de survenir en raison du déplacement soudain du véhicule vers l'avant découlant d'une manœuvre accidentelle de la pédale d'accélérateur, du déplacement du véhicule dans une direction non souhaitée en raison d'une erreur de sélection de la position de changement de vitesse, ou lors du stationnement ou d'un déplacement à basse vitesse, le système fonctionnera pour diminuer l'impact avec l'objet statique détecté et réduire les dommages en résultant.**



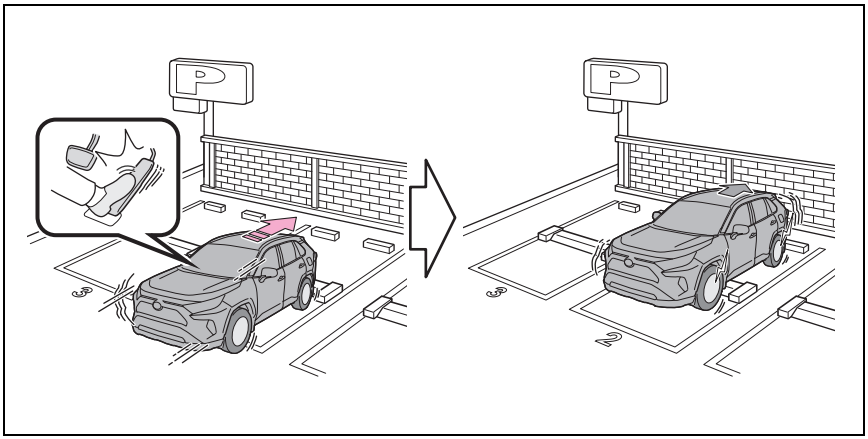
### Exemples de fonctionnement de la fonction

Cette fonction s'activera dans des situations comme celles qui suivent si un objet est détecté dans la trajectoire du véhicule.

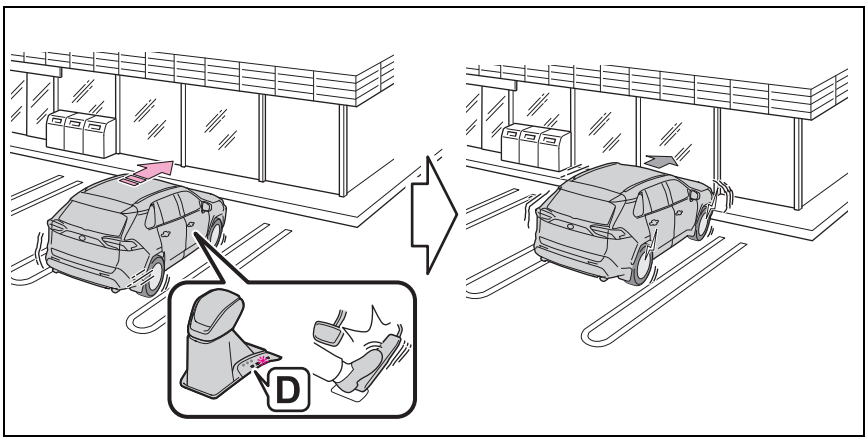
■ **Lorsque vous roulez à basse vitesse et que la pédale de frein n'est pas enfoncée ou est enfoncée tardivement**



■ **Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée de façon excessive**




■ **Lorsque le véhicule se déplace dans la direction non souhaitée en raison d'une erreur de sélection de la position de changement de vitesse**




## Types de capteurs

→P.340

**⚠ AVERTISSEMENT**

■ **Pour garantir le bon fonctionnement du système**

→P.342

■ **Si la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) fonctionne inutilement, par exemple à un passage à niveau**

→P.359

■ **Remarques relatives au lavage du véhicule**

→P.342

■ **Le freinage d'aide au stationnement (objets statiques) fonctionnera lorsque**

La fonction s'activera lorsque le voyant PKSB OFF n'est pas allumé ou ne clignote pas (→P.96, 98) et que toutes les conditions suivantes sont remplies :

● Commande de limitation de puissance du système hybride
- Le freinage d'aide au stationnement est activé.
- La vitesse du véhicule est d'environ 9 mph (15 km/h) ou moins.
- Il y a un objet statique dans la trajectoire du véhicule et distant du véhicule de 6 à 13 ft. (de 2 à 4 m) environ.
- Le freinage d'aide au stationnement estime qu'un freinage plus fort que la normale est nécessaire pour éviter une collision.

● Commande des freins
- La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction
- Le freinage d'aide au stationnement estime qu'un freinage immédiat est nécessaire pour éviter une collision.

■ **Le freinage d'aide au stationnement (objets statiques) cessera de fonctionner lorsque**

La fonction cessera de fonctionner si l'une des conditions suivantes est remplie :

● Commande de limitation de puissance du système hybride
- Le freinage d'aide au stationnement est désactivé.
- Le système estime que la collision a pu être évitée avec un freinage normal.
- L'objet statique n'est plus distant de 6 à 13 ft. (2 à 4 m) environ du véhicule ou n'est plus dans la trajectoire du véhicule.

● Commande des freins
- Le freinage d'aide au stationnement est désactivé.
- Il s'est écoulé environ 2 secondes depuis l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
- La pédale de frein est enfoncée après l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
- L'objet statique n'est plus distant de 6 à 13 ft. (2 à 4 m) environ du véhicule ou n'est plus dans la trajectoire du véhicule.

■ **Portée de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques)**

La portée de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) diffère de celle du système intuitif d'aide au stationnement. (→P.346) Par conséquent, même si le système intuitif d'aide au stationnement détectait un objet et émettait un avertissement, la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques) pourrait ne pas s'activer.

■ **Situations dans lesquelles le freinage d'aide au stationnement (objets statiques) peut ne pas fonctionner**

Lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position N

■ **Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner correctement**

→P.343

■ **Situations dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision**

→P.344

# Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière)*

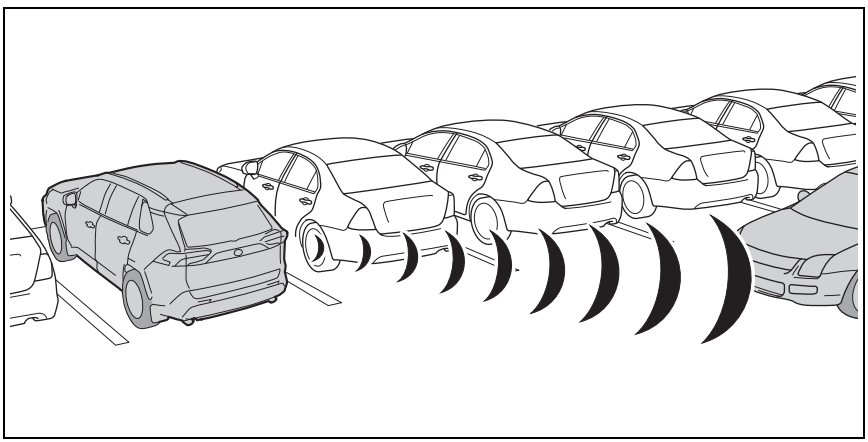
*: Si le véhicule en est doté

**Si un capteur radar arrière détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule et que le système estime qu'il y a un risque élevé de collision, cette fonction activera la commande des freins pour réduire la possibilité d'un choc avec le véhicule qui approche.**

## Exemples de fonctionnement de la fonction

Cette fonction s'activera dans des situations comme celles qui suivent si un véhicule est détecté dans la trajectoire du véhicule.

■ **Lorsque vous faites marche arrière, un véhicule approche et la pédale de frein n'est pas enfoncée ou est enfoncée tardivement**



## Types de capteurs

→P.335

**⚠ AVERTISSEMENT**

■ **Pour garantir le bon fonctionnement du système**

→P.335

■ **La fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) s'activera lorsque**

La fonction s'activera lorsque le voyant PKSB OFF n'est pas allumé ou ne clignote pas (→P.96, 98) et que toutes les conditions suivantes sont remplies :

● Commande de limitation de puis-

sance du système hybride
- Le freinage d'aide au stationnement est activé.
- La vitesse du véhicule est d'environ 9 mph (15 km/h) ou moins.
- Des véhicules approchent par la droite ou par la gauche à l'arrière du véhicule à une vitesse de déplacement d'environ 5 mph (8 km/h) ou plus.
- Le levier sélecteur de vitesses est en position R.
- Le freinage d'aide au stationnement estime qu'un freinage plus fort que le freinage normal est nécessaire pour éviter une collision avec un véhicule approchant.

●Commande des freins
- La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction
- Le freinage d'aide au stationnement estime qu'un freinage d'urgence est nécessaire pour éviter une collision avec un véhicule approchant.

### ■La fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) cessera de fonctionner lorsque

La fonction cessera de fonctionner si l'une des conditions suivantes est remplie :

●Commande de limitation de puissance du système hybride
- Le freinage d'aide au stationnement est désactivé.
- La collision peut être évitée avec un freinage normal.
- Un véhicule ne s'approche plus du vôtre du côté arrière droit ou du côté arrière gauche.

●Commande des freins
- Le freinage d'aide au stationnement est désactivé.
- Il s'est écoulé environ 2 secondes depuis l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
- La pédale de frein est enfoncée après l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
- Un véhicule ne s'approche plus du vôtre du côté arrière droit ou du côté arrière gauche.

### ■Zone de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière)

La zone de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) diffère de celle de la fonction RCTA (→P.351). Par conséquent, même si la fonction RCTA détectait un véhicule et émettait une alerte, la fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) pourrait ne pas s'activer.

### ■Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner correctement

→P.352

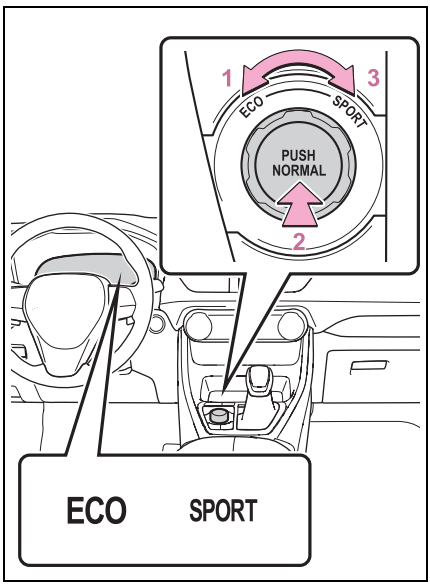
### ■Situations dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision

→P.353

## Contacteur de sélection du mode de conduite

**Vous pouvez sélectionner les modes de conduite pour répondre aux conditions de conduite et d'utilisation.**

### Sélection d'un mode de conduite




**1** Mode de conduite Eco

Convient à une conduite destinée à réduire la consommation de carburant en faisant en sorte que le fait d'appuyer sur la pédale d'accélérateur produise un couple plus doux qu'en mode Normal et en limitant le fonctionnement du climatiseur (chauffage/refroidissement).

Lorsque vous placez le contacteur vers la gauche alors qu'il n'est pas en mode de conduite Eco, le système passe en mode de conduite Eco et le voyant du mode de conduite Eco s'allume sur l'écran multifonction.

**2** Mode Normal

Convient à la conduite normale.

Le mode de conduite revient au mode Normal si vous appuyez sur le contacteur alors qu'il est en mode de conduite Eco ou en mode Sport.

**3** Mode Sport

Contrôle la sensation de la direction et du système hybride afin de créer une réponse d'accélération qui convient à la conduite sportive. Convient aux situations nécessitant une tenue de route précise, par exemple lorsque vous conduisez sur des routes de montagne.

Lorsque vous placez le contacteur vers la droite alors qu'il n'est pas en mode Sport, le système passe en mode Sport et le voyant du mode Sport s'allume sur l'écran multifonction.

**■ Lorsque vous changez de mode de conduite**

- La couleur d'arrière-plan de l'écran multifonction change en fonction du mode de conduite sélectionné.
- Lorsque l'indicateur de vitesse est réglé sur l'affichage analogique, la couleur de l'affichage de l'indicateur de vitesse change également. (Pour les véhicules dotés d'un écran multifonction de 7 pouces uniquement)
- La couleur du contacteur change en fonction du mode de conduite sélectionné. (Pour les véhicules dotés uniquement des éclairages de plancher)

■ **Fonctionnement du climatiseur en mode de conduite Eco**

Afin d'améliorer l'efficacité énergétique, les opérations de chauffage/refroidissement et la vitesse du ventilateur sont commandées en mode de conduite Eco. Procédez comme suit pour augmenter le rendement du climatiseur.

- Désactivez le mode Eco du climatiseur (→P.390)
- Réglez la vitesse du ventilateur (→P.389)
- Annulez le mode de conduite Eco

■ **Annulation d'un mode de conduite**

- Le mode Sport est automatiquement annulé et le mode de conduite revient au mode Normal lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.
- Le mode Normal et le mode de conduite Eco ne sont pas annulés tant qu'un autre mode de conduite n'a pas été sélectionné. (Même si le contacteur d'alimentation est désactivé, le mode Normal et le mode de conduite Eco ne seront pas automatiquement annulés).

## Mode Trail

**Le mode Trail est conçu pour contrôler le patinage des roues motrices en commandant de manière intégrée les systèmes de traction intégrale, des freins et de la force motrice. Utilisez le mode Trail lorsque vous conduisez sur des routes cahoteuses, etc.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

■ **Avant d'utiliser le mode Trail**

Assurez-vous d'observer les précautions suivantes. Négliger d'observer ces précautions pourrait provoquer un accident.

- Le mode Trail est conçu pour être utilisé sur des routes accidentées.
- Avant de prendre la route, vérifiez que le voyant du mode Trail est allumé.
- Le mode Trail n'a pas pour objectif d'étendre les limites du véhicule. Vérifiez attentivement les conditions routières et conduisez prudemment.

### Activation du système

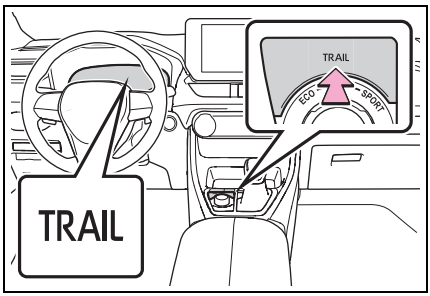
Appuyez sur le contacteur du mode Trail.

Appuyez sur le contacteur du mode Trail pour activer le mode Trail.

Le voyant du mode Trail s'allume sur l'écran multifonction.

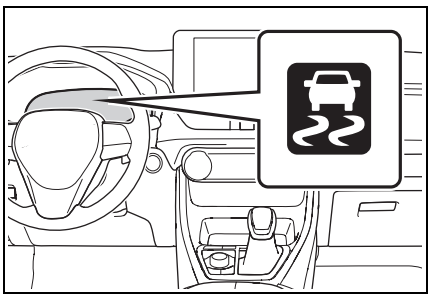
Pour désactiver le système,

appuyez de nouveau sur le contacteur du mode Trail.




## Lorsque le mode Trail est en fonction

Si les roues patinent, le voyant de dérapage clignote pour indiquer que le mode Trail contrôle le patinage des roues.



### ■ Mode Trail

- Le mode Trail contrôle le véhicule afin qu'il puisse utiliser une force motrice maximale lors de conduite sur des routes accidentées.
  Par conséquent, la consommation de carburant pourrait augmenter par rapport à la conduite avec le mode Trail désactivé.
- Si le mode Trail était utilisé en permanence pendant une longue période de temps, selon les conditions de conduite, la charge sur les pièces connexes augmenterait et le système pourrait ne pas fonctionner correctement.
  Dans ce cas, "Régulateur de traction désactivé" s'affichera sur l'écran multifonction, mais le véhicule pourra être conduit normalement.
  "Régulateur de traction désactivé" s'éteindra après un court moment sur l'écran multifonction, et le système fonctionnera correctement.

### ■ Lorsque le mode Trail est annulé

Dans les situations suivantes, le mode Trail sera automatiquement annulé même s'il est sélectionné :

- Lorsque vous changez de mode de conduite. (→P.366)
- Lorsque le système hybride est redémarré.

### ■ Bruits et vibrations lors de la conduite en mode Trail

L'une ou l'autre des situations suivantes peut se produire lorsque le mode Trail est en fonction. Aucune d'entre elles n'indique une défaillance :

- Vous pourriez ressentir des vibrations dans tout le véhicule ou dans le volant
- Vous pouvez entendre du bruit provenant du compartiment moteur

### ■ Lorsque le voyant du mode Trail ne s'allume pas

Lorsque le voyant du mode Trail ne s'allume pas même si vous appuyez sur le contacteur du mode Trail, le système est peut-être défaillant. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

NOTE

**■ Afin de garantir le bon fonctionnement du mode Trail**

N'utilisez pas sans arrêt le mode Trail pendant une longue période. Selon les conditions de conduite, la charge sur les pièces connexes augmenterait et le système pourrait ne pas fonctionner correctement.

## Systèmes d'assistance à la conduite

**Pour assurer la sécurité de la conduite et les performances du véhicule, les systèmes suivants s'activent automatiquement en réponse aux différentes situations de conduite. Soyez cependant conscient qu'il s'agit de systèmes complémentaires et qu'il ne faut pas s'y fier aveuglément lorsqu'on conduit le véhicule.**

### Récapitulatif des systèmes d'assistance à la conduite

**■ ECB (système de freinage à commande électronique)**

Le système de freinage à commande électronique génère une puissance de freinage correspondant au fonctionnement des freins

**■ ABS (freins antiblocage)**

Aide à prévenir le blocage des roues lors d'un freinage brusque ou d'un freinage sur une chaussée glissante

**■ Assistance au freinage**

Génère une plus grande force de freinage sur pression de la pédale de frein lorsque le système détecte une situation de

freinage d'urgence

■ **VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule)**

Aide le conducteur à contrôler le dérapage lors d'un coup de volant soudain ou lors d'un virage sur une chaussée glissante.

■ **VSC amélioré (dispositif amélioré de contrôle de la stabilité du véhicule)**

Permet une collaboration des commandes des systèmes ABS, TRAC, VSC et EPS.

Aide à maintenir une stabilité directionnelle lors de dérapages sur une chaussée glissante, en contrôlant le rendement de la direction.

■ **Contrôle de louvoiement de la remorque**

Aide le conducteur à contrôler le louvoiement d'une remorque en appliquant une pression sélective sur les freins de chaque roue et en réduisant le couple du moteur lorsqu'il détecte un louvoiement.

■ **TRAC (régulateur de traction)**

Aide à maintenir la force motrice et évite le patinage des roues motrices lorsque le véhicule démarre ou accélère sur une chaussée glissante

■ **Assistance active en virage (ACA)**

Aide à empêcher le véhicule de dévier vers l'extérieur en exécutant une commande des freins des roues intérieures lors d'une tentative d'accélération dans un virage

■ **Dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

Aide à réduire le mouvement de recul du véhicule lorsqu'il démarre en côte

■ **EPS (direction assistée électrique)**

Utilise un moteur électrique pour réduire l'effort demandé pour tourner le volant.

■ **E-Four (système de traction intégrale électronique sur demande)**

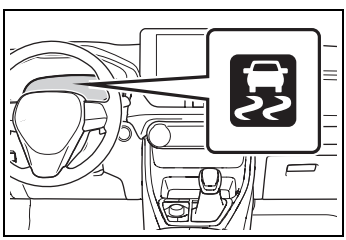
Commande automatiquement le système de conduite en le faisant basculer entre la traction avant et la traction intégrale (quatre roues motrices) en fonction des diverses conditions de conduite, telles que la conduite normale, les virages, la conduite en côte, le démarrage, les accélérations, la conduite sur des chaussées rendues glissantes par la neige ou la pluie, ce qui permet d'assurer une bonne tenue de route et la stabilité du véhicule.

## ■ Le freinage multicollision

Lorsque le capteur du coussin gonflable SRS détecte une collision et que le système fonctionne, les freins et les feux de freinage sont automatiquement actionnés afin de réduire la vitesse du véhicule et, par conséquent, la possibilité de dommages supplémentaires en raison d'une collision secondaire.

### ■ Lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS/du mode Trail/de contrôle de louvoiement de la remorque sont en fonction

Le voyant de dérapage clignotera lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS/du mode Trail/de contrôle de louvoiement de la remorque seront en fonction.

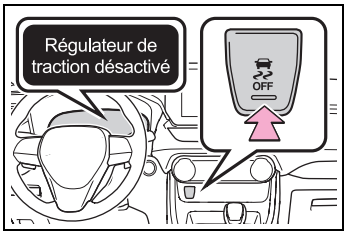


### ■ Désactivation du système TRAC

Si le véhicule est enlisé dans de la boue, de la terre ou de la neige, le système TRAC peut réduire la puissance transmise du système hybride aux roues.

En appuyant sur OFF pour désactiver le système, il est possible que vous puissiez dégager le véhicule plus facilement en le faisant bouger d'avant en arrière.

Pour désactiver le système TRAC, appuyez brièvement sur OFF, puis relâchez.




"Régulateur de traction désactivé" s'affichera sur l'écran multifonction.

Appuyez de nouveau sur OFF pour réactiver le système.

### ■ Désactivation des systèmes TRAC, VSC et de contrôle de louvoiement de la remorque

Pour désactiver les systèmes TRAC, VSC et de contrôle de louvoiement de la remorque, maintenez OFF enfoncé pendant plus de 3 secondes alors que le véhicule est arrêté.

Le voyant VSC OFF s'allumera et le message "Régulateur de traction désactivé" s'affichera sur l'écran multifonction.*

Appuyez de nouveau sur OFF pour réactiver les systèmes.

*: Le système PCS (système de sécurité préventive) sera également désactivé (seule la lampe témoin de sécurité préventive sera disponible). La lampe témoin PCS s'allumera et un message s'affichera sur l'écran multifonction. (→P.304)

■ **Lorsque le message indiquant que le système TRAC a été désactivé s'affiche sur l'écran multifonction même si vous n'avez pas appuyé sur** OFF

Le système TRAC est temporairement désactivé. Si les informations continuent de s'afficher, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Conditions de fonctionnement du dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

Lorsque toutes les conditions suivantes seront remplies, le dispositif d'assistance pour démarrage en côte se mettra en marche :

- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P ou N (lors du démarrage en côte, vers l'avant/vers l'arrière)
- Le véhicule est arrêté
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée
- Le frein de stationnement n'est pas engagé
- Le contacteur d'alimentation est sur ON

■ **Annulation automatique du dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte se désactivera dans chacune des situations suivantes :

- Le levier sélecteur de vitesses est placé en position P ou N
- La pédale d'accélérateur est enfoncée
- La pédale de frein est enfoncée et le frein de stationnement est engagé
- Il s'est écoulé 2 secondes maximum depuis le relâchement de la pédale de frein
- Le contacteur d'alimentation est placé sur OFF

■ **Sons et vibrations engendrés par les systèmes ABS, d'assistance au freinage, VSC, de contrôle de louvoiement de la remorque, TRAC, et par le dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

- Il est possible d'entendre un bruit provenant du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est enfoncée à répétition, lors du démarrage du système hybride ou juste après la mise en mouvement du véhicule. Ce bruit n'indique pas une défaillance de l'un de ces systèmes.
- L'une ou l'autre des situations suivantes peut se produire lorsque les systèmes ci-dessus sont en fonction. Aucune d'entre elles n'indique une défaillance.
  - Vous pouvez ressentir les vibrations de la carrosserie du véhicule et du volant.
  - Vous pouvez entendre également un bruit de moteur une fois le véhicule arrêté.

■ **Bruit de fonctionnement de l'ECB**

Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement de l'ECB dans les cas suivants, mais il n'indique pas une défaillance du système.

- Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement dans le compartiment moteur lorsque vous actionnez la pédale de frein.
- Vous pouvez entendre le bruit du moteur du système de freinage à l'avant du véhicule lorsque la portière du conducteur est ouverte.
- Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement dans le compartiment moteur lorsqu'une ou deux minutes se sont écoulées après l'arrêt du système hybride.

■ **Sons et vibrations du fonctionnement de l'assistance active en virage**

Lorsque l'assistance active en

virage est activée, il est possible que des sons et vibrations de fonctionnement soient générés par le système de freinage, mais il ne s'agit pas d'une anomalie.

### ■ Réactivation automatique des systèmes TRAC, de contrôle de louvoiement de la remorque et VSC

Après avoir été désactivés, les systèmes TRAC, de contrôle de louvoiement de la remorque et VSC se réactiveront automatiquement dans les circonstances suivantes :

- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactivera lorsque la vitesse du véhicule augmentera Si les systèmes TRAC et VSC sont tous les deux désactivés, ils ne se réactiveront pas automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmentera.

### ■ Conditions de fonctionnement de l'assistance active en virage

Le système fonctionne dans les situations suivantes.

- Les systèmes TRAC/VSC peuvent fonctionner
- Le conducteur tente d'accélérer dans un virage
- Le système détecte que le véhicule dévie vers l'extérieur
- La pédale de frein est relâchée

### ■ Efficacité réduite du système EPS

Lorsque vous tournez fréquemment le volant sur une longue période de temps, l'efficacité du système EPS est réduite pour en éviter une surchauffe. Le volant peut alors sembler plus lourd qu'à l'habitude. Si cela se produit, évitez de tourner trop fréquemment le volant, ou arrêtez le véhicule et désactivez le système hybride. Le système EPS devrait revenir à la normale en 10 minutes.

### ■ Conditions de fonctionnement du freinage multicollision

Le système fonctionne lorsque le capteur de coussin gonflable SRS détecte une collision pendant que le véhicule est en mouvement. Cependant, le système ne fonctionne pas lorsque les composants sont endommagés.

### ■ Annulation automatique du freinage multicollision

Le système est automatiquement annulé dans les situations suivantes.

- La vitesse du véhicule est inférieure à 6 mph (10 km/h)
- Un certain laps de temps s'est écoulé depuis son fonctionnement
- La pédale d'accélérateur est enfoncée de façon importante

### ■ Si un message au sujet du système de traction intégrale s'affiche sur l'écran multifonction

Effectuez les opérations suivantes.

- "Système de traction intégrale en surchauffe Passage en mode 2 roues motrices"

Le système de traction intégrale surchauffe. Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire en laissant le système hybride en marche.*

Si le message disparaît après un moment, il n'y a pas de problème. Si le message persiste, faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- "Surchauffe du système de AWD. Mode 2WD engagé."

Le système de traction intégrale a été temporairement annulé et le véhicule est passé en traction avant en raison d'une surchauffe. Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire en laissant le système hybride

en marche.*

Si le message disparaît après un moment, le système de traction intégrale se rétablira automatiquement. Si le message persiste, faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- "Anomalie du syst AWD. Mode 2WD engagé. Visitez votre concessionnaire"

Une défaillance affecte le système de traction intégrale. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*: Lors de l'arrêt du véhicule, n'arrêtez pas le système hybride tant que l'affichage du message n'est pas éteint.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ L'ABS ne fonctionne pas correctement lorsque**

- Les limites d'adhérence des pneus ont été dépassées (tels des pneus excessivement usés sur une chaussée enneigée).
- Le véhicule fait de l'aquaplanage alors qu'il roule à vitesse élevée sur une route mouillée ou glissante.

**■ La distance d'arrêt peut être plus élevée qu'à l'habitude lorsque l'ABS est activé**

L'ABS n'est pas conçu pour réduire la distance d'arrêt du véhicule. Conservez toujours une distance sécuritaire entre votre véhicule et celui qui vous précède, surtout dans les situations suivantes :

- Lorsque vous conduisez sur une chaussée recouverte de terre, de gravier ou de neige
- Lorsque vous conduisez avec des chaînes antidérapantes
- Lorsque vous roulez sur des routes cahoteuses
- Lorsque vous conduisez sur des routes où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale

**■ Les systèmes TRAC/VSC peuvent ne pas fonctionner efficacement lorsque**

Même si les systèmes TRAC/VSC sont en fonction, vous ne pourrez peut-être pas parvenir à garder le contrôle de la direction et de la puissance si vous conduisez sur une chaussée glissante. Conduisez prudemment dans des conditions où vous risquez de déraper et de perdre de la puissance.

**■ L'assistance active en virage ne fonctionne pas efficacement lorsque**

- Ne vous fiez pas aveuglément à l'assistance active en virage. L'assistance active en virage peut ne pas fonctionner efficacement lorsque vous accélérez en descendant des pentes ou lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes.
- L'assistance active en virage pourrait être temporairement suspendue si elle fonctionnait fréquemment, afin d'assurer le bon fonctionnement des freins ainsi que celui des systèmes TRAC et VSC.

**AVERTISSEMENT**

**■ Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte ne fonctionne pas correctement lorsque**

- Ne vous fiez pas aveuglément au dispositif d'assistance pour démarrage en côte. Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte pourrait ne pas fonctionner correctement dans des pentes abruptes et sur des routes glacées.
- Contrairement au frein de stationnement, le dispositif d'assistance pour démarrage en côte n'est pas conçu pour garder le véhicule à l'arrêt pendant une longue période. N'essayez pas d'utiliser le dispositif d'assistance pour démarrage en côte pour garder le véhicule à l'arrêt sur un plan incliné, car cela risquerait de provoquer un accident.

**■ Lorsque les systèmes TRAC/ABS/VSC/de contrôle de louvoiement de la remorque sont activés**

Le voyant de dérapage clignote. Conduisez toujours prudemment. Une conduite irréfléchie pourrait provoquer un accident. Soyez particulièrement prudent lorsque le voyant clignote.

**■ Lorsque les systèmes TRAC, VSC et de contrôle de louvoiement de la remorque sont désactivés**

Soyez particulièrement prudent et conduisez à une vitesse adaptée aux conditions routières. Comme les systèmes TRAC, VSC et de contrôle de louvoiement de la remorque aident à assurer la stabilité du véhicule et la puissance de conduite, ne les désactivez pas sans motif sérieux.

Le contrôle de louvoiement de la remorque fait partie du système VSC. Il ne fonctionnera pas si le système VSC est désactivé ou s'il subit une défaillance.

**■ Remplacement des pneus**

Assurez-vous que tous les pneus ont les dimensions, la marque, la sculpture de bande de roulement et la capacité totale de charge prescrites. De plus, assurez-vous que les pneus sont gonflés au niveau de pression de gonflage des pneus recommandé.
Les systèmes ABS, TRAC, de contrôle de louvoiement de la remorque et VSC ne fonctionneront pas correctement si différents types de pneus sont installés sur le véhicule.
Pour plus de détails sur le remplacement des pneus ou des roues, contactez votre concessionnaire Toyota.

**■ Gestion des pneus et de la suspension**

L'utilisation de pneus avec un quelconque problème ou la modification de la suspension aura une incidence sur les systèmes d'assistance à la conduite et pourra même causer la défaillance de l'un d'eux.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précaution relative au système de contrôle de louvoiement de la remorque**

Le système de contrôle de louvoiement de la remorque ne peut pas réduire le louvoiement de la remorque dans toutes les situations. Plusieurs facteurs, par exemple la condition du véhicule ou de la remorque, la chaussée et l'environnement de conduite, peuvent compromettre l'efficacité du système de contrôle de louvoiement de la remorque. Pour en savoir davantage sur la manière de tracter adéquatement une remorque, reportez-vous au manuel du propriétaire de votre remorque.

**■ En cas de louvoiement de la remorque**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Agrippez fermement le volant. Maintenez le véhicule en ligne droite. Ne tentez pas de maîtriser le louvoiement de la remorque en tournant le volant.
- Commencez par relâcher la pédale d'accélérateur immédiatement, mais très progressivement, pour réduire la vitesse. N'augmentez pas la vitesse. N'engagez pas les freins du véhicule.

Si vous n'effectuez pas de manœuvre corrective extrême avec le volant ou les freins, votre véhicule et votre remorque devraient se stabiliser. (→P.234)

**■ Freinage multicollision**

Ne vous fiez pas uniquement au freinage multicollision. Ce système est conçu pour aider à réduire la possibilité de dommages supplémentaires en raison d'une collision secondaire, mais son efficacité peut varier selon certaines conditions. Se fier aveuglément au système pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

## Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride

**Pour une conduite économique et écologique, soyez attentif aux éléments suivants :**

### Utilisation du mode de conduite Eco

Lorsque vous utilisez le mode de conduite Eco, le couple correspondant à l'effort exercé sur la pédale d'accélérateur peut être produit plus facilement que dans des conditions normales. De plus, le climatiseur (chauffage/refroidissement) fonctionnera le moins possible, améliorant la consommation de carburant. (→P.366)

### Utilisation de l'indicateur du système hybride

Il est possible d'avoir une conduite écologique en gardant l'indicateur du système hybride à l'intérieur de la zone Eco. (→P.104, 110)

### Fonctionnement du levier sélecteur de vitesses

Placez le levier sélecteur de vitesses en position D lorsque le véhicule est arrêté aux feux de circulation, lorsque vous conduisez dans une circulation dense, etc. Placez le levier sélecteur de vitesses en position P lorsque vous garez le véhicule. Lorsque vous utilisez la position N, cela n'améliore pas la consommation de carburant. En position N, le moteur à essence fonctionne, mais l'électricité ne peut pas être produite. De plus, lorsque vous utilisez le climatiseur, etc., l'énergie de la batterie hybride (batterie de traction) est consommée.

### Fonctionnement de la pédale d'accélérateur/de la pédale de frein

- Conduisez votre véhicule en douceur. Évitez les accélérations et les décélérations brusques. Pour mieux profiter des avantages du moteur électrique (moteur de traction) sans avoir à utiliser la puissance du moteur à essence, il vaut mieux accélérer ou ralentir graduellement.
- Évitez les accélérations à répétition. Les accélérations à répétition consomment l'énergie de la batterie hybride (batterie de traction), ce qui entraîne une piètre consommation de carburant. Vous pouvez récupérer l'énergie de la batterie en conduisant avec la pédale d'accélérateur légè-

rement relâchée.

## Lorsque vous freinez

Assurez-vous d'actionner les freins doucement et en temps opportun. Vous pouvez récupérer une plus grande quantité d'énergie électrique lorsque vous ralentissez.

## Ralentissements

Les accélérations et les décélérations à répétition, ainsi que les longues attentes aux feux de circulation entraîneront une augmentation de la consommation de carburant. Vérifiez les bulletins de circulation avant de partir et évitez le plus possible les ralentissements. Lorsque vous conduisez dans un embouteillage, relâchez doucement la pédale de frein afin de permettre au véhicule d'avancer lentement, tout en évitant une surutilisation de la pédale d'accélérateur. Cela pourrait contribuer à réduire la consommation d'essence.

## Conduite sur autoroute

Contrôlez le véhicule et maintenez-le à une vitesse constante. Avant d'effectuer un arrêt à un poste de péage ou similaire, anticipez l'arrêt afin de relâcher progressivement l'accélérateur et de freiner doucement. Vous pouvez récupérer une plus grande quantité d'énergie électrique lorsque vous ralentissez.

## Climatiseur

N'utilisez le climatiseur que lorsque cela est nécessaire. Cela pourrait contribuer à réduire la consommation d'essence.
En été : Utilisez le mode Recirculation d'air, lorsque la température ambiante est élevée. Cela contribuera à réduire la demande sur le climatiseur ainsi que la consommation de carburant.
En hiver : Comme le moteur à essence ne s'arrêtera pas automatiquement tant qu'il ne sera pas chaud et que l'intérieur du véhicule ne sera pas réchauffé, il consommera du carburant. De plus, vous pouvez réduire cette consommation en évitant de surutiliser le chauffage.

## Vérification de la pression de gonflage des pneus

Assurez-vous de vérifier la pression de gonflage des pneus fréquemment. Une pression de gonflage des pneus inadéquate peut entraîner une augmentation de la consommation de carburant.
De plus, comme les pneus

neige peuvent générer beaucoup de friction, les utiliser sur des routes sèches peut entraîner une augmentation de la consommation de carburant. Utilisez des pneus qui conviennent à la saison.

### Bagages

Le transport de bagages lourds entraînera une augmentation de la consommation de carburant. Évitez de transporter des bagages superflus. L'installation d'un gros porte-bagages de toit entraînera également une augmentation de la consommation de carburant.

### Mise en température avant la conduite

Comme le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement lorsqu'il est froid, il est inutile de le mettre en température. De plus, la conduite fréquente sur de courtes distances provoquera des mises en température à répétition, ce qui peut entraîner une consommation accrue de carburant.

## Conseils pour la conduite en hiver

**Préparez le véhicule et procédez aux inspections nécessaires avant de le conduire en hiver. Conduisez toujours le véhicule en fonction des conditions atmosphériques qui prévalent.**

### Préparation pour l'hiver

- Utilisez les liquides qui conviennent aux températures extérieures qui prévalent.
  - Huile moteur
  - Liquide de refroidissement du moteur
  - Liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique
  - Liquide de lave-glace
- Faites vérifier l'état de la batterie de 12 volts par un technicien agréé.
- Faites installer quatre pneus neige sur le véhicule ou achetez un ensemble de chaînes antidérapantes pour les pneus avant.

Assurez-vous que les pneus sont tous de dimension et de marque identiques, et que les chaînes correspondent à la dimension des pneus.

**AVERTISSEMENT**

**■ Conduite avec des pneus neige**

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident.
Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus de la dimension prescrite.
- Gardez la pression d'air au niveau recommandé.
- Ne dépassez pas 75 mph (120 km/h), peu importe le type de pneus neige utilisé.
- Les pneus neige doivent être installés impérativement sur les quatre roues.

**■ Conduite avec des chaînes antidérapantes**

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident.
Les négliger pourrait nuire à une conduite sécuritaire du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas la limite de vitesse permise avec les chaînes antidérapantes utilisées, ou 30 mph (50 km/h), soit la plus basse des deux vitesses.
- Évitez de conduire sur des chaussées cahoteuses ou dans des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations soudaines, les braquages du volant et les freinages brusques, ainsi que les changements de vitesse brusques qui provoquent un freinage moteur soudain.
- Pour vous assurer de garder le contrôle du véhicule, ralentissez suffisamment à l'approche d'un virage.
- N'utilisez pas le système LTA (aide au maintien de la trajectoire).

NOTE

**■ Réparation ou remplacement des pneus neige (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

Faites réparer ou remplacer vos pneus neige par votre concessionnaire Toyota ou par un détaillant de pneus reconnu.
Le retrait ou l'installation de pneus neige a en effet une incidence sur le fonctionnement des capteurs de pression de pneu et des émetteurs.

## Avant de conduire le véhicule

Procédez comme suit, selon les conditions de conduite :

- N'essayez pas de forcer pour ouvrir une glace ou pour déplacer un essuie-glace qui a gelé. Pour faire fondre la glace, faites couler de l'eau chaude sur la surface gelée. Essuyez immédiatement l'eau qui a coulé pour l'empêcher de geler.
- Pour que le ventilateur du système de commande de la température fonctionne correctement, retirez la neige accumulée dans les évents

de l'entrée d'air situés devant le pare-brise.

- Vérifiez si de la glace ou de la neige s'est accumulée sur les feux et les rétroviseurs extérieurs, sur les glaces, sur le toit du véhicule, sur le châssis, autour des pneus ou sur les freins, et retirez-la.
- Retirez la neige ou la boue de dessous vos chaussures avant d'entrer dans le véhicule.

## Pendant la conduite du véhicule

Accélérez doucement, conservez une distance de sécurité entre votre véhicule et celui qui vous précède, et conduisez plus lentement, à une vitesse adaptée aux conditions routières.

## Lorsque vous garez le véhicule

- Désactivez le mode automatique du frein de stationnement. Sinon, le frein de stationnement pourrait geler et il serait alors impossible de le relâcher automatiquement.

Aussi, évitez d'utiliser ce qui suit car le frein de stationnement pourrait fonctionner automatiquement, même si le mode automatique est désactivé.

• Système de maintien des freins

- Garez le véhicule et placez le levier sélecteur de vitesses en position P, sans engager le frein de stationnement. Le frein de stationnement pourrait geler et il serait alors impossible de le relâcher. Si vous garez le véhicule sans engager le frein de stationnement, assurez-vous de caler les roues. Si vous négligiez de le faire, cela pourrait être dangereux, car le véhicule risquerait de se déplacer de façon inopinée et de provoquer un accident.
- Lorsque le frein de stationnement est en mode automatique, relâchez le frein de stationnement après avoir placé le levier sélecteur de vitesses en position P. (→P.263)
- Si vous garez le véhicule sans engager le frein de stationnement, assurez-vous que le levier sélecteur de vitesses ne peut pas être déplacé dans une position autre que P.
- Si vous laissez le véhicule garé à basse température avec les freins humides, il est possible que les freins gèlent.

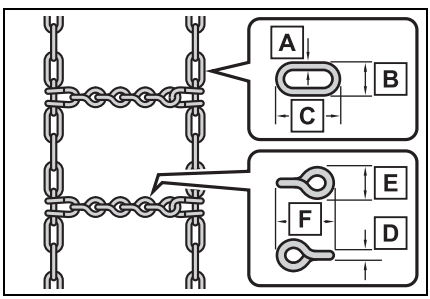
**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous garez le véhicule**

Lorsque vous garez le véhicule sans engager le frein de stationnement, assurez-vous de caler les roues. Si vous ne caliez pas les roues, le véhicule pourrait se déplacer de façon inopinée et provoquer un accident.

## Choix des chaînes antidérapantes

Lorsque vous installez des chaînes antidérapantes, utilisez la bonne dimension. La dimension des chaînes est réglementée pour chaque dimension de pneu.




Chaînes latérales :

A 0,12 in. (3 mm) de diamètre

B 0,39 in. (10 mm) de largeur

C 1,18 in. (30 mm) de longueur

Chaînes transversales :

D 0,16 in. (4 mm) de diamètre

E 0,55 in. (14 mm) de largeur

F 0,98 in. (25 mm) de longueur

## Réglementation relative à l'utilisation des chaînes antidérapantes

La réglementation relative à l'utilisation des chaînes antidérapantes varie en fonction de la région et du type de route. Renseignez-vous toujours sur la réglementation locale avant d'installer les chaînes.

**■ Installation de chaînes antidérapantes**

Observez les précautions suivantes lorsque vous installez ou retirez les chaînes :

- Installez et retirez les chaînes antidérapantes dans un endroit sécuritaire.
- Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant uniquement. N'installez pas de chaînes antidérapantes sur les pneus arrière.
- Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant en les serrant le plus possible. Retendez les chaînes après avoir parcouru de 1/4 à 1/2 mile (0,5 à 1,0 km).
- Installez les chaînes antidérapantes selon les directives fournies lors de leur achat.

NOTE

**■ Installation de chaînes antidérapantes (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

Il se peut que les capteurs de pression de pneu et les émetteurs ne fonctionnent pas correctement lorsqu'on installe des chaînes antidérapantes.

## Précautions relatives aux véhicules utilitaires

**Ce véhicule appartient à la classe des véhicules utilitaires qui présentent une garde au sol plus élevée et une voie plus étroite par rapport à la hauteur du centre de gravité, ce qui les rend aptes à effectuer de nombreuses manœuvres lors de la conduite hors route.**

### Caractéristiques des véhicules utilitaires

- Des caractéristiques particulières au niveau de la conception dotent le véhicule d'un centre de gravité plus élevé que celui des voitures de tourisme ordinaires. Cette particularité de conception du véhicule fait que ce type de véhicule est plus susceptible de faire des tonneaux. De fait, les véhicules utilitaires ont un taux de tonneaux plus élevé que les autres types de véhicules.
- Un des avantages de la garde au sol plus élevée est qu'elle procure une meilleure vue de la route, ce qui vous permet d'anticiper les problèmes.
- Il n'est pas conçu pour prendre les virages à la même vitesse que les voitures de tourisme ordinaires, pas plus que les voitures sport à garde basse ne sont conçues pour une performance acceptable lors de la conduite hors route. Par conséquent, les virages serrés à vitesse excessive peuvent amener le véhicule à faire des tonneaux.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives aux véhicules utilitaires**

Observez toujours les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles, et pour éviter d'endommager votre véhicule :

- En cas d'accident avec tonneaux, une personne qui n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité est beaucoup plus susceptible d'être tuée qu'une personne qui la porte. Par conséquent, le conducteur et tous les passagers devraient toujours boucler leur ceinture de sécurité.
- Dans la mesure du possible, évitez les virages serrés et les manœuvres brusques. Négliger de conduire ce véhicule correctement pourrait provoquer une perte de contrôle ou des tonneaux du véhicule susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

- L'installation d'un chargement sur le porte-bagages de toit (si le véhicule en est doté) relèvera le centre de gravité du véhicule. Évitez les vitesses élevées, les démarrages soudains, les freinages et les coups de volant brusques, ainsi que les virages serrés; sinon cela pourrait provoquer une perte de contrôle ou des tonneaux du véhicule en raison d'une conduite inadéquate de ce véhicule.
- Ralentissez toujours en cas de rafales de vent latérales. En raison de son profil et de son centre de gravité plus élevé, votre véhicule est plus sensible aux vents latéraux qu'une voiture de tourisme ordinaire. Ralentir vous permettra d'avoir un meilleur contrôle.
- Ne conduisez pas en biais dans les pentes abruptes. Il est préférable de les monter ou de les descendre en ligne droite. Votre véhicule (ou tout véhicule tout-terrain similaire) peut se renverser beaucoup plus facilement sur le côté que vers l'avant ou vers l'arrière.

## Conduite hors route

Lorsque vous conduisez votre véhicule hors route, observez les précautions suivantes pour profiter du plaisir de conduire et éviter la fermeture de secteurs aux véhicules tout-terrain :

- Ne conduisez votre véhicule que dans les secteurs où les véhicules tout-terrain sont autorisés.
- Respectez la propriété privée. Obtenez la permission du propriétaire avant d'entrer sur une propriété privée.
- N'entrez pas dans les secteurs qui sont fermés. Respectez les portails, les barrières et les panneaux qui limitent vos déplacements.
- Restez sur des routes bien connues. Lorsqu'il a plu, vous devriez adapter votre conduite en conséquence ou retarder votre déplacement pour éviter d'endommager les routes.

### Informations complémentaires relatives à la conduite hors route

▶ Pour les États-Unis [continent], Hawaï et Porto Rico :

Pour obtenir des informations complémentaires concernant la conduite hors route de votre véhicule, consultez les organisations suivantes :

- Les Parks and Recreation Departments de votre région et de votre État
- Le Motor Vehicle Bureau de votre État
- Recreational Vehicle Clubs
- U.S. Forest Service and Bureau of Land Management

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à la conduite hors route**

Observez toujours les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles, et pour éviter d'endommager votre véhicule :

- Conduisez prudemment lorsque vous n'êtes pas sur une route. Ne prenez pas de risques inutiles en conduisant dans des endroits dangereux.
- Ne tenez pas le volant par les branches lorsque vous conduisez hors route. Un mauvais cahot pourrait provoquer une secousse du volant et vous blesser aux mains. Gardez vos deux mains, et plus particulièrement vos pouces, à l'extérieur du pourtour du volant.
- Immédiatement après avoir conduit dans le sable, la boue, l'eau ou la neige, vérifiez toujours l'efficacité de vos freins.
- Après avoir roulé dans l'herbe haute, la boue, les roches, le sable, les cours d'eau, etc., vérifiez qu'il n'y a pas d'herbe, de buisson, de papier, de chiffon, de pierre, de sable, etc. qui adhèrent au soubassement du véhicule ou qui sont coincés sous celui-ci. Si c'est le cas, enlevez ces matières du soubassement du véhicule. Si le véhicule était utilisé avec ces matières adhérant au soubassement du véhicule ou coincées sous lui, cela pourrait provoquer une panne ou un incendie.
- Lorsque vous conduisez hors route ou sur un terrain accidenté, ne roulez pas à une vitesse excessive, n'effectuez pas de sauts ni de virages serrés, ne frappez pas d'objets, etc. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle ou des tonneaux du véhicule susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Vous risquez aussi d'endommager la suspension et le châssis de votre véhicule, ce qui serait coûteux.

NOTE

**■ Pour éviter les dommages causés par l'eau**

Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter à tout prix les dommages causés par l'eau à la batterie hybride (batterie de traction), au système hybride ou aux autres composants.

- Le système hybride pourrait être sérieusement endommagé si de l'eau pénétrait dans le compartiment moteur. La batterie hybride (batterie de traction) rangée sous les sièges arrière pourrait subir un court-circuit si de l'eau pénétrait à l'intérieur.

NOTE

- La qualité de la transmission pourrait se détériorer si de l'eau pénétrait dans la transmission hybride. Il est possible que le témoin de mauvais fonctionnement s'allume et qu'il devienne impossible de conduire le véhicule.
- L'eau peut nettoyer la graisse des roulements de roue, ce qui peut causer de la rouille et une défaillance prématurée; elle peut aussi pénétrer dans le carter de boîte-pont hybride, réduisant ainsi les qualités lubrifiantes de l'huile pour engrenages.

### Lorsque vous roulez dans l'eau

Si vous roulez dans l'eau, par exemple lorsque vous traversez des cours d'eau peu profonds, vérifiez d'abord la profondeur de l'eau et la fermeté du fond du lit du cours d'eau. Conduisez lentement et évitez les eaux profondes.

### Inspection après une conduite hors route

- Le sable et la boue qui se sont accumulés autour des disques des freins peuvent nuire à l'efficacité du freinage et endommager les composants du système de freinage.
- Après chaque sortie hors route vous ayant conduit sur un terrain accidenté, dans le sable, dans la boue ou dans l'eau, faites toujours une vérification d'entretien. Pour plus d'informations sur les entretiens prescrits, reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

# Caractéristiques intérieures 5

**5-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur**

Climatiseur automatique ..... 388

Volant chauffant/sièges chauffants/ventilateurs de siège..... 396

**5-2. Utilisation des éclairages intérieurs**

Liste des éclairages intérieurs ..... 399

**5-3. Utilisation des dispositifs de rangement**

Liste des dispositifs de rangement ..... 402

Caractéristiques du compartiment de charge .. 406

**5-4. Utilisation des autres caractéristiques intérieures**

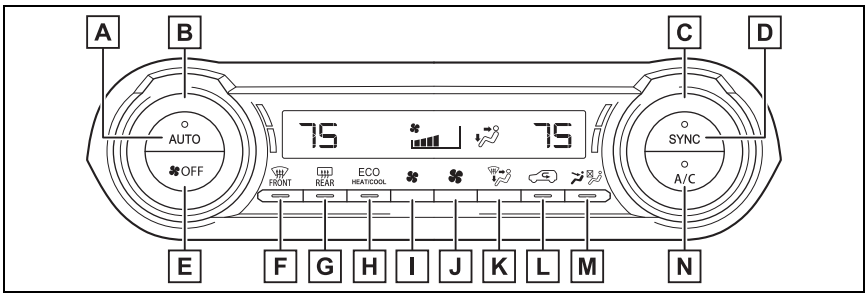
Autres caractéristiques intérieures ..... 411

Ouvre-porte de garage 423

## Climatiseur automatique

**Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température.**

### Commandes du climatiseur




A Contacteur du mode automatique

B Bouton de commande de la température côté gauche

C Bouton de commande de la température côté droit

D Contacteur "SYNC"

E Contacteur "OFF"

F Contacteur du désembueur de pare-brise

G Contacteur des désembueurs de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

H Contacteur du mode Eco du climatiseur

I Contacteur de diminution de la vitesse du ventilateur

J Contacteur d'augmentation de la vitesse du ventilateur

K Contacteur de commande du débit d'air

L Contacteur du mode Air extérieur/Recirculation d'air

M Contacteur du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)

N Contacteur "A/C"

■ **Réglage de la température**

Tournez la molette de commande de la température du côté conducteur dans le sens

des aiguilles d'une montre pour augmenter la température, et tournez la molette dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre pour la diminuer.

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur "SYNC", le climatiseur bascule entre les modes individuel et simultané.

Mode simultané (le voyant sur le contacteur "SYNC" est allumé) :

La molette de commande de la température côté conducteur peut être utilisée pour régler la température côté conducteur et côté passager. À ce moment-là, actionnez la molette de commande de la température côté passager pour enclencher le mode individuel.

Mode individuel (le voyant sur le contacteur "SYNC" est éteint) :

Vous pouvez régler individuellement la température côté conducteur et côté passager.

### ■ Réglage de la vitesse du ventilateur

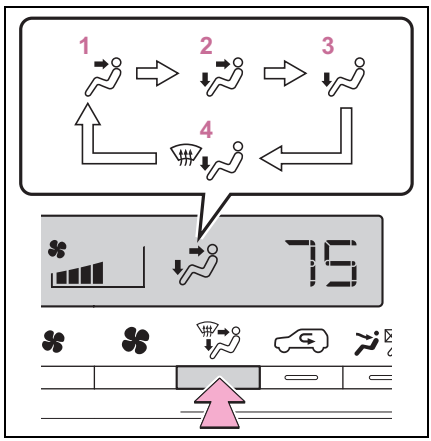
Appuyez sur le contacteur d'augmentation de la vitesse du ventilateur pour augmenter la vitesse du ventilateur, et le contacteur de diminution de la vitesse du ventilateur pour la diminuer.

Appuyez sur le contacteur "OFF" pour désactiver le ventilateur.

### ■ Changez le mode de débit d'air

Appuyez sur le contacteur de commande du débit d'air.

Le mode Débit d'air change comme suit chaque fois que vous appuyez sur le contacteur.




1 Haut du corps
2 Haut du corps et pieds
3 Pieds
4 Pieds et désembueur de pare-brise

### ■ Passage du mode Air extérieur au mode Recirculation d'air et inversement

Appuyez sur le contacteur du mode Air extérieur/Recirculation d'air.

Chaque fois que vous actionnez le contacteur, le système bascule entre le mode Air extérieur et le mode Recirculation d'air.

Lorsque le mode Recirculation d'air est sélectionné, le voyant s'allume sur le contacteur du mode Air extérieur/Recirculation d'air.

### ■ Activez la fonction de refroidissement et de déshumidification

Appuyez sur le contacteur

“A/C”.

Lorsque la fonction est activée, le voyant s’allume sur le contacteur “A/C”.

### ■ Mode Eco du climatiseur

Le climatiseur est commandé afin d’optimiser la consommation de carburant, par exemple en diminuant la vitesse du ventilateur, etc.

Appuyez sur le contacteur du mode Eco du climatiseur.

Lorsque le mode Eco du climatiseur est sélectionné, le voyant s’allume sur le contacteur du mode Eco du climatiseur.

### ■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs permettent de désembuer le pare-brise et les glaces latérales avant.

Appuyez sur le contacteur du désembueur de pare-brise.

Si le mode Recirculation d’air est utilisé, réglez le contacteur de mode Air extérieur/Recirculation d’air sur Air extérieur. (Le mode pourrait changer automatiquement.)

Pour désembuer le pare-brise et les glaces latérales rapidement, augmentez le débit d’air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez de nouveau sur le contacteur du désembueur de pare-brise lorsque le pare-brise est désembué.

Lorsque le contacteur du désembueur de pare-brise est activé, le voyant s’allume sur le contacteur du désembueur de pare-brise.

### ■ Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est doté)

Les désembueurs permettent de désembuer la lunette arrière et d’éliminer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est doté).

Appuyez sur le contacteur des désembueurs de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs.

Les désembueurs se désactiveront automatiquement au bout de 15 minutes.

Lorsque le contacteur des désembueurs de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs est activé, le voyant s’allume sur le contacteur des désembueurs de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs.

---

**■ Formation de buée sur les glaces**

- De la buée se forme facilement sur les glaces lorsque le taux d’humidité est élevé à l’intérieur du véhicule. Activez le contacteur “A/C” pour déshumidifier l’air provenant des sorties d’air et désembuer le pare-brise efficacement.
- Si vous désactivez le contacteur “A/C”, les glaces risquent de s’embuer plus facilement.
- Les glaces risquent de s’embuer si vous utilisez le mode Recirculation d’air.

### ■ Lorsque vous roulez sur des routes poussiéreuses

Fermez toutes les glaces. Si, malgré cela, de la poussière pénètre encore dans le véhicule, réglez le mode d'admission d'air sur Air extérieur et le sélecteur de vitesse du ventilateur sur une position autre que désactivé.

### ■ Mode Air extérieur/Recirculation d'air

- Il est recommandé d'utiliser temporairement le mode Recirculation d'air afin d'empêcher la poussière de pénétrer dans l'habitacle tout en facilitant le refroidissement du véhicule lorsque la température extérieure est élevée.
- Le mode Air extérieur/Recirculation d'air peut changer automatiquement selon le réglage de la température ou selon la température intérieure.

### ■ Lorsque la température extérieure est supérieure à 75 °F (24 °C) et que le climatiseur est activé

- Pour réduire sa consommation d'énergie, le climatiseur peut passer automatiquement au mode Recirculation d'air. Cette mesure peut également réduire la consommation de carburant.
- Le mode Recirculation d'air est sélectionné par défaut lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON.
- Il est possible en tout temps de passer au mode Air extérieur en appuyant sur le contacteur du mode Air extérieur/Recirculation d'air.

### ■ Fonctionnement du climatiseur en mode de conduite Eco

- En mode de conduite Eco, le climatiseur sera commandé comme suit afin d'optimiser la consommation de carburant :
  - Contrôle du régime moteur et du fonctionnement du compresseur du climatiseur afin de limiter le chauffage ou le refroidissement
  - Limitation de la vitesse du ventilateur lorsque le mode automatique est sélectionné
- Afin d'améliorer le rendement du climatiseur, effectuez les opérations suivantes :
  - Réglez la vitesse du ventilateur
  - Désactivez le mode de conduite Eco (→P.366)
  - Désactivez le mode Eco du climatiseur
- Lorsque le mode de conduite est réglé sur le mode de conduite Eco, vous pouvez activer automatiquement le mode Eco du climatiseur. Même dans ce cas, vous pouvez désactiver le mode Eco du climatiseur en appuyant sur le contacteur du mode Eco du climatiseur.

### ■ Lorsque la température extérieure approche de 32 °F (0 °C)

Il se peut que la fonction de déshumidification ne s'active pas, même si vous appuyez sur le contacteur "A/C".

### ■ Odeurs du ventilateur et du climatiseur

- Pour permettre à l'air extérieur d'entrer, réglez le climatiseur en mode Air extérieur.
- Durant l'utilisation, diverses odeurs provenant de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule peuvent pénétrer dans le climatiseur et s'y accumuler. Des odeurs peuvent alors émaner des évents.
- Pour réduire l'émission éventuelle d'odeurs :
  - Il est recommandé de régler le climatiseur sur le mode Air extérieur avant de couper le moteur du véhicule.
  - Immédiatement après le démarrage du climatiseur en mode automatique, il se peut que le démarrage du ventilateur soit légèrement retardé.

- Lorsque vous garez le véhicule, le système passe automatiquement en mode Air extérieur pour permettre une meilleure circulation de l'air dans le véhicule et aider ainsi à réduire les odeurs qui se manifestent au moment du démarrage du véhicule.

### Utilisation de l'Intelligent Assistant (si le véhicule en est doté)

Le climatiseur peut fonctionner à l'aide de l'Intelligent Assistant.

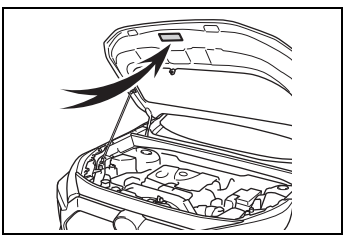
Pour plus de détails sur l'Intelligent Assistant, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

### Filtre du climatiseur

→P.480

### Réfrigérant du climatiseur

- Une étiquette concernant le réfrigérant du climatiseur est fixée sur le capot, à l'endroit indiqué sur l'illustration suivante.



- Les différents symboles qui figurent sur l'étiquette ont la signification suivante :

| | |
|---|---|
|  | Attention |
|  | Climatiseur |
|  | Type de lubrifiant du climatiseur |
|  | Le climatiseur ne peut être réparé que par un technicien certifié |
|  | Réfrigérant inflammable |

### Personnalisation

Vous pouvez personnaliser certaines fonctions.
(Fonctions personnalisables : →P.598)

**AVERTISSEMENT**

#### Pour éviter que le pare-brise ne s'embue

N'utilisez pas le contacteur du désembueur de pare-brise pendant la climatisation en période d'extrême humidité.
La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise risque d'embuer la surface extérieure du pare-brise et de diminuer ainsi votre visibilité.

#### Lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs sont activés (si le véhicule en est doté)

Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs sont activés.

NOTE

#### Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Ne laissez pas le climatiseur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

NOTE

■ **Lorsque le climatiseur doit être réparé ou que certaines de ses pièces doivent être remplacées**

Faites effectuer la réparation ou le remplacement par votre concessionnaire Toyota. Lorsqu'une pièce du climatiseur, comme l'évaporateur, doit être remplacée, une pièce neuve doit être utilisée.

## Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur le contacteur "AUTO".

La fonction de déshumidification s'active. Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température et de l'humidité.

2 Réglez la température.

3 Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur le contacteur "OFF".

Si le réglage de la vitesse du ventilateur ou le mode de débit d'air sont actionnés, le voyant du mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique est conservé pour toutes les fonctions autres que celles qui ont été actionnées.

■ **Utilisation du mode automatique**

La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, immédiatement après avoir appuyé sur le contacteur du mode automatique, le ventilateur peut s'arrêter quelques instants pendant que l'air est réchauffé ou refroidi.

## Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)

Cette fonction commande automatiquement le débit d'air du climatiseur de façon à donner la priorité aux sièges avant. Lorsque le siège du passager avant n'est pas occupé, le débit d'air peut être dirigé uniquement vers le siège du conducteur. Toute utilisation superflue du climatiseur est arrêtée, ce qui contribue à une meilleure consommation de carburant.

Le mode de débit d'air concentré sur les sièges avant s'active dans les situations suivantes.

- Aucun passager n'est détecté dans les sièges arrière
- Le désembueur de pare-brise ne fonctionne pas

Pendant que cette fonction est active,  est allumé.

■ **Activation/désactivation manuelle du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant**

Dans le mode de débit d'air concentré sur les sièges avant, vous pouvez diriger le débit d'air

vers les sièges avant uniquement ou vers tous les sièges à l'aide du contacteur. Lorsque le mode a été changé manuellement, la commande de débit d'air automatique cesse de fonctionner.

Appuyez sur  sur le panneau de fonctionnement du climatiseur et modifiez la direction du débit d'air.

- Voyant allumé : Débit d'air vers les sièges avant uniquement
- Voyant éteint : Débit d'air vers tous les sièges

**■ Fonctionnement de la commande de débit d'air automatique**

- Afin de conserver un habitacle confortable, il se peut que le débit d'air soit dirigé vers des sièges non occupés immédiatement après le démarrage du système hybride et à d'autres occasions, selon la température extérieure.
- Si, après le démarrage du système hybride, des passagers se déplacent dans le véhicule ou y entrent/en sortent, le système est incapable de détecter précisément la présence de passagers et la commande de débit d'air automatique ne fonctionnera pas.

**■ Fonctionnement de la commande de débit d'air manuelle**

Lorsqu'un siège arrière est occupé, il se peut que la fonction dirige automatiquement le débit d'air vers tous les sièges, même si elle est commandée manuellement pour diriger le débit d'air vers les sièges avant uniquement.

**■ Pour revenir à la commande de débit d'air automatique**

1. Avec le voyant éteint, placez le contacteur d'alimentation sur OFF.
2. Après 60 minutes ou plus, placez le contacteur d'alimentation sur ON.

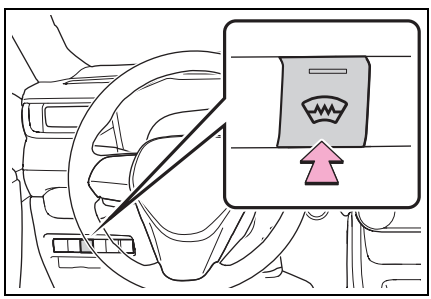
## Dégivreur d'essuie-glace avant (si le véhicule en est doté)

Cette fonction permet d'empêcher la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glaces.

Appuyez sur le contacteur pour activer/désactiver le système.

Le voyant s'allume lorsque le système est activé.

Le dégivreur d'essuie-glace avant se désactivera automatiquement après un moment.



**⚠ AVERTISSEMENT**

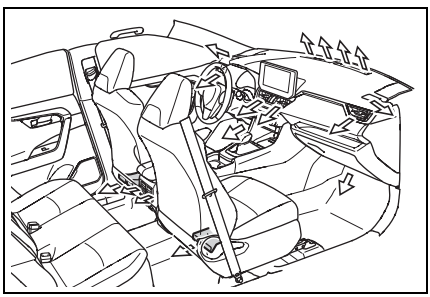
**■ Pour éviter des brûlures**

Ne touchez pas à la vitre de la partie inférieure du pare-brise ni aux côtés des montants avant lorsque le dégivreur d'essuie-glace avant est activé.

## Disposition et utilisation des sorties d'air

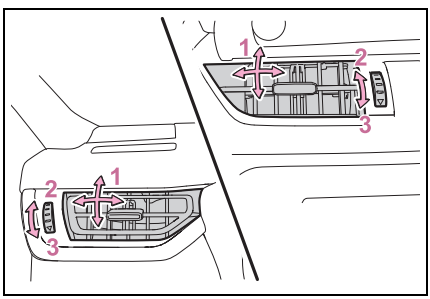
### ■ Emplacement des sorties d'air

Les sorties d'air et le débit d'air changent en fonction du mode de débit d'air sélectionné.



### ■ Réglage de la direction du débit d'air, et de l'ouverture/la fermeture des sorties d'air

▶ Avant



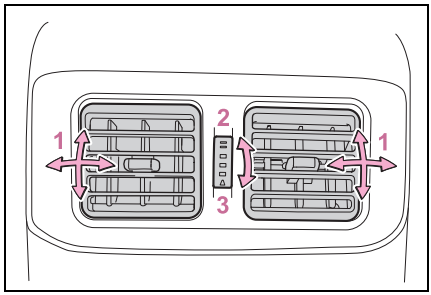

**1** Dirigez l'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas

**2** Ouvrez l'évent*

**3** Fermez l'évent*

*: Si le véhicule en est doté (sorties d'air centrales uniquement)

▶ Arrière




**1** Dirigez l'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas

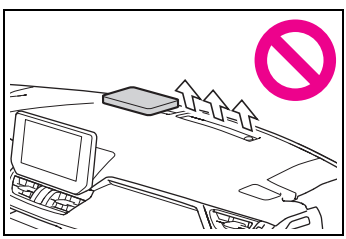
**2** Ouvrez l'évent

**3** Fermez l'évent

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Pour ne pas interrompre le fonctionnement du désembueur de pare-brise**

Ne placez aucun objet sur le tableau de bord qui pourrait recouvrir les sorties d'air. Sinon, cela pourrait bloquer le débit d'air, et empêcher les désembueurs de pare-brise de fonctionner correctement.



# Volant chauffant*/sièges chauffants*/ventilateurs de siège*

*: Si le véhicule en est doté

● Volant chauffant

Chauffe la poignée du volant

● Sièges chauffants

Chauffe le capitonnage des sièges

● Ventilateurs de siège

Maintient une bonne ventilation en faisant circuler d'air dans le capitonnage des sièges

**AVERTISSEMENT**

**■ Pour éviter des brûlures mineures**

Soyez prudent si les personnes suivantes entrent en contact avec le volant ou les sièges lorsque leur dispositif de chauffage est activé :

- Bébés, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou personnes aux prises avec des difficultés physiques
- Personnes à la peau sensible
- Personnes très fatiguées
- Personnes ayant absorbé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent une somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)

NOTE

**■ Pour éviter d'endommager les sièges chauffants et les ventilateurs de siège**

Ne placez pas sur le siège des objets lourds dont la surface est irrégulière et ne plantez pas d'objets pointus dans le siège tels que des aiguilles, des clous, etc.

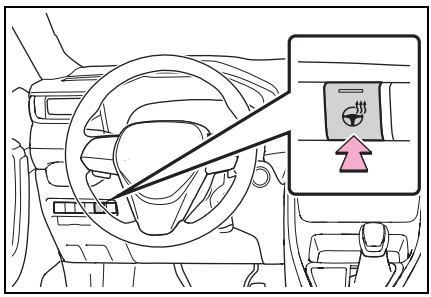
**■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

N'utilisez pas les fonctions lorsque le système hybride est coupé.

## Volant chauffant

Active/désactive le volant chauffant

Le voyant s'allume lorsque le volant chauffant fonctionne.



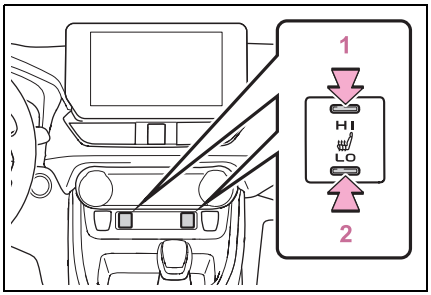
**■ Condition de fonctionnement**

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

## Fonctionnement des sièges chauffants

▶ Avant

Active/désactive les sièges chauffants




**1** Température élevée

**2** Température basse

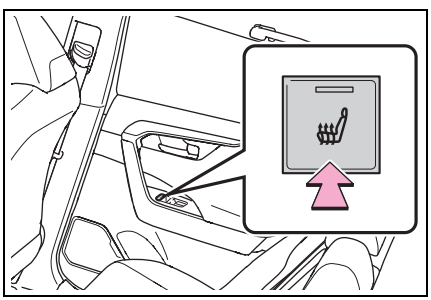
Lorsque les sièges chauffants sont activés, le voyant s'allume sur le contacteur des sièges chauffants.

Lorsque vous n'utilisez pas cette fonction, placez le contacteur en position neutre. Le voyant s'éteindra.

▶ Arrière

Active/désactive les sièges chauffants

Le voyant s'allume lorsque le siège chauffant fonctionne.



**■ Condition de fonctionnement**

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Pour éviter des causes de surchauffe et des blessures mineures par brûlure**

Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez un siège chauffant :

- Ne recouvrez pas les sièges chauffants d'une couverture ou d'un coussin.
- N'utilisez pas les sièges chauffants plus que nécessaire.

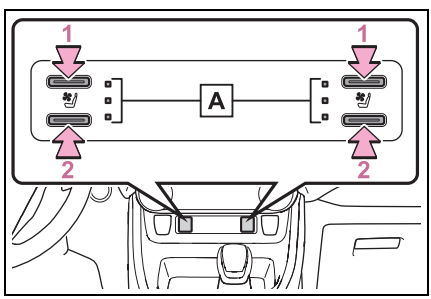
## Fonctionnement des sièges chauffants et des ventilateurs de siège

Active/désactive les sièges chauffants et les ventilateurs de siège

Les indicateurs de niveau A s'allument pendant le fonctionnement.

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur, la condition du fonctionnement change comme suit.

Élevé (3 segments allumés) → Moyen (2 segments allumés) → Faible (1 segment allumé) → Désactivé




**1** Active le siège chauffant

Les indicateurs de niveau A

5 Caractéristiques intérieures

s’allument en jaune pendant le fonctionnement.

**2** Active le ventilateur de siège

Les indicateurs de niveau A s’allument en vert pendant le fonctionnement.

### ■ Condition de fonctionnement

Le contacteur d’alimentation est sur ON.

### ■ Mode de commande lié au climatiseur

Lorsqu’un ventilateur de siège est réglé sur Élevé, il se peut que sa vitesse augmente en fonction de celle du climatiseur.

**⚠ AVERTISSEMENT**

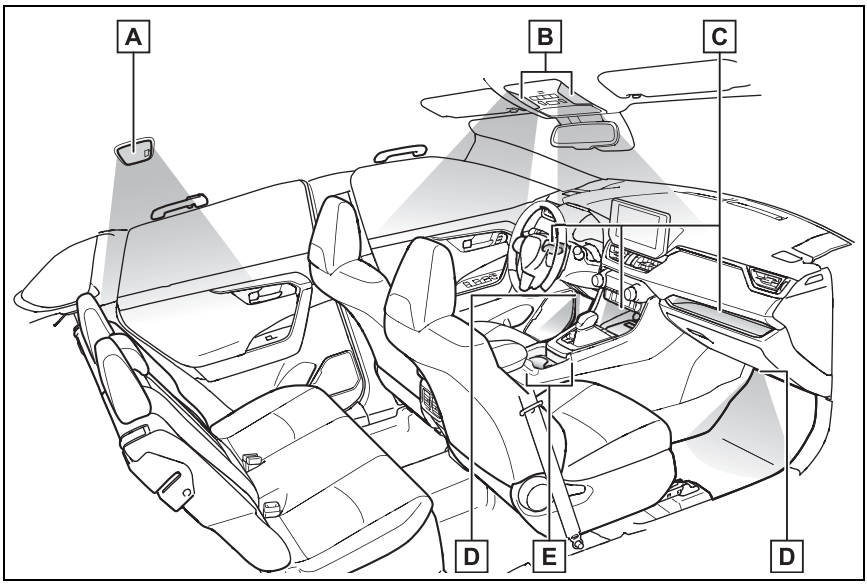
### ■ Pour éviter des causes de surchauffe et des blessures mineures par brûlure

Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez un siège chauffant :

- Ne recouvrez pas les sièges chauffants d’une couverture ou d’un coussin.
- N’utilisez pas les sièges chauffants plus que nécessaire.

# Liste des éclairages intérieurs

## Emplacement des éclairages intérieurs




A Éclairage intérieur arrière (→P.400)

B Éclairages intérieurs avant/éclairages personnels (→P.400, 401)

C Éclairage de plateau ouvert (si le véhicule en est doté)*

D Éclairage de plancher (si le véhicule en est doté)*

E Éclairage du porte-gobelet avant (si le véhicule en est doté)*

*: Ces éclairages s'allument lorsqu'une portière est déverrouillée. Lorsque le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P, la luminosité de ces éclairages baisse d'intensité.

### ■ Système d'éclairage d'accueil (véhicules dotés du système Smart key)

Les éclairages s'allument/s'éteignent automatiquement lorsque la clé à puce est détectée, lorsque les portières sont verrouillées/déverrouillées, lorsque les portières sont ouvertes/fermées et selon le mode du contacteur d'alimentation.

### ■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Si les éclairages intérieurs restent allumés alors que le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, il s'éteindra automatiquement au bout de 20 minutes.

### ■ Les éclairages intérieurs pourraient s'allumer automatiquement dans les situations suivantes

Si l'un des coussins gonflables SRS se déploie (se gonfle) ou en cas de choc violent à l'arrière, les éclairages intérieurs s'allument automatiquement.

Les éclairages intérieurs s'éteindront automatiquement au bout d'environ 20 minutes.

Les éclairages intérieurs peuvent être éteints manuellement. Cependant, afin de prévenir d'autres collisions, il est recommandé de le laisser allumé jusqu'à ce que la situation soit parfaitement sécuritaire.

(Les éclairages intérieurs peuvent ne pas s'allumer automatiquement selon la force de l'impact et les conditions dans lesquelles la collision s'est produite.)

### ■ Personnalisation

Le réglage (par ex. le temps écoulé avant que les éclairages ne s'éteignent) peut être modifié. (Fonctions personnalisables : →P.598)

NOTE

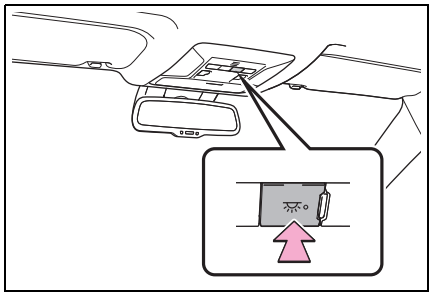
**■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

## Fonctionnement des éclairages intérieurs

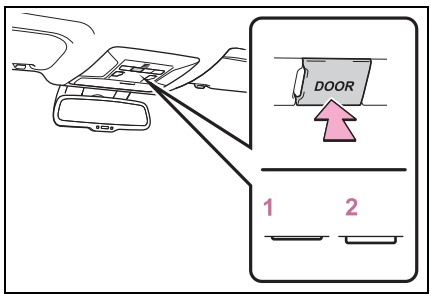
### ■ Éclairages intérieurs avant

Allume/éteint l'éclairage



Place le contacteur en position de portière (lié aux portières)

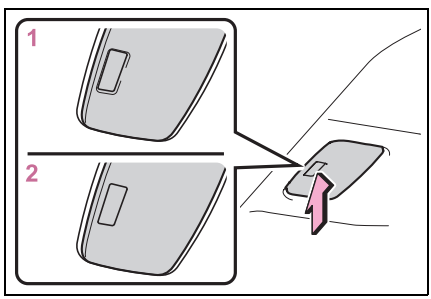
Lorsqu'une portière est ouverte alors que la position de portière est activée, l'éclairage s'allume.




**1** Active la position de portière

**2** Éteint l'éclairage

### ■ Éclairage intérieur arrière



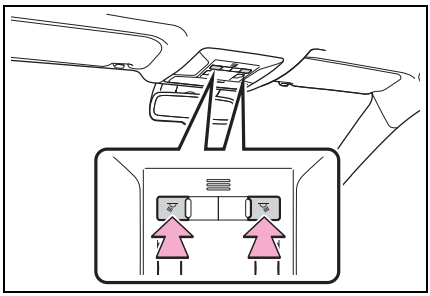

**1** Allume l'éclairage

**2** Active la fonction associée à la porte (position de porte)

Les éclairages s'allument/s'éteignent en fonction de l'ouverture/fermeture des portes.

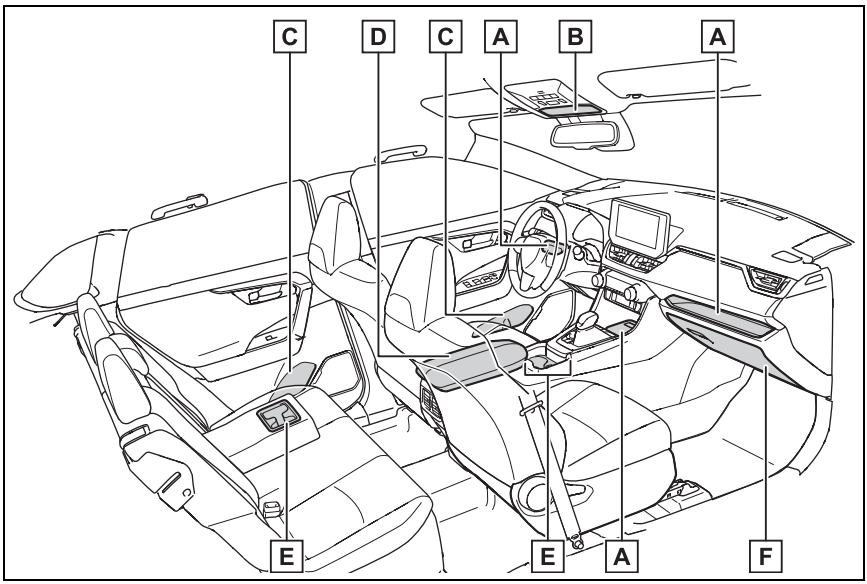
## Fonctionnement des éclairages personnels

Allume/éteint l'éclairage



# Liste des dispositifs de rangement

## Emplacement des dispositifs de rangement




A Plateau ouvert (→P.405)

B Compartiments auxiliaires (→P.405)

C Porte-bouteilles (→P.404)

D Bloc central (→P.403)

E Porte-gobelets (→P.404)

F Boîte à gants (→P.403)

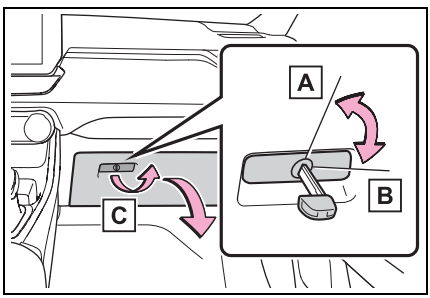
**AVERTISSEMENT**

**■ Objets qui ne doivent pas être laissés dans le véhicule**

Ne laissez pas de lunettes, de briquets ni d'atomiseurs dans les espaces de rangement, car les problèmes suivants risqueraient de se produire en cas de température élevée dans l'habitacle :

- Les lunettes pourraient être déformées par la chaleur ou se fissurer si elles entraient en contact avec d'autres articles rangés.
- Les briquets ou les atomiseurs pourraient exploser. S'ils entraient en contact avec d'autres articles rangés, le briquet pourrait s'enflammer et l'atomiseur pourrait laisser du gaz s'échapper et provoquer un incendie.

## Boîte à gants




A Déverrouillez avec la clé mécanique

B Verrouillez avec la clé mécanique

C Ouvrez (tirez le levier vers le haut)

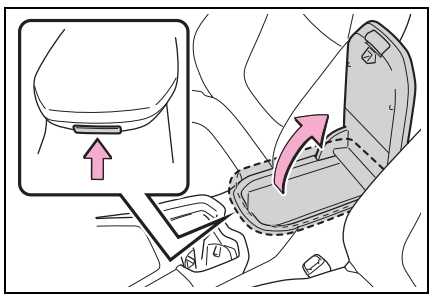
**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions à prendre pendant la conduite**

Laissez la boîte à gants fermée. En cas de freinage ou de dérapage brusques, un occupant qui heurterait la boîte à gants ouverte ou se ferait frapper par les objets qui y sont rangés risquerait de provoquer un accident.

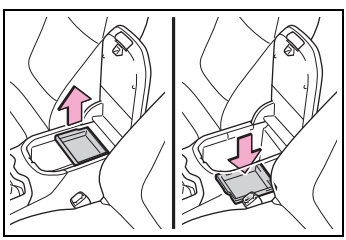
## Bloc central

Pour déverrouiller le mécanisme, soulevez le couvercle tout en appuyant sur le bouton.



**■ Plateau du bloc central (si le véhicule en est doté)**

Vous pouvez retirer le plateau et le ranger dans le bas du bloc central.



**AVERTISSEMENT**

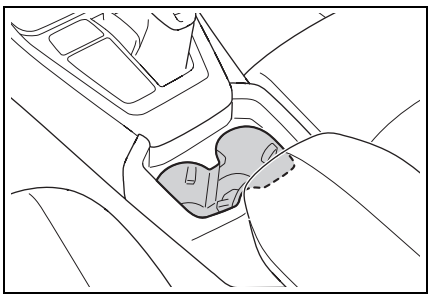
**■ Précautions à prendre pendant la conduite**

Laissez le bloc central fermé.

Des blessures pourraient survenir en cas d'accident ou de freinage brusque.

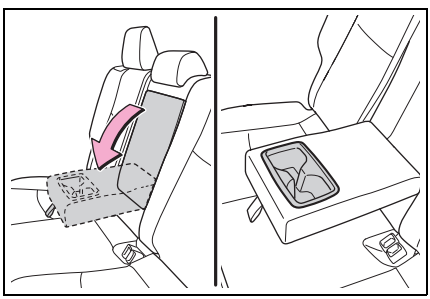
## Porte-gobelets

▶ Avant



▶ Arrière

Abaissez l'accoudoir.



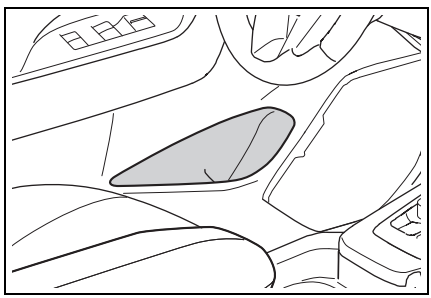
**AVERTISSEMENT**

**■ Objets à ne pas déposer dans les porte-gobelets**

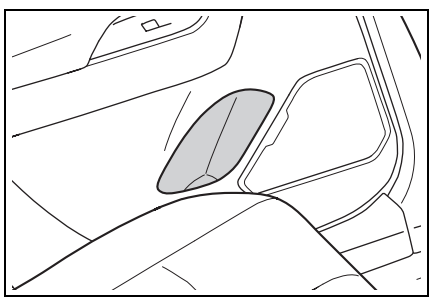
Ne placez aucun objet autre que des gobelets ou des cannettes de boisson dans les porte-gobelets. Les articles inappropriés ne doivent pas être déposés dans les porte-gobelets, même si le couvercle est fermé.
En cas d'accident ou de freinage brusque, les autres objets pourraient être projetés hors des porte-gobelets et occasionner des blessures. Si possible, placez un couvercle sur les boissons chaudes pour éviter les brûlures.

## Porte-bouteilles

▶ Avant



▶ Arrière



**■ Porte-bouteilles**

● Lorsque vous y rangez une bouteille, fermez le bouchon.

- En raison de leur taille ou de leur forme, il pourrait s'avérer impossible d'y ranger certaines bouteilles.

**AVERTISSEMENT**

**■ Objets à ne pas déposer dans les porte-bouteilles**

Ne placez aucun objet autre que des bouteilles dans les porte-bouteilles.
En cas d'accident ou de freinage brusque, les autres objets pourraient être projetés hors des porte-gobelets et occasionner des blessures.

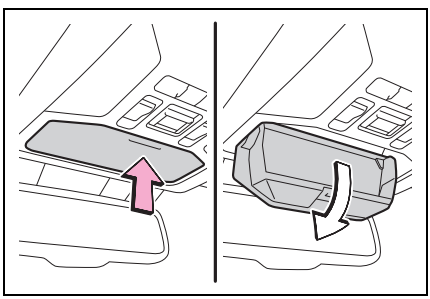
NOTE

**■ Objets qui ne doivent pas être laissés dans les porte-bouteilles**

Ne placez pas de bouteilles ouvertes, ni de verres ou de gobelets en papier pleins, dans les porte-bouteilles. Leur contenu pourrait se renverser et les verres pourraient se casser.

## Compartiments auxiliaires

Appuyez sur le couvercle.



**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions à prendre pendant la conduite**

Ne laissez pas le compartiment auxiliaire ouvert lorsque vous roulez.

Des blessures pourraient survenir en cas d'accident ou de freinage brusque.

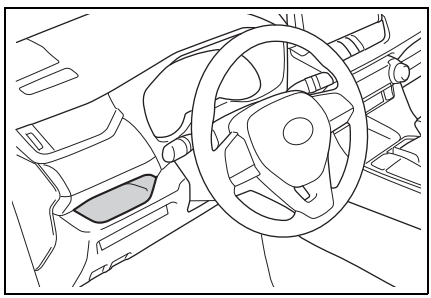
**■ Objets à ne pas ranger**

Ne rangez pas d'objets d'un poids supérieur à 0,4 lb. (0,2 kg).

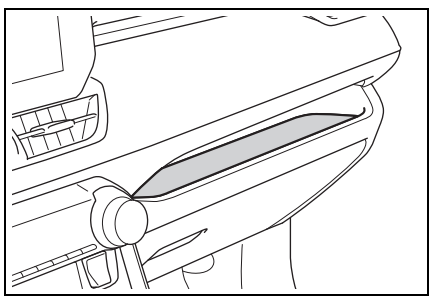
Cela pourrait entraîner l'ouverture du compartiment auxiliaire et la chute des objets qui s'y trouvent, et provoquer un accident.

## Plateau ouvert

▶ Côté conducteur



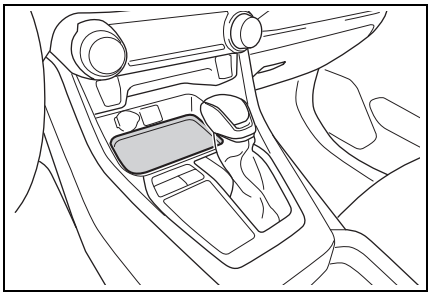
▶ Côté passager avant



▶ Avant du bloc central

Véhicules dotés du chargeur

sans fil : →P.414



**AVERTISSEMENT**

■ **Objets à ne pas déposer dans le plateau ouvert**

Observez les précautions suivantes lorsque vous déposez des objets dans le plateau ouvert. Sinon, des objets pourraient être projetés à l'extérieur du plateau en cas de freinage soudain ou de coup de volant brusque. Dans ces cas-là, les objets pourraient nuire au fonctionnement des pédales ou entraîner la distraction du conducteur, ce qui pourrait provoquer un accident.

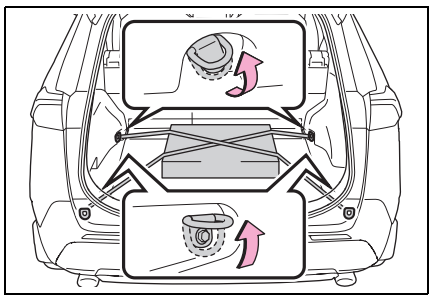
- Ne rangez pas dans le plateau des objets qui peuvent facilement se déplacer et rouler.
- N'empilez pas dans le plateau d'objets d'une hauteur supérieure au bord du plateau.
- Ne rangez pas d'objets dans le plateau qui pourraient dépasser du bord du plateau.

# Caractéristiques du compartiment de charge

## Crochets de rétention

Soulevez le crochet à utiliser.

Les crochets de rétention servent à fixer les objets en vrac.



**AVERTISSEMENT**

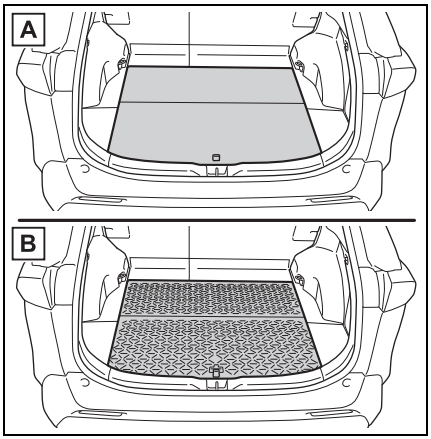
■ **Lorsque les crochets de rétention ne sont pas utilisés**

Pour éviter tout risque de blessure, remettez toujours les crochets en position de repos lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

## Plaque de coffre

### ■ Inversion de la plaque de coffre

La plaque de coffre peut être inversée (côté en résine vers le haut) en fonction de la situation.

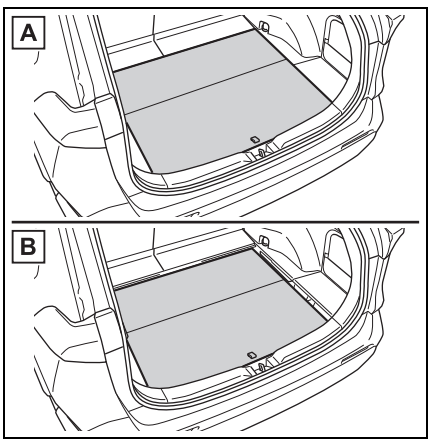



A Position d'origine

B Dessous (côté en résine)

### ■ Changement des positions de la plaque de coffre

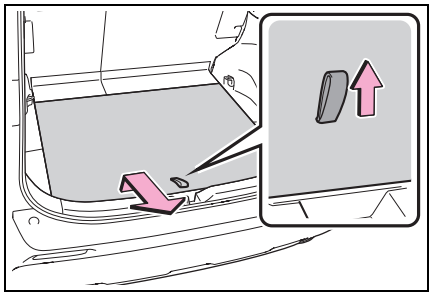
Vous pouvez modifier la hauteur de la plaque de coffre en installant la plaque de coffre sous le plancher.



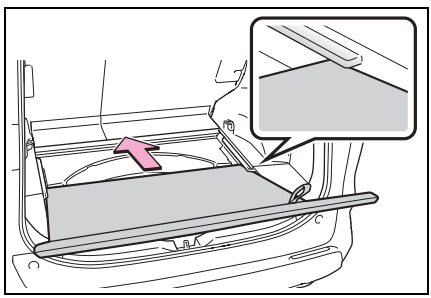

A Niveau supérieur

B Niveau inférieur

1 Tirez la languette vers le haut pour soulever la plaque de coffre et la déplacer vers vous afin de la retirer.



2 Placez la plaque de coffre dans la rainure et déplacez-la vers l'avant.



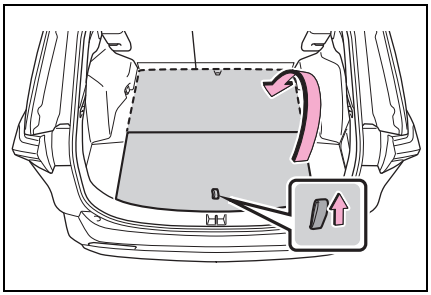
### ■ Installation de la plaque de coffre à sa position la plus verticale

Lorsque vous sortez les outils, vous pouvez redresser la plaque de coffre.

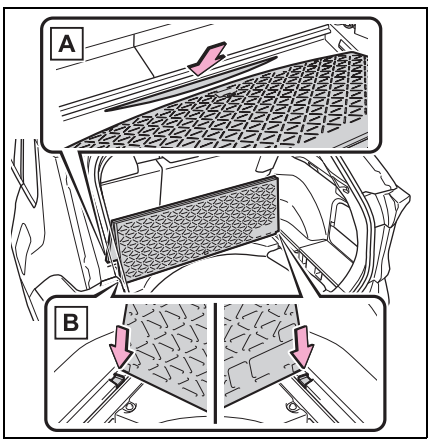
Lorsque la surface arrière (surface en résine) de la plaque de coffre est tournée vers le haut, retournez-la dans sa position initiale.

1 Tirez la languette vers le haut pour soulever la plaque de

coffre et la rabattre vers l'avant.



2 Placez le bord dans la rainure (A) et avec la plaque de coffre debout, placez le bord dans les trous (B).




**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous manipulez la plaque de coffre**

Ne placez rien sur la plaque de coffre lors de sa manipulation. Sinon, vous pourriez coincer vos doigts ou provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures.

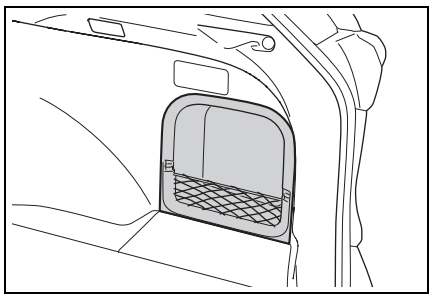
**■ Précautions à prendre pendant la conduite**

Laissez la plaque de coffre fermée.

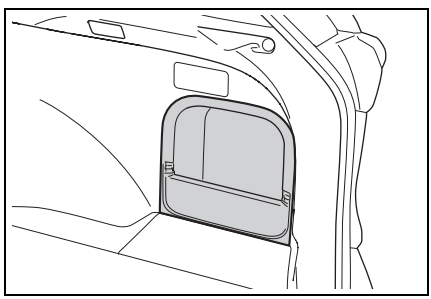
En cas de freinage brusque, un occupant qui heurterait la plaque de coffre ou se ferait frapper par les objets qui sont rangés sous la plaque de coffre risquerait de provoquer un accident.

## Compartiment auxiliaire latéral

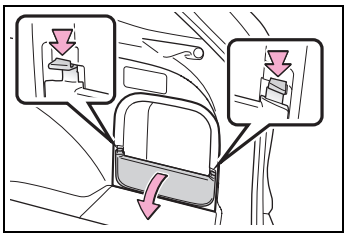
▶ Type A



▶ Type B



■ **Retrait de la plaque de séparation**

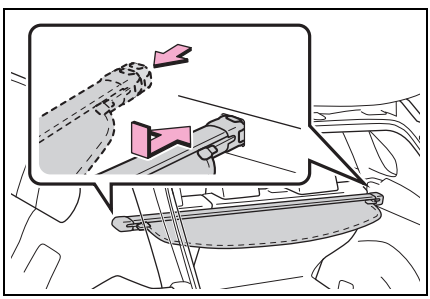


Libérez les griffes

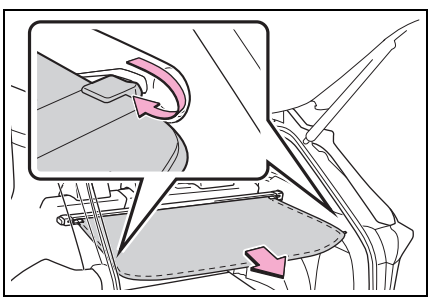
## Couvre-bagages (si le véhicule en est doté)

■ **Installation du couvre-bagages**

1 Comprimez les deux extrémités du couvre-bagages et insérez-les dans le renfoncement pour les installer.

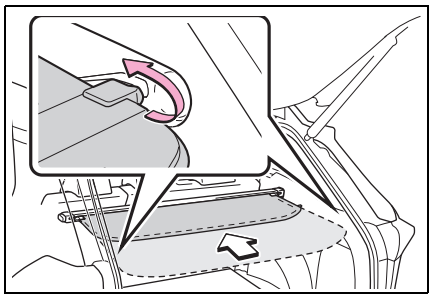


2 Tirez le couvre-bagages pour le dérouler, puis arrimez-le sur les ancrages.

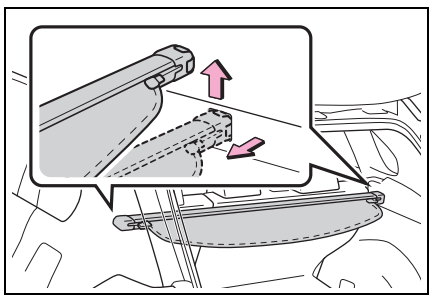


■ **Retrait du couvre-bagages**

1 Retirez le couvre-bagages des ancrages gauche et droit, puis laissez-le se rétracter.



2 Comprimez l'extrémité du couvre-bagages, puis soulevez le couvre-bagages.

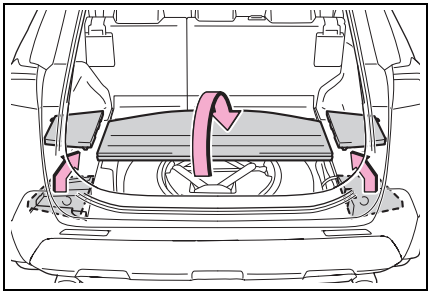


■ **Rangement du couvre-bagages**

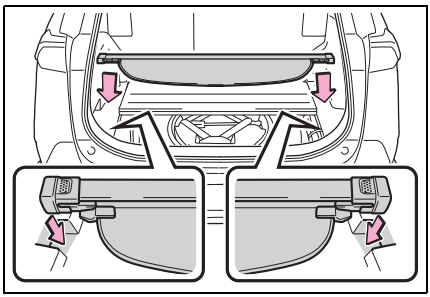
1 Ouvrez la plaque de coffre arrière, puis retirez le couvercle des plaques de coffre latérales.

Lorsque la surface arrière (surface en résine) de la plaque de coffre est tournée vers le haut, retirez la

plaque de coffre.



2 Placez les deux extrémités du couvre-bagages dans le support.



**AVERTISSEMENT**

**■ Couvre-bagages**

- Lorsque vous installez/rangez le couvre-bagages, assurez-vous que le couvre-bagages est installé/rangé de manière sécuritaire. Si vous négligiez cette précaution, un freinage brusque ou une collision pourrait occasionner des blessures graves.
- Ne placez aucun objet sur le couvre-bagages. En cas de freinage ou de virage brusques, l'objet peut être projeté et heurter un occupant. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Ne laissez pas d'enfants grimper sur le couvre-bagages. Cela pourrait endommager le couvre-bagages et éventuellement causer à l'enfant des blessures graves, voire mortelles.

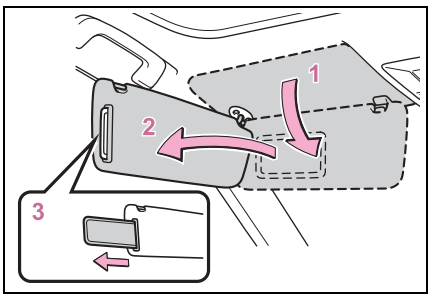
NOTE

**■ Pour éviter d'endommager le couvre-bagages**

Ne placez aucun objet sur le couvre-bagages. Lors de l'enroulement du couvre-bagages, des objets pourraient être coincés dans celui-ci, ce qui l'endommagerait et générerait du bruit.

# Autres caractéristiques intérieures

## Pare-soleil




1 Pour régler le pare-soleil en position avant, abaissez-le.

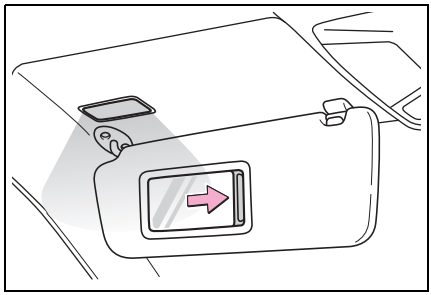
2 Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez-le, décrochez-le, puis faites-le pivoter sur le côté.

3 Pour utiliser la rallonge latérale (si le véhicule en est doté), placez le pare-soleil en position latérale, puis faites-le coulisser vers l'arrière.

## Miroirs de pare-soleil

Faites coulisser le cache pour l'ouvrir.

Lorsque vous ouvrez le cache, l'éclairage s'allume automatiquement.



### ■ Extinction automatique des phares pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Si l'éclairage de courtoisie reste allumé alors que le contacteur d'alimentation est placé sur OFF, il s'éteindra automatiquement au bout de 20 minutes.

⚠ NOTE

### ■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Ne laissez pas l'éclairage de courtoisie allumé trop longtemps lorsque le système hybride est éteint.

## Prise de courant

Vous pouvez utiliser la prise de courant pour les composants suivants :

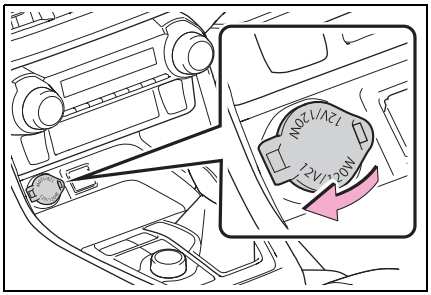
12 V : Accessoires fonctionnant sur moins de 10 A.

120 V CA : Accessoires utilisant moins de 100 W.

### ■ 12 V

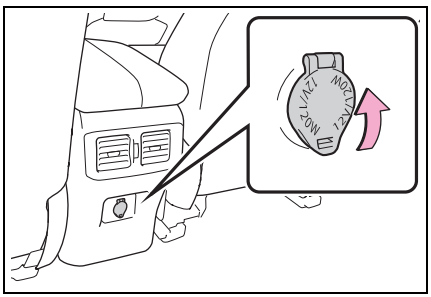
▶ Avant

Ouvrez le couvercle.



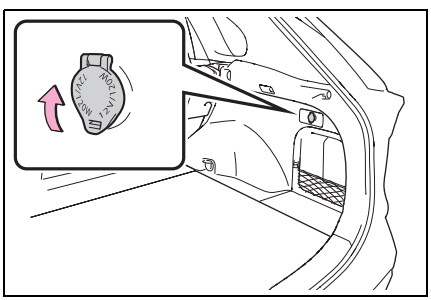

▶ Arrière (si le véhicule en est doté)

Ouvrez le couvercle.



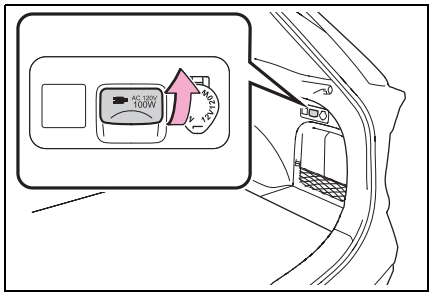
▶ Compartiment de charge (si le véhicule en est doté)

Ouvrez le couvercle.



### ■ 120 V CA (si le véhicule en est doté)

Ouvrez le couvercle.



#### ■ La prise de courant peut être utilisée lorsque

▶ 12 V

Le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON.

▶ 120 V CA

Le contacteur d'alimentation est sur ON.

#### ■ Lors de l'arrêt du système hybride

Débranchez les dispositifs électriques qui se rechargent, comme les batteries portables.
Si ces dispositifs ne sont pas débranchés, le système hybride peut ne pas s'arrêter normalement.

⚠ NOTE

#### ■ Lorsque la prise de courant n'est pas utilisée

Pour éviter d'endommager la prise de courant, refermez le couvercle de la prise de courant lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

Les corps étrangers ou les liquides qui pénètrent dans la prise de courant risquent de provoquer un court-circuit.

#### ■ Pour éviter de faire griller le fusible

● 12 V

N'utilisez pas d'accessoires fonctionnant à plus de 12 V et 10 A.

NOTE

● 120 V CA

N'utilisez pas d'appareils de 120 V CA demandant plus de 100 W. Si vous utilisez un appareil de 120 V CA consommant plus de 100 W, le circuit de protection coupera l'alimentation électrique.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

N'utilisez pas la prise de courant plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

■ **Appareils susceptibles de ne pas fonctionner correctement (120 V CA)**

Les appareils de 120 V CA suivants peuvent ne pas fonctionner correctement, même si leur consommation d'énergie est inférieure à 100 W.

- Appareils ayant une puissance de pointe initiale élevée (en watts)
- Appareils de mesure calculant des données précises
- Autres appareils demandant une alimentation électrique extrêmement stable

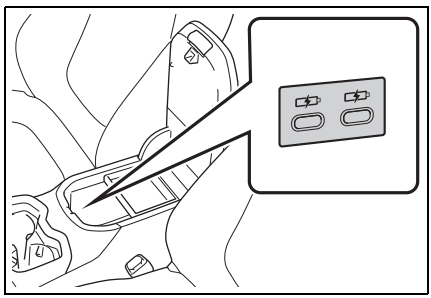
## Ports de charge USB Type-C

Les ports de charge USB Type-C sont utilisés pour fournir du courant de 3 A à 5 V aux appareils externes.
Les ports de charge USB Type-C sont uniquement pour la charge. Ils ne sont pas conçus pour le transfert de données ni à d'autres fins.

Selon l'appareil externe, il est possible qu'il ne se charge pas correctement. Reportez-vous au manuel fourni avec l'appareil avant d'utiliser un port de charge USB.

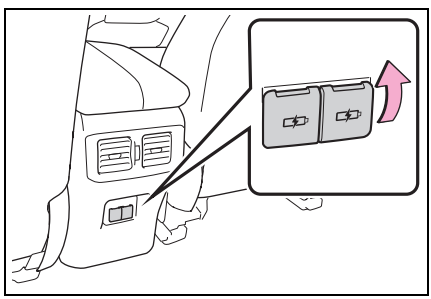
■ **Utilisation des ports de charge USB Type-C**

▶ Bloc central



▶ Arrière (si le véhicule en est doté)

Ouvrez le couvercle.



■ **Vous pouvez utiliser les ports de charge USB Type-C lorsque**

Le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON.

■ **Situations dans lesquelles il est possible que les ports de charge USB Type-C ne fonctionnent pas correctement**

- Si un appareil consommant plus de 3 A à 5 V est branché

- Si un appareil conçu pour communiquer avec un ordinateur personnel, par exemple un périphérique de stockage USB, est connecté
- Si l'appareil externe connecté est désactivé (en fonction de l'appareil)
- Si la température à l'intérieur du véhicule est élevée, par exemple après que le véhicule a été garé au soleil

**■ À propos des appareils externes connectés**

En fonction de l'appareil externe connecté, il est possible que la charge soit parfois suspendue, et qu'ensuite elle reprenne. Il ne s'agit pas d'une défaillance.

⚠ NOTE

**■ Pour éviter d'endommager les ports de charge USB Type-C**

- N'insérez pas de corps étrangers dans les ports.
- Ne renversez pas d'eau ni d'autres liquides dans les ports.
- Lorsque les ports de charge USB Type-C ne sont pas utilisés, fermez les couvercles. Si un corps étranger ou du liquide pénètre dans un port, cela peut provoquer un court-circuit.
- N'appliquez pas de force excessive aux ports de charge USB Type-C et ne les soumettez pas à un choc.
- Ne démontez pas les ports de charge USB Type-C et ne les modifiez pas.

**■ Pour éviter d'endommager les appareils externes**

- Ne laissez pas d'appareils externes dans le véhicule. La température pourrait augmenter dans l'habitacle et endommager un appareil externe.
- N'appuyez pas sur un appareil externe ni sur le câble d'un appareil externe lorsqu'il est connecté et n'y appliquez pas de force indue.

**■ Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

N'utilisez pas les ports de charge USB Type-C pendant une longue période lorsque le système hybride est coupé.

## Chargeur sans fil (si le véhicule en est doté)

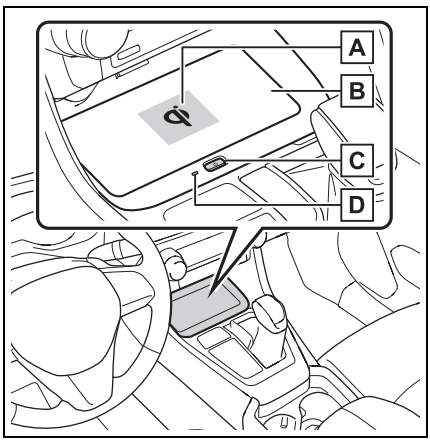
Un appareil portatif peut être chargé simplement en plaçant des appareils portatifs compatibles avec la norme de charge sans fil Qi selon le Wireless Power Consortium, tels que des téléphones intelligents et des batteries mobiles, etc. sur la zone de charge.

Cette fonction ne peut pas être utilisée avec des appareils portatifs d'une taille supérieure à celle du plateau de charge. De plus, selon l'appareil portatif, il est possible que cela ne fonctionne pas normalement. Veuillez lire le manuel d'utilisation des appareils portatifs avant de les utiliser.

### ■ Le logo “Qi”

Le logo “Qi” est une marque de commerce du Wireless Power Consortium.

### ■ Noms de toutes les pièces




A Zone de charge*

B Plateau de charge

C Contacteur d’alimentation électrique

D Voyant de fonctionnement

*: Les appareils portatifs et les chargeurs sans fil contiennent des bobines de charge. La bobine de charge du chargeur sans fil peut être déplacée dans la zone de charge près du centre du plateau de charge. Si la bobine de charge à l’intérieur d’un appareil portatif est détectée dans la zone de charge, la bobine de charge à l’intérieur du chargeur sans fil se déplacera vers elle et commencera à charger. Si la bobine de charge à l’intérieur d’un appareil portatif se déplace en dehors de la zone de charge, la charge s’arrête automatiquement.
Si 2 appareils portatifs ou plus sont placés sur le plateau de charge, leurs bobines de charge peuvent ne pas être correctement détectées et elles risquent de ne pas être chargées.

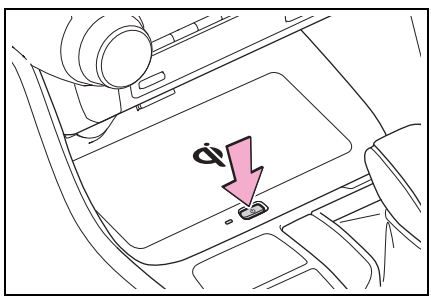
### ■ Utilisation du chargeur sans fil

**1** Appuyez sur le contacteur d’alimentation électrique du chargeur sans fil.

Bascule entre activé et désactivé, chaque fois que vous appuyez sur le contacteur d’alimentation électrique.

Lorsqu’il est activé, le voyant de fonctionnement (vert) s’allume.

Même lorsque le système hybride est désactivé, l’état activé/désactivé du contacteur d’alimentation électrique est mémorisé.



**2** Placez l’appareil portatif sur le plateau de charge.

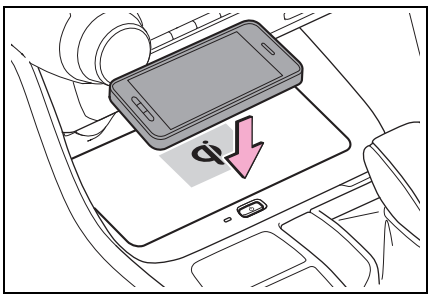
Placez la surface de charge de l’appareil portatif vers le bas avec la partie centrale de l’appareil au milieu de la zone de charge. Selon l’appareil portatif utilisé, la bobine de charge peut ne pas être située au centre de l’appareil. Dans ce cas, placez l’appareil portatif de

sorte que sa bobine de charge se trouve au centre de la zone de charge.

Lors de la charge, le voyant de fonctionnement (orange) s'allume.

Si la charge ne se produit pas, essayez de placer l'appareil portatif aussi près que possible du centre de la zone de charge. Si la charge n'est pas effectuée, le voyant de fonctionnement s'illumine progressivement en vert puis alternativement en orange et un son de fonctionnement de la bobine de charge peut survenir de manière continue.

Lorsque la charge est terminée, le voyant de fonctionnement (vert) s'allume.



### Fonction de recharge

- Lorsque la charge est terminée et après un temps déterminé dans l'état de suspension de charge, la charge redémarre.
- Lorsqu'un appareil portatif est déplacé de manière significative dans la zone de charge, il se peut que la bobine de charge se déconnecte et que la charge s'arrête momentanément. Cependant, si une bobine de charge est détectée dans la zone de charge, la bobine de charge à l'intérieur du chargeur sans fil se déplacera vers l'autre bobine et la charge reprendra.

### Fonction de charge rapide

- Les appareils portatifs suivants prennent en charge la charge rapide.

• Appareils portatifs conformes à la version 1.2.4 de la norme WPC et compatibles avec la charge rapide

• iPhones équipés d'une version d'iOS qui prend en charge la charge à 7,5 W (iPhone 8 et modèles ultérieurs)

- Pour passer à la fonction de charge rapide, appuyez 3 fois sur le contacteur d'alimentation électrique pendant la charge. Lorsque la charge rapide est possible, le voyant de fonctionnement passe de l'orange au clignotement entre le vert et l'orange.
- Lorsque la charge est terminée, la fonction de charge rapide s'arrête. Passez à nouveau à la fonction de charge rapide pour utiliser à nouveau la charge rapide.

### ■ Conditions d'éclairage du voyant de fonctionnement

| Voyant de fonctionnement | État |
|---|---|
| Désactivation | Lorsque l'alimentation électrique du chargeur sans fil est désactivée |
| Vert (s'allume) | En attente (état de charge possible)*1 |
| | Lorsque le charge est terminée*2 |
| Orange (s'allume) | Lorsque vous placez l'appareil portatif sur la zone de charge (détection de l'appareil portatif) |
| | Charge |
| Clignotement entre le vert et l'orange | Lorsque l'un des appareils portatifs suivants utilise la charge rapide<br>• Appareils portatifs conformes à la version 1.2.4 de la norme WPC et compatibles avec la charge rapide<br>• iPhones équipés d'une version d'iOS qui prend en charge la charge à 7,5 W (iPhone 8 et modèles ultérieurs) |

*1: Aucune charge n'aura lieu pendant la veille. Un objet métallique ne sera pas chauffé, s'il est placé sur le plateau de charge dans cet état.

*2: Selon l'appareil portatif et dans certains cas, le voyant de fonctionnement restera allumé en orange même après la fin de la charge.

### ■ Lorsque le voyant de fonctionnement clignote

Lorsqu'une erreur se produit, le voyant de fonctionnement clignote en orange.
Gérez l'erreur en fonction des tableaux suivants.

- Clignotement à répétition une fois par seconde (orange)

| Causes soupçonnées | Procédure à suivre |
|---|---|
| Échec de communication entre le véhicule et le chargeur. | Si le système hybride est en marche, arrêtez-le, puis faites-le redémarrer. Si le contacteur d'alimentation est sur ACC, faites démarrer le système hybride. (→P.249) |

● Clignote à répétition 3 fois de manière continue (orange)

| Causes soupçonnées | Procédure à suivre |
|---|---|
| Détection de corps étrangers :<br>Un corps étranger métallique se trouve dans la zone de charge, ce qui a causé l'activation de la fonction de prévention de chauffage anormal. | Retirez le corps étranger de la zone de charge. |
| L'appareil portatif est mal aligné :<br>La bobine de charge à l'intérieur de l'appareil portatif s'est déplacée en dehors de la zone de charge. Dès lors, la fonction de prévention de chauffage anormal est activée. | Retirez l'appareil portatif du plateau de charge, vérifiez que le voyant lumineux de fonctionnement passe de nouveau au vert, puis placez à nouveau l'appareil près du centre du plateau de charge. Si un étui ou un cache est fixé à l'appareil portatif, retirez-le. |

● Clignote à répétition 4 fois de manière continue (orange)

| Causes soupçonnées | Procédure à suivre |
|---|---|
| Arrêt de sécurité résultant du dépassement de la valeur de consigne par la température à l'intérieur du chargeur sans fil | Arrêtez la charge, retirez l'appareil portatif du plateau de charge, attendez que la température baisse, puis recommencez la charge. |

### ■ Vous pouvez utiliser le chargeur sans fil lorsque

Le contacteur d'alimentation est sur ACC ou ON.

### ■ Appareils portatifs utilisables

- La norme de charge sans fil Qi peut être utilisée sur des appareils compatibles. Toutefois, tous les appareils de norme Qi et leur compatibilité ne sont pas garantis.
- À commencer par les téléphones mobiles et les téléphones intelligents, elle est prévue pour des appareils portatifs ayant une alimentation électrique de faible puissance de 5 W maximum.
- Toutefois, la charge dépassant 5 W est pris en charge par les appareils portatifs suivants.
  - La charge à 7,5 W ou moins est possible avec les iPhones avec prise en charge de la charge à 7,5 W.
  - Une puissance de charge de 10 W ou moins est utilisée par les appareils portatifs compatibles avec la sortie EPP telle que définie par la norme WPC Ver1.2.4.

### ■ Utilisation du système Smart key

Si le système Smart key détecte la clé pendant qu'un appareil est en

cours de charge, la charge est temporairement arrêtée.

■ **Lorsque des étuis et des accessoires sont fixés aux appareils portatifs**

N'effectuez pas de charge dans des situations où un étui et des accessoires ne permettant pas de gérer Qi sont fixés à l'appareil portatif. Selon le type d'étui (y compris certaines pièces d'origine du fabricant) et d'accessoire, il peut s'avérer impossible d'effectuer une charge. Lorsque la charge ne s'effectue pas même en ayant l'appareil portatif placé dans la zone de charge, retirez l'étui et les accessoires.

■ **La charge provoque des parasites sur la radio AM**

- Désactivez le chargeur sans fil et vérifiez que les parasites ont diminué. Si les parasites diminuent, appuyez sur le contacteur d'alimentation électrique du chargeur sans fil de façon continue pendant 2 secondes, vous pouvez changer la fréquence du chargeur et diminuer les parasites. De plus, à cette occasion, le voyant de fonctionnement clignotera 2 fois en orange.
- Les iPhones utilisent une fréquence particulière pour une charge rapide. Selon la version de l'iOS, la charge rapide peut ne pas être effectuée lors des changements de fréquence.

■ **Points importants du chargeur sans fil**

- S'il est impossible de détecter la clé à puce dans l'habitacle, il sera impossible d'effectuer la charge. Lorsque la portière est ouverte et fermée, il se peut que la charge soit suspendue temporairement.
- Lors de la charge, le chargeur sans fil et l'appareil portatif deviendront plus chauds, il ne s'agit toutefois pas d'une anomalie.

  Lorsqu'un appareil portatif devient chaud pendant sa charge, il se peut que la charge soit interrompue en raison de la fonction de protection sur le côté de l'appareil portatif. Dans ce cas, lorsque la température de l'appareil portatif baisse considérablement, rechargez à nouveau.

Le ventilateur peut se mettre à fonctionner pour faire baisser la température à l'intérieur du chargeur sans fil, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

■ **Bruits de fonctionnement**

Un bourdonnement peut être perçu lorsque vous appuyez sur le contacteur d'alimentation électrique pour mettre l'appareil sous tension, lorsque vous mettez le contacteur d'alimentation sur ACC ou ON alors que l'alimentation du chargeur sans fil est sous tension, ou lors de la détection d'un appareil portatif. Toutefois, il ne s'agit pas d'une anomalie.

■ **Si le système d'exploitation du téléphone intelligent a été mis à jour**

Si le système d'exploitation du téléphone intelligent a été mis à jour avec une version plus récente, ses spécifications de charge peuvent avoir changé considérablement. Pour plus de détails, consultez les informations sur le site Web du fabricant.

■ **Informations relatives aux marques de commerce**

iPhone est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions à prendre pendant la conduite**

Pour des raisons de sécurité, lors de la charge d'un appareil portatif, le conducteur ne devrait pas utiliser la partie principale de l'appareil portatif pendant la conduite.

**■ Précautions à prendre pendant que le véhicule roule**

Ne chargez pas d'appareils légers tels que des casques sans fil lors de la conduite. Ces appareils sont très légers et peuvent être éjectés du plateau de charge, ce qui risquerait de provoquer des accidents.

**■ Précautions relatives à l'interférence avec des appareils électroniques**

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque implantable, d'un stimulateur de resynchronisation cardiaque ou d'un défibrillateur automatique implantable, ainsi que de tout autre appareil médical électrique, doivent consulter leur médecin à propos de l'utilisation du chargeur sans fil.

**■ Pour éviter les dysfonctionnements ou les brûlures**

Observez les précautions suivantes. Si vous ne le faites pas, l'équipement risque de présenter un dysfonctionnement, d'être endommagé, de prendre feu et de provoquer des brûlures en raison d'une surchauffe ou d'une décharge électrique.

- N'insérez pas d'objets métalliques entre la zone de charge et l'appareil portatif pendant la charge
- Ne fixez pas d'autocollant à base d'aluminium ou d'autres objets métalliques sur la zone de charge
- Ne fixez pas d'autocollant à base d'aluminium ou d'autres objets métalliques sur la face latérale de l'appareil portatif (ou à son étui ou son cache) en contact avec la zone de charge
- N'utilisez pas le plateau de charge comme un petit espace de rangement
- Ne le soumettez pas à un choc violent ou à une force importante
- Ne le démontez, ne le modifiez pas et ne le retirez pas
- Ne rechargez pas les appareils autres que les appareils portatifs spécifiés
- Restez à distance des objets magnétiques
- Ne chargez pas les appareils si la zone de charge est couverte de poussière
- Ne le couvrez pas d'un chiffon ou de matériaux similaires

NOTE

**■ Situations dans lesquelles la fonction pourrait ne pas fonctionner normalement**

Les appareils risquent de ne pas être chargés normalement dans les situations suivantes.

- L'appareil portatif est complètement chargé
- L'appareil portatif est chargé avec un câble connecté

NOTE

- Il y a un corps étranger entre la zone de charge et l'appareil portatif
- La charge a provoqué le réchauffement de l'appareil portable
- La température autour du plateau de charge est de 95 °F (35 °C) ou plus, par exemple en cas de chaleur extrême
- L'appareil portatif est placé avec sa surface de charge orientée vers le haut
- Lorsque la bobine de charge de l'appareil portatif n'est pas alignée avec la zone de charge (En particulier avec les petits appareils portatifs tels que les appareils pliables qui risquent de ne pas être alignés avec la zone de charge pendant la conduite)
- L'appareil portatif est plus grand que le plateau de charge
- L'objectif de la caméra dépasse de 3 mm. (0,12 pouces) ou plus de la surface de l'appareil portatif.
- Le véhicule se trouve dans une zone où de fortes ondes électriques ou du bruit sont émis, comme près d'une tour de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radiodiffusion, d'un grand écran, d'un aéroport, etc.
- L'un des objets suivants, d'une épaisseur de 0,08 in (2 mm) ou plus, se trouve entre la surface de charge de l'appareil portatif et la zone de charge
  - Pochettes et étuis épais
  - Ornements épais
  - Accessoires pour téléphones tels que des anneaux, des sangles, etc.
- Lorsque l'appareil portatif entre en contact avec l'un des objets métalliques suivants ou est couvert par l'un d'eux :
  - Une carte contenant du métal, comme du papier d'aluminium, etc.
  - Un paquet de cigarettes avec une feuille d'aluminium
  - Un portefeuille ou un sac en métal
  - Pièces de monnaie
  - Un coussin chauffant
  - Des CD, des DVD ou d'autres supports
  - Un accessoire en métal
  - Un étui ou un cache en métal
  - Un étui qui contient un aimant du côté de la charge de l'appareil portable
- Des télécommandes de type ondes électriques sont utilisées à proximité
- La clé à puce n'est pas dans le véhicule
- 2 appareils portatifs ou plus sont placés en même temps sur le plateau de charge

Si la charge est anormale ou si le voyant de fonctionnement continue de clignoter pour toute autre raison, le chargeur sans fil peut-être défaillant. Contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

■ **Pour éviter les dysfonctionnements et la corruption de données**

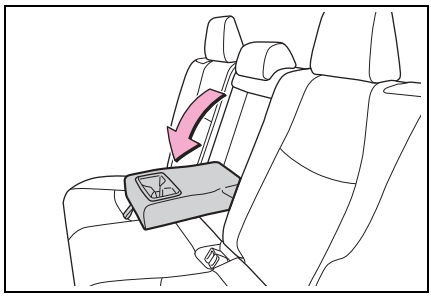
- Lors de la charge, le fait d'apporter une carte de crédit, une autre carte magnétique ou un support de stockage magnétique à proximité de la zone de charge peut effacer les données stockées en raison de l'influence magnétique. De plus, n'approchez pas de montre-bracelet ou d'autre instrument de précision à proximité de la zone de charge, car cela pourrait provoquer une défaillance.
- Ne chargez pas avec une carte à puce sans contact, par exemple une carte à puce de système de transport, insérée entre le côté de charge d'un appareil portatif et la zone de charge. La carte à puce peut devenir extrêmement chaude ce qui peut l'endommager et endommager l'appareil portatif. Faites particulièrement attention à ne pas charger un appareil portatif qui est inséré dans un étui ou qui est doté d'un couvercle comportant une carte à puce sans contact.
- Ne laissez pas d'appareil portatif dans le véhicule. La température peut grimper à l'intérieur du véhicule en cas de chaleur extrême, ce qui pourrait provoquer une défaillance.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

N'utilisez pas le chargeur sans fil pendant une longue période lorsque le système hybride est arrêté.

## Accoudoir

Rabattez l'accoudoir pour l'utiliser.



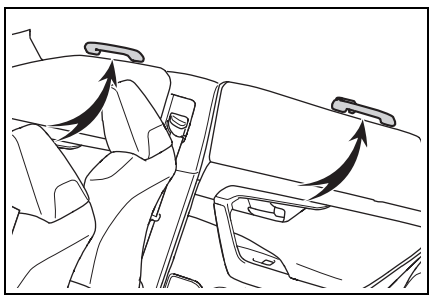
NOTE

■ **Pour éviter d'endommager l'accoudoir**

N'exercez pas une trop grosse pression sur l'accoudoir.

## Poignées de maintien

Une poignée de maintien installée au plafond peut être utilisée pour vous soutenir lorsque vous êtes assis sur le siège.



**AVERTISSEMENT**

■ **Poignées de maintien**

N'utilisez pas la poignée de maintien lorsque vous entrez ou sortez du véhicule ni pour vous lever de votre siège.

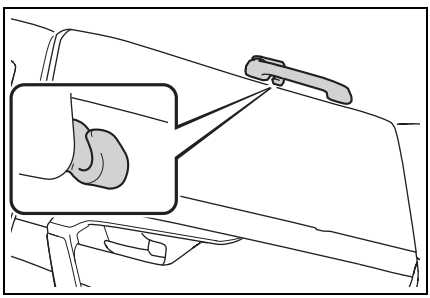
NOTE

**■ Pour éviter d'endommager la poignée de maintien**

N'accrochez aucun objet lourd sur la poignée de maintien et n'y placez pas de charge lourde.

## Crochets porte-vêtements

Les crochets porte-vêtements sont fournis avec les poignées de maintien arrière.



**AVERTISSEMENT**

**■ Articles ne pouvant pas être accrochés sur le crochet**

N'accrochez pas de cintres ni d'autres objets rigides ou pointus sur les crochets porte-vêtements. Si les coussins gonflables SRS en rideau se déployaient, ces objets pourraient se transformer en projectiles et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

## Ouvre-porte de garage*

*: Si le véhicule en est doté

**L'ouvre-porte de garage peut être programmé à l'aide du HomeLink® pour actionner, entre autres, des portes de garage, des grilles, des portes d'entrée, des verrous de portière, des systèmes d'éclairage, des systèmes de sécurité et d'autres dispositifs.**

**■ Procédure de programmation du HomeLink®**

Les procédures de programmation peuvent aussi être consultées à l'adresse suivante.

Site Web : www.homelink.com/toyota

Pour obtenir une assistance, contactez le service d'assistance client au numéro suivant.

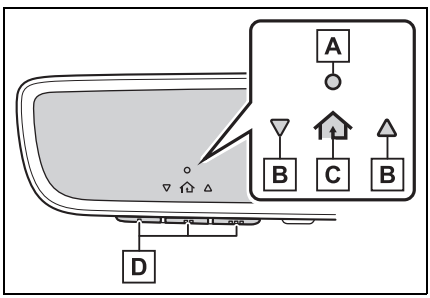
Assistance téléphonique : 1-800-355-3515

## Composants du système

La télécommande HomeLink® de votre véhicule comporte 3

boutons qui peuvent être programmés pour actionner 3 dispositifs différents. Reportez-vous aux méthodes de programmation des pages suivantes pour déterminer la méthode qui est appropriée pour le dispositif.

▶ Véhicules dotés d'un rétroviseur automatique intérieur antireflet




A Voyant du HomeLink®

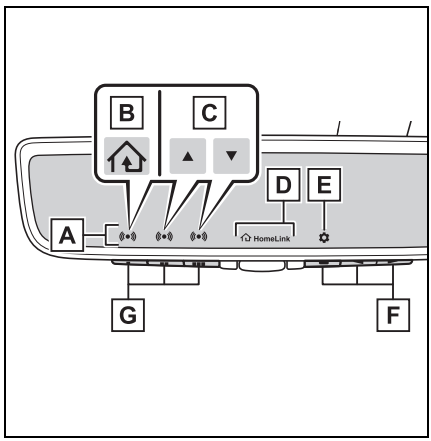
B Voyants de fonctionnement de la porte de garage

C Icône du HomeLink®

S'allume lorsque le HomeLink® est en fonction.

D Boutons

▶ Véhicules dotés d'un rétroviseur numérique




A Voyant du HomeLink®

S'allume au-dessus de chaque bouton sélectionné.

B Icône du HomeLink®

C Voyants de fonctionnement de la porte de garage

D Logo HomeLink®

S'affiche lorsque le HomeLink® est en fonction.

Lorsque vous appuyez sur le bouton du HomeLink®, le logo disparaît même pendant que le HomeLink® fonctionne.

E Icône de réglage

Appuyez sur le bouton de menu pour modifier le réglage.

F Boutons de menu

G Boutons du HomeLink®

**■ Codes enregistrés dans la mémoire du HomeLink®**

● Les codes enregistrés ne sont pas effacés même si le câble de la

batterie de 12 volts est débranché.

- Si la reprogrammation d'un bouton du HomeLink® échoue, le code déjà enregistré sur le bouton ne sera pas effacé.

**AVERTISSEMENT**

**■ Programmation d'une porte de garage ou d'une autre télécommande**

Pour éviter toute blessure ou tout dégât potentiel, assurez-vous qu'il n'y a personne ni aucun objet à proximité de la porte de garage ou des autres dispositifs en fonction.

**■ Conformité aux normes fédérales en matière de sécurité**

N'utilisez pas l'émetteur-récepteur compatible HomeLink® avec un ouvre-porte de garage ou un dispositif dépourvus de la fonction d'arrêt et de retour d'urgence prévue par les normes de sécurité fédérales (Federal Safety Standards).

Cela inclut toute porte de garage incapable de détecter un objet l'obstruant. Une porte ou un dispositif dépourvus de ces fonctionnalités augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles.

**■ Lorsque vous utilisez ou programmez le HomeLink®**

Ne laissez jamais un enfant utiliser les boutons du HomeLink® ni jouer avec.

## Programmation du HomeLink®

### ■ Avant de programmer le HomeLink®

- Pendant la programmation, il est possible que les portes de garage, les grilles ou d'autres dispositifs soient actionnés. Par conséquent, pour éviter toute blessure ou tout dégât potentiel, assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ni d'objets à proximité de la porte de garage ou des autres dispositifs.
- Pour une programmation réussie, il est recommandé d'utiliser une pile neuve dans la télécommande.
- Les moteurs des ouvre-portes de garage fabriqués après 1995 peuvent être dotés d'une protection à code rotatif. Si tel est le cas, vous aurez peut-être besoin d'un escabeau ou d'un autre dispositif sécuritaire et robuste pour atteindre le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur de l'ouvre-porte de garage.

### ■ Programmation du HomeLink®

Effectuez les étapes **2** à **4** dans les 60 secondes. Sinon, le voyant HomeLink® cessera de

clignoter et vous ne pourrez pas effectuer la programmation.

1 Véhicules dotés d'un rétroviseur numérique : Appuyez sur le bouton du HomeLink® ou sur le bouton de menu

Lorsque vous appuyez sur le bouton du HomeLink® :

Le tutoriel de formation Homelink® s'affiche pour vous aider à programmer le HomeLink®.

Lorsque le tutoriel de formation Homelink® s'affiche, suivez les directives à l'écran.

Lorsque vous appuyez sur le bouton de menu :

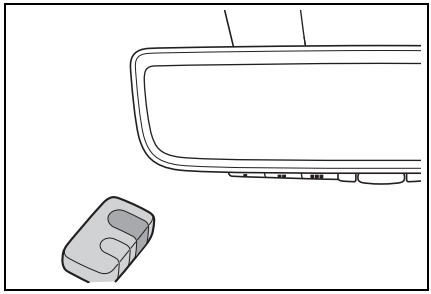
Appuyez sur le bouton de menu et sélectionnez "Set Up >". Le tutoriel de formation Homelink® s'affiche pour vous aider à programmer le HomeLink®.

Lorsque le tutoriel de formation Homelink® s'affiche, suivez les directives à l'écran.

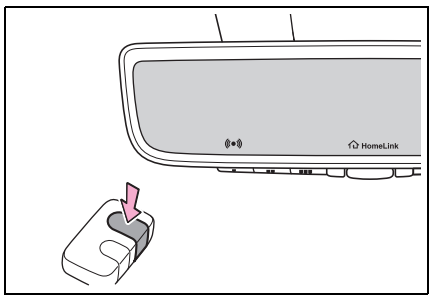
2 Appuyez sur le bouton du HomeLink® que vous voulez programmer, puis relâchez-le, et vérifiez que le voyant du HomeLink® clignote (orange).

3 Pointez la télécommande du dispositif vers le rétroviseur intérieur, à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) des boutons du HomeLink®.

Observez le voyant du HomeLink® pendant la programmation.



4 Programmez un dispositif.




▶ Programmation d'un dispositif autre qu'une grille d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)

Maintenez le bouton de la télécommande enfoncé jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'un clignotement orange lent à un clignotement vert rapide (code rotatif) ou à une lumière verte fixe (code prédéfini), puis relâchez le bouton.

▶ Programmation d'une grille d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)/Programmation d'un dispositif en vente sur le marché canadien

Appuyez sur le bouton de la télécommande et relâchez-le à des intervalles de 2 secondes,

puis recommencez jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'un clignotement orange lent à un clignotement (vert) rapide (code rotatif) ou à une lumière (verte) fixe (code prédéfini).

**5** Vérifiez le fonctionnement du HomeLink® en appuyant sur le bouton que vous venez de programmer et en observant le voyant du HomeLink® :

- Le voyant du HomeLink® s'allume : La programmation d'un dispositif à code fixe a été effectuée. La porte de garage ou tout autre dispositif devrait s'activer lorsque le bouton du HomeLink® est enfoncé, puis relâché.
- Le voyant du HomeLink® clignote rapidement : L'ouvre-porte de garage ou autre dispositif sont dotés d'un code rotatif. Pour achever la procédure de programmation, maintenez le bouton du HomeLink® fermement enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le.
- Si la porte de garage (ou autre dispositif) ne fonctionne pas, passez à la section "Programmation d'un système à code rotatif".

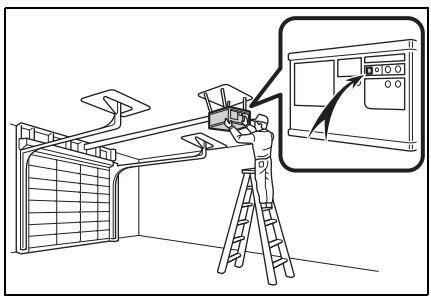
**6** Recommencez les étapes précédentes avec les autres boutons du HomeLink® pour programmer un autre dispositif.

### ■ Programmation d'un système à code rotatif

La programmation du code rotatif peut nécessiter la participation de deux personnes ou plus.

**1** Repérez le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur de l'ouvre-porte de garage dans le garage.

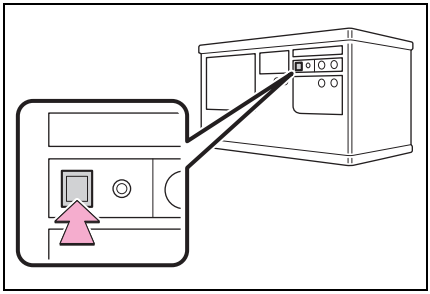
Ce bouton se trouve généralement à l'endroit où le fil d'antenne suspendu est raccordé à l'unité. Le nom et la couleur du bouton peuvent varier en fonction du fabricant. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec le moteur de l'ouvre-porte de garage.



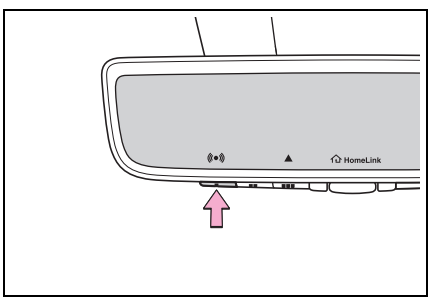
**2** Appuyez sur le bouton "Learn" ou "Smart", puis relâchez-le.

Effectuez l'étape **3** moins de 30 secondes après avoir effectué

l'étape **2**.



**3** Maintenez le bouton du HomeLink® que vous souhaitez programmer (à l'intérieur du véhicule) enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Répétez cette séquence (maintenez enfoncé/relâchez) jusqu'à 3 reprises pour terminer la programmation.
Si le moteur de l'ouvre-porte de garage fonctionne lorsque le bouton du HomeLink® est enfoncé, cela signifie que le moteur de l'ouvre-porte de garage reconnaît le signal du HomeLink®.




### ■ Activation d'une communication bidirectionnelle avec une porte de garage (disponible uniquement pour les dispositifs compatibles)

Une fois activée, la communication bidirectionnelle vous permet de vérifier l'état de l'ouverture et de la fermeture d'une porte de garage au moyen des voyants présents dans votre véhicule.

La communication bidirectionnelle n'est disponible que si le moteur de l'ouvre-porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Pour vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au site www.homelink.com.)

**1** Dans les 5 secondes qui suivent la programmation de l'ouvre-porte de garage, si le moteur de l'ouvre-porte de garage est programmé pour utiliser HomeLink®, les deux voyants de fonctionnement de la porte de garage clignoteront rapidement (vert) et le voyant situé sur le moteur de l'ouvre-porte de garage clignotera deux fois pour indiquer que la communication bidirectionnelle est activée.

Si les voyants ne clignotent pas, effectuez les étapes **2** et **3** lors des 10 premières utilisations du bouton du HomeLink®, une fois la programmation terminée.

2 Appuyez sur un bouton programmé du HomeLink® pour faire fonctionner une porte de garage.

3 Moins de 1 minute après avoir appuyé sur le bouton du HomeLink®, une fois que la porte de garage s'est arrêtée, appuyez sur le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur de l'ouvre-porte de garage. Dans les 5 secondes suivant l'établissement de la communication bidirectionnelle avec l'ouvre-porte de garage, les deux voyants de fonctionnement de la porte de garage situés dans le véhicule clignoteront rapidement (vert) et le voyant situé sur le moteur de l'ouvre-porte de garage clignotera deux fois pour indiquer que la communication bidirectionnelle est activée.

### ■ Reprogrammation d'un seul bouton du HomeLink®

Lorsque la procédure suivante est exécutée, les boutons sur lesquels des dispositifs ont déjà été programmés peuvent être reprogrammés :

1 Maintenez enfoncé le bouton du HomeLink® souhaité.

2 Lorsque le voyant du HomeLink® commence à clignoter en orange, relâchez le bouton du HomeLink®, puis suivez la procédure "Programmation du HomeLink®" 1 (le voyant du HomeLink® commence à clignoter après 20 secondes).

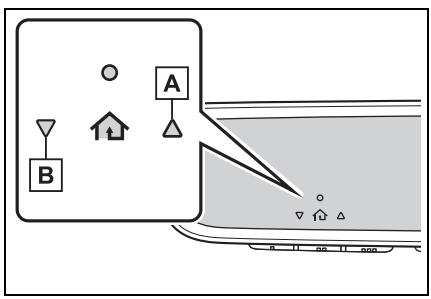
### ■ Avant de programmer

- Installez une nouvelle pile dans l'émetteur.
- Le côté pile de l'émetteur doit être orienté du côté opposé aux boutons du HomeLink®.

## Fonctionnement du HomeLink®

Appuyez sur le bouton approprié du HomeLink®. Le voyant du HomeLink® devrait s'allumer. L'état de l'ouverture et de la fermeture d'une porte de garage est indiqué par les voyants de fonctionnement de la porte de garage.

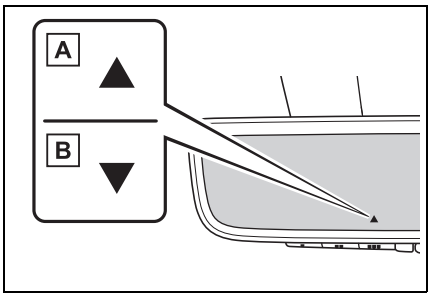
▶ Véhicules dotés d'un rétroviseur automatique intérieur antireflet




A Ouverture

B Fermeture

▶ Véhicules dotés d'un rétroviseur numérique




A Ouverture

B Fermeture

Cette fonction n'est disponible que si le moteur de l'ouvre-porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Pour vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au site www.homelink.com.)

| Couleur | État |
|---|---|
| Orange (clignotant) | Ouverture/fermeture en cours |
| Vert | Ouverture/fermeture terminée |
| Rouge (clignotant) | Il est impossible de recevoir les signaux de confirmation |

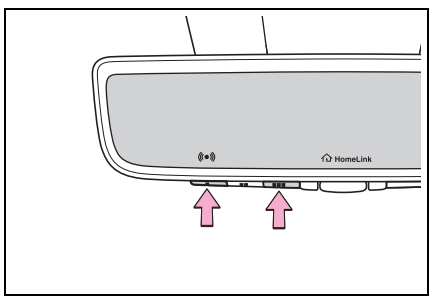
Vous pouvez faire fonctionner les voyants à une distance d'environ 820 ft. (250 m) de la porte de garage. Cependant, s'il y a des obstacles entre la porte de garage et le véhicule, par exemple des maisons et des arbres, il sera peut-être impossible de recevoir les signaux de confirmation provenant de la porte de garage.

Pour rappeler l'état de fonctionnement précédent de la porte, appuyez simultanément sur les boutons et ou et (véhicules dotés d'un rétroviseur automatique intérieur antireflet), et ou et (véhicules dotés d'un rétroviseur numérique) du HomeLink®, puis relâchez-les. Le dernier état enregistré s'affichera pendant 3 secondes.

## Effacement de la mémoire générale du HomeLink® (les trois codes)

Maintenez les 2 boutons externes enfoncés pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'une lumière fixe (orange) à un clignotement rapide (vert).

Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire du HomeLink®.



**6-1. Entretien et nettoyage**

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 432

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 436

**6-2. Entretien**

Procédures d'entretien 440

Entretien général ..... 442

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution ..... 446

**6-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même**

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même 447

Capot ..... 449

Positionnement d'un cric rouleur ..... 451

Compartiment moteur . 452

Batterie de 12 volts ..... 460

Pneus ..... 462

Pression de gonflage des pneus ..... 475

Roues ..... 478

Filtre du climatiseur ..... 480

Nettoyage de l'évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) ..... 482

Remplacement de la lame d'essuie-glace ..... 487

Pile de la télécommande/de la clé à puce ..... 491

Vérification et remplacement des fusibles ..... 494

Portée des phares ..... 496

Ampoules ..... 497

## Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

**Procédez comme suit pour protéger le véhicule et le garder en excellente condition :**

### Directives de nettoyage

- Pour enlever la saleté ou la poussière accumulée, aspergez généreusement d'eau la carrosserie du véhicule, en allant de haut en bas, les passages de roue et le dessous du véhicule.
- Lavez la carrosserie du véhicule à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux, par exemple une peau de chamois.
- Pour les taches coriaces, utilisez un savon pour voiture et rincez abondamment à l'eau.
- Essuyez toute l'eau.
- Cirez le véhicule lorsque l'efficacité du revêtement hydrofuge diminue.

Si l'eau ne forme plus de gouttelettes sur une surface propre, appliquez de la cire lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

**■ Lave-autos automatiques**

●Avant de laver le véhicule :
• Rabattez les rétroviseurs
• Désactivez le hayon à commande assistée (si le véhicule en est doté)

Commencez le lavage du véhicule à partir de l'avant. Assurez-vous de déployer les rétroviseurs avant de conduire.

●Les brosses utilisées dans les lave-autos automatiques peuvent rayer la carrosserie et les pièces (roues, etc.) du véhicule, et en endommager la peinture.

●Il se peut que l'aileron arrière ne soit pas lavable dans certains lave-autos automatiques. Il pourrait y avoir également un risque accru de dommages au véhicule.

**■ Lave-autos à haute pression**

Ne placez pas l'embout du pistolet à proximité des espaces situés autour des portières ou du périmètre des fenêtres, et ne pulvérisez pas d'eau à ces endroits de façon continue, car l'eau pourrait pénétrer dans l'habitacle.

**■ Remarque concernant le système Smart key (si le véhicule en est doté)**

Si la poignée de portière se mouille alors que la clé à puce se trouve dans la zone de portée réelle, la portière peut se verrouiller et se déverrouiller à répétition. Dans ce cas, suivez les mesures correctives suivantes pour laver le véhicule :

●Placez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule lorsque vous le faites laver. (Faites attention à ne pas vous faire voler la clé.)

●Activez le mode d'économie d'énergie de la clé à puce afin de désactiver le système Smart key. (→P.176)

**■ Roues et enjoliveurs de roue (véhicules non dotés de jantes peintes de couleur mate)**

●Enlevez immédiatement toute saleté à l'aide d'un détersif neutre.

● Éliminez le détersif avec de l'eau immédiatement après en avoir utilisé.

● Pour éviter d'endommager la peinture, assurez-vous d'observer les précautions suivantes.
- N'utilisez pas de détersif acide, alcalin ou abrasif
- N'utilisez pas de brosses à poils durs
- N'utilisez pas de détersif sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, par exemple après avoir roulé ou avoir laissé le véhicule garé par temps chaud

### ■ Roues et enjoliveurs de roue (véhicules dotés de jantes peintes de couleur mate)

Les jantes peintes de couleur mate et les enjoliveurs de roue nécessitent un soin différent.
Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

● Enlevez la saleté avec de l'eau le plus tôt possible.
Si les jantes sont excessivement sales, utilisez un détersif neutre dilué.

● Lorsque vous utilisez un détersif, assurez-vous de l'éliminer immédiatement à l'eau. Utilisez ensuite un chiffon doux pour essuyer l'eau.

● Utilisez une éponge ou un chiffon doux pour enlever la saleté à la main.

● Pour éviter d'endommager la peinture mate ou de la rendre brillante, assurez-vous d'observer les précautions suivantes :
- N'appliquez pas de revêtement ni de cire.
- N'utilisez pas de détersifs acides, alcalins ou abrasifs.
- Si vous utilisez des nettoyants pour pneus ou de la cire pour pneus, veillez à ne pas en appliquer sur les jantes.
- Ne frottez pas et ne polissez pas les jantes avec une brosse ou un chiffon sec, etc.
- Lorsque vous allez dans un lave-auto automatique, ne sélectionnez pas la fonction d'utilisation des brosses.
- N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression ni d'appareil de nettoyage à vapeur.
- N'utilisez pas de détersif sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, par exemple après avoir roulé ou avoir laissé le véhicule garé par temps chaud.

### ■ Plaquettes et étriers de frein

Si vous laissez le véhicule garé avec des plaquettes de frein ou des disques mouillés, ceux-ci peuvent rouiller et se gripper. Avant de garer un véhicule qui vient d'être lavé, roulez lentement et engagez les freins à plusieurs reprises pour sécher les pièces.

### ■ Pare-chocs

Ne les frottez pas avec des nettoyants abrasifs.

### ■ Parties plaquées

Si vous ne pouvez pas retirer la saleté, nettoyez les pièces de la manière suivante :

● Utilisez un chiffon doux imbibé d'une solution contenant environ 5 % de détersif neutre et de l'eau pour enlever la saleté.

● Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité.

● Pour éliminer des dépôts gras, utilisez des lingettes humides à l'alcool ou un produit similaire.

**⚠ AVERTISSEMENT**

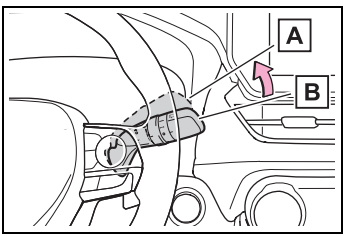
### ■ Lorsque vous lavez le véhicule

Ne répandez pas d'eau à l'intérieur du compartiment moteur. Les composants électriques, notamment, risqueraient de s'enflammer.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous lavez le pare-brise (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

Placez le contacteur d'essuie-glace en position "OFF".
Si le contacteur d'essuie-glace était en position "AUTO", les essuie-glaces pourraient s'activer de façon inattendue dans les circonstances suivantes; ils pourraient alors coincer des mains ou occasionner d'autres blessures graves, et endommager les balais d'essuie-glaces.




A Désactivé

B AUTO

- Lorsqu'on touche avec la main la partie supérieure du pare-brise, là où est situé le capteur d'intensité de pluie
- Lorsqu'un chiffon mouillé ou un objet similaire est tenu à proximité du capteur d'intensité de pluie
- Si quelque chose heurte le pare-brise
- Si vous touchez directement le capteur d'intensité de pluie ou si quelque chose le heurte

**■ Précautions relatives aux tuyaux d'échappement**

À cause des gaz d'échappement, les tuyaux d'échappement deviennent particulièrement chauds.

Lorsque vous lavez le véhicule, veillez à ne pas toucher aux tuyaux d'échappement tant qu'ils n'ont pas suffisamment refroidi, sinon vous risquez de vous brûler.

**■ Précautions relatives au pare-chocs arrière**

Si la peinture du pare-chocs arrière est écaillée ou rayée, il est possible que les systèmes suivants ne fonctionnent pas correctement. Si cela se produit, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

- BSM (si le véhicule en est doté)
- RCTA (si le véhicule en est doté)
- PKSB (si le véhicule en est doté)
- Système intuitif d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté)

NOTE

■ **Pour éviter les dommages à la peinture et la corrosion sur la carrosserie et les composants (jantes en aluminium, etc.)**

● Lavez immédiatement le véhicule dans les cas suivants :

- Après avoir roulé au bord de la mer
- Après avoir roulé sur des routes salées
- Si vous voyez du goudron ou de la sève d'arbre sur la carrosserie
- Si des insectes morts, ou des excréments d'insectes ou d'oiseaux se trouvent sur la carrosserie
- Après avoir conduit dans une région contaminée par de la suie, de la poussière huileuse, de la poussière minière ou métallique, ou des substances chimiques
- Si le véhicule se retrouve couvert de beaucoup de poussière ou de boue
- Si des liquides comme du benzène ou de l'essence se sont répandus sur la carrosserie

● Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.

● Afin d'empêcher que les roues ne soient corrodées, éliminez toute saleté et rangez les roues que vous avez retirées dans un endroit peu humide.

■ **Nettoyage des feux extérieurs**

● Nettoyez-les soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne les frottez pas avec une brosse dure. Cela pourrait endommager la surface des feux.

● N'appliquez pas de cire sur les surfaces des feux. La cire risque d'endommager les lentilles.

■ **Lorsque vous utilisez un lave-auto automatique (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

Placez le contacteur d'essuie-glace en position désactivée. Si le contacteur d'essuie-glace était en position "AUTO", les essuie-glaces pourraient s'activer et les balais d'essuie-glaces être endommagés.

■ **Lorsque vous utilisez un lave-auto à haute pression**

● Lorsque vous lavez le véhicule, ne laissez pas les jets d'eau à haute pression frapper directement la caméra ou la zone située autour de la caméra. En raison du choc provoqué par l'eau à haute pression, il est possible que l'appareil ne puisse pas fonctionner normalement.

● Ne vaporisez pas d'eau directement sur le radar situé derrière la protection du capteur radar. Cela pourrait endommager l'appareil.

● Ne placez pas l'embout du pistolet près des capuchons (couvercles fabriqués en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes. Les pièces peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec de l'eau projetée à haute pression.

- Pièces liées à la traction
- Pièces de la direction
- Pièces de la suspension
- Pièces des freins

NOTE

- Maintenez la buse de nettoyage à une distance minimale de 11,9 in. (30 cm) de la carrosserie du véhicule. Sinon, les pièces en résine, comme les moulures et les pare-chocs, peuvent être déformées et endommagées. De plus, ne dirigez pas la buse en permanence au même endroit.
- Ne dirigez pas continuellement l'eau vers le bas du pare-brise. Si de l'eau pénétrait dans l'admission d'air du climatiseur située près de la partie inférieure du pare-brise, le climatiseur pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Ne lavez pas le dessous du véhicule en utilisant un lave-auto à haute pression.

## Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

**Nettoyez chaque composant et chaque type de surface comme il convient de le faire.**

### Protection de l'intérieur du véhicule

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humecté d'eau tiède.
- Si vous ne pouvez pas retirer la saleté, essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un détersif neutre dilué à environ 1 %.
  Tordez le chiffon pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif et d'eau.

#### Nettoyage des tapis

Plusieurs types de nettoyants moussants sont vendus dans le commerce. Utilisez une éponge ou une brosse pour appliquer la mousse. Frottez en cercles concentriques. N'utilisez pas d'eau. Essuyez les surfaces sales et laissez-les sécher. Vous obtiendrez d'excellents résultats en gardant les tapis le plus sec possible.

#### Manipulation des ceintures de sécurité

Avec un chiffon ou une éponge, nettoyez à l'aide d'un savon doux et de

l'eau tiède. Vérifiez aussi les ceintures régulièrement pour vous assurer qu'elles ne présentent pas d'usure excessive, d'effilochage ou de coupures.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Présence d'eau dans le véhicule**

- N'éclaboussez pas l'intérieur du véhicule et n'y renversez pas de liquide, par exemple sur le plancher, sur les sièges arrière, dans l'évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) ou dans le compartiment de charge. (→P.87)
  La batterie hybride, les composants électriques, etc. risqueraient d'être endommagés ou de s'enflammer.
- Ne mouillez pas les composants SRS ni le câblage à l'intérieur du véhicule. (→P.39)
  Une défaillance du système électrique peut entraîner le déploiement ou un mauvais fonctionnement des coussins gonflables, ce qui est susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Véhicules dotés du chargeur sans fil :
  Ne laissez pas le chargeur sans fil (→P.414) se mouiller. Si vous négligiez cette précaution, le chargeur pourrait chauffer et occasionner des brûlures, ou encore provoquer une décharge électrique susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Nettoyage de l'intérieur du véhicule (particulièrement du tableau de bord)**

N'utilisez pas de cire ni de nettoyant de polissage. En se réfléchissant sur le pare-brise, le tableau de bord pourrait fausser la vision du conducteur et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**⚠ NOTE**

**■ Détersifs**

- N'utilisez pas les types de détersifs suivants; ces substances pourraient décolorer l'intérieur du véhicule ou laisser des traces sur la peinture ou l'endommager :
  - Surfaces autres que les sièges : Substances organiques, notamment du benzène, de l'essence, des solutions alcalines ou acides, de la teinture ou de l'eau de Javel
  - Sièges : Solutions alcalines ou acides, notamment du solvant, du benzène ou de l'alcool
- N'utilisez pas de cire ni de nettoyant de polissage. Ces produits pourraient endommager la surface peinte du tableau de bord ou d'autres éléments à l'intérieur du véhicule.

**■ Protection des surfaces en cuir contre les dommages**

Observez les précautions suivantes pour éviter d'endommager ou de détériorer les surfaces en cuir :

- Enlevez immédiatement toute saleté ou poussière des surfaces en cuir.

NOTE

- N'exposez pas le véhicule à la lumière directe du soleil sur de longues périodes. Garez le véhicule à l'ombre, surtout pendant l'été.
- Ne placez pas d'objets en vinyle, en plastique ou qui contiennent de la cire sur le capitonnage, car ils pourraient coller à la surface en cuir si la température à l'intérieur du véhicule augmentait beaucoup.

**Eau sur le plancher**

Ne lavez pas le plancher du véhicule avec de l'eau.
Si de l'eau entrait en contact avec les composants électriques situés au-dessus ou en dessous du plancher du véhicule, les systèmes du véhicule, notamment le système audio, pourraient être endommagés. L'eau pourrait aussi faire rouiller la carrosserie.

**Lorsque vous nettoyez l'intérieur du pare-brise**

Ne laissez pas le nettoyant pour vitres entrer en contact avec la lentille. De plus, ne touchez pas à la lentille. (→P.286)

**Nettoyage de l'intérieur de la lunette arrière**

- N'utilisez pas de nettoyant pour vitres sur la lunette arrière; cela pourrait endommager les fils chauffants du désembueur de lunette arrière. Utilisez un chiffon humecté d'eau tiède pour essuyer doucement la lunette. Essuyez la lunette en un mouvement parallèle aux fils chauffants.
- Veillez à ne pas rayer ni endommager les fils chauffants.

## Nettoyage des surfaces en cuir

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Enlevez le reste de saleté et de poussière avec un tissu doux humecté d'un détersif dilué.

Utilisez une solution aqueuse diluée avec environ 5 % de détersif neutre pour lainages.

- Tordez le chiffon pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif.
- Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité. Laissez le cuir sécher dans un endroit à l'abri du soleil et aéré.

**Entretien des surfaces en cuir**

Toyota recommande de nettoyer l'intérieur du véhicule au moins deux fois par année pour en conserver la qualité de finition.

## Nettoyage des surfaces en cuir synthétique

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un détersif neutre dilué à environ 1 %.
- Tordez le chiffon pour en

enlever l’excès d’eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif et d’eau.

## Procédures d'entretien

**Afin d'assurer une conduite sûre et économique, les entretiens périodiques et les soins quotidiens sont essentiels. Il incombe au propriétaire d'effectuer des vérifications régulières. Toyota recommande les procédures d'entretien suivantes :**

### ■ Réparation ou remplacement

Nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces Toyota d'origine pour les réparations afin d'assurer le rendement optimal de chaque système. Si vous utilisez des pièces d'une marque autre que Toyota ou si les réparations ne sont pas assurées par un concessionnaire Toyota, veuillez vérifier les termes de la garantie.

### ■ Laissez un concessionnaire Toyota effectuer les inspections et les réparations

- Les mécaniciens de Toyota sont des spécialistes qui ont suivi une formation adaptée. Ils sont tenus au courant des dernières nouveautés en matière d'entretien. Ils connaissent parfaitement le fonctionnement de tous les systèmes de votre véhicule.
- Conservez une copie du bon de réparation. Il atteste que l'entretien effectué est couvert par la garantie. Si un quelconque problème survient pendant que le véhicule est sous garantie, votre concessionnaire Toyota y remédiera rapidement.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### ■ Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu

Un mauvais entretien pourrait endommager sérieusement le véhicule, et provoquer éventuellement des blessures graves, voire mortelles.

#### ■ Manipulation de la batterie de 12 volts

- Les gaz d'échappement, certains composants de ces gaz et un grand nombre de composants des automobiles contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Travaillez dans un local bien aéré.
- Les huiles, les carburants et les liquides utilisés dans les véhicules ainsi que les déchets provenant de l'usure des composants contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Évitez toute exposition à ces matières et lavez immédiatement toute zone contaminée.
- Les bornes de la batterie de 12 volts et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb connus pour causer des dommages cérébraux. Lavez-vous les mains après leur manipulation. (→P.460)

## Entretien général

L'entretien général devrait être effectué chaque jour. Vous pouvez vous en charger ou le confier à un concessionnaire Toyota.

## Programme d'entretien

Le programme d'entretien devrait être effectué conformément au calendrier d'entretien prévu.

Pour plus de détails sur les entretiens prescrits et leur périodicité, reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

### ■ Réinitialisation du message indiquant que l'entretien est requis (véhicules dotés d'un écran de 7 pouces)

Après avoir effectué les travaux d'entretien requis conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser la lampe témoin de rappel ou le message.
Pour réinitialiser la lampe témoin de rappel ou le message, suivez la procédure décrite ci-dessous :

1. Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , et sélectionnez sur l'écran multifonction.
2. Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , puis sélectionnez "Param. véhicule". Ensuite, maintenez enfoncé.
3. Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , puis sélectionnez "Entretien programmé". Ensuite, appuyez sur .
4. Sélectionnez "Oui", puis appuyez sur .

Un message s'affichera une fois la réinitialisation effectuée.

### ■ Réinitialisation du message indiquant que l'entretien est requis (véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces)

Après avoir effectué les travaux d'entretien requis conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser la lampe témoin de rappel ou le message.
Pour réinitialiser la lampe témoin de rappel ou le message, suivez la procédure décrite ci-dessous :

1. Appuyez sur et maintenez-le enfoncé pour afficher le curseur sur la zone d'affichage du contenu (centrale) de l'écran multifonction.
2. Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou pour sélectionner , puis appuyez sur .
3. Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , puis sélectionnez " Param. véhicule". Ensuite, maintenez enfoncé.
4. Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , puis sélectionnez "Entretien programmé". Ensuite, appuyez sur .

5 Sélectionnez “Oui”, puis appuyez sur OK.

Un message s’affichera une fois la réinitialisation effectuée.

## Opérations d’entretien à réaliser soi-même

Vous pouvez effectuer vous-même certaines procédures d’entretien.
Gardez toutefois à l’esprit que les opérations d’entretien à réaliser soi-même peuvent avoir une incidence sur les termes de la garantie.

Il est conseillé d’utiliser les manuels de réparation Toyota.

Pour plus de détails sur la garantie, reportez-vous aux manuels suivants : “Carnet d’information sur la garantie du propriétaire” ou “Supplément du manuel du propriétaire”.

## Entretien général

**Vous trouverez ci-dessous les entretiens devant être réalisés aux intervalles prescrits dans le “Carnet d’information sur la garantie du propriétaire” ou dans le “Supplément du manuel du propriétaire/Guide du programme d’entretien”. Lorsque vous rencontrez un problème, nous vous recommandons de demander l’avis de votre concessionnaire Toyota ou d’un garagiste compétent.**

**AVERTISSEMENT**

**■ Si le système hybride est en marche**

Désactivez le système hybride et assurez-vous d’être dans un endroit suffisamment ventilé avant d’entreprendre les vérifications d’entretien.

## Compartiment moteur

| Éléments | Points de vérification |
|---|---|
| Liquide de frein | Le niveau du liquide de frein est-il correct? (→P.457) |
| Liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique | Le niveau du liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique est-il correct? (→P.455) |
| Huile moteur | Le niveau de l'huile moteur est-il correct? (→P.452) |
| Système d'échappement | Il ne devrait pas y avoir d'émanations ni de bruits étranges. |
| Radiateur/condenseur | Il ne devrait pas y avoir de corps étrangers dans le radiateur ni dans le condenseur. (→P.457) |
| Liquide de lave-glace | Le niveau du liquide de lave-glace est-il adéquat? (→P.459) |

## Compartiment de charge

| Éléments | Points de vérification |
|---|---|
| Batterie de 12 volts | Vérifiez les branchements. (→P.460) |

## Intérieur du véhicule

| Éléments | Points de vérification |
|---|---|
| Pédale d'accélérateur | • La pédale d'accélérateur devrait s'enfoncer librement (sans effort irrégulier de la pédale ni accrochage). |
| Mécanisme de stationnement de la transmission hybride | • Lorsqu'il est garé dans une pente et qu'il est en position de changement de vitesse P, le véhicule est-il arrêté de manière sécuritaire? |
| Pédale de frein | • La pédale de frein s'enfonce-t-elle librement?<br>• La garde entre la pédale de frein et le plancher est-elle correcte?<br>• Le jeu de la pédale de frein est-il correct? |

| Éléments | Points de vérification |
|---|---|
| Freins | • Le véhicule ne devrait pas tirer d'un côté lorsque vous freinez.<br>• Les freins devraient être efficaces.<br>• La pédale de frein ne devrait pas être molle.<br>• La pédale de frein ne devrait pas descendre trop près du plancher lorsque vous freinez. |
| Appuis-tête | • Les appuis-tête se déplacent-ils librement et se verrouillent-ils de manière sécuritaire? |
| Voyants/avertisseurs sonores | • Les voyants et les avertisseurs sonores fonctionnent-ils correctement? |
| Feux/éclairages | • Tous les feux s'allument-ils correctement?<br>• Les phares sont-ils alignés correctement? |

| Éléments | Points de vérification |
|---|---|
| Frein de stationnement | • La pédale de frein de stationnement fonctionne-t-elle normalement?<br>• Lorsqu'il est garé dans une pente et que le frein de stationnement est engagé, le véhicule est-il immobilisé de manière sécuritaire? |
| Ceintures de sécurité | • Les ceintures de sécurité fonctionnent-elles librement?<br>• Les ceintures de sécurité ne devraient pas être endommagées. |
| Sièges | • Les dispositifs de réglage des sièges fonctionnent-ils correctement? |
| Volant | • Le volant tourne-t-il librement?<br>• Le jeu du volant est-il correct?<br>• Aucun bruit inhabituel ne devrait provenir du volant. |

## Extérieur du véhicule

| Éléments | Points de vérification |
|---|---|
| Portières | • Les portières fonctionnent-elles librement? |
| Capot | • Le système de verrouillage du capot fonctionne-t-il correctement? |
| Fuites de liquide | • Il ne devrait y avoir aucune trace de fuite de liquide là où le véhicule a été garé. |
| Pneus | • La pression de gonflage des pneus est-elle correcte?<br>• Les pneus ne devraient pas être endommagés ni trop usés.<br>• Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien?<br>• Les écrous de roue ne devraient pas être lâches. |
| Essuie-glaces avant/essuie-glace de la lunette arrière | • Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de craquelure, de séparation, d'usure, de contamination ou de déformation.<br>• Les balais d'essuie-glaces devraient nettoyer le pare-brise/la lunette arrière complètement, sans faire de stries ni de manques. |

## Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution

**Dans certains États, il existe des programmes de vérification du système antipollution des véhicules. Ces programmes incluent la vérification de l'OBD (système de diagnostic de bord). Le système OBD contrôle le fonctionnement du système antipollution.**

### Si le témoin de mauvais fonctionnement s'allume

Le système OBD détecte un problème dans le système antipollution. Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution et peut avoir besoin d'être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il répare le véhicule.

### Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution dans les situations suivantes :

- Lorsque la batterie de 12 volts est débranchée ou déchargée
  Les codes de disponibilité qui sont enregistrés pendant la conduite normale sont effacés.
  De plus, en fonction de vos habitudes de conduite, il se peut que les codes de disponibilité ne soient pas complètement enregistrés.
- Lorsque le bouchon du réservoir de carburant est desserré
  Le témoin de mauvais fonctionnement s'allume pour indiquer un problème temporaire; votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution.

### Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement reste allumé après avoir effectué quelques trajets

Le code d'erreur dans le système OBD ne s'effacera pas avant au moins 40 trajets du véhicule.

### Si votre véhicule ne réussit pas le contrôle du système antipollution

Contactez votre concessionnaire Toyota afin qu'il prépare le véhicule pour un nouveau contrôle.

## Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même

**Si vous procédez vous-même à l'entretien, assurez-vous de suivre correctement la procédure indiquée dans ces sections.**

### Entretien

| Éléments | Pièces et outils |
|---|---|
| État de la batterie de 12 volts (→P.460) | • Graisse<br>• Clé standard (pour boulons du collier de borne) |
| Niveau de liquide de frein (→P.457) | • Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703<br>• Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 4 ou SAE J1704<br>• Chiffon ou serviette en papier<br>• Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint de liquide de frein uniquement) |
| Niveau de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique (→P.455) | • Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate<br>Pour les États-Unis :<br>Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est composé de 50 % de liquide de refroidissement et de 50 % d'eau déionisée.<br>Pour le Canada :<br>Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est composé de 55 % de liquide de refroidissement et de 45 % d'eau déionisée.<br>• Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint de liquide de refroidissement uniquement) |

| Éléments | Pièces et outils |
|---|---|
| Niveau d’huile moteur (→P.452) | • “Toyota Genuine Motor Oil” (huile moteur d’origine Toyota) ou produit équivalent<br>• Chiffon ou serviette en papier<br>• Entonnoir (utilisé pour faire l’appoint d’huile moteur uniquement) |
| Fusibles (→P.494) | • Fusible d’intensité identique à celle du fusible d’origine |
| Évent d’admission d’air de la batterie hybride (batterie de traction) (→P.482) | • Aspirateur, etc.<br>• Tournevis cruciforme |
| Ampoules (→P.497) | • Ampoule d’un numéro et d’une puissance nominale (watts) identiques à ceux de l’ampoule d’origine<br>• Tournevis cruciforme<br>• Tournevis à tête plate<br>• Clé |
| Portée des phares (→P.496) | • Tournevis cruciforme |
| Radiateur et condenseur (→P.457) | — |
| Pression de gonflage des pneus (→P.475) | • Manomètre pour pneus<br>• Source d’air comprimé |
| Liquide de lave-glace (→P.459) | • Eau ou liquide de lave-glace contenant de l’antigel (à utiliser en hiver)<br>• Entonnoir (utilisé pour faire l’appoint d’eau ou de liquide de lave-glace uniquement) |

**AVERTISSEMENT**

Le compartiment moteur contient plusieurs mécanismes et liquides pouvant se déplacer soudainement, devenir chauds ou se charger électriquement. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes.

**■ Lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur**

● Assurez-vous que “ALLU À ON” n’est pas affiché sur l’écran multifonction et que le voyant “READY” est éteint.

● Gardez les mains, les vêtements et les outils à l’écart du ventilateur en marche.

**AVERTISSEMENT**

- Immédiatement après avoir roulé, veillez à ne pas toucher au moteur, ni à l'unité de commande électrique, ni au radiateur, ni au collecteur d'échappement, etc.; ces composants pourraient être chauds. L'huile et les autres liquides peuvent aussi être chauds.
- Ne laissez aucun matériau facilement inflammable, comme du papier et des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas, ne provoquez pas d'étincelles et évitez toute flamme nue à proximité du carburant. Les vapeurs de carburant sont inflammables.

**■ Lorsque vous travaillez près du ventilateur de refroidissement électrique ou de la calandre**

Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est sur OFF.

Lorsque le contacteur d'alimentation est sur ON, le ventilateur de refroidissement électrique risque de démarrer automatiquement si le climatiseur fonctionne et/ou si la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée. (→P.457)

**■ Lunettes de protection**

Portez des lunettes de protection pour éviter que des projections ou des chutes de matériaux, de liquides ou autre n'atteignent vos yeux.

NOTE

**■ Si vous retirez le filtre à air**

Si vous conduisez sans le filtre à air du moteur, la poussière de l'air peut provoquer une usure excessive du moteur.

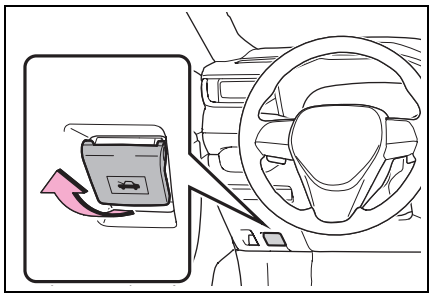
## Capot

**Déverrouillez le mécanisme de l'intérieur du véhicule pour ouvrir le capot.**

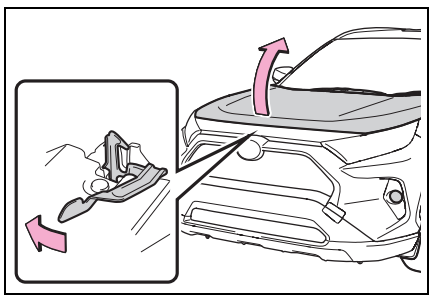
### Ouverture du capot

1 Tirez le levier de déverrouillage du capot.

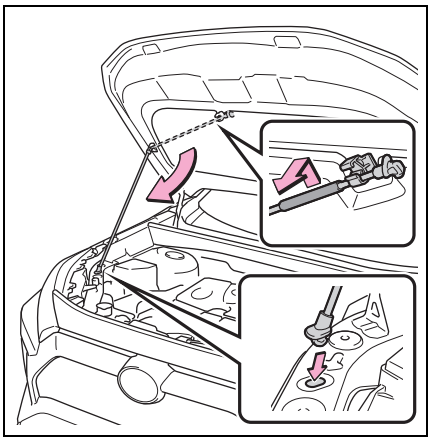
Le capot se soulèvera légèrement.



2 Poussez le levier du crochet auxiliaire vers la gauche, puis soulevez le capot.



3 Maintenez le capot ouvert en insérant la tige de maintien dans la fente.



**AVERTISSEMENT**

**■ Vérification avant de conduire**

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.
Si le capot n’était pas bien verrouillé, il pourrait s’ouvrir pendant que le véhicule est en mouvement et provoquer un accident susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Pour prévenir toute blessure**

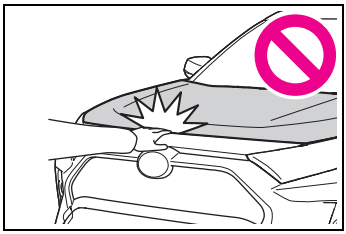
La tige de maintien peut être chaude après avoir conduit le véhicule. Si vous touchez la tige de maintien chaude, vous risqueriez des brûlures ou d’autres blessures graves.

**■ Après avoir inséré l’extrémité de la tige de maintien à l’endroit prévu à cet effet**

Assurez-vous que la tige retient bien le capot et l’empêche de vous tomber sur la tête ou sur une autre partie de votre corps.

**■ Lorsque vous fermez le capot**

Soyez particulièrement prudent lorsque vous fermez le capot afin d’éviter de vous coincer les doigts ou autre chose.



NOTE

**■ Lorsque vous fermez le capot**

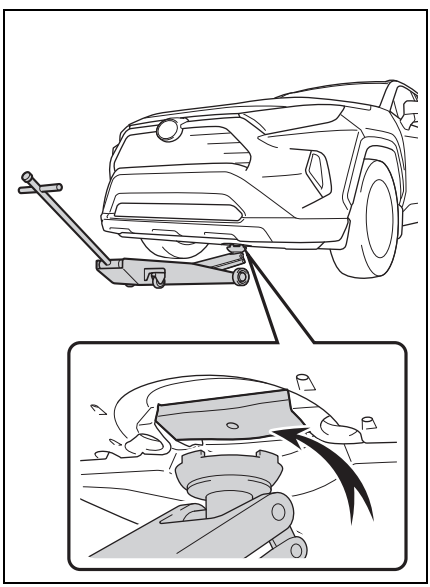
Avant de fermer le capot, assurez-vous de replacer la tige de maintien dans son logement. Si vous fermiez le capot sans avoir rabattu la tige de maintien correctement, le capot pourrait se plier.

## Positionnement d'un cric rouleur

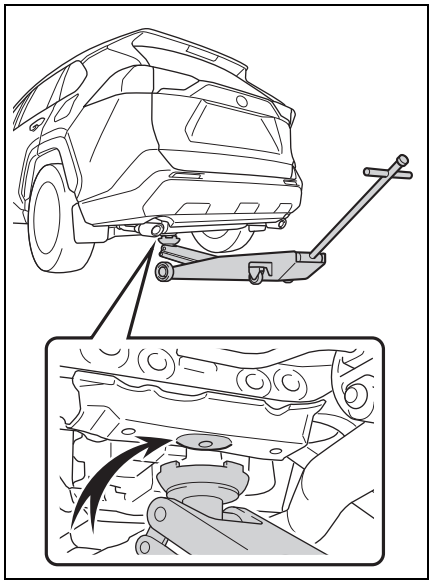
**Lorsque vous utilisez un cric rouleur, suivez les directives du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération de façon sécuritaire.**
**Lorsque vous soulevez votre véhicule avec un cric rouleur, placez ce dernier correctement.**
**Une position incorrecte du cric pourrait endommager votre véhicule ou causer des blessures.**

## Emplacement du point de levage

■ **Avant**

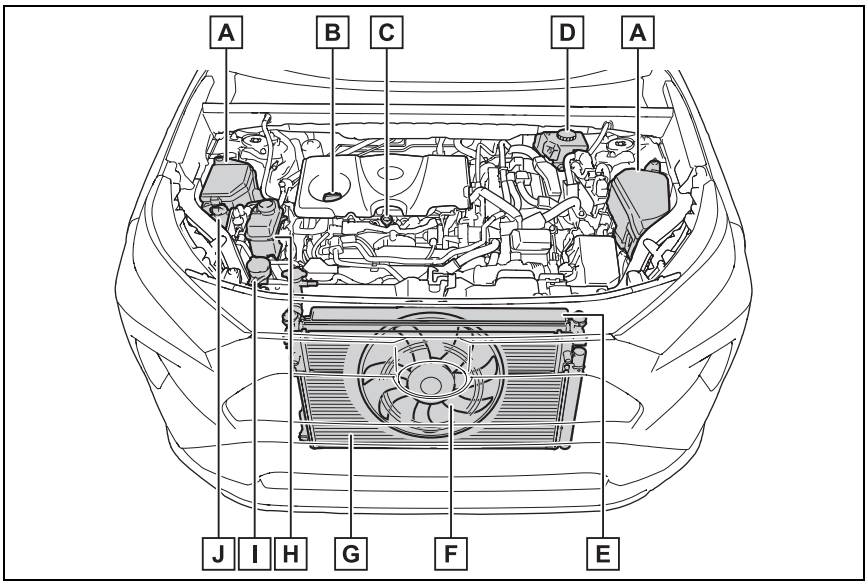


■ **Arrière**



# Compartiment moteur

## Composants




A Boîtes à fusibles (→P.494)

B Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P.454)

C Jauge de niveau d'huile moteur (→P.452)

D Réservoir de liquide de frein (→P.457)

E Radiateur (→P.457)

F Ventilateur de refroidissement électrique

G Condenseur (→P.457)

H Réservoir de liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique (→P.456)

I Réservoir du liquide de lave-glace (→P.459)

J Réservoir de liquide de refroidissement du moteur (→P.455)

■ **Batterie de 12 volts**

→P.460

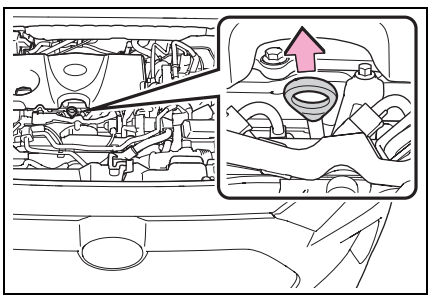
## Vérification de l'huile moteur

Amenez le moteur à sa tempé-

rature de fonctionnement, puis coupez-le et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

1 Garez le véhicule sur un sol parfaitement horizontal. Après avoir réchauffé le moteur, puis coupé le système hybride, attendez environ 5 minutes pour que l'huile se soit stabilisée dans le carter.

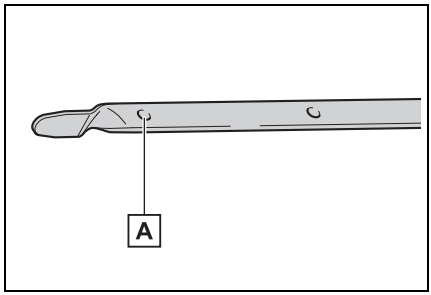
2 En tenant un chiffon à son extrémité, tirez la jauge d'huile.



3 Nettoyez la jauge d'huile.

4 Réinsérez la jauge d'huile dans son logement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

5 En tenant un chiffon sous son extrémité, tirez la jauge d'huile et vérifiez si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère de niveau inférieur.




A Repère de niveau inférieur

La forme de la jauge d'huile pourrait être différente selon le type de véhicule ou de moteur.

6 Essuyez la jauge d'huile et réinsérez-la dans son logement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

NOTE

**■Pour éviter d'endommager gravement le moteur**

Vérifiez le niveau d'huile régulièrement.

### ■Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur sera consommée pendant la conduite. Dans les circonstances suivantes, il se peut que la consommation d'huile moteur augmente et qu'il soit nécessaire d'en ajouter entre les intervalles de vidanges d'huile prévus.

- Lorsque le moteur est neuf, par exemple immédiatement après avoir acheté le véhicule ou remplacé le moteur
- Si une huile de mauvaise qualité ou de viscosité inadéquate est utilisée
- Lorsque vous roulez à haut régime ou avec une charge

lourde, lors d'un remorquage, ou lorsque vous accélérez ou ralentissez fréquemment

- Lorsque vous laissez le moteur tourner au ralenti pendant une longue période, ou lorsque vous roulez fréquemment dans une circulation dense

### ■ Montée du niveau d'huile moteur

Si le véhicule est conduit de façon répétée avant que l'huile ne soit réchauffée, de l'humidité causée par des gouttelettes de condensation à l'intérieur du moteur ou par du carburant qui n'a pas brûlé se mélange à l'huile moteur, causant une élévation du niveau d'huile moteur. Toutefois, il ne s'agit pas d'une anomalie. Par exemple, il devient difficile de réchauffer le moteur dans les circonstances suivantes.

- Lorsque vous conduisez sur une courte distance
- Lorsque vous conduisez à basse vitesse
- Lorsque la température extérieure est basse

Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile moteur, assurez-vous que le moteur est réchauffé. Si le niveau d'huile moteur dépasse le repère de limite supérieure de remplissage, contactez votre concessionnaire Toyota.

## Ajout d'huile moteur

### ■ Vérification du type d'huile et préparation du matériel nécessaire

Avant d'ajouter l'huile, assurez-vous d'en vérifier le type et préparez le matériel nécessaire.

- Choix de l'huile moteur

→P.565

- Quantité d'huile (Repère de niveau inférieur → Repère de limite supérieure de remplissage)

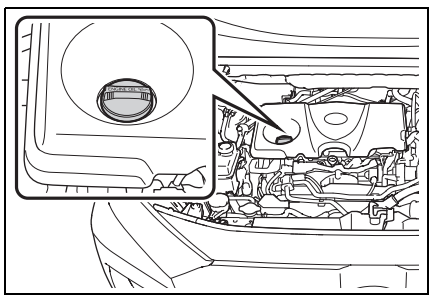
1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp. qt.)

- Élément

Entonnoir propre

### ■ Ajout d'huile moteur

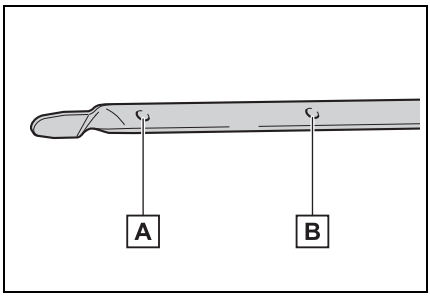
Si le niveau d'huile est sous le repère minimum ou près de celui-ci, ajoutez de l'huile moteur du même type que celle qui se trouve déjà dans le moteur.



1. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur en le tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.
2. Ajoutez l'huile moteur lentement, tout en vérifiant la jauge d'huile.

Assurez-vous que le niveau d'huile ne dépasse pas le repère de limite supérieure de remplissage et se situe entre le repère de niveau inférieur et le repère de limite supé-

rieure de remplissage.




A Repère de niveau inférieur

B Repère de limite supérieure de remplissage

La forme de la jauge d'huile pourrait être différente selon le type de véhicule ou de moteur.

3 Remettez le bouchon de remplissage d'huile moteur en place, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**AVERTISSEMENT**

**■ Huile moteur usagée**

- L'huile moteur usagée contient des produits polluants nocifs, qui risquent de provoquer des affections cutanées telles qu'une inflammation ou un cancer de la peau. Évitez dès lors tout contact prolongé et répété avec de l'huile moteur usagée. Pour éliminer les résidus d'huile moteur, lavez-vous soigneusement la peau à l'eau et au savon.
- Ne jetez l'huile et les filtres usagés que de manière sécuritaire et appropriée. Ne jetez pas l'huile et les filtres usagés aux ordures, dans les égouts ou sur le sol. Pour plus d'informations sur le recyclage ou la mise au rebut, communiquez avec votre concessionnaire Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires pour automobiles.
- Ne laissez pas d'huile moteur usagée à la portée des enfants.

NOTE

**■ Lorsque vous procédez à la vidange d'huile moteur**

- Veillez à ne pas faire tomber d'huile moteur sur les composants du véhicule.
- Ne dépassez pas le niveau maximum, car cela pourrait endommager le moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge d'huile chaque fois que vous faites le plein.
- Assurez-vous de bien visser le bouchon de remplissage d'huile moteur.

**■ Si de l'huile est renversée sur le couvercle du moteur**

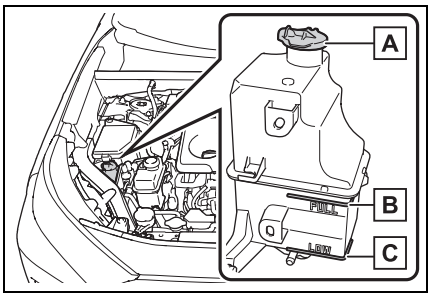
Pour éviter d'endommager le couvercle du moteur, retirez l'huile moteur du couvercle du moteur dès que possible à l'aide d'un détersif neutre. N'utilisez pas de solvant organique comme un nettoyant pour freins.

## Vérification du liquide de refroidissement

Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe

entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir lorsque le système hybride est froid.

### ■ Réservoir de liquide de refroidissement du moteur



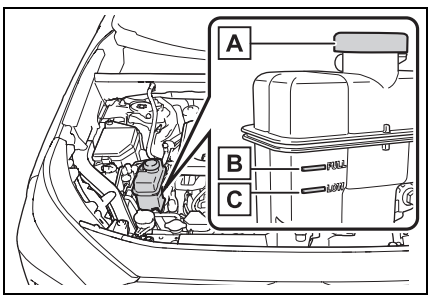

A Bouchon du réservoir

B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

Si le niveau se situe sur le repère "LOW" ou sous celui-ci, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL". (→P.556)

### ■ Réservoir de liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique




A Bouchon du réservoir

B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

Si le niveau se situe sur le repère "LOW" ou sous celui-ci, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL". (→P.557)

### ■ Choix du liquide de refroidissement

N'utilisez que du liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate.
États-Unis :
Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 50 % de liquide de refroidissement et 50 % d'eau déionisée. (Température minimale : -31 °F [-35 °C])
Canada :
Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 55 % de liquide de refroidissement et 45 % d'eau déionisée. (Température minimale : -44 °F [-42 °C])
Pour plus de détails sur le liquide de refroidissement, contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu après avoir rempli le réservoir

Vérifiez visuellement les radiateurs, les durites, les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique, le robinet de vidange et la pompe à eau.
Si vous ne détectez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier le bouchon et l'étanchéité du système de refroidissement.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque le système hybride est chaud**

Ne retirez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique.

Le système de refroidissement pourrait être sous pression et projeter du liquide chaud si vous enleviez le bouchon, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, comme des brûlures.

NOTE

**■ Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement**

Le liquide de refroidissement n'est constitué ni entièrement d'eau, ni entièrement d'antigel. On doit utiliser un mélange adéquat d'eau et d'antigel pour assurer une lubrification adéquate, une protection contre la corrosion et le refroidissement du moteur. Assurez-vous de lire attentivement l'étiquette du contenant de l'antigel ou du liquide de refroidissement.

**■ Si vous renversez du liquide de refroidissement**

Assurez-vous de le nettoyer à l'eau pour éviter toute détérioration des pièces ou de la peinture.

## Vérification du radiateur et du condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur, et enlevez tout corps étranger.
Si l'une des pièces ci-dessus est très sale ou si vous avez des doutes sur son état, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier votre véhicule.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque le système hybride est chaud**

Ne touchez ni au radiateur ni au condenseur; ces pièces pourraient être chaudes et vous causer des blessures graves, comme des brûlures.

**■ Lorsque le ventilateur de refroidissement électrique est en fonction**

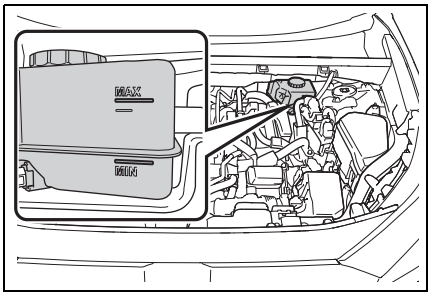
Ne touchez pas au compartiment moteur.

Lorsque le contacteur d'alimentation est sur ON, le ventilateur de refroidissement électrique risque de démarrer automatiquement si le climatiseur fonctionne et/ou si la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée. Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est sur OFF lorsque vous travaillez à proximité du ventilateur de refroidissement électrique ou de la calandre.

## Vérification et ajout de liquide de frein

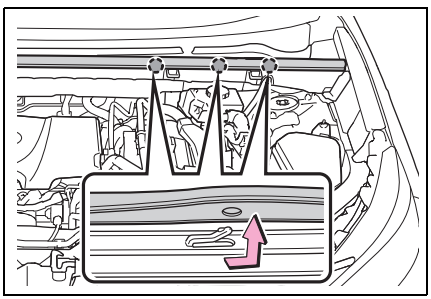
### ■ Vérification du niveau de liquide

Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères "MAX" et "MIN" du réservoir.

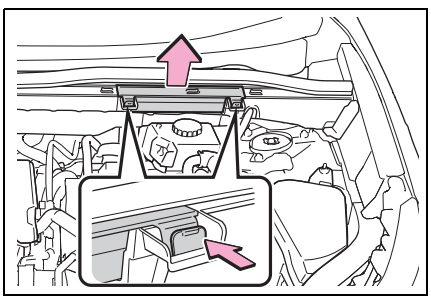



## ■ Ajout de liquide

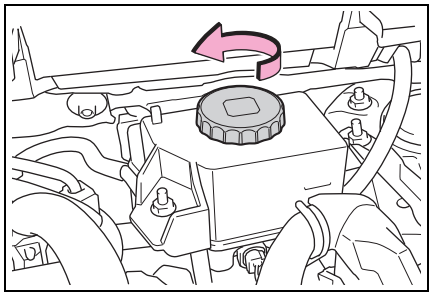
1 Faites glisser la bande en caoutchouc et soulevez-la pour la retirer en partie tel qu'illustré.



2 Décrochez les griffes et retirez le cache.



3 Retirez le bouchon du réservoir.



4 Ajoutez du liquide de frein tout en vérifiant le niveau de liquide.

Assurez-vous de vérifier le type de liquide et de préparer le matériel nécessaire.

| | |
|---|---|
| Type de liquide | Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703<br>Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 4 ou SAE J1704 |
| Élément | Entonnoir propre |

### ■ Le liquide de frein peut absorber l'humidité de l'air

Trop d'humidité dans le liquide de frein peut entraîner une perte dangereuse de l'efficacité des freins. N'utilisez que du liquide de frein neuf.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous remplissez le réservoir**

Soyez prudent, car le liquide de frein peut vous blesser aux mains et aux yeux, en plus d'endommager les surfaces peintes.

Si du liquide se répand sur vos mains ou entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire.

Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

NOTE

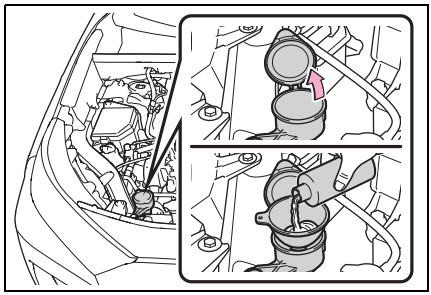
**■ Si le niveau de liquide est bas ou élevé**

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement lorsque les plaquettes de frein sont usées ou que le niveau de liquide dans l'accumulateur est élevé.

Si vous devez remplir souvent le réservoir, cela peut être le signe d'un problème grave.

## Ajout de liquide de lave-glace

Si le lave-glace ne fonctionne pas ou si un message d'avertissement apparaît sur l'écran multifonction, il se peut que le réservoir du lave-glace soit vide. Ajoutez du liquide de lave-glace.



**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous ajoutez du liquide de lave-glace**

N'ajoutez pas de liquide de lave-glace lorsque le système hybride est chaud ou en marche, car le liquide de lave-glace contient de l'alcool et peut prendre feu s'il est renversé sur le système hybride, etc.

NOTE

**■ N'utilisez pas de liquide autre que du liquide de lave-glace**

N'utilisez pas de l'eau savonneuse ni de l'antigel moteur à la place du liquide de lave-glace.
Cela peut faire des stries sur la peinture du véhicule en plus d'endommager la pompe et l'empêcher de pulvériser le liquide de lave-glace.

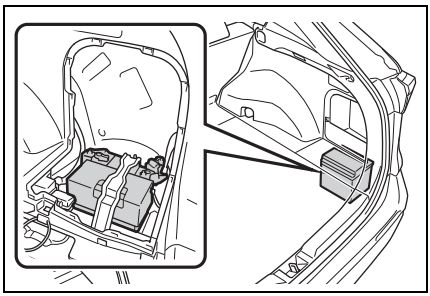
**■ Dilution du liquide de lave-glace**

Au besoin, diluez le liquide de lave-glace avec de l'eau. Reportez-vous aux températures de gel affichées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-glace.

# Batterie de 12 volts

## Emplacement

La batterie de 12 volts est située dans le côté droit du compartiment de charge.



### ■ Avant de recharger la batterie

Pendant la recharge, la batterie de 12 volts produit de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Par conséquent, observez les précautions suivantes avant de recharger la batterie :

- Si vous effectuez la recharge sans retirer la batterie de 12 volts du véhicule, assurez-vous de débrancher le câble de masse.
- Assurez-vous que le contacteur d'alimentation du chargeur est désactivé avant de brancher et de débrancher les câbles du chargeur sur la batterie de 12 volts.

### ■ Après avoir rechargé/rebranché la batterie de 12 volts (véhicules dotés du système Smart key)

- Il pourrait être impossible de déverrouiller les portières à l'aide du système Smart key immédiatement après avoir rebranché la batterie de 12 volts. Si cela vous arrive, utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portières.
- Faites démarrer le système hybride avec le contacteur d'alimentation sur ACC. Il se peut que le système hybride ne démarre pas si le contacteur d'alimentation est désactivé. Cependant, le système hybride fonctionnera normalement à partir de la deuxième tentative.
- Le mode du contacteur d'alimentation est mémorisé par le véhicule. Si la batterie de 12 volts est rebranchée, le véhicule replacera le mode du contacteur d'alimentation dans l'état où il était avant que la batterie de 12 volts soit débranchée. Assurez-vous de désactiver le contacteur d'alimentation avant de débrancher la batterie de 12 volts. Soyez extrêmement prudent lorsque vous rebrancherez la batterie de 12 volts si vous ignorez quel était le mode du contacteur d'alimentation avant son débranchement.

Si le système hybride ne démarre toujours pas même après avoir essayé toutes les méthodes ci-dessus à plusieurs reprises, contactez votre concessionnaire Toyota.

**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■ Éléments chimiques contenus dans la batterie de 12 volts

La batterie de 12 volts contient de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif, et elle peut dégager de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie de 12 volts ou sur celle-ci, observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles :

- Ne provoquez pas d'étincelles en touchant les bornes de la batterie de 12 volts avec des outils.

**AVERTISSEMENT**

- Ne fumez pas et ne craquez pas d'allumette à proximité de la batterie de 12 volts.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- Ne jamais inhaler ni ingérer de l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie de 12 volts.
- Éloignez les enfants de la batterie de 12 volts.

**■ Endroit où recharger la batterie de 12 volts en toute sécurité**

Rechargez toujours la batterie de 12 volts dans un endroit dégagé. Ne rechargez pas la batterie de 12 volts dans un garage ni dans un endroit fermé insuffisamment ventilé.

**■ Mesures d'urgence relatives à l'électrolyte**

- Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux

Rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez au plus vite un médecin. Si possible, continuez à humecter la zone atteinte avec une éponge ou un chiffon pendant le transfert au centre médical le plus proche.

- Si de l'électrolyte entre en contact avec votre peau

Lavez à fond la zone touchée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez un médecin immédiatement.

- Si de l'électrolyte souille vos vêtements

Il peut s'infiltrer sous vos vêtements et entrer en contact avec votre peau. Enlevez immédiatement vos vêtements et suivez la procédure ci-dessus au besoin.

- Si, par mégarde, vous avalez de l'électrolyte

Buvez une grande quantité d'eau ou de lait. Consultez un médecin immédiatement en urgence.

**■ Lorsque le niveau d'électrolyte de la batterie de 12 volts est insuffisant**

Ne pas utiliser si le niveau d'électrolyte de la batterie de 12 volts est insuffisant. Il y a un risque potentiel que la batterie de 12 volts puisse exploser.

NOTE

**■ Lorsque vous rechargez la batterie de 12 volts**

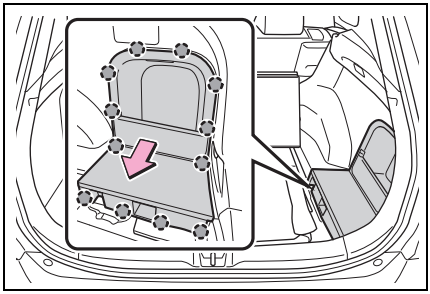
Ne rechargez jamais la batterie de 12 volts lorsque le système hybride est en marche. Veillez aussi à couper l'alimentation électrique de tous les accessoires.

## Retrait du couvercle de la batterie de 12 volts

1. Ouvrez la plaque de coffre (→P.406)
2. Libérez les 12 griffes, puis tirez le couvercle latéral du coffre pour le retirer.

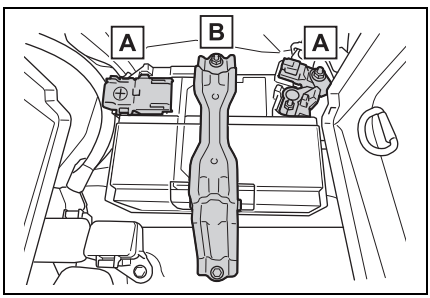
Lorsque vous installez le couvercle latéral du coffre, assurez-vous que les griffes sont correctement instal-

lées.



## Extérieur

Assurez-vous que les bornes de la batterie de 12 volts ne sont ni corrodées ni desserrées, que le boîtier de la batterie n’est pas fissuré et que les brides de maintien ne sont pas desserrées.




A Bornes

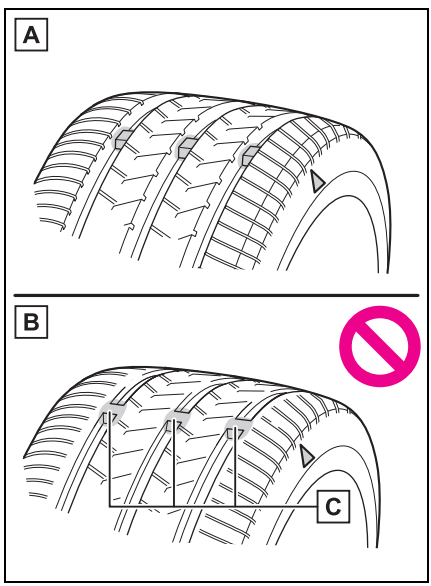
B Bride de maintien

# Pneus

**Remplacez les pneus ou effectuez leur permutation en suivant le calendrier d’entretien et les indicateurs d’usure moulés.**

## Vérification des pneus

Vérifiez si des indicateurs d’usure moulés apparaissent sur les pneus. Vérifiez également les pneus pour une usure inégale, comme l’usure excessive d’un côté de la bande de roulement.
Vérifiez l’état et la pression du pneu de secours s’il n’a pas été permuté.




A Bande de roulement neuve

B Bande de roulement usée

C Indicateur d'usure moulé

L'emplacement des indicateurs d'usure moulés est indiqué par un repère "TWI" ou " △ " (ou autre) moulé sur le flanc de chaque pneu. Remplacez les pneus si les indicateurs d'usure moulés apparaissent sur un pneu.

### ■ Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Les pneus devraient être remplacés :

- Les indicateurs d'usure moulés apparaissent sur un pneu.
- Si le pneu est endommagé, par exemple s'il présente des coupures, des entailles, des fissures suffisamment profondes pour exposer la trame, ou si des renflements trahissent la présence de dommages internes.
- Si un pneu se dégonfle souvent, ou si la dimension ou l'emplacement d'une entaille ou d'autres dommages empêchent de le réparer correctement.

En cas de doute, contactez votre concessionnaire Toyota.

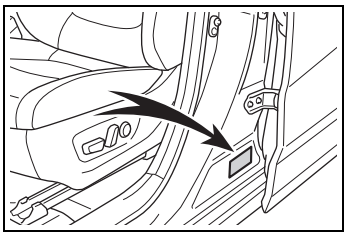
### ■ Longévité des pneus

Tout pneu de plus de 6 ans doit être vérifié par un technicien compétent, même s'il n'a jamais ou très peu été utilisé ou s'il ne présente aucun dommage apparent.

### ■ Charge maximale du pneu

Vérifiez que la valeur obtenue en divisant la charge maximale du pneu de remplacement par 1,10 est supérieure à la moitié du poids technique maximal sous essieu (PTME) de l'essieu avant ou de l'essieu arrière, en prenant la plus grande charge des deux.

Pour le PTME, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximale du pneu, reportez-vous à la limite de charge à la pression de gonflage maximale des pneus à froid inscrite sur le flanc du pneu. (→P.573)



### ■ Types de pneus

● Pneus d'été

Les pneus d'été sont conçus pour la conduite à grande vitesse et sont dès lors les mieux adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Les pneus d'été n'ont pas la même capacité de traction que les pneus neige. Ils ne conviennent donc pas pour la conduite sur route enneigée ou verglacée. Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Lorsque vous installez des pneus neige, assurez-vous de remplacer les quatre pneus.

● Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons fournissent une meilleure traction sur la neige, s'adaptent à la plupart des conditions hivernales tout en pouvant être utilisés le reste de l'année. Toutefois, en cas de neige épaisse ou poudreuse, la capacité de traction des pneus toutes saisons est inadéquate par rapport à celle des pneus neige. De plus, sur autoroute, les performances d'accélération et de tenue de route des pneus toutes saisons sont inférieures à celles des pneus d'été.

● Pneus neige

Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Si vous devez installer des pneus neige, choisissez-les de même dimension, structure et capacité de charge que les pneus d'origine de votre véhicule. Votre véhicule est équipé d'origine de pneus radiaux. Veillez à ce que les pneus neige utilisés aient aussi une carcasse radiale. Ne montez pas de pneus cloutés sans vous être au préalable renseigné sur la réglementation locale en vigueur et sur les éventuelles interdictions. Les pneus neige doivent être installés aux quatre roues. (→P.379)

**■ Si la bande de roulement des pneus neige est inférieure à 0,16 in. (4 mm)**

Les pneus neige ne sont plus efficaces.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous vérifiez ou remplacez des pneus**

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident. Les négliger pourrait endommager certaines parties du groupe motopropulseur et avoir des conséquences dangereuses sur la tenue de route, ce qui pourrait entraîner un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne mélangez pas des pneus de marques, de modèles ou de sculptures de bande de roulement différents.
  Ne mélangez également pas des pneus dont les indicateurs d'usure moulés sont visiblement différents.
- N'utilisez pas des pneus de dimensions autres que celles recommandées par Toyota.
- Ne mélangez pas des pneus de conception différente (radiaux, ceinturés ou à nappes croisées).
- Ne mélangez pas des pneus d'été, toutes saisons et neige.
- N'utilisez pas de pneus usagés provenant d'un autre véhicule. N'utilisez pas de pneus si vous ne connaissez pas leur historique d'utilisation.
- N'effectuez pas de remorquage si un pneu de secours compact a été installé sur votre véhicule.

**⚠ NOTE**

**■ Conduite sur des routes accidentées**

Soyez particulièrement vigilant lorsque vous conduisez sur une route où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale.
Ces conditions pourraient provoquer une baisse de la pression de gonflage des pneus, réduisant ainsi leurs propriétés d'amortissement. De plus, conduire sur des routes accidentées peut endommager les pneus ainsi que les roues et la carrosserie du véhicule.

**■ Si la pression de gonflage de chacun des pneus baisse pendant la conduite**

Ne poursuivez pas votre route; vous pourriez endommager vos pneus ou vos roues de façon permanente.

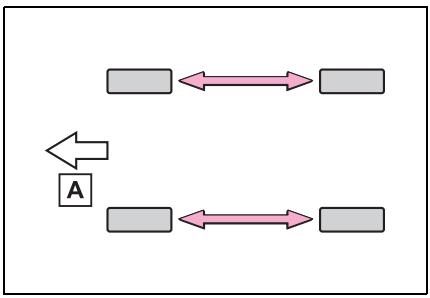
## Permutation des pneus

Permutez les pneus dans l'ordre

indiqué.

Pour obtenir une usure uniforme des pneus et prolonger leur longévité, Toyota vous recommande de permuter vos pneus chaque fois qu'ils sont vérifiés.

Après la permutation des pneus, n'oubliez pas d'initialiser le système témoin de basse pression des pneus. (si le véhicule en est doté)




A Avant

**Lorsque vous permutez les pneus (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est sur OFF. Si les pneus sont permutés alors que le contacteur d'alimentation est sur ON, les données sur la position des pneus ne seront pas mises à jour. Si cela se produit de manière accidentelle, placez le contacteur d'alimentation sur OFF, puis sur ON, ou initialisez le système après avoir vérifié que la pression des pneus est réglée correctement.

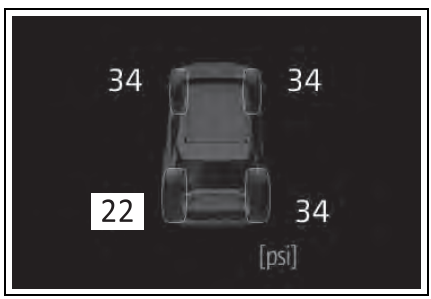
## Système témoin de basse pression des pneus (si le véhicule en est doté)

Votre véhicule est doté d'un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression et des émetteurs pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu'un problème grave ne survienne.

- Si la pression des pneus tombe sous un seuil prédéfini, le conducteur en est averti par un affichage à l'écran et une lampe témoin. (→P.523)
- La pression détectée par le système témoin de basse pression des pneus peut être affichée sur l'écran multifonction. (→P.113)

L'illustration utilisée ne sert qu'à des fins d'exemple et peut différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonction.

Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces :




Véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces :




### ■ Vérification de routine de la pression de gonflage des pneus

Le système témoin de basse pression des pneus ne remplace pas une vérification de routine de la pression de gonflage des pneus. Assurez-vous d'inclure la vérification de la pression de gonflage des pneus dans votre routine quotidienne de vérification du véhicule.

### ■ Pression de gonflage des pneus

- Après avoir placé le contacteur d'alimentation sur ON, il pourrait s'écouler quelques minutes avant que la pression de gonflage des pneus ne s'affiche. Après le réglage de la pression de gonflage, il pourrait également s'écouler quelques minutes avant que la pression de gonflage des pneus ne s'affiche.
- La pression de gonflage des pneus change en fonction de la température.
  Les valeurs affichées peuvent également être différentes de celles mesurées à l'aide d'un manomètre pour pneus.

### ■ Circonstances dans lesquelles le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement

- Dans les cas suivants, le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - Si des roues autres que celles d'origine Toyota sont utilisées.
  - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas d'origine.
  - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas de la dimension prescrite.
  - Des chaînes antidérapantes, etc. sont installées sur les pneus.
  - Un pneu à mobilité continue accepté est installé sur le véhicule.
  - Si l'on applique un produit teintant pour glace qui nuit aux signaux des ondes radio.
  - S'il y a beaucoup de neige ou de glace sur le véhicule, particulièrement autour des roues ou des passages de roue.
  - Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que le niveau recommandé.
  - Si des roues qui ne sont pas dotées d'un capteur et émetteur de pression des pneus sont utilisées.
  - Si le code d'identification des capteurs de pression de pneu et des émetteurs n'est pas enregistré dans l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus.
- Le rendement du système pourrait être amoindri dans les situations suivantes.
  - À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
  - Lorsqu'on transporte une radio portative, un téléphone cellulaire, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil

Si les données sur la position des pneus n'étaient pas correctement affichées en raison des ondes radio, l'affichage pourrait être corrigé en conduisant et par un changement de condition de ces ondes.

- Lorsque le véhicule est garé, le temps nécessaire pour démarrer ou terminer l'avertissement pourrait être plus long.
- Lorsque la pression de gonflage d'un pneu décroît rapidement, par exemple en cas d'éclatement du pneu, il se peut que l'avertissement ne soit pas émis.

**■ Efficacité de l'avertissement du système témoin de basse pression des pneus**

L'avertissement du système témoin de basse pression des pneus changera en fonction des conditions observées lors de l'initialisation. Par conséquent, le système peut émettre un avertissement même si la pression des pneus n'atteint pas un seuil minimal critique, ou si elle est supérieure à celle qui a été réglée lors de l'initialisation du système.

## Installation des capteurs et des émetteurs de pression des pneus (si le véhicule en est doté)

Lorsque vous remplacez les pneus ou les roues, assurez-vous également d'installer les capteurs de pression de pneu et les émetteurs.

Lorsque vous installez de nouveaux capteurs de pression et de nouveaux émetteurs, leurs codes d'identification doivent être enregistrés dans l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus et ce système doit être initialisé. (→P.471)

**■ Lors du remplacement des pneus et des roues**

Si le code d'identification du capteur et de l'émetteur de pression des pneus n'est pas enregistré, le système témoin de basse pression des pneus ne fonctionnera pas correctement. Au bout d'environ 20 minutes de conduite, la lampe témoin de pression des pneus clignotera pendant 1 minute, puis restera allumée pour signaler une défaillance du système.

NOTE

**■ Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des capteurs de pression de pneu, des émetteurs et des capuchons de valves de pneu**

- Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, contactez votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s'ils n'étaient pas manipulés correctement.
- Assurez-vous d'installer les capuchons de valves de pneu. Si vous n'installiez pas les capuchons de valves de pneu, de l'eau pourrait pénétrer dans les capteurs de pression des pneus et ceux-ci pourraient rester collés.
- Lorsque vous remplacez les capuchons de valves de pneu, n'utilisez que les capuchons indiqués.
  Sinon, ceux-ci pourraient se coincer.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager les capteurs et émetteurs de pression des pneus**

Lorsqu'un pneu est réparé avec un produit d'étanchéité liquide, il se peut que le capteur et émetteur de pression des pneus ne fonctionnent pas correctement. Si un produit d'étanchéité liquide est utilisé, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota. Après l'utilisation d'un produit d'étanchéité liquide, assurez-vous de remplacer le capteur et émetteur de pression des pneus lorsque vous réparez ou remplacez le pneu. (→P.467)

## Initialisation du système témoin de basse pression des pneus (si le véhicule en est doté)

■ **Le système témoin de basse pression des pneus doit être initialisé dans les cas suivants :**

- Lors de la permutation des pneus.
- Lorsque vous changez les pneus.
- Après avoir enregistré les codes d'identification. (→P.471)

Lorsque le système témoin de basse pression des pneus est initialisé, la pression de gonflage des pneus actuelle sert de référence.

■ **Comment initialiser le système témoin de basse pression des pneus (véhicules dotés d'un écran de 7 pouces)**

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire et laissez le système hybride arrêté pendant 20 minutes ou plus.

Il est impossible de procéder à l'initialisation lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. (→P.568)

Assurez-vous de bien régler la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. Le système témoin de basse pression des pneus fonctionnera selon ce niveau de pression.

3 Faites démarrer le système hybride.

4 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ◁ ou ▷ sur le volant, puis sélectionnez ⚙.

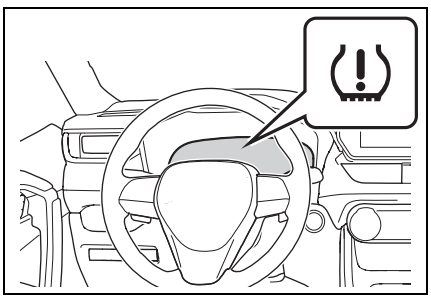
5 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur △ ou ▽, sélectionnez "Param. véhicule", puis maintenez enfoncé OK.

6 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur △ ou ▽, sélectionnez "TPWS", puis appuyez sur OK.

7 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez "Réglez la pression". Ensuite, maintenez OK enfoncé.

"Paramétrage du système d'alerte de TPWS" s'affichera sur l'écran multifonction et la lampe témoin de pression des pneus clignotera 3 fois.
Lorsque le message disparaît, l'initialisation est terminée.

Un message s'affiche sur l'écran multifonction. "--" sera également affiché comme pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction pendant que le système témoin de basse pression des pneus évalue la position.



8 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

Une fois l'initialisation terminée, la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

Même si le véhicule ne roule pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus, l'initialisation peut être effectuée en roulant pendant un long moment. Cependant, si l'initialisation n'est pas terminée après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, garez le véhicule dans un endroit sécuritaire pendant environ 20 minutes, puis reprenez la route.

### ■ Comment initialiser le système témoin de basse pression des pneus (véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces)

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire et laissez le système hybride arrêté pendant 20 minutes ou plus.

Il est impossible de procéder à l'initialisation lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. (→P.568)

Assurez-vous de bien régler la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. Le système témoin de basse pression des pneus fonctionnera selon ce niveau de pression.

3 Faites démarrer le système hybride.

4 Appuyez sur OK et maintenez-le enfoncé pour afficher le curseur sur la zone d'affichage du contenu (centrale) de l'écran multifonction.

5 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner ⚙, puis appuyez sur OK.

6 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "

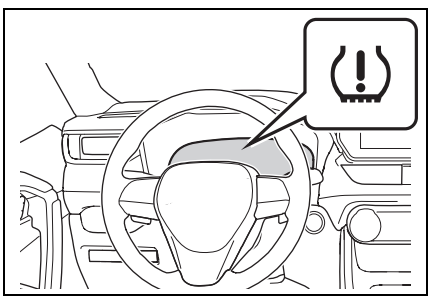
Param. véhicule", puis maintenez enfoncé OK.

7 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "TPWS", puis appuyez sur OK.

8 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez "Réglez la pression". Ensuite, maintenez OK enfoncé.

"Paramétrage du système d'alerte de TPWS" s'affichera sur l'écran multifonction et la lampe témoin de pression des pneus clignotera 3 fois.
Lorsque le message disparaît, l'initialisation est terminée.

Un message s'affiche sur l'écran multifonction. "--" sera également affiché comme pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction pendant que le système témoin de basse pression des pneus évalue la position.



9 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

Une fois l'initialisation terminée, la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

Même si le véhicule ne roule pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus, l'initialisation peut être effectuée en roulant pendant un long moment. Cependant, si l'initialisation n'est pas terminée après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, garez le véhicule dans un endroit sécuritaire pendant environ 20 minutes, puis reprenez la route.

### ■ Lors de l'initialisation

- L'initialisation est effectuée pendant que le véhicule roule à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus.
- Assurez-vous de procéder à l'initialisation du système après avoir réglé la pression de gonflage des pneus. Assurez-vous également que les pneus sont froids avant de procéder à l'initialisation du système ou au réglage de la pression de gonflage des pneus.
- Vous pouvez vous-même initialiser le système témoin de basse pression des pneus, mais en fonction des conditions et de l'environnement de conduite, l'initialisation peut prendre un certain temps.

### ■ Opération d'initialisation

- Si vous avez accidentellement placé le contacteur d'alimentation sur OFF pendant l'initialisation, il n'est pas nécessaire de redémarrer l'initialisation; l'initialisation redémarrera automatiquement la prochaine fois que vous placerez le contacteur d'alimentation sur ON.
- Si vous effectuez accidentellement une initialisation alors qu'elle n'était pas nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié quand les pneus sont froids, puis procédez à une nouvelle initialisation.

● Lorsque la position de chaque pneu n'a pas encore été déterminée et que la pression de gonflage des pneus n'est pas encore affichée sur l'écran multifonction, la lampe témoin de pression des pneus s'allume si la pression d'un pneu chute.

### ■ Si le système témoin de basse pression des pneus n'est pas initialisé correctement

● Dans les situations suivantes, l'initialisation peut prendre plus de temps que d'habitude à se terminer ou elle peut échouer. Normalement, l'initialisation se termine en moins de 30 minutes environ.

- Vous ne roulez pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus
- Vous roulez sur des routes non pavées
- Vous roulez près d'autres véhicules et le système ne parvient pas à reconnaître les capteurs et les émetteurs de pression des pneus de votre véhicule.
- Si vous roulez dans une circulation dense ou à un endroit où d'autres véhicules sont près du vôtre, le système peut mettre un certain temps à reconnaître les capteurs et les émetteurs de pression des pneus de votre véhicule.

Si l'initialisation n'est pas terminée après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, garez le véhicule dans un endroit sécuritaire pendant environ 20 minutes, puis reprenez la route.

● Si vous passez en marche arrière pendant la procédure d'initialisation, les données enregistrées avant le changement de vitesse sont réinitialisées. Par conséquent, effectuez de nouveau la procédure depuis le début.

● Dans les circonstances suivantes, la procédure d'initialisation n'aura pas lieu ou elle échouera, et le système ne fonctionnera pas correctement. Effectuez de nouveau l'initialisation.

- Si, lorsque vous commencez la procédure d'initialisation, la lampe témoin de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.
- Si, lorsque vous avez roulé pendant environ 20 minutes après l'initialisation, la lampe témoin de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute puis reste allumée.

Si la pression de gonflage de chaque pneu n'est toujours pas affichée, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■ Lorsque vous initialisez le système témoin de basse pression des pneus

N'initialisez pas la pression de gonflage des pneus sans avoir d'abord réglé la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit. Sinon, la lampe témoin de pression des pneus risque de ne pas s'allumer même si la pression de gonflage des pneus est faible ou de s'allumer quand la pression de gonflage des pneus est normale.

## Enregistrement de codes d'identification (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)

Tous les capteurs et les émetteurs de pression des pneus sont dotés d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez le capteur et émetteur de pression des pneus, vous devez enregistrer le code d'identification.

Lors de l'enregistrement des codes d'identification, procédez comme suit.

■ **Procédure d'enregistrement (véhicules dotés d'un écran de 7 pouces)**

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire, attendez environ 20 minutes, puis faites démarrer le système hybride.

2 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou sur le volant, puis sélectionnez .

3 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , sélectionnez "Param. véhicule", puis maintenez enfoncé .

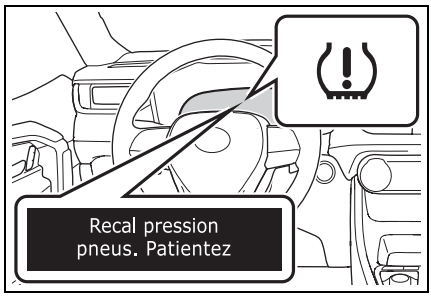
4 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , sélectionnez "TPWS", puis appuyez sur .

5 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , puis sélectionnez "changer la roue". Ensuite, maintenez enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin de pression des pneus commence à clignoter lentement 3 fois.

Le mode de changement des roues est activé et l'enregistrement commence.

Un message s'affichera alors sur l'écran multifonction.

Pendant l'enregistrement, la lampe témoin de pression des pneus clignotera pendant environ 1 minute, puis elle restera allumée, et "--" s'affichera pour indiquer la pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction.




6 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

Une fois l'enregistrement terminé, la lampe témoin de pression des pneus s'éteindra et la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

Même si le véhicule ne roule pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus, l'enregistrement peut être effectué en roulant pendant un long moment. Cependant, si l'enregistrement n'est pas terminé après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, effectuez de nouveau la procédure depuis le début.

7 Initialisez le système témoin de basse pression des pneus. (→P.468)

■ **Procédure d'enregistrement (véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces)**

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire, attendez environ 20 minutes, puis faites démarrer le système hybride.

2 Appuyez sur OK et maintenez-le enfoncé pour afficher le curseur sur la zone d'affichage du contenu (centrale) de l'écran multifonction.

3 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner ⚙, puis appuyez sur OK.

4 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez " Param. véhicule", puis maintenez enfoncé OK.

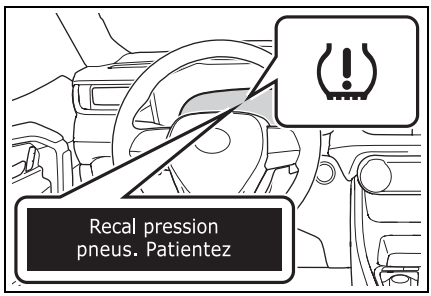
5 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "TPWS", puis appuyez sur OK.

6 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez "changer la roue". Ensuite, maintenez OK enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin de pression des pneus commence à clignoter lentement 3 fois.

Le mode de changement des roues est activé et l'enregistrement commence.

Un message s'affichera alors sur l'écran multifonction.

Pendant l'enregistrement, la lampe témoin de pression des pneus clignotera pendant environ 1 minute, puis elle restera allumée, et "--" s'affichera pour indiquer la pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction.




7 Roulez sur une route droite (avec le moins de virages possible) à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 30 minutes.

Une fois l'enregistrement terminé, la lampe témoin de pression des pneus s'éteindra et la pression de gonflage de chaque pneu sera affichée sur l'écran multifonction.

Même si le véhicule ne roule pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus, l'enregistrement peut être effectué en roulant pendant un long moment. Cependant, si l'enregistrement n'est pas terminé après avoir roulé pendant 1 heure ou plus, effectuez de nouveau la procédure depuis le début.

8 Initialisez le système témoin de basse pression des pneus. (→P.468)

■ **Lors de l'enregistrement des codes d'identification**

- L'enregistrement du code d'identification est effectué pendant que le véhicule roule à une vitesse d'environ 25 mph (40 km/h) ou plus.
- Avant de procéder à l'enregistrement du code d'identification, assurez-vous qu'il n'y a aucune roue dotée de capteurs et émetteurs de pression des pneus à proximité du véhicule.
- Assurez-vous d'initialiser le système témoin de basse pression des pneus après avoir enregistré les codes d'identification. Si le système est initialisé avant d'avoir enregistré les codes d'identification, les valeurs initialisées ne seront pas valides.
- Vous pouvez vous-même enregistrer les codes d'identification, mais en fonction des conditions et de l'environnement de conduite, l'enregistrement peut prendre un certain temps.
- Étant donné que les pneus seront chauds une fois l'enregistrement terminé, assurez-vous de les laisser refroidir avant d'effectuer l'initialisation.

■ **Annulation de l'enregistrement du code d'identification**

- Pour annuler l'enregistrement du code d'identification après l'avoir lancé, placez le contacteur d'alimentation sur OFF avant de prendre le volant. Si vous roulez après avoir lancé l'enregistrement du code d'identification et souhaitez annuler l'enregistrement, recommencez la procédure d'enregistrement du code d'identification et placez le contacteur d'alimentation sur OFF avant de prendre le volant.
- Si l'enregistrement du code d'identification a été annulé, la lampe témoin de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute lorsque le contacteur d'alimentation est placé sur ON, puis elle reste allumée. Le système témoin de basse pression des pneus sera fonctionnel une fois la lampe témoin de pression des pneus éteinte.
- Si la lampe témoin ne s'éteint pas, même après plusieurs minutes, il se peut que l'enregistrement du code d'identification n'ait pas été annulé correctement. Pour annuler l'enregistrement, recommencez la procédure d'enregistrement du code d'identification, puis placez le contacteur d'alimentation sur OFF avant de prendre le volant.

■ **Si les codes d'identification ne sont pas enregistrés correctement**

- Dans les situations suivantes, l'enregistrement du code d'identification peut prendre plus de temps que d'habitude à se terminer ou elle peut échouer. Normalement, l'enregistrement se termine en moins de 30 minutes environ. Si l'enregistrement du code d'identification n'est pas terminé après avoir roulé pendant environ 30 minutes, continuez à rouler pendant un petit moment.
  - Vous n'avez pas laissé le véhicule garé pendant environ 20 minutes ou plus avant de rouler
  - Vous ne roulez pas à environ 25 mph (40 km/h) ou plus
  - Vous roulez sur des routes non pavées
  - Vous roulez près d'autres véhicules et le système ne parvient pas à reconnaître les capteurs et émetteurs de pression des pneus de votre véhicule
  - Une roue dotée de capteur et émetteur de pression des pneus se trouve dans le véhicule ou à proximité de celui-ci

Si l'enregistrement n'est pas terminé après avoir roulé pendant 1

heure ou plus, effectuez de nouveau la procédure d’enregistrement du code d’identification depuis le début.

- Si vous passez en marche arrière pendant la procédure d’enregistrement, les données enregistrées avant le changement de vitesse sont réinitialisées. Par conséquent, effectuez de nouveau la procédure d’enregistrement depuis le début.
- Dans les circonstances suivantes, la procédure d’enregistrement du code d’identification n’aura pas lieu ou elle échouera, et le système ne fonctionnera pas correctement. Recommencez la procédure d’enregistrement du code d’identification.

• Si, lorsque vous commencez la procédure d’enregistrement du code d’identification, la lampe témoin de pression des pneus ne clignote pas lentement 3 fois.
• Si, lorsque vous avez roulé pendant environ 20 minutes après l’enregistrement du code d’identification, la lampe témoin de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute puis reste allumée.

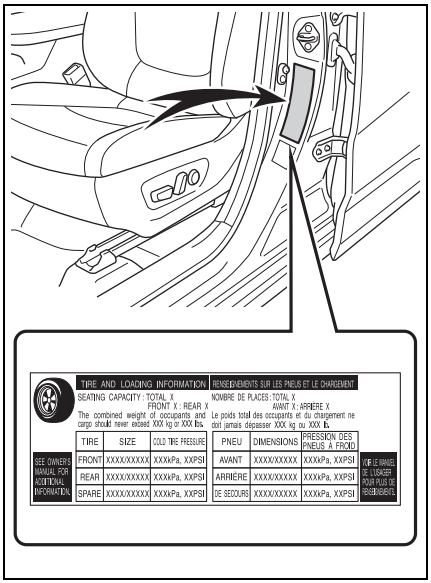
S’il est impossible d’enregistrer les codes d’identification même après avoir effectué la procédure ci-dessus, contactez votre concessionnaire Toyota.

## Pression de gonflage des pneus

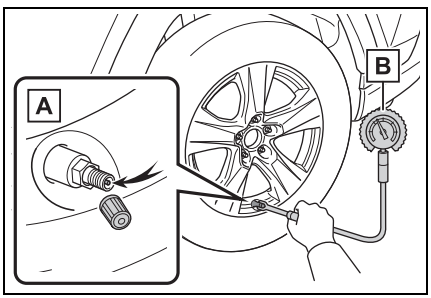
**Assurez-vous de maintenir les pneus à la pression de gonflage adéquate. Vous devriez vérifier la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois. Toutefois, Toyota recommande de vérifier la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines. (→P.568)**

### Vérification de la pression de gonflage des pneus prescrite

La pression de gonflage des pneus à froid recommandée et la dimension des pneus sont inscrites sur l’étiquette d’information sur la charge et les pneus. (→P.568)




## Procédure de vérification et de réglage




A Valve du pneu

B Manomètre pour pneus

1 Retirez le capuchon de valve de pneu.

2 Appuyez la pointe du manomètre pour pneus sur la valve du pneu.

3 Consultez la pression indiquée par les graduations du manomètre.

4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas conforme au niveau recommandé, ajustez-la. Si vous ajoutez trop d'air, appuyez sur le centre de la valve pour en laisser sortir.

5 Après avoir terminé la mesure et le réglage de la pression de gonflage du pneu, mettez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier la présence éventuelle de fuites.

6 Remettez en place le capuchon de valve de pneu.

### ■ Intervalle de vérification de la pression de gonflage des pneus

Vous devriez vérifier la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines ou au moins une fois par mois.

N'oubliez pas de vérifier également le pneu de secours.

### ■ Effets d'une pression de gonflage des pneus incorrecte

Rouler avec des pneus dont la pression de gonflage est incorrecte pourrait entraîner les conséquences suivantes :

- Augmentation de la consommation de carburant
- Conduite moins confortable et mauvaise tenue de route
- Réduction de la longévité des pneus en raison de l'usure
- Diminution de la sécurité
- Dommages au groupe motopropulseur

Si un pneu se dégonfle fréquemment, faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

### Directives de vérification de la pression de gonflage des pneus

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, respectez les directives suivantes :

- Ne procédez à la vérification que lorsque les pneus sont froids. Vous obtiendrez une lecture précise de la pression de gonflage des pneus à froid si le véhicule est resté immobilisé pendant au moins 3 heures ou s'il n'a pas parcouru plus de 1 mile (1,5 km).
- Utilisez toujours un manomètre pour pneus.
  Il est difficile d'évaluer si un pneu est gonflé correctement en se fiant seulement à son apparence.
- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit plus élevée juste après avoir roulé, car de la chaleur est générée dans le pneu. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus après avoir roulé.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge du véhicule. Le poids des occupants et des bagages devrait être réparti de manière à ne pas déséquilibrer le véhicule.

**AVERTISSEMENT**

### Une pression de gonflage adéquate est essentielle pour préserver la performance des pneus

Maintenez vos pneus gonflés correctement.
Si les pneus n'étaient pas gonflés correctement, les situations suivantes pourraient se produire ce qui risquerait de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles :

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise tenue de route
- Possibilité d'éclatement due à la surchauffe des pneus
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Jante voilée et/ou pneu endommagé
- Risque plus élevé d'endommager les pneus pendant la conduite (à cause des dangers de la route, des joints de dilatation, des bordures marquées de la route, etc.)

NOTE

### Lorsque vous vérifiez et réglez la pression de gonflage des pneus

Assurez-vous de remettre les capuchons de valves de pneu.
Si un capuchon de valve n'est pas installé, de la poussière ou de l'humidité peut pénétrer dans la valve et causer une fuite d'air, provoquant ainsi une baisse de la pression de gonflage des pneus.

## Roues

**Si une roue est voilée, fissurée ou très corrodée, vous devez la remplacer. Sinon, le pneu pourrait s'en détacher ou provoquer une perte de contrôle.**

### Choix des roues

Lors du remplacement des roues, veillez à ce que les nouvelles roues aient une capacité de charge, un diamètre, une largeur et un déport interne* de jante identiques aux anciennes.

Des roues de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.

*: Habituellement appelé déport.

Toyota ne recommande pas l'utilisation :

- De roues de dimensions ou de types différents
- De roues usagées
- De roues voilées qui ont été réparées

**■ Lorsque vous remplacez les roues (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

Les roues de votre véhicule sont dotées d'un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression de pneu et des émetteurs pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu'un problème grave ne survienne. Lorsque vous remplacez les roues, assurez-vous également d'installer les capteurs de pression de pneu et les émetteurs. (→P.465, 479)

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous remplacez les roues**

- N'utilisez pas de roues de dimensions autres que celles recommandées dans le Manuel du propriétaire, car cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- N'utilisez jamais de chambre à air pour réparer une fuite à une roue prévue pour des pneus sans chambre à air. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Lorsque vous installez les écrous de roue**

N'utilisez jamais d'huile ni de graisse sur les boulons ou les écrous de roue. L'huile ou la graisse peuvent entraîner un serrement excessif des écrous de roue, ce qui risque d'endommager le boulon ou la jante. De plus, l'huile ou la graisse peuvent entraîner un desserrement des écrous de roue et la roue risque alors de se détacher, provoquant ainsi un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Essuyez toute trace d'huile ou de graisse présente sur les boulons ou les écrous de roue.

**AVERTISSEMENT**

**■ L'utilisation de roues défectueuses est interdite**

N'utilisez pas de roues fissurées ou déformées.

Cela pourrait entraîner une fuite d'air du pneu pendant la conduite et provoquer éventuellement un accident.

NOTE

**■ Remplacement des capteurs de pression de pneu et des émetteurs (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

- La réparation ou le remplacement d'un pneu ayant une incidence sur les capteurs de pression de pneu et les émetteurs, demandez à votre concessionnaire Toyota ou à un garagiste compétent de s'en charger. De plus, assurez-vous d'acheter vos capteurs de pression de pneu et vos émetteurs chez votre concessionnaire Toyota.
- Assurez-vous de n'utiliser que des roues d'origine Toyota sur votre véhicule.
  Les capteurs de pression de pneu et les émetteurs pourraient ne pas fonctionner correctement avec des roues qui ne sont pas d'origine.

## Précautions à prendre avec les jantes en aluminium

- Utilisez exclusivement les écrous de roue et la clé Toyota prévus pour les jantes en aluminium de votre véhicule.
- Si vos pneus ont été permutés, réparés ou remplacés, vérifiez que les écrous de roue sont bien serrés après avoir parcouru 1000 miles (1600 km).
- Si vous utilisez des chaînes antidérapantes, veillez à ne pas endommager les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des contrepoids Toyota ou équivalents et un maillet en plastique ou en caoutchouc.

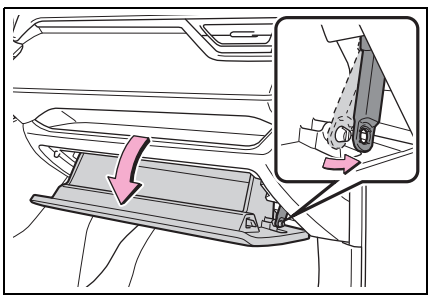
## Filtre du climatiseur

**Le filtre du climatiseur doit être remplacé régulièrement pour assurer l'efficacité du climatiseur.**

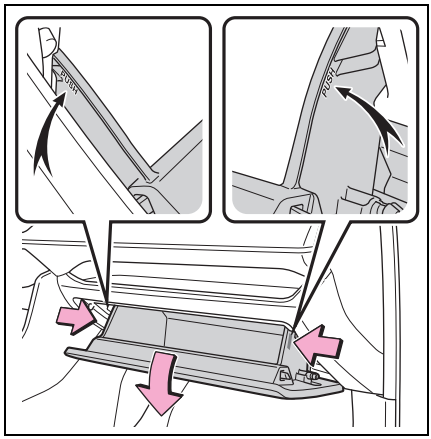
### Méthode de retrait

1 Placez le contacteur d'alimentation sur OFF.

2 Ouvrez la boîte à gants, puis faites glisser l'amortisseur vers l'extérieur.

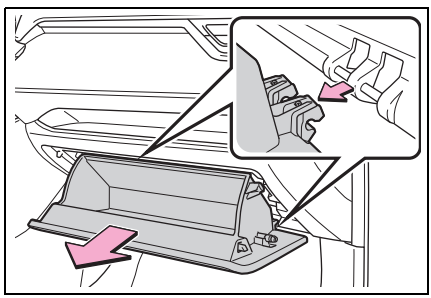


3 Poussez de chaque côté de la boîte à gants pour décrocher les griffes, puis ouvrez lentement et complètement la boîte à gants tout en la soutenant.



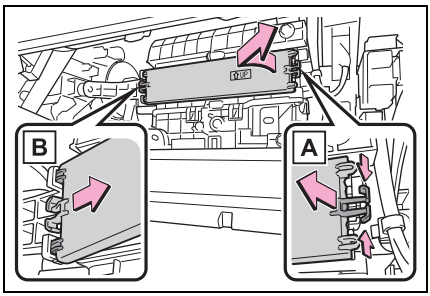

4 La boîte à gants étant complètement ouverte, soulevez légèrement la boîte à gants et tirez vers le siège afin de détacher le fond de la boîte à gants.

N'utilisez pas de force excessive si la boîte à gants ne se détache pas lorsque vous la tirez légèrement. Au lieu de cela, tirez vers le siège tout en ajustant légèrement la hauteur de la boîte à gants.

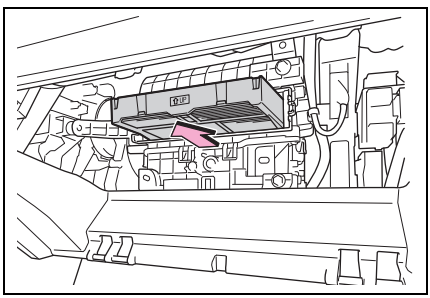


5 Déverrouillez le couvercle du filtre (A), sortez le couvercle

du filtre des griffes (B), puis retirez le couvercle du filtre.

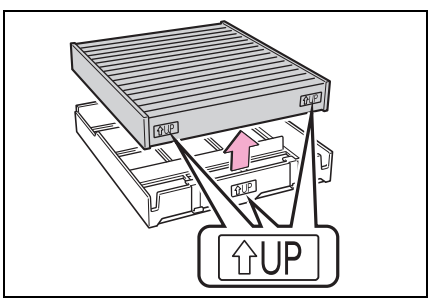



6 Retirez le boîtier du filtre.



7 Retirez le filtre du climatiseur du boîtier et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères " ⇧ UP" indiqués sur le filtre doivent pointer vers le haut.




8 Pour l'installation, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

### ■ Intervalle de vérification

Vérifiez et remplacez le filtre du climatiseur conformément au programme d'entretien prévu. Dans des zones poussiéreuses ou des zones où la circulation est dense, il est possible que le remplacement doive être devancé. (Pour plus d'informations sur les entretiens prescrits, reportez-vous aux manuels suivants : "Supplément du manuel du propriétaire" ou "Entretien programmé".)

### ■ Si le débit d'air des évents diminue de façon considérable

Le filtre est peut-être encrassé. Vérifiez le filtre et procédez à son remplacement si nécessaire.

⚠ NOTE

### ■ Lors de l'utilisation du climatiseur

Assurez-vous qu'un filtre est toujours installé. Le climatiseur pourrait être endommagé si vous l'utilisiez sans un filtre.

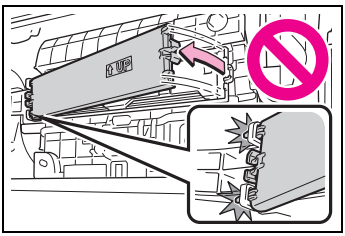
### ■ Lors du retrait de la boîte à gants

Suivez toujours la procédure indiquée pour retirer la boîte à gants (→P.480). Si la boîte à gants était retirée sans suivre la procédure indiquée, les charnières de la boîte à gants pourraient être endommagées.

NOTE

■ **Pour éviter d’endommager le couvercle du filtre**

Lorsque vous déplacez le couvercle du filtre dans la direction de la flèche pour le déverrouiller, veillez à ne pas appliquer une force excessive sur les griffes. Sinon, les griffes pourraient être endommagées.



## Nettoyage de l’évent d’admission d’air de la batterie hybride (batterie de traction)

**Pour éviter une augmentation de la consommation de carburant, inspectez visuellement et périodiquement l’évent d’admission d’air de la batterie hybride (batterie de traction) pour déceler la présence d’obstructions.**

**S’il est poussiéreux ou obstrué, ou si “Entretien requis pour les pièces de refroidissement de la batterie de traction Consulter le manuel du propriétaire” s’affiche sur l’écran multifonction, nettoyez l’évent d’admission d’air en procédant comme suit :**

### ■ Conditions d’entretien requis de l’évent d’admission d’air

Dans certaines situations, par exemple lorsque le véhicule est utilisé fréquemment, notamment si la circulation est dense ou si l’air est poussiéreux, l’évent d’admission d’air doit être nettoyé plus souvent. Pour plus de détails, reportez-vous au “Carnet d’information sur la garantie du propriétaire” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.

### ■ Nettoyage de l’évent d’admission d’air

Le couvercle de l’évent d’admission d’air et le filtre pourraient être endommagés en cas de mauvaise manipulation. Si vous avez des pré-

occupations au sujet du nettoyage du filtre, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

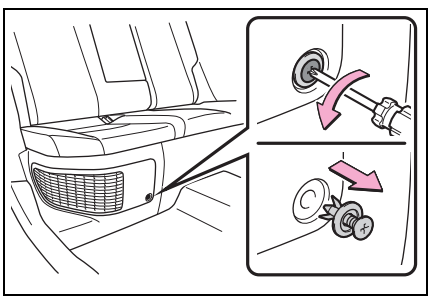
■ **Si "Entretien requis pour les pièces de refroidissement de la batterie de traction Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche sur l'écran multifonction**

Nettoyez immédiatement l'évent d'admission d'air. Si vous continuez à rouler alors que le message d'avertissement est affiché, une défaillance ou une limitation de puissance de la batterie hybride (batterie de traction) pourrait se produire.

## Procédure de nettoyage

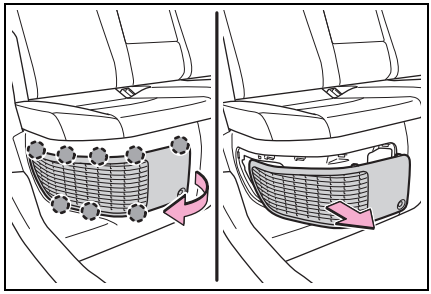
1 Désactivez le contacteur d'alimentation.

2 Retirez l'attache en utilisant un tournevis cruciforme.



3 Retirez le couvercle de l'évent d'admission d'air.

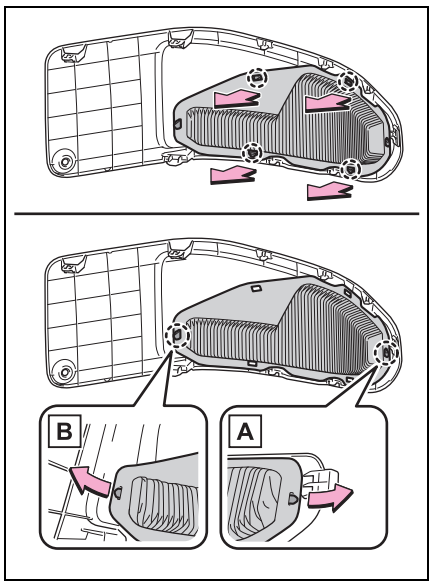
Tirez le coin droit du couvercle de l'évent d'admission d'air, retirez les attaches aux 8 endroits comme indiqué sur l'illustration et tirez le couvercle de l'évent d'admission d'air vers l'avant du véhicule pour l'enlever.



4 Retirez le filtre du couvercle de l'évent d'admission d'air.

Détachez les attaches dans l'ordre suivant, au centre (4 endroits), puis A et B .

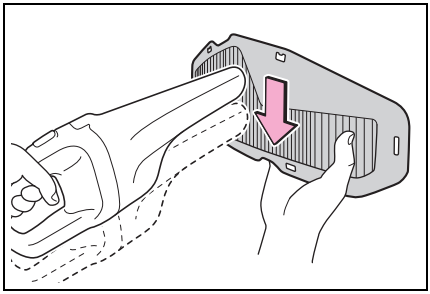
Si de la poussière s'est accumulée sur le couvercle de l'évent d'admission d'air, enlevez-la à l'aide d'un aspirateur, etc.




5 Enlevez la poussière et le sable du filtre.

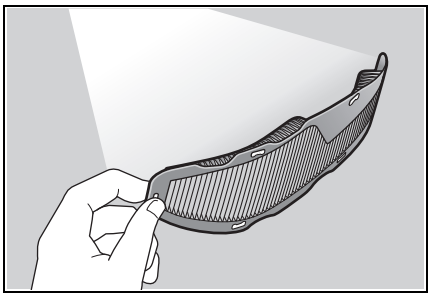
À l'aide d'un aspirateur, etc., enlevez la poussière et le sable se trouvant sur le filtre en orientant légèrement l'embout le long des

rainures.



**6** Tenez le filtre devant une source de lumière et vérifiez qu'il n'est pas obstrué.

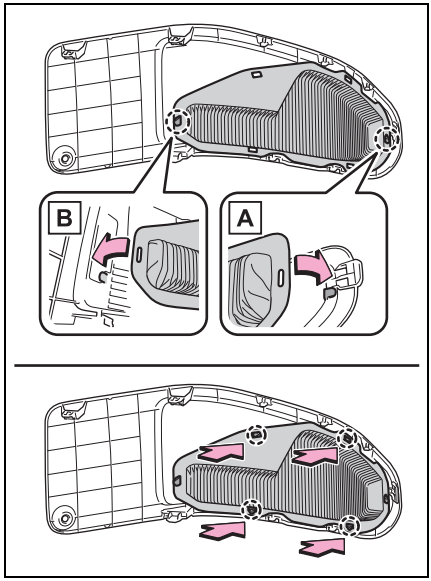
Contactez votre concessionnaire Toyota si vous ne pouvez pas enlever complètement la poussière et le sable.



**7** Remettez le filtre sur le couvercle.

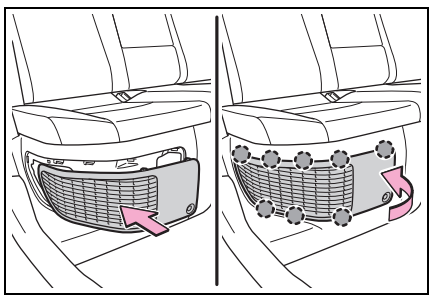
Fixez les attaches au couvercle de l'évent d'admission d'air dans l'ordre suivant, B , A et puis au centre (4 endroits).

Installez le filtre en vous assurant qu'il n'est pas plié ni déformé.

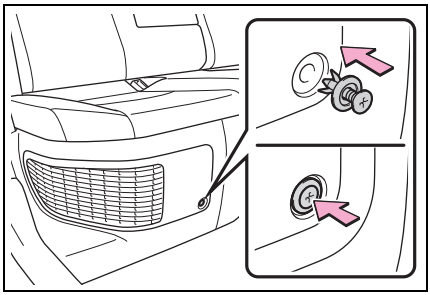



**8** Reposez le couvercle de l'évent d'admission d'air.

Insérez l'attache du coin gauche du couvercle de l'évent d'admission d'air, et fixez ensuite les attaches aux 8 endroits comme indiqué sur l'illustration.



9 Installez l'attache.



▶ Si "Entretien requis pour les pièces de refroidissement de la batterie de traction Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche sur l'écran multifonction

10 Faites démarrer le système hybride et vérifiez que le message d'avertissement n'est plus affiché.

Il peut être nécessaire de conduire le véhicule pendant environ 20 minutes avant que le message d'avertissement ne s'affiche de nouveau et qu'il ne disparaisse ensuite.

Si le message d'avertissement ne disparaît pas après un certain temps, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■ Si vous ne parvenez pas à enlever la poussière ou le sable

Il est recommandé d'utiliser un aspirateur avec des brosses en plastique.

**AVERTISSEMENT**

### ■ Lors du nettoyage de l'évent d'admission d'air

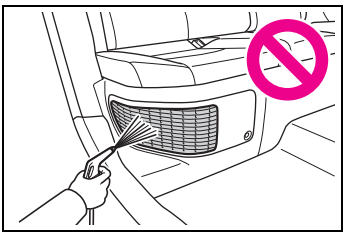
- N'utilisez pas d'eau ni d'autres liquides pour nettoyer l'évent d'admission d'air. Si de l'eau giclait sur la batterie hybride (batterie de traction) ou sur d'autres composants, cela pourrait entraîner une défaillance ou un incendie.
- Ne touchez pas la prise de service située à proximité de l'évent d'admission d'air. (→P.85)
- Avant de nettoyer l'évent d'admission d'air, assurez-vous de désactiver le contacteur d'alimentation pour arrêter le système hybride.
- N'introduisez pas votre main ou votre jambe dans l'évent d'admission d'air. Si vous restez coincé dans le ventilateur de refroidissement ou si vous touchez un composant haute tension entraînant une décharge électrique, vous risqueriez alors de subir des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Lors du nettoyage de l'évent d'admission d'air**

N'utilisez pas un pistolet à air comprimé, etc.

La poussière pourrait s'infiltrer, entraînant une probable défaillance ou limitation de puissance de la batterie hybride (batterie de traction).



■ **Pour éviter d'endommager le véhicule**

Observez les précautions suivantes :

- Ne laissez pas de l'eau ni des corps étrangers pénétrer dans l'évent d'admission d'air.
- Après le nettoyage, assurez-vous de remettre le filtre et le couvercle dans leur position d'origine.
- N'installez rien d'autre dans l'évent d'admission d'air que le filtre conçu spécialement pour ce véhicule, et n'utilisez pas le véhicule sans avoir installé de filtre.

■ **Pour éviter d'endommager le filtre**

Observez les précautions suivantes.

Si le filtre est endommagé, faites-le remplacer par votre concessionnaire Toyota.

- N'utilisez pas un pistolet à air comprimé, etc.
- N'appuyez pas fortement avec un aspirateur, etc. contre le filtre.
- N'utilisez pas une brosse dure, comme une brosse métallique.
- Ne cassez pas les rainures du filtre.

## Remplacement de la lame d'essuie-glace

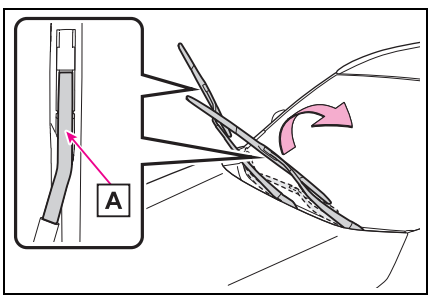
**Lors du remplacement de la lame d'essuie-glace, procédez comme suit pour faire fonctionner chaque essuie-glace.**

### Essuie-glaces avant

#### ■ Retrait et installation des balais d'essuie-glaces avant

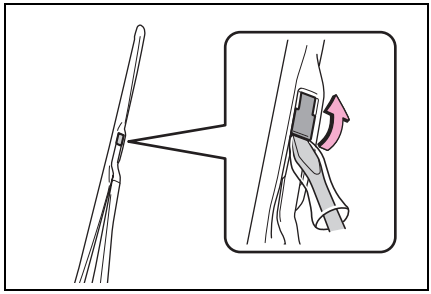
1 Tout en maintenant la partie de crochet A du bras d'essuie-glace, soulevez d'abord l'essuie-glace côté conducteur, puis celui côté passager.

Lorsque vous replacez les bras d'essuie-glace à leur position d'origine, commencez par le côté passager, puis terminez par le côté conducteur.



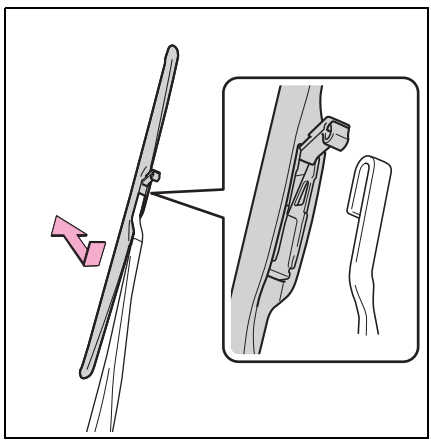

2 Soulevez la butée à l'aide d'un tournevis à tête plate comme indiqué sur l'illustration.

Pour éviter d'endommager le bras d'essuie-glace, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.



3 Faites coulisser le balai d'essuie-glace pour le retirer du bras d'essuie-glace.

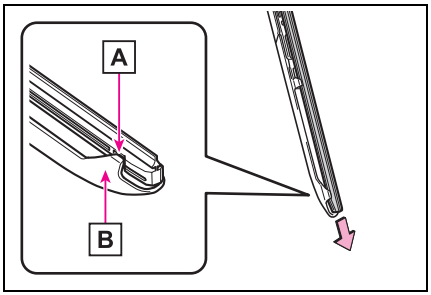
Pour l'installation, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.



#### ■ Remplacement de la lame d'essuie-glace

1 Tirez sur la lame d'essuie-glace pour retirer la griffe du balai d'essuie-glace de la

butée, puis sortez la lame d'essuie-glace.

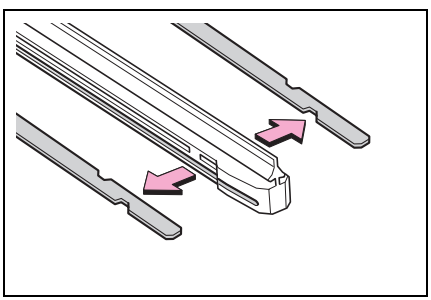



A Butée

B Griffe

2 Retirez les 2 plaques de métal provenant de la lame d'essuie-glace retirée, puis installez les plaques sur une nouvelle lame d'essuie-glace.

Assurez-vous que l'emplacement de la découpe et la direction du gauchissement des lames métalliques sont identiques à l'original.

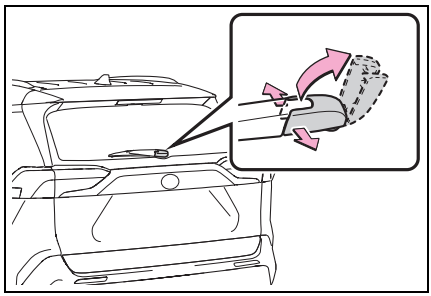


3 Installez la lame d'essuie-glace sur le balai d'essuie-glace en commençant par le côté sans la butée.

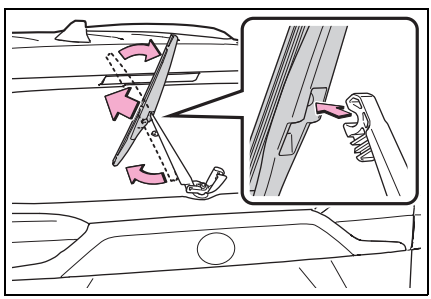
4 Fixez la butée sur la lame d'essuie-glace avec la griffe du balai d'essuie-glace.

## Essuie-glace de la lunette arrière

1 Relevez le capuchon du bras d'essuie-glace de la lunette arrière.



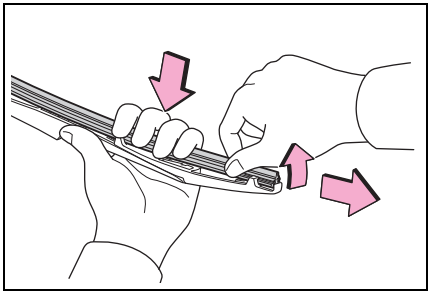
2 Déplacez le balai d'essuie-glace jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que la griffe se détache, puis retirez le balai d'essuie-glace du bras d'essuie-glace.



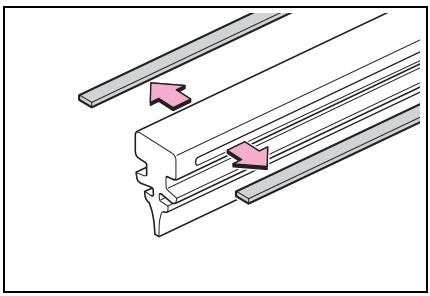
3 Sortez la lame d'essuie-glace au-delà de la butée sur le balai d'essuie-glace, et continuez ensuite à la tirer jusqu'à ce qu'elle soit complètement retirée.

Saisissez légèrement entre les griffes du balai d'essuie-glace afin de permettre à la lame d'essuie-glace de se soulever, la rendant

ainsi plus facile à retirer.

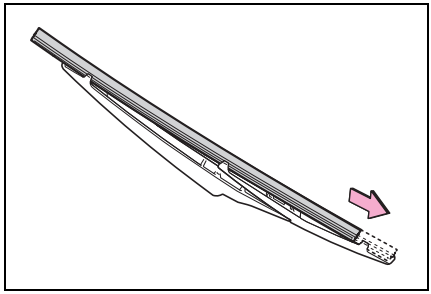


**4** Retirez les 2 plaques de métal provenant de la lame d'essuie-glace, et installez-les ensuite sur la lame d'essuie-glace de remplacement.



**5** Insérez la lame d'essuie-glace en commençant par la griffe située au centre du balai d'essuie-glace. Passez la lame d'essuie-glace à travers les 3 griffes de sorte qu'elle dépasse de la butée, puis passez la lame d'essuie-glace à travers la dernière griffe restante.

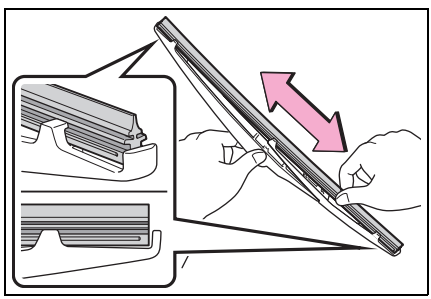
Afin de faciliter l'insertion des griffes dans les rainures, appliquez une petite quantité de liquide de lave-glace sur la lame d'essuie-glace.



**6** Vérifiez que les griffes du balai d'essuie-glace sont installées dans les rainures de la lame d'essuie-glace.

Si les griffes du balai d'essuie-glace ne sont pas installées dans les rainures de la lame d'essuie-glace, saisissez la lame d'essuie-glace et faites-la coulisser d'avant en arrière plusieurs fois pour insérer les griffes dans les rainures.

Soulevez légèrement le centre de la lame d'essuie-glace pour faciliter le coulissement de la lame.



**7** Lors de l'installation d'un balai d'essuie-glace, effectuez la procédure inverse à l'étape **1**.

Après l'installation du balai d'essuie-glace, vérifiez que la connexion est verrouillée.

### ■ Manipulation du balai d'essuie-glace et de la lame d'essuie-glace

Une mauvaise manipulation pourrait endommager les balais d'essuie-glaces ou la lame d'essuie-glace. Si vous avez des préoccupations au sujet du remplacement par vous-même des balais d'essuie-glaces ou de la lame d'essuie-glace, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

### ■ Lors du soulèvement des essuie-glaces avant

- Lorsque vous soulevez les bras d'essuie-glace du pare-brise, soulevez d'abord le bras côté conducteur, puis soulevez celui côté passager. Lorsque vous replacez les essuie-glaces à leur position d'origine, commencez par le côté passager.
- Ne soulevez pas un essuie-glace avant par le balai d'essuie-glace. Sinon, le balai d'essuie-glace pourrait être déformé.
- Ne faites pas fonctionner le contacteur des essuie-glaces lorsque les essuie-glaces avant sont soulevés. Sinon, les essuie-glaces avant pourraient toucher le capot, et les essuie-glaces avant et/ou le capot pourraient alors être endommagés.

### ■ Pour éviter d'endommager quoi que ce soit

- Veillez à ne pas endommager les griffes lors du remplacement de la lame d'essuie-glace.
- Après que le balai d'essuie-glace a été retiré du bras d'essuie-glace, placez un chiffon, etc. entre la lunette arrière et le bras d'essuie-glace pour éviter d'endommager la lunette arrière.
- Assurez-vous de ne pas trop tirer sur la lame d'essuie-glace et de ne pas déformer ses plaques de métal.

# Pile de la télécommande/de la clé à puce

**Si la pile est déchargée, remplacez-la par une pile neuve.**

### ■ Si la pile de la clé est à plat

Vous pourriez remarquer les problèmes suivants :

- Le système Smart key (si le véhicule en est doté) et la télécommande ne fonctionneront pas correctement.
- La portée de fonctionnement sera réduite.

## Matériel à préparer

Préparez le matériel suivant avant de remplacer la batterie :

- Tournevis à tête plate
- Petit tournevis à tête plate
- Pile au lithium CR2032

### ■ Utilisez une pile au lithium de type CR2032

- Vous pouvez acheter des piles chez votre concessionnaire Toyota, dans un magasin d'appareils électriques ou dans un magasin d'appareils photographiques.
- Ne remplacez la pile que par une pile identique ou équivalente recommandée par le fabricant.
- Mettez les piles usagées au rebut en respectant la législation locale en vigueur.

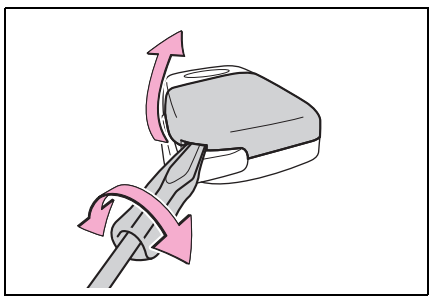
## Remplacement de la pile

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

**1** Retirez le couvercle.

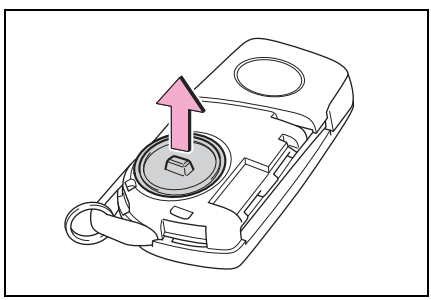
Utilisez un tournevis de taille adéquate. Si vous forciez pour retirer le couvercle, vous pourriez l'endommager.

Pour éviter d'endommager la clé, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.



**2** Retirez le couvercle de la pile.

Si le couvercle de la pile est difficile à retirer, soulevez le bord pour le retirer.

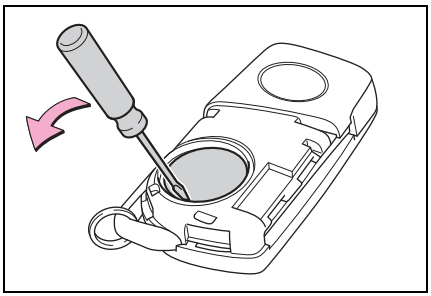


**3** Retirez la pile vide.

Utilisez un tournevis de taille adéquate pour retirer la pile.

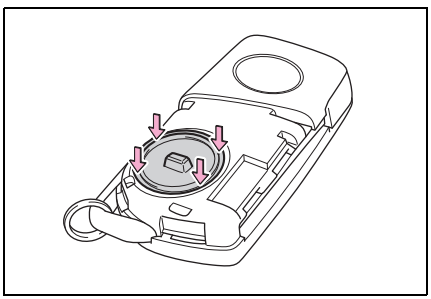
Insérez une pile neuve avec la

borne "+" vers le haut.



**4** Installez le couvercle de la pile avec la languette vers le haut.

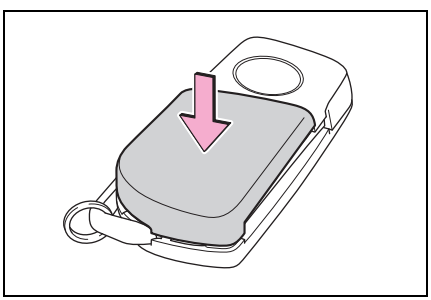
Poussez le bord entier du couvercle de la pile dans la clé.



**5** Installez le couvercle de la clé.

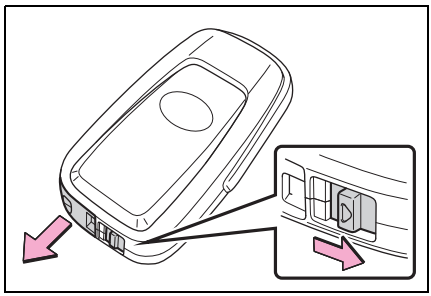
Alignez le couvercle de la clé avec la clé, puis enfoncez-le directement dans la clé.

Assurez-vous que le couvercle de la clé est installé de manière sécuritaire sans aucun espace entre lui et la clé.



▶ Véhicules dotés du système Smart key

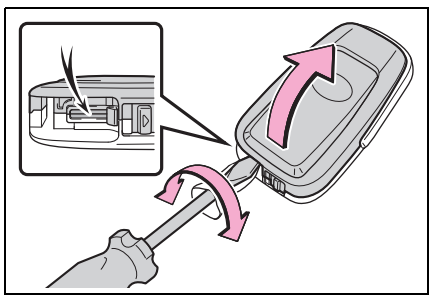
**1** Déverrouillez le mécanisme et retirez la clé mécanique.



**2** Retirez le couvercle de la clé.

Utilisez un tournevis de taille adéquate. Si vous forciez pour retirer le couvercle, vous pourriez l'endommager.

Pour éviter d'endommager la clé, couvrez la pointe du tournevis à tête plate d'un chiffon.



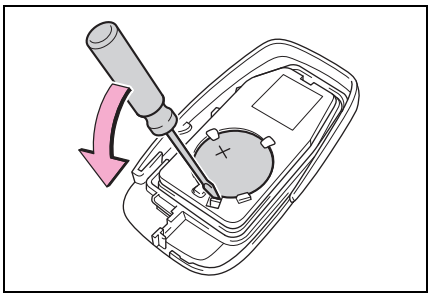
**3** Retirez la pile vide à l'aide d'un petit tournevis à tête plate.

Lors du retrait du couvercle, le module de la clé à puce pourrait coller au couvercle et la pile pourrait ne pas être visible. Dans ce cas, retirez le module de la clé à puce afin de retirer la pile.

Utilisez un tournevis de taille adéquate pour retirer la pile.

Insérez une pile neuve avec la

borne “+” vers le haut.



4 Pour l’installation, suivez les étapes précédentes dans l’ordre inverse.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à la pile**

Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N’avalez pas la pile. Cela pourrait occasionner des brûlures chimiques.
- Une pile en forme de pièce ou pile-bouton est utilisée pour la clé à puce. Si la pile était avalée, cela pourrait provoquer des brûlures chimiques graves en 2 heures seulement et occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Tenez à l’écart des enfants les piles neuves et celles qui ont été retirées.
- S’il est impossible de bien fermer le couvercle, cessez d’utiliser la clé à puce et rangez-la dans un endroit hors de portée des enfants, puis contactez votre concessionnaire Toyota.
- Si, par accident, vous avaliez une pile ou mettiez une pile dans une quelconque partie de votre corps, contactez immédiatement un service médical d’urgence.

**■ Pour éviter une explosion de la pile ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable**

- Remplacez la pile par une pile neuve du même type. Si une pile de type différent était utilisée, elle risquerait d’exploser.
- N’exposez pas de piles à une pression extrêmement basse due à une haute altitude, ni à des températures extrêmement élevées.
- Ne brûlez pas, ne cassez pas et ne coupez pas une pile.

NOTE

**■ Pour permettre un fonctionnement normal après le remplacement de la pile**

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident :

- Travaillez toujours avec les mains sèches.
  L’humidité pourrait faire rouiller la pile.
- Ne touchez ni ne déplacez aucun autre composant à l’intérieur de la télécommande.
- Ne pliez pas les bornes de la pile.

## Vérification et remplacement des fusibles

**Si certains composants électriques ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible ait grillé. Si cela se produit, vérifiez et remplacez les fusibles en question.**

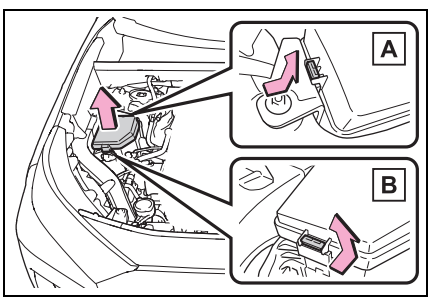
### Vérification et remplacement des fusibles

1 Placez le contacteur d'alimentation sur OFF.

2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

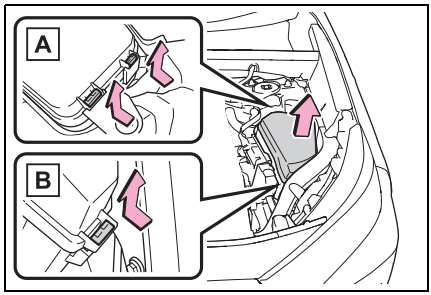
▶ Compartiment moteur : Boîte à fusibles de type A (si le véhicule en est doté)

Enfoncez les griffes A et B pour déverrouiller complètement le mécanisme, puis soulevez le couvercle.



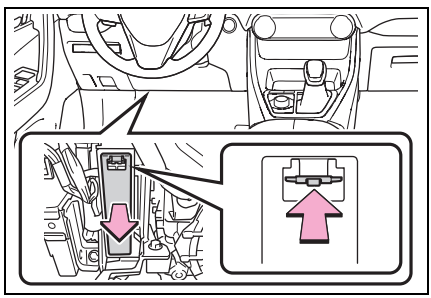

▶ Compartiment moteur : Boîte à fusibles de type B

Enfoncez les griffes A et B pour déverrouiller complètement le mécanisme, puis soulevez le couvercle.




▶ Tableau de bord côté gauche

Retirez le couvercle.

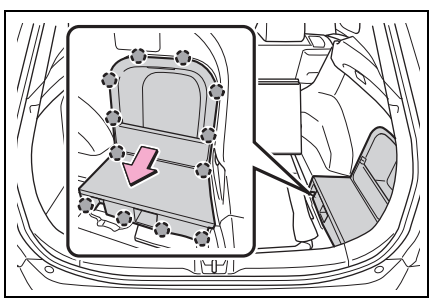


▶ Côté droit du compartiment de charge

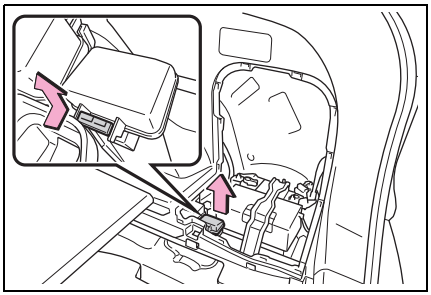
Ouvrez la plaque de coffre. (→P.406)

Libérez les 12 griffes, puis tirez le couvercle latéral du coffre pour le retirer.

Lorsque vous installez le couvercle latéral du coffre, assurez-vous que les griffes sont correctement installées.

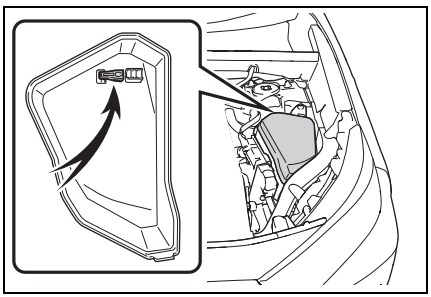


Retirez le couvercle



**3** Retirez le fusible.

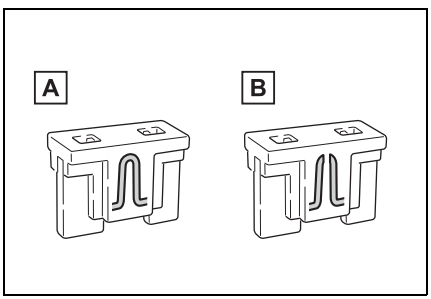
Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



**4** Vérifiez si le fusible a grillé.

Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'une intensité adéquate. L'intensité est indiquée sur le couvercle de la boîte à fusibles.

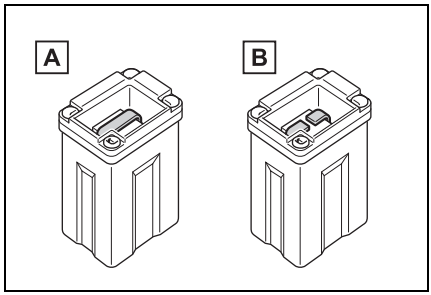
▶ Type A




A Fusible normal

B Fusible grillé

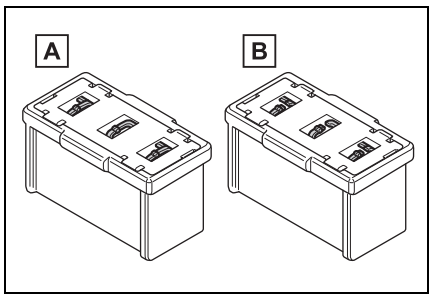
▶ Type B




A Fusible normal

B Fusible grillé

▶ Type C




A Fusible normal

B Fusible grillé

### ■ Après avoir remplacé un fusible

- Lorsque vous installez le couvercle, assurez-vous que la languette est correctement installée.
- Si les éclairages ne s'allument toujours pas après le remplacement du fusible, il faudra peut-être remplacer une ampoule. (→P.497)
- Si le fusible que vous avez remplacé grille de nouveau, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■ En cas de surcharge dans l'un des circuits

Les fusibles sont conçus pour griller

afin de protéger le faisceau de câblage contre tout dommage.

**AVERTISSEMENT**

**■ Pour éviter tout risque de panne du système et d'incendie du véhicule**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait endommager le véhicule et, éventuellement, provoquer un incendie ou occasionner des blessures.

- N'utilisez jamais de fusible d'une intensité supérieure à celle prescrite ni d'autre objet qui ne soit pas un fusible.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou un fusible équivalent.
  Ne remplacez jamais un fusible par un simple câble, même provisoirement.
- Ne modifiez pas les fusibles ni les boîtes à fusibles.

NOTE

**■ Avant de remplacer un fusible**

Demandez à votre concessionnaire Toyota de trouver l'origine de la surcharge électrique et de faire la réparation dès que possible.

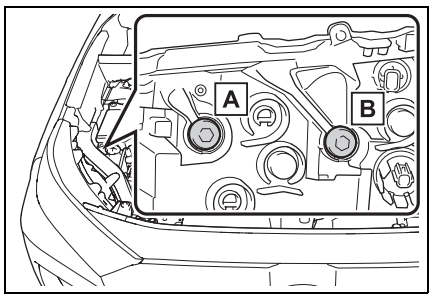
**■ Pour éviter d'endommager le couvercle de la boîte à fusibles du compartiment moteur**

Lorsque vous ouvrez la boîte à fusibles, déverrouillez complètement les griffes avant de soulever le couvercle. Sinon, les griffes pourraient être endommagées.

## Portée des phares*

*: Véhicules dotés de phares de type projecteur à DEL

### Boulons de réglage vertical




A Boulon de réglage A

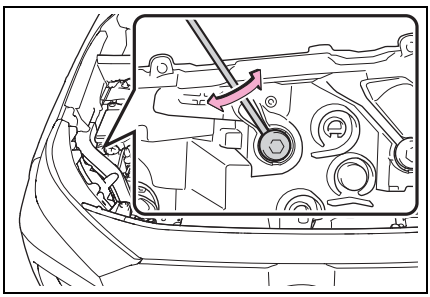
B Boulon de réglage B

### Avant de vérifier la portée des phares

- Assurez-vous que le réservoir de carburant du véhicule est plein et que la partie de carrosserie située autour des phares n'est pas déformée.
- Garez le véhicule sur un sol parfaitement horizontal.
- Assurez-vous que la pression de gonflage des pneus est au niveau prescrit.
- Demandez à quelqu'un de s'asseoir sur le siège du conducteur.
- Faites rebondir le véhicule à plusieurs reprises.

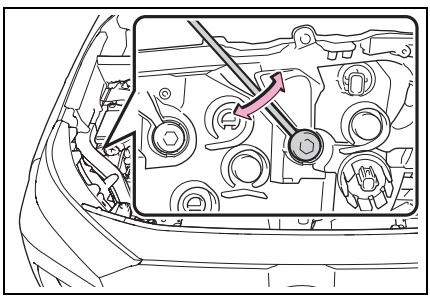
## Réglage de la portée des phares

1 Tournez le boulon A vers la droite ou vers la gauche à l'aide d'un tournevis cruciforme.
Retenez le sens de rotation et le nombre de tours.



2 Tournez le boulon B du même nombre de tours et dans le même sens qu'à l'étape 1.

Si vous n'arrivez pas à régler vos phares en suivant cette procédure, apportez le véhicule chez votre concessionnaire Toyota afin qu'il règle la portée des phares.



## Ampoules

**Vous pouvez remplacer les ampoules suivantes vous-même. Le niveau de difficulté du remplacement varie selon l'ampoule. Si un remplacement d'ampoule est nécessaire, mais difficile à effectuer, contactez votre concessionnaire Toyota.**

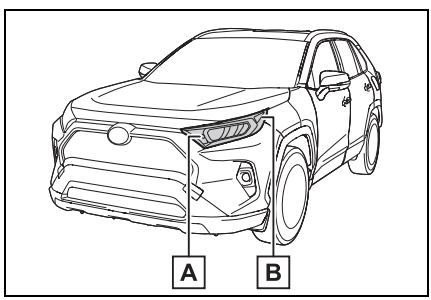
**Pour plus d'informations sur le remplacement des autres ampoules, contactez votre concessionnaire Toyota.**

### Préparation pour le remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance (watts) de l'ampoule que vous allez remplacer. (→P.570)

### Emplacement de l'ampoule

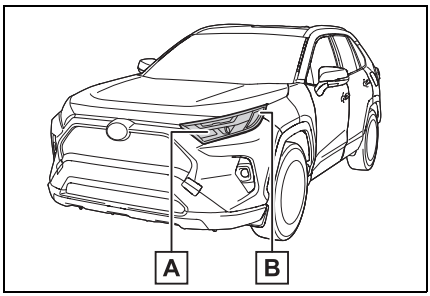
▶ Avant (type A)




A Clignotants avant/feux de stationnement

B Feux de gabarit avant

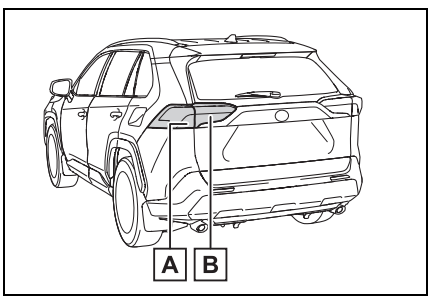
▶ Avant (type B)




A Clignotants avant

B Feux de gabarit avant

▶ Arrière




A Clignotants arrière

B Feux de recul

■ **Ampoules devant être remplacées par votre concessionnaire Toyota**

- Phares
- Clignotants avant (de type à DEL)
- Phares de jour
- Feux de stationnement (de type DEL)
- Feux de gabarit avant (de type DEL)
- Feux accessoires à DEL (si le véhicule en est doté)
- Phares antibrouillard (si le véhicule en est doté)
- Clignotants latéraux (si le véhicule en est doté)
- Feux arrière
- Feux d'arrêt
- Feux de gabarit arrière
- Feu d'arrêt surélevé
- Éclairages de la plaque d'immatriculation
- Éclairage de seuil extérieur (si le véhicule en est doté)

■ **Ampoules DEL**

Les lumières autres que les feux suivants sont composées chacune de plusieurs DEL. Si une DEL grille, apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota pour faire remplacer la lampe.

- Clignotants avant (de type à ampoule)
- Feux de stationnement (type A)
- Feux de gabarit avant (de type à ampoule)
- Clignotants arrière
- Feux de recul
- Éclairage de seuil extérieur (si le véhicule en est doté)

■ **Accumulation de condensation du côté intérieur de la lentille**

L'accumulation temporaire de condensation du côté intérieur de la lentille n'est pas le signe d'une anomalie. Dans les cas suivants, contactez votre concessionnaire Toyota pour plus d'informations :

- De grosses gouttes d'eau s'accumulent du côté intérieur de la len-

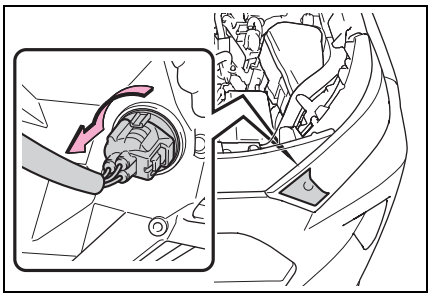
tille.

- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur de la lampe.

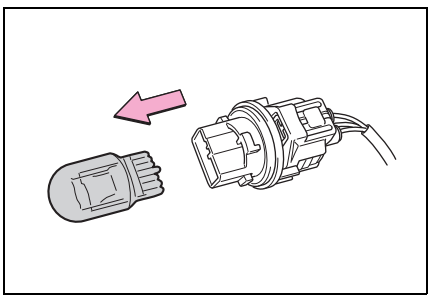
## Remplacement d'une ampoule

### ■ Clignotants avant/feux de stationnement (type A)

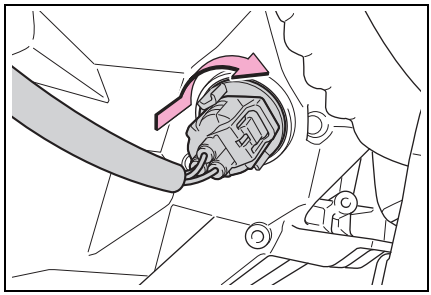
1 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.



2 Retirez l'ampoule.

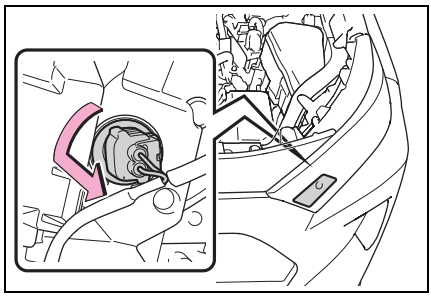


3 Installez une nouvelle ampoule, puis installez la base de l'ampoule dans le module d'éclairage en l'insérant et en tournant la base de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.

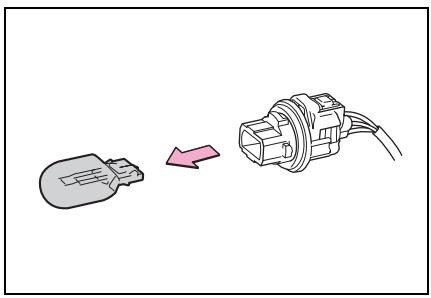


### ■ Clignotants avant (type B)

1 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

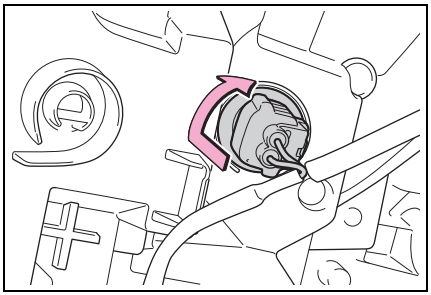


2 Retirez l'ampoule.



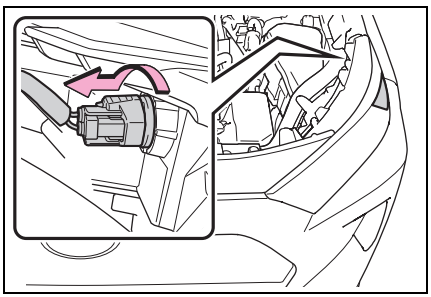
3 Installez une nouvelle ampoule, puis installez la base de l'ampoule dans le module d'éclairage en l'insérant et en tournant la base de

l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.

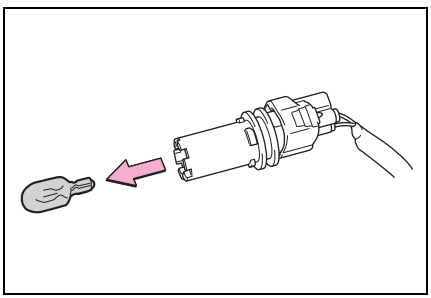


■ **Feux de gabarit avant (type A)**

1 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

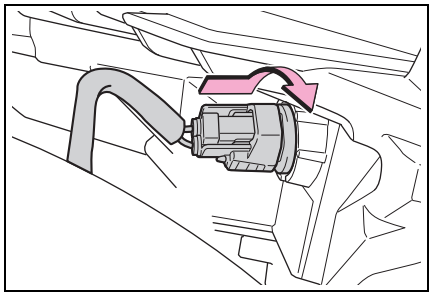


2 Retirez l'ampoule.



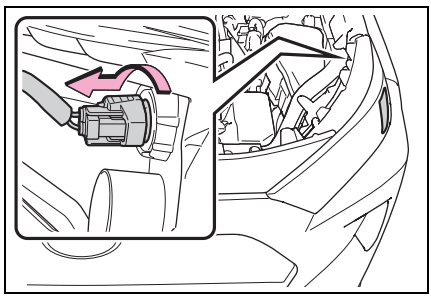
3 Installez une nouvelle ampoule, puis installez la base de l'ampoule dans le module d'éclairage en l'insérant et en tournant la base de

l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.

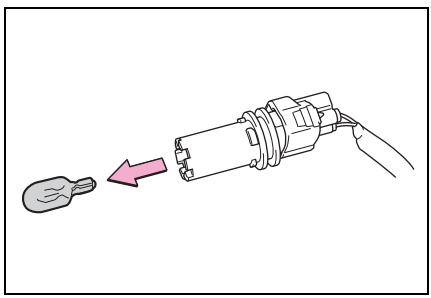


■ **Feux de gabarit avant (type B)**

1 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

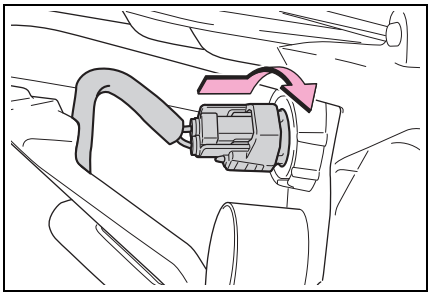


2 Retirez l'ampoule.



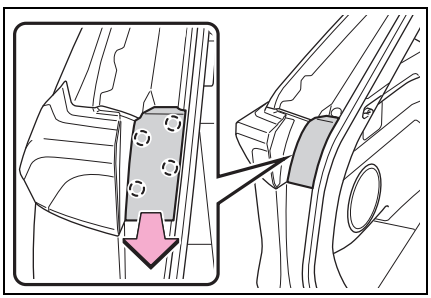
3 Installez une nouvelle ampoule, puis installez la base de l'ampoule dans le module d'éclairage en l'insérant et en tournant la base de

l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.



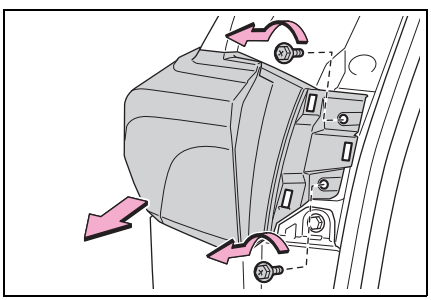
### ■ Clignotants arrière

1 Ouvrez le hayon et retirez le couvercle.

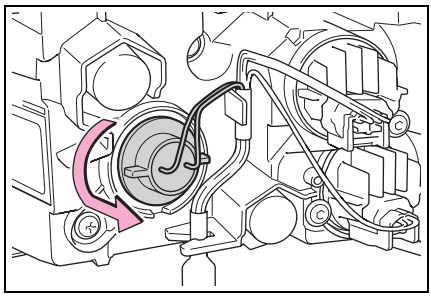


2 Retirez les vis, puis retirez le module.

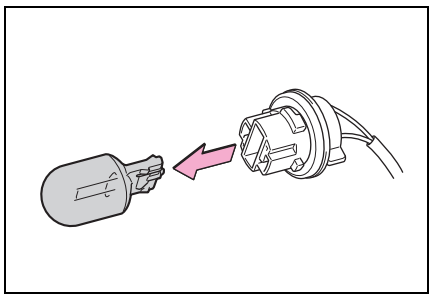
Retirez l'ensemble d'éclairage en tirant directement vers l'arrière pour le détacher de l'arrière du véhicule.



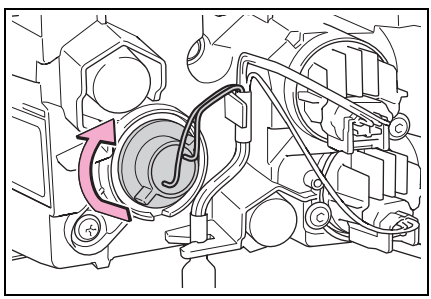
3 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.



4 Retirez l'ampoule.



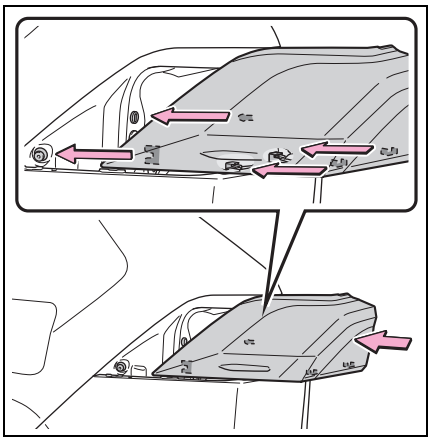
5 Installez une nouvelle ampoule, puis installez la base de l'ampoule dans le module d'éclairage en l'insérant et en tournant la base de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.



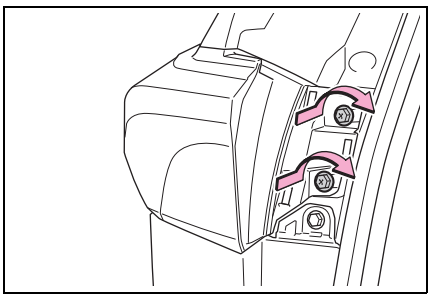
6 Alignez les rainures du module d'éclairage avec les griffes, et insérez le module

d'éclairage bien droit de manière à ce que la broche du module d'éclairage s'ajuste dans l'orifice.

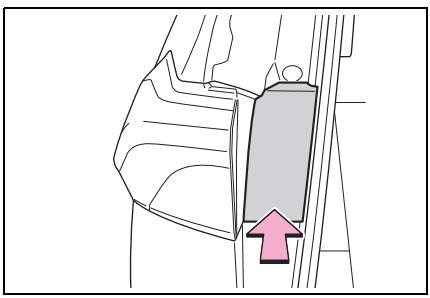
Vérifiez que le module d'éclairage est complètement fixé.



**7** Réinstallez les vis.



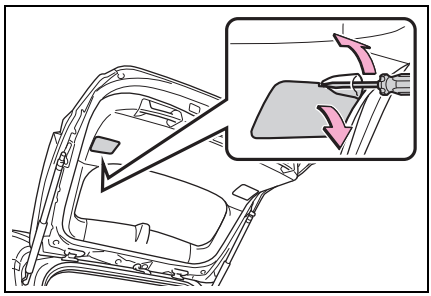
**8** Réinstallez le couvercle.



## ■ Feux de recul

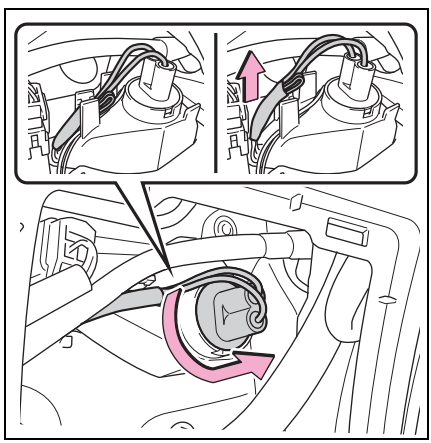
**1** Ouvrez le hayon et retirez le couvercle.

Pour éviter d'endommager le cache, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.

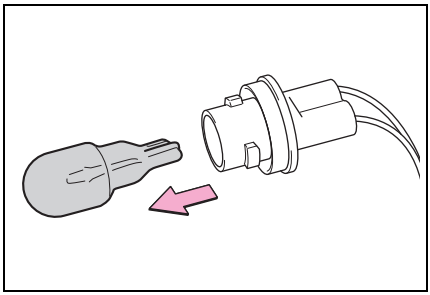


**2** Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

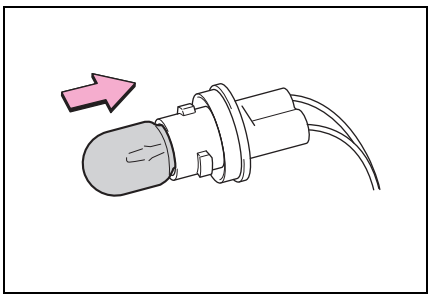
Retirez le cordon de l'attache avant de tourner la base de l'ampoule.



**3** Retirez l'ampoule.

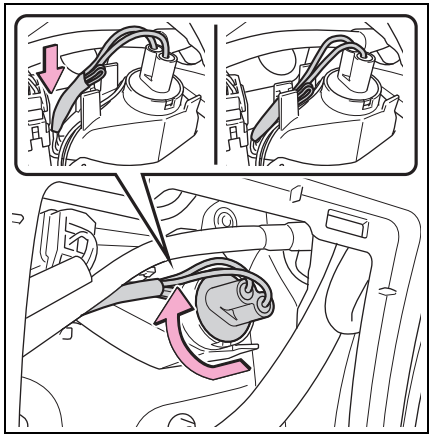


**4** Installez une nouvelle ampoule.

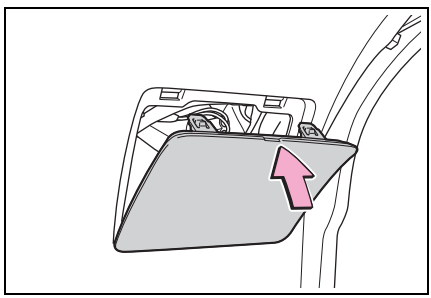


**5** Installez la base de l'ampoule dans le module d'éclairage en l'insérant et en tournant la base de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.

Fixez de nouveau le cordon avec l'attache après avoir installé la base de l'ampoule.



**6** Réinstallez le couvercle.



**AVERTISSEMENT**

■ **Remplacement d'une ampoule**

● Éteignez le feu. Ne tentez jamais de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint le feu.
L'ampoule devient très chaude et pourrait provoquer des brûlures.

**AVERTISSEMENT**

- Ne touchez pas la partie en verre de l'ampoule à mains nues. Si vous n'avez pas d'autre choix que de tenir la partie en verre, utilisez un chiffon propre et sec pour éviter que de l'humidité et tout corps gras n'entrent en contact avec l'ampoule.
  De plus, si l'ampoule était rayée ou si vous la laissiez tomber, elle pourrait exploser ou se fissurer.
- Installez complètement l'ampoule et toute pièce utilisée pour l'immobiliser. Si vous ne le faites pas, la chaleur risque d'occasionner des dommages ou un incendie, ou de l'eau risque de pénétrer dans le module d'éclairage. Cela pourrait endommager le feu ou provoquer l'accumulation de condensation sur la lentille.
- Ne tentez jamais de réparer ni de démonter les ampoules, les connecteurs, les circuits électriques ou tout autre composant.
  Vous risqueriez alors de vous électrocuter et de subir des blessures graves, voire mortelles.

**■ Pour éviter tout dommage ou incendie**

- Assurez-vous que l'ampoule est bien en place et verrouillée.
- Pour éviter les dommages dus à la chaleur, vérifiez la puissance (watts) de l'ampoule avant de l'installer.

# En cas de problème

7

**7-1. Informations essentielles**

Feux de détresse ..... 506

Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence ..... 507

Si le véhicule est submergé ou si le niveau de l'eau sur la route augmente ..... 508

**7-2. Procédures en cas d'urgence**

Si votre véhicule doit être remorqué ..... 510

Si vous croyez qu'il y a un problème ..... 514

Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit ... 516

Si un message d'avertissement s'affiche ..... 529

En cas de crevaison .... 534

Si le système hybride ne démarre pas ..... 543

Si vous perdez vos clés ..... 545

S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir ..... 546

Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement (véhicules dotés du système Smart key) ..... 547

Si la batterie de 12 volts est déchargée ..... 549

Si votre véhicule surchauffe ..... 555

Si le véhicule s'est enlisé ..... 559

## Feux de détresse

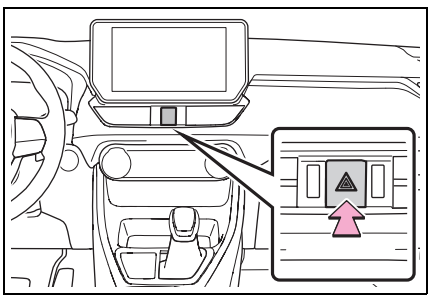
**Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs lorsque vous devez arrêter le véhicule sur la route, par exemple à cause d'une panne.**

### Directives de fonctionnement

Appuyez sur le contacteur.

Tous les clignotants fonctionneront simultanément.

Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le contacteur.



#### ■ Feux de détresse

- Si les feux de détresse sont utilisés pendant une longue période de temps alors que le système hybride ne fonctionne pas (quand le voyant "READY" est éteint), il se peut que la batterie de 12 volts se décharge.
- Si l'un des coussins gonflables SRS se déploie (se gonfle) ou en cas de choc violent à l'arrière, les feux de détresse s'allument automatiquement.
  Les feux de détresse s'éteindront automatiquement au bout d'environ 20 minutes. Pour éteindre manuellement les feux de détresse, appuyez deux fois sur le contacteur. (Les feux de détresse peuvent ne pas s'allumer automatiquement selon la force de l'impact et les conditions dans lesquelles la collision s'est produite.)

## Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence

**Uniquement en cas d'urgence, notamment s'il devient impossible d'arrêter le véhicule normalement, procédez comme suit pour arrêter le véhicule :**

### Arrêt du véhicule

1 Enfoncez fermement et sans interruption la pédale de frein avec vos deux pieds.

Ne pompez pas la pédale de frein à répétition, car cela augmentera l'effort nécessaire pour ralentir le véhicule.

2 Placez le levier sélecteur de vitesses en position N.

▶ Si le levier sélecteur de vitesses est placé en position N

3 Ralentissez, puis arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

4 Arrêtez le système hybride.

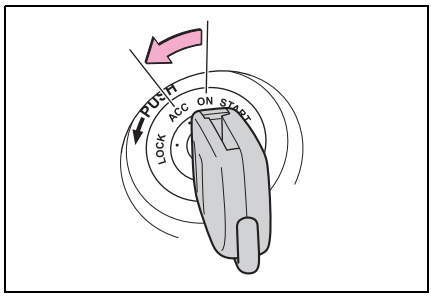
▶ Si le levier sélecteur de vitesses ne peut pas être placé en position N

3 Continuez d'enfoncer la pédale de frein avec vos deux pieds pour réduire le plus possible la vitesse du véhicule.

4 Procédez comme suit pour arrêter le système hybride :

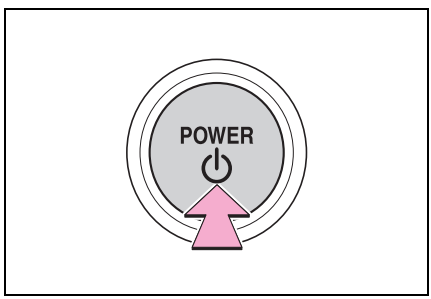
▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Placez le contacteur d'alimentation sur ACC.




▶ Véhicules dotés du système Smart key

Maintenez le contacteur d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes consécutives ou plus, ou appuyez brièvement sur celui-ci 3 fois de suite ou plus.




5 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

**AVERTISSEMENT**

■ **Si le système hybride doit être coupé pendant la conduite**

- La direction assistée cessera de fonctionner, rendant ainsi le volant plus difficile à tourner. Ralentissez le plus possible avant de couper le système hybride.
- Véhicules non dotés du système Smart key : Ne tentez jamais de retirer la clé, car cela verrouillerait le volant.

## Si le véhicule est submergé ou si le niveau de l'eau sur la route augmente

**Ce véhicule n'est pas conçu pour pouvoir rouler sur des routes fortement inondées. N'empruntez pas des routes où le niveau d'eau risque de monter ou qui risquent d'être submergées. Il est dangereux de rester dans le véhicule s'il apparaît que celui-ci peut être inondé ou être emporté. Restez calme et procédez comme suit.**

- Si la portière peut être ouverte, ouvrez-la et sortez du véhicule.
- Si la portière ne peut pas être ouverte, ouvrez la glace à l'aide du contacteur de glace assistée et évacuez le véhicule.
- Si la glace peut être ouverte, sortez du véhicule par la glace.
- Si la portière et la glace ne peuvent pas être ouvertes parce que le niveau de l'eau augmente, restez calme, attendez que le niveau de l'eau à l'intérieur du véhicule augmente jusqu'à ce que la pression de l'eau à l'intérieur du véhicule soit égale à celle à l'extérieur du véhicule, puis

ouvrez la portière après avoir attendu que l'eau ait pénétré dans le véhicule, et sortez du véhicule.

Lorsque le niveau de l'eau extérieur dépasse la moitié de la hauteur de la portière, il est impossible d'ouvrir la portière de l'intérieur en raison de la pression de l'eau.

### Le niveau de l'eau dépasse le plancher

Lorsque le niveau de l'eau dépasse le plancher et que du temps s'est écoulé, les équipements électriques subissent des dommages, les glaces assistées ne fonctionnent plus, le moteur et le moteur électrique s'arrêtent et il se peut que le véhicule ne puisse plus bouger.

### Utilisation d'un marteau pour évacuation d'urgence*

Du verre feuilleté est utilisé pour le pare-brise de ce véhicule. Le verre feuilleté ne peut pas être brisé à l'aide d'un marteau d'urgence*. Du verre trempé est utilisé pour les glaces de ce véhicule.

*: Pour plus d'informations sur les marteaux d'urgence, contactez votre concessionnaire Toyota ou un fabricant d'accessoires du marché de l'après-vente.

**AVERTISSEMENT**

### Précautions à prendre pendant la conduite

N'empruntez pas des routes où le niveau d'eau risque de monter ou qui risquent d'être submergées. Dans le cas contraire, le véhicule pourrait être endommagé et immobilisé, ainsi qu'être inondé et emporté, ce qui peut avoir des conséquences mortelles.

## Si votre véhicule doit être remorqué

**Si votre véhicule doit être remorqué, nous vous recommandons de faire appel à votre concessionnaire Toyota ou à un dépanneur professionnel avec une dépanneuse à paniers ou une dépanneuse à plateau.**

**Utilisez un système de chaîne de sécurité valable pour tous les types de remorquage et respectez toutes les lois provinciales et locales.**

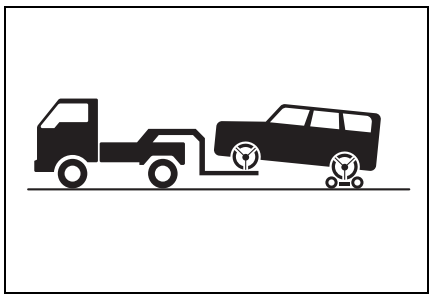
### Situations dans lesquelles vous devez contacter le concessionnaire avant de procéder au remorquage (véhicules avec œillet de remorquage d'urgence)

Les éléments suivants pourraient indiquer un problème de transmission. Contactez votre concessionnaire Toyota ou un dépanneur professionnel avant de procéder au remorquage.

- Le message d'avertissement du système hybride s'affiche sur l'écran multifonction et le véhicule ne bouge pas.
- Le véhicule émet un bruit inhabituel.

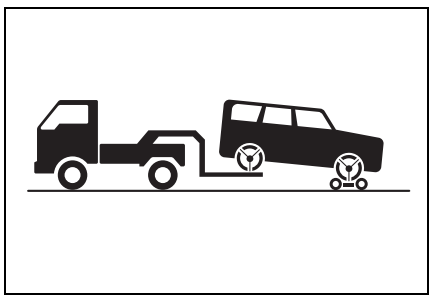
### Remorquage avec une dépanneuse à paniers

▶ Par l'avant



Placez un panier remorque sous les roues arrière.

▶ Par l'arrière



Placez un panier remorque sous les roues avant.

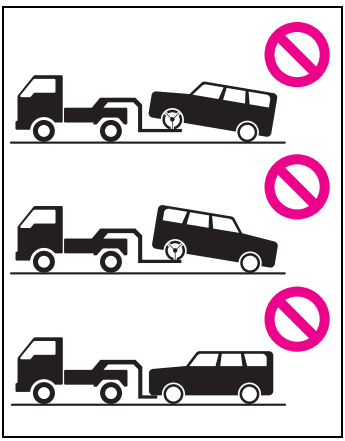
**AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous faites remorquer le véhicule**

Assurez-vous de transporter le véhicule en soulevant les quatre roues du sol. Si le véhicule était remorqué en laissant les pneus en contact avec le sol, cela pourrait endommager le groupe motopropulseur ou les pièces connexes, le véhicule pourrait se détacher de la dépanneuse, ou le moteur pourrait générer de l'électricité et provoquer un incendie selon la nature des dommages ou de la défaillance.



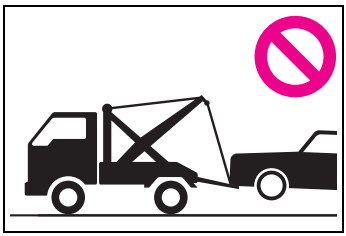
NOTE

**■ Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage à l'aide d'une dépanneuse à paniers**

- Véhicules non dotés du système Smart key : Ne remorquez pas le véhicule par l'arrière lorsque le contacteur d'alimentation est en position "LOCK" ou que la clé est retirée. Le mécanisme de verrouillage de la direction ne suffit pas à maintenir les roues avant droites.
- Lors du levage du véhicule, assurez-vous que la garde au sol du côté opposé à la partie levée du véhicule est suffisante. Si la garde au sol était insuffisante, le véhicule pourrait être endommagé pendant le remorquage.

**■ Remorquage avec une dépanneuse à palan**

Pour éviter d'endommager la carrosserie du véhicule, ne remorquez pas votre véhicule avec une dépanneuse à palan.



## Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Lorsque vous utilisez une dépanneuse à plateau pour transporter le véhicule, utilisez des sangles de cerclage. Reportez-vous au manuel du propriétaire de la dépanneuse à plateau pour connaître la méthode de cerclage des pneus.

Pour empêcher le véhicule de bouger pendant le transport, engagez le frein de stationnement et désactivez le contacteur d'alimentation.

## Remorquage d'urgence (véhicules dotés d'un œillet de remorquage d'urgence)

Si aucune dépanneuse n'est disponible en cas d'urgence, vous pouvez temporairement remorquer votre véhicule à l'aide de câbles ou de chaînes, fixés aux œillets de remorquage d'urgence. Cela ne devrait être tenté que sur des routes à revêtement dur, sur de courtes distances et à moins de 18 mph (30 km/h).

Un conducteur doit se trouver dans le véhicule pour diriger les roues et actionner les freins. Les roues, le groupe motopropulseur, les essieux, la direction et les freins du véhicule doivent être en bon état.

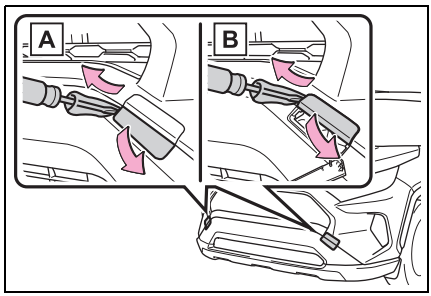
## Procédure de remorquage d'urgence (véhicules dotés d'un œillet de remorquage d'urgence)

Pour faire remorquer votre véhicule par un autre véhicule, l'œillet de remorquage d'urgence doit être installé sur votre véhicule. Installez l'œillet de remorquage d'urgence en suivant la procédure suivante.

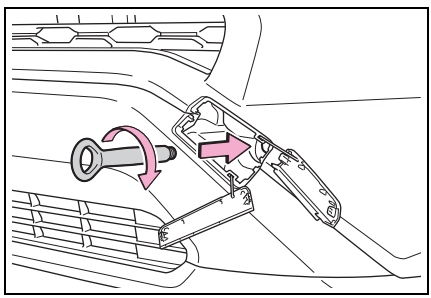
1 Sortez la clé pour écrous de roue et l'œillet de remorquage d'urgence. (→P.535)

2 À l'aide d'un tournevis à tête plate, retirez le couvercle de l'œillet (A), puis retirez le couvercle de l'œillet (B).

Pour protéger la carrosserie du véhicule, placez un chiffon entre celle-ci et le tournevis, comme indiqué sur le schéma.

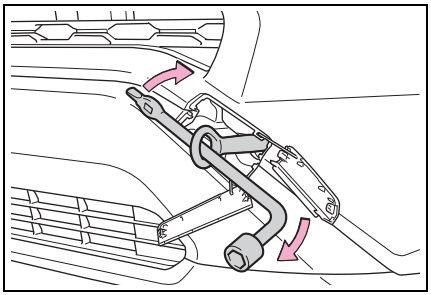



3 Insérez l'œillet de remorquage d'urgence dans l'orifice et serrez-le partiellement à la main.



4 Serrez correctement l'œillet de remorquage d'urgence à l'aide d'une clé pour écrous

de roue ou d'une barre robuste en métal.



5 Fixez correctement des câbles ou des chaînes à l'œillet de remorquage d'urgence.

Veillez à ne pas endommager la carrosserie du véhicule.

6 Montez dans le véhicule qui doit être remorqué, puis faites démarrer le système hybride.

Désactivez la fonction de freinage d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté) : →P.356

Si le système hybride ne démarre pas, placez le contacteur d'alimentation sur ON.

7 Placez le levier sélecteur de vitesses en position N, puis relâchez le frein de stationnement.

Désactivez le mode automatique. (→P.263)

S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses : →P.259

### ■ Pendant le remorquage

Si le système hybride est désactivé, le système d'assistance au freinage et la direction assistée ne fonctionneront pas. Le maniement de la direction et le freinage seront alors plus difficiles.

### ■ Clé pour écrous de roue

La clé pour écrous de roue est rangée dans la trousse à outils, dans le compartiment de charge. (→P.535)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■ Pendant le remorquage (véhicules dotés d'un œillet de remorquage d'urgence)

- Lorsque vous utilisez des câbles ou des chaînes pour le remorquage, évitez notamment les démarrages brusques susceptibles de soumettre les œillets de remorquage d'urgence, les câbles ou les chaînes à des contraintes excessives. Cela pourrait endommager les œillets de remorquage d'urgence, les câbles ou les chaînes. Des débris pourraient alors heurter des personnes et occasionner de graves dommages.
- Véhicules non dotés du système Smart key : Ne placez pas le contacteur d'alimentation en position "LOCK". Il se peut que le volant soit verrouillé et ne puisse pas tourner.

### ■ Installation des œillets de remorquage d'urgence sur le véhicule (véhicules dotés d'œillets de remorquage d'urgence)

Assurez-vous que les œillets de remorquage d'urgence sont installés correctement. S'ils n'étaient pas installés correctement, les œillets de remorquage d'urgence pourraient se desserrer pendant le remorquage.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage d'urgence (véhicules dotés d'un œillet de remorquage d'urgence)**

Ne fixez pas de câbles ni de chaînes aux éléments de la suspension.

## Si vous croyez qu'il y a un problème

**Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.**

### Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule
  (Il est normal que de l'eau s'écoule du climatiseur après usage.)
- Pneus dégonflés ou avec une usure inégale
- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur indique constamment une température supérieure à la normale.

### Symptômes sonores

- Bruit d'échappement anormal
- Crissement excessif des pneus dans les virages
- Bruits anormaux du système de suspension
- Cliquetis ou autres bruits anormaux du système hybride

## Symptômes en cours de fonctionnement

- Ratés, à-coups ou fonctionnement irrégulier du moteur
- Perte de puissance notable
- Déviation latérale importante du véhicule lorsque vous freinez
- Déviation latérale importante du véhicule lorsque vous roulez sur une route plane
- Perte d'efficacité des freins, pédale de frein molle, pédale touchant presque le plancher

# Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit

**Si une lampe témoin s'allume ou clignote, effectuez avec calme les opérations suivantes. Si une lampe s'allume ou clignote, mais s'éteint ensuite, cela n'est pas forcément le signe d'une défaillance du système. Cependant, si cela se reproduit, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

## Opérations à effectuer en fonction des lampes témoins ou des avertisseurs sonores

### ■ Lampe témoin du système de freinage (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
| BRAKE (États-Unis)<br>(Canada)<br>(Rouge) | Indique que :<br>● le niveau de liquide de frein est bas, ou<br>● le système de freinage subit une défaillance<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.** |

### ■ Lampe témoin du système de freinage

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
| (Jaune) | Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants :<br>● système de frein de stationnement,<br>● système de freinage à récupération d'énergie, ou<br>● système de freinage à commande électronique<br>→ **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** |

## ■ Lampe témoin du système de charge*

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  | Indique une défaillance au niveau du système de charge du véhicule<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.** |

*: Véhicules dotés d'un écran multifonction de 12,3 pouces : Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

## ■ Lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement* (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  | Indique que le moteur est en train de surchauffer<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire.**<br>**Procédure à suivre (→P.555)** |

*: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

## ■ Lampe témoin de surchauffe du système hybride* (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  | Indique que le système hybride a surchauffé<br>→ **Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire.**<br>**Procédure à suivre (→P.555)** |

*: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

## ■ Lampe témoin de faible pression d'huile moteur* (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  | Indique que la pression d'huile moteur est trop basse<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.** |

*: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

## ■ Témoin de mauvais fonctionnement

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  (États-Unis)<br> (Canada) | Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants :<br>● système hybride,<br>● système électronique de gestion du moteur,<br>● système de commande électronique du papillon des gaz, ou<br>● système antipollution (si le véhicule en est doté)<br>→ **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** |

## ■ Lampe témoin SRS

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  | Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants :<br>● système de coussins gonflables SRS,<br>● système de classification de l'occupant du siège du passager avant, ou<br>● dispositif de tension des ceintures de sécurité<br>→ **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** |

## ■ Lampe témoin ABS

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  (États-Unis)<br> (Canada) | Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants :<br>● système ABS, ou<br>● système d'assistance au freinage<br>→ **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** |

## ■ Lampe témoin de la direction assistée électrique (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  (Rouge)  (Jaune) | Indique une défaillance du système EPS (direction assistée électrique) → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** |

## ■ Lampe témoin PCS (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  (Clignote ou s'allume) | Lorsqu'un avertisseur sonore retentit simultanément : Indique qu'une défaillance est survenue dans le PCS (système de sécurité préventive). → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas : Le PCS (système de sécurité préventive) est devenu provisoirement indisponible, une mesure corrective peut être nécessaire. → **Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P.289, 532)** Si les systèmes PCS (système de sécurité préventive) ou VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule) sont désactivés, la lampe témoin PCS s'allumera. → **P.304** |

## ■ Voyant LTA (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  (Orange) | Indique une défaillance du système LTA (aide au maintien de la trajectoire) → **Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P.316)** |

## ■ Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
| <br>(Clignote)<br>(Si le véhicule en est doté) | Lorsqu'un avertisseur sonore retentit :<br>Indique une défaillance de la fonction du système intuitif d'aide au stationnement<br>→ **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**<br>Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas :<br>Indique que le système est provisoirement indisponible, probablement en raison d'un capteur sale ou couvert de glace, etc.<br>→ **Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P.343, 529)** |

## ■ Voyant PKSB OFF (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
| <br>(Clignote)<br>(Si le véhicule en est doté) | Lorsqu'un avertisseur sonore retentit :<br>Indique une défaillance du système PKSB (freinage d'aide au stationnement)<br>→ **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**<br>Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas :<br>Indique que le système est provisoirement indisponible, probablement en raison d'un capteur sale ou couvert de glace, etc.<br>→ **Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P.359, 529)** |

## ■ Voyant RCTA OFF (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
| RCTA OFF<br>(Clignote)<br>(Si le véhicule en est doté) | Lorsqu'un avertisseur sonore retentit :<br>Indique une défaillance de la fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière)<br>→ **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**<br>Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas :<br>Indique que le pare-chocs arrière autour du capteur radar est couvert de saleté, etc. (→P.335)<br>→ **Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P.529)** |

## ■ Voyant de dérapage

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  | Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants :<br>● système VSC/contrôle de louvoiement de la remorque,<br>● système TRAC,<br>● mode Trail, ou<br>● dispositif d'assistance pour démarrage en côte<br>→ **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** |

## ■ Lampe témoin d'utilisation incorrecte des pédales* (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  | Lorsqu'un avertisseur sonore retentit :<br>● le système de priorité des freins subit une défaillance<br>● le système de gestion du démarrage subit une défaillance<br>● le système de gestion du démarrage est en fonction<br>→ **Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction.**<br>Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas :<br>le système de priorité des freins est en fonction<br>→ **Relâchez la pédale d'accélérateur, puis appuyez sur la pédale de frein.** |

*: Cette lampe s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

## ■ Voyant d'utilisation du maintien des freins (avertisseur sonore)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
| HOLD<br>(Clignote) | Indique une défaillance du système de maintien des freins<br>→ **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** |

## ■ Voyant de frein de stationnement

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
| PARK<br>(États-Unis)<br>(Clignote)<br><br><br>(Canada)<br>(Clignote) | Il est possible que le frein de stationnement ne soit pas complètement engagé ni entièrement relâché<br>→ **Actionnez de nouveau le contacteur de frein de stationnement.**<br>Cette lampe s'allume lorsque le frein de stationnement n'est pas relâché. Si la lampe s'éteint après avoir relâché complètement le frein de stationnement, cela signifie que le système fonctionne correctement. |

## ■ Lampe témoin de pression des pneus

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  (Si le véhicule en est doté) | Si la lampe s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute :<br>Défaillance du système témoin de basse pression des pneus<br>→ **Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.**<br>Lorsque la lampe s'allume :<br>Faible pression de gonflage des pneus, par exemple en raison de<br>● Causes naturelles<br>● Crevaison<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire.**<br>**Procédure à suivre (→P.525)** |

## ■ Lampe témoin de basse réserve de carburant

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  | Indique que la quantité de carburant résiduelle est d'environ 2,2 gal. (8,3 L, 1,8 Imp. gal.) ou moins<br>→ **Faites le plein du véhicule.** |

## ■ Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (avertisseur sonore*)

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  | Rappelle au conducteur et/ou au passager avant de boucler leur ceinture de sécurité<br>→ **Bouclez la ceinture de sécurité.**<br>**Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit aussi être bouclée pour que la lampe témoin s'éteigne et que l'avertisseur sonore s'arrête.** |

*: Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur :
L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur retentit pour avertir le conducteur que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Une fois que le contacteur d'alimentation a été placé sur ON, l'avertisseur

sonore retentit. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas bouclée, l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant un certain temps une fois que le véhicule a atteint une certaine vitesse.
Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du passager avant :
L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité du passager avant retentit pour avertir le passager avant que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant un certain temps une fois que le véhicule a atteint une certaine vitesse.

### ■ Lampes témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière[*1] (avertisseur sonore[*2])

| Lampe témoin | Détails/Opérations à effectuer |
|---|---|
|  (Si le véhicule en est doté)  | Rappelle aux passagers arrière de boucler leur ceinture de sécurité<br>→ **Bouclez la ceinture de sécurité.** |

[*1]: Ces lampes s'allument sur l'écran multifonction.

[*2]: Avertisseur sonore de ceinture de sécurité des passagers arrière :
L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité des passagers arrière retentit pour avertir les passagers arrière que leur ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Si la ceinture de sécurité est détachée, l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant un certain temps après que la ceinture de sécurité a été bouclée puis détachée et une fois que le véhicule a atteint une certaine vitesse.

---

**■ Avertisseur sonore**

Dans certains cas, l'avertisseur sonore peut être inaudible en raison d'un environnement bruyant ou de musique.

**■ Capteur de détection du passager avant, rappel de ceinture de sécurité et avertisseur sonore**

- Si des bagages sont posés sur le siège du passager avant, le capteur de détection du passager avant peut provoquer le clignotement de la lampe témoin et le déclenchement de l'avertisseur sonore, même si aucun passager n'est assis sur le siège.
- Si un coussin était placé sur le siège, le capteur pourrait ne pas détecter la présence du passager et la lampe témoin pourrait ne pas fonctionner correctement.

**■ Lampe témoin SRS**

Ce système de lampes témoins surveille le module de capteur de coussin gonflable, les capteurs d'impact avant, les capteurs d'impact latéral (portière avant), les capteurs d'impact latéral (avant), le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, le système de classification de l'occupant du siège du passager avant (ECU et capteurs), les voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF", le contac-

teur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant, le dispositif de tension de la ceinture de sécurité du conducteur, le limiteur de force et le dispositif de tension de la ceinture de sécurité du passager avant, les coussins gonflables, le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique. (→P.39)

### ■ Si le témoin de mauvais fonctionnement s'allume pendant la conduite

Vérifiez tout d'abord les points suivants :

- Le réservoir de carburant est-il vide?

Si c'est le cas, remplissez le réservoir de carburant immédiatement.

- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?

Si c'est le cas, serrez-le correctement.

La lampe s'éteindra après avoir effectué quelques trajets.

Si la lampe ne s'éteint pas, même après quelques trajets, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

### ■ Lampe témoin de la direction assistée électrique (avertisseur sonore)

Lorsque la charge de la batterie de 12 volts devient insuffisante ou que la tension baisse temporairement, la lampe témoin de la direction assistée électrique peut s'allumer et l'avertisseur sonore peut retentir.

### ■ Lorsque la lampe témoin de pression des pneus s'allume (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)

Vérifiez si un pneu est crevé.

Si un pneu est crevé : →P.534

Si aucun pneu n'est crevé :

Placez le contacteur d'alimentation sur OFF, puis placez-le sur ON.

Vérifiez si la lampe témoin de pression des pneus s'allume ou clignote.

▶ Si la lampe témoin de pression des pneus clignote pendant environ 1 minute, puis reste allumée

Il peut s'agir d'une défaillance du système témoin de basse pression des pneus. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

▶ Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume

1. Lorsque les pneus ont suffisamment refroidi, vérifiez la pression de gonflage de chacun d'eux et réglez-la au niveau prescrit.
2. Si la lampe témoin ne s'éteint pas, même après plusieurs minutes, vérifiez que la pression de gonflage de chaque pneu est au niveau prescrit et initialisez le système. (→P.468)

### ■ La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)

La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles comme des fuites d'air ou des changements de pression de gonflage des pneus dus à une variation de température. Dans ce cas, si vous réglez la pression de gonflage des pneus, la lampe témoin s'éteindra (au bout de quelques minutes).

### ■ Lorsque vous remplacez un pneu par un pneu de secours compact (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)

Le pneu de secours compact ne comporte pas de capteur et émetteur de pression des pneus. En cas de crevaison, la lampe témoin de pression des pneus ne s'éteindra pas, même si vous remplacez le pneu crevé par le pneu de secours. Remplacez le pneu de secours par

le pneu standard, puis gonflez le pneu à la bonne pression. La lampe témoin de pression des pneus s'éteindra au bout de quelques minutes.

■ **Circonstances dans lesquelles le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

→P.466

**⚠ AVERTISSEMENT**

■ **Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit lorsqu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction***

Vérifiez et suivez le message affiché sur l'écran multifonction.

Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

*: Des lampes témoins sont allumées en rouge ou en jaune, et l'avertisseur sonore retentit une fois ou de façon continue.

■ **Lorsque la lampe témoin de la direction assistée électrique s'allume**

Lorsque la lampe s'allume en jaune, l'assistance à la direction assistée est limitée. Lorsque la lampe s'allume en rouge, l'assistance à la direction assistée est perdue et les opérations pour manœuvrer le volant présentent une très grande résistance.
Si le volant présente plus de résistance qu'à l'habitude lorsque vous le tournez, tenez-le plus fermement et faites-le tourner en utilisant une plus grande force qu'en situation normale.

■ **Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

Assurez-vous d'observer les précautions suivantes. Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Arrêtez votre véhicule dans un endroit sécuritaire dès que possible. Réglez la pression de gonflage des pneus immédiatement.
- Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume même après le réglage de la pression de gonflage des pneus, vous avez sans doute une crevaison. Vérifiez les pneus. Si vous avez une crevaison, remplacez le pneu crevé par le pneu de secours et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez les manœuvres et les freinages brusques. Une détérioration des pneus du véhicule pourrait vous faire perdre la maîtrise de la direction ou des freins.

■ **En cas d'éclatement de pneu ou de fuite d'air subite (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

Le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas s'activer immédiatement.

**AVERTISSEMENT**

**■ Entretien des pneus (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est doté), devrait être vérifié à froid mensuellement et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus (étiquette d'information sur la charge et les pneus). (Si votre véhicule est équipé de pneus dont les dimensions sont différentes de celles indiquées sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus [étiquette d'information sur la charge et les pneus], vous devrez déterminer la pression de gonflage adéquate pour ces pneus.)

Comme mesure de sécurité supplémentaire, votre véhicule a été doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS-système témoin de basse pression des pneus) qui active un témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) lorsqu'au moins un de vos pneus est sous-gonflé de manière significative. En conséquence, lorsque le témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) s'allume, vous devez vous arrêter et vérifier vos pneus le plus rapidement possible, puis les gonfler à la pression adéquate. Conduire avec un pneu sous-gonflé de manière significative entraîne sa surchauffe et peut provoquer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente aussi la consommation de carburant, réduit la durée de vie de la bande de roulement du pneu et peut avoir une incidence sur la tenue de route et sur la capacité de freinage du véhicule.

Prenez note que le système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) ne remplace pas un entretien adéquat des pneus; le conducteur est responsable de maintenir une pression de pneus adéquate, même si le sous-gonflage n'a pas atteint un niveau suffisant pour déclencher le témoin TPMS de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus).

**AVERTISSEMENT**

Votre véhicule est aussi doté d'un témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) servant à indiquer que le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) est combiné au témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus). Lorsque le système détecte une défaillance, le témoin clignote pendant environ une minute, puis reste continuellement allumé. Cette séquence se poursuivra aux prochains démarrages du véhicule, tant que la défaillance persistera. Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement est allumé, il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler une basse pression des pneus tel que prévu.

Plusieurs raisons peuvent expliquer la survenance d'une défaillance du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus), notamment l'installation sur le véhicule de pneus ou de roues de remplacement qui empêcheraient le fonctionnement adéquat du TPMS (système témoin de basse pression des pneus). Après avoir remplacé un ou plusieurs pneus, ou une ou plusieurs roues, vérifiez toujours le témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) afin de vous assurer que ce remplacement ou cette substitution des pneus ou des roues permet au TPMS (système témoin de basse pression des pneus) de continuer à fonctionner correctement.

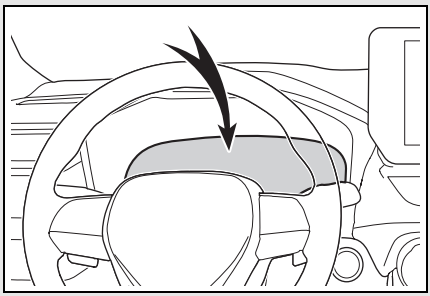
NOTE

**■ Pour garantir le bon fonctionnement du système témoin de basse pression des pneus (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

N'installez pas de pneus d'une spécification différente ou d'un autre fabricant, car le système témoin de basse pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

## Si un message d'avertissement s'affiche

**L'écran multifonction affiche des avertissements concernant des défaillances du système ou des opérations incorrectement exécutées, et des messages indiquant des entretiens requis. Lorsqu'un message s'affiche, effectuez les mesures correctives appropriées au message.**



Si un message d'avertissement s'affiche encore après avoir pris les mesures appropriées, contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Messages d'avertissement

Il est possible que les messages d'avertissement expliqués ci-dessous diffèrent des messages réels en fonction des conditions de fonctionnement et des caractéristiques du véhicule.

### ■ Si un message concernant une manœuvre s'affiche

- Si un message concernant une manœuvre de la pédale d'accélérateur ou de la pédale de frein s'affiche
- Un message d'avertissement concernant une manœuvre de la pédale de frein peut s'afficher pendant que les systèmes d'assistance à la conduite tels que le PCS (système de sécurité préventive) ou le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses sont en fonction. Si un message d'avertissement s'affiche, assurez-vous de ralentir le véhicule ou de suivre la directive affichée sur l'écran multifonction.
  - Un message d'avertissement s'affiche lorsque le système de priorité des freins fonctionne. (→P.222)
  - Un message d'avertissement s'affiche lorsque le système de gestion du démarrage ou le freinage d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté) (→P.229, 355) fonctionne. Suivez les directives sur l'écran multifonction.
- Si un message concernant une manœuvre du contacteur d'alimentation s'affiche (si le véhicule en est doté)

Une directive pour l'utilisation du contacteur d'alimentation s'affiche lorsqu'une procédure incorrecte pour le démarrage du système hybride est effectuée ou que le contacteur d'alimentation est actionné de manière incorrecte. Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction pour actionner de nouveau le contacteur d'alimentation.

- Si un message concernant une manœuvre du levier sélecteur de vitesses s'affiche

Afin d'éviter que le levier sélecteur de vitesses ne soit utilisé de manière incorrecte ou que le véhicule ne se déplace de façon inattendue, un message demandant que le levier sélecteur de vitesses soit

déplacé peut s'afficher sur l'écran multifonction. Dans ce cas, suivez les directives du message et déplacez le levier sélecteur de vitesses.

● Si un message ou une image à propos de l'état d'ouverture/de fermeture d'une pièce ou du réapprovisionnement d'un consommable s'affiche

Vérifiez la pièce indiquée sur l'écran multifonction ou par une lampe témoin, puis prenez la mesure corrective, par exemple la fermeture d'une porte ouverte ou le réapprovisionnement d'un consommable.

**■ Si un message indiquant qu'il faut vous rendre chez votre concessionnaire Toyota s'affiche**

Le système ou la partie affichée sur l'écran multifonction subit une défaillance. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

**■ Si un message indiquant qu'il faut vous reporter au Manuel du propriétaire s'affiche**

● Si les messages suivants s'affichent, il peut s'agir d'une défaillance.

Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- "Défaillance du système hybride"
- "Vérifiez le moteur"
- "Anomalie de la batterie hybride."
- "Anomalie d'accélérateur."
- "Défaillance du système d'accès avec clé électrique"
- "Temp lig ref élevée." (→P.555)

● Si les messages suivants s'affichent, il peut s'agir d'une défaillance.

Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.

- "Pression d'huile basse."
- "Puissance de freinage faible"

● Si "Entretien requis pour les pièces de refroidissement de la batterie de traction Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche, il se peut que le filtre soit encrassé, que l'évent d'admission d'air soit obstrué ou que le conduit ne soit pas hermétique. Par conséquent, effectuez la procédure corrective suivante.

- Nettoyage des évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) (→P.482)

Si le message d'avertissement s'affiche même lorsque les évents d'admission d'air sont nettoyés, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

**■ Si "Surchauffe du système hybride Réduction de la puissance" s'affiche**

Le message peut s'afficher lors de conditions de conduite difficiles. (Par exemple, lorsque vous gravissez une côte longue et abrupte ou que vous gravissez une côte abrupte en marche arrière.)

Mesure corrective : →P.555

**■ Si "Il faut protéger la batterie de traction Ne pas utiliser la position N" s'affiche**

Ce message pourrait s'afficher lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position N.

Étant donné qu'il est impossible de recharger la batterie hybride (batterie de traction) lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position N, placez le levier sélecteur de vitesses en position P lorsque le véhicule est arrêté.

**■ Si "Il faut protéger la batterie de traction Passez en position P pour redémarrer" s'affiche**

Ce message s'affiche lorsque la

charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est très faible, parce que le levier sélecteur de vitesses a été laissé en position N pendant un certain temps.

Lorsque vous utilisez le véhicule, passez en position de changement de vitesse P et faites redémarrer le système hybride.

### ■ Si "Sélectionner P lorsque stationné" s'affiche (si le véhicule en est doté)

Ce message s'affiche lorsque la portière du conducteur a été ouverte alors que le levier sélecteur de vitesses était dans une position autre que P et sans que le contacteur d'alimentation ait d'abord été placé sur OFF.

Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.

### ■ Si "Sélecteur de rapports à N. Relâchez péd acc avant de déplacer le sélecteur" s'affiche

Ce message s'affiche lorsque la pédale d'accélérateur a été enfoncée alors que le levier sélecteur de vitesses était en position N. Relâchez la pédale d'accélérateur et placez le levier sélecteur de vitesses en position D ou R.

### ■ Si "Appuyez sur le frein après arrêt du véhicule Surchauffe possible du système hybride" s'affiche

Le message s'affiche lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée pour maintenir le véhicule alors que ce dernier est arrêté dans une côte, etc.

Si cela se poursuit, le système hybride peut surchauffer.

Relâchez la pédale d'accélérateur, puis appuyez sur la pédale de frein.

### ■ Si "Arrêt automatique pour économiser la batterie" s'affiche (si le véhicule en est doté)

L'alimentation a été coupée par la fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation.

Au prochain démarrage du système hybride, faites-le fonctionner pendant environ 5 minutes afin de recharger la batterie de 12 volts.

### ■ Si "Niveau de l'huile moteur bas Ajoutez ou remplacez" s'affiche

Le niveau d'huile moteur est peut-être bas. Vérifiez le niveau d'huile moteur, et ajoutez de l'huile moteur si nécessaire. (→P.454) Ce message peut s'afficher si le véhicule est arrêté dans une pente. Déplacez le véhicule sur une surface plane, puis vérifiez si le message disparaît.

### ■ Si "Entretien bientôt requis" s'affiche

Indique que tous les travaux d'entretien requis pour la distance parcourue, conformément au programme d'entretien*, devraient bientôt être effectués.

S'allume après qu'environ 4500 miles (7200 km) ont été parcourus après une réinitialisation du message.

Au besoin, effectuez les travaux d'entretien. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien. (→P.441)

*: Reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire" pour plus de détails sur l'intervalle d'entretien de votre véhicule.

### ■ Si "Entretien requis Rendez visite à votre concessionnaire" s'affiche

Indique que tous les travaux d'entretien requis pour la distance parcourue, conformément au programme d'entretien, doivent être effectués*.

S'allume après qu'environ 5000 miles (8000 km) ont été parcourus après une réinitialisation du mes-

sage. (Le voyant ne fonctionnera pas correctement si le message n'a pas été réinitialisé.)

Effectuez les travaux d'entretien nécessaires. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien. (→P.441)

*: Reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire" pour plus de détails sur l'intervalle d'entretien de votre véhicule.

### ■Si "Entretien huile moteur requise Consultez votre concessionnaire"/"Entretien huile moteur requise Rendez visite à votre concessionnaire" s'affiche

Le moteur ou un composant du moteur est défaillant. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■Si un message indiquant une défaillance de la caméra avant s'affiche

Les systèmes suivants peuvent être suspendus jusqu'à ce que le problème indiqué dans le message soit résolu. (→P.289, 516)

- PCS (système de sécurité préventive)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
- AHB (fonction automatique des feux de route)
- RSA (aide sur les panneaux routiers)*
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

*: Si le véhicule en est doté

### ■Si un message indiquant une défaillance du capteur radar s'affiche

Les systèmes suivants peuvent être suspendus jusqu'à ce que le problème indiqué dans le message soit résolu. (→P.289, 516)

- PCS (système de sécurité préventive)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

### ■Si "Régulateur de vitesse par radar non disponible Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche

Si le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses est suspendu temporairement ou jusqu'à ce que le problème indiqué dans le message soit résolu. (causes et mesures correctives : →P.289)

### ■Si "Régulateur de vitesse par radar indisponible" s'affiche

Il est temporairement impossible d'utiliser le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses. Utilisez le système quand il redeviendra disponible.

### ■Avertisseur sonore

→P.524

**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit lorsqu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction

→P.526

NOTE

■ **"Consommation électrique élevée Limitation partielle du fonctionnement de la climatisation et du chauffage" s'affiche fréquemment**

Il y a une possible défaillance relative au système de charge ou la batterie de 12 volts se détériore peut-être. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Si "Entretien de la batterie de traction requis par le concessionnaire" s'affiche**

Une vérification de la batterie hybride (batterie de traction) ou son remplacement sont planifiés. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Continuer de conduire le véhicule sans faire vérifier la batterie hybride (batterie de traction) occasionnera le non-démarrage du système hybride.
- Si le système hybride ne démarre pas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

# En cas de crevaison

**Votre véhicule est doté d'un pneu de secours. Vous pouvez remplacer le pneu crevé par le pneu de secours.**
**Pour plus de détails sur les pneus : →P.462**

**AVERTISSEMENT**

**■ En cas de crevaison**

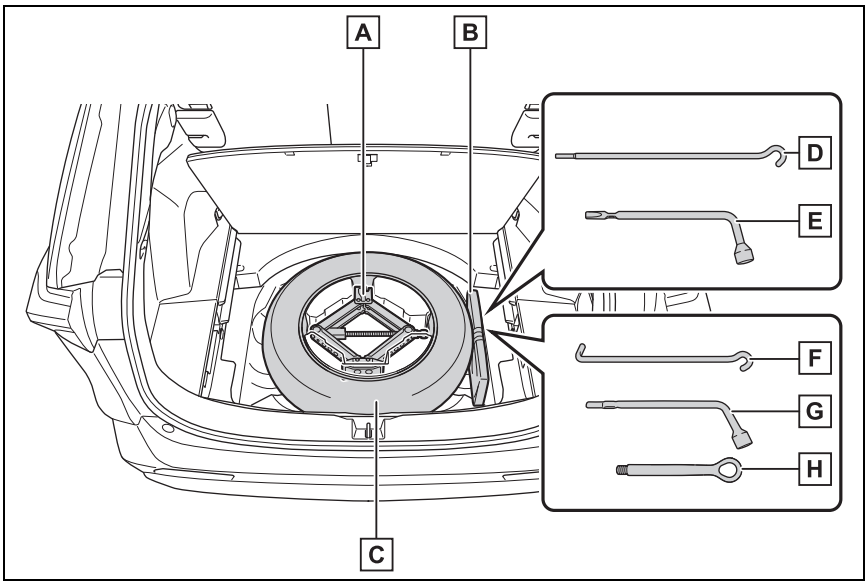
Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.

Le fait de rouler avec un pneu crevé, même sur une courte distance, peut endommager irrémédiablement le pneu et la roue ce qui pourrait provoquer un accident.

## Avant de lever le véhicule à l'aide du cric

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, sur une surface plane et ferme.
- Engagez le frein de stationnement.
- Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
- Arrêtez le système hybride.
- Allumez les feux de détresse. (→P.506)
- Pour les véhicules dotés d'un hayon à commande assistée : Désactivez le système de hayon à commande assistée. (→P.174)

## Emplacement du pneu de secours, du cric et des outils




A Cric

B Trousse à outils

C Pneu de secours

D Poignée de cric*1

E Clé pour écrous de roue*1

F Poignée de cric*2

G Clé pour écrous de roue*2

H Œillet de remorquage d'urgence*2 (si le véhicule en est doté)

*1: Sauf pour les modèles fabriqués au Japon*3

*2: Pour les modèles fabriqués au Japon*3

*3: Le pays de production figure sur l'étiquette d'homologation. (→P.562)

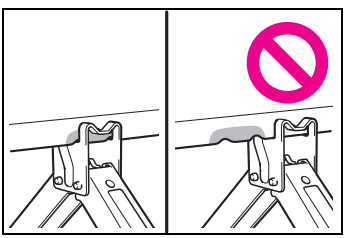
**AVERTISSEMENT**

**■ Utilisation du cric**

Observez les précautions suivantes.

Une utilisation inadéquate du cric pourrait provoquer la chute soudaine du véhicule hors du cric et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez le cric que pour remplacer des pneus ou installer/retirer des chaînes antidérapantes.
- Le cric inclus dans votre véhicule ne peut être utilisé qu'avec votre véhicule. Ne l'utilisez pas avec d'autres véhicules.
- Et n'utilisez pas de crics d'autres véhicules avec votre véhicule.
- Placez le cric correctement sur son point de levage.



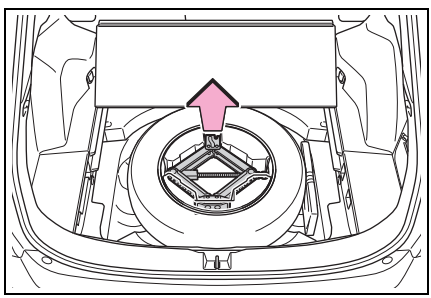
- Ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule pendant qu'il est supporté par le cric.
- Ne faites pas démarrer le système hybride et ne conduisez pas le véhicule lorsqu'il est supporté par le cric.
- Ne levez pas le véhicule lorsqu'un passager est à l'intérieur.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric.
- Ne soulevez le véhicule qu'à la hauteur nécessaire pour remplacer le pneu.
- Si vous devez aller sous le véhicule, utilisez un système de levage spécial pour automobile.
- Arrêtez le véhicule sur une surface ferme, plane et horizontale, engagez fermement le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur de vitesses en position P. Si nécessaire, bloquez la roue diagonalement opposée à celle que vous remplacez.
- Lorsque vous abaissez le véhicule, assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité. S'il y a des gens à proximité, avertissez-les à voix haute avant d'abaisser le véhicule.

## Sortie du cric

1 Ouvrez la plaque de coffre (→P.406).

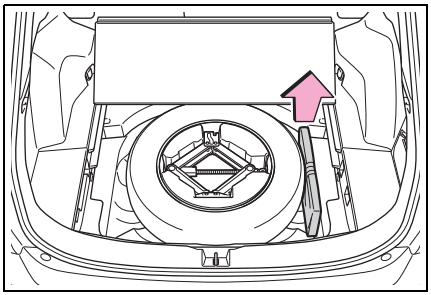
2 Sortez le cric.

Ne touchez pas la partie filetée du cric, car elle est enduite de graisse.



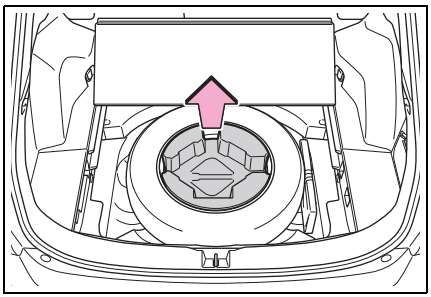
## Sortie de la trousse à outils

Sortez la trousse à outils.

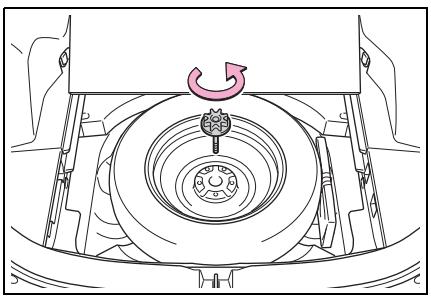


## Sortie du pneu de secours

1 Sortez le support du cric.



2 Desserrez la pièce de fixation centrale qui retient le pneu de secours.



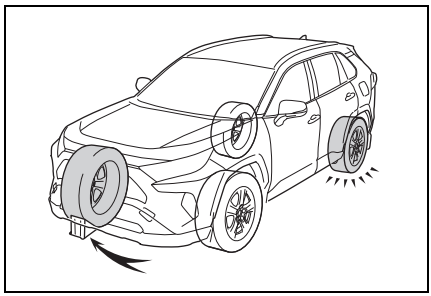
**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous rangez le pneu de secours**

Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni d'autres parties de votre corps entre le pneu de secours et la carrosserie du véhicule.

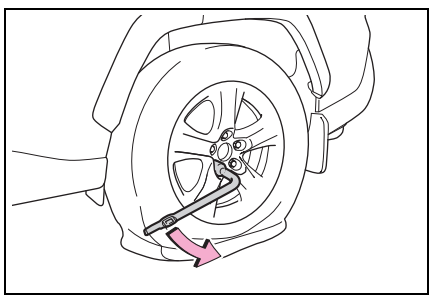
## Remplacement d'un pneu crevé

1 Calez les pneus.



| Crevaison | Emplacements des cales de roue |
|---|---|
| Côté avant gauche | Derrière le pneu arrière droit |
| Côté avant droit | Derrière le pneu arrière gauche |
| Côté arrière gauche | Devant le pneu avant droit |
| Côté arrière droit | Devant le pneu avant gauche |

2 Desserrez légèrement les écrous de roue (un tour de clé).

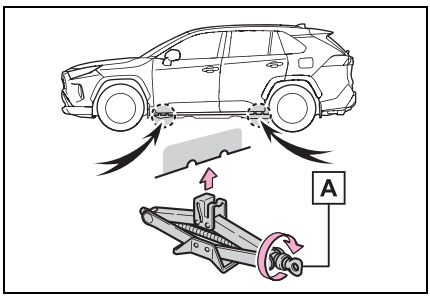


3 Tournez à la main la partie A du cric jusqu'à ce que

l'encoche du cric atteigne le point de levage.

Après avoir retiré le cric de son support, tournez la pièce du cric A dans le sens opposé pour abaisser le cric, puis réglez la position du cric.

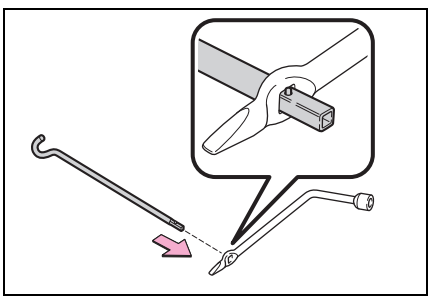
Les guides des points de levage sont situés sous le bas de caisse. Ils indiquent la position des points de levage.




**4** Assemblez la poignée de cric et la clé pour écrous de roue tel qu'indiqué sur l'illustration.

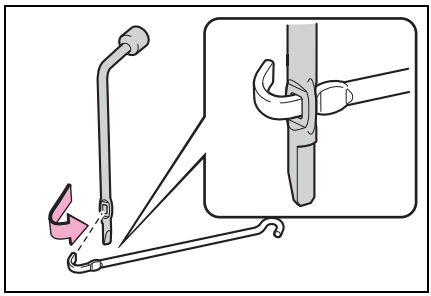
▶ Sauf pour les modèles fabriqués au Japon*

*: Le pays de production figure sur l'étiquette d'homologation. (→P.562)

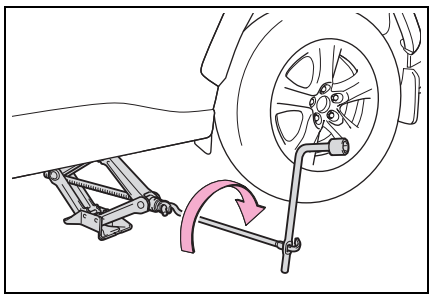


▶ Pour les modèles fabriqués au Japon*

*: Le pays de production figure sur l'étiquette d'homologation. (→P.562)

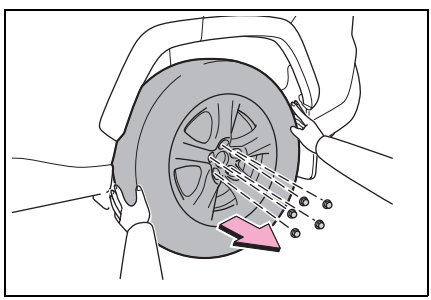


**5** Soulevez le véhicule jusqu'à ce que le pneu soit légèrement décollé du sol.



**6** Retirez tous les écrous de roue, puis le pneu.

Lorsque vous déposez le pneu au sol placez le pneu de façon à ce que la jante soit tournée vers le haut, afin d'éviter de rayer sa surface.



**AVERTISSEMENT**

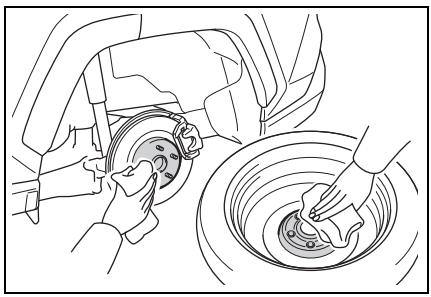
**■ Remplacement d'un pneu crevé**

- Ne touchez pas aux jantes ni à la zone autour des freins lorsque le véhicule vient juste de rouler.
  Lorsque le véhicule a roulé, les jantes et la zone autour des freins sont brûlantes. Si vous les touchez avec vos mains, vos pieds ou une autre partie de votre corps pendant que vous changez un pneu ou autre, vous risquez de vous brûler.
- Si vous négligiez ces précautions, les écrous de roue pourraient se desserrer et le pneu pourrait tomber, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Après avoir remplacé un pneu, vérifiez le couple de serrage dès que possible.
  Couple de serrage des écrous de roue : 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)
- Lorsque vous installez un pneu, n'utilisez que des écrous de roue conçus spécialement pour cette roue.
- S'il y a une fissure ou une déformation sur les boulons, les filets d'écrou ou les trous des boulons des roues, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Lorsque vous installez les écrous de roue, assurez-vous de les installer avec l'extrémité conique orientée vers l'intérieur.
- Pour les véhicules dotés d'un hayon à commande assistée : Dans certaines situations, par exemple lorsque vous remplacez des pneus, assurez-vous de désactiver le système de hayon à commande assistée (→P.174). Si vous négligiez de le faire et que quelqu'un touchait accidentellement au contacteur du hayon à commande assistée, le hayon pourrait fonctionner inopinément et blesser une main ou des doigts en les coinçant.

## Installation du pneu de secours

1 Retirez toute souillure ou tout corps étranger de la surface de contact de la roue.

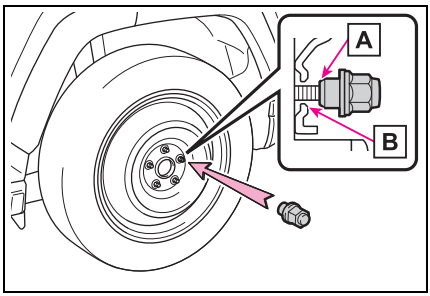
Si un corps étranger se retrouvait sur la surface de contact de la roue, les écrous de roue pourraient se desserrer pendant que le véhicule est en mouvement, provoquant le détachement du pneu.



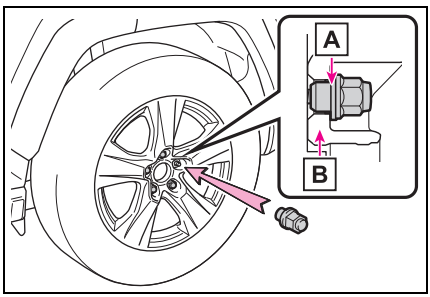
2 Installez le pneu de secours et serrez légèrement chaque écrou de roue à la main de façon à peu près égale.

Lorsque vous remplacez une jante en aluminium par une jante en acier, serrez les écrous de roue jusqu'à ce que la partie conique

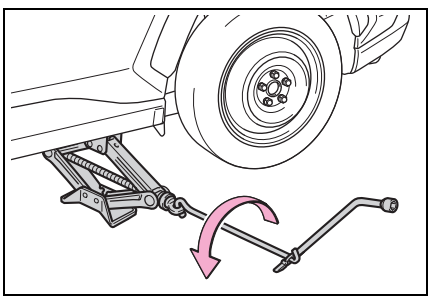
(A) vienne en contact lâche avec la plaque de jante (B).




Lorsque vous remplacez une jante en aluminium par une jante en aluminium, serrez les écrous de roue jusqu'à ce que les rondelles (A) viennent en contact avec la jante (B).

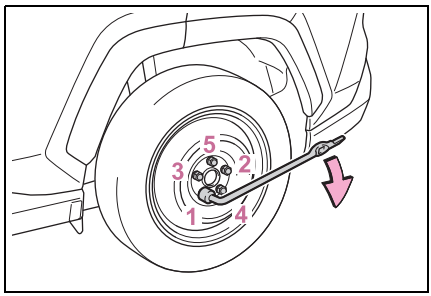



**3** Abaissez le véhicule.



**4** Serrez fermement les écrous de roue deux ou trois fois dans l'ordre indiqué sur l'illustration à l'aide d'une clé pour écrous de roue.

Couple de serrage :
76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)




**5** Rangez le pneu crevé, le cric et tous les outils.

### ■ Pneu de secours compact

- Le pneu de secours compact est identifié par la mention "TEMPORARY USE ONLY" (USAGE PROVISOIRE UNIQUEMENT) sur son flanc.
  Utilisez le pneu de secours compact de façon provisoire et uniquement en cas d'urgence.
- Assurez-vous de vérifier la pression de gonflage du pneu de secours compact. (→P.568)

### ■ Lorsque vous utilisez le pneu de secours compact

Comme le pneu de secours compact ne comporte pas de capteur et émetteur de pression des pneus (si le véhicule en est doté), le système témoin de basse pression des pneus ne vous avertira pas en cas de basse pression de gonflage de ce pneu. De même, si vous remplacez le pneu de secours compact une fois que la lampe témoin de pression des pneus s'est allumée, la lampe restera allumée.

### ■ Lorsque le pneu de secours compact est utilisé

La hauteur du véhicule peut devenir plus basse lorsque vous roulez avec le pneu de secours compact à la place d'un pneu standard.

### Si vous avez une crevaison à l'avant sur une route enneigée ou verglacée

Installez le pneu de secours compact sur l'une des roues arrière du véhicule. Procédez comme suit et installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant :

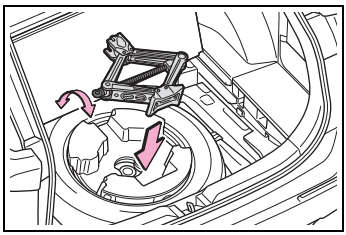
1. Remplacez un pneu arrière par le pneu de secours compact.
2. Remplacez le pneu crevé avant par le pneu qui a été retiré de l'arrière du véhicule.
3. Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant.

### Lorsque vous rangez le cric

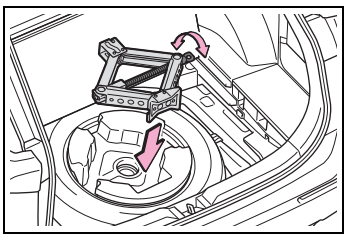
Avant de ranger le cric, réglez sa hauteur afin qu'il entre dans le support.

Le sens de stockage du cric diffère selon le type de cric. Assurez-vous de ranger le cric dans le bon sens.

Sauf pour les modèles fabriqués au Japon* :



Pour les modèles fabriqués au Japon* :



*: Le pays de production figure sur l'étiquette d'homologation. (→P.562)

### AVERTISSEMENT

#### Lorsque vous utilisez le pneu de secours compact

- N'oubliez pas que le pneu de secours compact fourni est conçu spécialement pour être utilisé sur votre véhicule. N'utilisez pas votre pneu de secours compact sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'un seul pneu de secours compact à la fois.
- Remplacez le pneu de secours compact par un pneu standard dans les plus brefs délais.
- Évitez les accélérations soudaines, les braquages du volant et les freinages brusques, ainsi que les changements de vitesse brusques qui provoquent un freinage moteur soudain.

#### Lorsque le pneu de secours compact est utilisé

La vitesse du véhicule pourrait ne pas être correctement détectée, et les systèmes suivants pourraient ne pas fonctionner correctement :

- ABS et assistance au freinage
- VSC/Contrôle de louvoiement de la remorque
- TRAC
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses
- PCS (système de sécurité préventive)
- EPS
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)

**AVERTISSEMENT**

- Système témoin de basse pression des pneus (si le véhicule en est doté)
- AHB (fonction automatique des feux de route)
- BSM (si le véhicule en est doté)
- RCTA (si le véhicule en est doté)
- PKSB (si le véhicule en est doté)
- Système intuitif d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté)
- Système de moniteur de rétrovision (si le véhicule en est doté)
- Moniteur à vue panoramique (si le véhicule en est doté)
- Moniteur du système d'aide au stationnement Toyota (si le véhicule en est doté)
- Système de navigation (si le véhicule en est doté)

De plus, non seulement le système suivant pourrait ne pas être utilisé à sa pleine capacité, mais il pourrait en fait avoir une incidence négative sur les composants du groupe motopropulseur :

- E-Four (système de traction intégrale électronique sur demande)

**■ Vitesse limite lorsque vous utilisez le pneu de secours compact**

Lorsqu'un pneu de secours compact est installé sur le véhicule, ne roulez pas à plus de 50 mph (80 km/h).

Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour rouler à vitesse élevée. Si cette précaution était négligée, cela pourrait provoquer un accident susceptible de causer des blessures graves, voire mortelles.

**■ Après avoir utilisé les outils et le cric**

Avant de conduire, assurez-vous que tous les outils et le cric sont bien en place dans leur emplacement d'entreposage afin de réduire les risques de blessure en cas de collision ou de freinage brusque.

NOTE

**■ Soyez prudent lorsque vous roulez sur une route cahoteuse alors que le pneu de secours compact est installé sur le véhicule**

La hauteur du véhicule peut devenir plus basse lorsque vous roulez avec le pneu de secours compact à la place d'un pneu standard. Soyez prudent lorsque vous roulez sur des chaussées inégales.

**■ Conduite avec des chaînes antidérapantes et le pneu de secours compact**

N'installez pas de chaînes antidérapantes sur le pneu de secours compact.

Des chaînes antidérapantes pourraient endommager la carrosserie du véhicule et nuire aux performances de conduite.

NOTE

■ **Lorsque vous remplacez les pneus (véhicules dotés du système témoin de basse pression des pneus)**

Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs et émetteurs de pression des pneus, contactez votre concessionnaire Toyota, car les capteurs et émetteurs de pression des pneus pourraient être endommagés s'ils n'étaient pas manipulés correctement.

## Si le système hybride ne démarre pas

**Les motifs pour lesquels le système hybride ne démarre pas peuvent varier selon les circonstances. Vérifiez les éléments suivants et appliquez la procédure pertinente :**

### Le système hybride ne démarre pas, même après avoir suivi la procédure de démarrage prescrite (→P.247, 249)

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- La clé à puce ne fonctionne peut-être pas correctement. (→P.547)
- Le niveau de carburant dans le réservoir du véhicule est peut-être insuffisant. Faites le plein du véhicule. (→P.283)
- Il peut s'agir d'une défaillance du système immobilisateur. (→P.89)
- La défaillance du système hybride est peut-être due à un problème électrique, par exemple un affaiblissement de la pile de la clé à puce ou un fusible grillé. Cependant, selon le type de défaillance, vous pouvez utiliser une

mesure transitoire pour faire démarrer le système hybride. (→P.544)

- Il est possible que la température de la batterie hybride (batterie de traction) soit extrêmement basse (en dessous d'environ -22 °F [-30 °C]). (→P.84, 247, 250)

### Les éclairages intérieurs et les phares sont faibles, ou le klaxon n'émet aucun bruit ou émet un bruit faible

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- La batterie de 12 volts est peut-être déchargée. (→P.549)
- Les branchements des bornes de la batterie de 12 volts sont peut-être desserrés ou corrodés. (→P.462)

### Les éclairages intérieurs et les phares ne s'allument pas, ou le klaxon n'émet aucun bruit

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- La batterie de 12 volts est peut-être déchargée. (→P.549)
- Au moins une des deux bornes de la batterie de 12 volts est peut-être débranchée. (→P.462)

Contactez votre concessionnaire Toyota si le problème ne peut pas être réparé, ou si la procédure de réparation n'est pas connue.

### Démarrage du système hybride en cas d'urgence

Lorsque le système hybride ne démarre pas et que le contacteur d'alimentation fonctionne normalement, vous pouvez utiliser la procédure suivante comme mesure transitoire pour le faire démarrer.

Sauf en cas d'urgence, n'utilisez pas cette procédure de démarrage.

1. Tirez le contacteur de frein de stationnement pour vérifier que le frein de stationnement est engagé. (→P.262)

Le voyant de frein de stationnement s'allumera.

2. Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
3. Placez le contacteur d'alimentation sur ACC.
4. Maintenez le contacteur d'alimentation enfoncé pendant environ 15 secondes tout en appuyant fermement sur la pédale de frein.

Même si les étapes ci-dessus permettent de faire démarrer le

système hybride, celui-ci est peut-être défectueux. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

## Si vous perdez vos clés

**Votre concessionnaire Toyota peut vous fabriquer de nouvelles clés d'origine en utilisant l'autre clé ainsi que le numéro de clé inscrit sur votre plaquette. Conservez cette plaquette en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille; ne la laissez pas à l'intérieur du véhicule.**

NOTE

**■ Si vous perdez une clé à puce (si le véhicule en est doté)**

Si la clé à puce reste introuvable, les risques de vol du véhicule augmenteront considérablement. Rendez-vous immédiatement chez votre concessionnaire Toyota avec toutes les autres clés à puce qui vous ont été fournies avec votre véhicule.

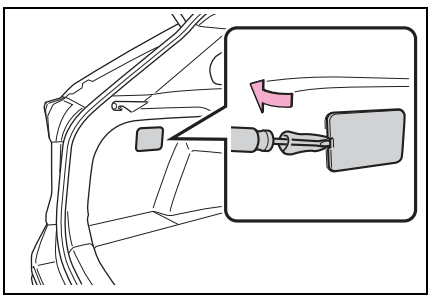
## S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir

**Si vous n'arrivez pas à faire fonctionner le contacteur du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir, contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il répare le véhicule. La procédure suivante vous permettra d'ouvrir le panneau de réservoir si vous devez faire le plein de façon urgente.**

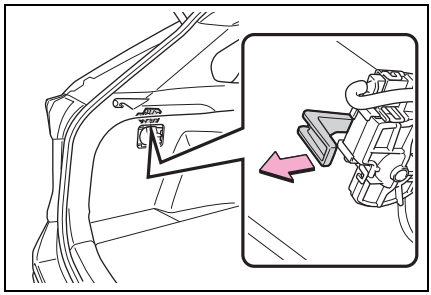
### Ouverture du panneau de réservoir

1 Retirez le couvercle à l'intérieur du compartiment de charge en insérant un tournevis.

Lorsque vous retirez le couvercle, pour éviter tout dommage, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.



2 Tirez le levier.



NOTE

■ **Lorsque vous ouvrez le panneau de réservoir manuellement**

- N'ouvrez pas le panneau de réservoir manuellement, sauf en cas d'urgence. Le carburant pourrait déborder.
- L'utilisation du levier pour ouvrir le panneau de réservoir pourrait ne pas permettre une diminution adéquate dans la pression du réservoir de carburant avant d'effectuer le plein. Pour éviter que du carburant ne se déverse, tournez lentement le bouchon lorsque vous le retirez.
- Durant le plein, de l'air pourrait être évacué de l'intérieur du réservoir de carburant et provoquer un déversement du carburant à partir de l'ouverture de remplissage. Par conséquent, remplissez le réservoir de carburant prudemment et lentement.

## Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement (véhicules dotés du système Smart key)

**Si la communication entre la clé à puce et le véhicule est rompue (→P.177) ou s'il est impossible d'utiliser la clé à puce parce que sa pile est à plat, vous ne pouvez pas utiliser le système Smart key ni la télécommande. Dans ces circonstances, vous pouvez ouvrir les portières et faire démarrer le système hybride, en suivant la procédure ci-dessous.**

### ■ Lorsque la clé à puce ne fonctionne pas correctement

- Assurez-vous que le système Smart key n'a pas été désactivé dans les réglages personnalisés. S'il est désactivé, activez-le. (Fonctions personnalisables : →P.591)
- Vérifiez si le mode d'économie d'énergie est activé. S'il est activé, annulez la fonction. (→P.177)
- La clé à puce a peut-être cessé de fonctionner. (→P.177)

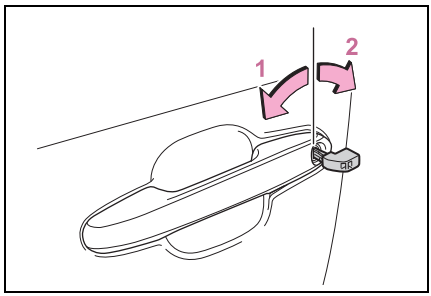
NOTE

### ■ En cas de défaillance du système Smart key ou d'autres problèmes liés à la clé

Apportez votre véhicule ainsi que toutes les clés à puce qui vous ont été fournies avec votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

## Verrouillage et déverrouillage des portières

Utilisez la clé mécanique (→P.148) pour effectuer les opérations suivantes.

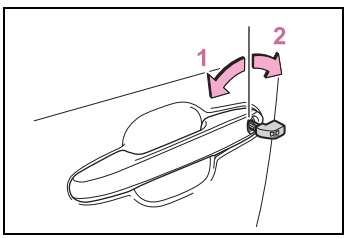



**1** Verrouille toutes les portières

**2** Déverrouille la portière

Si vous tournez la clé vers l'arrière, la portière du conducteur se déverrouille. Si vous tournez de nouveau la clé une fois dans les 5 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

### ■ Fonctions liées à la clé




**1** Ferme les glaces et le panneau de toit transparent*1 ou le panneau de toit transparent panoramique*1 (tournez et maintenez)*2

**2** Ouvre les glaces et le panneau de toit transparent*1 ou le panneau de toit transparent panoramique*1 (tournez et maintenez)*2

*1: Si le véhicule en est doté

*2: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

**AVERTISSEMENT**

■ **Lorsque vous utilisez la clé mécanique et que vous faites fonctionner les glaces assistées ou le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) ou le panneau de toit transparent panoramique (si le véhicule en est doté)**

Faites fonctionner les glaces assistées, le panneau de toit transparent ou le panneau de toit transparent panoramique après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par la glace, le panneau de toit transparent ou le panneau de toit transparent panoramique en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants utiliser la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans les glaces assistées, le panneau de toit transparent ou le panneau de toit transparent panoramique.

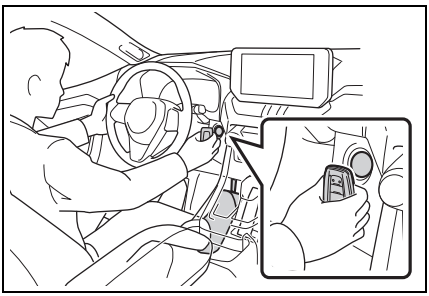
## Démarrage du système hybride

1 Assurez-vous que le levier sélecteur de vitesses est en position P, puis enfoncez la pédale de frein.

2 Touchez le contacteur d'alimentation avec le côté de la clé à puce portant l'emblème de Toyota.

Lorsque la clé à puce est détectée, un avertisseur sonore retentit et le contacteur d'alimentation passe sur ON.

Lorsque le système Smart key est désactivé dans les réglages personnalisés, le contacteur d'alimentation passe sur ACC.



3 Enfoncez fermement la pédale de frein et vérifiez que s'affiche sur l'écran multifonction.

4 Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.

Si vous n'arrivez toujours pas à faire démarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Arrêt du système hybride

Placez le levier sélecteur de vitesses sur P, engagez le frein de stationnement, puis appuyez sur le contacteur d'alimentation comme vous le faites habituellement pour arrêter le système hybride.

### ■ Remplacement de la pile de la clé

Comme cette procédure constitue une mesure provisoire, nous vous conseillons de remplacer immédiatement la pile de la clé à puce lorsqu'elle est à plat. (→P.491)

### ■ Alarme (si le véhicule en est doté) (pour le Canada)

L'utilisation de la clé mécanique

pour verrouiller les portières n'entraînera pas l'activation du système d'alarme.

Si vous déverrouillez une portière à l'aide de la clé mécanique alors que le système d'alarme est activé, celui-ci se déclenchera peut-être.

### Changement de mode du contacteur d'alimentation

Relâchez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur d'alimentation à l'étape **3** ci-dessus.
Le système hybride ne démarre pas et les modes changent chaque fois que vous appuyez sur le contacteur. (→P.253)

## Si la batterie de 12 volts est déchargée

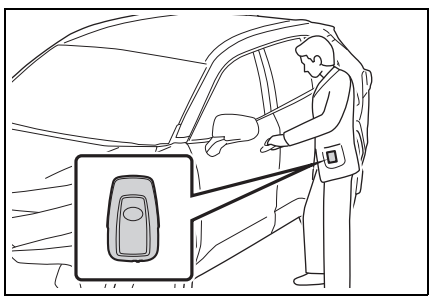
**La procédure suivante vous permettra de faire démarrer le système hybride si la batterie de 12 volts du véhicule est déchargée.**
**Vous pouvez également vous adresser à votre concessionnaire Toyota ou à un garage compétent.**

### Redémarrage du système hybride

Si vous avez des câbles de démarrage et accès à un second véhicule muni d'une batterie de 12 volts, vous pouvez faire démarrer le moteur en suivant les étapes ci-dessous.

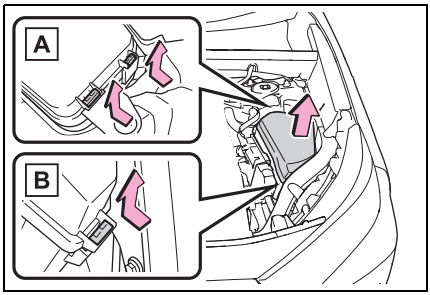
**1** Véhicules dotés d'un système d'alarme : Vérifiez que vous avez sur vous la clé à puce.

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, en fonction de la situation, l'alarme peut s'activer et les portières se verrouiller. (→P.92)

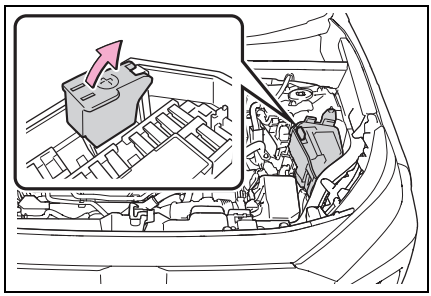


2 Ouvrez le capot (→P.449) et le couvercle de la boîte à fusibles.

Enfoncez les griffes A et B pour déverrouiller complètement le mécanisme, puis soulevez le couvercle.

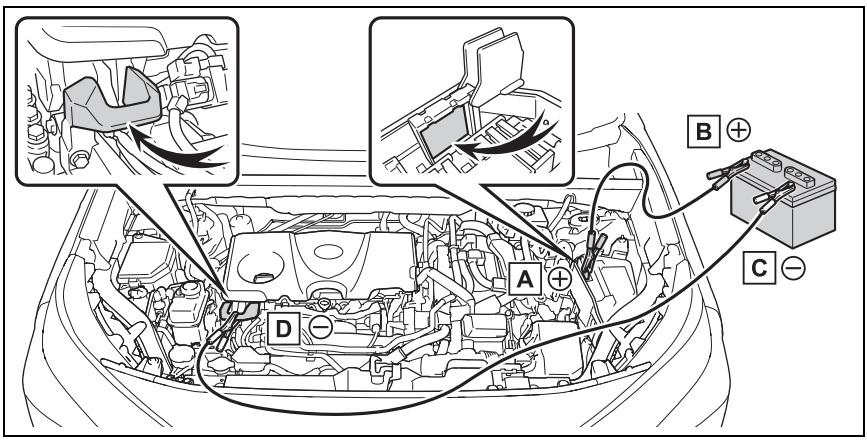



3 Ouvrez le couvercle de la borne unique de démarrage-secours.



4 Branchez une pince du câble positif de démarrage sur A sur votre véhicule, puis branchez la pince située à l'autre extrémité du câble positif sur B sur l'autre véhicule. Ensuite, branchez une pince du câble négatif sur C sur l'autre véhicule, puis branchez la pince située à l'autre extrémité du câble négatif sur D .

Utilisez des câbles de démarrage qui peuvent atteindre les bornes et point de connexion prescrits.




A Borne unique de démarrage-secours (votre véhicule)

B Borne positive (+) de la batterie (l'autre véhicule)

C Borne négative (-) de la batterie (l'autre véhicule)

D Point métallique indiqué sur l'illustration

5 Faites démarrer le moteur de l'autre véhicule. Pour recharger la batterie de 12 volts de votre véhicule, augmentez légèrement le régime moteur et maintenez-le ainsi pendant environ 5 minutes.

6 Véhicules non dotés du système Smart key : Maintenez le régime moteur de l'autre véhicule et faites démarrer le système hybride de votre véhicule.
Véhicules dotés du système Smart key : Maintenez le régime moteur de l'autre véhicule et faites démarrer le système hybride de votre véhicule en plaçant le contacteur d'alimentation sur ON.

7 Assurez-vous que le voyant "READY" s'allume. Si le voyant ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

8 Une fois que le système hybride a démarré, retirez les câbles de démarrage en suivant l'ordre exact inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

9 Fermez le couvercle de la borne unique de démarrage-secours, puis réinstallez le couvercle de la boîte à fusibles à sa position d'origine.

Une fois que le système hybride a démarré, faites vérifier le véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

■ **Démarrage du système hybride lorsque la batterie de 12 volts est à plat**

Vous ne pouvez pas faire démarrer le système hybride en poussant le véhicule.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

- Éteignez les phares et le système audio lorsque le système hybride est à l'arrêt.
- Éteignez tous les composants électriques superflus lorsque le véhicule roule à basse vitesse pendant une période prolongée, par exemple lorsque la circulation est dense.

■ **Lorsque la batterie de 12 volts est retirée ou déchargée**

- Les informations stockées dans l'ECU sont effacées. Lorsque la batterie de 12 volts est à plat, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Certains systèmes peuvent exiger une initialisation. (→P.600)

■ **Lors du retrait des bornes de la batterie de 12 volts**

Lorsque les bornes de la batterie de 12 volts sont retirées, les informations stockées dans l'ECU sont effacées. Avant de retirer les bornes de la batterie de 12 volts, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Charge de la batterie de 12 volts**

De façon naturelle et à cause de la consommation excessive de cer-

tains appareils électriques, l'électricité contenue dans la batterie de 12 volts se déchargera progressivement même lorsque le véhicule ne sera pas utilisé. Si le véhicule est immobilisé pendant une longue période de temps, il est possible que la batterie de 12 volts se décharge et que le système hybride ne soit pas en mesure de démarrer. (La batterie de 12 volts se recharge automatiquement lorsque le système hybride est en marche.)

**■ Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie de 12 volts (véhicules non dotés du système Smart key)**

Après avoir rechargé la batterie de 12 volts, il est possible que le système hybride ne démarre pas du premier coup; il devrait démarrer normalement si vous essayez de nouveau. Il ne s'agit pas d'une défaillance.

**■ Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie de 12 volts (véhicules dotés du système Smart key)**

- Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portières à l'aide du système Smart key lorsque la batterie de 12 volts est déchargée. Utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portières.
- Après avoir rechargé la batterie de 12 volts, il est possible que le système hybride ne démarre pas du premier coup; il devrait démarrer normalement si vous essayez de nouveau. Il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Le mode du contacteur d'alimentation est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie de 12 volts est rebranchée, le système revient au mode dans lequel il se trouvait avant que la batterie de 12 volts ne se décharge. Avant de débrancher la batterie de 12 volts, placez le contacteur d'alimentation sur OFF.
  Si vous ne savez pas avec certitude dans quel mode était le contacteur d'alimentation avant que la batterie de 12 volts ne se décharge, soyez particulièrement prudent lorsque vous rebranchez la batterie de 12 volts.

**■ Lors du remplacement de la batterie de 12 volts**

- Utilisez une batterie de 12 volts qui est conforme à la réglementation européenne.

Type A :

Utilisez une batterie ayant la même taille de boîtier que l'ancienne (LN1), une capacité de débit équivalente (45 Ah) de 20 heures (20HR) ou supérieure, et un indice de performance (ADF) équivalent (285 A) ou supérieur.

Type B :

Utilisez une batterie ayant la même taille de boîtier que l'ancienne (LN1), une capacité de débit équivalente (45 Ah) de 20 heures (20HR) ou supérieure, et un indice de performance (ADF) équivalent (286 A) ou supérieur.

Type C :

Utilisez une batterie ayant la même taille de boîtier que l'ancienne (LN2), une capacité de débit équivalente (55 Ah) de 20 heures (20HR) ou supérieure, et un indice de performance (ADF) équivalent (345 A) ou supérieur.

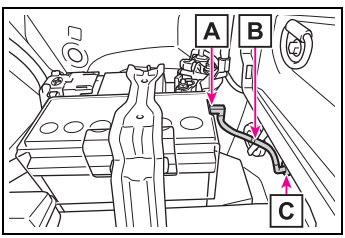
- Si la taille diffère, il sera impossible de fixer correctement la batterie de 12 volts.
- Si la capacité de débit de 20 heures est faible, même si la période de temps où le véhicule n'est pas utilisé est un court laps de temps, il se peut que la batterie

de 12 volts se décharge et que le système hybride ne soit pas en mesure de démarrer.

- Utilisez une batterie au calcium de type ventilation
- Utilisez une batterie de 12 volts dotée d'une poignée. Si la batterie de 12 volts n'était pas dotée d'une poignée, il pourrait être plus difficile de la retirer.
- Lors du retrait de la batterie de 12 volts : →P.461
- Une fois le remplacement effectué, fixez solidement les éléments suivants à l'orifice de dégazage de la batterie de 12 volts.

• Utilisez le flexible de dégazage qui était fixé à l'ancienne batterie de 12 volts et vérifiez qu'il est solidement branché à la section d'orifice du véhicule.
• Utilisez le bouchon d'orifice de dégazage inclus avec la nouvelle batterie de 12 volts ou celui installé sur la batterie avant son remplacement. (Selon la nouvelle batterie de 12 volts installée, l'orifice de dégazage pourrait être bouché.)

Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.




A Orifice de dégazage

B Flexible de dégazage

C Section d'orifice du véhicule

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous retirez les bornes de la batterie**

Retirez toujours la borne négative (-) en premier. Si la borne positive (+) entre en contact avec un quelconque élément métallique dans la zone environnante lorsque la borne positive (+) est retirée, il peut se produire une étincelle, susceptible de provoquer un incendie en plus de décharges électriques et de blessures graves, voire mortelles.

**■ Pour éviter un incendie ou une explosion de la batterie de 12 volts**

Observez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement le gaz inflammable qui peut s'échapper de la batterie de 12 volts :

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la borne adéquate et qu'il ne touche pas accidentellement d'autres pièces que la borne voulue.
- Ne laissez pas l'autre pince du câble de démarrage branchée sur la borne "+" entrer en contact avec toute autre pièce ou surface métallique à proximité, comme des brides ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact les unes avec les autres.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ni de briquets, et ne laissez pas de flamme nue, à proximité de la batterie de 12 volts.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à la batterie de 12 volts**

La batterie de 12 volts contient de l'électrolyte, un élément toxique, acide et corrosif. Les pièces connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. Observez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie de 12 volts :

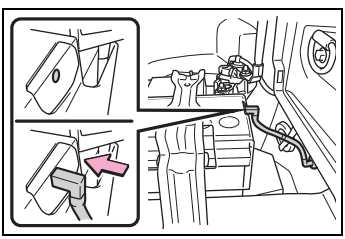
- Lorsque vous effectuez une intervention au niveau de la batterie de 12 volts, portez toujours des lunettes de protection et veillez à ne pas laisser l'électrolyte (acide) de la batterie entrer en contact avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas par-dessus la batterie de 12 volts.
- Si votre peau ou vos yeux sont en contact avec l'électrolyte de la batterie, rincez immédiatement à l'eau la zone touchée et consultez un médecin.
  Posez une éponge ou un chiffon humides sur la zone touchée jusqu'à l'arrivée des secours.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et les autres pièces de la batterie de 12 volts.
- Ne laissez pas d'enfants s'approcher de la batterie de 12 volts.

**■ Après avoir rechargé la batterie de 12 volts**

Faites vérifier la batterie de 12 volts dès que possible par le concessionnaire Toyota.
Si la batterie de 12 volts se détériore et que vous continuez à l'utiliser régulièrement, elle peut émettre un gaz malodorant susceptible de nuire à la santé des passagers.

**■ Lors du remplacement de la batterie de 12 volts**

- Pour plus d'informations sur le remplacement de la batterie de 12 volts, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Une fois le remplacement effectué, fixez le flexible de dégazage et le bouchon d'orifice de dégazage à l'orifice de dégazage de la batterie de 12 volts que vous avez remplacée. S'ils n'étaient pas correctement installés, des gaz (hydrogène) pourraient pénétrer dans l'habitacle du véhicule, et ils pourraient s'enflammer et provoquer une explosion.



NOTE

**■ Manipulation des câbles de démarrage**

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, assurez-vous qu'ils ne s'emmêlent pas dans le ventilateur de refroidissement, etc.

NOTE

■ **Connexion des câbles de démarrage**

Assurez-vous de brancher des câbles de démarrage aux bornes et point de connexion prescrits. Négliger de le faire pourrait nuire aux appareils électroniques ou les endommager.

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule**

Vous devez utiliser la borne unique de démarrage-secours lorsque vous chargez la batterie de 12 volts à partir d'un autre véhicule en cas d'urgence. Vous ne pouvez pas l'utiliser pour le démarrage-secours d'un autre véhicule.

## Si votre véhicule surchauffe

**Les éléments suivants pourraient indiquer un problème de surchauffe de votre véhicule.**

- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur (→P.101, 107) indique la zone rouge ou vous remarquez une perte de puissance du système hybride. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- "Temp lig ref élevée. Arrêtez ds endroit sûr et voir manuel du propriétaire" ou "Surchauffe du système hybride Réduction de la puissance" s'affiche sur l'écran multifonction.
- De la vapeur s'échappe du dessous du capot.

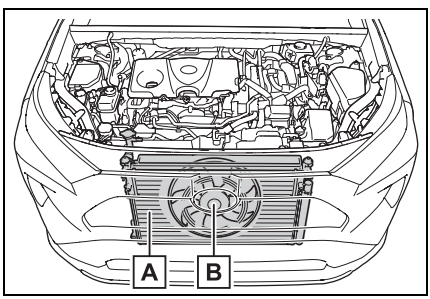
## Mesures correctives

### ■ Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur pénètre dans la zone rouge ou si "Temp lig ref élevée. Arrêtez ds endroit sûr et voir manuel du propriétaire" s'affiche sur l'écran multifonction

1 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire et coupez le climatiseur, puis arrêtez le système hybride.

2 Si vous voyez de la vapeur :
Une fois que la quantité de vapeur aura diminué, soulevez le capot avec précaution.
Si vous ne voyez pas de vapeur :
Soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois le système hybride refroidi suffisamment, vérifiez la présence de fuites éventuelles dans les durites et dans le faisceau du radiateur (radiateur).

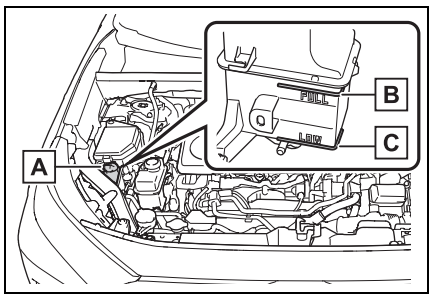



A Radiateur

B Ventilateur de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

4 Le niveau du liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir.




A Réservoir

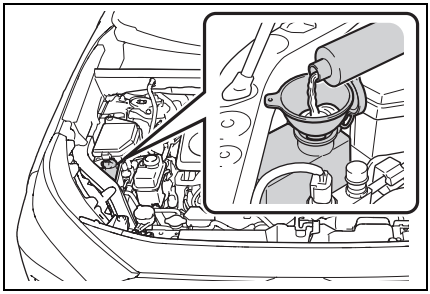
B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

5 Ajoutez du liquide de refroidissement au besoin.

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement du moteur.
Si de l'eau a été ajoutée lors d'une urgence, faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota

dès que possible.



6 Faites démarrer le système hybride et activez le climatiseur pour vérifier que le ventilateur de refroidissement du radiateur fonctionne et pour vérifier la présence de fuites de liquide de refroidissement dans le radiateur ou les durites.

Le ventilateur fonctionne lorsque le climatiseur est activé immédiatement après un démarrage à froid. Assurez-vous que le ventilateur fonctionne en vérifiant le bruit du ventilateur et le débit d'air. S'il est difficile d'effectuer ces vérifications, activez et désactivez le climatiseur à répétition. (Le ventilateur peut ne pas fonctionner si la température est sous le point de congélation.)

7 Si le ventilateur ne fonctionne pas :
Arrêtez immédiatement le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.
Si le ventilateur fonctionne :
Faites vérifier le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

8 Vérifiez si "Temp lig ref élevée. Arrêtez ds endroit sûr et voir manuel du propriétaire" s'affiche sur l'écran multifonction.

Si le message ne s'efface pas :
Arrêtez le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.

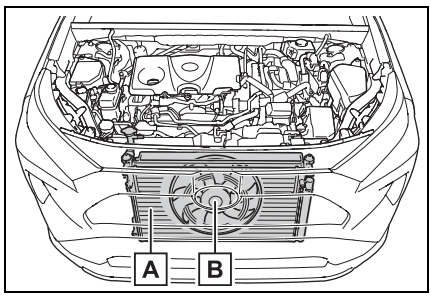
Si le message n'est pas affiché :
Faites vérifier le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

### ■ Si "Surchauffe du système hybride Réduction de la puissance" s'affiche sur l'écran multifonction

1 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire.

2 Arrêtez le système hybride et soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois le système hybride refroidi, vérifiez la présence de fuites éventuelles dans les durites et dans le faisceau du radiateur (radiateur).

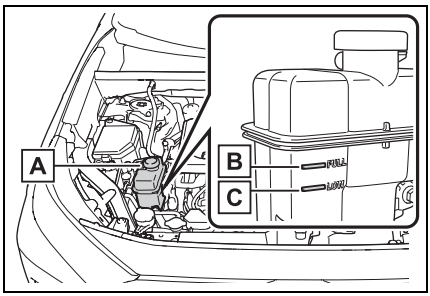



A Radiateur

B Ventilateur de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

4 Le niveau du liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir.



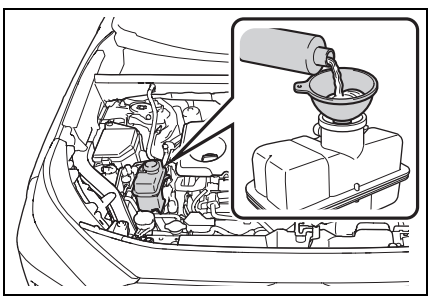

A Réservoir

B Repère "FULL"

C Repère "LOW"

5 Ajoutez du liquide de refroidissement au besoin.

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique. Si de l'eau a été ajoutée lors d'une urgence, faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota dès que possible.



6 Après avoir arrêté le système hybride et avoir attendu 5 minutes ou plus, faites redémarrer le système hybride et vérifiez l'écran multifonction.

Si le message ne s'efface pas : Arrêtez le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le message n'est pas affiché : La température du système hybride a baissé et vous pouvez conduire le véhicule normalement.

Cependant, si le message s'affiche de nouveau fréquemment, contactez votre concessionnaire Toyota.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous vérifiez le dessous du capot de votre véhicule**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, comme des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe du dessous du capot, n'ouvrez le capot que lorsque la vapeur s'est entièrement dissipée. Il est possible que le compartiment moteur soit très chaud.
- Après avoir coupé le système hybride, vérifiez que le voyant "READY" est éteint.
  Lorsque le système hybride est en marche, le moteur à essence peut démarrer automatiquement, ou le ventilateur de refroidissement peut se mettre en marche subitement même si le moteur à essence s'arrête. Ne touchez pas aux pièces en rotation, comme le ventilateur, et ne vous en approchez pas; les doigts ou les vêtements (en particulier une cravate, un foulard ou un cache-nez) pourraient se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT**

- Ne desserrez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement lorsque le système hybride et le radiateur sont chauds.
  De la vapeur ou du liquide de refroidissement très chauds pourraient gicler.

NOTE

**■ Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement au moteur/à l'unité de commande électrique**

Ajoutez le liquide de refroidissement lentement, après que le système hybride a refroidi suffisamment. En ajoutant trop rapidement du liquide de refroidissement froid dans un système hybride chaud, vous pouvez endommager le système hybride.

**■ Pour éviter d'endommager le système de refroidissement**

Observez les précautions suivantes :

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (comme du sable, de la poussière, etc.).
- N'utilisez aucun additif de liquide de refroidissement.

## Si le véhicule s'est enlisé

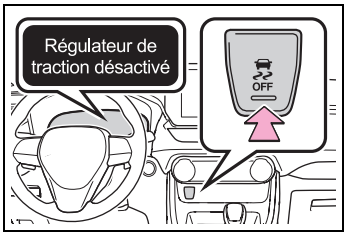
**Procédez comme suit si les pneus patinent ou si le véhicule s'est enlisé dans de la boue, de la terre ou de la neige :**

### Procédure corrective

1. Arrêtez le système hybride. Engagez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
2. Retirez la boue, la neige ou le sable accumulés autour du pneu enlisé.
3. Placez un bout de bois, des pierres ou tout autre élément susceptible de pouvoir permettre une traction en dessous des pneus.
4. Faites redémarrer le système hybride
5. Placez le levier sélecteur de vitesses en position D ou R, puis relâchez le frein de stationnement. Appuyez ensuite sur la pédale d'accélérateur en faisant preuve de prudence.

**■ Lorsqu'il est difficile de dégager le véhicule**

Appuyez sur OFF pour désactiver le système TRAC. (→P.371)




**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous tentez de dégager un véhicule enlisé**

Si vous choisissez de pousser le véhicule vers l'avant et vers l'arrière pour le dégager, assurez-vous que la zone environnante est libre afin d'éviter de heurter d'autres véhicules, des objets ou des personnes. En se dégageant, le véhicule pourrait également se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière dans un mouvement brusque et soudain. Soyez très prudent.

**■ Lorsque vous déplacez le levier sélecteur de vitesses**

Veillez à ne pas déplacer le levier sélecteur de vitesses pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.

Cela risque d'entraîner une accélération inattendue et rapide du véhicule et de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

**■ Pour éviter d'endommager la transmission et d'autres composants**

- Évitez de faire patiner les roues et d'appuyer sur la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si les tentatives pour dégager le véhicule demeurent malgré tout infructueuses, envisagez d'autres solutions comme, par exemple, le remorquage.

# Caractéristiques du véhicule

8

**8-1. Caractéristiques**

Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) ..... 562

Informations sur le carburant ..... 571

Informations sur les pneus ..... 573

**8-2. Personnalisation**

Fonctions personnalisables ..... 584

**8-3. Initialisation**

Éléments à initialiser ... 600

# Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

## Dimensions et poids

| | | |
|---|---|---|
| Longueur totale* | | 180,9 in. (4595 mm) |
| Largeur totale* | | 73,0 in. (1855 mm) |
| Hauteur totale* | | 67,0 in. (1701 mm) |
| Empattement* | | 105,9 in. (2690 mm) |
| Voie* | Avant | 63,0 in. (1600 mm) |
| | Arrière | 63,7 in. (1619 mm) |
| Capacité de charge du véhicule (occupants + bagages) | | 900 lb. (410 kg) |
| Poids nominal de la remorque (poids de la remorque + poids du chargement) | | 1750 lb. (795 kg) |

*: Tare du véhicule

## Nombre de sièges

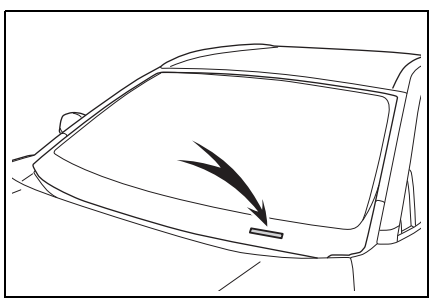
| | |
|---|---|
| Nombre de sièges | 5 (avant 2, arrière 3) |

## Identification du véhicule

### ■ Numéro d'identification du véhicule

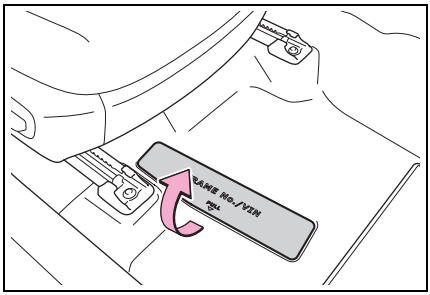
Le numéro d'identification du véhicule (VIN) constitue l'identification légale de votre véhicule. Il s'agit du principal numéro d'identification de votre Toyota. Il sert à immatriculer votre véhicule.

Ce numéro figure sur le côté supérieur gauche du tableau de bord.

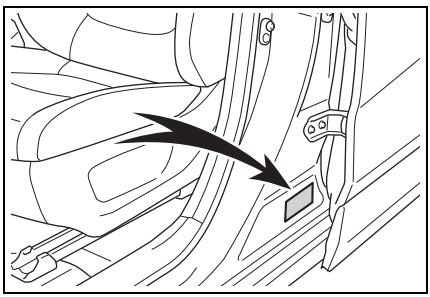


Sur certains modèles, ce numéro est également estam-

pillé sous le siège avant droit.

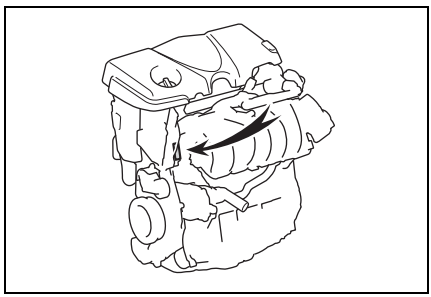



Ce numéro se trouve aussi sur l'étiquette d'homologation.



### ■ Numéro du moteur

Le numéro du moteur est estampillé sur le bloc moteur, comme indiqué sur le schéma.



## Moteur

| | |
|---|---|
| Modèle | 2,5 L, 4-cylindres (A25A-FXS) |
| Type | 4 cylindres en ligne, 4 temps, essence |
| Alésage et course | 3,44 × 4,07 in. (87,50 × 103,48 mm) |
| Cylindrée | 151,8 cu. in. (2487 $cm^3$) |
| Jeu des soupapes | Réglage automatique |

## Carburant

| | |
|---|---|
| Type de carburant | Essence sans plomb uniquement |
| Indice d'octane | 87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur |
| Capacité du réservoir de carburant (référence) | 14,5 gal. (55 L, 12,1 Imp.gal.) |

## Moteur électrique (moteur de traction)

▶ Avant

| | |
|---|---|
| Type | Moteur synchrone à aimant permanent |
| Puissance maximale | 88 kW |
| Couple maximal | 149 ft•lbf (202 N•m, 20,6 kgf•m) |

▶ Arrière

| | |
|---|---|
| Type | Moteur synchrone à aimant permanent |
| Puissance maximale | 40 kW |
| Couple maximal | 89,2 ft•lbf (121 N•m, 12,3 kgf•m) |

## Batterie hybride (batterie de traction)

| Mode de modèle* | AXAH54L | AXAL54L |
|---|---|---|
| Type | Batterie à hydrure métallique de nickel | Batterie au lithium-ion |
| Tension | 7,2 V/module | 3,6 V/cellule |
| Capacité | 6,5 Ah (3HR) | 3,7 Ah |
| Quantité | 34 modules | 70 cellules |
| Tension nominale | 244,8 V | 252,0 V |

*: Le code de modèle figure sur l'étiquette d'homologation. (→P.562)

## Système de lubrification

### ■ Quantité d'huile (vidange et remplissage — référence*)

| | |
|---|---|
| Avec filtre | 4,5 qt. (4,3 L, 3,8 Imp.qt.) |
| Sans filtre | 4,2 qt. (4,0 L, 3,5 Imp.qt.) |

*: La quantité d'huile moteur est indiquée comme référence à des fins de vidange d'huile moteur. Lorsque vous ajoutez effectivement l'huile moteur, assurez-vous que le niveau d'huile se situe entre le repère de niveau inférieur et le repère de limite supérieure de remplissage (→P.454). Réchauffez le moteur et désactivez le système hybride, attendez environ 5 minutes, puis vérifiez le niveau d'huile sur la jauge d'huile.

■ **Choix de l'huile moteur**

Votre véhicule Toyota utilise de l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota). Utilisez de l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota) approuvée par Toyota, ou une huile équivalente correspondant au grade et à la viscosité ci-dessous.

Grade d'huile :

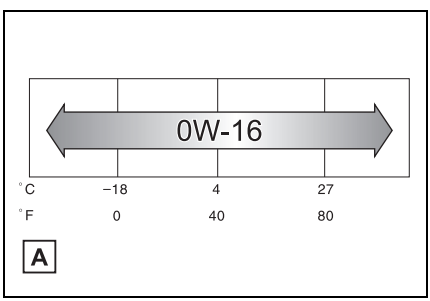
Huile moteur multigrade ILSAC GF-6B

Viscosité recommandée :

SAE 0W-16

La viscosité SAE 0W-16 est le meilleur choix pour faire des économies de carburant et pour le démarrage à froid en hiver.

Si vous ne pouvez pas vous procurer de l'huile SAE 0W-16, vous pouvez utiliser de l'huile SAE 0W-20. Toutefois, elle doit être remplacée par de l'huile SAE 0W-16 lors de la vidange suivante.




A Température extérieure

Viscosité de l'huile (on prend ici comme exemple l'huile 0W-16) :

- Le 0W de la mention 0W-16 indique la caractéristique de l'huile permettant de démarrer à froid. Les huiles dont la valeur avant le W est plus basse facilitent le démarrage du moteur à basse température.
- Le 16 de la mention 0W-16 indique la caractéristique de viscosité de l'huile à température élevée. Une huile avec une viscosité plus élevée (ayant une valeur plus élevée) peut mieux convenir si le véhicule est utilisé à des vitesses élevées ou sous des conditions de charge extrême.

Comment lire l'étiquette d'un récipient d'huile :

Pour vous aider à choisir l'huile que vous devriez utiliser, la marque déposée API est apposée sur certains récipients d'huile moteur.



## Système de refroidissement

| | | |
|---|---|---|
| Capacité* | Moteur à essence | 6,4 qt. (6,1 L, 5,4 Imp.qt.) |
| | Unité de commande électrique | 1,7 qt. (1,6 L, 1,4 Imp.qt.) |
| Type de liquide de refroidissement | | Utilisez l'un des types suivants :<br>• "Toyota Super Long Life Coolant"<br>• Un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent, à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate<br>N'utilisez pas d'eau pure seule. |

*: La quantité de liquide de refroidissement est indiquée comme référence.

Si un liquide doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

## Système d'allumage (bougie d'allumage)

| | |
|---|---|
| Marque | DENSO FC16HR-Q8 |
| Écartement | 0,031 in. (0,8 mm) |

NOTE

**■ Bougies d'allumage à électrode en iridium**

N'utilisez que des bougies d'allumage à électrode en iridium. Ne réglez pas l'écartement des bougies d'allumage.

## Système électrique (batterie de 12 volts)

| | | |
|---|---|---|
| Tension à vide à 68 °F (20 °C) : | | 12,0 V ou plus<br>(Placez le contacteur d'alimentation sur OFF, puis allumez les feux de route pendant 30 secondes.)<br>Si la tension est inférieure à la valeur normale, rechargez la batterie de 12 volts. |
| Intensité de charge | Charge rapide | 15 A max. |
| | Charge lente | 5 A max. |

## Transmission hybride

| | |
|---|---|
| Quantité de liquide* | 4,1 qt. (3,9 L, 3,4 Imp.qt.) |
| Type de liquide | “Toyota Genuine ATF WS” (liquide de transmission automatique WS d’origine Toyota) |

*: La quantité de liquide est indiquée comme référence.
Si un liquide doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

**■ Type de liquide de transmission hybride**

L’utilisation d’un liquide de transmission d’un type différent de celui indiqué ci-dessus peut provoquer un bruit ou des vibrations anormales, ou finalement endommager la transmission de votre véhicule.

## Différentiel arrière (moteur électrique arrière)

| | |
|---|---|
| Quantité de liquide* | 1,8 qt. (1,7 L, 1,5 Imp.qt.) |
| Type de liquide | “Toyota Genuine ATF WS” (liquide de transmission automatique WS d’origine Toyota) |

*: La quantité de liquide est indiquée comme référence.
Si un liquide doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

**■ Type de liquide de différentiel arrière**

L’utilisation d’un liquide de transmission d’un type différent de celui indiqué ci-dessus peut provoquer un bruit ou des vibrations anormales, ou finalement endommager la transmission de votre véhicule.

## Freins

| | |
|---|---|
| Garde à la pédale* | 5,1 in. (129 mm) min. |
| Jeu de la pédale | 0,04 — 0,24 in. (1,0 — 6,0 mm) |
| Limite d’usure des plaquettes de frein | 0,04 in. (1,0 mm) |
| Type de liquide | FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703<br>FMVSS No.116 DOT 4 ou SAE J1704 |

*: Garde minimale à la pédale lorsque la pédale est enfoncée avec une force de 67,4 lbf (300 N, 30,5 kgf) alors que le système hybride est en marche.

## Direction

| | |
|---|---|
| Jeu | Moins de 1,2 in. (30 mm) |

## Pneus et roues

▶ Véhicules dotés de roues de 17 pouces (type A)

| | |
|---|---|
| Dimensions des pneus | 225/65R17 102H, T165/80R17 104M (pneu de secours) |
| Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée) | Avant : 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm$^2$ ou bar) Arrière : 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm$^2$ ou bar) Pneu de secours : 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm$^2$ ou bar) |
| Dimensions de la roue | 17 × 7J, 17 × 4T (pneu de secours) |
| Couple de serrage des écrous de roue | 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) |

▶ Véhicules dotés de roues de 17 pouces (type B)

| | |
|---|---|
| Dimensions des pneus | 225/65R17 102H, T165/80D17 104M (pneu de secours) |
| Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée) | Avant : 33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm$^2$ ou bar) Arrière 33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm$^2$ ou bar) Pneu de secours : 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm$^2$ ou bar) |
| Dimensions de la roue | 17 × 7J, 17 × 4T (pneu de secours) |
| Couple de serrage des écrous de roue | 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) |

▶ Véhicules dotés de roues de 17 pouces (type C)

| | |
|---|---|
| Dimensions des pneus | 225/65R17 102H, T165/80D17 104M (pneu de secours) |
| Pression de gonflage des pneus<br>(Pression de gonflage des pneus à froid recommandée) | Avant :<br>36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>Arrière :<br>36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>Pneu de secours :<br>60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm$^2$ ou bar) |
| Dimensions de la roue | 17 × 7J, 17 × 4T (pneu de secours) |
| Couple de serrage des écrous de roue | 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) |

▶ Véhicules dotés de roues de 18 pouces (type A)

| | |
|---|---|
| Dimensions des pneus | 225/60R18 100H, T165/80R17 104M (pneu de secours) |
| Pression de gonflage des pneus<br>(Pression de gonflage des pneus à froid recommandée) | Avant :<br>33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>Arrière :<br>33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>Pneu de secours :<br>60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm$^2$ ou bar) |
| Dimensions de la roue | 18 × 7J, 17 × 4T (pneu de secours) |
| Couple de serrage des écrous de roue | 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) |

▶ Véhicules dotés de roues de 18 pouces (type B)

| | |
|---|---|
| Dimensions des pneus | 225/60R18 100H, T165/80D17 104M (pneu de secours) |
| Pression de gonflage des pneus<br>(Pression de gonflage des pneus à froid recommandée) | Avant :<br>33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>Arrière :<br>33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>Pneu de secours :<br>60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm$^2$ ou bar) |
| Dimensions de la roue | 18 × 7J, 17 × 4T (pneu de secours) |
| Couple de serrage des écrous de roue | 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) |

## Ampoules

| Ampoules | Numéro d'ampoule | W | Type |
|---|---|---|---|
| Feux de gabarit avant (de type à ampoule) | W5W | 5 | A |
| Clignotants avant/feux de stationnement (type A : →P.497) | 7444NA | 28/8 | B |
| Clignotants avant (type B : →P.497) (de type à ampoule) | 7444NA | 28/8*2 | B |
| Clignotants arrière | WY21W | 21 | B |
| Feux de recul | W16W | 16 | A |
| Éclairage de seuil extérieur*1 | — | 5 | A |

A : Ampoules à base cunéiforme (transparentes)

B : Ampoules à base cunéiforme (ambrées)

*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : L'ampoule 28/8 W est utilisée. Cependant, seul le filament 28 W s'allume.

## Informations sur le carburant

**Vous ne devez utiliser que de l'essence sans plomb dans votre véhicule.**

**Choisissez l'indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice d'octane inférieur à 87 risque de provoquer un cognement persistant du moteur. À long terme, ce cognement peut endommager le moteur.**

Utilisez de l'essence répondant au moins aux normes ASTM D4814 (États-Unis).

### ■ Qualité d'essence

Exceptionnellement, des problèmes de maniabilité peuvent être causés par la marque d'essence que vous utilisez. Si les problèmes de maniabilité persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cette mesure ne corrige pas le problème, contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Recommandation de l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents

- Toyota recommande l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents pour éviter l'accumulation de dépôts dans le moteur.
- Tous les types d'essence vendus aux États-Unis contiennent un minimum d'additifs détergents pour nettoyer et/ou maintenir propres les systèmes d'admission, conformément au programme de la plus faible concentration d'additifs de l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'essences détergentes de catégorie supérieure. Pour plus d'informations sur les essences détergentes de catégorie supérieure et pour une liste de négociants, veuillez visiter le site Web officiel www.toptiergas.com.

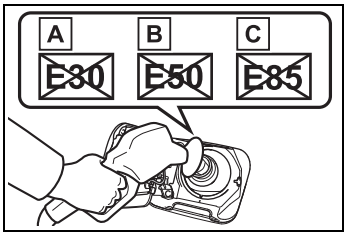
### ■ Recommandation de l'utilisation d'essence peu polluante

Des essences qui contiennent des composés oxygénés tels que l'éther et l'éthanol, ainsi que des essences reformulées, sont en vente dans certaines villes. Ces carburants peuvent normalement être utilisés, à condition qu'ils répondent aux autres exigences en matière de carburants.

Toyota recommande l'utilisation de ces carburants, puisque leur composition permet une réduction des émissions polluantes des véhicules.

### ■ Non-recommandation de l'utilisation d'essence mélangée

- Utilisez seulement de l'essence qui ne contient pas plus de 15 % d'éthanol.
  N'UTILISEZ PAS de carburant Flex-fuel ni d'essence qui pourrait contenir plus de 15 % d'éthanol, y compris des pompes qui portent la mention E30 (30 % d'éthanol A ), E50 (50 % d'éthanol B ), E85 (85 % d'éthanol C ) (il s'agit seulement de quelques exemples de carburants contenant plus de 15 % d'éthanol).




- Si vous utilisez de l'essence-alcool dans votre véhicule, assurez-vous que son indice d'octane est supérieur ou égal à 87.
- Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du méthanol.

### Non-recommandation de l'utilisation d'essence contenant du MMT

Certains types d'essences contiennent un additif servant à augmenter l'indice d'octane, appelé méthylcyclopentadiényle manganèse tricarbonyle (MMT).

Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du MMT. L'utilisation de carburant contenant du MMT peut nuire à votre système antipollution.

Le témoin de mauvais fonctionnement pourrait s'allumer sur le bloc d'instrumentation. Si c'est le cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour effectuer l'entretien.

### Si le moteur cogne

- Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.
- Il se peut que vous entendiez parfois des cognements légers et de courte durée lorsque vous accélérez ou montez une côte. Cela est normal et ne doit pas vous inquiéter.

NOTE

### Remarque relative à la qualité du carburant

- N'utilisez pas de carburants inadéquats. L'utilisation de carburants inadéquats endommagera le moteur.
- N'utilisez pas d'essence avec plomb.
  L'essence avec plomb peut endommager le convertisseur catalytique à trois voies de votre véhicule, ce qui entraînera une défaillance du système antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool autre que celle mentionnée ci-dessus.
  D'autres types d'essence-alcool risquent d'endommager le système à carburant ou de nuire aux performances du véhicule.
- L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice d'octane inférieur à l'indice recommandé provoquera un cognement persistant du moteur.
  Si le cognement s'intensifie, le moteur risque de subir des dommages.

### Maniabilité altérée en raison du carburant utilisé

Si vous constatez une détérioration de la maniabilité (mauvais démarrage à chaud, vaporisation, cognement du moteur, etc.) après l'utilisation d'un autre type de carburant, cessez d'utiliser ce type de carburant.

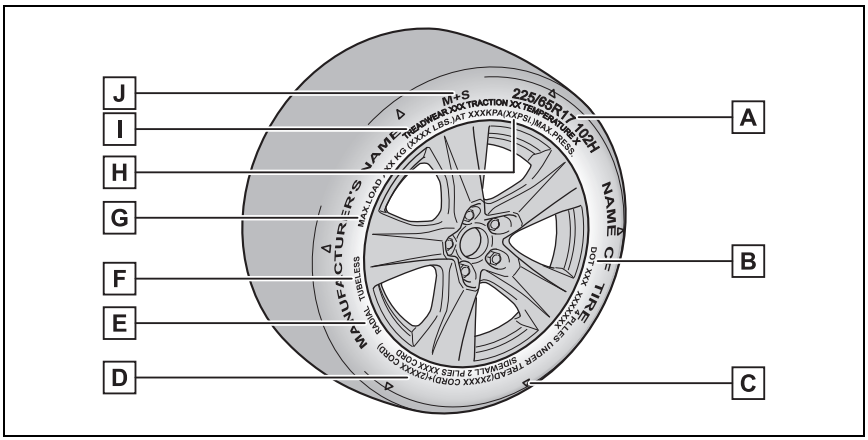
### Lorsque vous faites le plein d'essence-alcool

Veillez à ne pas renverser de l'essence-alcool. Cela pourrait endommager la peinture de votre véhicule.

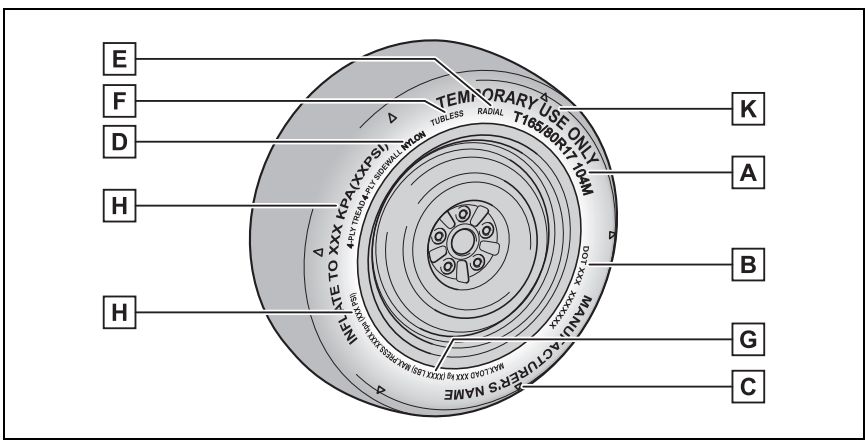
# Informations sur les pneus

## Symboles caractéristiques des pneus

▶ Pneu de grandeur normale




▶ Pneu de secours compact




A Dimensions des pneus (→P.575)

B DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P.574)

C Emplacement des indicateurs d'usure moulés (→P.462)

D Composition des plis et matériaux utilisés

Les plis sont des couches de fils câblés disposées parallèlement dans une gaine de caoutchouc. Les fils câblés sont les brins qui forment les plis du pneu.

E Pneus radiaux ou pneus à nappes croisées

Un pneu radial porte la mention “RADIAL” sur le flanc. Un pneu ne portant pas la mention “RADIAL” est un pneu à nappes croisées.

F PNEU SANS CHAMBRE À AIR ou PNEU AVEC CHAMBRE À AIR

Dans un pneu sans chambre à air, l’air est directement insufflé dans le pneu. Dans un pneu avec chambre à air, celle-ci maintient la pression d’air.

G Limite de charge à la pression de gonflage maximale des pneus à froid (→P.578)

H Pression de gonflage maximale des pneus à froid (→P.568)

Il s’agit de la pression à laquelle un pneu peut être gonflé.

I Classification relative à la qualité des pneus

Pour plus de détails, reportez-vous à la section “Classification relative à la qualité des pneus”, un peu plus loin dans ce chapitre.

J Pneus d’été ou pneus toutes saisons (→P.463)

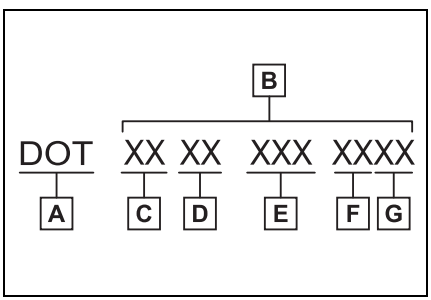
Un pneu toutes saisons porte la mention “M+S” sur le flanc. Un pneu ne portant pas la mention “M+S” est un pneu d’été.

K “TEMPORARY USE ONLY”

Un pneu de secours compact est identifié par la mention “TEMPORARY USE ONLY” (USAGE PROVISOIRE UNIQUEMENT) moulée sur son flanc. Ce pneu a été conçu uniquement pour une utilisation provisoire en cas d’urgence.

## DOT et numéro d’identification du pneu (TIN) types

▶ Type A




A Symbole DOT*

B Numéro d’identification du pneu (TIN)

C Symbole d’identification du fabricant du pneu

D Code de dimension du pneu

E Code optionnel du fabricant relatif au type de pneu (3 ou 4 lettres)

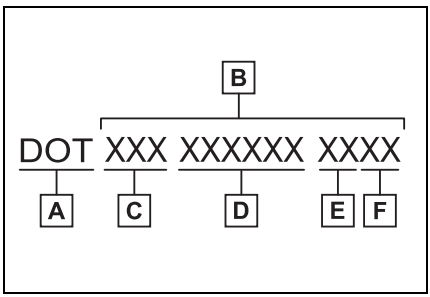
F Semaine de fabrication

G Année de fabrication

*: Le symbole DOT (Department of Transport – ministère des Transports) certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales

applicables en matière de sécurité des véhicules.

▶ Type B




A Symbole DOT*

B Numéro d'identification du pneu (TIN)

C Symbole d'identification du fabricant du pneu

D Code du fabricant

E Semaine de fabrication

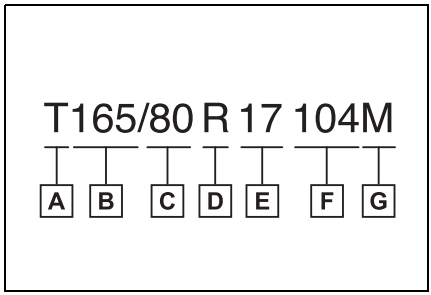
F Année de fabrication

*: Le symbole DOT (Department of Transport – ministère des Transports) certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales applicables en matière de sécurité des véhicules.

## Dimensions des pneus

### ■ Informations relatives aux dimensions types des pneus

L'illustration indique les dimensions types des pneus.




A Usage du pneu
(P = Voiture de tourisme, T = Usage provisoire)

B Grosseur de boudin (millimètres)

C Rapport d'aspect
(rapport entre la hauteur du pneu et la grosseur de boudin)

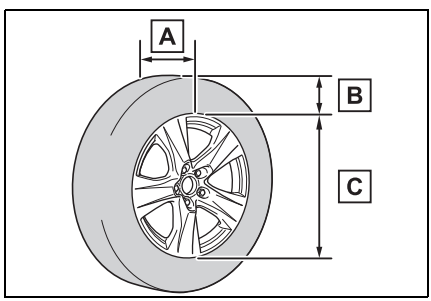
D Code de construction du pneu
(R = Pneu radial, D = Pneu diagonal)

E Diamètre de roue (pouces)

F Indice de charge (2 ou 3 chiffres)

G Code de vitesse (une lettre)

### ■ Dimensions du pneu

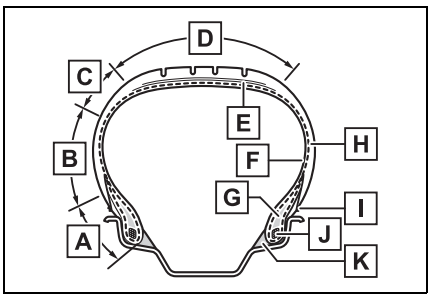



A Grosseur de boudin

B Hauteur du pneu

C Diamètre de roue

## Noms des parties du pneu




A Talon

B Flanc

C Épaulement

D Bande de roulement

E Ceinture

F Calandrage intérieur

G Renfort en caoutchouc

H Carcasse

I Garniture de jante

J Tringle

K Bandelette talon

## Classification relative à la qualité des pneus

Les informations réunies dans ce chapitre ont été préparées conformément aux réglementations publiées par la National Highway Traffic Safety Administration du ministère des Transports des États-Unis.

On y retrouve une classification relative à la qualité des pneus pour les acheteurs ou acheteurs éventuels de véhicules Toyota.

Votre concessionnaire Toyota répondra à toutes les questions que vous pourriez vous poser à la lecture de ces informations.

### ■ Catégories de qualité DOT

Tous les pneus des voitures de tourisme doivent être conformes aux prescriptions de sécurité fédérales (Federal Safety Requirements) ainsi qu'à ces catégories. Les catégories de qualité se trouvent, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement de la bande de roulement et la grosseur de boudin maximale.

Par exemple : Treadwear (usure de la bande de roulement) 200 Traction AA Temperature (température) A

### ■ Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi selon un classement comparatif relatif au taux d'usure du pneu lorsqu'il est testé sous contrôle lors d'un programme de tests spécifiques du gouvernement.

Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 - 1/2) plus vite qu'un pneu d'indice 100 lors du programme de tests du gouvernement.

Les performances relatives des

pneus dépendent cependant des conditions d'utilisation réelles. Les performances peuvent varier de manière significative par rapport à la norme, en fonction des habitudes de conduite, des méthodes de réparation, ainsi que des différences de conditions routières et de conditions atmosphériques.

### ■ Traction AA, A, B, C

Les catégories d'adhérence sont, par ordre décroissant, AA, A, B et C, et elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur un revêtement humide, telle que mesurée dans des conditions contrôlées, sur les surfaces en asphalte et en béton des tests spécifiques du gouvernement.

Un pneu de catégorie C a probablement des performances de traction médiocres.

Avertissement : La catégorie d'adhérence est attribuée à ce pneu sur la base des tests de traction lors du freinage (en ligne droite) et ne comprend pas la traction dans les virages.

### ■ Température A, B, C

Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C, et représentent la résistance du pneu à la production de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur, lors de tests réalisés dans des conditions contrôlées sur une roue d'essai spécifique d'un laboratoire intérieur.

Une haute température soutenue peut altérer le matériau du pneu et écourter sa durée de vie; une température excessive peut mener à une défaillance soudaine du pneu.

La catégorie C correspond à un niveau de performances que tous les pneus de voitures de tourisme doivent atteindre, conformément à la norme fédérale n° 109 sur la sécurité des véhicules à moteur.

Les catégories B et A représentent des niveaux de performances plus élevés que la norme minimale exigée par la loi, obtenus sur une roue d'essai en laboratoire.

Avertissement : Les catégories de température sont établies pour un pneu correctement gonflé et qui ne supporte pas une charge excessive.

Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive peuvent, ensemble ou séparément, occasionner une hausse de température et une possible défaillance du pneu.

## Glossaire de termes relatifs aux pneus

| Terminologie relative aux pneus | Signification |
|---|---|
| Pression de gonflage des pneus à froid | Pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule a été garé pendant trois heures ou plus, ou qu'il n'a pas parcouru plus de 1 mile (1,5 km) dans ces conditions |
| Pression de gonflage maximale | Pression de gonflage à froid maximale à laquelle un pneu peut être gonflé. Elle est indiquée sur le flanc du pneu |
| Pression de gonflage recommandée | Pression de gonflage des pneus à froid recommandée par le fabricant |
| Poids des accessoires | Poids combiné (en plus des éléments standard pouvant être remplacés) de la transmission, de la direction assistée, des freins assistés, des glaces assistées, des sièges à réglage assisté, de la radio et du chauffage, dans la mesure où ces éléments font partie de l'équipement de série (qu'ils soient installés ou non) |
| Poids à vide | Poids d'un véhicule à moteur avec équipement de série et réservoirs de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement pleins. Ce poids comprend aussi, le cas échéant, le climatiseur et le poids d'un moteur optionnel dépassant le poids du moteur de série |
| Poids du véhicule en pleine charge | La somme des éléments suivants :<br>(a) Poids à vide<br>(b) Poids des accessoires<br>(c) Capacité de charge du véhicule<br>(d) Poids des options prévues par le constructeur |
| Poids normal des occupants | 150 lb. (68 kg) multiplié par le nombre d'occupants mentionné dans la deuxième colonne du tableau 1* ci-après |
| Répartition des occupants | Répartition des occupants dans le véhicule telle que stipulée dans la troisième colonne du tableau 1* ci-dessous |

| Terminologie relative aux pneus | Signification |
|---|---|
| Poids des options prévues par le constructeur | Le poids combiné des options normales prévues par le constructeur, dont le poids excède de 5 lb. (2,3 kg) les éléments standard qu'elles remplacent et qui n'ont pas été prises en compte dans le poids à vide ou le poids des accessoires. Elles comprennent les freins renforcés, les stabilisateurs ("ride-levelers"), le porte-bagages de toit, la batterie à grande capacité et les garnitures spéciales |
| Jante | Support métallique d'un pneu ou d'un ensemble pneu/chambre à air où vient se loger le talon du pneu |
| Diamètre de jante (Diamètre de roue) | Diamètre nominal de la portée du talon |
| Désignation de la jante | Diamètre et largeur de la jante |
| Type de jante | Désignation utilisée par les constructeurs automobiles pour une jante en fonction du style ou du code |
| Largeur de jante | Distance nominale entre les rebords de la jante |
| Capacité de charge du véhicule (Capacité totale de charge) | Charge nominale du chargement et des bagages, plus 150 lb. (68 kg), multiplié par le nombre de sièges du véhicule |
| Charge maximale du véhicule sur le pneu | Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids du véhicule en pleine charge sur chaque essieu et en divisant par deux |
| Charge normale du véhicule sur le pneu | Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids à vide, le poids des accessoires et le poids normal des occupants sur chaque essieu (en fonction du tableau 1* ci-dessous) et en divisant par deux |
| Côté au vent | Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé |
| Talon | Partie du pneu constituée de tringles en acier enveloppées ou renforcées de plis de fils câblés, et dont la forme s'ajuste à la jante |

| Terminologie relative aux pneus | Signification |
|---|---|
| Séparation du talon | Rupture du lien entre les composants du talon |
| Pneu à nappes croisées | Pneu gonflable dans lequel les plis de fils câblés s'étendant aux talons sont couchés selon des angles alternes nettement inférieurs à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement |
| Carcasse | Structure du pneu, à l'exception de la bande de roulement et la gomme de flanc qui, lorsqu'elle est gonflée, porte la charge |
| Arrachement | Décrochage de morceaux de la bande de roulement ou du flanc |
| Fil câblé | Brins qui forment les plis du pneu |
| Séparation de fil câblé | Séparation des fils câblés des composés de caoutchouc adjacents |
| Craquelure | Toute séparation à l'intérieur de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur du pneu s'étendant au matériau du fil câblé |
| CT | Système comportant un pneu gonflable avec un pneu à rebord inversé et une jante, dans lequel la jante est conçue avec des rebords pointant vers l'intérieur en coupe radiale et le pneu est conçu pour s'ajuster à la surface intérieure de la jante, de façon à recouvrir ses rebords à l'intérieur de l'espace vide du pneu |
| Pneu à charge lourde | Pneu conçu pour supporter des charges plus importantes que les pneus standard et à des pressions de gonflage supérieures |
| Rainure | Espace compris entre deux nervures de bande de roulement |
| Calandrage intérieur | Couche(s) formant la surface intérieure d'un pneu sans chambre à air et dans lequel est incorporé le support de gonflage |
| Séparation du calandrage intérieur | Séparation du calandrage intérieur du matériau du fil câblé à l'intérieur de la carcasse |

| Terminologie relative aux pneus | Signification |
|---|---|
| Flanc extérieur | (a)Flanc blanc ou flanc portant des inscriptions en blanc ou des renseignements sur le fabricant, la marque et/ou le modèle et dont les lettres sont plus en relief que sur l'autre flanc du pneu, ou<br>(b)Flanc spécial d'un pneu asymétrique qui doit toujours se trouver du côté extérieur lorsqu'on installe le pneu sur un véhicule |
| Pneu de camion léger (LT) | Pneu conçu par son fabricant pour être utilisé principalement sur des camions légers ou des véhicules de tourisme à usage multiple |
| Limite de charge | Charge maximale qu'un pneu est censé accepter à une pression de gonflage donnée |
| Limite de charge maximale | Limite de charge d'un pneu à sa pression de gonflage maximale autorisée |
| Pression de gonflage maximale autorisée | Pression de gonflage à froid maximale à laquelle un pneu peut être gonflé |
| Jante de mesure | Jante sur laquelle un pneu est monté selon des exigences de dimension physique |
| Soudure ouverte | Toute séparation à n'importe quelle jonction de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur s'étendant au matériau du fil câblé |
| Diamètre extérieur | Diamètre global d'un pneu neuf gonflé |
| Largeur totale | Distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, incluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements, ou les bandes ou nervures protectrices |
| Pneu de voiture de tourisme | Pneu conçu pour être utilisé sur les voitures de tourisme, les véhicules de tourisme à usage multiple et les camions dont le poids nominal brut du véhicule (PNBV) est de 10.000 lb. ou moins. |
| Pli | Couche de fils câblés disposés parallèlement dans une gaine de caoutchouc |

| Terminologie relative aux pneus | Signification |
|---|---|
| Décollement entre nappes | Séparation du composé en caoutchouc entre des plis adjacents |
| Pneu gonflable | Dispositif mécanique composé de caoutchouc, de produits chimiques, de tissu et d'acier ou d'autres matériaux qui, une fois installé sur une roue automobile, fournit de la traction et contient le gaz ou le liquide supportant la charge |
| Pneu à carcasse radiale | Pneu gonflable dans lequel les fils câblés des plis s'étendant aux talons sont couchés selon un angle sensiblement égal à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement |
| Pneu renforcé | Pneu conçu pour supporter des charges plus importantes que les pneus standard et à des pressions de gonflage supérieures |
| Grosseur de boudin | Distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, excluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements ou les bandes protectrices |
| Flanc | Partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon |
| Séparation du flanc | Séparation du composé en caoutchouc du matériau du fil câblé dans le flanc |
| Pneu neige | Pneu pouvant atteindre un indice de traction de 110 ou plus, en comparant son rendement au pneu d'essai de référence de la norme ASTM E-1136 lors du test de traction dans la neige, tel que décrit dans la norme "ASTM F-1805-00, Standard Test Method for Single Wheel Driving Traction in a Straight Line on Snow-and Ice-Covered Surfaces", et qui est marqué du symbole Alpine (" ") sur au moins l'un de ses flancs |
| Jante d'essai | Jante sur laquelle un pneu est posé en vue de le tester; il peut s'agir de n'importe quelle jante répertoriée comme convenant à ce pneu |
| Bande de roulement | Partie du pneu venant en contact avec la surface de la route |

| Terminologie relative aux pneus | Signification |
|---|---|
| Nervure de bande de roulement | Section de la bande de roulement qui fait le tour du pneu |
| Décollement de la bande de roulement | Écartement de la bande de roulement de la carcasse du pneu |
| Indicateurs d'usure moulés (TWI) | Saillies des rainures principales conçues pour identifier visuellement le niveau d'usure de la bande de roulement |
| Dispositif de retenue des roues | Dispositif servant à retenir correctement la roue et le pneu pendant les tests |

*: Tableau 1 — Charge et répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé, en fonction du nombre de sièges disponibles

| Nombre de sièges disponibles, nombre d'occupants | Charge normale du véhicule, nombre d'occupants | Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé |
|---|---|---|
| De 2 à 4 | 2 | 2 à l'avant |
| De 5 à 10 | 3 | 2 à l'avant, 1 sur la deuxième rangée de sièges |
| De 11 à 15 | 5 | 2 à l'avant, 1 sur la deuxième rangée de sièges, 1 sur la troisième rangée de sièges, 1 sur la quatrième rangée de sièges |
| De 16 à 20 | 7 | 2 à l'avant, 2 sur la deuxième rangée de sièges, 2 sur la troisième rangée de sièges, 1 sur la quatrième rangée de sièges |

## Fonctions personnalisables

**Votre véhicule comporte différentes fonctions électroniques personnalisables à votre convenance. Ces fonctions peuvent être configurées à l'aide de l'écran multifonction, de l'écran du système de navigation/du système multimédia, ou encore chez votre concessionnaire Toyota.**

## Personnalisation des fonctions du véhicule

### ■ Changement à l'aide de l'écran multimédia

1. Sélectionnez sur le menu principal.
2. Sélectionnez "Personnalisation du véhicule" dans le sous-menu.
3. Sélectionnez dans la liste l'élément dont vous souhaitez modifier les réglages.

Vous pouvez modifier différents paramètres. Pour plus de détails, reportez-vous à la liste des paramètres modifiables.

Pour les fonctions qui peuvent être activées ou désactivées, sélectionnez (activé)/ (désactivé).

Les réglages tels que le volume et la sensibilité des capteurs peuvent être modifiés en faisant glisser l'icône ronde sur l'écran.

### ■ Modification à l'aide de l'écran multifonction (véhicules dotés d'un écran de 7 pouces)

1. Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , puis sélectionnez .
2. Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , puis sélectionnez l'élément.
3. Pour activer et désactiver la fonction, appuyez sur pour passer au réglage souhaité.
4. Si des fonctions offrent des réglages détaillés, vous pouvez les régler en maintenant enfoncé et en affichant l'écran des paramètres.

La méthode de réglage détaillé varie pour chaque écran. Veuillez vous reporter au conseil affiché sur l'écran.

Pour revenir à l'écran précédent ou pour quitter le mode de personnalisation, appuyez sur .

### ■ Modification à l'aide de l'écran multifonction (véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces)

1. Appuyez sur et maintenez-le enfoncé pour afficher le curseur sur la zone d'affichage du contenu (centrale) de l'écran multifonction.

2 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou pour sélectionner , puis appuyez sur OK.

3 Appuyez sur les contacteurs de commande du compteur ou , puis sélectionnez l'élément.

4 Pour activer et désactiver la fonction, appuyez sur OK pour passer au réglage souhaité.

5 Si des fonctions offrent des réglages détaillés, vous pouvez les régler en maintenant enfoncé OK et en affichant l'écran des paramètres.

La méthode de réglage détaillé varie pour chaque écran. Veuillez vous reporter au conseil affiché sur l'écran.

Pour revenir à l'écran précédent ou pour quitter le mode de personnalisation, appuyez sur .

**■ Lors de la personnalisation à l'aide du système de navigation/du système multimédia, ou de l'écran multifonction**

Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, engagez le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur de vitesses en position P. De plus, pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, laissez le système hybride en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

**AVERTISSEMENT**

**■ Pendant la personnalisation**

Comme le système hybride doit être en marche pendant la personnalisation, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

**■ Pendant la personnalisation**

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, assurez-vous que le système hybride est en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

## Fonctions personnalisables

La personnalisation de certaines fonctions entraîne automatiquement la modification d'autres fonctions. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

A Véhicules dotés d'un système de navigation ou d'un système multimédia : Paramètres modifiables à l'aide du système de navigation ou du système multimédia

B Paramètres modifiables à l'aide de l'écran multifonction

C Paramètres modifiables par votre concessionnaire Toyota

Définition des symboles : O = Disponible, – = Non disponible

## ■ Conduite efficace prédictive*1 (→P.81)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Conduite efficace prédictive | Activé | Désactivé | O | – | – |

*1: Véhicules dotés d'un système de navigation*2

*2: Cette fonction ne peut être utilisée qu'aux États-Unis (continent). Elle ne peut pas être utilisée dans d'autres États et territoires, notamment en Alaska et à Hawaï.

## ■ Alarme* (→P.90)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Active l'alarme lorsque les portières sont déverrouillées à l'aide de la clé mécanique | Activé | Désactivé | – | – | O |

*: Pour le Canada

## ■ Jauges, compteurs et écran multifonction (véhicules dotés d'un écran de 7 pouces) (→P.101, 113)

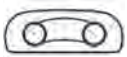
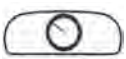
| Fonction*1 | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Langue*2 | "English" (English) | "Français canadien" (Canadian French) | – | O | – |
| | | "Español mexicano" (Mexican Spanish) | | | |
| Unités*2 | miles (MPG US) | km (km/L) | – | O | – |
| | | km (L/100 km) | | | |
| | | miles (MPG impérial) | | | |

| Fonction*1 | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Affichage de l'indicateur de vitesse | Analogique | Numérique | – | O | – |
| Voyant EV | Activé | Désactivé | – | O | – |
| "Conseils Éco" (guidage d'accélération ECO) | Activé | Désactivé | – | O | – |
| "Consommation" | "Après réinitialisation" | "Après démarrage" | – | O | – |
| | | "Après ravitail." | | | |
| Affichage lié au système audio | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Écran de contrôle d'énergie | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Affichage du système de traction intégrale | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Type d'informations de conduite | Données de croisière | Données totales | – | O | – |
| Éléments des informations de conduite (premier élément) | Distance | Vitesse moyenne | – | O | – |
| | | Temps total | | | |
| Éléments des informations de conduite (deuxième élément) | Temps total | Vitesse moyenne | – | O | – |
| | | Distance | | | |
| "Résumé du trajet" | "Conseils ÉCO" | "Info sur le trajet" | – | O | – |
| Affichage contextuel | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Écran multifonction désactivé | Désactivé | Activé | – | O | – |
| Services de commodité (fonction de suggestion) | Activé | Activé (lorsque le véhicule est arrêté) | O | – | O |
| | | Désactivé | | | |

*1: Pour plus de détails sur chacune des fonctions : →P.120

*2: Le réglage par défaut varie selon les pays.

## ■ Jauges, compteurs et écran multifonction (véhicules dotés d'un écran de 12,3 pouces) (→P.107, 125)

| Fonction*1 | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Langue | "English" (English) | "Français canadien" (Canadian French) | – | O | – |
| | | "Español mexicano" (Mexican Spanish) | | | |
| Unités*2 | miles (MPG US) | km (km/L) | – | O | – |
| | | km (L/100 km) | | | |
| | | miles (MPG impérial) | | | |
| Type de compteur |  |  *3 | – | O | – |
| | |  *3 | | | |
| Style de compteur | Intelligent | Décontracté | – | O | – |
| | | Solide | | | |
| | | Sport | | | |
| Affichage du tachymètre*4 | Indicateur du système hybride | Indicateur de vitesse | – | O | – |
| Voyant EV | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Consommation de carburant | Consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro de la fonction | Consommation moyenne de carburant après le démarrage | – | O | – |

| Fonction*1 | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Guidage ECO (guidage d'accélération ECO) | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Éléments des informations de conduite (rangée supérieure)*5 | Distance | Vitesse moyenne | – | O | – |
| | | Temps total | | | |
| Éléments des informations de conduite (rangée inférieure)*5 | Temps total | Vitesse moyenne | – | O | – |
| | | Distance | | | |
| Éléments TRIP A (rangée supérieure)*5 | Distance | Vitesse moyenne | – | O | – |
| | | Temps total | | | |
| Éléments TRIP A (rangée inférieure)*5 | Vitesse moyenne | Temps total | – | O | – |
| | | Distance | | | |
| Éléments TRIP B (rangée supérieure)*5 | Distance | Vitesse moyenne | – | O | – |
| | | Temps total | | | |
| Éléments TRIP B (rangée inférieure)*5 | Vitesse moyenne | Temps total | – | O | – |
| | | Distance | | | |
| Affichage contextuel | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Services de commodité (fonction de suggestion) | Activé | Activé (lorsque le véhicule est arrêté) | O | – | O |
| | | Désactivé | | | |

*1: Pour plus de détails sur chacune des fonctions : →P.132

*2: Le réglage par défaut varie selon les pays.

*3: L'activation/la désactivation du gadget logiciel peut être modifiée.

*4: Le réglage ne peut pas être changé en fonction du type de compteur.

*5: Un même élément ne peut pas être affiché sur la rangée supérieure et sur la rangée inférieure.

## ■ Verrou de portière (→P.150, 547)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Déverrouillage à l'aide d'une clé | Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières | Une fois pour déverrouiller toutes les portières | – | – | O |
| Fonction de verrouillage automatique des portières | Fonctionnement du verrouillage des portières lié à la position de changement de vitesse | Désactivé | O | – | O |
| | | Fonctionnement du verrouillage des portières lié à la vitesse du véhicule | | | |
| Fonction de déverrouillage automatique des portières | Fonctionnement du déverrouillage des portières lié à la position de changement de vitesse | Désactivé | O | – | O |
| | | Fonctionnement du déverrouillage des portières lié à la portière du conducteur | | | |

## ■ Rappel des sièges arrière (→P.154)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonction de rappel des sièges arrière | Activé | Désactivé | – | O | – |

## ■ Système Smart key* et télécommande (→P.146, 175)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Signal de fonctionnement (feux de détresse) | Activé | Désactivé | O | – | O |

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Volume de l'avertisseur sonore de fonctionnement | 5 | Désactivé | O | – | O |
| | | 1 à 7 | | | |
| Temps écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique des portières si une portière n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée | 60 secondes | Désactivé | O | – | O |
| | | 30 secondes | | | |
| | | 120 secondes | | | |
| Avertisseur sonore de rappel de portière ouverte (Lors du verrouillage du véhicule) | Activé | Désactivé | – | – | O |

*: Si le véhicule en est doté

## ■ Système Smart key[*1] (→P.175)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Système Smart key | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Déverrouillage intelligent des portières | Portière du conducteur | Toutes les portières | O | – | O |
| Nombre de verrouillages consécutifs des portières | 2 fois | À volonté | – | – | O |
| Temps écoulé avant le déverrouillage de toutes les portières lorsque la poignée de la portière du conducteur est saisie et tenue[*2] | 2 secondes | Désactivé | – | – | O |
| | | 1,5 secondes | | | |
| | | 2,5 secondes | | | |

*1: Si le véhicule en est doté

*2: Ce réglage peut être modifié lorsque le paramètre de déverrouillage intelligent des portières est réglé sur Portière du conducteur.

## ■ Télécommande (→P.146)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Télécommande | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Fonctionnement du déverrouillage | Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières | Une fois pour déverrouiller toutes les portières | O | – | O |
| Mode panique du système de dissuasion de vol | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Verrouillage lorsque la portière est ouverte | Activé | Désactivé | O | – | O |
| La fonction qui active le contacteur de la télécommande lors du verrouillage de la portière* (→P.163) | Activé (déverrouillage de toutes les portières) | Désactivé | – | – | O |
| | | Activé (déverrouillage du hayon uniquement) | | | |

*: Si le véhicule en est doté

## ■ Hayon à commande assistée*1 (→P.163)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonctionnement du hayon à commande assistée | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Fonctionnement du contacteur du hayon à commande assistée sur le tableau de bord | Maintenez enfoncé | Une brève pression | – | – | O |
| Fonctionnement du contacteur de la télécommande | Maintenez enfoncé | Une brève pression | – | – | O |
| | | Appuyez deux fois | | | |
| | | Désactivé | | | |

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Volume de l'avertisseur sonore de fonctionnement | 3 | 1<br>2 | – | O | – |
| Avertisseur sonore de fonctionnement pendant que le hayon est en mouvement[*2] | Désactivé | Activé | – | – | O |
| Angle d'ouverture | 5 | 1 à 4<br>Réglage de l'utilisateur[*3] | – | O | – |
| Fonctionnement du hayon à commande assistée lorsque le contacteur d'ouverture du hayon à commande assistée est actionné | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Aide à la fermeture du hayon | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Hayon à commande assistée mains libres[*1, 4] | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Avertisseur d'activation par le pied[*1, 4] | Activé | Désactivé | – | – | O |

[*1]: Si le véhicule en est doté

[*2]: L'avertisseur sonore de fonctionnement qui retentit lorsque le hayon commence à fonctionner ne peut pas être désactivé.

[*3]: La position ouverte est réglée par le contacteur du hayon à commande assistée. (→P.174)

[*4]: Lorsque l'attelage de remorquage est installé, le hayon à commande assistée mains libres ne fonctionne pas.

### ■ Mémorisation de la position de conduite* (→P.185)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonction permettant d'empêcher l'appui-tête de heurter le plafond (pendant le déplacement à l'emplacement mémorisé) | Activé | Désactivé | – | – | O |

*: Si le véhicule en est doté

■ **Glaces assistées et panneau de toit transparent* ou panneau de toit transparent panoramique* (→P.206, 209, 213)**

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonctionnement lié à la clé (ouverture) | Désactivé | Activé | – | – | O |
| Fonctionnement lié à la clé (fermeture) | Désactivé | Activé | – | – | O |
| Fonctionnement lié à la télécommande (ouverture) | Désactivé | Activé | – | – | O |
| Signal de fonctionnement lié à la télécommande (avertisseur sonore) | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Fonction d'avertissement de glaces latérales ouvertes | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Fonction d'avertissement de toit coulissant ouvert | Activé | Désactivé | – | – | O |

*: Si le véhicule en est doté

■ **Panneau de toit transparent* (→P.209)**

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Mode automatique | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Sens d'ouverture lors du fonctionnement lié à la clé | Coulissement | Inclinaison vers le haut | – | – | O |
| Sens d'ouverture lors du fonctionnement lié à la télécommande | Coulissement | Inclinaison vers le haut | – | – | O |

*: Si le véhicule en est doté

## ■ Feux/éclairages (→P.269)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Phares de jour* | Activé | Désactivé | O | – | O |
| Avertisseur sonore d'oubli des feux | Activé | Désactivé | – | – | O |

*: Sauf pour le Canada

## ■ Système de commande automatique des phares* (→P.269)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Sensibilité du capteur de lumière | Standard | Plus lumineux | O | – | O |
| | | Lumineux | | | |
| | | Sombre | | | |
| | | Plus sombre | | | |
| Temps écoulé avant que les phares ne s'éteignent automatiquement une fois les portières fermées | 30 secondes | Désactivé | O | – | O |
| | | 60 secondes | | | |
| | | 90 secondes | | | |
| Éclairage des phares lié à l'essuie-glace avant | Activé | Désactivé | – | – | O |

*: Si le véhicule en est doté

## ■ Essuie-glace de la lunette arrière (→P.281)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonction d'arrêt de l'essuie-glace de la lunette arrière liée à l'ouverture du hayon | Désactivé | Activé | – | – | O |
| Fonctionnement de l'essuie-glace de la lunette arrière lié au lave-glace | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Fonctionnement de l'essuie-glace de la lunette arrière lié à la position de changement de vitesse (→P.282) | Une seule fois | Désactivé | – | – | O |
| | | En permanence | | | |

## ■ PCS (système de sécurité préventive) (→P.292)

| Fonction | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| PCS (système de sécurité préventive)* | Activé, Désactivé | – | O | – |
| Réglage du moment de l'avertissement | Anticipé, Moyen, Tardif | – | O | – |

*: Le système est activé automatiquement chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé sur ON.

## ■ LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P.304)

| Fonction | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| Fonction de maintien au centre de la voie | Activé, Désactivé | – | O | – |
| Sensibilité de l'alerte | Élevée, Standard | – | O | – |
| Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule | Activé, Désactivé | – | O | – |
| Sensibilité de l'avertissement de louvoiement du véhicule | Élevée, Standard, Faible | – | O | – |

## ■ RSA (aide sur les panneaux routiers)* (→P.317)

| Fonction | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| RSA (aide sur les panneaux routiers) | Activé, Désactivé | – | O | – |
| Méthode de notification de vitesse excessive | Pas de notification, Affichage seulement, Affichage et avertisseur sonore | – | O | – |
| Niveau de notification de vitesse excessive | 1 mph (2 km/h), 3 mph (5 km/h), 5 mph (10 km/h) | – | O | – |
| Autres méthodes de notifications (notification d'entrée interdite) | Pas de notification, Affichage seulement, Affichage et avertisseur sonore | – | O | – |

*: Si le véhicule en est doté

## ■ BSM (moniteur d'angle mort)* (→P.334)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| BSM (moniteur d'angle mort) | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Luminosité du voyant sur les rétroviseurs extérieurs | Lumineux | Sombre | – | O | – |
| Moment de l'alerte d'approche d'un véhicule (sensibilité) | Immédiat | Anticipé | – | O | – |
| | | Tardif | | | |
| | | Uniquement lorsque le véhicule détecté est dans l'angle mort | | | |

*: Si le véhicule en est doté

## ■ Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière)*1 (→P.349)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière) | Activé | Désactivé | – | O | – |
| Volume de l'avertisseur sonore*2 | Niveau 2 | Niveau 1 | – | O | – |
| | | Niveau 3 | | | |

*1: Si le véhicule en est doté

*2: Ce réglage est lié au volume de l'avertisseur sonore du système intuitif d'aide au stationnement.

## ■ Système intuitif d'aide au stationnement*1 (→P.340)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Système intuitif d'aide au stationnement | Activé | Désactivé | – | O | O |
| Volume de l'avertisseur sonore*2 | 2 | 1 | – | O | O |
| | | 3 | | | |

*1: Si le véhicule en est doté

*2: Ce réglage est lié au volume de l'avertisseur sonore de la fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière).

### ■ PKSB (freinage d'aide au stationnement)* (→P.355)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonction PKSB (freinage d'aide au stationnement) | Activé | Désactivé | – | O | – |

*: Si le véhicule en est doté

### ■ Climatiseur automatique (→P.388)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonctionnement du changement de mode automatique A/C | Activé | Désactivé | O | – | O |
| Passage au mode Air extérieur lorsque le véhicule est garé | Activé | Désactivé | – | – | O |

### ■ Éclairage (→P.399)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Temps écoulé avant que les éclairages intérieurs ne s'éteignent | 15 secondes | Désactivé | O | – | O |
| | | 7,5 secondes | | | |
| | | 30 secondes | | | |
| Fonctionnement après avoir désactivé le contacteur d'alimentation | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Fonctionnement lorsque les portières sont déverrouillées | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Fonctionnement lorsque vous portez la clé à puce sur vous et approchez du véhicule*1 | Activé | Désactivé | – | – | O |
| Éclairage de plancher*2 | Activé | Désactivé | – | – | O |

*1: Véhicules dotés du système Smart key seulement

*2: Si le véhicule en est doté

### ■ Personnalisation du véhicule

- Lorsque la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule et la fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse sont toutes les deux activées, le verrou de portière fonctionne comme suit.
  - Si vous faites démarrer le véhicule alors que toutes les portières sont verrouillées, la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule sera inopérante.
  - Si vous faites démarrer le véhicule alors qu'aucune portière n'est déverrouillée, la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule sera opérationnelle.
  - Si vous placez le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que P, toutes les portières seront verrouillées.
- Lorsque le système Smart key est désactivé, vous ne pouvez pas personnaliser la fonction de sélection des portières à déverrouiller.
- Lorsque les portières restent fermées après leur déverrouillage et que la fonction de verrouillage automatique des portières est activée, les signaux sont générés conformément aux réglages du signal de fonctionnement (avertisseur sonore) et du signal de fonctionnement (feux de détresse).

## Éléments à initialiser

**Les éléments suivants doivent être initialisés afin que le système fonctionne normalement, par exemple après que la batterie a été rebranchée ou une fois les travaux d'entretien effectués sur le véhicule :**

### Liste des éléments à initialiser

| Élément | Moment de l'initialisation | Référence |
|---|---|---|
| Hayon à commande assistée* | • Après avoir rebranché ou remplacé la batterie de 12 volts<br>• Après avoir remplacé un fusible | P.169 |
| Freinage d'aide au stationnement* | | P.360 |
| Glaces assistées | • En cas de fonctionnement anormal | P.206 |
| Panneau de toit transparent* | | P.210 |
| Panneau de toit transparent panoramique* | | P.215 |
| Message de rappel d'entretien requis | • Après avoir effectué les travaux d'entretien | P.441 |
| Système témoin de basse pression des pneus* | • Lors de la permutation des pneus<br>• Lorsque vous changez les pneus<br>• Après avoir enregistré les codes d'identification | P.468 |
| Moniteur du système d'aide au stationnement Toyota* | • Après avoir rebranché ou remplacé la batterie de 12 volts<br>• Après avoir remplacé un fusible | Reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE" |
| Moniteur à vue panoramique* | | |

*: Si le véhicule en est doté

## 9-1. Pour les propriétaires

Signalement de défauts liés à la sécurité pour les propriétaires au Canada. 602

## Signalement de défauts liés à la sécurité pour les propriétaires au Canada

**Les clients canadiens désireux de rendre compte d'un défaut lié à la sécurité auprès de Transport Canada, Enquêtes sur les défauts et rappels, peuvent appeler gratuitement l'assistance téléphonique au 1-800-333-0510, écrire un courriel à Transports Canada - ASFAD, 330 Sparks Street, Ottawa, ON, K1A 0N5, ou remplir la déclaration en ligne à l'adresse *https://www.tc.gc.ca/rappels*.**

# Index

Que faire si... (Dépannage) ..... 604
Index alphabétique ..... 608

# Que faire si... (Dépannage)

**En cas de problème, vérifiez les éléments suivants avant de contacter votre concessionnaire Toyota.**

## Il est impossible de verrouiller, de déverrouiller, d'ouvrir ou de fermer les portières



**Vous perdez vos clés**

- Si vous perdez vos clés ou vos clés mécaniques, votre concessionnaire Toyota peut vous fabriquer de nouvelles clés ou de nouvelles clés mécaniques d'origine. (→P.545)
- Véhicules dotés du système Smart key :
  Si vous perdez vos clés à puce, les risques de vol du véhicule augmenteront considérablement. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P.545)



**Il est impossible de verrouiller ou de déverrouiller les portières**

- La pile de la clé est-elle faible ou à plat? (→P.491)
- Véhicules dotés du système Smart key :
  Le contacteur d'alimentation est-il sur ON?
  Lorsque vous verrouillez les portières, placez le contacteur d'alimentation sur OFF. (→P.253)
- Véhicules dotés du système Smart key :
  Avez-vous laissé la clé à puce à l'intérieur du véhicule?
  Lorsque vous verrouillez les portières, assurez-vous que la clé à puce est en votre possession.
- Il se peut que la fonction ne réponde pas adéquatement en raison de la qualité des ondes radio. (→P.147, 177)



**Il est impossible d'ouvrir la portière arrière**

- Le verrou de protection pour enfants est-il enclenché?
  Lorsque le verrou est enclenché, il est impossible d'ouvrir la portière arrière de l'intérieur du véhicule. Ouvrez la portière arrière de l'extérieur, puis déverrouillez le verrou de protection pour enfants. (→P.156)

## Si vous croyez qu'il y a un problème




**Le système hybride ne démarre pas (véhicules non dotés du système Smart key)**

- Le levier sélecteur de vitesses est-il en position P? (→P.247)
- La batterie de 12 volts est-elle déchargée? (→P.549)




**Le système hybride ne démarre pas (véhicules dotés du système Smart key)**

- Avez-vous appuyé sur le contacteur d'alimentation tout en enfonçant fermement la pédale de frein? (→P.249)
- Le levier sélecteur de vitesses est-il en position P? (→P.249)
- La clé à puce est-elle à un endroit où le système peut la détecter à l'intérieur du véhicule? (→P.176)
- La pile de la clé à puce est-elle faible ou à plat?
  Dans ce cas, vous pouvez faire démarrer le système hybride de manière provisoire. (→P.548)
- La batterie de 12 volts est-elle déchargée? (→P.549)




**Il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P, même si vous enfoncez la pédale de frein**

- Le contacteur d'alimentation est-il sur ON?
  Si vous n'arrivez pas à déplacer le levier sélecteur de vitesses en enfonçant la pédale de frein alors que le contacteur d'alimentation est sur ON (→P.259)



**Vous ne pouvez pas tourner le volant après avoir arrêté le système hybride (véhicules non dotés du système Smart key)**

- Le volant se verrouille pour prévenir le vol du véhicule si la clé est retirée du contacteur d'alimentation. (→P.247)



**Vous n'arrivez pas à ouvrir ni à fermer les glaces à l'aide des contacteurs de glaces assistées**

- Le contacteur de verrouillage des glaces est-il enfoncé?
  Si le contacteur de verrouillage des glaces est enfoncé, il est impossible d'actionner les glaces assistées, sauf celle du conducteur. (→P.208)




**Le contacteur d'alimentation se désactive automatiquement (véhicules dotés du système Smart key)**

- La fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation s'activera si le véhicule est laissé sur ACC ou ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant un certain temps. (→P.254)



**Un avertisseur sonore retentit pendant que vous conduisez**

- La lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote

Le conducteur et les passagers ont-ils bouclé leur ceinture de sécurité? (→P.523, 524)

- Le voyant de frein de stationnement est allumé

Le frein de stationnement est-il relâché? (→P.262)

Selon les circonstances, d'autres types d'avertisseurs sonores peuvent aussi retentir. (→P.516, 529)



**Une alarme est activée et le klaxon retentit (si le véhicule en est doté)**

- Une personne à l'intérieur du véhicule a-t-elle ouvert une portière pendant l'activation de l'alarme?
  Le capteur détecte cette manœuvre et l'alarme retentit. (→P.90)

Pour arrêter l'alarme, placez le contacteur d'alimentation sur ON ou faites démarrer le système hybride.



**Un avertisseur sonore retentit lorsque vous quittez le véhicule**

- Le message est-il affiché sur l'écran multifonction?
  Vérifiez le message affiché sur l'écran multifonction. (→P.529)



**Une lampe témoin s'allume ou un message d'avertissement s'affiche**

- Lorsqu'une lampe témoin s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, reportez-vous aux P.516, 529.

## Lorsqu'un problème est survenu



**En cas de crevaison**

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, puis remplacez le pneu crevé par le pneu de secours. (→P.534)



**Le véhicule s’est enlisé**

- Essayez la procédure utilisée lorsque le véhicule s’est enlisé dans de la boue, de la terre ou de la neige. (→P.559)

# Index alphabétique

## A

**A/C .....388**
Climatiseur automatique .....388
Filtre du climatiseur .....480
Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW) .....393
Mode Eco du climatiseur.....390
**ABS (freins antiblocage).....369**
Fonction .....369
Lampe témoin .....518
**ACA (assistance active en virage) .....370**
**Accoudoir .....422**
**Affichage**
BSM (moniteur d'angle mort)334
Écran de consommation .....138
Écran de contrôle d'énergie .138
Écran multifonction.....113, 125
Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière).....349
Informations de conduite....115, 119, 131
LTA (aide au maintien de la trajectoire) .....310
Messages d'avertissement...529
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses .....321
Système intuitif d'aide au stationnement .....340
**Affichage de l'odomètre et du compteur journalier**
Contacteur "ODO TRIP"106, 112
Éléments de l'affichage .....112
**Affichage de la température extérieure .....105**
**Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite .....118, 131**
**Affichage lié au système de navigation.....118, 131**
**Aide au maintien de la trajectoire (LTA) .....304**
Fonctionnement.....304
Messages d'avertissement...316
**Aide sur les panneaux routiers .....317**
**Alarme .....90**
Alarme .....90
Avertisseur sonore .....516
**Alerte de trafic transversal arrière (RCTA) .....349**
**Ampoules**
Puissance.....570
Remplacement .....497
**Ancrages LATCH .....67**
**Antenne (système Smart key)175**
**Appuis-tête.....188**
**Assistance active en virage (ACA) .....370**
**Assistance au freinage .....369**
**Avertisseur d'approche .....329**
**Avertisseurs sonores**
Avertissement de louvoiement du véhicule .....309
Avertissement du système de sécurité préventive .....292
Avertisseur d'approche.....329
Capot ouvert.....156
Direction assistée électrique 519
Faible pression d'huile moteur .....517
Glace ouverte .....207
Haute température du liquide de refroidissement.....517
LTA (aide au maintien de la trajectoire).....304
Maintien des freins .....522
Passage à un rapport inférieur .....260
Portière ouverte.....156
Rappel de ceinture de sécurité

.....523, 524
Système de freinage .....516
Système de gestion du démarrage .....522
Système de priorité des freins .....522
Système intuitif d'aide au stationnement .....340
Voyant LTA .....519
Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement .....520
Voyant PKSB OFF .....520
Voyant RCTA OFF .....521

## B

**Batterie (batterie de 12 volts) 460**
Lampe témoin .....517
Préparatifs et vérifications avant l'hiver .....379
Remplacement .....552
Si la batterie de 12 volts est déchargée .....549
**Batterie (batterie de traction) ..83**
**Batterie de traction (batterie hybride) .....83**
Caractéristiques .....564
Emplacement .....83
Évents d'évacuation et d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) .....87
Messages d'avertissement.....88
**Batterie hybride (batterie de traction)**
Caractéristiques .....564
Emplacement .....83
**Bloc central.....403**
**Boîte à gants.....403**
**Bruit provenant de dessous le véhicule.....8**
**BSM (moniteur d'angle mort) 334**
Fonction Moniteur d'angle mort .....336

## C

**Capacité de chargement 230, 233**
**Capacité totale de charge ....230, 233**
**Capot .....449**
**Capteur**
BSM (moniteur d'angle mort)335
Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie.....279
Fonction automatique des feux de route .....273
Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques).....340
Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière) .....335
LTA (aide au maintien de la trajectoire).....304
RCTA (alerte de trafic transversal arrière) .....335
Rétroviseur intérieur .....193
Rétroviseur numérique .....198
Système de phares automatique .....271
Système intuitif d'aide au stationnement .....340
Toyota Safety Sense 2.5 .....286
**Capteurs du système d'aide au stationnement (système intuitif d'aide au stationnement) .....340**
**Caractéristiques .....562**
**Carburant**
Capacité .....563
Informations pour la station-service .....648
Informations.....571
Jauge de niveau de carburant .....101, 107
Lampe témoin.....523
Remplissage du réservoir.....283

Type .....563, 571
**Ceintures de sécurité.....33**
Dispositifs de tension des ceintures de sécurité.....36
Femmes enceintes, utilisation adéquate de la ceinture de sécurité.....33
Installation du dispositif de retenue pour enfants .....62
Lampe témoin de rappel et avertisseur sonore.....523, 524
Lampe témoin SRS .....518
Nettoyage et entretien de la ceinture de sécurité .....436
Port de la ceinture de sécurité par les enfants.....34
Port de la ceinture de sécurité34
Rallonge de ceinture de sécurité .....35
Réglage de la hauteur de l'ancrage de la ceinture épaulière .....36
Rétracteur à blocage automatique .....36
Rétracteur à blocage d'urgence .....36
**Chaînes .....382**
**Chargeur sans fil .....414**
**Chauffage**
Climatiseur automatique .....388
Rétroviseurs extérieurs .....390
Sièges chauffants.....396
Volant chauffant .....396
**Clé à puce**
Fonction d'économie d'énergie .....176
Remplacement de la pile.....491
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement .....547
**Clés.....144**
Avertisseur sonore .....176
Clé à puce .....144
Clé mécanique .....148
Contacteur d'alimentation...247, 249
Fonction d'économie d'énergie .....176
Plaquette portant le numéro de clé .....144
Remplacement de la pile .....491
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement.....547
Si vous perdez vos clés.....545
Système d'accueil sans clé 146, 175
Télécommande.....146
**Clignotants**
Levier de commande des clignotants.....261
Puissance.....570
Remplacement des ampoules .....497
**Clignotants arrière**
Levier de commande des clignotants.....261
Puissance.....570
Remplacement des ampoules .....497
**Clignotants avant**
Levier de commande des clignotants.....261
Puissance.....570
Remplacement des ampoules .....497
**Clignotants latéraux**
Levier de commande des clignotants.....261
Remplacement des ampoules .....497
**Climatiseur.....388**
Climatiseur automatique.....388
Filtre du climatiseur .....480
Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)

.....393
Mode Eco du climatiseur.....390
**Climatiseur automatique .....388**
Filtre du climatiseur .....480
Mode Eco du climatiseur.....390
**Commande d'éclairage du tableau de bord .....106, 113**
**Compartiment auxiliaire .....405**
**Compartiment auxiliaire latéral .....408**
**Compteur**
Commande d'éclairage du tableau de bord .....106, 113
Compteurs.....101, 107
Contacteurs de commande du compteur .....114, 127
Écran multifonction.....113, 125
Indicateur du système hybride .....110
Lampes témoins.....96, 516
Messages d'avertissement.124, 529
Montre de bord.....107
Paramètres.....120, 585
Unités .....122, 586, 588
Voyants .....98
**Compteurs journaliers ...101, 112**
**Condenseur .....457**
**Conduite**
Conseils pour la conduite en hiver .....379
Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride .....377
Conseils relatifs à la période de rodage .....222
Contacteur de sélection du mode de conduite.....366
Posture adéquate.....31
Procédures.....221
**Conseils pour la conduite en hiver.....379**
**Conseils relatifs à la période de rodage.....222**
**Consommation actuelle de carburant .....115, 129**
**Consommation moyenne de carburant .....115, 129**
**Contacteur d'alimentation ...247, 249**
Changement de mode du contacteur d'alimentation .248, 253
Démarrage du système hybride .....247, 249
Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation.....254
**Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation) .....247, 249**
Changement de mode du contacteur d'alimentation .248, 253
Démarrage du système hybride .....247, 249
Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation.....254
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence.....507
**Contacteur de sélection du mode de conduite .....366**
**Contacteur de verrouillage des glaces .....208**
**Contacteur du hayon à commande assistée.....163, 164**
**Contacteur "ODO TRIP".106, 112**
**Contacteurs**
Bouton "SOS" .....73
Contacteur "ODO TRIP"106, 112
Contacteur d'alimentation...247, 249
Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation).....247, 249
Contacteur d'écran pare-soleil

électronique.....213
Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière .....281
Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant.....277
Contacteur de chargeur sans fil .....415
Contacteur de distance de véhicule à véhicule .....321
Contacteur de frein de stationnement .....262
Contacteur de glace assistée206
Contacteur de la fonction automatique des feux de route..273
Contacteur de maintien des freins .....266
Contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus.....468, 469
Contacteur de sélection du mode de conduite.....366
Contacteur de verrouillage des glaces.....208
Contacteur de verrouillage des portières .....155
Contacteur des désembueurs de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs.....390
Contacteur des feux de détresse .....506
Contacteur des phares antibrouillards.....277
Contacteur des phares.....269
Contacteur du dégivreur d'essuie-glace avant .....394
Contacteur du désembueur de pare-brise .....390
Contacteur du hayon à commande assistée.....163, 164
Contacteur du mode de conduite EV .....255
Contacteur LTA .....310
Contacteur VSC OFF .....371
Contacteurs d'ouvre-porte de garage .....423
Contacteurs de commande d'éclairage du tableau de bord .....106, 113
Contacteurs de commande du compteur .....114, 127
Contacteurs de commande du rétroviseur numérique .....194
Contacteurs de mémorisation de la position de conduite.....185
Contacteurs des rétroviseurs extérieurs.....204
Contacteurs des sièges chauffants.....396, 397
Contacteurs des ventilateurs de siège.....397
Contacteurs du panneau de toit transparent panoramique ...213
Contacteurs du panneau de toit transparent .....209
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses.....321
Volant chauffant .....396
**Contacteurs de commande du compteur .....114, 127**
**Contrôle de la luminosité**
Commande d'éclairage du tableau de bord .....106, 113
**Contrôle de louvoiement de la remorque .....370**
**contrôle du système antipollution .....446**
**Courroie supérieure .....70**
**Coussins gonflables .....38**
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables en rideau .....41
Conditions de fonctionnement

des coussins gonflables latéraux et en rideau .....41
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux .....41
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables .....41
Coussin gonflable du coussin de siège.....38
Coussins gonflables SRS.....38
Emplacement des coussins gonflables.....38
Lampe témoin des coussins gonflables.....518
Lampe témoin SRS .....518
Modification et mise au rebut des coussins gonflables.....48
Posture adaptée à la conduite31
Précautions générales relatives aux coussins gonflables.....44
Précautions relatives aux coussins gonflables en rideau .....44
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux et en rideau .....44
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux.....44
Précautions relatives aux coussins gonflables pour vos enfants .....44
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant .....49
**Coussins gonflables de protection des genoux.....38**
**Coussins gonflables en rideau38**
**Coussins gonflables latéraux .38**
**Couvre-bagages .....409**
**Crevaison.....534**
Système témoin de basse pression des pneus.....465
**Cric**
Cric du véhicule.....535
Positionnement d'un cric rouleur .....451
**Crochets**
Crochets de blocage (tapis protecteur) .....30
Crochets de rétention .....406
Crochets porte-vêtements ....423
**Crochets de rétention .....406**
**Crochets porte-vêtements .....423**

D

**Dégivreur d'essuie-glace avant .....394**
**Désembueur**
Lunette arrière .....390
Pare-brise.....390
Rétroviseurs extérieurs .....390
**Désembueur de lunette arrière .....390**
**Désembueur de pare-brise ....390**
**Dimensions .....562**
**Direction assistée (direction assistée électrique) .....370**
Lampe témoin.....519
**Direction assistée électrique (EPS)**
Fonction.....370
Lampe témoin.....519
**Dispositif amélioré de contrôle de la stabilité du véhicule (VSC amélioré).....370**
**Dispositif d'assistance pour démarrage en côte.....370**
**Dispositif d'ouverture**
Capot.....449
Hayon .....161, 164
**Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule (VSC).....370**
**Dispositif de rangement.....402**
**Dispositif de retenue pour enfants.....57**

Éléments à retenir ..... 57
Fixé avec un système LATCH 67
Fixé avec une ceinture de sécurité ..... 62
Méthodes d'installation des dispositifs de retenue pour enfants ..... 59
Rouler avec des enfants ..... 56
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant ..... 49
Utilisation d'un support d'ancrage ..... 70
**DSC (système de gestion du démarrage)**
Commande de limitation de démarrage brusque ..... 229

## E

**ECB (système de freinage à commande électronique) ..... 369**
**Éclairage de courtoisie**
Éclairage de courtoisie ..... 411
**Éclairage de plancher ..... 399**
**Éclairage de seuil extérieur**
Puissance ..... 570
Remplacement des ampoules ..... 497
**Éclairage du compartiment de charge ..... 162, 166**
**Éclairages de la plaque d'immatriculation**
Contacteur des phares ..... 269
Remplacement des ampoules ..... 497
**Éclairages intérieurs ..... 399**
Contacteur ..... 400
**Éclairages personnels ..... 401**
Contacteur ..... 401
**Écran d'informations de conduite ..... 115, 131**
**Écran de consommation ..... 138**
**Écran de contrôle d'énergie .. 138**
**Écran multifonction**
Affichage contextuel .... 122, 586, 588
Affichage de message d'avertissement ..... 124
Affichage des informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite ..... 118, 131
Affichage lié au système audio ..... 118, 131
Affichage lié au système de navigation ..... 118, 131
Capteur du système intuitif d'aide au stationnement ..... 340
Changement d'affichage .... 114, 127
Contacteurs de commande du compteur ..... 114, 127
Écran d'informations de conduite ..... 115, 131
Écran de contrôle d'énergie . 138
Éléments affichés ..... 113, 125
Icônes du menu ..... 115
Indicateur du système hybride ..... 104
Informations sur le véhicule .. 119
Langue ..... 122, 586, 588
LTA (aide au maintien de la trajectoire) ..... 310
Messages d'avertissement ... 529
Paramètres ..... 120, 585
PCS (système de sécurité préventive) ..... 292
Pression des pneus ..... 465
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ..... 321
Services de commodité (fonction de suggestion) .... 124, 586, 588
Unités ..... 122, 586, 588

**Écran pare-soleil .....210, 213**
**Écran pare-soleil électronique .....213**
Fonction de protection anti-obstruction .....215
Fonctionnement .....213
**EDR (enregistreur de données d'événement) .....12**
**E-Four (système de traction intégrale électronique sur demande) .....370**
**Enlisement**
Si le véhicule s'est enlisé .....559
**Enregistrements des données du véhicule .....10**
**Enregistreur de données d'événement (EDR) .....12**
**Entretien**
Ceintures de sécurité .....436
Données sur l'entretien .....562
Entretien général .....442
Extérieur .....432
Intérieur .....436
Jantes en aluminium .....432
Opérations d'entretien à réaliser soi-même .....447
Procédures d'entretien .....440
**EPS (direction assistée électrique)**
Fonction .....370
Lampe témoin .....519
**Essuie-glace de la lunette arrière .....281**
**Essuie-glaces avant**
Essuie-glaces avant à balayage intermittent .....277
Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie .....277
Position .....277, 281
Remplacement de la lame d'essuie-glace .....487
**Évent d'admission d'air de la batterie hybride.....87**

F

**Feu d'arrêt surélevé**
Remplacement des ampoules .....497
**Feux/éclairages**
Contacteur des phares anti-brouillards.....277
Contacteur des phares .....269
Éclairage de courtoisie .....411
Éclairage intérieur arrière .....400
Éclairages intérieurs avant ...400
Éclairages intérieurs .....400
Éclairages personnels .....401
Fonction automatique des feux de route .....273
Levier de commande des clignotants.....261
Puissance.....570
Remplacement des ampoules .....497
**Feux accessoires à DEL .....271**
Remplacement des ampoules .....497
**Feux arrière**
Contacteur des phares .....269
Remplacement des ampoules .....497
**Feux d'arrêt**
Remplacement des ampoules .....497
**Feux de détresse .....506**
**Feux de gabarit**
Contacteur des phares .....269
Puissance.....570
Remplacement des ampoules .....497
**Feux de gabarit arrière**
Contacteur des phares .....269
Remplacement des ampoules .....497

**Feux de gabarit avant .....269**
Contacteur des phares.....269
Puissance.....570
Remplacement des ampoules .....497
**Feux de position avant**
Contacteur des phares.....269
**Feux de recul**
Puissance.....570
Remplacement des ampoules .....497
**Feux de stationnement**
Contacteur des phares.....269
Puissance.....570
Remplacement des ampoules .....497
**Filtre du climatiseur .....480**
**Fonction automatique des feux de route .....273**
**Fonction de protection anti-obstruction**
Écran pare-soleil électronique .....215
Glaces assistées .....206
Hayon à commande assistée166
Panneau de toit transparent panoramique .....215
Panneau de toit transparent.210
**Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière).....350**
**Fonction RCTA .....350**
**Fonctions personnalisables..584**
**Frein**
Frein de stationnement .....262
Freinage à récupération d'énergie .....79
Lampe témoin .....516
Liquide.....457
Maintien des freins .....266
**Freinage à récupération d'énergie .....79**
**Freinage d'aide au stationnement (PKSB).....355**
Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques).....361
Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière).....364
Lampe témoin.....520
Message d'avertissement.....359
Voyant .....98
**Freinage multicollision .....371**
**Frein de stationnement**
Avertissement sonore de frein de stationnement engagé.....265
Fonctionnement.....262
Lampe témoin.....522
Message d'avertissement.....264
**Freins antiblocage (ABS).....369**
Fonction.....369
Lampe témoin.....518
**Fusibles .....494**

## G

**Glaces**
Désembueur de lunette arrière .....390
Glaces assistées .....206
Lave-glace.....277, 281
**Glaces assistées**
Contacteur de verrouillage des glaces .....208
Fonction de protection anti-obstruction.....206
Fonctionnement des glaces lié au verrou de portière .....207
Fonctionnement.....206
**Glaces latérales .....206**

## H

**Hayon.....158**
Hayon à commande assistée

mains libres ..... 165
Hayon à commande assistée 163
Télécommande ..... 163
**Huile**
Huile moteur ..... 564
**Huile moteur**
Capacité ..... 564
Lampe témoin ..... 517
Préparatifs et vérifications avant l'hiver ..... 379
Vérification ..... 452

I

**Icônes du menu ..... 115**
**Indicateur de vitesse ..... 101, 107**
**Indicateur du système hybride ..... 101, 110**
**Informations de conduite .... 119, 131**
**Informations pour la station-service ..... 648**
**Informations sur les pneus ... 573**
Dimensions ..... 575
Glossaire ..... 578
Noms des parties du pneu ... 576
Numéro d'identification du pneu ..... 574
**Initialisation**
Éléments à initialiser ..... 600
Entretien ..... 441
Freinage d'aide au stationnement ..... 359
Glaces assistées ..... 206
Hayon à commande assistée 169
Panneau de toit transparent panoramique ..... 215
Panneau de toit transparent . 210
Système témoin de basse pression des pneus ..... 468, 469

J

**Jauge de niveau de carburant ..... 101, 107**
**Jauges ..... 101, 107**

K

**Klaxon ..... 191**

L

**Lame d'essuie-glace ..... 487**
**Lampes témoins**
ABS ..... 518
Basse réserve de carburant . 523
Direction assistée électrique 519
Faible pression d'huile moteur ..... 517
Haute température du liquide de refroidissement ..... 517
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité ..... 523, 524
Lampe témoin PCS ..... 519
Moteur ..... 518
PKSB (freinage d'aide au stationnement) ..... 520
Pression des pneus ..... 523
SRS ..... 518
Système de charge ..... 517
Système de freinage ..... 516
Système de gestion du démarrage ..... 522
Système de priorité des freins ..... 522
Témoin de mauvais fonctionnement ..... 518
Utilisation incorrecte des pédales ..... 522
Voyant d'utilisation du maintien des freins ..... 522
Voyant de dérapage ..... 521
Voyant de frein de stationnement

.....522
Voyant LTA .....519
Voyant OFF du système intuitif d'aide au stationnement.....520
Voyant PKSB OFF .....520
Voyant RCTA OFF .....521
**Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité .....523, 524**
**Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière .....524**
**Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur .....523**
**Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant.....523**
**Langue (écran multifonction)122, 586, 588**
**Lavage et cirage .....432**
**Lave-glace**
Contacteur.....277, 281
Message d'avertissement de basse réserve de liquide de lave-glace.....459, 529
Préparatifs et vérifications avant l'hiver.....379
Vérification .....459
**Levier**
Levier de commande des clignotants .....261
Levier de déverrouillage du capot .....449
Levier des essuie-glaces....277, 281
Levier du crochet auxiliaire ..449
Levier sélecteur de vitesses.257
**Levier sélecteur de vitesses .257**
S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P.....259
**Liquide**
Différentiel arrière.....567
Frein .....457, 567
Lave-glace.....459
Transmission hybride .....567
**Liquide de refroidissement**
Lampe témoin.....517
Préparatifs et vérifications avant l'hiver.....379
Vérification.....455
**Liquide de refroidissement du moteur**
Capacité .....566
Lampe témoin.....517
Préparatifs et vérifications avant l'hiver.....379
Vérification.....455
**LTA (aide au maintien de la trajectoire).....304**
Fonctionnement.....304
Messages d'avertissement...316

## M

**Maintien des freins .....266**
**Mémorisation de la position de conduite.....185**
Fonction de rappel de mémorisation.....186
**Mémorisation de la position des sièges .....185**
**Mémorisation de la position du siège du conducteur .....185**
Fonction de rappel de mémorisation.....186
Mémorisation de la position de conduite.....185
**Message de rappel d'entretien .....441**
**Messages d'avertissement....529**
**Miroirs de pare-soleil .....411**
**Mode de conduite Eco .....366**
**Mode de conduite EV .....255**
**Mode Normal.....366**

**Mode panique .....147**
**Mode Sport .....366**
**Mode Trail .....367**
**Moniteur d'angle mort (BSM) 334**
Fonction Moniteur d'angle mort .....336
**Montre de bord .....107**
**Moteur**
Capot.....449
Compartiment.....452
Numéro d'identification.....563
Tachymètre .....107
**Moteur de traction (moteur électrique) .....78**
**Moteur électrique**
Caractéristiques .....564
Emplacement .....78

## N

**Nettoyage .....432, 436**
Capteur radar .....287, 335
Ceintures de sécurité .....436
Extérieur.....432
Intérieur .....436
Jantes en aluminium .....432
**Nombre de sièges .....233**
**Numéro d'identification**
Moteur.....563
Véhicule .....562
**Numéro d'identification du véhicule .....562**

## O

**Odomètre .....101, 112**
**Opérations d'entretien à réaliser soi-même .....442, 447**
**Outils .....535**
**Ouvre-porte de garage.....423**

## P

**Panneau de réservoir .....284**
Remplissage du réservoir.....283
S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir .....546
**Panneau de toit transparent**
Fonction de protection anti-obstruction.....210
Fonctionnement du panneau de toit transparent lié au verrou de portière .....210
Fonctionnement.....209
Message d'avertissement.....211
**Panneau de toit transparent panoramique**
Fonction de protection anti-obstruction.....215
Fonctionnement.....213
Message d'avertissement.....216
**Pare-soleil .....411**
**PCS (système de sécurité préventive)**
Activation/désactivation du système de sécurité préventive296
Fonction.....292
Lampe témoin.....519
Message d'avertissement...289, 532
**Phares.....269**
Contacteur des phares .....269
Fonction automatique des feux de route .....273
Remplacement des ampoules .....497
**Phares antibrouillard**
Contacteur.....277
Remplacement des ampoules .....497
**PKSB (freinage d'aide au stationnement).....355**
Fonction de freinage d'aide au

stationnement (objets statiques) ....361
Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules approchant par l'arrière).....364
Lampe témoin .....520
Message d'avertissement ....359
Voyant .....98
**Plaque de coffre .....406**
**Pneu de secours**
Emplacement de rangement 535
**Pneus .....462**
Chaînes.....382
Classification relative à la qualité des pneus.....576
Dimensions .....568
En cas de crevaison.....534
Fonction d'affichage de la pression de gonflage des pneus465
Glossaire .....578
Informations .....573
Lampe témoin .....523
Numéro d'identification du pneu .....574
Permutation des pneus .....464
Pneu de secours .....534
Pneus neige .....379
Pression de gonflage .....475
Remplacement.....534
Système témoin de basse pression des pneus.....465
Vérification .....462
**Pneus neige .....379**
**Poids**
Capacité de chargement ....230, 233
Limites de charge.....233
Poids .....562
**Poignée de cric.....535**
**Poignées de maintien .....422**
**Porte-bouteilles .....404**
**Portée des phares .....496**
**Porte-gobelets .....404**
**Portières.....150**
Avertisseur sonore de portière ouverte .....156
Glaces de portière .....206
Hayon .....158
Portières .....150
Rétroviseurs extérieurs .....204
Système de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières.....157
Verrou de portière .....150
Verrous de protection pour enfants aux portières arrière .....156
**Ports de charge USB.....413**
**Précautions relatives au rangement .....403**
**Précautions relatives aux accidents de la route.....85**
**Précautions relatives aux gaz d'échappement .....55**
**Précautions relatives aux véhicules utilitaires .....383**
**Pression de gonflage des pneus**
Données sur l'entretien .....568
Fonction d'affichage de la pression de gonflage des pneus465
Lampe témoin.....523
**Prise de service .....83**
**Prises de courant .....411**

## R

**Radiateur.....457**
**RCTA.....349**
Fonction RCTA.....350
**Régulateur de traction (TRAC) .....370**
**Régulateur de vitesse**
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses.....320

**Régulateur de vitesse à radar**
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses .....320
**Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses**
Fonction .....320
Message d'avertissement ....529
**Réinitialisation du message indiquant que l'entretien est requis .....441**
**Remorquage/traction**
Contrôle de louvoiement de la remorque.....370
Œillet de remorquage d'urgence .....512, 535
Remorquage avec les quatre roues au sol.....246
Remorquage d'urgence.....512
Traction d'une remorque .....234
**Remorquage avec les quatre roues au sol .....246**
**Remplacement**
Ampoules .....497
Fusibles.....494
Lame d'essuie-glace .....487
Pile de la clé à puce .....491
Pile de la télécommande.....491
Pneus .....534
**Remplissage du réservoir .....283**
Capacité .....563
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant .....284
S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir .....546
Types de carburant .....563, 571
**Rétroviseur**
Rétroviseur intérieur.....192
Rétroviseur numérique.....194
Rétroviseurs extérieurs .....204
**Rétroviseur intérieur.....192, 194**
**Rétroviseur numérique .....194**
**Rétroviseurs**
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs.....390
Miroirs de pare-soleil .....411
Rétroviseur intérieur .....192
Rétroviseur numérique .....194
Rétroviseurs extérieurs .....204
**Rétroviseurs extérieurs .....204**
BSM (moniteur d'angle mort)334
Chauffage.....390
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs.....390
Fonction RCTA (alerte de trafic transversal arrière) .....349
Rabattement.....205
Réglage et rabattement.....204
Réglage .....204
**Roues.....478**
Dimensions.....568
Remplacement des roues ....478
**RSA (aide sur les panneaux routiers).....317**

## S

**Sécurité des enfants .....56**
Contacteur de verrouillage des glaces assistées .....208
Dispositif de retenue pour enfants.....59
Port de la ceinture de sécurité par les enfants.....34
précautions relatives à la batterie de 12 volts .....460, 554
Précautions relatives à la rallonge de ceinture de sécurité35
Précautions relatives au hayon .....158
Précautions relatives au panneau de toit transparent panoramique .....216
Précautions relatives au pan-

neau de toit transparent .....211
Précautions relatives au volant chauffant et aux sièges chauffants .....396
Précautions relatives aux ceintures de sécurité.....33
Précautions relatives aux coussins gonflables .....44
Précautions relatives aux glaces assistées .....208
Précautions relatives aux piles retirées de la clé.....493
Précautions relatives aux sièges chauffants.....396
Verrous de protection pour enfants aux portières arrière .....156
**Services de commodité (fonction de suggestion).....124**
**Sièges**
Appui-tête.....188
Installation des sièges pour enfants/du dispositif de retenue pour enfants .....57
Mémorisation de la position de conduite.....185
Mémorisation de la position des sièges.....185
Nettoyage.....436
Position assise adéquate .....31
Précautions relatives au réglage .....181, 182
Rabattement des dossiers arrière.....183
Réglage.....181, 182
Sièges chauffants.....396
Ventilateurs de siège.....396
**Sièges arrière**
Appuis-tête .....188
Rabattement des dossiers arrière.....183
**Sièges avant .....181**
Appuis-tête .....188
Fonction de rappel de mémorisation.....186
Mémorisation de la position de conduite.....185
Mémorisation de la position des sièges .....185
Nettoyage .....436
Posture adaptée à la conduite31
Réglage .....181
Sièges chauffants.....396
Ventilateurs de siège.....396
**Sièges chauffants.....396**
**Sièges chauffants avant .....396**
**Signalement de défauts liés à la sécurité pour les propriétaires au Canada .....602**
**Support pour lunettes de soleil .....405**
**Supports d'ancrage.....59, 70**
**Surchauffe.....555**
**Système d'accueil sans clé**
Système Smart key .....175
Télécommande.....146
**Système d'avertissement acoustique du véhicule .....81**
**Système de classification de l'occupant du siège du passager avant.....49**
**Système de commande automatique des phares .....271**
**Système de dissuasion de vol**
Alarme .....90
Système immobilisateur .....89
**Système de freinage à commande électronique (ECB)...369**
**Système de gestion du démarrage (DSC)**
Commande de limitation de démarrage brusque .....229
**Système de refroidissement..455**
Surchauffe du système hybride

.....555
**Système de sécurité préventive (PCS)**
Activation/désactivation du système de sécurité préventive296
Fonction .....292
Lampe témoin .....519
Message d'avertissement ..289, 532
**Système des phares de jour .270**
Remplacement des ampoules .....497
**Système de verrouillage du sélecteur de vitesses .....258**
**Système hybride .....78**
Composants sous haute tension .....83
Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride .....377
Contacteur d'alimentation (allumage).....247, 249
Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation).....247, 249
Démarrage du système hybride .....247, 249
Écran de consommation/de contrôle d'énergie.....138
Freinage à récupération d'énergie .....79
Indicateur du système hybride .....101
Mode de conduite EV.....255
Précautions relatives au système hybride .....83
Si le système hybride ne démarre pas.....543
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence .....507
Surchauffe.....555
Système de coupure d'urgence .....88
**Système immobilisateur.....89**
**Système intuitif d'aide au stationnement**
Fonction.....340
Message d'avertissement.....343
**Système Smart key.....175**
Démarrage du système hybride .....249
Emplacement des antennes.175
Fonctions d'ouverture...150, 160
Message d'avertissement.....529
**Système témoin de basse pression des pneus**
Enregistrement de codes d'identification .....471
Fonction.....465
Initialisation.....468
Installation des capteurs de pression de pneu et des émetteurs .....467
Lampe témoin.....523

## T

**Tachymètre .....107**
**Tapis protecteurs .....30**
**Télécommande .....146**
Fonction d'économie d'énergie .....176
Mode panique.....147
Remplacement de la pile.....491
Verrouillage/déverrouillage...146
**Témoin de mauvais fonctionnement .....518**
**Température du liquide de refroidissement du moteur ...101, 107**
**Température extérieure.....107**
**Temps écoulé.....119, 131**
**Toyota Safety Sense 2.5 .....286**
Fonction automatique des feux de route .....273
LTA (aide au maintien de la trajectoire).....304
PCS (système de sécurité pré-

ventive).....292
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses .....320
RSA (aide sur les panneaux routiers) .....317
**TRAC (régulateur de traction)370**
**Traction d'une remorque .....234**
**Transmission**
Contacteur de sélection du mode de conduite.....366
Transmission hybride .....257
**Transmission hybride .....257**
Mode S.....259

## U

**Urgence, en cas de**
En cas de crevaison.....534
S'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir .....546
Si la batterie de 12 volts est déchargée .....549
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement .....547
Si le système hybride ne démarre pas.....543
Si le véhicule est submergé ou si le niveau de l'eau sur la route augmente .....508
Si un avertisseur sonore retentit .....516
Si un message d'avertissement s'affiche.....529
Si une lampe témoin s'allume .....516
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence .....507
Si votre véhicule doit être remorqué .....510
Si votre véhicule s'est enlisé 559
Si votre véhicule surchauffe .555
Si vous croyez qu'il y a un problème.....514
Si vous perdez vos clés.....545

## V

**Ventilateurs (ventilateurs de siège) .....396**
**Ventilateurs de siège.....396**
**Verrou de portière**
Hayon .....158
Portières .....150
Système Smart key .....175
Télécommande.....146
**Verrouillage de direction**
Déverrouillage de la colonne de direction.....247
**Verrous de protection pour enfants.....156**
**Vitesse moyenne du véhicule .....119, 131**
**Vitre des glaces**
Glaces assistées .....206
**Volant**
Contacteurs de commande du compteur .....114, 127
Réglage .....191
Volant chauffant .....396
**Volant chauffant .....396**
**Voyant EV.....79**
**Voyants.....94**
**VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule).....370**
**VSC amélioré (dispositif amélioré de contrôle de la stabilité du véhicule).....370**

**Pour plus d'informations sur la liste d'équipements présentée ci-dessous, reportez-vous au**

**“MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE”.**

- Système de navigation
- Système audio

# Homologations

## Safety Connect

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï et à Porto Rico

FCC ID : BEJTL21BNN

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer (or party responsible) for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body

- Pour les véhicules commercialisés au Canada

IC : 2703H-TL21BNN

IC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the
radiator & your body.

Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

IC : 2703H-TL21BNN

Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environment non contrôlé.
Il doit être installé de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1.L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2.L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

REMARQUE: LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIT ANNULER L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

## Système immobilisateur

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, aux Samoa américaines, à Guam, à Saipan et à Porto Rico

FCC ID:MOZRI-57BTY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID:NI4TMIMB-3

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et à Porto Rico

FCC ID:NI4TMLF15-1

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID:MOZRI-57BTY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID:NI4TMIMB-3

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Système Smart key

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï et à Porto Rico

FCC ID:NI4TMLF15-1

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

US

FCC ID:HYQ23ABN
FCC ID:HYQ23ABL
FCC ID:HYQ14FLA
FCC ID:HYQ14FBX

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

<For 14FBX>
The FCC ID is affixed inside the equipment. You can find the ID when replacing the battery.

00

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

CA

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

<For 14FBX>
The IC Certification number is affixed inside the equipment. You can find the number when replacing the battery.

02

CA

NOTE:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

<Pour 14FBX>
Le numéro d'accréditation IC est apposé à l'intérieur de l'appareil. Ce numéro est visible au remplacement de la pile.

03

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et à Porto Rico

FCC ID : NI4TMLF15-1

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

US

FCC ID:HYQ23ABL
FCC ID:HYQ14FLA

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

00

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CA

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

02

CA

NOTE:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

03

## Télécommande

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et au Canada

<RKE Transmitter, TPM/RKE Integrated Receiver>
BCS Access Systems US LLC

RKE Transmitter
Model: 336600
FCC ID: GQ4-73T
IC: 1470A-54T

Integrated Receiver
Model: 337136
FCC ID: GQ4-50R
CAN RSS-GEN/CNR-GEN

MADE IN U.S.A.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le present appareil est conforme aux CNR d' Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence.
L' exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes:
(1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage.
(2) L' utilisateur de l' appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by BCS Access Systems US LLC could void the user' s authority to operate the equipment.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

FCC ID:HYQ23ABE
FCC ID:HYQ12BFW

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

<For 12BFW>
The FCC ID is affixed inside the equipment. You can find the ID when replacing the battery.

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

<For 12BFS>
The IC Certification number is affixed inside the equipment. You can find the number when replacing the battery.

NOTE:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

<Pour 12BFS>
Le numéro d'accréditation IC est apposé à l'intérieur de l'appareil. Ce numéro est visible au remplacement de la pile.

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï et à Porto Rico

US

FCC ID:HYQ23ABE
FCC ID:HYQ12BFW

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

<For 12BFW>
The FCC ID is affixed inside the equipment. You can find the ID when replacing the battery.

00

## Capteur radar à ondes millimétriques

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï et à Porto Rico

Radiofrequency radiation exposure Information:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC Notice
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure information:
This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement é conomique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux rayonnements radiofréquences:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

## BSM (moniteur d'angle mort)

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï et à Porto Rico

FCC ID: HYQDNSRR004

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

NOTE:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

## Système intuitif d'aide au stationnement

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï et à Porto Rico

Product name : Intuitive parking assist
Compliance statement : This device complies with part 18 of the FCC Rules.
Responsible Party : DENSO International America, Inc.
24777 Denso Drive, Southfield Michigan 48033 U.S.A.
https://www.denso.com/us-ca/en/about-us/company-information/us/diam/

- Pour les véhicules commercialisés au Canada

This ISM device complies with Canadian ICES-001.

Cet appareil ISM est conforme à la norme NMB-001 du Canada.

## Chargeur sans fil

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, à Guam, à Saipan et à Porto Rico

FCC ID : ACJ932AT2001

NOTE:
This device complies with part 15 and part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC CAUTION
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.This equipment has been tested and found to comply with the limits for a wireless power charger, pursuant to part 18 of the FCC Rules.This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and,
if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.If this equipment does cause harmful interference to radio communications,which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person s body.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAUTION:
This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.
Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

## Ouvre-porte de garage

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, à Guam, à Saipan et à Porto Rico

This device complies with FCC rules part 15 and Innovation, Science, and Economic Development Canada RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference that may be received including interference that may cause undesired operation. WARNING: The transmitter has been tested and complies with FCC and ISED rules. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must be at least 20 cm from the user and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device complies with FCC rules part 15 and Innovation, Science, and Economic Development Canada RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference that may be received including interference that may cause undesired operation. WARNING: The transmitter has been tested and complies with FCC and ISED rules. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must be at least 20 cm from the user and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet appareil est conforme aux règlements de la FCC, section 15, et au CNR-210 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle qui pourrait entraîner un dysfonctionnement. MISE EN GARDE : L'émetteur a subi des tests et est conforme aux réglements de la FCC et d'ISDE. Les changements ou modifications non approuvés explicitement par la partie responsable de la conformité pourraient rendre caduque l'autorisation de l'utilisateur de se servir du dispositif.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC et d'ISDE établies pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs finaux doivent respecter les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire aux exigences de conformité aux expositions de RF. L'émetteur doit se trouver à 20 cm au minimum de l'utilisateur et ne doit pas être situé au même endroit que tout autre émetteur ou antenne ni fonctionner avec un autre émetteur ou antenne.

## Système témoin de basse pression des pneus

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, à Guam, à Saipan et à Porto Rico

FCC ID: PAXPMVE000

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et à Hawaï

FCC ID: PAXPMVE100

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

BCS Access Systems
Tire Pressure Monitoring Sensor
FCC ID: GQ4-75T

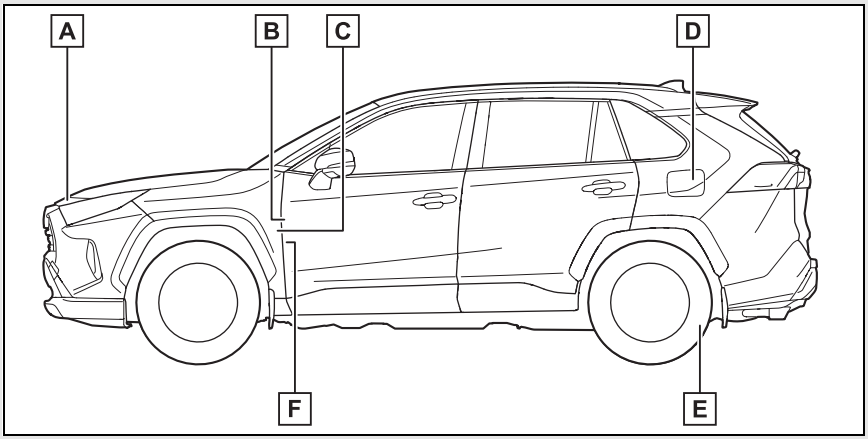
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of this device.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by BCS Access Systems US LLC could void the user's authority to operate the equipment.

CR Coin Lithium Battery contains Perchlorate Material - special handling may apply, See " www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

"Perchlorate Material – special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

# INFORMATIONS POUR LA STATION-SERVICE




A Levier du crochet auxiliaire (→P.449)

B Contacteur du hayon à commande assistée* (→P.163)

C Contacteur d'ouverture du panneau de réservoir (→P.284)

D Panneau de réservoir (→P.284)

E Pression de gonflage des pneus (→P.568)

F Levier de déverrouillage du capot (→P.449)

*: Véhicules dotés d'un hayon à commande assistée

| | | |
|---|---|---|
| Capacité du réservoir de carburant (référence) | 14,5 gal. (55 L, 12,1 Imp.gal.) | |
| Type de carburant | Essence sans plomb uniquement | P.563 |
| Pression de gonflage des pneus à froid | | P.568 |
| Quantité d'huile moteur (Vidange et remplissage — référence) | | P.564 |
| Type d'huile moteur | | P.564 |

**Publication No. OM0R071D**
Printed in Canada 01-2407-00